

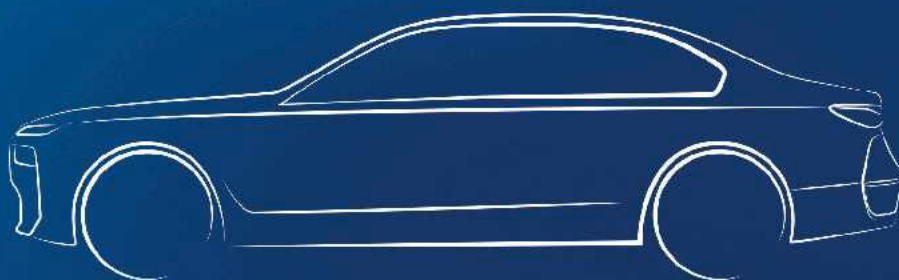
[Content](#)

[A-Z](#)



MANUAL DE INSTRUCCIONES.

BMW SERIE 7.





BIENVENIDO A BMW.

Manual de instrucciones.

Gracias por haber escogido un BMW.

Cuanto más a fondo lo conozca, mejor se defenderá a la hora de conducirlo. Por eso, le rogamos que

Lea este manual de instrucciones antes de salir en su nuevo BMW. Utilice también el manual de instrucciones integrado de su vehículo. En él encontrará importantes indicaciones sobre el manejo del BMW que le permitirán aprovechar al máximo las ventajas técnicas de este. Además, contiene información útil para garantizar la seguridad de funcionamiento y vital del BMW, así como para mantener el valor del mismo en la mayor medida posible.

El manual de instrucciones impreso es el medio más actualizado en el momento de la producción en la fábrica. Después de una actualización del software del vehículo, p. ej., Remote Software Upgrade, el manual de instrucciones integrado del vehículo contiene la información más actual.

En los otros folletos que encontrará junto al manual dispone de información complementaria.

Le deseamos buen viaje.

ÍNDICE

Después de una actualización del software del vehículo, p. ej., Remote Software Upgrade, el manual de instrucciones integrado del vehículo contiene la información más actual.

! INDICACIONES

Indicaciones 6

🔧 GUÍA RÁPIDA

Subir 22

Ajustar y manejar 25

Desplazamiento 28

👉 MANEJO

Puesto de conducción 36

Sensores del vehículo 41

Estado de funcionamiento del vehículo 47

BMW iDrive 51

BMW Remote Software Upgrade 72

Configuración personal 77

Apertura y cierre 84

Asientos, retrovisores y volante 120

Transporte seguro de los niños 138

Conducción 148

Indicaciones 164

Luz y visión 188

Seguridad 203

Sistemas de control de la estabilidad de marcha 245

Sistemas asistencia conductor 250

Aparcar 293

Confort de marcha 325

Climatización 328

Equipamiento interior 343

Portaobjetos 354

Maletero 359

CONSEJOS

Consideraciones al conducir	362
Remolque y portaequipajes	368
Ahorrar combustible	378

MOVILIDAD

Repostaje	384
Ruedas y neumáticos	386
Compartimento del motor	411
Material de servicio	414
Mantenimiento	426
Sustitución de piezas	429
Ayuda en caso de avería en carretera	433
Cuidados	444

CONSULTAR

Datos técnicos	452
Asientos para sistemas de retención para niños	458
Anexo	460
Todo de la A a la Z	464

© 2023 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Múnich, Alemania

Prohibida la reproducción, parcial o total, sin previa y expresa autorización de BMW AG,
Múnich.

español ID8 X/23, -

Impreso en papel no contaminante, blanqueado sin cloro, reciclable.

Indicaciones

Sobre este manual de instrucciones

Orientación

La forma más rápida de localizar temas concretos es a través del índice alfabético.

Para obtener una visión general del vehículo, se recomienda consultar las instrucciones breves del manual de instrucciones.

Validez del manual de instrucciones

Producción del vehículo

El manual de instrucciones impreso es el medio más actualizado en el momento de la producción en la fábrica. Debido a las actualizaciones realizadas tras el cierre de redacción, pueden existir diferencias entre el manual de instrucciones impreso y el manual de instrucciones integrado en el vehículo.

Si las hubiera, encontrará indicaciones sobre las actualizaciones en el anexo del manual de instrucciones impreso del vehículo.

Tras una actualización de software en el vehículo

Después de una actualización del software del vehículo, p. ej., a través de una Remote Software Upgrade, el manual de instrucciones integrado del vehículo contiene la información más actual.

Manual de instrucciones para navegación, entretenimiento y comunicación

El manual de instrucciones para navegación, entretenimiento y sistemas de comunicación está disponible como manual impreso en el taller autorizado.

Estos temas también se describen en el manual de instrucciones integrado en el vehículo.

Medios en resumen

Aspectos generales

Los contenidos de las instrucciones están accesibles desde diferentes medios. Se ofrecen los siguientes medios del manual de instrucciones:

- ▷ Manual de instrucciones impreso.
- ▷ Manual de instrucciones integrado en el vehículo.

Manual de instrucciones impreso

El manual de instrucciones impreso muestra todos los equipamientos de serie, de países y opcionales que se ofrecen actualmente o en el futuro de forma específica para el modelo.

Manual de instrucciones integrado en el vehículo

Fundamento

El manual de instrucciones integrado muestra todos los equipamientos de serie, de países y opcionales que se ofrecen actualmente o en el futuro de forma específica para el modelo. En el display de control se puede visualizar el manual de instrucciones integrado.

Seleccionar el manual de instrucciones

1. ■■ Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Manual de instrucciones»
4. Seleccionar la ruta de acceso deseada para los contenidos.

Avanzar o retroceder dentro del manual de instrucciones

Barrar hacia arriba o hacia abajo hasta que se muestren los contenidos siguientes o anteriores.

Ayuda contextual

Aspectos generales

El manual de instrucciones integrado se puede consultar desde cualquier menú. Dependiendo de la función seleccionada, se mostrará la descripción correspondiente o el menú principal del manual de instrucciones integrado.

Seleccionar la ayuda contextual de un menú

1. Mantener pulsada la opción de menú.
2. «Ayuda general»

Seleccionar la ayuda contextual de un mensaje Check-Control

Directamente desde el aviso de Check-Control en el display de control:

«Manual de instrucciones»

Instrucciones de servicio adicionales

Si las hubiera, también se deberán tener en cuenta las instrucciones de servicio adicionales adjuntas a la documentación de a bordo.

Fuentes de información adicionales

Taller autorizado

Un taller autorizado estará encantado de responder a sus preguntas en cualquier momento, p. ej., una sucursal o un taller autorizado de BMW.

Internet

Si desea obtener información sobre el vehículo e información general sobre BMW, p. ej., acerca de aspectos técnicos, visítenos en Internet: www.bmw.com.

Aplicación BMW Driver's Guide

La Driver's Guide App muestra todos los equipamientos de serie, de países y opcionales que se ofrecen actualmente o en el futuro de forma específica para el modelo. La aplicación puede mostrarse en smartphones y tabletas.

BMW Driver's Guide Web

La BMW Driver's Guide Web muestra todos los equipamientos de serie, de países y opcionales que se ofrecen actualmente o en el futuro de forma específica para el modelo. La El Driver's Guide Web se puede visualizar en cualquier navegador actual.

Símbolos y representaciones

Símbolos en el manual de instrucciones

Icono Significado



Identifica avisos que debe tener en cuenta para su seguridad, la seguridad de terceros y para proteger su vehículo de posibles daños.



Medidas que contribuyen a la protección del medioambiente.

"..."

Textos en un display del vehículo para la selección de funciones.

>...<

Órdenes para el sistema de entrada de voz.

>>...<<

Respuestas del sistema de entrada de voz.

Pasos

Los pasos a seguir están representados en una lista enumerada. Se debe seguir el orden de los pasos.

1. Primer paso.
2. Segundo paso.

Enumeraciones

Las enumeraciones sin un orden estricto o que son posibilidades alternativas aparecen representadas como una lista con puntos de enumeración.

- ▷ Primera posibilidad.
- ▷ Segunda posibilidad.

Símbolo en los componentes del vehículo

 Remite al manual de instrucciones para obtener más información acerca de las piezas del vehículo.

Equipamiento del vehículo

Este manual de instrucciones muestra todos los equipamientos de serie, de países y opcionales que se ofrecen en la gama de modelos, es decir, actualmente o en el futuro. Por ello, en este manual de instrucciones se describen equipamientos, sistemas y funciones que no están disponibles en el vehículo propio debido, p. ej., a alguna de las siguientes situaciones:

- ▷ Equipamiento opcional seleccionado.
- ▷ Versión de país o equipamiento para país.
- ▷ Posibilidad de habilitación y actualización de software posterior.

Esto también se aplica para funciones y sistemas relacionados con la seguridad.

Antes de comenzar un viaje, asegúrese de si el equipamiento o la función descritos están disponibles en el vehículo. Encontrará información sobre si una función se encuentra actual-

mente en el vehículo o sobre si la función puede instalarse en el vehículo en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado y cuándo.

De la descripción que figura en el manual de instrucciones no se puede deducir ninguna afirmación sobre la disponibilidad de un equipo, un sistema o una función en el vehículo.

Cuando se utilizan las funciones y sistemas correspondientes hay que observar las leyes y disposiciones vigentes en cada país.

Si no se describen equipamientos y modelos en este manual de instrucciones, tener en cuenta las instrucciones de servicio adicionales.

En los vehículos con dirección a la derecha, los elementos de mando pueden estar dispuestos de una forma diferente a la mostrada en las imágenes.

Actualidad del manual de instrucciones

Principios básicos

El elevado nivel de seguridad y calidad de los vehículos queda garantizado gracias a la constante evolución. En casos poco habituales, pueden darse diferencias entre lo expuesto y el vehículo.

Validez del manual de instrucciones

Producción del vehículo

El manual de instrucciones impreso es el medio más actualizado en el momento de la producción en la fábrica. Debido a las actualizaciones realizadas tras el cierre de redacción, pueden existir diferencias entre el manual de instrucciones impreso y el manual de instrucciones integrado en el vehículo.

Si las hubiera, encontrará indicaciones sobre las actualizaciones en el anexo del manual de instrucciones impreso del vehículo.

Tras una actualización de software en el vehículo

Después de una actualización del software del vehículo, p. ej., a través de una Remote Software Upgrade, el manual de instrucciones integrado del vehículo contiene la información más actual.

Seguridad propia

Uso debido

Al utilizar el vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- ▶ Manual de instrucciones.
- ▶ Información del vehículo. No retirar las pegatinas.
- ▶ Datos técnicos del vehículo.
- ▶ Las leyes y normas de seguridad vigentes en el país donde circula el vehículo.
- ▶ Documentación del vehículo y documentos legales.

Garantía

El vehículo se ha diseñado técnicamente según las condiciones de funcionamiento y los requisitos de homologación vigentes en el país de la primera entrega - homologación. Si se pretende utilizar el vehículo en otro país, antes deberá ajustarse, en caso necesario, a las condiciones de funcionamiento y a los requisitos de homologación vigentes en el país de destino. Si el vehículo no cumple los requisitos de homologación de un determinado país, no se pueden reclamar los derechos de garantía del vehículo. El derecho a garantía también puede extinguirse en caso de modificación de la red de a bordo ocasionada, p. ej., por unidades de control, hardware o software no califi-

cados como aptos por el fabricante. Obtendrá más información en un Taller Autorizado.

Aviso: además de la garantía legal, los concesionarios autorizados BMW o las sucursales de BMW AG que venden en Alemania conceden más prestaciones al comprar vehículos nuevos BMW como parte de la carta de calidad BMW. Más información: www.bmw.de/qualitaetsbrief.

Mantenimiento y reparación

Las técnicas de vanguardia, p. ej., el uso de materiales de última generación y electrónica de altas prestaciones, requieren métodos de mantenimiento y reparación específicos.

Por ello, el fabricante del vehículo recomienda encargar los trabajos correspondientes a un taller autorizado, p. ej., una sucursal o un taller autorizado BMW. Si se selecciona otro taller especializado, BMW recomienda escoger un taller que realice los trabajos correspondientes, p. ej., mantenimiento y reparación, conforme a las especificaciones de BMW y que trabaje con personal debidamente cualificado. En el manual de instrucciones, se denominará a un taller de este tipo como otro taller autorizado cualificado o taller especializado.

Si los trabajos, p. ej., mantenimiento y reparación, se llevan a cabo de forma inadecuada, existe el riesgo de causar daños y poner así en peligro la seguridad.

Los trabajos de pintura del vehículo inadecuados pueden provocar la avería o el fallo de componentes, como los sensores de radar, y poner en riesgo la seguridad.

Componentes y accesorios

BMW recomienda emplear componentes y accesorios autorizados específicamente por BMW y, por lo tanto, clasificados como aptos.

El Servicio Autorizado BMW es la entidad de contacto adecuada para atenderle en lo que respecta a recambios y accesorios originales

de BMW, a los demás productos autorizados por BMW y al asesoramiento cualificado.

Estos productos han sido verificados por BMW en cuanto a seguridad e idoneidad funcional en los vehículos BMW.

BMW asume la responsabilidad sobre las piezas y accesorios originales de BMW. Por otro lado, BMW no asumirá la responsabilidad de componentes o accesorios no autorizados.

BMW no puede evaluar si la instalación de cualquier producto ajeno puede realizarse sin riesgo para la seguridad. Esta garantía tampoco se aplicará si fue otorgado un permiso por parte de una autoridad específica del país en cuestión. Los controles de estos organismos no siempre pueden considerar todas las condiciones de uso para vehículos BMW, en virtud de lo cual su alcance resulta parcialmente insuficiente.

Datos del vehículo y protección de datos

Responsabilidad y derechos

Responsabilidad de los datos

A efectos de las políticas de protección de datos, el fabricante del vehículo es el responsable del procesamiento de los datos personales recopilados en el marco del uso del vehículo o a través del servicio de atención al cliente y los servicios online.

Información relativa a personas

Cada vehículo está identificado con un número de identificación único. En función del país, es posible determinar el titular del vehículo con ayuda del número de identificación del vehículo, de la matrícula y de las autoridades correspondientes. Además, existen otras formas de rastrear los datos recogidos del vehículo acerca del conductor o el propietario del vehí-

culo, p. ej., a través de la cuenta Connected-Drive utilizada.

Derechos de privacidad

De acuerdo con la legislación aplicable en materia de protección de datos, los usuarios del vehículo tienen determinados derechos frente a las empresas que procesan datos personales del vehículo. Uno de estos derechos es el de tener información completa y gratuita.

Estas empresas pueden ser:

- ▷ El fabricante del vehículo.
- ▷ Talleres autorizados cualificados.
- ▷ Talleres especializados.
- ▷ Proveedores de servicios.

Los usuarios de vehículos pueden solicitar información sobre qué datos personales han sido procesados, con qué fin se utilizan y de dónde proceden.

El derecho de información también incluye la información sobre los datos transmitidos a otras empresas o entidades. Para obtener esta información, es necesario disponer de un certificado de propiedad o de uso.

La página web del fabricante del vehículo contiene los avisos de privacidad aplicables. Estos avisos de privacidad contienen información sobre el derecho a eliminación o rectificación de los datos. Además, el fabricante del vehículo publica en Internet sus datos de contacto y los de la persona encargada de la protección de datos.

El propietario del vehículo puede dirigirse a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado para solicitar la consulta de los datos memorizados en el vehículo, cuando proceda, mediante pago.

La lectura de los datos del vehículo se realiza a través de la conexión para diagnóstico del vehículo prescrita legalmente.

Procesamiento de datos

El procesamiento de los datos personales puede ser necesario para que el fabricante del vehículo cumpla las obligaciones frente al cliente o al legislador, o para ofrecer productos y servicios de alta calidad.

Esto incluye, p. ej.:

- El cumplimiento de la obligación contractual en el marco de la venta, el mantenimiento y la reparación de vehículos, p. ej., procesos de ventas, mantenimiento.
- El cumplimiento de la obligación contractual para la prestación de servicios digitales relacionados con el vehículo, p. ej., BMW ConnectedDrive.
- El aseguramiento de la calidad del producto, la investigación y el desarrollo de nuevos productos, así como la optimización de procesos de servicio.
- La ejecución de procesos de venta, de servicio y administrativos, incluidas las filiales y distribuidoras nacionales.
- Servicio de atención al cliente, p. ej., en la tramitación de contratos.
- El cumplimiento de obligaciones legales, p. ej., la información sobre campañas técnicas.
- El procesamiento de las reclamaciones de garantía presentadas.

Recopilación de datos

Tipo de datos recopilados

En función de la situación, se pueden recopilar los siguientes datos personales en relación con el vehículo.

Datos de contacto

- Nombre, dirección, número de teléfono.
- Dirección de correo electrónico.

Datos del contrato

- Número de cliente, número de contrato, servicios online contratados.
- Información de pago facilitada, p. ej., el número de la tarjeta de crédito.

Datos sobre transacciones e interacciones

Información sobre compras de productos y servicios o interacciones con el servicio de atención al cliente.

Uso de aplicaciones y servicios del fabricante del vehículo

Información sobre el uso de apps en terminales móviles y servicios online, así como sobre funciones y ajustes del vehículo.

Datos de sensores y de uso relativos al vehículo

Datos generados y procesados en el vehículo.

- Sistemas de asistencia a la conducción: tratamiento de datos de sensores con los que se evalúa el entorno del vehículo o el comportamiento del conductor.
- Ajustes personales: ajustes almacenados en el perfil del vehículo, p. ej., la posición del asiento.
- Multimedia, navegación, p. ej., destinos.

Momento de recopilación de los datos

La recopilación de datos personales se puede realizar en los siguientes momentos:

- En caso de un contacto directo con el fabricante del vehículo.
- En compras directas de servicios, p. ej., servicios online.
- Al usar vehículos, productos, servicios y ofertas digitales, p. ej., a través de apps.
- Cuando los datos personales son transmitidos por socios cualificados del fabricante del vehículo o por proveedores terceros,

siempre que se cumplan los requisitos legales de protección de datos.

- ▶ Al leer los datos del vehículo, incluido el número de identificación del vehículo, durante la prestación de servicios postventa, de mantenimiento y de reparación.

Datos del vehículo

Aspectos generales

En el vehículo hay montadas unidades de mando electrónicas. Los equipos de mando electrónicos procesan los datos que reciben de los sensores del vehículo, generan por sí mismos o se intercambian entre sí. Muchas de las unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro del vehículo o sirven de ayuda durante la conducción, p. ej., los sistemas de asistencia al conductor. Además, las unidades de mando electrónicas permiten las funciones de confort o de infoentretenimiento.

Los datos personales almacenados en el vehículo se pueden borrar en cualquier momento, ver el apartado Restablecer datos del vehículo. Estos datos se transmiten a terceros si así se desea, p. ej., en el marco del uso de servicios online o debido a una obligación legal a la que está sujeto el fabricante. La transmisión depende de los ajustes seleccionados al utilizar los servicios.

Datos de sensores

Los sistemas de asistencia a la conducción como, p. ej., el control de crucero activo, la advertencia de colisión o el asistente de fatiga, tratan datos de sensores con los que se evalúa el entorno del vehículo y, dado el caso, el comportamiento del conductor.

Esto incluye, p. ej.:

- ▶ Mensaje sobre el estado del vehículo y de sus componentes individuales, p. ej., el régimen de revoluciones de rueda, la velocidad de giro de la rueda, la deceleración del

movimiento, la aceleración transversal, los cinturones de seguridad abrochados.

- ▶ Condiciones ambientales, p. ej., la temperatura o las señales del sensor de lluvia.

Los datos se procesan en el vehículo y, por regla general, son fugaces. Por principio, se procesarán solo durante la duración de servicio si son necesarios para la prestación de los servicios contratados por el cliente, si el cliente ha dado su consentimiento o si es necesario para el cumplimiento de una obligación legal.

Componentes electrónicos

Los componentes electrónicos como, p. ej., las unidades de mando y las llaves del vehículo, contienen componentes para memorizar información técnica. Puede guardar de forma temporal o permanente información acerca del estado del vehículo, el estrés de los componentes, las necesidades de mantenimiento, los eventos o los errores.

Esta información documenta, en general, el estado de un componente, de un módulo, de un sistema o del entorno del vehículo, p. ej.:

- ▶ Estados de funcionamiento de los componentes del sistema, p. ej., nivel de llenado, presión de los neumáticos, estado de la batería.
- ▶ Errores de funcionamiento y defectos de componentes importantes del sistema como, p. ej., luces y frenos.
- ▶ Respuestas del vehículo ante situaciones de marcha especiales, p. ej., la activación de un airbag o la activación de los sistemas de regulación de la estabilidad de marcha.
- ▶ Información sobre incidencias que perjudican al vehículo.

Estos datos son necesarios para conseguir las funciones de la unidad de mando electrónica. Además, sirven para detectar y solucionar funcionamiento incorrectos, así como para optimizar las funciones del vehículo.

La mayor parte de estos datos corresponde a datos fugaces y solo se procesan en el propio

vehículo. Solo una pequeña parte de los datos se almacena en ocasiones específicas en memorias de averías o sucesos.

Configuración personal

Las funciones de confort, p. ej., ajustes del asiento, de la climatización o de las luces, hacen que cada viaje sea más agradable. Los ajustes personales de estas funciones pueden almacenarse en un BMW ID o en un perfil de conductor para accederse a él cuando se desee, p. ej., en caso de que otro conductor haya modificado dichos ajustes entre tanto. Dependiendo del equipamiento, estos perfiles pueden almacenarse en sistemas de datos seguros del fabricante del vehículo. En caso de cambio de vehículo, un BMW ID se puede transferir fácilmente a otro vehículo.

Los ajustes del vehículo memorizados en un BMW ID o en un perfil de conductor se pueden modificar o borrar en cualquier momento, véase el apartado Restablecer datos del vehículo.

Multimedia y navegación

Los datos también se pueden introducir en el sistema de entretenimiento y comunicación del vehículo, p. ej., a través de smartphones. Los datos introducidos se pueden tratar en el vehículo, p. ej., para reproducir la música preferida.

Dependiendo del equipamiento correspondiente, esto incluye:

- Datos multimedia, como música o fotografías, para reproducirse en un sistema multimedia integrado.
- Datos de la agenda de direcciones para utilizarse en combinación con un sistema de manos libres integrado o un sistema de navegación integrado.
- Destinos: con la ayuda de los destinos registrados por el sistema de navegación, es

posible iniciar automáticamente el guiado de destino dependiendo del equipamiento.

- Datos acerca del uso de servicios de Internet.

Estos datos pueden almacenarse localmente en el vehículo o puede encontrarlos en un dispositivo que se haya vinculado al vehículo, p. ej., un smartphone o una memoria USB.

Datos de servicio

Aspectos generales

Si se tienen en cuenta los datos de servicio, p. ej., las reparaciones, los procesos de servicio técnico, los casos de garantía y las medidas de garantía de calidad, esta información técnica se puede leer en el vehículo, junto con el número de identificación del mismo.

Datos almacenados

Los componentes electrónicos del vehículo incluyen, dado el caso, memorias de datos que almacenan la información técnica sobre el estado del vehículo, los eventos y los errores. Los datos necesarios para las medidas del servicio se tratan de forma local y se borran automáticamente tras la finalización de los trabajos. Un taller autorizado u otro taller cualificado o un taller especializado pueden realizar la lectura de la información. En el marco de las órdenes de servicio y reparación, los datos se leen a través de la conexión para diagnóstico con sistemas de diagnóstico especiales y se transfieren al fabricante del vehículo. Puede revocarse la lectura y la transmisión de los datos.

Optimización de los procesos de servicio

El fabricante del vehículo mantiene la documentación del vehículo respectivo para poder garantizar un servicio óptimo. En el marco de las disposiciones legales, esta documentación

puede ponerse a disposición de terceros autorizados, p. ej., talleres especializados.

Los terceros autorizados únicamente pueden utilizar estos datos con la finalidad de llevar a cabo la orden de servicio o reparación respectiva. De esta forma se evita, p. ej., efectuar trabajos duplicados innecesarios en el vehículo.

Aseguramiento de la calidad del producto

Los datos documentan las condiciones técnicas del vehículo y ayudan en la localización de fallos, el cumplimiento de las obligaciones de garantía y la mejora de la calidad.

Para el aseguramiento de la calidad del producto y el desarrollo de nuevos productos, pueden leerse datos relativos al uso de componentes y sistemas individuales, p. ej., la luz, el freno, los elevalunas, las pantallas. Estos datos ayudan al fabricante del vehículo a optimizar el diseño de los componentes y los sistemas. El análisis de los datos también constituye la base de las campañas técnicas y de las llamadas de vehículos a taller legalmente necesarias.

Además, el fabricante tiene el deber de controlar el producto derivado del derecho de responsabilidad sobre el mismo. Para cumplir con estos deberes, el fabricante del vehículo necesita los datos técnicos del mismo. Esto incluye también las versiones de software del vehículo.

Deferencia y reclamaciones de garantía

Los datos del vehículo también pueden utilizarse para comprobar las reclamaciones de garantía del cliente. Con las reclamaciones de deferencia y de garantía presentadas, los datos leídos se transmiten para una rápida clarificación de las reclamaciones al fabricante del vehículo.

Las memorias de averías e incidencias del vehículo pueden restablecerse durante los tra-

bajos de reparación o servicio técnico en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Control de los datos

Las transmisiones de datos al fabricante del vehículo con fines de aseguramiento de la calidad del producto o de optimización de los procesos de servicio pueden impedirse bajo petición.

Requisitos legales para la divulgación de datos

En el marco de la legislación aplicable, el fabricante del vehículo está obligado a poner a disposición de las autoridades los datos almacenados. La entrega de los datos en la medida necesaria se realiza en casos individuales, p. ej., para el esclarecimiento de una infracción penal.

En el marco de la legislación aplicable, en casos individuales, los organismos gubernamentales están autorizados a consultar los datos del vehículo por sí mismos. Entre otros, es posible consultar la información disponible en la unidad de mando del airbag, p. ej., para esclarecer un accidente.

En el marco de obligaciones legales de la UE, determinados datos de consumo del vehículo, los llamados datos OBFCM, se transmiten a la Comisión Europea a través del fabricante del vehículo, p. ej., el consumo de energía o combustible y el trayecto recorrido. El propietario del vehículo puede negarse a facilitar estos datos para tal fin.

Terminales móviles

Dependiendo del equipamiento, pueden conectarse terminales móviles, p. ej., teléfonos móviles, al vehículo para controlar funciones del teléfono móvil con el vehículo, p. ej., Apple CarPlay. Además, se pueden reproducir, p. ej., imágenes y sonido del terminal móvil a través del sistema multimedia del vehículo.

Al mismo tiempo, se transmite información seleccionada al terminal móvil. Dependiendo del tipo de integración, forman parte de esta, p. ej., los datos de posición y otra información general del vehículo. Esto permite utilizar, de manera óptima, determinadas aplicaciones, p. ej., la navegación o la reproducción de música. El proveedor de la aplicación utilizada en cuestión determina la manera en la que se procesan los datos a partir de ahí.

Servicios

Aspectos generales

Si el vehículo cuenta con una conexión de red inalámbrica, es posible el intercambio de datos entre el vehículo y el resto de sistemas, p. ej., con BMW ConnectedDrive.

Servicios del fabricante de vehículos

En el caso de los servicios online del fabricante del vehículo, se describe cada una de las funciones en el lugar adecuado, p. ej., en las condiciones generales o en la página web del fabricante. Ahí también se da la información relevante para la protección de datos.

Es posible que, para ofrecer los servicios online, haya que utilizar datos personales. El intercambio de datos se lleva a cabo a través de una conexión segura, p. ej., con los sistemas de datos del fabricante del vehículo previstos para tal fin.

Los datos personales se recopilan, procesan y utilizan más allá de la prestación de los servicios exclusivamente sobre la base de fundamentos jurídicos adecuados, como un acuerdo contractual, una obligación legal o sobre la base del consentimiento del usuario.

BMW ConnectedDrive

BMW ConnectedDrive se encarga de conectar el vehículo con una variedad de servicios digitales. Durante su utilización, se transmiten online básicamente los datos almacenados en el vehículo necesarios para la prestación del ser-

vicio acordado, p. ej., información para la identificación y localización del vehículo. En función del procesamiento específico de los datos, la base es un acuerdo contractual con el usuario o un consentimiento previo expreso del usuario.

En casos particulares, la transmisión de datos se activa por medio de eventos predefinidos, p. ej., a través de la llamada de emergencia inteligente. La conexión de red inalámbrica es posible a través de una unidad emisora y receptora propia del vehículo o a través de un terminal móvil aportado personalmente, p. ej., un smartphone. La transmisión de datos puede desactivarse cuando se desee. Tras la desactivación de la transmisión de datos, es posible que ya no estén disponibles todas las funciones.

Las funciones online pueden utilizarse mediante la conexión de red inalámbrica. Entre ellas se incluyen los servicios online y las aplicaciones facilitadas por el fabricante del vehículo o por otros proveedores.

Servicios de otros proveedores

Si se utilizan servicios online de otros proveedores, estos están sujetos a la responsabilidad y a las condiciones de protección de datos y de utilización de los respectivos proveedores. El fabricante del vehículo no influye en los datos intercambiados.

La información sobre el tipo, el alcance y la finalidad de la recopilación y el uso de los datos personales en el marco de proveedores terceros puede consultarse con cada uno de los proveedores.

Decisión personal

Cada usuario decide por sí mismo si se celebra un contrato para un servicio o un paquete de servicios, p. ej., para BMW ConnectedDrive. La información sobre el alcance y el contenido del procesamiento de datos se realiza antes de la adquisición del servicio.

El usuario tiene la posibilidad de desactivar los servicios en cualquier momento, y, de este modo, impedir el tratamiento de datos necesario para los servicios. También es posible activar o desactivar toda la comunicación de datos. Quedan excluidos las funciones y servicios prescritos legalmente como, p. ej., los sistemas de llamada de emergencia.

Transparencia sobre los datos del vehículo

BMW CarData permite la transparencia en el tratamiento de los datos del vehículo al utilizar ConnectedDrive. A través de BMW CarData, es posible controlar si se transmiten a terceros los datos del vehículo procesados en el contexto de ConnectedDrive. De este modo, en cada oferta de servicio se puede decidir si se concede o se revoca el acceso a los datos por parte de terceros, p. ej., para aseguradoras.

Además, puede solicitarse un archivo de BMW CarData en cualquier momento. El archivo ofrece información sobre los datos enviados y almacenados en el contexto de BMW ConnectedDrive. El acceso de proveedores terceros a BMW CarData se efectúa exclusivamente a través del servidor del fabricante del vehículo. No se concede un acceso directo al vehículo ni a sus datos.

Más información sobre BMW CarData disponible en el portal del cliente ConnectedDrive.

Sistema de llamada de emergencia legal

Principio

El sistema de llamada de emergencia prescrito legalmente eCall permite llamadas de emergencia manuales o automáticas, p. ej., en caso de accidente.

El centro público de coordinación de emergencias recibe las llamadas de emergencia.

El sistema de llamada de emergencia legal eCall se sirve de la infraestructura del número público de llamada de emergencia 112.

Aspectos generales

La información sobre el sistema de llamada de emergencia legal eCall integrado, basado en la llamada de emergencia 112, su funcionamiento y sus funciones se encuentran en el capítulo Llamada de emergencia.

El servicio eCall, basado en la llamada de emergencia 112, es un servicio público de interés general y está disponible de manera gratuita.

En caso de accidente grave, el sistema de llamada de emergencia legal integrado se activa por defecto de forma automática mediante los sensores integrados. También se activa automáticamente si el vehículo está equipado con un sistema inteligente de llamada de emergencia que no funciona en caso de accidente grave.

En caso necesario, el sistema de llamada de emergencia legal también puede activarse manualmente.

Si se produce un fallo crítico del sistema que ponga fuera de servicio el sistema de llamada de emergencia legal, los pasajeros del vehículo recibirán un aviso.

Más información:

- Llamada de emergencia, ver página [436](#).
- Fallo de funcionamiento, ver página [437](#).

Información sobre el procesamiento de datos

El tratamiento de datos personales a través del sistema de llamada de emergencia legal eCall cumple con la siguiente normativa:

- Protección de datos de carácter personal: Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento y del Consejo Europeo.
- Protección de datos de carácter personal: Directiva 2002/58/CE del Parlamento y del

Consejo Europeo y sus actos de transposición de los Estados miembros.

El tratamiento de datos personales se limita a la transmisión de las llamadas de emergencia de eCall al número único europeo de emergencia 112.

Tarjeta SIM

El sistema de llamada de emergencia legal se basa en telefonía móvil, mediante una tarjeta SIM propia instalada en el vehículo. Esta tarjeta SIM no se encuentra permanentemente conectada a la red de telefonía móvil, se conecta exclusivamente durante el tiempo de la llamada de emergencia.

Tipos de datos y sus destinatarios

El sistema de llamada de emergencia legal solamente puede recopilar y procesar los datos siguientes:

- ▶ El número de identificación del vehículo para identificar rápidamente el vehículo, p. ej., modelo.
- ▶ El tipo de vehículo, p. ej., turismo.
- ▶ Tipo de propulsión del vehículo para analizar los riesgos implicados en el rescate, p. ej., el peligro de incendio.
- ▶ La posición del vehículo en el momento del accidente, los tres últimos emplazamientos del vehículo y la dirección de marcha, p. ej., para permitir una localización más rápida del vehículo en tramos más complejos del trayecto.
- ▶ El archivo de registro de la activación automática del sistema y su cronofechador.
- ▶ Información de control para que el personal de emergencias pueda saber, p. ej. si la llamada de emergencia se ha activado de forma automática o manual.
- ▶ Un cronofechador para determinar el momento del accidente, con el fin de optimizar

la planificación operativa del personal de emergencias.

- ▶ La dirección de marcha para, p. ej., determinar la información sobre el lado de la calzada en autopistas.

Las autoridades del estado en cuyo territorio se efectúe la llamada de emergencia del sistema eCall determinan qué centros de coordinación de emergencias reciben y procesan los datos de la llamada de emergencia legal.

Estructura del procesamiento de datos

El sistema de llamada de emergencia legal garantiza que los datos contenidos en la memoria del sistema solo sean accesibles fuera del sistema al activarse una llamada de emergencia.

Los datos recogidos para el sistema de llamada de emergencia legal solo se memorizan en el vehículo y se envían al centro de coordinación de emergencias cuando se activa una llamada de emergencia.

El sistema de llamada de emergencia legal garantiza que no se pueda rastrear y que no se realice un seguimiento permanente en condiciones normales de funcionamiento.

El sistema de llamada de emergencia legal garantiza que los datos almacenados en la memoria interna del sistema se borren de forma automática y continua.

Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben continuamente en la memoria interna del sistema, de manera que solo estén siempre disponibles las tres últimas ubicaciones actuales del vehículo necesarias para el funcionamiento normal del sistema.

El registro de los datos de la actividad del sistema de llamada de emergencia legal eCall se conserva durante el tiempo necesario para cumplir con el propósito de la llamada de emergencia de eCall y, en ningún caso, durante más de 13 horas después de la hora en que se ha activado una llamada de emergencia de eCall.

Derechos de las personas afectadas por el procesamiento de datos

La persona afectada por el tratamiento de datos, p. ej., el propietario del vehículo, tiene el derecho de acceso a los datos y, en caso necesario, puede solicitar la rectificación, supresión o bloqueo de los datos que le conciernen y cuyo tratamiento no se ajuste a las disposiciones legales. Toda rectificación, supresión o bloqueo efectuados de conformidad con estas disposiciones debe comunicarse a los terceros a los que han sido transferidos los datos, siempre que esto sea posible con un esfuerzo razonable.

La persona a la que se refieren los datos personales tiene el derecho a protestar frente a la autoridad de protección de datos competente si considera que el procesamiento de sus datos de carácter personal ha vulnerado sus derechos.

El contacto para la tramitación de los derechos de acceso es un taller autorizado, otro taller cualificado o un taller especializado.

Sistema de llamada de emergencia inteligente

Principio

El propietario del vehículo puede utilizar opcionalmente el sistema de llamada de emergencia inteligente o el sistema de llamada de emergencia legal.

El sistema de llamada de emergencia inteligente permite llamadas de emergencia manuales o automáticas, p. ej. en caso de accidente.

Las llamadas de emergencia son recibidas por una central de llamadas de emergencia asignada por el fabricante del vehículo.

Además del sistema de llamada de emergencia inteligente, el sistema de llamada de emergencia legal se encuentra siempre en modo operativo. El sistema de llamada de emergencia legal se encarga de realizar la llamada

de emergencia si, por razones técnicas, el sistema de llamada de emergencia inteligente no se encuentra operativo, p. ej., si no es posible acceder a la central de llamadas de emergencia designada por el fabricante del vehículo.

Es posible configurar el sistema de modo que las llamadas de emergencia se realicen siempre a través del sistema de llamada de emergencia legal y no a través del sistema de llamada de emergencia inteligente. El ajuste puede ser llevado a cabo por un Taller Autorizado o por otro taller cualificado o por un taller especializado.

Más información:

Llamada de emergencia, ver página [436](#).

Base jurídica

El tratamiento de datos personales a través del sistema de llamada de emergencia inteligente cumple con la siguiente normativa:

- Protección de datos de carácter personal: Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento y del Consejo Europeo.
- Protección de datos de carácter personal: Directiva 2002/58/CE del Parlamento y del Consejo Europeo y sus actos de transposición de los Estados miembros.

La base jurídica para la activación y el funcionamiento del sistema de llamada de emergencia inteligente es la firma del contrato ConnectedDrive para esta función.

Tarjeta SIM

El sistema de llamada de emergencia inteligente se basa en telefonía móvil, mediante la tarjeta SIM instalada en el vehículo para BMW ConnectedDrive. La tarjeta SIM se encuentra registrada constantemente en la red de telefonía móvil para permitir un establecimiento rápido de la comunicación. En caso de emergencia, los datos se envían al fabricante del vehículo.

Mejora de la calidad

El fabricante del vehículo también usará los datos transmitidos en una llamada de emergencia para mejorar la calidad del producto y el servicio y, en caso necesario, como parte de la investigación de accidentes.

Determinación de la posición

Solo el proveedor de la red de telefonía móvil puede determinar la posición del vehículo basándose en las celdas de telefonía móvil. El operador de red no puede establecer un vínculo entre el número de identificación del vehículo y el número de teléfono de la tarjeta SIM instalada. Solo el fabricante del vehículo puede establecer un vínculo entre el número de identificación del vehículo y el número de teléfono de la tarjeta SIM instalada.

Datos de registro de las llamadas de emergencia

Los datos de registro de las llamadas de emergencia se memorizan en una memoria del vehículo. Los datos de registro más antiguos se borran regularmente. Los datos de registro incluyen, p. ej. información sobre el momento y el lugar de realización de la llamada de emergencia.

En casos excepcionales es posible leer los datos de registro desde la memoria del vehículo. Por regla general, la lectura de los datos de registro se realiza solo por orden judicial y solo es posible conectando los equipos correspondientes directamente al vehículo.

Llamada de emergencia automática

El sistema está diseñado de forma que activa automáticamente una llamada de emergencia cuando los sensores del vehículo detectan un accidente de la gravedad correspondiente.

Información enviada

En caso de llamada de emergencia a través del sistema de llamada de emergencia inteli-

gente, se envía a la central de llamadas de emergencia asignada la misma información que al centro público de coordinación de emergencias.

Además, el sistema de llamada de emergencia inteligente envía la siguiente información adicional a la central de llamadas de emergencia asignada por el fabricante del vehículo y, en su caso, la reenvía al centro público de coordinación de emergencias:

- Datos del accidente, p. ej., dirección del impacto detectada por los sensores del vehículo, para facilitar la planificación de medios de rescate.
- Datos de contacto como, p. ej., número de teléfono de la tarjeta SIM instalada y número de teléfono del conductor, si se encuentra disponible, para poder contactar rápidamente con los involucrados en el accidente si es necesario.

Almacenamiento de datos

Los datos de una llamada de emergencia activada se memorizan en el vehículo. Los datos incluyen información relativa a la llamada de emergencia, p. ej. lugar y hora de la llamada de emergencia.

En el caso de una llamada de emergencia, las grabaciones de las conversaciones de la llamada de emergencia se memorizarán en la central de llamadas de emergencia del fabricante.

Las grabaciones se memorizarán durante 24 horas para el caso en que sea necesario analizar detalles de la llamada de emergencia. A continuación, se borrarán las grabaciones.

Información relativa a los datos personales

Los datos procesados en el marco de la llamada de emergencia inteligente se utilizarán exclusivamente para la prestación del servicio de llamada de emergencia y, en caso necesario, como parte de la investigación de acciden-

tes. En el marco de su obligación legal, el fabricante del vehículo ofrece información sobre los datos procesados por él.

Grabadora de datos de evento EDR

Este vehículo está dotado con una grabadora de datos de evento EDR. La función principal de este EDR es registrar datos en ciertas situaciones de impacto o cercanas al impacto como, p. ej., la activación de un airbag o la colisión con un obstáculo de la vía para que ayuden a entender cómo se han comportado los sistemas del vehículo. El EDR sirve para grabar datos que afectan a los sistemas de conducción dinámica y de seguridad durante un breve periodo de tiempo que no excede de 30 segundos, normalmente menos.

El EDR integrado en este vehículo sirve para grabar, p. ej., los siguientes datos:

- El comportamiento funcional de distintos sistemas de vehículos.
- Si el conductor y acompañante tenían el cinturón de seguridad abrochado o no.
- Con qué profundidad ha pisado el conductor el pedal acelerador.
- Si el conductor ha pisado el pedal de freno.
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a comprender mejor las circunstancias en las que se producen impactos y lesiones.

Su vehículo solo grabará los datos de la EDR cuando se produzca un accidente grave; en circunstancias normales de la marcha, no se graba ningún dato de la EDR ni tampoco se memoriza ningún dato personal como, p. ej., nombre, sexo, edad y lugar del accidente.

Sin embargo, otras partes como, p. ej., los cuerpos de seguridad del Estado pueden vincular los datos EDR con el tipo de datos identificables personalmente que se recopilan de

forma rutinaria durante una investigación del accidente.

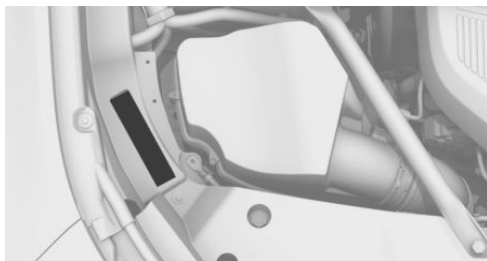
Para leer los datos grabados por la EDR se requieren equipos especiales y el acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes como, p. ej., los cuerpos de seguridad del Estado, que dispongan de dispositivos especiales, también podrán leer la información siempre y cuando tengan acceso al vehículo o a la EDR.

Número de identificación del vehículo

Aspectos generales

Dependiendo del equipamiento para país, el número de identificación del vehículo se encuentra en distintas posiciones del vehículo. En este capítulo se describen todas las posiciones posibles para la gama de modelos.

Compartimento del motor



El número de identificación del vehículo se encuentra grabado en el compartimento del motor, en el lado derecho del vehículo.

Placa del modelo a la derecha



El número de identificación del vehículo se encuentra en la placa del modelo, en el lado derecho del vehículo.

Placa del modelo a la izquierda



El número de identificación del vehículo se encuentra en la placa del modelo, en el lado izquierdo del vehículo.

Parabrisas



El número de identificación del vehículo se encuentra adicionalmente detrás del parabrisas.

iDrive

El número de identificación del vehículo también puede visualizarse mediante iDrive.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Dispositivos móviles»
4. «Ajustes»
5. «ID del vehículo (chasis):»

Subir

Apertura y cierre

Llave del vehículo



Teclas de la llave del vehículo.

Icono	Significado
	Desbloquear.
	Bloquear.
	Abrir/cerrar el maletero.
	Función ajustable: Iluminación de llegada a casa. En función del equipamiento: puertas automáticas.

Acceso al interior del vehículo

Desbloquear con la llave del vehículo

- Pulsar la tecla de la llave del vehículo.

Si solo se desbloquea la puerta del conductor y la tapa de llenado del depósito debido a los ajustes, volver a pulsar la tecla de la llave del

vehículo para desbloquear los demás accesos al vehículo.

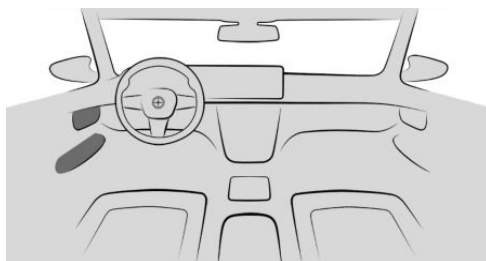
Bloquear con la llave del vehículo

1. Cerrar la puerta del conductor.
2. Pulsar la tecla de la llave del vehículo.

Se bloquean todos los accesos al vehículo.

Teclas del cierre centralizado

Sumario



Las teclas del cierre centralizado se encuentran en la puerta delantera.

- Bloquear.
- Desbloquear.

Bloquear el vehículo

- Pulsar la tecla con las puertas delanteras cerradas.

La tapa del depósito de combustible permanece desbloqueada.

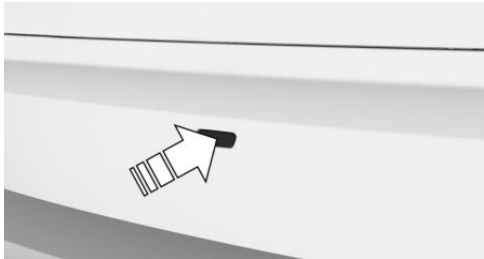
Desbloquear el vehículo



Pulsar la tecla.

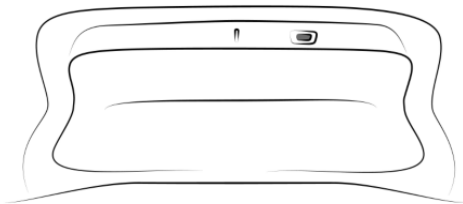
Acceso al maletero

Abrir el maletero



- ▶ Desbloquear el vehículo y pulsar la tecla del maletero a continuación.
- ▶  Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo durante aprox. 1 segundo.
Dado el caso, las puertas se desbloquean.

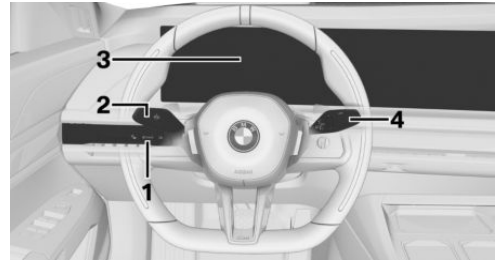
Cerrar el maletero



- ▶  Pulsar la tecla del maletero.
- ▶  Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo hasta que el maletero se cierre.

Indicadores, elementos de mando

En torno al volante

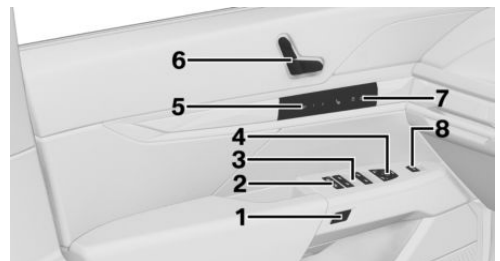


- 1 Mando de luces
- 2 Luces intermitentes, luz de carretera
- 3 Cuadro de instrumentos
- 4 Limpiaparabrisas

Testigos y avisos luminosos

Los testigos y avisos luminosos pueden iluminarse en diferentes combinaciones y colores. El funcionamiento de algunos testigos se comprueba al conectar la disponibilidad de conducción y, para ello, se iluminan brevemente.

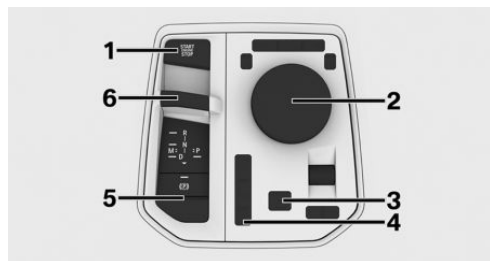
Puerta del conductor



- 1 Abrir la puerta
- 2 Interruptor seguridad
- 3 Elevaluas
- 4 Retrovisores exteriores
- 5 Asientos, funciones de confort

- 6 Ajustes del asiento
- 7 Cierre centralizado
- 8 Maletero

Centro de conmutación



- 1 Botón Start/Stop
- 2 Controlador
- 3 My Modes
- 4 Sistemas de asistencia
- 5 Freno de estacionamiento, Automatic Hold
- 6 Palanca selectora

BMW iDrive

Fundamento

BMW iDrive es el concepto de indicación y manejo del vehículo e incluye un gran número de funciones.

Teclas en el controlador

Tecla	Función
	Abrir el menú principal.
	Ir al menú de medios.
	Abrir el menú de teléfono.

Tecla Función

	Abrir el menú de navegación.
---	------------------------------

	Ir al menú anterior.
---	----------------------

BMW Intelligent Personal Assistant

Fundamento

El BMW Intelligent Personal Assistant es un asistente personal que permite controlar por voz distintas funciones del vehículo de forma natural.

Activar el sistema de entrada de voz

-  Pulsar brevemente la tecla del volante.
- Decir el comando.

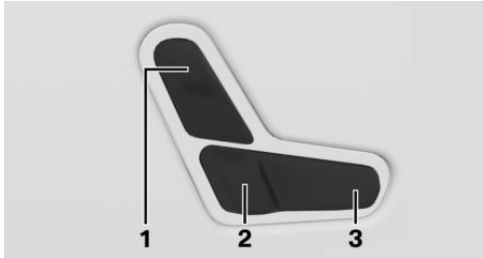
Cancelar la entrada de voz

- ▶  Volver a pulsar la tecla del volante.
- ▶ >Cancelar<
- ▶ Desplazar el controlador hacia la derecha o hacia la izquierda.
- ▶ Pulsar el controlador.

Ajustar y manejar

Asientos, retrovisores y volante

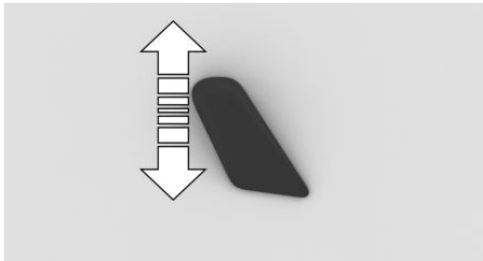
Ajustar los asientos



- 1 Inclínalo del respaldo/reposacabezas
- 2 Altura/sentido longitudinal
- 3 Inclínalo del asiento

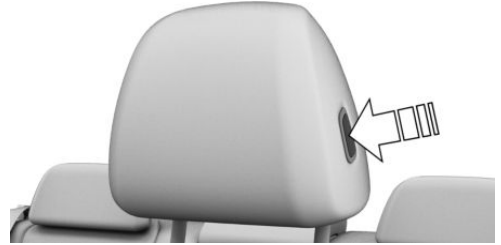
Ajustar el reposacabezas

Ajustar la altura



Empujar el conmutador hacia arriba o hacia abajo.

Ajustar la distancia



- ▶ Hacia atrás: pulsar la tecla y desplazar el reposacabezas hacia atrás.
- ▶ Hacia delante: tirar hacia delante del reposacabezas.

Ajustar el retrovisor exterior



Icono Significado



Plegar y desplegar los retrovisores exteriores.



Ajustar los retrovisores exteriores.

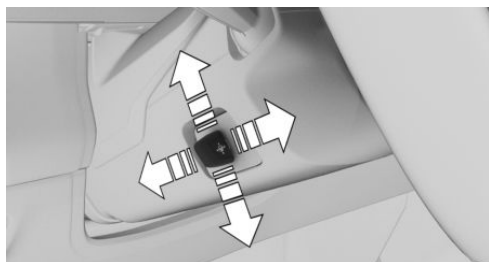


Seleccionar el retrovisor exterior izquierdo.



Seleccionar el retrovisor exterior derecho.

Ajustar la posición del volante



Ajustar la posición longitudinal y la altura del volante pulsando el conmutador en la posición del asiento.

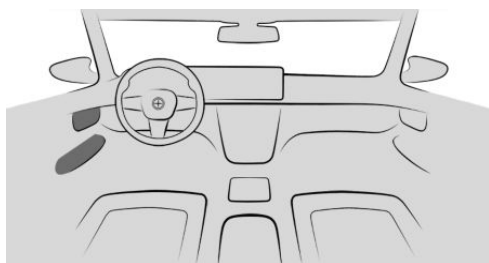
Función de memoria

Principio

La función de memoria permite guardar los siguientes ajustes y recuperarlos en caso necesario:

- ▷ Posición del asiento.
- ▷ Regulación de los retrovisores exteriores.
- ▷ Posición del volante.
- ▷ Posición del apoyo lumbar.
- ▷ Altura del Head-Up Display.

Sumario



Las teclas de memoria se encuentran en las puertas delanteras.

Guardar los ajustes

1. Ajustar la posición deseada.
2. **SET** Pulsar la tecla. El LED se enciende.
3. Pulsar la tecla de memoria deseada mientras el LED está iluminado. Suena una señal.

Ir a los ajustes

Pulsar la tecla Memory 1 o 2 deseada.

Infoentretenimiento

Introducción del destino para la navegación

1. Menú de navegación
2. «Introduc. de destino»
Un campo de búsqueda y entradas, como, por ejemplo, el historial de búsquedas.
3. Seleccionar la entrada o el campo de búsqueda deseados.
4. Si se ha seleccionado el campo de búsqueda, introducir caracteres o seleccionar una de las categorías de puntos de interés mostradas.
Dado el caso, **OK** seleccionar para mostrar más información, como, p. ej., un mapa de vista previa.
Dado el caso, aceptar el término de búsqueda sugerido.
5. Seleccionar la entrada deseada.
6. «Iniciar guiado al destino»

Entretenimiento

Dependiendo del modelo de vehículo, están disponibles las siguientes teclas en la consola central o en el cuadro de instrumentos:

Tecla	Función
	Girar la rueda moleteada: ajustar el volumen. Pulsar la rueda moleteada: activar/desactivar la salida de sonido.
	Cambiar fuente de entretenimiento.
	Pulsando una vez: se cambia la emisora/la canción.
	Manteniendo pulsada: avance/retroceso rápido de la canción.

Utilizar el teléfono móvil

Aspectos generales

Una vez conectado con el vehículo, el teléfono móvil se puede manejar a través de iDrive y las teclas del volante.

Activar el Bluetooth en el teléfono móvil.

Conectar a través de Bluetooth

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Dispositivos móviles»
4. «Conectar nuevo dispositivo»

En el display de control se muestran los teléfonos móviles que haya dentro del alcance del vehículo.

5. Seleccionar el teléfono móvil deseado.
6. Comparar el número de control mostrado en el display de control con el número de control de la pantalla del teléfono móvil y confirmar que coinciden.
7. En caso necesario, seleccionar el modo de conexión:
«Usar Bluetooth»

El dispositivo se conecta y se muestra en la lista de dispositivos.

Recibir llamada

En función del equipamiento, las llamadas entrantes pueden responderse de diversas maneras.

- ▷ Mediante iDrive:

 «Aceptar»



- ▷ Pulsar la tecla del volante.

- ▷ Con la rueda moleteada del volante, seleccionar en la lista del cuadro de instrumentos: «Aceptar»

Marcar un número

1.  Menú Comunicación
2. «Más»
3. «Marcar número»
4. Introducir cifras.
5.  Seleccionar el símbolo. La conexión se establece a través del teléfono móvil que tiene asignada la función Teléfono.

Desplazamiento

Conducción

Disponibilidad de conducción

Activar la disponibilidad de conducción



1. Pisar el freno.
2. En la consola central, pulsar el botón Start/Stop.

Desactivar la disponibilidad de conducción

Tras la parada:

1. Con el vehículo parado, fijar el freno de estacionamiento.
2. Pulsar el botón Start/Stop.

El motor se para.

El vehículo cambia a la disponibilidad de uso.

El indicador READY se apaga y se emite una señal acústica.

La disponibilidad de conducción se desconecta automáticamente si al abrir la puerta del conductor el cinturón del conductor está colocado.

Función Auto Start/Stop

La función Auto Start/Stop ayuda a ahorrar combustible. El sistema apaga el motor al detenerse, p. ej., en una retención o delante de un semáforo. La disponibilidad de conducción permanece conectada. Para iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente con las siguientes condiciones:

- Soltando el pedal de freno.
- Con función Automatic Hold activada: pisar el pedal acelerador.

Caja de cambios Steptronic

Acoplar las posiciones D, N, R, S de la palanca selectora



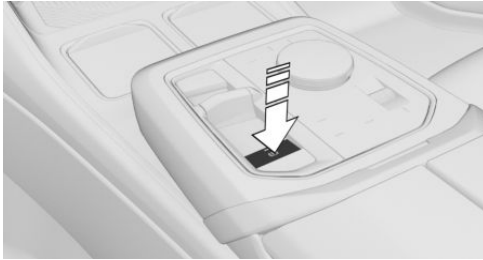
- Gama de marchas D.
- N Neutral.
- Marcha atrás R.
- Programa deportivo S.

Mantener el freno hasta que se inicie el arranque o, de lo contrario, el vehículo se desplazará marcha atrás o con la marcha que haya acoplada.

Acoplar la posición R de la palanca selectora solo con el vehículo parado.

Programa Sport: el comportamiento de cambio está diseñado para un comportamiento de marcha deportivo.

Acoplar la posición P de la palanca selectora



Pulsar la tecla.

La caja de cambios se bloquea y el freno de estacionamiento se acciona.

Freno de estacionamiento

Aplicar el freno de estacionamiento



Pulsar la tecla.

El LED de la tecla y el testigo luminoso del cuadro de instrumentos se encienden.

El freno de estacionamiento está accionado y la caja de cambios está bloqueada.

Soltar el freno de estacionamiento



Pulsar la tecla con la posición P de la palanca selectora y la disponibilidad de conducción activada.

Pulsar la tecla con el freno pisado y la disponibilidad de conducción conectada.

El LED y el testigo luminoso se apagan.

El freno de estacionamiento está desactivado.

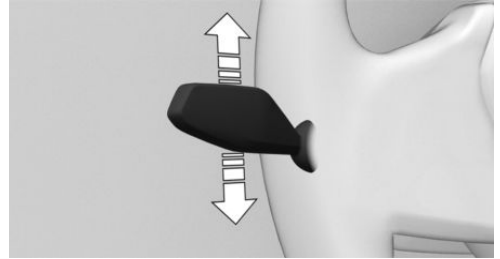
Aparcar

Asegurarse de que el freno de estacionamiento esté puesto.

Luz y visión

Luces intermitentes, luz de carretera, luz de ráfagas

Luces intermitentes



- ▶ Parpadeo: presionar la palanca más allá del punto de resistencia.
- ▶ Intermitente por pulsación: pulsar ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo.
- ▶ Accionamiento breve del intermitente: pulsar la palanca hasta el punto de resistencia y mantenerla pulsada el tiempo que desee que dure la intermitencia.

Luz de carretera, luz de ráfagas



Empujar la palanca hacia delante o tirar hacia atrás.

- ▶ Luz de carretera conectada, flecha 1.

La luz de carretera se enciende si la luz de cruce está activada.

- ▶ Luz de carretera desconectada/luz de ráfagas, flecha 2.

Luz e iluminación

Teclas del vehículo

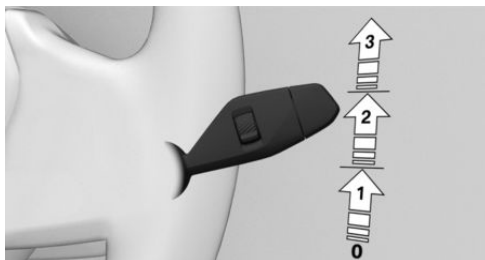
Icono	Función
	Menú Iluminación exterior.
	Control automático de las luces de marcha. Luz de cruce. Iluminación exterior apagada.
	Luz trasera antiniebla.

Funciones con iDrive

Icono	Función
	Control automático de las luces de marcha.
	Luz de cruce.
	Luz de posición.
	Iluminación exterior apagada.
	Luz de estacionamiento, izquierda.
	Luz de estacionamiento, derecha.

Instalación limpiacristales

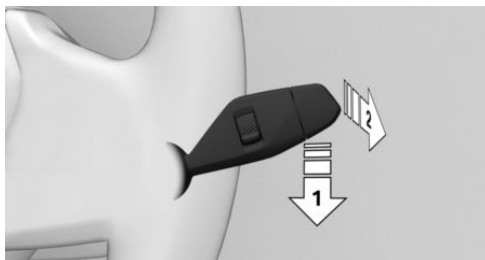
Activar la instalación limpiaparabrisas



Presionar la palanca hacia arriba hasta alcanzar la posición deseada.

- ▶ Posición de reposo del limpiaparabrisas, posición 0.
- ▶ Sensor de lluvia, posición 1.
- ▶ Velocidad normal del limpiaparabrisas, posición 2.
- ▶ Velocidad rápida del limpiaparabrisas, posición 3.

Desactivar la instalación limpiaparabrisas y hacer un barrido breve



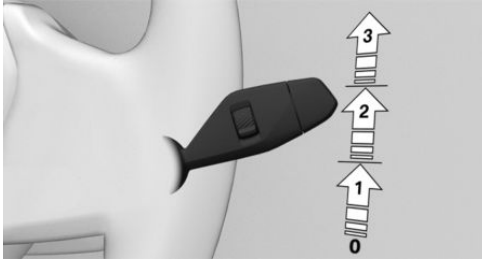
Empujar la palanca hacia abajo o hacia delante.

- ▶ Desactivar: presionar la palanca hacia abajo, flecha 1, hasta alcanzar la posición 0.
- ▶ Barrido breve: presionar la palanca hacia abajo desde la posición 0, flecha 1, y empujarla hacia delante.

jar la palanca hacia delante desde la posición 0 o la posición 1, flecha 2.

Al soltar, la palanca vuelve a la posición 0.

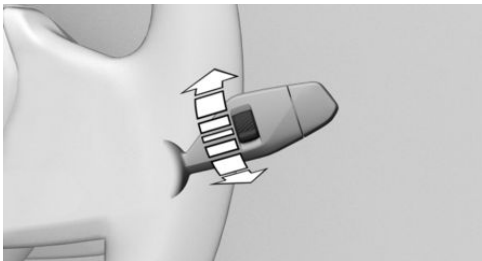
Activar/desactivar el sensor de lluvia



Activar: presionar la palanca una vez hacia arriba desde la posición 0, flecha 1.

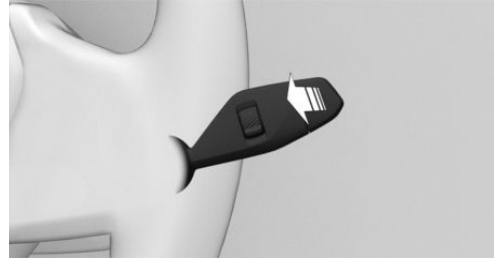
Desactivar: presionar la palanca de vuelta a la posición 0.

Ajuste de la sensibilidad del sensor de lluvia



Girar la ruleta dentada en la palanca del limpiaparabrisas.

Limpiar el parabrisas



Tirar de la palanca.

Climatización

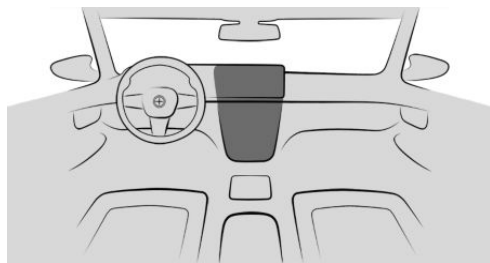
Funciones del climatizador

Funciones del menú Clima

Icono	Función
	Activar/desactivar el sistema de climatización
	Programa automático.
	Temperatura.
	Función de refrigeración.
	Refrigeración máxima.
	Función de recirculación de aire.
	Control automático de recirculación de aire.

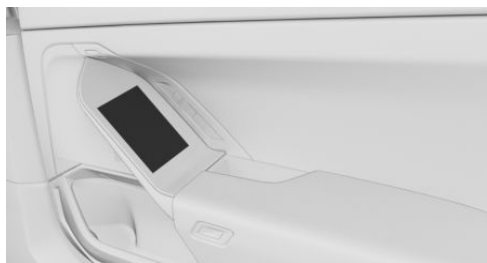
Icono	Función
	Aire exterior.
	Cantidad de aire.
	Distribución del aire.
SYNC	Programa SYNC.
	Calefacción de asientos.
	Calefacción de superficie.
	Refrigeración de asientos.
	Volante calefactable.

Teclas, climatizador



Icono	Función
MAX 	Función de descongelación.
REAR 	Calefacción de la luneta trasera.

Climatizador automático trasero



Icono	Función
	Activar/desactivar el climatizador automático trasero.
AUTO	Programa automático.
22°C	Temperatura.
	Cantidad de aire.
	Distribución del aire.
	Calefacción de asientos.
	Calefacción de superficie.
	Refrigeración de asientos.

Parada intermedia

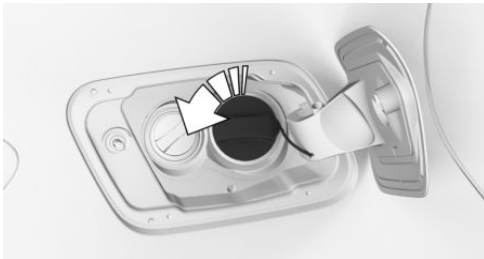
Repostaje

Tapón del depósito de combustible

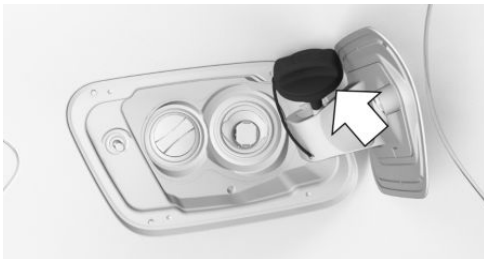
1. Para abrir la tapa del depósito, presionar ligeramente su borde posterior, flecha. La tapa del depósito se abre.



2. Girar el tapón del depósito en sentido anti-horario.



3. Insertar el tapón del depósito en el soporte que tiene la tapa del depósito de combustible.



Ruedas y neumáticos

Datos de la presión de los neumáticos



Los datos de presión de inflado de los neumáticos se encuentran en la placa de presión de inflado de los neumáticos en el montante de la puerta del conductor.

Tras la corrección de la presión de los neumáticos

Con equipamiento con control de presión de neumáticos, las presiones de inflado corregidas se aplican automáticamente. Asegurarse de que se han realizado correctamente los ajustes de los neumáticos. Para aquellos neumáticos no incluidos en los datos de la presión de los neumáticos del display de control, realizar el restablecimiento del control de presión de los neumáticos.

Con equipamiento con indicación de neumático pinchado, reiniciar la indicación de neumático pinchado.

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Comprobar con regularidad y corregir si es preciso:

- ▶ Por lo menos dos veces al mes.
- ▶ Antes de emprender un viaje largo.

Medición electrónica del aceite

Requisitos para el funcionamiento

Tras unos 30 minutos de marcha normal con el motor de combustión en marcha, estará disponible un valor de medición actual.

Mostrar el nivel de aceite del motor

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Nivel de aceite del motor»

Se muestra el nivel de aceite del motor.

Agregar aceite de motor

Aspectos generales

Antes de rellenar el aceite de motor, estacionar el vehículo de forma segura y desconectar la disponibilidad de conducción.

Agregar aceite de motor

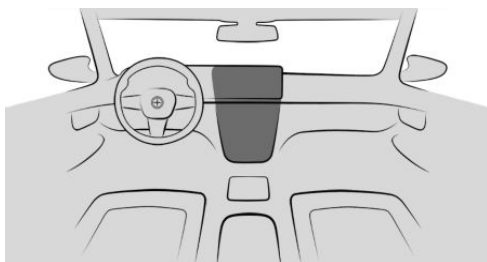
1. Abrir la tapa delantera.
2. Girar el tapón en sentido antihorario.



3. Agregar aceite de motor.
4. Cerrar el cierre girándolo.

Prestar y recibir ayuda

Luz intermitente de advertencia



Tecla del sistema de intermitentes de emergencia

ConnectedDrive

BMW Assistance

BMW Assistance incluye diferentes servicios en torno al vehículo, p. ej., el servicio de atención al cliente.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «BMW Assistance»
4. En caso necesario, seleccionar el servicio deseado.

Se establece una comunicación verbal con el servicio seleccionado.

BMW Teleservices

Los Teleservices son servicios que ayudan a mantener la movilidad del vehículo.

Teleservices puede incluir los siguientes servicios:

- ▶ Asistencia en carretera BMW.
- ▶ Asistencia en caso de accidentes de BMW.
- ▶ Teleservice Call.
- ▶ Su taller autorizado.

Puesto de conducción

Equipamiento del vehículo

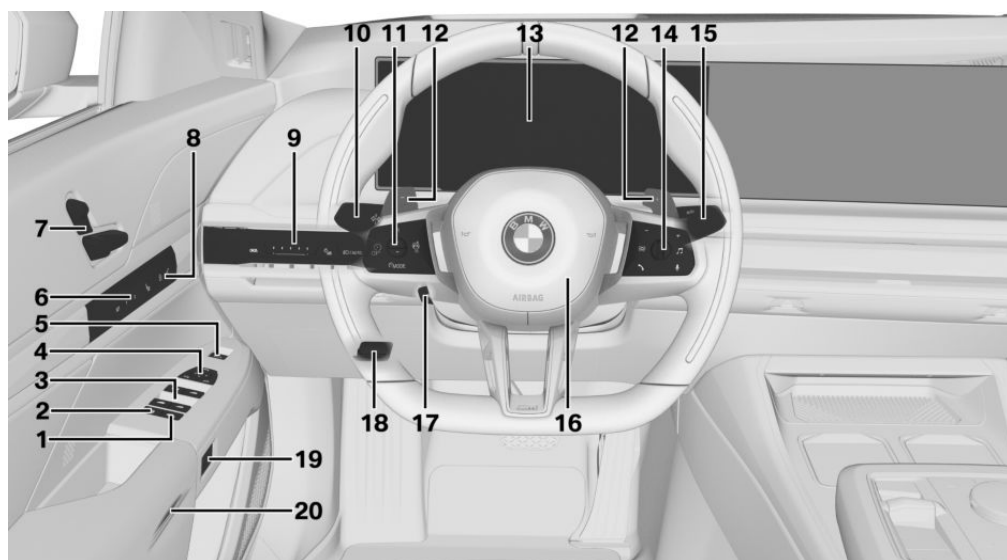
En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad

o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

En torno al volante



1  Menú Puertas y ventanillas 55

2  Interruptor de seguridad 116

3  Elevallas 112

4 Ajuste de retrovisores 133

5  Abrir y cerrar el maletero 98

6 Funciones de confort de los asientos

 Función de memoria 135

 Menú de ajustes del asiento 55

7 Ajuste del asiento 120

8 Teclas del cierre centralizado 106



Desbloquear



Bloquear

9 Puerta y luz

Abrir y cerrar la puerta automáticamente 94

Menú de iluminación exterior 55
Asistente de luz de carretera 189

Dispositivo de alumbrado automático 191

Luz de cruce 191

Funciones de las luces adaptables 194



Luz trasera antiniebla 195

10 Interruptor de luz de carretera e intermitentes

Luces intermitentes 188



Luz de carretera, ráfagas 188

11 Teclas del volante, izquierda

Activar/desactivar los sistemas de control de cruce 253



Seleccionar el sistema de control de cruce 253



Guardar la velocidad 253



Ajustar la velocidad 253



Activar/desactivar el Personal Pilot 285

12 Teclas basculantes 153

Función Sport Boost 156

13 Cuadro de instrumentos 164**14 Teclas del volante, derecha**

Ajustes del cuadro de instrumentos 164

Ajustes del Head-Up Display 166



Volumen, ver manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación 6



Audio, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación 6



Control por voz, BMW Intelligent Personal Assistant 60



Teléfono, ver manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación 6



Seleccionar los menús de configuración del cuadro de instrumentos y del Head-Up Display 164

Manejo de listas de selección 176

Acceso y restablecimiento de los datos de la ruta 181

Restablecimiento de los valores del medidor G 184

15 Palanca del limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas 198



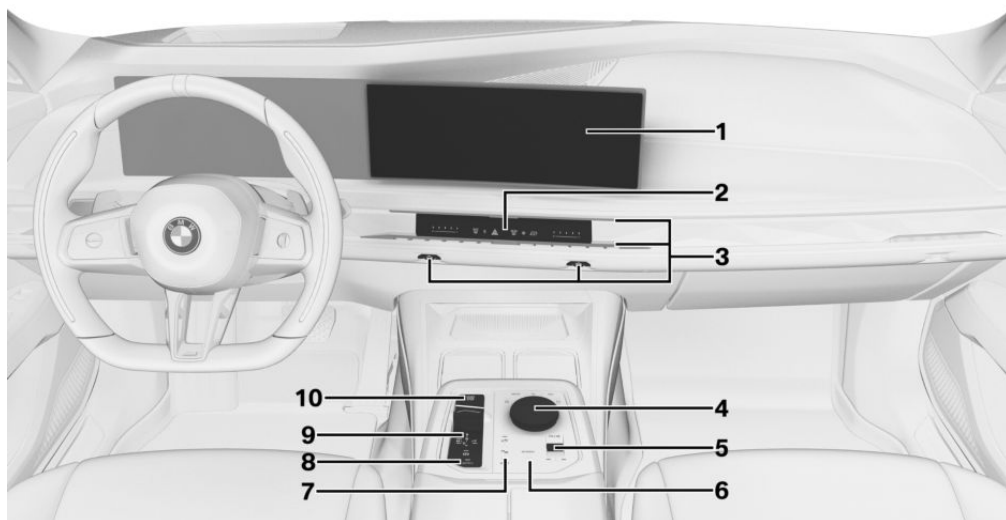
Sensor de lluvia 199



Limpiar el parabrisas 200

- | | |
|--|---|
| <p>16  Claxon, toda la superficie</p> <p>17  Ajustar el volante 135</p> <p>18  Desbloquear la tapa delantera, detrás del revestimiento de la zona de reposapiés 412</p> | <p>19  Abrir la puerta 106</p> <p>20  Desbloqueo de emergencia de la puerta 106</p> |
|--|---|

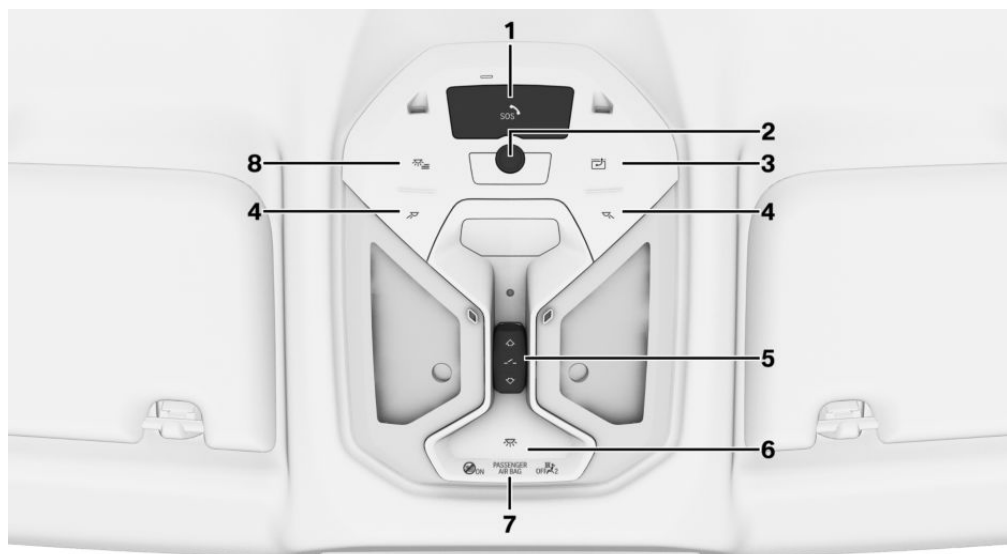
En torno a la consola central



- | | |
|---|--|
| <p>1 Display de control 55</p> <p>2  Sistema de intermitentes de emergencia 433</p> <p> Función de descongelación 336</p> | <p> Calefacción de luneta trasera 336</p> <p> Guantero 354</p> <p>3 Ventilación 339</p> <p>4 Controlador con teclas 57</p> <p>5 Elementos de mando para el sistema de entretenimiento, ver manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación 6</p> |
|---|--|

- | | | | |
|--|--|---|--|
|  | Ajustar el volumen | 8  | Función Automatic Hold 161 |
|  | Siguiente emisora/título |  | Freno de estacionamiento 159 |
|  | Emisora/título anterior | 9 | Palanca selectora 151 |
| 6  | My Modes 157 | 10  | Activar/desactivar la disponibilidad de conducción 148 |
| 7  | Sistemas de asistencia de aparcamiento 293 | | |
|  | Menú de ajustes de conducción 55 | | |
|  | Regulación de nivel de dos ejes 325 | | |

En torno al guarnecido interior del techo



1  Llamada de emergencia, SOS
436

2 Cámara
Control de gestos 67
Cámara interior 350

3  BMW Theatre Screen, ver el Manual de instrucciones para navegación, entretenimiento y sistemas de comunicación 6

4  Luces de lectura 197

5 Techo de vidrio 116
6  Luces interiores 196

7  En función de la versión de país:
Testigo luminoso, airbag del acompañante 205

8  Menú de iluminación interior 55

Sensores del vehículo

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

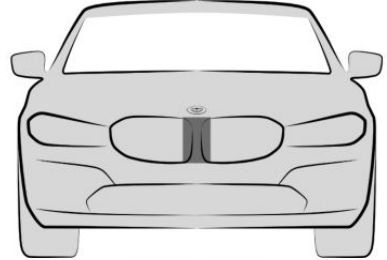
Sumario

Dependiendo del equipamiento, están disponibles las siguientes cámaras y sensores en el vehículo:

- Cámara frontal.
- Cámara situada detrás del parabrisas.
- Cámaras de los retrovisores exteriores.
- Cámara para marcha atrás.
- Sensor de radar frontal.
- Sensores de radar laterales, delanteros.
- Sensores de radar laterales, traseros.
- Sensores de radar laterales, en los umbrales.
- Sensores de ultrasonidos en el parachoques delantero/trasero.
- Sensores de ultrasonidos laterales.
- Escáner láser, delantero.

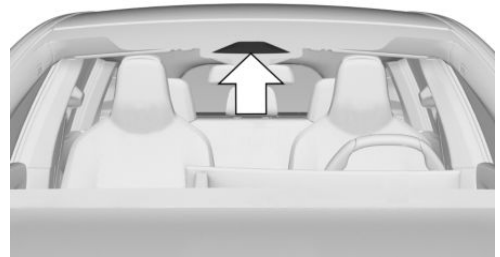
Cámaras

Cámara frontal



La cámara frontal se encuentra en la rejilla del radiador.

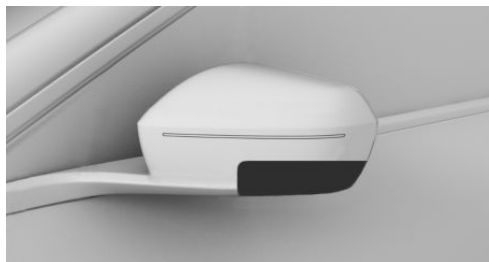
Cámara detrás del parabrisas



La cámara situada detrás del parabrisas se encuentra en la zona del retrovisor interior.

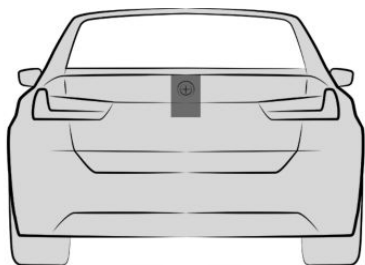


Cámaras de los retrovisores exteriores



Hay una cámara del retrovisor exterior debajo de cada carcasa de los espejos retrovisores exteriores.

Cámara para marcha atrás



La cámara para marcha atrás se encuentra en el emblema de la parte trasera del vehículo.

Requisito de funcionamiento de las cámaras

Mantener las zonas de las cámaras limpias y sin cubrir.

Más información:

- ▶ Lavado del vehículo, ver página [444](#).
- ▶ Cuidado del vehículo, ver página [446](#).

Límites del sistema de las cámaras

La función de la cámara puede estar limitada o indicar datos erróneos, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ En caso de niebla, calzada mojada o nieve intensas.
- ▶ En pendientes o curvas pronunciadas.
- ▶ Si el campo visual de la cámara está cubierto, p. ej., debido al empañamiento del parabrisas o por pegatinas.
- ▶ Si el objetivo de la cámara está sucio o dañado.
- ▶ Con los retrovisores exteriores plegados.
- ▶ Si hay puertas abiertas o el maletero está abierto.
- ▶ Con fuerte contraluz o reflejos intensos, p. ej., con sol bajo.
- ▶ Con oscuridad.
- ▶ La cámara se ha sobrecalentado debido a las altas temperaturas y está apagada temporalmente.
- ▶ Durante el proceso de calibración de la cámara justo después de la entrega del vehículo.

En su caso, se muestra un mensaje Check-Control si se han alcanzado los límites del sistema.

Sensores de radar

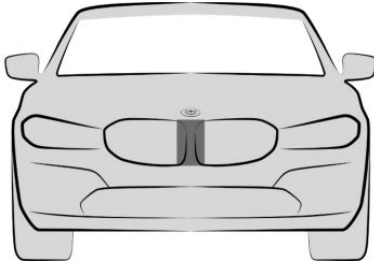
Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

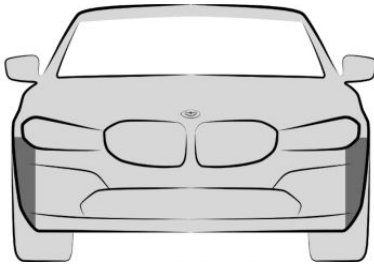
Las influencias externas, p. ej., las interferencias, pueden afectar a los sensores de radar del vehículo y, por tanto, también a los sistemas de asistencia al conductor. Existe peligro de accidente. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sensor de radar frontal



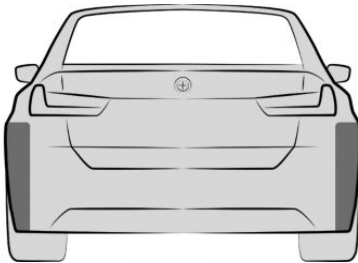
El sensor del radar delantero se encuentra en la rejilla del radiador.

Sensores de radar laterales, delanteros



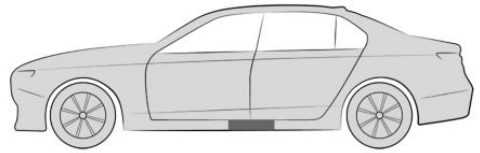
Los sensores de radar se encuentran en el lateral del parachoques delantero.

Sensores de radar laterales, traseros



Los sensores de radar se encuentran en el parachoques trasero.

Sensores de radar laterales, en los umbrales



Los sensores de radar se encuentran en el lateral de los umbrales.

Requisito de funcionamiento de los sensores de radar

Mantener las zonas de los sensores de radar limpias y sin cubrir.

Más información:

- ▶ Lavado del vehículo, ver página [444](#).
- ▶ Cuidado del vehículo, ver página [446](#).

Límites del sistema de los sensores de radar

La función de los sensores de radar puede estar limitada o no disponible, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Con los sensores sucios.
- ▶ En caso de sensores congelados.
- ▶ Con los sensores bloqueados, p. ej., por pegatinas, láminas o un soporte de matrícula.
- ▶ En caso de sensores mal orientados, p. ej., por un daño al aparcar.
- ▶ Si la zona de radiación de los sensores está cubierta, p. ej., por carga transportada que sobresale.
- ▶ Si el área de visión de los sensores está cubierta, p. ej., por paredes de garajes, setos, acumulaciones de nieve, vehículos o remolques.

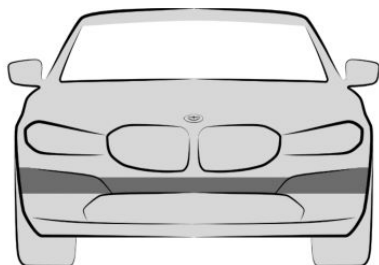
► Después de trabajos de pintura del vehículo inadecuados en la zona de los sensores.

► En pendientes pronunciadas.

En su caso, se muestra un mensaje Check-Control si se han alcanzado los límites del sistema.

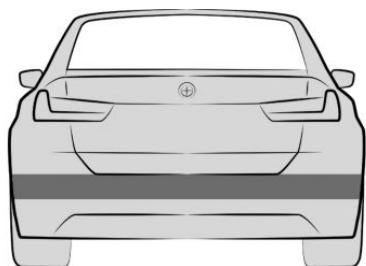
Sensores de ultrasonidos

Sensores de ultrasonidos delanteros



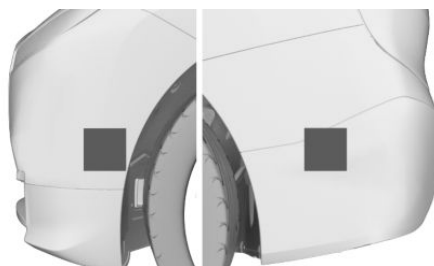
Los sensores de ultrasonidos de los sistemas de asistencia de aparcamiento se encuentran en el parachoques delantero.

Sensores de ultrasonidos traseros

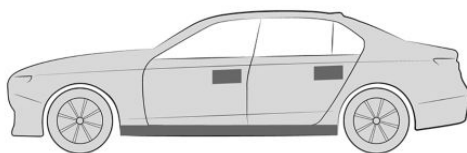


Los sensores de ultrasonidos de los sistemas de asistencia de aparcamiento se encuentran en el parachoques trasero.

Sensores de ultrasonidos laterales



Los sensores de ultrasonidos de los sistemas de asistencia de aparcamiento se encuentran en los laterales del parachoques delantero y trasero.



Los sensores de ultrasonidos para las puertas automáticas se encuentran en la zona de las manillas de las puertas y debajo de la abertura de la puerta en la talonera.

Requisito de funcionamiento de los sensores de ultrasonidos

Mantener las zonas de los sensores de ultrasonidos limpias y sin cubrir.

Más información:

- Lavado del vehículo, ver página [444](#).
- Cuidado del vehículo, ver página [446](#).

Límites del sistema de los sensores de ultrasonidos

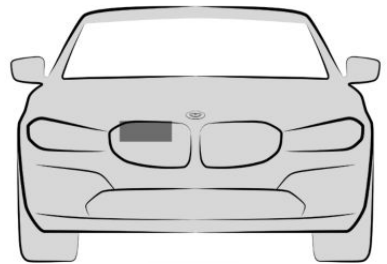
La detección de objetos por medición de ultrasonidos puede verse restringida por los límites físicos, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ En caso de montañas con hielo y nieve, así como objetos cubiertos de nieve.
- ▶ Con los sensores sucios u ocultos, p. ej., por pegatinas.
- ▶ En caso de sensores mal orientados, p. ej., por un daño al aparcar.
- ▶ Después de trabajos de pintura del vehículo inadecuados en la zona de los sensores.
- ▶ Con niños pequeños y animales.
- ▶ Con personas con determinada ropa, p. ej., abrigos.
- ▶ En caso de objetos cubiertos por tela, p. ej., tiendas de campaña.
- ▶ Con obstáculos y personas al margen del carril.
- ▶ En caso interferencia externa de los ultrasonidos, p. ej., por vehículos que circulan, máquinas que emiten ruidos u otras fuentes de ruidos.
- ▶ Con determinadas condiciones meteorológicas, p. ej., alta humedad del aire, calzada mojada, nieve, calor o frío extremos o viento fuerte.
- ▶ Con lanzas y enganches de remolque de otros vehículos.
- ▶ Con manillares, pedales u otros componentes de bicicletas o motocicletas.
- ▶ En caso de objetos finos o cuneiformes, p. ej., vehículo contiguo aparcado con la puerta abierta, columnas giradas 45°.
- ▶ Con objetos en movimiento.
- ▶ Con objetos a una mayor altura o con resalte. p. ej., salientes en la pared.
- ▶ Con objetos con ángulos, bordes y superficies lisas.
- ▶ En caso de objetos con superficies o estructuras finas, p. ej., vallas de tela metálica, carros de la compra, escaleras, andamios.
- ▶ Con objetos con superficies porosas.
- ▶ Con objetos pequeños y bajos, p. ej., cajas.
- ▶ En caso de objetos que sobresalen, p. ej., asas de cochecito o silla de ruedas, retrovisores en vehículos contiguos.
- ▶ Con objetos horizontales sin estructura de apoyo al suelo, p. ej., cadenas, mesa.
- ▶ Los objetos bajos ya indicados, p. ej., bordillos, pueden entrar en zonas no detectables de los sensores.
- ▶ En caso de obstáculos blandos o cubiertos con espuma, p. ej., manguera.
- ▶ Con plantas o arbustos.
- ▶ En instalaciones de lavado y túneles de lavado.
- ▶ En irregularidades del piso, p. ej., badenes, bordillos dañados.
- ▶ Debido a muchos gases de escape.
- ▶ Los sensores de ultrasonidos no tienen en cuenta la carga transportada que sobresale del vehículo.
- ▶ Si la cubierta del enganche de remolque está torcida.

En su caso, se muestra un mensaje Check-Control si se han alcanzado los límites del sistema.

Escáner láser, LIDAR

Escáner láser, delantero



El escáner láser se encuentra en la rejilla del radiador.



Requisitos de funcionamiento del escáner láser

La zona del escáner láser está limpia y sin cubrir.

Más información:

- ▷ Lavado del vehículo, ver página [444](#).
- ▷ Cuidado del vehículo, ver página [446](#).

Límites del sistema del escáner láser

El funcionamiento del escáner láser puede estar limitado o no disponible, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ En caso de lluvia, niebla, calzada mojada o nieve intensas.
- ▷ En pendientes o curvas pronunciadas.
- ▷ Si el campo de visión del escáner láser está cubierto, p. ej., por empañamiento, pegatinas o nieve.
- ▷ Si la mirilla del escáner láser está sucia o dañada.
- ▷ Con fuerte contraluz o reflejos intensos, p. ej., con sol bajo.
- ▷ Cuando el láser se apaga temporalmente debido a altas temperaturas.
- ▷ Durante el proceso de calibración antes de la activación del Personal Pilot o inmediatamente después de la entrega del vehículo.

En su caso, se muestra un mensaje Check-Control si se han alcanzado los límites del sistema.



Estado de funcionamiento del vehículo

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

Dependiendo de la situación, el vehículo se encuentra en uno de los tres estados:

- ▷ Estado de reposo.
- ▷ Disponibilidad de funcionamiento.
- ▷ Disponibilidad de conducción.

Estado de reposo

Fundamento

Si el vehículo se encuentra en el estado de reposo, se desconecta.

Aspectos generales

Antes de abrir desde fuera o después de abandonar y bloquear el vehículo, este se encuentra en el estado de reposo.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Un vehículo sin asegurar puede ponerse en marcha solo y echar a rodar. Existe peligro de accidente. Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente.

Para asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, observar lo siguiente:

- ▷ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▷ En pendiente o bajada, girar las ruedas delanteras en dirección al bordillo.
- ▷ En pendiente o bajada, asegurar de forma adicional el vehículo, p. ej., con una cuña.



ADVERTENCIA

Si hay niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo, pueden poner en movimiento el vehículo y provocar un peligro para ellos mismos y para el tráfico, p. ej., si realiza alguna de estas acciones:

- ▷ Establecer la disponibilidad de funcionamiento.
- ▷ Soltar el freno de estacionamiento.
- ▷ Abrir o cerrar las puertas o las ventanillas.
- ▷ Acoplar la posición de la palanca selectora N.
- ▷ Manejar el equipamiento del vehículo.

Existe peligro de accidente o de lesiones. No dejar niños o animales en el vehículo sin vigilancia. Al abandonar el vehículo, llevarse la llave del vehículo y bloquearlo.

Activar el estado de reposo automáticamente

El estado de reposo se activa automáticamente, p. ej., en las siguientes situaciones:



- Después de unos minutos, cuando no se realiza ninguna acción en el vehículo.
- Con un nivel bajo de carga de la batería del vehículo.
- Dependiendo del ajuste a través de iDrive: se abren una o las dos puertas delanteras al salir del vehículo tras un viaje.

En algunas situaciones, el estado de reposo no se activa automáticamente, p. ej., durante una conversación telefónica o si está conectada la luz de cruce.

Establecer el estado de reposo al abrir las puertas delanteras

Después de un viaje, se puede activar el estado de reposo abriendo las puertas delanteras. Para ello, todas las personas deben salir del vehículo.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Bloquear/desbloquear»
5. «Sistema off tras abrir puertas»

Activar el estado de reposo de forma manual

Establecer el estado de reposo en el vehículo al final del viaje:



Mantener pulsada la rueda moleteada de la consola central hasta que se apague la indicación OFF en el cuadro de instrumentos.

Modo de sueño profundo

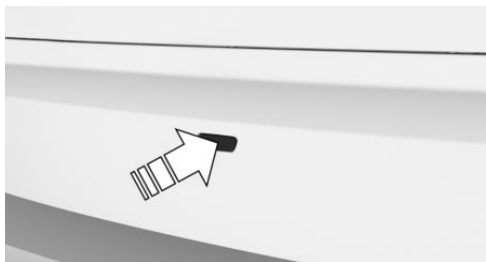
Principio

Con el modo de sueño profundo, se puede evitar que la batería se descargue cuando el vehículo vaya a estar parado durante varias semanas.

En el modo de sueño profundo, las funciones del vehículo se reducen al mínimo indispensable.

Activar el modo de sueño profundo

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Modo de reposo prolongado»
5. Seleccionar el ajuste deseado.



Para acceder al vehículo desde el modo de sueño profundo, pulsar la tecla del maletero.

Desactivar el modo de sueño profundo

- Desactivar la función en el display de control.
- Conducir con el vehículo.

Disponibilidad de funcionamiento

Fundamento

Con la disposición de funcionamiento encendida, la mayoría de funciones están operativas con el vehículo parado. Se pueden realizar los ajustes deseados.

Aspectos generales

Después de abrir las puertas delanteras desde fuera, el vehículo se encuentra en disponibilidad de uso.

Establecer la disponibilidad de funcionamiento manualmente

Aspectos generales

La disponibilidad puede volver a conectarse tras activar el estado de reposo automáticamente.

Mediante la rueda moleteada



Pulsar la rueda moleteada en la consola central. Se iluminan el display de control y el cuadro de instrumentos.

Mediante el botón de Start/Stop



Pulsar el botón Start/Stop. Se iluminan el display de control y el cuadro de instrumentos.

Indicador en el cuadro de instrumentos



En el cuadro de instrumentos se muestra OFF. El accionamiento está desconectado y la disponibilidad de uso encendida.

Disponibilidad de conducción

Fundamento

La activación de la disponibilidad de conducción equivale al arranque del motor.

Aspectos generales

Algunas funciones del vehículo solo pueden manejarse con la disponibilidad de conducción activada.

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

Si el tubo de escape está bloqueado o la ventilación es insuficiente, pueden entrar gases de escape nocivos para la salud en el vehículo. Los gases de escape contienen sustancias nocivas incoloras e inodoras. Los gases de escape también se pueden acumular fuera del vehículo en espacios cerrados. Existe peligro de muerte. Mantener despejado el tubo de escape y proporcionar suficiente ventilación.

ADVERTENCIA

Un vehículo sin asegurar puede ponerse en marcha solo y echar a rodar. Existe peligro de accidente. Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente.

Para asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, observar lo siguiente:

- ▷ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▷ En pendiente o bajada, girar las ruedas delanteras en dirección al bordillo.
- ▷ En pendiente o bajada, asegurar de forma adicional el vehículo, p. ej., con una cuña.

INDICACIÓN

Si se realizan varios intentos de arranque repetidos o se arranca frecuentemente de forma sucesiva, se puede sobrecalentar el arrancador. Además, el combustible no se quema bien o se quema de forma insuficiente, por lo que puede sobrecalentarse el catalizador. Existe peligro de daños materiales. Evitar arrancar frecuentemente de forma sucesiva.



Activar la disponibilidad de conducción

Aspectos generales



La disponibilidad de conducción se enciende con el botón de arranque/parada.

Activar la disponibilidad de conducción

1. Pisar el freno.
2. Pulsar el botón Start/Stop.

Durante un tiempo breve, se produce el accionamiento automático del motor, que cesa también de modo automático al arrancar el motor.

La mayoría de testigos y avisos luminosos del cuadro de instrumentos se iluminan con una duración diferente.

Motor de gasolina

Según el tipo de motor, la potencia motriz máxima está disponible unos 30 segundos después de arrancar. En este caso, el vehículo no acelera como es habitual.

Más información:

Indicación de potencia, ver página 178.

Motor diésel

Con el motor frío y temperaturas inferiores a 0 °C se puede retrasar algo el proceso de arranque por la preincandescencia automática.

Se muestra un mensaje Check-Control.

La potencia motriz máxima está disponible después de arrancar el motor en cuanto el motor está caliente. Para ello, observar la indicación de la temperatura del motor y, en caso necesario, la indicación de potencia. En este caso, el vehículo no acelera como es habitual.

Más información:

- Indicación de la temperatura del motor, ver página 179.
- Indicación de potencia, ver página 178.

Indicador en el cuadro de instrumentos

La disponibilidad de conducción activada se representa en el cuadro de instrumentos, en función del equipamiento, mediante la indicación de la información necesaria para la conducción o mediante la indicación READY.

Desactivar la disponibilidad de conducción

1. Con el vehículo parado, fijar el freno de estacionamiento.
2. Pulsar el botón Start/Stop.

El motor se para. El vehículo cambia a la disponibilidad de uso.

BMW iDrive

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Concepto de indicación y manejo

Fundamento

BMW iDrive es el concepto de indicación y manejo del vehículo e incluye un gran número de funciones.

Aspectos generales

En función del equipamiento, las funciones se pueden manejar de la siguiente manera:

- A través del display de control.
- Mediante el controlador.
- Mediante el panel táctil.
- A través de BMW Intelligent Personal Assistant.
- A través del BMW Touch Command.
- Mediante el control de gestos.
- Mediante los elementos de mando del volante.

Más información:

Cuadro de instrumentos, ver página 164.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El manejo de los sistemas de información integrados y de los dispositivos de comunicación puede distraer de las condiciones del tráfico durante el viaje. Puede perderse el control del vehículo. Existe peligro de accidente, de lesionarse o de daños materiales. Manejar estos sistemas o dispositivos únicamente si la situación del tráfico lo permite. Detenerse si es necesario y manejar los sistemas o dispositivos con el vehículo parado.

Menú principal

Aspectos generales

El menú principal se divide en varias áreas.

Sumario



- 1 Widgets
- 2 Información sobre el estado
- 3 Barra de configuración para la pantalla principal
- 4 Ajuste de la temperatura
- 5 Barra de menú

Barra de menú

Menú Apps

■ Acceso a apps y funciones del vehículo. Se puede seleccionar un filtro. Dado el caso, cambiar el filtro para mostrar las aplicaciones deseadas.

- ▷ «Todas las apps»: se muestran todas las aplicaciones y funciones.
- ▷ «Infoentretenimiento»: solo se muestran las aplicaciones de infoentretenimiento.
- ▷ «Vehículo»: solo se muestran las funciones para el ajuste del vehículo.
- ▷ «Últimas utilizadas»: se muestran las últimas aplicaciones utilizadas.

Menú de medios

🎵 Acceso a todas las funciones del sistema de entretenimiento, p. ej., emisoras de radio o conexión con dispositivos externos.

Menú Comunicación

📞 Acceso a la función de teléfono y mensajes así como conexión y administración de dispositivos móviles, p. ej., teléfonos móviles.

Menú de navegación

📍 Acceso al sistema de navegación, introducción del destino e información del tráfico. Vis-tas del mapa configurables y otras funciones, p. ej., puntos de interés.

Menú Climat.

🌬️ El menú Climat. ofrece acceso a todas las funciones de climatización.

Menú Apple CarPlay®

📱 En función de la versión de país con la función conectada: acceso a Apple CarPlay. Apple CarPlay permite utilizar de forma segura las funciones seleccionadas de un Apple iPhone compatible a través de iDrive.

Menú Android Auto®

📱 En función de la versión de país con la función conectada: acceso a Android Auto. Android Auto permite utilizar de forma segura funciones seleccionadas de un smartphone Android compatible a través de iDrive.

Widgets

Los widgets muestran información en tiempo real y contenidos dinámicos, p. ej., el contenido multimedia actual o los teléfonos móviles conectados. Los widgets también sirven como botones y permiten saltar al menú deseado.

Pantalla principal

La indicación principal muestra información en tiempo real y contenidos dinámicos, p. ej., el mapa de navegación. Esta indicación también sirve como botón y permite saltar al menú deseado.

Información sobre el estado

Aspectos generales

En la zona superior del display de control está el campo de estado. La información sobre el estado se muestra en forma de símbolos. En función del equipamiento y de la versión de país, hay diferentes símbolos disponibles.

Teléfono de información sobre el estado

Icono	Significado
	Llamada activa.
	Transmisión de datos no disponible.
	Intensidad de recepción.
	Falta tarjeta SIM.

Información sobre el estado de entretenimiento

Icono	Significado
	Audio de USB.
	Audio Bluetooth.
	Audio de smartphone.
	Connected Music con Spotify.
	WLAN.
	Apple CarPlay.
	Android Auto.

Mensajes de información de estado

Icono	Significado
	Número de notificaciones.
	Mensaje de Check-Control.
	Información del tráfico.
	Ocultar información privada.
	No molestar.
	Mensaje.

Más información:

Manual de instrucciones para navegación, entretenimiento y sistemas de comunicación, ver página 6.

Más información sobre el estado

Icono	Significado
	Salida de sonido activada.
	Salida de sonido desactivada.
	Palabra de activación activa.
	BMW ID o perfil de conductor.
	Guiado al destino activo.

Icono Significado

	Ir al acceso rápido.
	Carga inalámbrica activa.
	Control de distancia de aparcamiento (PDC): sonido activo.
	Control de distancia de aparcamiento (PDC): sonido desactivado.

Introducción y representación

Letras y cifras

En función del equipamiento, las letras y las cifras se pueden introducir a través del controlador, el panel táctil, el display de control o el control por voz.

Icono	Función
	Cambiar entre letras mayúsculas y minúsculas.
	Introducir un espacio en blanco.
	Cambiar entre idiomas.
	Utilizar la entrada de voz.
	Confirmar la introducción.
	Desplazar la zona de introducción hacia la izquierda o la derecha.

Verificación de entrada

Cuando se introducen datos de una base de datos, por ejemplo, contactos, la selección se restringe gradualmente con cada carácter introducido y, en caso necesario, se completa.

Activar/desactivar funciones

Algunas opciones de menú están precedidas por iconos. Seleccionando la opción correspondiente del menú es posible activar o desactivar la función.

Icono	Significado
	La función está activada.
	La función está desactivada.

Activar/desactivar la respuesta acústica

Para algunas funciones, se emite una confirmación acústica, p. ej., se emiten sonidos al utilizar el display de control.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Sonido»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Acceso rápido

El acceso rápido permite acceder a los accesos directos, a determinados ajustes y a recomendaciones de apps.

Introducción	Manejo
Mostrar el acceso rápido.	Barrar de arriba abajo en el display de control. Desplazar el controlador hacia arriba. Pulsar el icono de la barra de estado.
Ocultar el acceso rápido.	Barrar de abajo a arriba en el display de control. Desplazar el controlador hacia abajo.

Activar/desactivar la ventana emergente

En el display de control aparecen automáticamente ventanas emergentes para algunas

funciones. Algunas de estas ventanas emergentes se pueden activar o desactivar.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Ventana emergente»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Accesos directos

Aspectos generales

Las funciones de iDrive se pueden memorizar en los accesos directos y se puede acceder a ellas directamente, p. ej., emisoras de radio, destinos de navegación, números de teléfono y accesos a menús.

Memorizar una función

1. Seleccionar la función deseada.
2. Mantener pulsada la función deseada.
3. «Añadir a acceso rápido»

Los accesos directos solo se pueden crear con un BMW ID activo o con un perfil de conductor.

Ejecutar la función

1. Barrar de arriba abajo en el display de control.
2. Pulsar el acceso directo deseado.

Se ejecuta al momento la función. Esto significa que, p. ej., al seleccionar un número de teléfono, también se establece la comunicación.

Borrar accesos directos

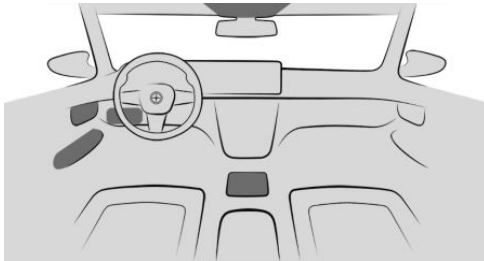
1. Barrar de arriba abajo en el display de control.
2. Mantener pulsado el acceso directo deseado.
3. «Borrar acceso rápido»

Entrada directa

Aspectos generales

En el vehículo hay teclas que permiten acceder directamente a menús para la función correspondiente en el display de control. Continuar el manejo a través de iDrive.

Sumario



Tecla	Función
	Abrir el menú Ajustes de conducción.
	Abrir el menú Iluminación exterior.
	Abrir el menú Iluminación interior.
	Abrir el menú Ajustes del asiento.
	Abrir el menú Puertas y ventanas.

BMW Curved Display

Principio

El BMW Curved Display es la pantalla de una pieza curvada hacia el conductor que hay en el cuadro de instrumentos. El BMW Curved Dis-

play incluye el cuadro de instrumentos en el lado del conductor y el display de control.

Aspectos generales

Observar la información sobre la limpieza del BMW Curved Display en el capítulo de cuidado.

Más información:

Conservación de componentes especiales, ver página [448](#).

Sumario



1 Cuadro de instrumentos [164](#)

2 Display de control [55](#)

Display de control

Fundamento

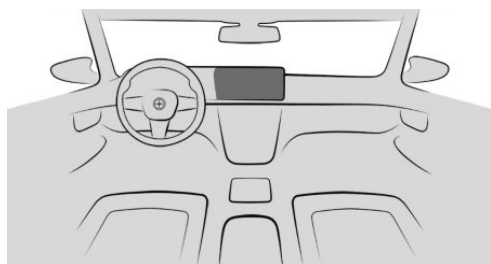
Las funciones de iDrive se visualizan en el display de control.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Los objetos situados delante de la pantalla pueden deslizarse y dañar la pantalla. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No colocar ningún objeto delante de una pantalla.

Sumario



Display de control.

Activar/desactivar el display de control automáticamente

El display de control se enciende automáticamente al desbloquear el vehículo o cuando se necesita el display de control para el manejo.

En determinadas situaciones, el display de control se desconecta automáticamente, p. ej. después de unos minutos, cuando no se realiza ninguna acción en el vehículo.

Activar/desactivar el display de control manualmente

1. Barrer de arriba abajo en el display de control.
2. «Apagar pantalla»

Para volver a activar, pulsar en el display de control.

Ajustar el brillo

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Pantallas»
4. «Display de control»
5. «Luminosidad por la noche»
6. Realizar el ajuste deseado.

En función de las condiciones de luz, no se puede detectar de inmediato la regulación de la luminosidad.

Límites del sistema

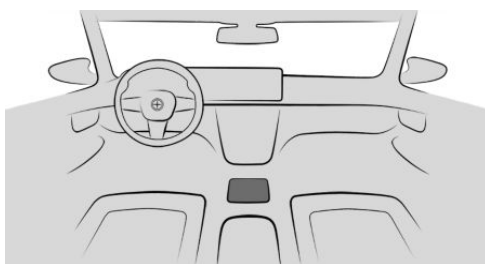
Si el display de control se ve expuesto a temperaturas muy elevadas, p. ej., a una intensa radiación solar, puede reducir su luminosidad hasta apagarse por completo. Si se reduce la temperatura, p. ej., si hay sombra o por el aire acondicionado, se restablecen las funciones normales.

Controlador

Principio

Con el controlador se pueden seleccionar opciones de menú y realizar ajustes. Por medio de estas teclas se pueden abrir directamente los menús.

Sumario



Controlador

Teclas en el controlador

Tecla	Función
	Abrir el menú principal.
	Ir al menú de medios.
	Abrir el menú de teléfono.

Tecla	Función
	Abrir el menú de navegación.
	Ir al menú anterior.

NAV

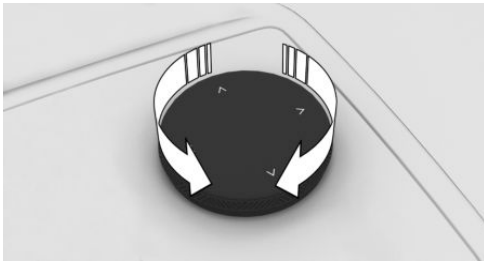
Abrir el menú de navegación.



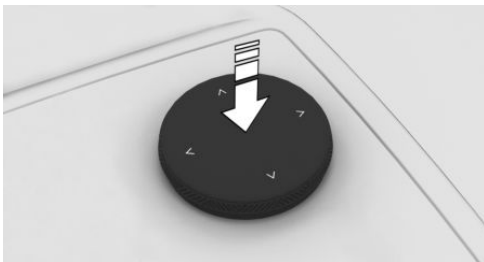
Ir al menú anterior.

Manejo

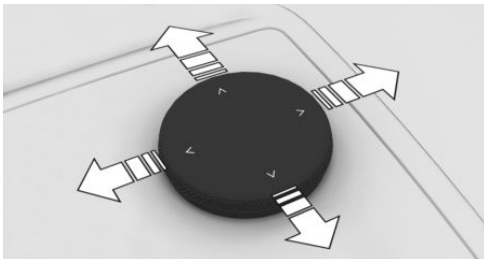
- Girar el controlador, p. ej., para cambiar entre las opciones del menú.



- Pulsar el controlador, p. ej., para seleccionar una opción del menú.



- Desplazar el controlador en cuatro direcciones, p. ej., para cambiar entre menús.



Control a través de controlador

Ir al menú principal



Pulsar la tecla.

Se muestra el menú principal.

Seleccionar opciones del menú

1. Girar el controlador hasta que esté marcada la opción del menú deseada.
2. Pulsar el controlador.

Ajustar la pantalla principal

La pantalla principal se pueden cambiar en el menú principal.



1. Pulsar la tecla.
2. Dado el caso, inclinar el controlador para seleccionar la pantalla principal.
3. Inclinar el controlador hacia la derecha.
4. Seleccionar la pantalla principal deseada.

Seleccionar widgets

1. Seleccionar los widgets con el controlador.
2. Dado el caso, girar el controlador hasta que esté seleccionado el widget deseado.
3. Pulsar el controlador.

Cambiar entre los menús

Tras la selección de una opción del menú, se muestra un nuevo menú.

- Desplazar el controlador hacia la izquierda.
Se cierra el menú actual y se muestra el menú anterior.



- Pulsar la tecla.

Se cierra el menú actual y se muestra el menú anterior.

Ir al menú de contexto

En función de la opción de menú, se puede visualizar un menú contextual con otras opciones.

1. Seleccionar la opción de menú deseada con el controlador.

2. Mantener pulsado el controlador.

El menú consta de diversas áreas, p. ej.:

- ▷ «Ayuda general»: ir al manual de instrucciones integrado.
- ▷ «Añadir a acceso rápido»: establecer una opción de menú como acceso directo.

Introducir letras y cifras

Introducción

1. Girar el controlador: seleccionar letras o cifras.

2. **OK** : confirmar la entrada.

Más información:

Ajustar el idioma del sistema, ver página 63.

Borrar la entrada

Icono	Función
	Pulsar el controlador: borrar una letra o una cifra.
	Mantener pulsado el controlador: borrar todas las letras o cifras.

Controlar listas alfabéticas

En el caso de listas alfabéticas con más de 30 entradas, las letras a las que corresponde una

entrada pueden visualizarse en un campo de letras.

1. Girar rápidamente el controlador hacia la izquierda o la derecha.
2. Seleccionar las iniciales de la entrada deseada.

En la lista se muestra la primera entrada de la letra seleccionada.

Manejo a través del panel táctil

Aspectos generales

En función del equipamiento, se pueden manejar algunas funciones de iDrive con el panel táctil del controlador.

El panel táctil se encuentra en el controlador. Tocar el panel táctil con los dedos. No utilizar ningún objeto.

Seleccionar las funciones

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Panel táctil»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Introducir letras y cifras

- ▷ Introducir los símbolos como se visualizan en el display de control.
- ▷ Introducir siempre los símbolos correspondientes, p. ej., acentos o puntos, para poder distinguir claramente la letra.
- ▷ La posibilidad de introducción depende del idioma ajustado. Dado el caso, introducir los caracteres especiales mediante el controlador.

Más información:

Ajustar el idioma del sistema, ver página 63.

Introducir caracteres especiales

Función	Manejo
Eliminar carácter.	Deslizar el dedo hacia la izquierda sobre el panel táctil.
Introducir un espacio en blanco.	Deslizar el dedo hacia la derecha en el centro del panel táctil.
Introducir un guion.	Deslizar el dedo hacia la derecha en la zona superior del panel táctil.
Introducir un guion bajo.	Deslizar el dedo hacia la derecha en la zona inferior del panel táctil.

Manejar el mapa

El mapa del sistema de navegación puede moverse con la almohadilla táctil.

Pulsar el mapa del display de control y continuar el manejo a través del panel táctil.

Función	Manejo
Mover el mapa.	Deslizar el dedo hacia la dirección correspondiente.
Mostrar el menú.	Pulsar una vez.

Controlar listas alfabéticas

En el caso de listas alfabéticas con más de 30 entradas, se puede saltar directamente a las letras para las que haya una entrada.

Introducir la letra inicial en el panel táctil.

En la lista se muestra la primera entrada de la letra introducida.

Manejo a través del display de control

Aspectos generales

Dependiendo del equipamiento, el display de control cuenta con una pantalla táctil.

Las opciones del menú y los widgets se pueden tocar. Tocar el display de control con los dedos. No utilizar ningún objeto.

Ir al menú principal

 Pulsar el icono.

Se muestra el menú principal.

Ajustar la pantalla principal

La pantalla principal se pueden cambiar en el menú principal.

1.  Pulsar el icono.
2. Deslizar la barra de configuración hacia la izquierda en el borde derecho de la pantalla.
3. Seleccionar la pantalla principal deseada.

Ordenar aplicaciones

Para cambiar la clasificación de los iconos de la aplicación, mantener pulsado el icono deseado y desplazarlo a la posición deseada.

Cambiar entre los menús

Tras la selección de una opción del menú, se muestra un nuevo menú.

◀ Seleccionar la flecha.

Se cierra el menú actual y se muestra el menú anterior.

Ir al menú de contexto

En función de la opción de menú, se puede visualizar un menú contextual con otras opciones.

Mantener pulsada la opción de menú.

El menú consta de diversas áreas, p. ej.:

- ▷ «Ayuda general»: ir al manual de instrucciones integrado.
- ▷ «Añadir a acceso rápido»: establecer una opción de menú como acceso directo.

Introducir letras y cifras

Introducción

1. Dado el caso, pulsar el icono  o el display de control.
2. Introducir las letras y cifras deseadas.

Borrar la entrada

Icono	Función
	Pulsar el icono: borrar una letra o una cifra.
	Mantener pulsado el icono: borrar todas las letras o cifras.

Manejar el mapa

El mapa de navegación se puede mover en el display de control.

Función	Manejo
Mover el mapa.	Desplazar hacia la dirección correspondiente.
Aumentar/reducir el mapa.	Con los dedos, estirar o comprimir.
Mostrar el menú.	Pulsar una vez.

Controlar listas alfabéticas

En el caso de listas alfabéticas con más de 30 entradas, las letras a las que corresponde una entrada pueden visualizarse en un campo de letras.

1. Pulsar la letra de la lista.
Aparecerá un campo de letras.
2. Pulsar la letra inicial de la entrada deseada.

En la lista se muestra la primera entrada de la letra seleccionada.

BMW Intelligent Personal Assistant

Fundamento

El BMW Intelligent Personal Assistant es un asistente personal que permite controlar por voz distintas funciones del vehículo de forma natural. El asistente personal facilita el manejo del vehículo mediante propuestas proactivas y la automatización de los hábitos.

Aspectos generales

- ▷ La disponibilidad de BMW Intelligent Personal Assistant varía en función de la versión de país.
- ▷ El sistema incluye micrófonos especiales en el lado del conductor y del acompañante y en la parte trasera.
- ▷ Pronunciar los comandos y las cifras con fluidez y un volumen de voz, entonación y velocidad normales.
- ▷ >...< identifica comandos que se pueden decir.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Mediante iDrive se debe ajustar un idioma de sistema que sea compatible con el asistente personal.
Ajustar el idioma del sistema, ver página 63.
- ▷ Pronunciar siempre los comandos en el idioma ajustado en el sistema.

Para tener acceso a todo el conjunto de funciones, se recomienda activar, ajustar o adquirir las siguientes funciones:

- ▷ Sistema de reconocimiento de voz online, ver página 64.
- ▷ Todos los ajustes de

Protección de datos, ver página 77.

- ▷ Palabra de activación, ver página 61.
- ▷ Un BMW ID o un perfil de conductor.
- ▷ Los servicios ConnectedDrive correspondientes en la Tienda ConnectedDrive.
- ▷ Sugerencias, ver página 63.

Activar el sistema de entrada de voz

Aspectos generales

La entrada de voz se puede activar de varias maneras:

- ▷  Pulsar brevemente la tecla del volante.
El micrófono del lado del conductor está activo.
- ▷ Pronunciar la palabra de activación.
Los micrófonos de los lados del conductor y del acompañante están activos durante el siguiente diálogo de voz dependiendo de dónde se pronuncie la palabra de activación.

A continuación, decir el comando. La palabra de activación y el comando se pueden decir sin pausa en una frase.

Tecla de micrófono en el volante

1.  Pulsar brevemente la tecla.
2. Decir el comando.

Palabra de activación

Aspectos generales

El asistente personal se inicia cuando se pronuncia la palabra de activación. El asistente personal escucha.

Palabra de activación configurada por defecto

»Hola BMW«: la palabra de activación preconfigurada se puede activar y desactivar.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Palabra de activación»
7. «"Hola BMW"»

Palabra de activación personal

Además de la palabra de activación preconfigurada, se puede ajustar una palabra de activación personal con un BMW ID activo o un perfil de conductor. La palabra de activación personal también se puede cambiar o borrar.

Para garantizar una buena detección, se recomienda que la palabra de activación conste de varias sílabas.

»Hola«: el aditivo no es necesario con la palabra de activación personal y no es necesario decirlo.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Palabra de activación»
7. «Palabra activa personal»
8. «Establecer»
9. «Iniciar grabación»

Palabra de activación de proveedores externos

Algunos proveedores externos facilitan asistentes de voz digitales en función de la versión de país, p. ej., Amazon Alexa.

Para poder utilizar Siri, el smartphone debe estar conectado a través de Apple CarPlay.



Se puede utilizar la palabra de activación de los asistentes de voz de los proveedores externos conectados además de la palabra de activación de BMW personal o predeterminada.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. Seleccionar el asistente de voz deseado.
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Cancelar la entrada de voz



- ▷ Volver a pulsar la tecla del volante.
- ▷ >Cancelar<
- ▷ Desplazar el controlador hacia la derecha o hacia la izquierda.
- ▷ Pulsar el controlador.

Comandos posibles

Aspectos generales

Con la ayuda de comandos, se pueden dar instrucciones o hacer preguntas con las que se ayude del asistente personal.

Es posible, p. ej., llamar a contactos, navegar a una dirección, realizar ajustes o hacer preguntas sobre la función del vehículo. La mayoría de las funciones del vehículo se pueden manejar mediante comandos de voz, p. ej., el asistente de aparcamiento.

Además, la mayoría de las opciones del menú del display de control se pueden pronunciar como comandos de voz, p. ej., opciones del menú o entradas de lista.

Ayuda para el control por voz

- ▷ >Comandos de voz<: reproducir los comandos de ejemplo posibles.
- ▷ >Información general sobre control por voz<: permitir el anuncio de información sobre el funcionamiento del control por voz.
- ▷ >Ayuda<: permitir la emisión de consejos y comandos de ejemplo del control por voz.
- ▷ En el widget de BMW Intelligent Personal Assistant, se muestran otros comandos de ejemplo para el contexto actual.

Comandos de ejemplo

- ▷ >Llama a Juan Pérez<
- ▷ >Llévame al aeropuerto de Madrid<
- ▷ >Reproduce emisora de música clásica<
- ▷ >¿Es tod. correcta la presión neumáticos?<
- ▷ >Activa la climatización<
- ▷ >Mantén la mayor distancia del control de crucero activo<
- ▷ >Modo Sport<

En el display de control se pueden mostrar otros mandos de ejemplo.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Asistente personal»
4. «Ayuda»
5. «Entradas de voz posibles»

Los mandos de ejemplo del contexto actual se muestran en el widget del BMW Intelligent Personal Assistant.

Más información:

Cambiar widgets, ver página [59](#).

Opciones de menú

Se puede acceder a las opciones de menú directamente a través del asistente personal. Decir las opciones de menú tal y como aparecen en el display de control. No es necesario

seguir el orden de los menús al decir las opciones de menú.

1. Activar el sistema de entrada de voz.
2. ›Media‹
3. ›Emisoras memorizadas‹

Las emisoras memorizadas se visualizan en el display de control.

Manual de instrucciones por voz

Es posible hacer preguntas sencillas sobre funciones del vehículo y el manejo del mismo.

El sistema de entrada de voz y los mensajes recibidos de él no sustituyen al manual de instrucciones integrado o impreso. La función está disponible en función de la versión de país. El sistema de reconocimiento de voz y la calidad de las respuestas pueden variar.

Comando de ejemplo: ›¿Cómo se puede desactivar el airbag del acompañante?‹

El asistente personal proporciona información. En el display de control se muestra, en su caso, el apartado del manual de instrucciones integrado.

Ajustes

Ajustar el idioma del sistema

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Idioma (Language)»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la longitud de la respuesta

Se puede ajustar si el asistente personal debe utilizar el diálogo estándar o la variante abreviada. Con la variante abreviada, los avisos del asistente personal se acortan.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»

3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Longitud de la respuesta»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Hablar durante la salida de voz

Es posible responder durante la pregunta del asistente personal. La función se puede desactivar si a menudo se cancelan involuntariamente las preguntas, p. ej., debido a ruidos de fondo o conversaciones en el vehículo.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Hablar durante la salida de voz»

Sugerencias

Aspectos generales

El asistente personal ayuda con propuestas individuales.

Activar/desactivar sugerencias

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Recibir sugerencias»

Personalizar sugerencias

Las propuestas se pueden adaptar, p. ej., para qué categoría se hacen propuestas o si se emite un tono de advertencia.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»



3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Sistema de reconocimiento de voz online

El sistema de reconocimiento de voz online mejora la calidad del sistema de reconocimiento de voz y de los resultados de búsqueda de puntos de interés. Para su uso se transmiten datos a un proveedor de servicios a través de una conexión codificada y se almacenan allí localmente. Para el sistema de reconocimiento de voz online se requiere un contrato ConnectedDrive vigente. ConnectedDrive está disponible en función de la versión de país. El sistema de reconocimiento de voz online no está disponible en todos los idiomas.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Sistema recon. de voz online»

Ajustar la visualización

La visualización del asistente personal se puede ajustar.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Visualización»

Control por voz de terceros

Dependiendo del equipamiento, el control por voz de terceros se puede activar manteniendo pulsada la tecla de micrófono del volante.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Pulsación larga»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Control por voz en la parte trasera

Al pronunciar la palabra de activación, en función del equipamiento se puede iniciar y manejar el asistente personal desde la parte trasera.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Control por voz»
5. «Asistente personal (BMW)»
6. «Control por voz parte trasera»

Ajustar el volumen

Girar el regulador de volumen durante las indicaciones habladas hasta que esté ajustado el volumen deseado.

El volumen se mantiene incluso si se cambia el volumen de otras fuentes de audio.

Utilizar el control por voz del smartphone

Dependiendo del dispositivo, es posible controlar un smartphone conectado al vehículo por medio de la entrada de voz.

El dispositivo debe estar conectado a través de Apple CarPlay o Android Auto.

1.  Mantener pulsada la tecla del volante durante 3 segundos aprox.
El control por voz del smartphone se activa.
Si la activación se realiza satisfactoriamente, en el display de control se visualiza una confirmación.
2.  Pulsar la tecla del volante para cancelar el control por voz del smartphone.

Amazon Alexa Car Integration

Principio

Amazon Alexa Car Integration está disponible en función del equipamiento y de la versión de país. Alexa es un asistente digital de Amazon. Con Amazon Alexa Car Integration, es posible utilizar Alexa en el vehículo. Por motivos de seguridad, algunas funciones de Alexa pueden estar disponibles solo de forma limitada en el vehículo durante la marcha.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ El BMW ID o perfil de conductor está activado.
- ▷ Hay una cuenta de Amazon activa.

Activar Amazon Alexa Car Integration

La activación de Amazon Alexa Car Integration se lleva a cabo en el vehículo y, dado el caso, en la My BMW App.

Seguir las instrucciones de la aplicación Amazon Alexa en el vehículo para configurarla.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Amazon Alexa»
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Una vez configurada, Amazon Alexa se puede utilizar en el vehículo de la siguiente manera:

Pronunciar la palabra de activación Alexa y el comando deseado.

El display de control se muestra información sobre la función activa. Si el funcionamiento se ve afectado, volver a conectar el Bluetooth y el Wi-Fi.

Automatización de hábitos

Aspectos generales

El asistente personal puede automatizar hábitos, p. ej., la apertura automática de las ventanas en la misma posición. Para ello se establecen regulaciones que se pueden activar y desactivar en todo momento.

Activar/desactivar hábitos

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Automatizar costumbres»
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Límites del sistema

- ▷ El asistente personal proporciona información sobre funciones que pueden no estar instaladas en el vehículo.
Esto también se aplica para funciones y sistemas relacionados con la seguridad.
- ▷ Ciertos ruidos se pueden detectar y causar problemas eventualmente. Mantener cerradas las puertas y las ventanillas.
- ▷ El sistema puede sufrir interferencias debido a ruidos procedentes del acompañante o del resto de los ocupantes. Evitar los ruidos secundarios en el vehículo mientras se habla.

- La detección de voz puede tener problemas con dialectos muy marcados.
- Una línea de datos en mal estado afecta al tiempo de reacción del asistente personal y a la búsqueda.

BMW Touch Command

Configuración conceptual

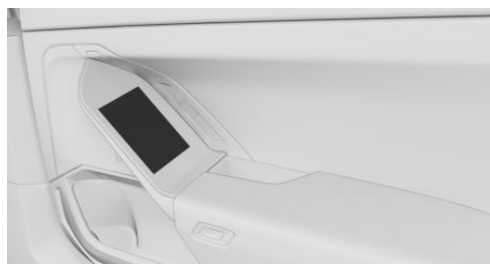
El BMW Touch Command es una pantalla táctil mediante la cual se pueden controlar las funciones más importantes del vehículo.

Aspectos generales

Se pueden manejar las siguientes funciones:

- Fuentes de audio.
- My Modes.
- Iluminación interior.
- Protección contra sol.
- Asientos de la parte trasera.
- Climatización parte trasera.
- BMW Theatre Screen.
- Base para carga inalámbrica en la parte trasera.
- Algunas funciones del teléfono.

Sumario



El BMW Touch Command se encuentra en la manilla de las puertas traseras.

Conectar BMW Touch Command

El BMW Touch Command se conecta automáticamente después de desbloquear el vehículo.

Dado el caso, pulsar BMW Touch Command.

Salvapantallas

Aspectos generales

Si no se introduce ningún dato a través del BMW Touch Command, el salvapantallas se activa al cabo de 30 segundos. Después de 60 segundos, el salvapantallas se atenúa.

La regulación de la temperatura es posible con el salvapantallas activado.

El fondo del salvapantallas depende del diseño de My Modes seleccionado.

Más información:

My Modes, ver página 157.

Desactivar el salvapantallas

Para desactivar el salvapantallas en la pantalla táctil, deslizar el dedo de abajo a arriba.

Manejar BMW Touch Command

Función	Manejo
Abrir el menú principal.	 Pulsar el icono.
Ajustar el volumen.	 Pulsar el icono.
Avance o retroceso.	Desplazar hacia arriba o hacia abajo.
Confirmar la selección.	Tocar la pantalla.

Ajustes

Brillo

1. «Pantalla»
2. «Touch Comm.»
3. Seleccionar el ajuste deseado.

Bloquear funciones

En el display de control se pueden bloquear algunas funciones del BMW Touch Command.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Ajustes de la parte trasera»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Además, con el interruptor de seguridad se pueden bloquear determinadas funciones.

Más información:

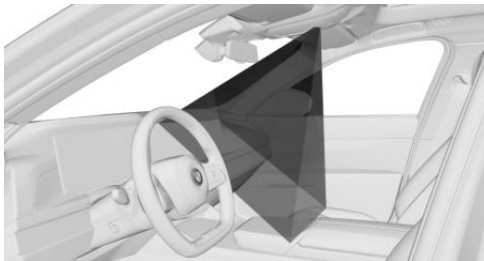
Interruptor de seguridad, ver página [116](#).

Control de gestos BMW

Fundamento

El control de gestos BMW permite manejar algunas funciones de iDrive con el movimiento de las manos.

Sumario



La cámara del guarnecido interior del techo detecta los gestos realizados en el área de la consola central, a la altura del display de control.

La cámara del control por gestos utiliza un láser invisible de categoría 1.

Activar/desactivar el control por gestos

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Manejo por gestos»
5. «Manejo por gestos»

Ajustes

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Manejo por gestos»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Realizar gestos

- ▷ Realizar los gestos por debajo del retrovisor interior y a los lados del volante.
- ▷ Realizar los gestos con claridad.
- ▷ Los gestos también se pueden realizar desde el lado del acompañante.

Posibles gestos

Gestos	Manejo	Función
	Mover el dedo índice extendido en dirección al display de control hacia delante y hacia detrás.	Aceptar una llamada. Seleccionar la entrada destacada de una lista durante la entrada por voz. Confirmar el pop-up.
	Mover la mano a un lado y a otro delante del display de control, en dirección al asiento del acompañante.	Rechazar una llamada. Cerrar el pop-up. Finalizar la entrada de voz.
	Con el dedo índice extendido, realizar lentamente un movimiento circular en sentido horario. Los gestos se detectan después de aproximadamente un movimiento circular.	Subir el volumen.
	Con el dedo índice extendido, realizar lentamente un movimiento circular en sentido antihorario. Los gestos se detectan después de aproximadamente un movimiento circular.	Reducir el volumen.
En función del equipamiento: 	Unir el dedo pulgar con el dedo índice y mover la mano a la derecha o a la izquierda.	Girar el vehículo en la vista Live Vehicle. Vista 3D: girar la vista de la cámara. Estos gestos solo se pueden realizar con el vehículo parado.
	Mover el puño hacia adelante y hacia atrás con el pulgar extendido hacia la izquierda.	Función de salto hacia atrás. Se reproduce la canción anterior.
	Mover el puño hacia adelante y hacia atrás con el pulgar extendido hacia la derecha.	Función de salto hacia delante. Se reproduce la canción siguiente.

Gestos	Manejo	Función
	Señalar el display de control con el dedo índice y el corazón extendidos.	Realizar gestos asignables de forma individual.
	Estirar los cinco dedos, cerrar el puño y volver a estirar los dedos.	Realizar gestos asignables de forma individual.

Asignar gestos personalizados

Aspectos generales

Dos gestos pueden asignarse individualmente y definirse como atajos para ciertas funciones como, p. ej.:

- ▷ Guiado al destino a la dirección particular.
- ▷ Silenciar/reproducción.
- ▷ Encender/apagar el display de control.

Los accesos directos por gestos solo se pueden crear con un BMW ID activo o con un perfil de conductor.

Configurar atajo por gestos

La función deseada puede seleccionarse directamente en cada menú y configurarse como atajo.

1. Mantener pulsada la opción de menú.
2. «Añadir a acc. ráp. por gestos»
3. Seleccionar los gestos deseados.

Seleccionar función

Algunas funciones definidas se pueden seleccionar directamente en el menú del control por gestos.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»

4. «Manejo por gestos»
5. «Apuntar con dos dedos» o «Abrir, cerrar y abrir mano»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Límites del sistema

La detección de gestos por la cámara del guarnecido interior del techo puede verse afectada negativamente debido a las siguientes circunstancias:

- ▷ El objetivo de la cámara está cubierto.
- ▷ En el retrovisor interior hay objetos.
- ▷ El objetivo de la cámara está sucio; limpiar el objetivo de la cámara.
Sensores y objetivos de cámara, ver página [446](#).
- ▷ El gesto se realiza fuera de la zona de detección.
- ▷ Llevar guantes o joyas.
- ▷ Fumar en el habitáculo.

Conectar dispositivos móviles con el vehículo

Fundamento

Para poder utilizar dispositivos móviles en el vehículo, hay disponibles diferentes tipos de conexión. El modo de conexión que se puede

seleccionar depende del dispositivo móvil y de la función deseada.

Aspectos generales

Encontrará información detallada sobre las funciones y los tipos de conexión en los siguientes medios del manual de instrucciones, en la palabra clave indicada:

- ▶ Manual de instrucciones integrado en el vehículo.
- ▶ Manual de instrucciones impreso para la navegación, la comunicación y el entretenimiento.

Además, se pueden utilizar las siguientes fuentes de información:

- ▶ App Driver's Guide.
- ▶ Web Driver's Guide.

control del vehículo. Existe peligro de accidente, de lesionarse o de daños materiales. Manejar estos sistemas o dispositivos únicamente si la situación del tráfico lo permite. Detenerse si es necesario y manejar los sistemas o dispositivos con el vehículo parado.

Sumario

En el siguiente resumen se indican las posibles funciones y los tipos de conexión adecuados. El alcance de la función depende del equipamiento del vehículo y del dispositivo móvil.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El manejo de los sistemas de información integrados y de los dispositivos de comunicación puede distraer de las condiciones del tráfico durante el viaje. Puede perderse el

Función	Tipo de conexión	Icono del display de control
Llamar por teléfono a través del sistema de manos libres. Manejar las funciones del teléfono mediante iDrive. Palabra clave: Llamar por Bluetooth.	Bluetooth. Palabra clave: conexión por Bluetooth.	
Reproducir música de un dispositivo móvil. Palabra clave: audio.	Audio Bluetooth. Palabra clave: conexión por Bluetooth.	 
Llamar sin teléfono móvil. Palabra clave: Llamar con Personal eSIM.	Personal eSIM. Palabra clave: Personal eSIM.	 

Función	Tipo de conexión	Icono del display de control
Intercambio de datos entre el dispositivo móvil y el vehículo.	WLAN. Palabra clave: WLAN del vehículo.	
Uso de Internet a través del punto de acceso WiFi Personal.	WLAN a través de punto de acceso WiFi personal. Palabra clave: punto de acceso WiFi personal.	
Controlar las aplicaciones Apple CarPlay mediante iDrive y voz. Palabra clave: preparación para Apple CarPlay.	Bluetooth y WLAN. Palabra clave: conexión por Bluetooth y Wi-Fi del vehículo.	
Manejar Android Auto mediante iDrive y voz. Palabra clave: preparación para Android Auto.	Bluetooth y WLAN. Palabra clave: conexión por Bluetooth y Wi-Fi del vehículo.	
Reproducir música de un dispositivo USB. Palabra clave: audio.	USB. Palabra clave: conexión USB. Más información: Puerto USB, ver página 346 .	

BMW Remote Software Upgrade

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

BMW Remote Software Upgrade

Fundamento

El Remote Software Upgrade permite actualizar el software completo del vehículo. En este proceso, se facilitan nuevas funciones, ampliaciones de funciones o mejoras de calidad.

Aspectos generales

BMW recomienda realizar el Remote Software Upgrade en cuanto esté disponible.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si hay niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo, pueden poner en movimiento el vehículo y provocar un peligro para ellos mismos y para el tráfico, p. ej., si realiza alguna de estas acciones:

- ▷ Establecer la disponibilidad de funcionamiento.
- ▷ Soltar el freno de estacionamiento.
- ▷ Abrir o cerrar las puertas o las ventanillas.

- ▷ Acoplar la posición de la palanca selectora N.

- ▷ Manejar el equipamiento del vehículo.

Existe peligro de accidente o de lesiones. No dejar niños o animales en el vehículo sin vigilancia. Al abandonar el vehículo, llevarse la llave del vehículo y bloquearlo.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Contrato ConnectedDrive vigente.
- ▷ La tarjeta SIM integrada en el vehículo está activada.
- ▷ Cobertura de red de telefonía móvil.
- ▷ Se ha dado el consentimiento para la transmisión de los datos correspondientes en el menú de protección de datos personales.

Más información:

Protección de datos, ver página 77.

Búsqueda de actualización

Requisito de funcionamiento

La búsqueda de Remote Software Upgrade solo se puede realizar con la disponibilidad de funcionamiento activada.

Búsqueda automática

El vehículo busca actualizaciones periódicamente en segundo plano.

Búsqueda manual

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Remote Software Upgrade»

5. «Buscar actualizaciones»
6. Seguir las indicaciones del display de control.

Descargar una actualización

Descarga automática

Los datos para un Remote Software Upgrade se cargan automáticamente en el vehículo en caso de estar disponibles. No es necesario aceptar la descarga.

A través de la app My BMW App

En la app My BMW App, se muestra la información sobre la nueva versión de software cuando hay una actualización disponible.

Los datos de la actualización se pueden descargar en un dispositivo móvil, p. ej., a través de una conexión WLAN existente.

A continuación, los datos se pueden transmitir del dispositivo móvil al vehículo.

Esta vía de transmisión acelera la descarga de los datos, p. ej., en regiones con cobertura móvil limitada.

1. Descargar la actualización existente en la app My BMW App en el teléfono móvil.
2. Seguir las instrucciones de la app My BMW App.
3. El teléfono móvil está conectado al vehículo por Bluetooth y Wi-Fi.

La transmisión de datos de la nueva versión del dispositivo móvil al vehículo se realiza tanto durante la conducción como con el vehículo detenido. En función de la cantidad de datos de la nueva versión, puede ser necesario conducir el vehículo para finalizar la transmisión.

4. Seguir las indicaciones del display de control.

Más información:

Conectar los dispositivos móviles con el vehículo, ver el manual de instrucciones sobre navegación, entretenimiento y comunicación.

Notas sobre la versión

Aspectos generales

En las notas sobre la versión se describen las actualizaciones incluidas en el Remote Software Upgrade. Durante la descarga y después de acabar la instalación con éxito, se pueden mostrar las notas sobre la versión en el display de control.

Esta información también está disponible en el portal del cliente ConnectedDrive.

Visualizar la información

Visualizar en el vehículo:

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Remote Software Upgrade»
5.  Visualizar la versión instalada actualmente:
«Versión instalada:»
 Visualizar la nueva versión disponible:
«Información sobre la versión»
6. Seguir las indicaciones del display de control.

Visualizar por Internet, en el portal del cliente ConnectedDrive:

www.bmw-connecteddrive.com.

Instalar la actualización

Aspectos generales

-  La instalación de la Remote Software Upgrade puede provocar que se eliminen cambios de software, p. ej., aumentos de



la potencia, no realizados por parte del fabricante.

- ▷ Cualquier modificación en la red de a bordo del vehículo, por ejemplo, en unidades de mando no aceptadas por el fabricante del vehículo, puede provocar la interrupción de la instalación.
- ▷ La instalación solo se inicia una vez que se haya dado el consentimiento.
- ▷ La instalación puede durar aprox. de 20 a 30 minutos.
- ▷ La instalación no se puede cancelar.
- ▷ El vehículo no se puede utilizar durante la actualización.
- ▷ El vehículo no se puede abandonar durante la actualización.

Requisitos de instalación

- ▷ La batería del vehículo dispone de la carga suficiente.
- ▷ La temperatura exterior es superior a -10 °C.
- ▷ El vehículo está en horizontal.
- ▷ El sistema de intermitentes de emergencia está desconectado.
- ▷ La posición P de la palanca selectora está colocada.
- ▷ El motor está apagado y se ha enfriado lo suficiente.

Dado el caso, observar las indicaciones del display de control acerca de otros requisitos.

El vehículo puede establecer automáticamente algunos requisitos previos. Observar las indicaciones del display de control.

Si no se cumplen los requisitos, p. ej., suficiente estado de carga de la batería del vehículo, no se ofrece la posibilidad de instalar la actualización.

Si se cumplen todos los requisitos previos, también se puede iniciar la instalación de la nueva versión a través de la app

My BMW App. Tener en cuenta las indicaciones de la app My BMW App.

Prestar atención a las sugerencias de instalación, p. ej., después de viajes largos.

Preparar el vehículo

- ▷ Detener el vehículo fuera de la vía pública respetando la seguridad vial.
- ▷ La cobertura móvil debe estar garantizada para que se pueda enviar un aviso de avería al fabricante del vehículo, p. ej., en caso de que se cancele la instalación.
- ▷ Cerrar las ventanillas.
- ▷ Cerrar el maletero.
- ▷ Retirar dispositivos que consumen energía, p. ej., teléfonos móviles.
- ▷ Desacoplar el remolque o el portacargas.
- ▷ La llave del vehículo debe encontrarse dentro del vehículo en el momento de acordar la instalación.
- ▷ Desconectar la iluminación exterior.
- ▷ Retirar los equipos conectados a la conexión para diagnosis.

Instalar inmediatamente

Si se cumplen todos los requisitos, la actualización se puede instalar de inmediato.

1. ■■ Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Remote Software Upgrade»
5. «Iniciar ahora la actualización»
6. Seguir las indicaciones del display de control.

Instalar con temporizador

Tras el final del viaje, la actualización se puede instalar automáticamente en un momento determinado mediante un temporizador, p. ej., por la noche. Puede ser conveniente instalar la actualización más tarde para cumplir determi-

nados requisitos de funcionamiento, p. ej., que el motor se haya enfriado lo suficiente.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Remote Software Upgrade»
5. Seleccionar los ajustes deseados.

La instalación se inicia automáticamente con las siguientes condiciones:

- ▶ Todos los requisitos para la instalación se han establecido correctamente.
- ▶ Todos los requisitos se siguen cumpliendo en el momento de la instalación.

El temporizador se desconecta al activar la disponibilidad de conducción.

Instalar a través de la app My BMW App

Si se cumplen todos los requisitos previos, también se puede iniciar la instalación de la nueva versión a través de la app My BMW App.

Tener en cuenta las indicaciones de la app My BMW App.

Limitaciones de funcionamiento

La mayoría de las funciones no está disponible temporalmente durante la actualización, p. ej.:

- ▶ Sistema de intermitentes de emergencia.
- ▶ Cierre centralizado y, dado el caso, acceso confort.
- ▶ Luz de posición.
- ▶ Claxon.
- ▶ Sistema de alarma.
- ▶ Llamada de emergencia.
- ▶ Elevalunas.
- ▶ Protección contra sol.
- ▶ Guanteras.
- ▶ Bloqueo de la tapa del depósito.

- ▶ Manejo de la tapa o puerta del maletero.
- ▶ Dado el caso, la advertencia de salida.

En vehículos con puerta sin marco, es posible que la ventana ya no se pueda cerrar por completo.

La puerta del conductor se puede desbloquear y bloquear desde el exterior con la llave inteligente.

En vehículos con cerradura eléctrica, es posible que esta no funcione temporalmente. En este caso, se puede salir del vehículo mediante el desbloqueo manual de la puerta del conductor.

Más información:

Teclas del cierre centralizado, ver página 106.

Tras una actualización satisfactoria

El vehículo se puede volver a utilizar inmediatamente.

Los servicios reservados, p. ej., información del tráfico en tiempo real o Servicios Remotos, se vuelven a activar automáticamente durante el siguiente viaje.

Tras un tiempo de parada prolongado, cargar la batería del vehículo realizando un viaje más largo en caso necesario.

Fallo de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento, seguir las instrucciones del display de control o de la app My BMW App.

Si el fallo de funcionamiento no se puede resolver, ponerse en contacto con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

Validez del manual de instrucciones

Producción del vehículo

El manual de instrucciones impreso es el medio más actualizado en el momento de la producción en la fábrica.



Tras una actualización de software en el vehículo

Después de una actualización del software del vehículo, p. ej., a través de una Remote Software Upgrade, el manual de instrucciones integrado del vehículo contiene la información más actual.

Configuración personal

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Protección de datos

Transmisión de datos

Fundamento

El vehículo ofrece diferentes servicios que requieren la transmisión de datos a BMW o a otro proveedor de servicios para su funcionamiento.

Aspectos generales

Para algunos servicios, es posible desactivar la transmisión de datos. Si la transmisión de datos está desactivada, no es posible utilizar el servicio correspondiente.

Ajustes

La transmisión de datos se puede ajustar de forma personalizada en diferentes niveles o para servicios determinados.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Protección de datos»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Eliminar datos personales del vehículo

Fundamento

El vehículo memoriza datos personales, en función del uso, como p. ej., emisoras memorizadas. Estos datos personales se pueden eliminar de manera irrevocable mediante iDrive.

Aspectos generales

En función del equipamiento, se borran, p. ej., los siguientes datos:

- ▷ BMW ID o perfiles de conductor.
- ▷ Emisoras memorizadas.
- ▷ Accesos directos guardados.
- ▷ Navegación, p. ej., destinos memorizados.
- ▷ Listín telefónico.
- ▷ Datos en línea, p. ej., favoritos, cookies.
- ▷ Datos de oficina, p. ej., notas de voz.
- ▷ Cuentas de registro.
- ▷ Llave digital.

La eliminación de los datos puede durar hasta 15 minutos en total. Además, el vehículo se elimina de la app My BMW App y del portal de clientes ConnectedDrive, de modo que ya no se pueden utilizar más funciones remotas.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Los datos solamente se pueden eliminar con el vehículo detenido.
- ▷ La llave del vehículo debe encontrarse en el vehículo.

Eliminar datos

Cuando el vehículo se restablece a los ajustes de fábrica, se borran los datos personales del vehículo.

Más información:



Restablecer los datos del vehículo, ver página 78.

Restablecer datos del vehículo

Todos los ajustes individuales se pueden restablecer a los ajustes de fábrica con la disponibilidad de conducción desactivada. Los datos solamente se pueden eliminar con el vehículo detenido. La llave del vehículo debe encontrarse en el vehículo.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Restablecer datos del vehículo»
5. «Restablecer datos del vehículo»

Si se ha activado la sincronización de los ajustes para un BMW ID en el vehículo, se conservan los ajustes personales en la BMW Cloud.

BMW ID/perfiles de conductor

Fundamento

En los países con ConnectedDrive, el BMW ID es el inicio de sesión personal para todas las ofertas relacionadas con la marca BMW. El BMW ID se puede utilizar en el vehículo para guardar y activar ajustes personales del vehículo.

En los países sin ConnectedDrive, los ajustes personales del vehículo se pueden guardar en perfiles de conductor.

Si varios usuarios utilizan un vehículo, cada persona puede utilizar su propio BMW ID en el vehículo. Si se activa un BMW ID, se aplican en el vehículo los ajustes memorizados en él.

Aspectos generales

El BMW ID se debe registrar una vez. El registro de un BMW ID se puede realizar a través de la app de BMW, del portal ConnectedDrive o en el taller autorizado.

Se crea un perfil de conductor en el vehículo.

Muchos de los ajustes guardados en el vehículo para un BMW ID determinado se pueden sincronizar con la BMW Cloud. De este modo, estos ajustes estarán disponibles en cualquier vehículo en el que el inicio de sesión se realice con el mismo BMW ID.

El vehículo puede memorizar siete BMW ID o siete perfiles de conductor.

Mediante la detección del conductor se puede activar un BMW ID o un perfil de conductor ya durante el desbloqueo. Para ello, se debe vincular una llave del vehículo o una llave digital con el BMW ID o el perfil de conductor. Después del desbloqueo, se puede cambiar el BMW ID o el perfil de conductor.

Si al desbloquear el vehículo no se activa ningún BMW ID o ningún perfil de conductor, el vehículo se encuentra en el perfil de huésped.

Requisitos para el funcionamiento

Para que un BMW ID se pueda crear, cambiar, borrar o editar el vehículo debe estar parado.

El inicio de sesión en el vehículo con un BMW ID y la sincronización con la BMW Cloud solo son posibles si el vehículo tiene cobertura móvil.

Ventana de bienvenida

Tras desbloquear el vehículo, en el display de control aparece una ventana de bienvenida. El tipo de saludo depende de los siguientes requisitos:

- En el vehículo no se ha guardado ningún BMW ID ni ningún perfil de conductor:

La bienvenida es neutra. Se ofrece la posibilidad de añadir un BMW ID o de crear un perfil de conductor.

- La llave del vehículo o la llave digital no se han asignado a ningún BMW ID o a ningún perfil de conductor:

La bienvenida es neutra. Los BMW ID o los perfiles de conductor guardados se muestran para que se seleccione alguno. Además, se puede añadir un nuevo BMW ID o crear un nuevo perfil de conductor.

- A la llave del vehículo o a la llave digital no se les ha asignado un BMW ID o un perfil de conductor:

La bienvenida es personalizada y los ajustes guardados se activan. Se puede cambiar de BMW ID o de perfil de conductor.

En cuanto se activa la disponibilidad de conducción o se pulsa el display de control fuera de la pantalla de bienvenida, la bienvenida desaparece.

Añadir un BMW ID

1.  Pulsar el icono del BMW ID o la imagen personal en la barra de estado.
2. «Añadir BMW ID»
3. Escanear el código QR mostrado con el teléfono móvil.
4. Seguir las instrucciones del teléfono móvil.
 - Si la app My BMW App está instalada en el teléfono móvil y se guarda el BMW ID, el BMW ID se transfiere automáticamente al vehículo.
 - Si aún no hay ningún BMW ID, se puede registrar un nuevo BMW ID.
5. Seleccione si se deben llevar a cabo más ajustes, p. ej., para establecer la detección del conductor deseado.
 - Si se debe definir la identificación del conductor, la llave del vehículo corres-

pondiente o la llave digital correspondiente deben encontrarse en el vehículo.

La detección del conductor se puede definir o modificar posteriormente en los ajustes.

6. En caso necesario, realizar otros ajustes.

El taller autorizado también puede registrar el BMW ID y añadirlo al vehículo. A continuación, se debe confirmar el BMW ID en el display de control del vehículo correspondiente.

El vehículo se añade a la app My BMW del usuario.

Confirmar BMW ID

Si el BMW ID se ha creado en el Taller Autorizado y se ha añadido al vehículo, a continuación se deberá confirmar el BMW ID en el vehículo:

1. Seleccionar el BMW ID.
2. Escanear el código QR que aparece.
3. Seguir las instrucciones del teléfono móvil.

My BMW App

Si se ha añadido un BMW ID a un vehículo, el vehículo se añade automáticamente a la app My BMW App. De esta forma se pueden utilizar las funciones de la app My BMW App para este vehículo. Para ello, es necesario que My BMW App se utilice con el mismo BMW ID.

Como alternativa, un taller autorizado también puede añadir un vehículo a la app My BMW App. En este caso, el BMW ID se debe confirmar a continuación en el display de control del vehículo correspondiente.

En raras ocasiones, el uso de funciones de la app My BMW App puede estar limitado para este vehículo. En el display de control se visualiza un aviso más detallado.



Crear perfiles de conductor

En países en los que BMW ConnectedDrive no está disponible, se pueden crear perfiles de conductor.

1.  Pulsar el icono o la imagen personal en la barra de estado.
2. «Añadir perfil de conductor»
3. Introducir el nombre del perfil de conductor.
4. Seleccionar el ajuste deseado:
«Aceptar los ajustes»

Si el vehículo se encuentra en el perfil de huésped, se aplican los ajustes del perfil de huésped.

Usuario principal

Se convierte en el usuario principal la persona que primero añade su BMW ID al vehículo y el vehículo a la app My BMW App. El Taller Autorizado también puede definir el usuario principal.

El usuario principal dispone, por ejemplo, de las siguientes posibilidades de ajuste:

- ▶ Eliminación de los BMW ID memorizados en el vehículo.
- ▶ Transmisión de la función de usuario principal a otro BMW ID.
- ▶ Adopción de ajustes de protección de datos en el vehículo.
- ▶ Creación de la llave digital principal.

Más información:

Llave digital BMW, ver página [103](#).

Identificación automática del conductor

Si se ha establecido una identificación del conductor, se activa automáticamente el BMW ID o el perfil de conductor mediante las siguientes actividades:

- ▶ Desbloqueando el vehículo con la tecla de la llave asignada.
- ▶ Desbloqueando el vehículo mediante la manilla de la puerta. Hay que llevar encima la llave del vehículo asignada o la llave digital asignada.
- ▶ Desbloqueando automáticamente al aproximarse al vehículo. Hay que llevar encima la llave del vehículo asignada o la llave digital asignada. En función del país, es posible que no se pueda detectar la llave digital.

Cuando haya varias llaves del vehículo o llaves digitales cerca del vehículo, la activación del BMW ID o del perfil del conductor tendrá la siguiente prioridad:

- ▶ La llave que desbloquea el vehículo activa el BMW ID asignado o el perfil de conductor asignado.

El perfil de huésped se activa cuando el vehículo se desbloquea mediante una llave que no está asignada a ningún BMW ID o a ningún perfil de conductor.

- ▶ Cuando se detectan simultáneamente una llave del vehículo y una llave digital, la llave digital activa el BMW ID asignado o el perfil del conductor asignado.
- ▶ Si se detecta otra llave en la puerta del conductor después de activar el BMW ID o el perfil de conductor, se activa el BMW ID o el perfil de conductor de la última llave detectada.

Si esta llave no tiene asignado ningún BMW ID ni perfil de conductor, se activa el perfil de huésped.

Sincronización de los ajustes

Si la sincronización está activada, los ajustes se sincronizan continuamente, p. ej., desde las siguientes áreas:

- ▶ BMW ID, p. ej., imagen de perfil.
- ▶ Navegación, p. ej., últimos destinos, dirección particular o ajustes del mapa.

- ▷ Medios, p. ej., favoritos o emisoras memorizadas.
- ▷ iDrive, p. ej., configuración del menú principal, idioma o unidades.
- ▷ Asistente personal, p. ej., sugerencias o palabra de activación.
- ▷ Iluminación exterior, p. ej., intermitentes por pulsación e iluminación de llegada a casa.

Los ajustes de las siguientes áreas solo se sincronizan durante el primer inicio de sesión:

- ▷ Confort de asiento y de climatización, p. ej., posición del asiento del conductor o ajuste de la temperatura.
- ▷ Menú de protección de datos personales.

Seleccionar el BMW ID/perfil de conductor

Si el reconocimiento del BMW ID o del perfil de conductor no ha sido posible al desbloquear el vehículo, se seleccionará el BMW ID o el perfil de conductor en la ventana de bienvenida.

El BMW ID o el perfil de conductor se puede cambiar en cualquier momento a través de iDrive:

1.  Pulsar el icono o la imagen personal en la barra de estado.
2. ▷ «Cambiar la BMW ID»
 - ▷ «Cambiar perfil de conductor»
3. Seleccionar el BMW ID o el perfil de conductor.
4. Dado el caso, introducir el PIN.

El BMW ID o el perfil de conductor se activa, y los ajustes guardados se cargan.

Perfil de huésped

Cualquier persona puede activar y cambiar el perfil de invitado.

El perfil de invitado se activa automáticamente en los siguientes casos:

- ▷ Todavía no se ha añadido ningún BMW ID o no se ha creado ningún perfil de conductor.
- ▷ La llave del vehículo o la llave digital con la que se ha desbloqueado el vehículo no tiene ningún BMW ID o perfil de conductor asignado.

El perfil de huésped está sujeto a las siguientes limitaciones:

- ▷ Algunas funciones no están disponibles, p. ej., las funciones de navegación o la memoria de favoritos.
- ▷ No se puede cambiar el nombre del perfil de huésped.
- ▷ Al perfil de huésped no se le puede asignar ningún PIN.
- ▷ No se puede asignar ningún reconocimiento de conductor al perfil de huésped.
- ▷ En los países con ConnectedDrive, no es posible sincronizarse con la BMW Cloud.

El perfil de huésped se selecciona en la ventana de bienvenida o a través de iDrive:

1.  Pulsar el icono o la imagen personal en la barra de estado.
2. ▷ «Cambiar la BMW ID»
 - ▷ «Cambiar perfil de conductor»
3. «Cont. como invitado»

Borrar el BMW ID/perfil de conductor

1.  Pulsar el icono o la imagen personal en la barra de estado.
2. ▷ «Administrar BMW ID»
 - ▷ «Cambiar perfil de conductor»
3.  Pulsar el icono del BMW ID deseado o el perfil de conductor deseado.

Al eliminar un BMW ID del vehículo se elimina el vehículo de la app My BMW App. Si el BMW ID se sincroniza con la BMW Cloud, se conservan los datos almacenados en la BMW Cloud después de borrar el BMW ID. Si



se elimina el BMW ID activo en ese momento, se activa el perfil de huésped.

Al eliminar un vehículo de la app My BMW App, se elimina el BMW ID correspondiente del vehículo. Si el BMW ID se sincroniza con la BMW Cloud, se conservan los datos del BMW ID almacenados en la BMW Cloud.

Si se elimina el vehículo de la app My BMW App del usuario principal, también se eliminará de las apps My BMW App de los demás usuarios. Los BMW ID correspondientes se eliminan del vehículo.

Si el vehículo se restablece a los ajustes de fábrica, el vehículo se eliminará de las apps My BMW App de todos los usuarios y se eliminarán todos los BMW ID del vehículo.

Entrega de la llave del vehículo

Con una llave del vehículo asignada a un BMW ID o a un perfil de conductor, se pueden consultar y modificar los ajustes personales guardados.

Antes de entregar la llave del vehículo a otras personas, anular el reconocimiento de conductor asignado dado el caso. Los cambios en el reconocimiento de conductor se pueden realizar en los ajustes del BMW ID o del perfil de conductor.

Para cederle el uso del propio vehículo a otras personas, la llave digital BMW ofrece la posibilidad de proporcionar una llave digital.

Más información:

Llave digital BMW, ver página [103](#).

Ajustes

Aspectos generales

Los ajustes realizados al añadir un BMW ID o al crear un perfil de conductor se pueden cambiar.

1.  Pulsar el icono o la imagen personal en la barra de estado.

2. «Ajustes»

Para el BMW ID, se pueden realizar los siguientes ajustes:

- ▷ Tipo de reconocimiento de conductor.
- ▷ Imagen de perfil.
- ▷ Sincronización con la BMW Cloud.
- ▷ Tratamiento personal.

Para el perfil de conductor, se pueden realizar los siguientes ajustes:

- ▷ Tipo de reconocimiento de conductor.
- ▷ Imagen de perfil.
- ▷ Nombre de perfil.

Seleccionar imagen de perfil

La imagen de perfil se puede seleccionar a partir de imágenes de perfil predefinidas:

1.  Pulsar el icono o la imagen personal en la barra de estado.

2. «Ajustes»

3. «Editar imagen de perfil»

4. «Seleccionar imagen de perfil»

Para un BMW ID se puede aplicar la imagen de perfil personal del perfil de la app My BMW App. Para ello, la sincronización con la BMW Cloud tiene que estar activada en los ajustes. Una vez que se ha aplicado la imagen de perfil de la app My BMW App, solo será posible seleccionar una de las imágenes predeterminadas si la imagen de perfil se ha borrado de la app My BMW App o si la sincronización está desactivada.

Límites del sistema

El reconocimiento inequívoco del conductor mediante la llave del vehículo o una llave digital no siempre es posible, p. ej., en los siguientes casos:

- ▶ En caso de cambio de conductor sin bloquear y desbloquear el vehículo.
- ▶ Si en la zona exterior del lado del conductor del vehículo se encuentran varias llaves del vehículo o varias llaves digitales a las que se les haya asignado un BMW ID o un perfil de conductor.
- ▶ Si el vehículo se ha desbloqueado a través de la app My BMW App.

El uso en otros vehículos de los ajustes personales guardados para un BMW ID está sujeto a limitaciones técnicas. Algunos ajustes almacenados para un sistema que en otros vehículos no existe o tiene una versión incompatible.

Apertura y cierre

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Llave del vehículo

Aspectos generales

El volumen de suministro incluye dos llaves del vehículo, cada una con una llave integrada.

Cada llave del vehículo contiene una batería intercambiable.

Según el equipamiento y la versión de país, hay distintos ajustes disponibles para las funciones de las teclas.

A la llave del vehículo se le puede asignar un BMW ID o un perfil de conductor con ajustes personalizados.

Para obtener información sobre la necesidad de mantenimiento, los datos de servicio se memorizan en la llave del vehículo.

Llevar consigo la llave del vehículo al salir del mismo para impedir que pueda quedarse encerrada dentro.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

La llave del vehículo contiene una pila de botón que funciona como batería. Las pilas o pilas de botón pueden ser tragadas y provocar lesiones graves e incluso mortales en el transcurso de dos horas, p. ej., por quemadu-

ras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Guardar la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se sospecha que alguien se ha tragado una batería o pila de botón o esta se encuentra dentro del cuerpo, solicitar asistencia médica inmediatamente.

Sumario



Teclas de la llave del vehículo.

Icono Significado



Desbloquear.



Bloquear.



Abrir/cerrar el maletero.



Función ajustable:

Alumbrado a casa, ver página 193.

En función del equipamiento: puertas automáticas.

Llave del vehículo adicional

Se pueden adquirir llaves del vehículo adicionales en un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Pérdida de llaves del vehículo

La llave del vehículo perdida puede ser bloqueada y sustituida por un taller autorizado o por otro taller cualificado o por un taller especializado.

Si la llave del vehículo perdida tenía asignado un BMW ID o un perfil de conductor, es necesario borrar la vinculación a dicha llave. A continuación, se puede asignar una nueva llave de vehículo al BMW ID o al perfil de conductor.

Sustituir la pila

INDICACIÓN

Utilizar pilas inadecuadas en un dispositivo a pilas puede dañar el dispositivo. Existe peligro de daños materiales. Una batería descargada solo se puede sustituir por una batería con la misma tensión, del mismo tamaño y con las mismas especificaciones.

1. Mantener pulsada la tecla, flecha 1, desplazar hacia delante la cubierta, flecha 2, y extraerla lateralmente.



2. Extraer el alojamiento de la pila por el lateral de la llave del vehículo.



3. Extraer la pila del alojamiento de la pila.



4. Colocar una pila de 3 V del tipo CR 2032 con el polo positivo hacia abajo.

- Insertar el alojamiento de la pila en la llave del vehículo.



- Insertar la tapa en la llave del vehículo.



Para desechar las baterías usadas, llevarlas a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado o depositarlas en un punto de recogida selectiva.

Llave integrada

Aspectos generales

Con la llave integrada, se puede desbloquear y bloquear el vehículo manualmente.

En función de la versión de país, la llave integrada se ajusta a la guantera.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

En algunas versiones de país, solo es posible desbloquear desde dentro si se dispone de conocimientos especiales.

Cuando los pasajeros o animales permanecen un tiempo prolongado dentro del vehículo y, a causa de ello, se encuentran sometidos a temperaturas extremas, existe peligro de sufrir lesiones o de muerte. No bloquear el vehículo por fuera cuando haya personas o animales a bordo. No dejar a bebés, niños pequeños ni animales solos en el vehículo.

Extraer la llave integrada

- Mantener pulsada la tecla, flecha 1, desplazar hacia delante la cubierta, flecha 2, y extraerla lateralmente.



- Extraer la llave integrada por el lado abierto de la llave del vehículo.

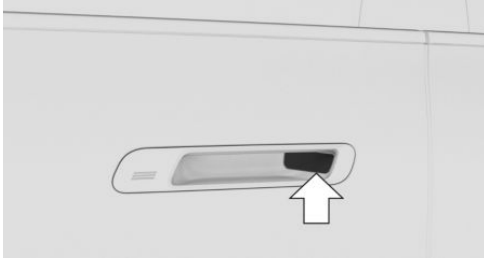


- Retirar la llave integrada de la llave del vehículo.

Desbloqueo manual del vehículo

- Pulsar hacia dentro la caperuza de la cubierta de la manilla de la puerta del conductor.

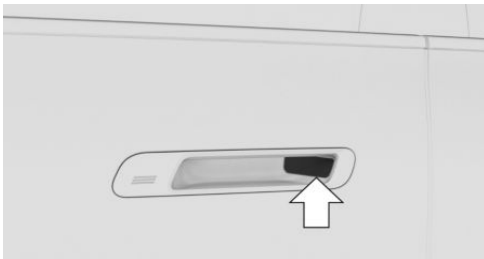
La caperuza de la cubierta se abre ligeramente.



2. Apartar la caperuza de la cubierta a un lado para que la cerradura de la puerta quede visible.
3. Desbloquear la cerradura de la puerta girando la llave integrada hacia la izquierda.

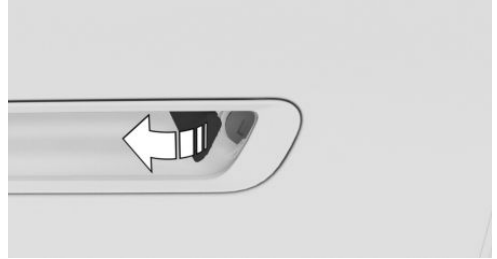


4. Retirar la llave integrada de la cerradura de la puerta.
5. Empujar la caperuza de la cubierta hacia dentro para cerrarla.



6. Volver a empujar la caperuza de la cubierta hacia dentro para abrirla ligeramente.

7. Tirar de la caperuza de cubierta hasta que se abra la puerta.



8. Pulsar la tecla para el cierre centralizado para desbloquear las demás puertas.
Con el vehículo sin corriente: tirar desde el interior de la palanca de las otras puertas.

Bloquear el vehículo manualmente

Aspectos generales

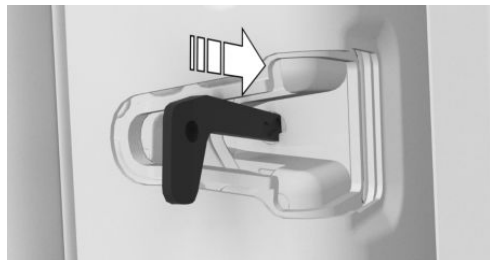
Para evitar dejar la llave del vehículo encerrada dentro del mismo, no guardarla en el vehículo.

Bloquear el vehículo

1. Cerrar todas las puertas.
2. Entrar en el vehículo por el lado del acompañante y cerrar la puerta del acompañante.
3. Pulsar la tecla para el cierre centralizado para bloquear todas las puertas.
4. Salir del vehículo por la puerta del acompañante.
5. Bloquear y cerrar la puerta del acompañante con la llave integrada a través de la



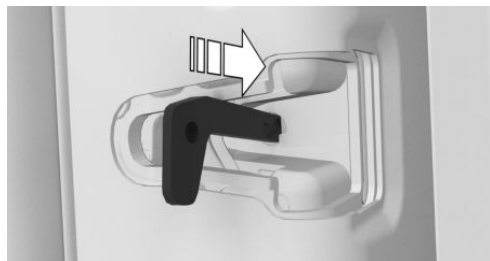
cerradura de la puerta lateral situada en la parte frontal.



6. Tirar de las manillas de las puertas para comprobar el bloqueo. Si es necesario, repetir el proceso.

Si el vehículo está sin corriente:

1. Bloquear y cerrar todas las puertas con la llave integrada a través de la cerradura de la puerta lateral situada en la parte frontal de las puertas.



2. Tirar de las manillas de las puertas para comprobar el bloqueo. Si es necesario, repetir el proceso.

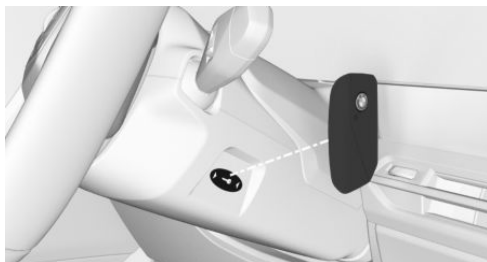
Sistema de alarma antirrobo

Si el vehículo se desbloquea a través de la cerradura de la puerta con la llave integrada, el sistema de alarma antirrobo activado se dispara al abrir la puerta.

En este caso, utilizar la detección de emergencia de la llave del vehículo para desactivar la alarma.

Si el vehículo se bloquea con la llave integrada a través de la cerradura de la puerta, el sistema de alarma antirrobo no se activa.

Detección de emergencia de la llave del vehículo



Si no se detecta la llave del vehículo, no es posible activar la disponibilidad de conducción. En tal caso, proceder como sigue:

1. Poner la parte trasera de la llave del vehículo en la marca de la columna de dirección. Durante este proceso, prestar atención a la indicación en el cuadro de instrumentos.
2.
 - ▶ Si se detecta la llave del vehículo:
Activar la disponibilidad de conducción en el plazo de 10 segundos.
 - ▶ Si no se detecta la llave del vehículo:
Modificar un poco la posición de la llave del vehículo y repetir el proceso.

Fallo de funcionamiento

En caso dado, se muestra un aviso de Check-Control.

La detección de la llave del vehículo por el vehículo puede fallar debido, entre otras cosas, a las siguientes circunstancias:

- ▶ La pila de la llave del vehículo está descargada.
- ▶ Interferencias en la comunicación por radiofrecuencia provocadas por torres de transmisión u otras instalaciones con niveles de emisión elevados.
- ▶ Efecto apantallador de la llave del vehículo debido a objetos metálicos.



No transportar la llave del vehículo junto a objetos metálicos.

- Interferencias en la comunicación por radiofrecuencia provocadas por teléfonos móviles u otros dispositivos electrónicos muy cerca de la llave del vehículo.
No transportar la llave del vehículo junto a dispositivos electrónicos.
- Interferencias en la radiotransmisión provocadas por un proceso de carga de dispositivos móviles, p. ej., la carga de un teléfono móvil.
- La llave del vehículo se encuentra en las inmediaciones de la base para carga inalámbrica.

Colocar la llave del vehículo en otro lugar.

En caso de avería, el vehículo puede desbloquearse y bloquearse desde fuera con la llave integrada. Utilizar la detección de emergencia de la llave del vehículo para activar la disponibilidad de conducción.

Acceso al interior del vehículo

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Las personas o animales que se encuentren en el habitáculo pueden bloquear las puertas por dentro y quedarse encerrados. El vehículo no puede abrirse desde el exterior. Existe peligro de sufrir lesiones. Llevar consigo la llave del vehículo para poder abrirlo desde el exterior.



ADVERTENCIA

En algunas versiones de país, solo es posible desbloquear desde dentro si se dispone de conocimientos especiales.

Cuando los pasajeros o animales permanecen un tiempo prolongado dentro del vehículo y, a causa de ello, se encuentran sometidos a temperaturas extremas, existe peligro de sufrir lesiones o de muerte. No bloquear el vehículo por fuera cuando haya personas o animales a bordo. No dejar a bebés, niños pequeños ni animales solos en el vehículo.



ADVERTENCIA

Si hay niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo, pueden poner en movimiento el vehículo y provocar un peligro para ellos mismos y para el tráfico, p. ej., si realiza alguna de estas acciones:

- Establecer la disponibilidad de funcionamiento.
- Soltar el freno de estacionamiento.
- Abrir o cerrar las puertas o las ventanillas.
- Acoplar la posición de la palanca selectora N.
- Manejar el equipamiento del vehículo.

Existe peligro de accidente o de lesiones. No dejar niños o animales en el vehículo sin vigilancia. Al abandonar el vehículo, llevarse la llave del vehículo y bloquearlo.

Comportamiento en caso de desbloqueo

Dependiendo de los ajustes, al desbloquear el vehículo se ejecutan las siguientes funciones:

- Solo se desbloquean la puerta del conductor y la tapa del depósito o se desbloquean todos los accesos al vehículo.
- El desbloqueo del vehículo se puede confirmar con una señal de luces o acústica.
- Al desbloquear, la luz de bienvenida se puede encender.

Además, se realizan las siguientes funciones:



- ▶ Si a la llave del vehículo se le ha asignado un BMW ID o un perfil de conductor, este BMW ID o este perfil de conductor se activa.
- ▶ Se enciende la luz interior si no se apagó manualmente.
- ▶ En función del equipamiento, los retrovisores exteriores plegados se despliegan.
Si los retrovisores exteriores se pliegan con la tecla del habitáculo, no se desplegarán al desbloquear.
- ▶ La protección antirrobo se desconecta.
- ▶ Se desconecta el sistema de alarma.

Más información:

- ▶ Ajustes, ver página 108.
- ▶ Luz de bienvenida, ver página 192.
- ▶ BMW ID/perfiles de conductor, ver página 78.

Comportamiento en caso de bloqueo

Dependiendo de los ajustes, al bloquear el vehículo se ejecutan las siguientes funciones:

- ▶ El bloqueo del vehículo se puede confirmar con una señal de luces o acústica.
- ▶ Según el equipamiento, los retrovisores exteriores pueden plegarse automáticamente al bloquear el vehículo. Con el sistema de intermitentes de emergencia activado, no es posible plegar los espejos exteriores.

Se realizan las siguientes funciones:

- ▶ Se bloquean todas las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito.
- ▶ La protección antirrobo se conecta. De esta manera se evita que las puertas se puedan desbloquear a través del tirador de la puerta.
- ▶ Se conecta el sistema de alarma.

Si durante el bloqueo el vehículo pita dos veces, entonces la disponibilidad de conducción todavía está conectada. En este caso, apagar

la disponibilidad de conducción con el botón de arranque/parada.

Más información:

Ajustes, ver página 108.

Con la llave del vehículo

Desbloquear el vehículo



Pulsar la tecla de la llave del vehículo.

Si solo se desbloquea la puerta del conductor y la tapa de llenado del depósito debido a los ajustes, volver a pulsar la tecla de la llave del vehículo para desbloquear los demás accesos al vehículo.

Las funciones luminosas dependen de la luminosidad del entorno.

Abrir y cerrar las puertas automáticas

La apertura y el cierre manual de las puertas están asistidos por motor. Dependiendo de los ajustes, las puertas también se pueden abrir y cerrar automáticamente con la llave del vehículo.

Más información:

Puertas automáticas, ver página 94.

Bloquear el vehículo manualmente

1. Cerrar la puerta del conductor.



2. Pulsar la tecla de la llave del vehículo.

Se bloquean todos los accesos al vehículo.

En la manilla de la puerta

Fundamento

Es posible acceder al vehículo sin tener que accionar la llave del vehículo.

La llave del vehículo se detecta automáticamente al estar cerca del vehículo.



Aspectos generales

La función está disponible con el acceso confort.

En función del país, el desbloqueo y el bloqueo del vehículo en la manilla de la puerta también es posible con los teléfonos móviles compatibles con una llave digital.

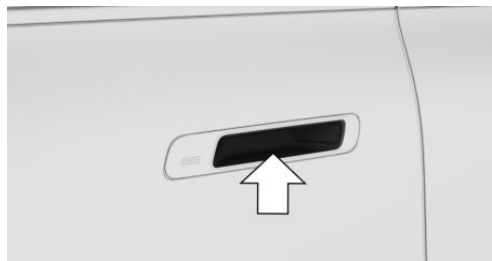
Más información:

Llave digital BMW, ver página [103](#).

Requisitos para el funcionamiento

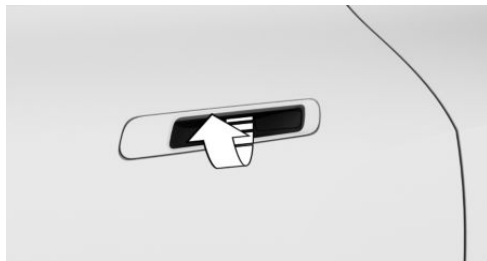
- ▶ Llevar la llave del vehículo encima, p. ej., en el bolsillo del pantalón.
- ▶ Para desbloquear y bloquear con la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el smartphone.
- ▶ Para el bloqueo, la llave del vehículo se ha de encontrar fuera del vehículo en la zona de las puertas.
- ▶ Tras el bloqueo, deben transcurrir 2 segundos aprox. antes de poder desbloquearlo de nuevo.

Desbloquear el vehículo por la puerta delantera



Introducir la mano en el hueco de la manilla de una puerta delantera.

Desbloquear el vehículo por la puerta trasera



Mantener pulsada la tecla en el hueco de la manilla para desbloquear el vehículo y abrir la puerta trasera.

Abrir y cerrar las puertas automáticas

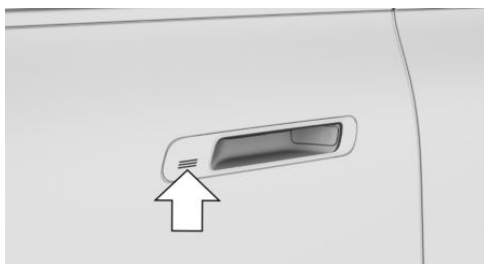
La apertura y el cierre manual de las puertas están asistidos por motor. Las puertas también se pueden abrir y cerrar automáticamente en la manilla de la puerta.

Más información:

Puertas automáticas, ver página [94](#).

Bloquear el vehículo

1. Cerrar la puerta del conductor.
2. Tocar con el dedo la superficie acanalada de la manilla de la puerta delantera cerrada durante aprox. 1 segundo, sin introducir la mano en el hueco de la maneta.





Fallo de funcionamiento

La detección de la intención de bloqueo en las manillas puede verse afectada por la humedad o la nieve.

En caso de avería, desbloquear y bloquear el vehículo con las teclas de la llave del vehículo o con la llave integrada.

Desbloquear/bloquear el vehículo sin contacto

Fundamento

Cuando el conductor se acerca al vehículo bloqueado con la llave del vehículo, se desbloquea el vehículo.

Si el conductor se aleja del vehículo desbloqueado con la llave del vehículo, este se bloquea.

Aspectos generales

La función está disponible con el acceso confort.

El vehículo se desbloquea cuando se detecta una llave del vehículo autorizada en la zona de desbloqueo.

La zona de desbloqueo se encuentra en un radio de aprox. 1,50 m alrededor del vehículo.

El vehículo se bloquea cuando la llave del vehículo abandona la zona de bloqueo.

La zona de bloqueo se encuentra en un radio de aprox. 3 m alrededor del vehículo.

En función del país, el desbloqueo y el bloqueo sin contacto también es posible en smartphones compatibles con llave digital. Para ello, el Bluetooth debe estar activado en el teléfono móvil.

Si la llave del vehículo se encuentra en la zona de desbloqueo durante un periodo de tiempo largo sin moverse, el vehículo se bloquea automáticamente.

Si se detecta una persona en un asiento durante el bloqueo, existen las siguientes limitaciones:

- ▶ El vehículo se bloquea, pero no queda protegido contra robo.
- ▶ La tapa del depósito de combustible permanece desbloqueada.

Más información:

Llave digital BMW, ver página [103](#).

Comportamiento en caso de desbloqueo

Si en los ajustes está configurado que solo se desbloqueen la puerta del conductor y la tapa de carga, hay que tener en cuenta lo siguiente:

La puerta del conductor y la tapa de carga solo se desbloquean cuando el conductor se encuentra en la zona de desbloqueo de la puerta del conductor.

Al desbloquear, las ventanillas se pueden abrir automáticamente para ventilar el vehículo con aire exterior.

La función solo está disponible con llave digital y debe estar activada en los ajustes. En función del país, puede no estar disponible la ventilación del interior del vehículo.

Más información:

Ajustes, ver página [108](#).

Ajustes de las funciones de climatización, ver página [328](#).

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Llevar la llave del vehículo encima, p. ej., en el bolsillo del pantalón.
- ▶ Para desbloquear y bloquear sin contacto con la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el smartphone.
- ▶ El desbloqueo y bloqueo automáticos deben estar activados en los ajustes.



- La disponibilidad de conducción debe estar desconectada.
- Si el vehículo ha estado varios días en estado de reposo, el bloqueo/desbloqueo sin contacto solo será posible después de haber conducido el vehículo.

Más información:

Ajustes, ver página 108.

Con la Key Card

Fundamento

La Key Card es una tarjeta con chip que tiene instalada una llave digital. La Key Card se puede utilizar para desbloquear y bloquear el vehículo.

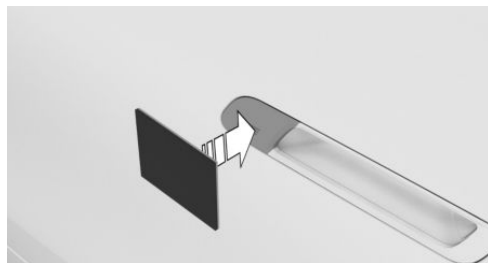
Más información:

Key Card, ver página 102.

Aspectos generales

La Key Card está disponible con el acceso confort.

Bloquear/desbloquear el vehículo



Sostener la Key Card justo delante del centro de la manilla de la puerta del conductor.

Al bloquear el vehículo con la Key Card, asegurarse de que todas las puertas y el maletero estén cerrados.

Si la Key Card no se reconoce, modificar ligeramente su posición y repetir el proceso.

Con la llave digital BMW

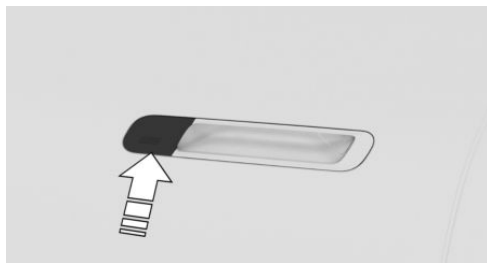
Fundamento

En función del equipamiento y de la versión de país, es posible instalar una llave digital en un teléfono móvil compatible y utilizarla para desbloquear y bloquear el vehículo.

Más información:

Llave digital BMW, ver página 103.

Bloquear/desbloquear el vehículo



Sostener la antena NFC del smartphone justo delante del centro de la manilla de la puerta del conductor. La posición de la antena NFC depende del modelo de smartphone.

Al bloquear el vehículo con el smartphone, asegurarse de que todas las puertas y el maletero estén cerrados.

Preguntas frecuentes

¿Qué medidas se pueden tomar para que un vehículo se pueda abrir, aunque la llave del vehículo se haya quedado encerrada dentro del vehículo por error?

- Los Servicios Remotos de la app ofrecen la posibilidad de bloquear o desbloquear un vehículo, entre otras.

Para ello, debe existir un contrato BMW ConnectedDrive activo y la app debe estar instalada en un teléfono móvil.

- Se puede solicitar el desbloqueo del vehículo a través del centro de llamadas de BMW ConnectedDrive.



Para ello, debe disponerse de un contrato activo de BMW ConnectedDrive.

Puertas automáticas

Fundamento

Las puertas automáticas se abren y cierran automáticamente. Si es necesario, las puertas también se pueden manejar manualmente.

Aspectos generales

Se pueden abrir y cerrar varias puertas simultáneamente.

La puerta del conductor se puede abrir sin contacto.

Si las puertas se abren o cierran manualmente, el movimiento de las puertas se asiste por motor.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Al controlar las puertas pueden quedar atrapadas las partes del cuerpo. Existe peligro de sufrir lesiones. Durante la apertura y cierre, procurar que la zona de movimiento de las puertas esté libre.



ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico y del entorno correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Observar las condiciones del tráfico y la situación del entorno e intervenir activamente en las situaciones corres-

pondientes, p. ej., interrumpir manualmente el movimiento de la puerta.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ La inclinación del vehículo es inferior a 10° en sentido longitudinal y transversal.
- ▶ El vehículo se encuentra en parada.
- ▶ La función de seguridad está desactivada. Con la función de seguridad activada, las puertas traseras no se pueden manejar en el interior del vehículo ni con la llave del vehículo.

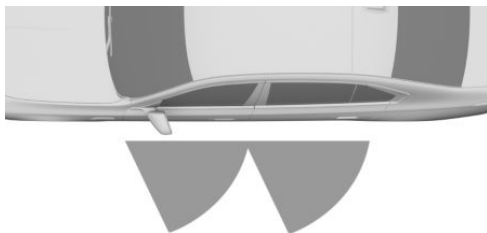
Más información:

Interrupción de seguridad, ver página 116.

Detección de obstáculos

Al abrir las puertas automáticamente, se detectan los obstáculos estáticos y en movimiento en las condiciones siguientes.

- ▶ Los obstáculos estáticos no están a menos de 25 cm del vehículo.
- ▶ Los obstáculos se encuentran debajo de la línea de la ventana.
- ▶ El área de la detección de obstáculos en movimiento es la misma que la del aviso de salida. El aviso de salida solo está activo cuando las puertas se abren desde el interior.



Área de detección de obstáculos estáticos.

Si se detecta un obstáculo, se emite una advertencia óptica en la puerta afectada y en el



display de control. El movimiento de la puerta afectada se detiene.

Más información:

Advertencia de salida, ver página 219.

Sensores de ultrasonidos, ver página 44.

Con la llave del vehículo

Aspectos generales

La apertura y el cierre de las puertas automáticas con la llave del vehículo deben estar activados en los ajustes.

Más información:

Ajustes, ver página 108.

Requisito de funcionamiento

La llave del vehículo se encuentra en un radio de aprox. 3 m alrededor de los laterales del vehículo.

Abrir puerta del vehículo



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo hasta que la puerta esté abierta como se desea. El vehículo se desbloquea.

Si se suelta la tecla, se detiene el movimiento.

Si se vuelve a pulsar y se mantiene pulsada la tecla, se cierra la puerta.

Cerrar la puerta



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo hasta que se haya cerrado la puerta.

Si se suelta la tecla, se detiene el movimiento.

Abrir/cerrar la puerta del conductor sin contacto

Fundamento

Cuando el conductor se acerca al vehículo cerrado con una llave digital, la puerta del con-

ductor se abre automáticamente. Cuando el conductor se aleja del vehículo abierto con la llave digital, la puerta del conductor se cierra automáticamente.

Aspectos generales

La función está disponible con el acceso confort. La disponibilidad de la función depende de la versión del país.

La puerta del conductor se abre automáticamente cuando se detecta una llave digital autorizada en la zona de desbloqueo.

La zona de desbloqueo se encuentra en un radio de aprox. 1,50 m alrededor del lado del conductor del vehículo.

La puerta del conductor se cierra y se bloquea cuando la llave digital sale de la zona de bloqueo.

La zona de bloqueo se encuentra en un radio de aprox. 3 m alrededor del lado del conductor del vehículo.

Indicación de seguridad



INDICACIÓN

Si la función de apertura y cierre automáticos de la puerta del conductor está activada, se puede producir una apertura involuntaria de la puerta del conductor, p. ej., al lavar el vehículo. Existe peligro de daños materiales. En situaciones en las que no está permitido abrir la puerta del conductor, desactivar la función de apertura y cierre sin contacto.

Requisitos para el funcionamiento

- La llave digital está activada y autorizada para el vehículo.
- La apertura y el cierre de la puerta del conductor sin contacto deben estar activadas en los ajustes.

Más información:

Llave digital BMW, ver página 103.

En la manilla de la puerta

Fundamento

Es posible acceder al vehículo sin tener que accionar la llave del vehículo.

La llave del vehículo se detecta automáticamente al estar cerca del vehículo.

Aspectos generales

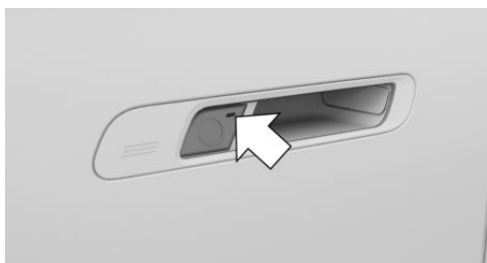
En función del país, la apertura y el cierre automáticos de las puertas en la manilla de la puerta también son posibles para teléfonos móviles compatibles con llave digital.

Más información:

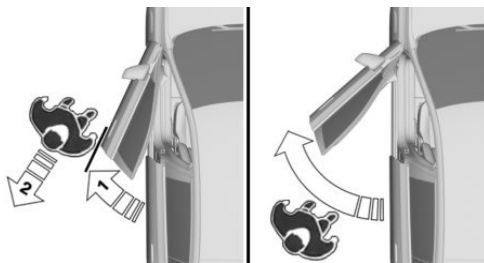
Llave digital BMW, ver página 103.

Abrir puerta automáticamente

1. Pulsar la tecla en el lugar iluminado, flecha.



2. Si es necesario, abandonar el área de movimiento de la puerta.



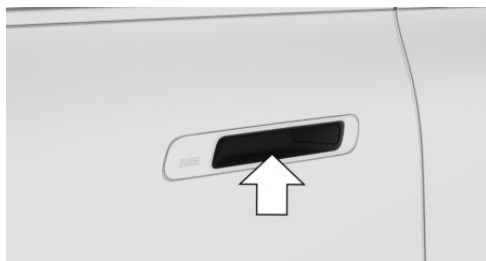
Si la persona que abre la puerta se detecta como un obstáculo, la puerta se detiene, flecha 1. Si se sale inmediatamente del área de

movimiento de la puerta, flecha 2, la puerta continúa el movimiento.

Si se vuelve a pulsar la tecla, se detiene el movimiento de la puerta.

Si la puerta no continúa su movimiento, abrirla manualmente.

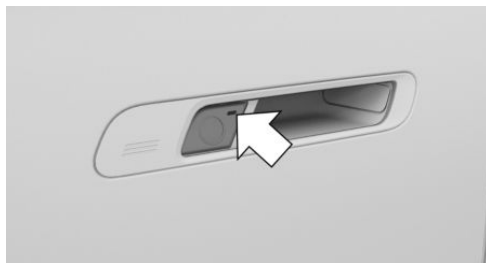
Abrir la puerta manualmente



Asir el hueco de la maneta de la puerta y tirar de la puerta hacia fuera.

El movimiento de la puerta está asistido por motor.

Cerrar la puerta automáticamente



- ▶ Pulsar la tecla en el lugar iluminado, flecha.
Si se vuelve a pulsar la tecla, se detiene el movimiento de la puerta.
- ▶ Empujar brevemente la puerta.

Cerrar la puerta manualmente

Cerrar lentamente la puerta abierta y empujarla ligeramente contra el vehículo. La puerta se cierra automáticamente.

Con la My BMW App

La apertura y el cierre automáticos son posibles con la My BMW App. Para ello, en el teléfono móvil debe tener instalada una llave digital para el vehículo.

Más información:

Llave digital BMW, ver página 103.

En el interior

Manejar la puerta delantera



Pulsar la tecla de la puerta para desbloquearla.

Abrir la puerta empujando hacia fuera.



Pulsar la tecla situada junto al volante para abrir o cerrar la puerta automáticamente.

Manejar las puertas traseras



Pulsar la tecla para desbloquear la puerta.

Abrir la puerta empujando hacia fuera.



Pulsar la tecla para abrir o cerrar la puerta automáticamente.

Cerrar la puerta del conductor con el pedal de freno

Pisar el pedal de freno para cerrar la puerta del conductor.

Esta función debe estar activada en los ajustes.

Más información:

Ajustes, ver página 108.

Manejar las puertas en el display de control

Las puertas pueden abrirse, cerrarse y detenerse mientras se mueven de forma individual o conjunta.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Puertas automáticas»
5. Seleccionar la función deseada.

Manejo individual de puertas:

Icono	Significado
	Abrir la puerta cerrada.
	Cerrar la puerta abierta.
	Detener el movimiento de la puerta.



Abrir la puerta cerrada.



Cerrar la puerta abierta.



Detener el movimiento de la puerta.



Acceso al maletero

Aspectos generales

El maletero podría no abrirse cuando el vehículo esté en el modo de servicio de aparcamiento.

Más información:

Modo servicio aparcacoches, ver página 107.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Al manejar el capó trasero, pueden quedar atrapadas las partes del cuerpo. Existe peligro de sufrir lesiones. Durante la apertura y cierre, procurar que la zona de movimiento del capó trasero esté libre.

ADVERTENCIA

El capó trasero describe un semicírculo hacia atrás y arriba al abrirlo. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Durante la apertura y cierre, procurar que la zona de movimiento del capó trasero esté libre.

Con la llave del vehículo

Aspectos generales

Para evitar dejar la llave del vehículo encerrada dentro del mismo, no guardarla en el maletero.

En función del equipamiento y de la versión de país, son posibles los siguientes ajustes:

- ▶ Cuando se desbloquea el maletero con la llave del vehículo, también se desbloquean las puertas.
- ▶ Antes de desbloquear el maletero con la llave del vehículo, se debe desbloquear el vehículo.

Requisitos para el funcionamiento

Para poder abrir el maletero con la llave, la caja de enchufe del remolque no debe estar ocupada.

Para poder abrir el maletero con la llave del vehículo, debe estar acoplada la posición P de la palanca selectora.

La apertura con la llave del vehículo debe estar activada en los ajustes.

Más información:

Ajustes, ver página 108.

Abrir el maletero



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo durante aprox. 1 segundo.

Cerrar el maletero



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo hasta que el maletero se cierre.

Si se suelta la tecla, se detiene el movimiento.

Si las puertas no se han desbloqueado, el maletero volverá a bloquearse en cuanto se cierre.

En el maletero

Aspectos generales

Con el acceso confort, se puede acceder al maletero sin accionar la llave del vehículo.

La llave se detecta automáticamente al estar cerca del vehículo.

En función del país, también se detectan automáticamente los smartphones compatibles con llave digital. En este caso, se puede abrir el maletero con el smartphone.

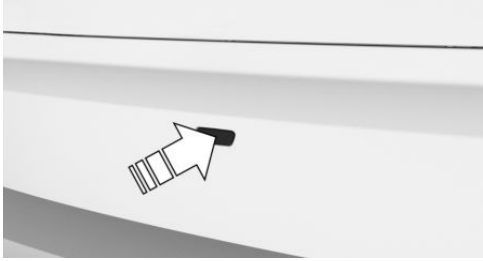
Más información:

Llave digital BMW, ver página 103.

Requisitos de funcionamiento

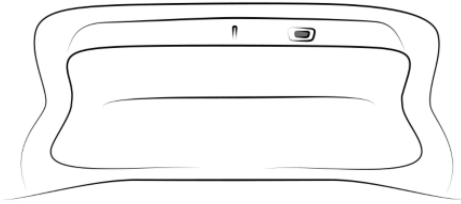
- ▶ Llevar la llave del vehículo encima, p. ej., en el bolsillo del pantalón.
- ▶ Para detectar la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el smartphone.

Abrir el maletero



- ▶ Desbloquear el vehículo y pulsar la tecla del maletero a continuación.
- ▶ Con acceso confort: llevar la llave del vehículo consigo y pulsar la tecla del maletero. Las puertas bloqueadas no se desbloquean.

Cerrar el maletero



- ▶  Pulsar la tecla del maletero.
- ▶  Pulsar la tecla del maletero. El vehículo se bloquea al cerrar el maletero. Para ello, la puerta del conductor debe estar cerrada y la llave del

vehículo debe encontrarse fuera del vehículo en la zona del maletero.

- ▶ Tirar de la puerta del maletero un poco hacia abajo. La puerta del maletero se cierra automáticamente.

En el interior

Requisitos de funcionamiento

Para poder abrir el maletero con la tecla desde el interior del vehículo, la caja de enchufe de remolque no debe estar ocupada.

Para poder cerrar el maletero con la tecla desde el interior del vehículo, la llave del vehículo o la llave digital deben encontrarse en el interior.

Abrir el maletero



Pulsar la tecla de la puerta del conductor.

Cerrar el maletero



Tirar de la tecla de la puerta del conductor y seguir tirando.

Interrupción del proceso de apertura

El proceso de apertura se interrumpe en las siguientes situaciones:

- ▶ Cuando el vehículo se pone en movimiento.
- ▶ Pulsando la tecla del lado exterior del maletero. Pulsando de nuevo, se vuelve a cerrar el maletero.
- ▶ Pulsando la tecla del lado interior del maletero. Pulsando de nuevo, se vuelve a cerrar el maletero.
- ▶ Pulsando la tecla de la llave del vehículo. Al volver a pulsar la tecla, continúa el proceso de apertura.



Al volver a pulsar y mantener pulsada la tecla, se cierra de nuevo el maletero.

- ▶ Pulsando o tirando de la tecla de la puerta del conductor. Al volver a pulsar, continúa el proceso de apertura.

Interrupción del proceso de cierre

El proceso de cierre se interrumpe en las siguientes situaciones:

- ▶ Al arrancar bruscamente.
 - ▶ Pulsando la tecla del lado exterior del maletero. Pulsando de nuevo, se vuelve a abrir el maletero.
 - ▶ Pulsando la tecla del lado interior del maletero. Pulsando de nuevo, se vuelve a abrir el maletero.
 - ▶ Soltando la tecla de la llave del vehículo. Pulsando de nuevo la tecla, se vuelve a abrir el maletero.
- Al volver a pulsarla y mantenerla pulsada, continúa el proceso de cierre.
- ▶ Soltando la tecla de la puerta del conductor. Al volver a tirar y mantener continúa el proceso de cierre.

Abrir y cerrar el maletero sin contacto

Principio

El maletero se puede abrir sin contacto mediante la llave del vehículo. Con el accionamiento automático del portón trasero también se puede cerrar el maletero sin tocarlo.

Los sensores detectan un movimiento de pie definido en la parte central de la zona trasera, y el maletero se abre o se cierra.

Aspectos generales

La disponibilidad de la función depende del equipamiento y de la versión del país.

Si la llave del vehículo se encuentra en la zona del sensor, el maletero puede abrirse o

cerrarse por error al moverse los pies inintencionada o inconscientemente.

La zona del sensor alcanza aprox. 1,50 m detrás de la zona trasera.

Si el maletero se abre sin contacto, las puertas bloqueadas no se desbloquean.

Más información:

Llave digital BMW, ver página 103.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Al abrir el maletero sin contacto, pueden tocarse partes del vehículo, p. ej., sistema de escape caliente. Existe peligro de sufrir lesiones. Al mover el pie cerca del vehículo, procurar mantener una distancia segura y no tocar el vehículo.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Para poder cerrar el maletero sin contacto, debe estar montado el portón trasero automático.
- ▶ La posición P de la palanca selectora debe estar acoplada.
- ▶ La apertura y el cierre del maletero sin contacto deben estar activados en los ajustes.
- ▶ Para abrir y cerrar el maletero sin contacto con la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el smartphone.

En función del equipamiento:

- ▶ La caja de enchufe del remolque no debe estar ocupada.

Más información:

Ajustes, ver página 108.

Abrir el maletero

1. Permanecer detrás del vehículo en el centro, aproximadamente a la distancia de la



longitud del brazo desde la parte trasera del vehículo.

2. Mover un pie en la dirección de la conducción lo más debajo posible del vehículo y retirarlo inmediatamente. Con estos movimientos, la pierna debe atravesar las áreas de ambos sensores.



Antes de abrir el maletero, el sistema de intermitentes de emergencia parpadea.

El proceso de apertura se detiene si se vuelve a mover el pie. Mediante el movimiento de pie siguiente, se vuelve a cerrar el maletero.

Cerrar el maletero

Realizar el movimiento de pie necesario para abrir el maletero.

El sistema de intermitentes de emergencia parpadea y se emite una señal acústica.

El proceso de cierre se detiene si se vuelve a mover el pie. Mediante el movimiento de pie siguiente, se vuelve a abrir el maletero.

Límites del sistema

La detección del movimiento de pie puede verse limitada debido a las siguientes circunstancias externas:

- Hielo, nieve o nieve semiderretida en la parte trasera del vehículo.
- Suciedad o sal de descongelación en la parte trasera del vehículo.
- Después de trabajos de pintura del vehículo inadecuados en la zona de los sensores.

El movimiento en la zona de los sensores puede provocar que el maletero se abra o se cierre sin querer, p. ej., al recoger rápidamente objetos en la zona trasera o mediante el movimiento de los cepillos en la instalación de lavado. Para evitar la apertura involuntaria del maletero en esos casos, mantener la llave del vehículo a una distancia suficiente de la parte trasera del vehículo.

El movimiento en la zona de los sensores puede provocar que el maletero se abra sin querer, p. ej., a causa del agua que corre durante la limpieza del vehículo, en caso de lluvia fuerte o mediante el movimiento de los cepillos en la instalación de lavado. Para evitar la apertura involuntaria del maletero en esos casos, mantener la llave del vehículo a una distancia suficiente de la parte trasera del vehículo.

En función del equipamiento: los objetos montados en un enganche de remolque no se pueden detectar si la caja de enchufe de remolque no está enchufada.

Desbloqueo de emergencia del maletero

La disponibilidad del desbloqueo de emergencia del maletero depende del equipamiento.



Tirar de la manilla situada en el maletero.
El maletero se desbloquea.

Fallo de funcionamiento

En caso de defecto eléctrico, desbloquear el capó trasero y controlarlo manualmente, con cuidado y sin movimientos bruscos.



Presionar ligeramente hacia abajo para cerrar definitivamente el capó trasero. El proceso de cierre prosigue automáticamente.

Key Card

Fundamento

La Key Card permite bloquear, desbloquear y arrancar el vehículo.

Aspectos generales

La disponibilidad de la Key Card depende del equipamiento y de la versión del país.

La Key Card tiene instalada la llave digital registrada en el vehículo. La llave digital debe activarse a través de iDrive.

Antes de abandonar el vehículo, desactivar o llevarse la Key Card, ya que la Key Card activada permite arrancar el vehículo. Llevar siempre la llave del vehículo a las citas de mantenimiento.

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Si la Key Card y un dispositivo móvil se encuentran simultáneamente en la base para carga inalámbrica, la Key Card puede resultar dañada. Existe peligro de daños materiales. No colocar la Key Card y un dispositivo móvil al mismo tiempo en la base para carga inalámbrica.

Activar/desactivar la Key Card en el vehículo

Aspectos generales

Si la llave digital BMW está activada para el vehículo, puede utilizarse una llave digital en lugar de la llave del vehículo.

La Key Card desactivada permanece en la lista de llaves digitales registradas.

Requisito de funcionamiento

Para activar y desactivar la Key Card, debe haber una llave del vehículo dentro del vehículo.

Activar la Key Card



1. Colocar la Key Card en la bandeja para smartphones.
2. Seguir las indicaciones del display de control.

Desactivar la Key Card

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Digital Key»
5. «Key Card»
6. «Desactivar Key Card»

La Key Card desactivada permanece en la lista de llaves digitales registradas.

Bloquear y desbloquear el vehículo

El vehículo se puede desbloquear y bloquear con la Key Card activada.

Más información:

Acceso al interior del vehículo, ver página 89.

Activar la disponibilidad de conducción



1. Colocar la Key Card activada en el centro de la bandeja para smartphones.
2. Pulsar el botón Start/Stop.

La Key Card puede retirarse de la bandeja tras activar la disponibilidad de marcha.

Fallo de funcionamiento

La detección de la Key Card por parte del vehículo puede fallar debido a la presencia de objetos entre los sensores y la Key Card, p. ej., una cartera o una carcasa de smartphone.

Llave digital BMW

Fundamento

La llave digital BMW permite bloquear, desbloquear y arrancar el vehículo usando un smartphone compatible.

Aspectos generales

La disponibilidad y el conjunto de funciones de la llave digital BMW dependen del equipamiento y de la versión de país.

La llave digital BMW puede utilizarse con un smartphone compatible u otros dispositivos móviles compatibles.

Para poder desbloquear y arrancar el vehículo con un smartphone compatible, el fabricante del smartphone debe ofrecer esta función. En la My BMW App, se puede comprobar si el

teléfono móvil y el vehículo son compatibles y qué funciones se pueden utilizar.

A la llave digital se le puede asignar un BMW ID o un perfil de conductor con ajustes personalizados.

Si se utiliza un teléfono móvil como llave digital, es útil llevar en el vehículo la Key Card desactivada. En situaciones en las que el vehículo debe pasarse a otra persona, se puede entregar la Key Card en lugar del teléfono móvil. Para ello, se debe activar la Key Card mediante el iDrive.

Llevar siempre la llave del vehículo a las citas de mantenimiento.

Más información:

- ▶ BMW ID/perfiles de conductor, ver página [78](#).
- ▶ Key Card, ver página [102](#).
- ▶ www.bmw.com/digitalkey

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El smartphone es compatible con la llave digital BMW.
- ▶ El vehículo está vinculado a la cuenta ConnectedDrive del propietario del vehículo.
- ▶ La batería del smartphone tiene carga suficiente. La carga mínima de batería necesaria depende del smartphone.

Habilitar la llave digital principal

El smartphone del propietario del vehículo se habilita como llave digital principal en el vehículo. Para ello, el propietario del vehículo debe acreditar su autorización para el vehículo.

La confirmación de la autorización se puede iniciar a través de la My BMW App o mediante el código de activación en la función del teléfono móvil correspondiente, p. ej., en la app Wallet. Ambas llaves del vehículo deben encontrarse dentro del vehículo durante la habilitación.



Para la habilitación, seguir las instrucciones del menú de la llave digital de la App o en el display de control.

Compartir la llave digital

Aspectos generales

La llave digital permite compartir las llaves digitales con otras personas. Esta opción se lleva a cabo con el smartphone en el que está habilitada la llave digital principal. El smartphone debe ser compatible con la función.

Transmitir autorización

Para compartir la llave digital, seleccionar la función correspondiente en el smartphone, p. ej., en la app Wallet.

Al compartir una llave digital con otra persona, esta persona recibe una invitación. Cuando se acepta la invitación, se produce la activación de la llave digital en el smartphone del receptor.

Limitar el conjunto de funciones

Antes de entregar una llave digital a otra persona, se pueden aplicar determinadas limitaciones de funcionamiento. P. ej., se pueden impedir las limitaciones de los sistemas de control de estabilidad de la marcha y reducir la potencia del motor antes de transmitir la llave digital a un conductor novel. Para información más detallada, consultar el portal ConnectedDrive y la My BMW App.

Autenticación

En función del modelo de smartphone del receptor, puede ser necesaria una autenticación por motivos de seguridad.

Para la autenticación, puede utilizarse una llave de vehículo autorizada, la llave principal digital u otro método. Observar las indicaciones correspondientes en el smartphone o en el display de control.

Borrar la llave digital

Aspectos generales

Las llaves digitales eliminadas se borran de la lista de llaves digitales habilitadas.

No es posible restablecer llaves digitales eliminadas.

Borrar la llave digital principal

La llave digital principal se puede borrar a través del smartphone o de iDrive.

La llave digital principal se borra inmediatamente.

Borrar una llave compartida

Las llaves compartidas se pueden eliminar a través del teléfono móvil con la llave digital principal, a través del teléfono móvil con la llave que debe ser eliminada o a través de iDrive.

La eliminación a través del smartphone con la llave digital principal no se efectúa hasta que el vehículo se utiliza con una llave distinta a la llave que se va a eliminar.

La eliminación a través del teléfono móvil con la llave a ser eliminada o a través de iDrive es inmediata.

Eliminación a través de iDrive

Para poder eliminar una llave digital a través de iDrive, debe haber una llave del vehículo autorizada dentro del vehículo, o bien la llave principal digital debe encontrarse en el compartimento para teléfonos móviles.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Digital Key»
5. En su caso, seleccionar la llave digital.
6. Borrar la llave digital.

Restablecer función

Para restablecer la función de la llave digital BMW, la llave del vehículo autorizada debe encontrarse dentro del vehículo.

Restableciendo la función de la llave digital BMW, se borran todas las llaves digitales, incluida la llave principal. La llave digital de la Key Card se conserva y se desactiva.

Tras el restablecimiento, ya no es posible bloquear, desbloquear ni arrancar el vehículo con una llave digital.

Para poder volver a utilizar la llave digital BMW, es necesario volver a habilitar la llave digital principal.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Digital Key»
5. «Restablecer función»

Bloquear y desbloquear el vehículo

El vehículo se puede desbloquear y bloquear del siguiente modo:

- Mediante la manilla de la puerta.
- Con acceso confort: en función del país, el vehículo se puede desbloquear y bloquear sin contacto.

Para desbloquear y bloquear sin contacto con la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el smartphone.

La disponibilidad y el conjunto de funciones de la llave digital BMW dependen del equipamiento y de la versión de país.

Más información:

Acceso al interior del vehículo, ver página [89](#).

Activar la disponibilidad de conducción

A través de la bandeja para smartphone



1. Colocar el smartphone en el centro del compartimento para smartphones.
Comprobar que la pantalla está orientada hacia arriba.
2. Pulsar el botón Start/Stop para activar la disponibilidad de conducción.

En el interior

Dependiendo del país, con acceso confort es suficiente que el smartphone con Bluetooth activado se encuentre en el interior. Pulsar el botón Start/Stop para activar la disponibilidad de conducción.

Venta del smartphone

Antes de vender un smartphone, borrar todas las llaves digitales del smartphone. De este modo, se asegura que el smartphone ya no pueda utilizarse para el vehículo.

Cambio del teléfono móvil

Para poder utilizar un nuevo teléfono móvil como llave digital principal, el nuevo teléfono móvil se debe desbloquear tal como se describe para la llave digital principal. Al activar el nuevo teléfono móvil, se elimina la llave principal anterior.

Venta del vehículo

Antes de vender un vehículo, restablecer la función de llave digital o eliminar el vehículo de la cuenta ConnectedDrive del anterior propietario del vehículo.

Si el vehículo se elimina de la cuenta ConnectedDrive, todas las llaves digitales del vehículo se borran. La llave digital de la Key Card se conserva y se desactiva.

Límites del sistema

Con una llave digital no es posible desactivar la protección del habitáculo y el sensor de inclinación del sistema de alarma antirrobo.

Más información:

Sistema de alarma, ver página [110](#).

Fallo de funcionamiento

La detección de la llave digital por parte del vehículo puede fallar debido, entre otras cosas, a las siguientes circunstancias:

- ▶ El smartphone lleva una funda inadecuada que interfiere con los sensores del vehículo.
- ▶ Hay objetos entre el smartphone y la funda, p. ej., una tarjeta de chip o la Key Card.
- ▶ Fallo de conexión por torres de transmisión u otras instalaciones con potencias emisoras elevadas.
- ▶ Apantallado del smartphone por partes de edificios u objetos metálicos.

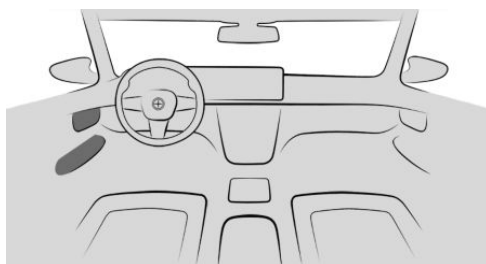
Teclas del cierre centralizado

Aspectos generales

Al arrancar, el vehículo se bloquea automáticamente al iniciar la marcha.

En el caso de accidente de la gravedad correspondiente, se desbloquea automáticamente el vehículo. Se encienden las luces intermitentes simultáneas de advertencia y la luz interior.

Sumario



Las teclas del cierre centralizado se encuentran en la puerta delantera.

Bloquear el vehículo



Pulsar la tecla de la puerta del conductor o del acompañante con las puertas delanteras cerradas.

La tapa del depósito de combustible permanece desbloqueada.

Con el bloqueo, el vehículo no queda protegido contra robo.

Desbloquear el vehículo



Pulsar la tecla de la puerta del conductor o del acompañante.

Abrir la puerta



Pulsar la tecla.

La puerta se desbloquea y se abre ligeramente.

Abrir la puerta empujando hacia fuera.

Abrir y cerrar las puertas automáticas

Las puertas automáticas pueden abrirse y cerrarse de forma automática o manual.

Más información:

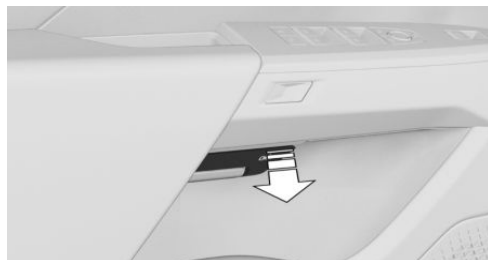
Puertas automáticas, ver página [94](#).

Fallo de funcionamiento

Aspectos generales

En caso de fallo de corriente, las puertas se pueden desbloquear de forma manual.

Desbloquear la puerta de forma manual



Tirar de la palanca de la puerta para desbloquearla.

Cierre suave automático

Fundamento

El cierre suave automático reduce la fuerza y el ruido al cerrar las puertas.

La puerta se introduce en la cerradura de la puerta sin necesidad de impulso, se cierra completamente de forma automática.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Al controlar las puertas pueden quedar atrapadas las partes del cuerpo. Existe peligro de sufrir lesiones. Durante la apertura y cierre, procurar que la zona de movimiento de las puertas esté libre.

Cerrar

Apretar ligeramente para cerrar las puertas.

El proceso de cierre se realiza automáticamente.

Modo de servicio de aparcamiento

Fundamento

En el modo de servicio de aparcamiento, el display de control está bloqueado.

Este modo se puede utilizar, por ejemplo, para entregar el vehículo a un servicio de aparcamiento.

Aspectos generales

En función del país, el modo de servicio de aparcamiento puede no estar disponible.

El modo de servicio de aparcamiento incluye las siguientes limitaciones:

- ▶ No es posible realizar modificaciones en los ajustes del vehículo a través de iDrive.
- ▶ En un BMW ID o un perfil de huésped, los ajustes guardados no se pueden modificar.
- ▶ No se pueden mostrar los datos personales.
- ▶ El sistema de audio se silencia y se limita el volumen del sistema de audio.
- ▶ El mando a distancia universal integrado se desactiva.
- ▶ El control dinámico de estabilidad no se puede desactivar.
- ▶ Algunos ajustes de los modos de conducción solo están disponibles de forma limitada.

Más información:

BMW ID/perfiles de conductor, ver página 78.

Requisito de funcionamiento

El conductor ha iniciado sesión en el vehículo con un BMW ID.



Activar el modo de servicio de aparcamiento

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Modo serv. aparcamiento activo»
5. «Bloquear tapa del maletero»
El maletero se bloquea y desacopla del cierre centralizado.
6. Dado el caso «PIN»
Si no se ha creado ningún PIN para el BMW ID activo, este debe configurarse. El PIN es necesario para desactivar el modo de servicio de aparcamiento.
7. Dado el caso, introducir el PIN.
8. «Activ. modo serv. aparcam.»

Desactivar el modo de servicio de aparcamiento

1. Seleccionar el BMW ID deseado en la pantalla bloqueada.
2. ▷ Introducir el PIN asignado al BMW ID.
Si se ha olvidado el PIN: introducir los datos para acceder al BMW ID.
▷ Si no se ha asignado ningún PIN al BMW ID seleccionado: introducir los datos para acceder al BMW ID.

Ajustes

Aspectos generales

Dependiendo del equipamiento y de la versión de país, existen varias posibilidades de ajuste para la apertura y el cierre.

Desbloquear y bloquear

Puertas

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Bloquear/desbloquear»
5. «Desbloquear»
6. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▷ «Solo la puerta del conductor»
Solo se desbloquean la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible. Una nueva pulsación desbloquea todo el vehículo.
 - ▷ «Todas las puertas»
Se desbloquea el vehículo completo.

Desbloquear/bloquear sin contacto

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Acceso de confort»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Desbloqueo automático

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Bloquear/desbloquear»
5. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▷ «Desblo. tras el final del viaje»
 - ▷ «Desbloquear al seleccionar P»

Después de desconectar la disponibilidad de conducción pulsando el botón Start/Stop o colocando la palanca selectora en la posición P, el vehículo bloqueado se desbloquea automáticamente.

Bloqueo automático

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Bloquear/desbloquear»
5. «Bloquear tras un tiempo»

Si, después del desbloqueo, no se abre ninguna puerta, pasado un tiempo se vuelve a bloquear automáticamente.

Señales de confirmación del vehículo

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Bloquear/desbloquear»
5. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▷ «Parpadear al desbloquear»
El desbloqueo se confirma mediante dos parpadeos.
 - ▷ «Parpadear al bloquear»
El bloqueo se confirma mediante un parpadeo.
 - ▷ Con sistema de alarma antirrobo:
«Señal acús. al bloq./desbloq.»
El desbloqueo se confirma mediante dos señales acústicas y el bloqueo, mediante una.

Plegar los espejos automáticamente

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Bloquear/desbloquear»
5. «Plegar/desplegar espejos al bloquear/desbloquear»

Puertas automáticas

Manejo con la tecla almohadilla

Se puede ajustar si las puertas se manejan con la tecla almohadilla de la llave del vehículo y cuáles de ellas.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Puertas automáticas»
5. «Ajustes»
6. «Asignar las teclas de la llave»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Manejo mediante pedal de freno

Es posible ajustar el cierre de la puerta del conductor pisando el pedal de freno.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Puertas automáticas»
5. «Ajustes»
6. «Cerrar puerta cond. frenando»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Abrir y cerrar la puerta del conductor sin contacto

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Puertas automáticas»
5. «Ajustes»
6. «Abrir y cerrar automáticamente»
7. Seleccionar el ajuste deseado.



Maletero

Maletero y puertas

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Tapa del maletero»
5. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▷ «Tapa del maletero»
En función del equipamiento, el maletero se desbloquea o se abre.
 - ▷ «Tapa del maletero y puerta(s)»
En función del equipamiento, el maletero se desbloquea o se abre y las puertas se desbloquean.
 - ▷ «Maletero solo se abrirá si el vehículo está desbloqueado»
Es necesario desbloquear el vehículo antes de poder manejar el maletero con la llave del vehículo.
 - ▷ «Bloquear tecla tapa del maletero»
El manejo del maletero con la llave del vehículo se bloqueará.

Abrir/cerrar el maletero sin contacto

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Tapa del maletero»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Cerrar automáticamente la protección solar

Se puede ajustar si la persiana de protección solar se cierra automáticamente al bloquear el vehículo.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»

4. «Cerrar cortinilla del techo autom.»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Sistema de alarma antirrobo

Fundamento

El sistema de alarma antirrobo señala de forma óptica y acústica un intento de apertura del vehículo bloqueado.

Aspectos generales

Con el vehículo bloqueado, el sistema de alarma antirrobo reacciona ante los siguientes cambios:

- ▷ Apertura de una puerta, de la tapa delantera o del maletero.
- ▷ Movimientos en el habitáculo.
- ▷ Una alteración de la inclinación del vehículo, p. ej., al tratar de robar una rueda o remolcarlo.
- ▷ Una interrupción de la tensión de la batería.
- ▷ Uso inapropiado del enchufe para el diagnóstico de a bordo.
- ▷ Bloquear el vehículo mientras hay un dispositivo de conexión para diagnóstico conectado en el enchufe.

El sistema de alarma antirrobo Wseñaliza estos cambios de forma óptica y acústica:

- ▷ Alarma acústica:
En función de la normativa de cada país, es posible que la alarma acústica se haya eliminado.
- ▷ Alarma óptica:
Mediante el parpadeo del sistema de intermitentes de emergencia y, dado el caso, de los faros.

Para garantizar la funcionalidad del sistema de alarma antirrobo, no modificar el sistema.

Activar/desactivar el sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se activa en cuanto se bloquea el vehículo desde fuera.

El sistema de alarma antirrobo no se enciende si el vehículo se bloquea desde una distancia mayor con My BMW App o manualmente desde el interior.

El sistema de alarma antirrobo se desactiva en cuanto se desbloquea el vehículo.

Apertura de puertas con el sistema de alarma antirrobo conectado

El sistema de alarma antirrobo se dispara al abrir una puerta si se ha desbloqueado el vehículo con la llave integrada a través de la cerradura de la puerta.

Abrir el maletero con el sistema de alarma antirrobo activado

El maletero también se puede abrir con el sistema de alarma antirrobo activado.

Después de cerrar el maletero, este se vuelve a bloquear y a supervisar. El sistema de intermitentes de emergencia parpadea una vez durante el cierre.

Testigo luminoso en el retrovisor interior



- ▶ El testigo luminoso parpadea cada 2 segundos:

El sistema de alarma antirrobo está conectado.

- ▶ El testigo luminoso parpadea por 10 segundos antes de destellar cada 2 segundos:

La protección del habitáculo y el sensor de inclinación no están activados porque las puertas, la tapa delantera o la tapa del maletero no están correctamente cerrados. Se han asegurado los accesos correctamente cerrados.

Si se cierran los accesos todavía abiertos, se conectan la protección del habitáculo y el sensor de inclinación.

- ▶ El testigo luminoso parpadea a pesar de haber cerrado todos los accesos:
Error en el sistema de alarma antirrobo.
- ▶ El testigo luminoso se apaga después del desbloqueo:

No se manipuló nada en el vehículo.

- ▶ El testigo luminoso parpadea después de desbloquear hasta que se conecta la disponibilidad de conducción, pero como máximo durante aprox. 5 minutos:

La alarma se ha activado.

Sensor de inclinación

Se supervisa la inclinación del vehículo.

El sistema de alarma antirrobo reacciona, p. ej., si intentan robar una rueda o al remolcar el vehículo.

Protección del habitáculo

Se supervisa el interior del vehículo.

El sistema de alarma antirrobo reacciona si se detectan movimientos en el interior.

Para un funcionamiento perfecto han de estar cerradas las ventanillas.

Si la BMW Theatre Screen está desplegada, los movimientos en la zona trasera solo se registran de forma limitada.



Evitar una alarma involuntaria

Aspectos generales

A través del sensor de inclinación y de la protección del habitáculo se puede activar una alarma, aunque no se produzca ninguna acción ilícita.

Posibles situaciones para una alarma involuntaria:

- ▶ En instalaciones de lavado o túneles de lavado.
- ▶ En garajes dúplex.
- ▶ En caso de transporte en autoexpreso, en barco o con remolque.
- ▶ En caso de que haya animales en el vehículo.
- ▶ Cuando el vehículo se bloquea al inicio del repostaje.

Para este tipo de situaciones, se pueden desconectar el sensor de inclinación y la protección del habitáculo.

Desactivar el sensor de inclinación y la protección del habitáculo

- ▶  En cuanto el vehículo esté bloqueado, pulsar la tecla de la llave del vehículo antes de 30 segundos.

El testigo luminoso se enciende durante aprox. 2 segundos y luego sigue parpadeando.

- ▶ Tras desactivar la disponibilidad de funcionamiento, en el display de control se ofrece la posibilidad de desconectar la protección del habitáculo y el sensor de inclinación.

El sensor de inclinación y la protección del habitáculo están desconectados hasta el próximo bloqueo.

Parar la alarma

Desbloquear el vehículo.

Si el vehículo se desbloquea con la llave integrada, deberá activarse a continuación la dis-

ponibilidad de conducción a través de la detección de emergencia de la llave del vehículo.

Ventanas

Aspectos generales

Si se abre con frecuencia una ventanilla hasta la misma posición, esta tarea puede asumirla el BMW Intelligent Personal Assistant. Esto es útil, p. ej., si se utiliza frecuentemente el mismo parking.

Más información:

BMW Intelligent Personal Assistant, ver página 60.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Durante el control de las ventanillas, pueden quedar atrapadas partes del cuerpo u objetos. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Durante la apertura y cierre, procurar que la zona de movimiento de las ventanillas esté libre.

Con la llave del vehículo

Abrir las ventanillas



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo después del desbloqueo.

Las ventanillas se abren mientras se mantiene pulsada la tecla de la llave del vehículo.

Cerrar las ventanillas



mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo después del bloqueo.

Las ventanillas se cierran mientras se mantiene pulsada la tecla de la llave del vehículo.



En función del equipamiento, los retrovisores exteriores se pliegan si no se han plegado al bloquear. Con el sistema de intermitentes de emergencia activado, no es posible plegar los espejos exteriores.

En la manilla de la puerta

Principio

Las ventanillas se cierran con la manilla de la puerta, sin accionar la llave del vehículo.

La llave del vehículo se detecta automáticamente al estar cerca del vehículo.

Aspectos generales

La función está disponible con el acceso confort.

En función del país, los smartphones compatibles también pueden cerrar las ventanas desde la manilla de la puerta con una llave digital.

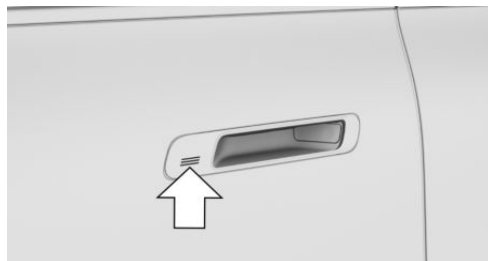
Más información:

Llave digital BMW, ver página [103](#).

Requisitos de funcionamiento

- ▷ Llevar la llave del vehículo encima, p. ej., en el bolsillo del pantalón.
- ▷ Para cerrar la ventana con la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el teléfono móvil.

Cerrar las ventanillas



Dejar el dedo puesto en la superficie acanalada de la manilla de una puerta delantera ce-

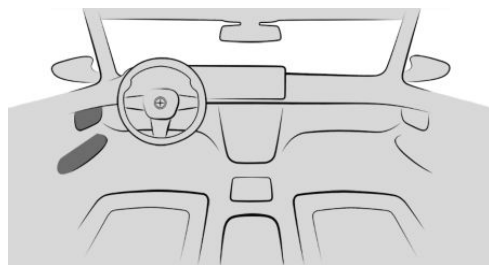
rrada del vehículo sin introducir la mano en el hueco de la maneta.

Además del bloqueo, se cierran las ventanillas.

En función del equipamiento, los retrovisores exteriores se pliegan si no se han plegado al bloquear. Con el sistema de intermitentes de emergencia activado, no es posible plegar los espejos exteriores.

En el interior

Sumario



Elevalunas

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ La disponibilidad de funcionamiento está encendida.
- ▷ La disponibilidad de conducción está conectada.
- ▷ Para un tiempo determinado después de haber establecido el estado de reposo.

La llave del vehículo o una llave digital debe estar en el interior.

Abir las ventanillas

- ▷  Presionar el conmutador hasta el punto de resistencia.
Se abre la ventanilla mientras se mantiene pulsado el conmutador.
- ▷  Presionar el conmutador más allá del punto de resistencia.

La ventanilla se abre automáticamente. Si se pulsa el conmutador otra vez, se detiene el movimiento.

Cerrar las ventanillas

- ▷  Tirar del conmutador hasta el punto de resistencia.
Se cierra la ventanilla mientras se mantiene pulsado el conmutador.
- ▷  Tirar del conmutador más allá del punto de resistencia.
La ventanilla se cierra automáticamente. Volviendo a tirar del conmutador se detiene el movimiento.

Protección antiaprisionamiento

Fundamento

La protección antiaprisionamiento evita que objetos o partes del cuerpo queden atrapados entre el marco de la puerta y el cristal al cerrar una ventanilla.

Aspectos generales

Si se detecta una resistencia o un bloqueo al cerrar una ventanilla, se interrumpe el proceso de cierre.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Cualquier accesorio de las ventanillas como, p. ej., las antenas, puede afectar negativamente a la protección antiaprisionamiento. Existe peligro de sufrir lesiones. No fijar accesorios en la zona de movimiento de las ventanillas.

Cerrar sin protección antiaprisionamiento

En caso de peligro desde el exterior o cuando debido a, p. ej., congelación, no sea posible un cierre normal, proceder del siguiente modo:

1. Tirar del conmutador  más allá del punto de resistencia y retenerlo.
La ventanilla se cierra con la protección antiaprisionamiento limitada. Si la fuerza necesaria para el cierre sobrepasa un valor determinado, se interrumpe el proceso de cierre.
2. Tirar de nuevo del conmutador  en el transcurso de aprox. 4 segundos más allá del punto de resistencia y retenerlo.
La ventanilla se cierra sin protección antiaprisionamiento.

Persianas de protección solar para ventanas

Aspectos generales

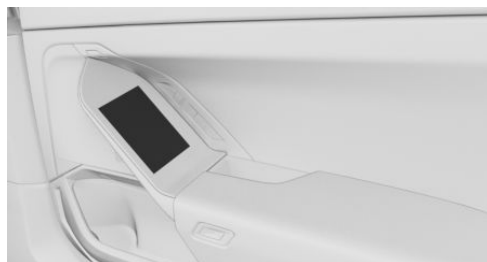
Con el interruptor de seguridad de la puerta del conductor se puede evitar que, p. ej., los niños manejen las persianas de protección solar a través de BMW Touch Command de la parte trasera.

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Durante el manejo de las persianas enrollables, los objetos almacenados en el compartimento trasero pueden dañar en las mismas. Existe peligro de daños materiales. Antes de manejarlas, procurar que la zona de movimiento de las persianas enrollables esté libre.

Resumen de las puertas traseras



BMW Touch Command para el manejo de las persianas de protección solar.

Requisito de funcionamiento

La ventana afectada debe estar cerrada.

Manejo

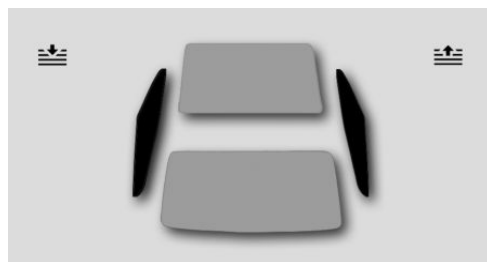
En el display de control

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Cortinillas de protección solar»
5. Seleccionar la función deseada.

En las puertas traseras

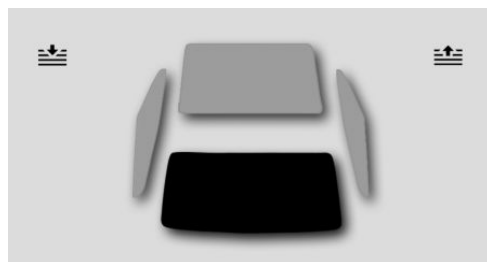
Realizar el ajuste a través de BMW Touch Command.

1.  Pulsar el icono.
Se muestra el menú principal.
2. «Sombreado»
3. Manejar la protección solar deseada con el BMW Touch Command tocándolo.



Para abrir o cerrar, tocar la protección solar lateral deseada.

Si se vuelve a pulsar la protección solar durante el movimiento, la protección solar se mueve en la dirección opuesta.



Para abrir o cerrar, tocar la protección solar de la luneta trasera.

Si se vuelve a pulsar la protección solar durante el movimiento, la protección solar se mueve en la dirección opuesta.

Icono Función



Abrir todas las persianas de protección solar.



Cerrar todas las persianas de protección solar.

Límites del sistema

Si, después de accionarlas repetidas veces, las persianas de protección solar fueran dejando de funcionar sucesivamente, la protección contra sobrecalentamiento está activa. El sistema se bloquea durante un tiempo limitado para



evitar un sobrecalentamiento. En ese caso, dejar enfriar el sistema.

Si la temperatura del habitáculo es baja, no se pueden mover las persianas laterales.

Interruptor seguridad

Principio

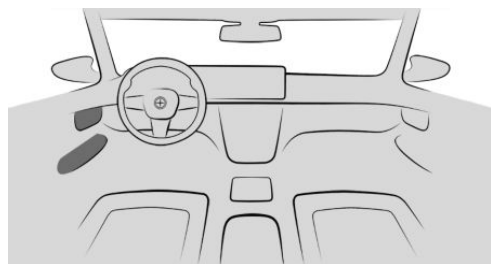
Con el interruptor de seguridad pueden bloquearse determinadas funciones en la parte trasera. Es importante bloquear funciones, p. ej., cuando se transportan niños o animales en la parte trasera.

Aspectos generales

Las siguientes funciones se pueden bloquear pulsando el interruptor de seguridad:

- ▶ Apertura de las puertas traseras por personas ubicadas en la parte trasera.
Las puertas traseras solo pueden abrirse desde el exterior.
- ▶ Apertura y cierre de las ventanillas traseras mediante los interruptores de la parte trasera o con la llave del vehículo.
- ▶ Apertura y cierre de las persianas de protección solar.
- ▶ Apertura de las puertas automáticas traseras con la llave del vehículo.
- ▶ Desplegar la BMW Theatre Screen.

Sumario



El interruptor de seguridad se encuentra en la puerta del conductor.

Activar/desactivar la función de seguridad



En la puerta del conductor, pulsar el interruptor de seguridad.

El LED de la tecla se ilumina cuando la función de seguridad está activada.

Techo solar

General

La protección solar del techo solar se puede abrir o cerrar.

La protección solar se abre de atrás hacia delante.

Con la llave del vehículo

Abrir la protección solar



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo después del desbloqueo.

La protección solar del techo solar se abre mientras se mantiene pulsada la tecla de la llave del vehículo.

Cerrar la protección solar



Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo después del bloqueo.

La protección solar del techo solar se cierra mientras se mantiene pulsada la tecla de la llave del vehículo.

En función del equipamiento, los retrovisores exteriores se pliegan si no se han plegado al bloquear. Con el sistema de intermitentes de emergencia activado, no es posible plegar los espejos exteriores.

En la manilla de la puerta

Principio

La protección solar se cierra con la manilla de la puerta, sin accionar la llave del vehículo.

La llave del vehículo se detecta automáticamente al estar cerca del vehículo.

Aspectos generales

La función está disponible con el acceso confort.

En función del país, también es posible cerrar la protección solar con la manilla de la puerta para teléfonos móviles compatibles con una llave digital.

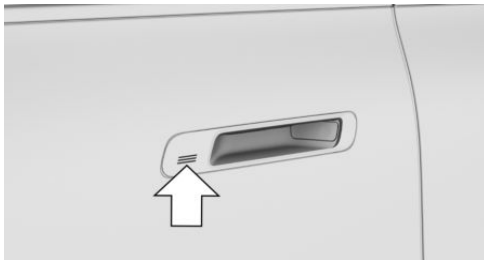
Más información:

Llave digital BMW, ver página [103](#).

Requisitos de funcionamiento

- ▶ Llevar la llave del vehículo encima, p. ej., en el bolsillo del pantalón.
- ▶ Para cerrar la protección solar con la llave digital, el Bluetooth debe estar activado en el teléfono móvil.

Cerrar la protección solar



Dejar el dedo puesto en la superficie acanalada de la manilla de una puerta delantera cerrada del vehículo sin introducir la mano en el hueco de la maneta.

Además del bloqueo, se cierran las ventanillas y la protección solar.

En función del equipamiento, los retrovisores exteriores se pliegan si no se han plegado al bloquear. Con el sistema de intermitentes de emergencia activado, no es posible plegar los espejos exteriores.

En el interior

Requisitos para el funcionamiento

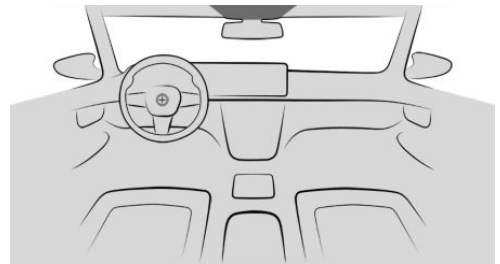
La protección solar se puede manejar bajo las siguientes condiciones:

- ▶ La disponibilidad de funcionamiento está encendida.
- ▶ La disponibilidad de conducción está conectada.
- ▶ Para un tiempo determinado después de haber establecido el estado de reposo.

La llave del vehículo debe encontrarse en el interior.

Teclas en el guarnecido interior del techo

Sumario



Abrir/cerrar la protección solar.



Manejo



- ▶ Mover el conmutador hacia atrás hasta alcanzar el punto de resistencia y mantenerlo.

Se cierra la protección solar mientras se mantiene pulsado el conmutador.

- ▶ Mover el conmutador hacia adelante hasta alcanzar el punto de resistencia y mantenerlo.

Se abre la protección solar mientras se mantiene pulsado el conmutador.

- ▶ Mover el conmutador hacia abajo más allá del punto de resistencia.

La protección solar se cierra automáticamente.

Si se acciona el conmutador de nuevo, el movimiento se detiene.

- ▶ Mover el conmutador hacia adelante más allá del punto de resistencia.

La protección solar se abre automáticamente.

Si se acciona el conmutador de nuevo, el movimiento se detiene.

- ▶ Pulsar el conmutador hacia arriba.

La protección solar se desplaza a una posición definida para dar sombra parcial.

Al pulsar de nuevo el conmutador, se cierra la protección solar.

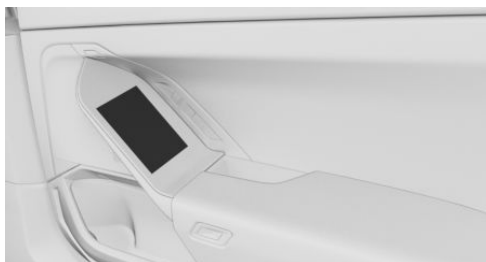
Display de control

Manejo

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Cortinillas de protección solar»
5. Seleccionar la función deseada.

BMW Touch Command en las puertas traseras

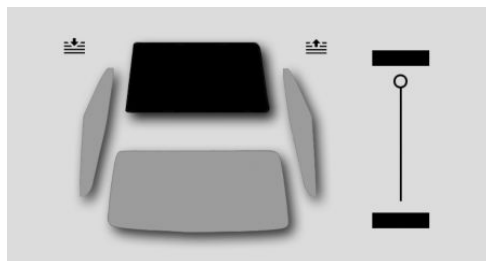
Sumario



BMW Touch Command para el manejo de las persianas de protección solar.

Manejo

1. Pulsar el icono.
Se muestra el menú principal.
2. «Sombreado»
3. Tocar la protección solar del techo.



4. ▶ Tocar «Abrir» para abrir el techo solar.
- ▶ Tocar «Cerrar» para cerrar el techo solar.
- ▶ Tocar «Detener» para detener el movimiento del techo solar.

Icono Función

Abrir todas las persianas de protección solar.



Cerrar todas las persianas de protección solar.

Cerrar automáticamente la protección solar

La protección solar se cierra automáticamente al bloquear el vehículo.

Al desbloquear, la protección solar se desplaza a la última posición.

En función del equipamiento, la función se puede desactivar en los ajustes.

Más información:

Ajustes, ver página [108](#).

Inicialización tras interrupción de corriente

Aspectos generales

Después de una interrupción de corriente durante el proceso de apertura o cierre, es posible que solo se pueda usar la protección solar con ciertas limitaciones. En este caso, una inicialización del sistema puede ayudar.

El sistema se puede inicializar bajo las siguientes condiciones:

- ▶ El vehículo está en horizontal.
- ▶ El vehículo no se mueve hasta que finaliza la inicialización.
- ▶ Se ha establecido la disponibilidad de conducción.

Durante la inicialización, la protección solar se cierra sin protección antiaprisionamiento.

Comprobar que la zona de cierre esté despejada.

Inicializar el sistema



Pulsar el mando hacia arriba y mantenerlo pulsado hasta haber finalizado la inicialización:

La inicialización comienza en 15 segundos.

- ▶ Se abre la protección solar cerrada y luego se vuelve a cerrar.
- ▶ Se cierra la protección solar abierta, luego se abre y se vuelve a cerrar.

La inicialización acaba cuando la protección solar vuelve a cerrarse después de haberse abierto.



Asientos, retrovisores y volante

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Sentarse de forma segura

La condición para una conducción relajada y con mínima propensión a la fatiga consiste en adaptar la posición del asiento a las necesidades de los pasajeros.

La posición de asiento correcta juega un papel muy importante en caso de accidente. Observar las indicaciones de los siguientes capítulos.

Más información:

- ▶ Asientos, ver página 120.
- ▶ Cinturones de seguridad, ver página 127.
- ▶ Los reposacabezas, ver página 129.
- ▶ Airbags, ver página 203.

Asientos delanteros

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si se ajusta el asiento durante la marcha, pueden producirse movimientos inesperados del asiento. El vehículo puede quedar sin control. Existe peligro de accidente, de lesionarse o de daños materiales. Ajustar el

asiento del lado del conductor solo cuando el vehículo esté parado.

ADVERTENCIA

Si el respaldo del asiento está demasiado inclinado hacia atrás, no se puede garantizar el efecto de protección de los cinturones de seguridad. Existe el peligro en caso de accidente de deslizarse por debajo del cinturón de seguridad. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Ajustar el asiento antes de la marcha. Poner el respaldo del asiento en la posición más erguida posible y no modificar durante el viaje.

ADVERTENCIA

Al mover los asientos, existe peligro de apriamiento. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Antes del ajuste, procurar que la zona de movimiento del asiento esté libre.

Ajustar los asientos

Aspectos generales

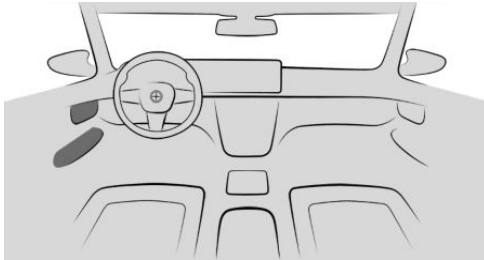
Es posible guardar la posición actual del asiento con la función de memoria.

Sumario



Los conmutadores para los ajustes del asiento se encuentran en las puertas delanteras.

Menú de ajustes del asiento

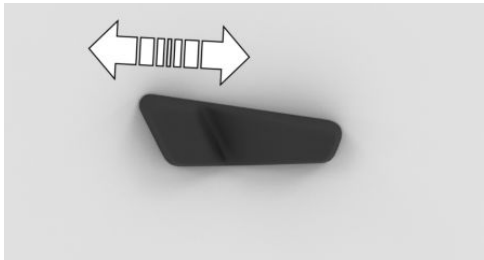


La tecla del menú de ajustes del asiento se encuentra en la puerta delantera.



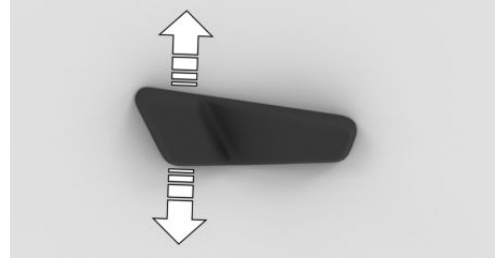
Pulsar la tecla para abrir el menú de ajustes del asiento en el display de control.

Ajustar el sentido longitudinal



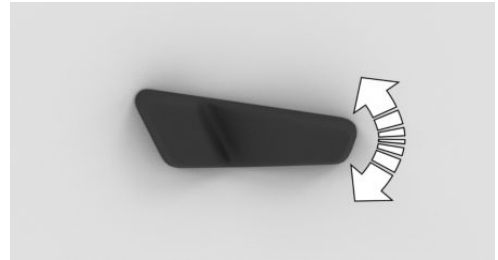
Empujar el conmutador hacia delante o hacia atrás.

Ajustar la altura



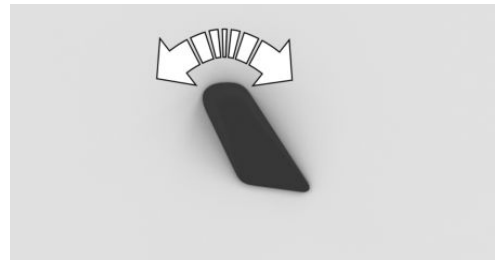
Empujar el conmutador hacia arriba o hacia abajo.

Ajustar la inclinación del asiento



Mover el conmutador hacia arriba o hacia abajo.

Ajustar la inclinación del respaldo



Mover el conmutador hacia delante o hacia atrás.



Ajustar la posición del asiento automáticamente

Aspectos generales

El ajuste del asiento del conductor se guarda en el BMW ID activo o en el perfil de conductor activo. Si el BMW ID o el perfil de conductor se vuelven a activar más adelante, se ajusta automáticamente la posición memorizada.

Activar/desactivar la función

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento del conductor.
5. «Arrancar automáticamente»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Apoyo para los muslos

Asiento multifuncional

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. Seleccionar la función deseada.
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Regulación de confort

Principio

Al ajustar la dirección longitudinal, el apoyo para los muslos se adapta automáticamente.

Activar/desactivar la función

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. «Ajustar confort»

Apoyo lumbar

Fundamento

El arco del respaldo puede modificarse de modo que se apoye la región lumbar de la columna vertebral – lordosis. El borde pélvico superior y la columna vertebral quedan apoyados para conseguir una postura erguida sobre el asiento.

Ajustar el apoyo lumbar

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. Seleccionar la función deseada.
6. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▶ Pulsar la flecha izquierda/derecha:
El arco se intensifica/debililita.
 - ▶ Pulsar la flecha arriba/abajo:
El arco se desplaza hacia arriba/hacia abajo.

Limitación de funcionamiento

A temperaturas muy bajas, el apoyo lumbar no se puede ajustar.

Anchura del respaldo

Fundamento

Con el ancho del respaldo adaptado, es posible mejorar el apoyo lateral al conducir por curvas.

Aspectos generales

La anchura del respaldo se modifica mediante el ajuste de los rebordes laterales del respaldo.

Al bajarse, la anchura del respaldo se abre completamente. Antes de iniciar la marcha, se desplaza automáticamente a la última posición ajustada.

Ajustar la anchura del respaldo

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. Seleccionar la función deseada.
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Cabezal de apoyo

Fundamento

El cabezal de apoyo proporciona apoyo para la espalda en la zona de los hombros. Si se ajusta correctamente, se logra una posición del asiento relajada y alivia los músculos de la espalda.

Aspectos generales

Al bajarse, la parte superior de respaldo se desplaza completamente hacia atrás. Antes de iniciar la marcha, se desplaza automáticamente a la última posición ajustada.

Ajustar la parte superior de respaldo

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. Seleccionar la función deseada.
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Masaje del asiento

Principio

El masaje del asiento contribuye a relajar y mejorar la circulación sanguínea de la musculatura de la espalda y puede reducir los efectos de fatiga.

Activar/desactivar el masaje del asiento

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. «Masaje»
6. «Masaje»
7. En caso necesario, seleccionar los ajustes deseados.

El masaje del asiento se interrumpe cuando se maneja el apoyo lumbar.

Limitación de funcionamiento

A temperaturas muy bajas, la función de masaje no está disponible.

Calibración de los asientos delanteros

Aspectos generales

Cuando el ajuste eléctrico de los asientos deja de funcionar con precisión, se muestra un mensaje Check-Control en el display de control.

Para restablecer la precisión del ajuste eléctrico de los asientos, es necesario calibrar los asientos delanteros.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Al mover los asientos, existe peligro de apriamiento. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Antes del ajuste, procurar que la zona de movimiento del asiento esté libre.

Calibrar los asientos delanteros

1. Mantener pulsado el conmutador en el sentido longitudinal hacia atrás durante unos 2 segundos hasta que el asiento se detenga.
2. Repetir el paso 1 hasta que el asiento se detenga y se desplace un poco hacia delante.
3. Mantener pulsado el conmutador hacia delante durante unos 2 segundos hasta que el asiento se detenga.
4. Repetir el paso 3 hasta que el asiento se detenga y se desplace un poco hacia atrás.

En cuanto desaparece el mensaje en el display de control, finaliza la calibración. Si se sigue visualizando el mensaje, repetir el calibrado.

Si el mensaje no desaparece después de repetir la calibración, encargar la revisión del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

En el equipamiento con Executive Lounge Seating, encargar la calibración del asiento del acompañante a un Taller Autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Asientos traseros

Aspectos generales

Realizar los ajustes del asiento a través del BMW Touch Command.

En función del equipamiento, están disponibles los siguientes ajustes del asiento:

- ▷ Sentido longitudinal.
- ▷ Inclinación del asiento.
- ▷ Inclinación del respaldo.
- ▷ Parte superior de respaldo.
- ▷ Apoyo lumbar.
- ▷ Executive Lounge Seating.
- ▷ Masaje del asiento.

Indicaciones de seguridad

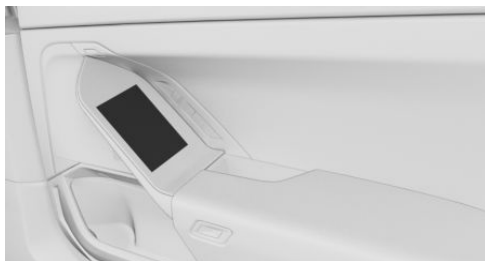
ADVERTENCIA

Al mover los asientos, existe peligro de aprisionamiento. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Antes del ajuste, procurar que la zona de movimiento del asiento esté libre.

ADVERTENCIA

Al abatir el reposabrazos central en la parte trasera existe peligro de aprisionamiento. Existe peligro de sufrir lesiones. Al abatir, procurar que la zona de movimiento del reposabrazos central esté libre.

Sumario



El BMW Touch Command se encuentra en la manilla de las puertas traseras.

Ajustar los asientos

1. «Asientos»
2. «Ajuste»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4. Seleccionar la función deseada.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Cabecal de apoyo

El cabecal de apoyo proporciona apoyo para la espalda en la zona de los hombros. Si se

ajusta correctamente, se logra una posición del asiento relajada y alivia los músculos de la espalda.

Apoyo lumbar

Aspectos generales

El arco del respaldo puede modificarse de modo que se apoye la región lumbar de la columna vertebral – lordosis. El borde pélvico superior y la columna vertebral quedan apoyados para conseguir una postura erguida sobre el asiento.

Limitación de funcionamiento

A temperaturas muy bajas, el apoyo lumbar no se puede ajustar.

Executive Lounge Seating

Fundamento

La función Executive Lounge Seating permite a los pasajeros de la parte trasera del lado del acompañante aumentar el confort en el viaje, p. ej., ajustando diferentes funciones del asiento.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si el asiento del acompañante está ajustado demasiado hacia delante, la visibilidad desde la ventana del acompañante puede verse limitada, p. ej., en el retrovisor exterior. Existe peligro de accidente. Ajustar el asiento del acompañante de manera que esté libre la visibilidad desde la ventana del acompañante.

Recuperar la posición del asiento

1. «Asientos»
2. «Ajuste»
3.  Pulsar el icono.

Ajustar la posición del asiento

1. «Asientos»
2. «Ajuste»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4. Seleccionar la función deseada.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar el asiento del acompañante desde la parte trasera

El asiento del acompañante se puede controlar desde el fondo, p. ej., para tener más espacio para las piernas en la parte trasera.

El asiento del acompañante solo se puede ajustar si no hay ninguna persona en él.

1. «Asientos»
2. «Ajuste»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4. Seleccionar la función deseada.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Apoyo para la pierna

Si la distancia entre el asiento del acompañante y el asiento trasero es suficiente, se puede desplegar el apoyo para las piernas de la parte trasera a través de BMW Touch Command eléctricamente.

El apoyo para la pierna se repliega hacia abajo con cargas demasiado grandes, p. ej., si se colocan objetos pesados sobre él. Para restablecer la posición inicial, sujetar el apoyo para las piernas con ambas manos y levantarlo hasta que encaje de forma audible.

Reposapiés

Si la distancia entre el asiento del acompañante y el asiento trasero es suficiente, se puede desplegar el apoyo para pie de la parte trasera a través del BMW Touch Command.

Posición básica

Fundamento

Para facilitar la entrada y salida del vehículo, los asientos del lado del acompañante se pueden desplazar a una posición básica.

Arrancar a la posición básica

1. «Asientos»
2. «Ajuste»

3.  Pulsar el icono.

Masaje del asiento

Principio

El masaje del asiento contribuye a relajar y mejorar la circulación sanguínea de la musculatura de la espalda y puede reducir los efectos de fatiga.

Activar/desactivar el masaje del asiento

1. «Asientos»
2. «Masaje»
3. «On»
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Limitación de funcionamiento

A temperaturas muy bajas, la función de masaje no está disponible.

Bloquear los asientos traseros

Fundamento

Las funciones de regulación del asiento en la parte trasera se pueden bloquear a través del display de control. Es importante bloquear funciones, p. ej., cuando se transportan niños o animales en la parte trasera.

Activar/desactivar el ajuste

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. «Bloq. asientos tras.»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Salida cómoda

Principio

Para facilitar la entrada y la salida, la posición del asiento se puede ajustar automáticamente.

Aspectos generales

Asientos delanteros:

- ▷ La anchura del respaldo se abre por completo temporalmente.
- ▷ El asiento retrocede.

Asientos traseros:

- ▷ El asiento se desplaza a la posición básica.
- ▷ El apoyo para las piernas y el apoyo para pie se bajan.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Al abrir la puerta, existe riesgo de aprisionamiento debido al plegado automático del apoyo para las piernas. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Asegurarse de que el área de movimiento del

apoyo para las piernas esté despejada antes de abrir la puerta.

Activar/desactivar el ajuste

Asientos delanteros:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. «Salida cómoda»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Asientos traseros:

En función del equipamiento, los ajustes se realizan automáticamente.

Cinturones de seguridad

Aspectos generales

Por seguridad de los pasajeros, el vehículo está equipado con cinco cinturones de seguridad. No obstante, estos solamente sirven de protección si se colocan correctamente.

Abrochar los cinturones de seguridad en las plazas ocupadas antes de iniciar la marcha. Los airbags son un complemento de seguridad adicional a los cinturones de seguridad. Los airbags no reemplazan a los cinturones de seguridad.

Todos los puntos de fijación del cinturón están diseñados de modo que se consiga el mejor efecto de protección posible en los cinturones de seguridad si estos se utilizan correctamente y los asientos están bien ajustados.

Los dos cierres del cinturón exteriores de los asientos traseros están previstos para personas sentadas a la izquierda y a la derecha.

El cierre del cinturón interior de los asientos traseros está previsto para la persona que se sienta en el centro.

Más información:

Indicaciones para sentarse de forma segura, ver página [120](#).

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si se utiliza el cinturón de seguridad para más de una persona, ya no se puede garantizar la eficacia de los cinturones de seguridad. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Solo debe abrocharse una persona por cinturón. Los bebés y los niños no se pueden llevar en el regazo, sino que deben ir sentados en el sistema de retención para niños y estar asegurados.

ADVERTENCIA

El efecto protector de los cinturones de seguridad puede estar limitado o desaparecer si los cinturones están mal colocados. Los cinturones de seguridad mal colocados pueden provocar lesiones adicionales, p. ej., en caso de accidente o durante una maniobra de frenado o evasión. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Observar que los cinturones de seguridad de todos los pasajeros estén correctamente colocados.

ADVERTENCIA

El efecto de protección de los cinturones de seguridad puede estar limitado o desaparecer en las siguientes situaciones:

- ▷ Los cinturones de seguridad o los cierres del cinturón están dañados, sucios o modificados de otro modo.
- ▷ Los tensores del cinturón o los enrolladores automáticos se han modificado.

Los cinturones de seguridad se pueden dañar en un accidente de forma imperceptible. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No modificar y mantener limpios los



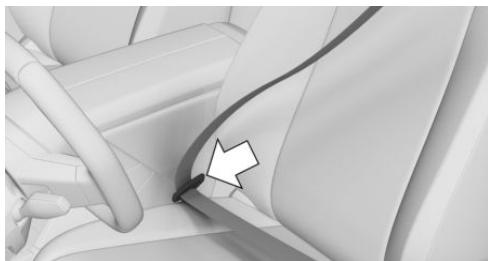
cinturones de seguridad, los cierres del cinturón, los tensores del cinturón, los enrolladores automáticos y los anclajes del cinturón. Después de un accidente, encargar la revisión de los cinturones de seguridad a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

- ▶ Colocar el cinturón de seguridad de forma lisa sobre la pelvis y los hombros y ajustado al cuerpo.
- ▶ Colocar el cinturón de seguridad de forma que se asiente por la cadera en la zona de la pelvis. El cinturón de seguridad no debe presionar el vientre.
- ▶ No colocar el cinturón de seguridad rozando cantos afilados, por encima de objetos fijos ni frágiles, ni bloquearlo.
- ▶ Evitar ropa de gran volumen.
- ▶ Reajustar con frecuencia el cinturón de seguridad en la zona del torso hacia arriba.

Abrochar el cinturón de seguridad

1. Al colocarse el cinturón de seguridad, pasar el cinturón lentamente por encima del hombro y la pelvis.
2. Insertar la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón. El cierre del cinturón debe encerrar de forma audible.



Desabrochar el cinturón de seguridad

1. Retener el cinturón de seguridad.
2. Pulsar la tecla roja del cierre del cinturón.
3. Guiar el cinturón de seguridad hacia el enrollador automático.

Advertencia del cinturón

Aspectos generales

Comprobar si los cinturones de seguridad están bien abrochados.

La advertencia del cinturón se activa en los siguientes casos:

- ▶ Si el cinturón de seguridad del lado del conductor o del lado del acompañante no está abrochado.
- ▶ En algunas versiones de país, la advertencia del cinturón también se activa cuando el cinturón de seguridad de un asiento en la segunda fila de asientos no está abrochado.
- ▶ Si el cinturón de seguridad se desabrocha durante la marcha.
- ▶ Cuando hay objetos sobre un asiento.

Indicador en el cuadro de instrumentos

El testigo luminoso del cuadro de instrumentos se ilumina cuando se activan la disponibilidad de conducción y la advertencia del cinturón.

En caso dado, se muestra un aviso de Check-Control. Comprobar si el cinturón está bien abrochado.

Las indicaciones pueden variar según el equipamiento y la versión de país.

Icono	Significado
	El cinturón de seguridad no está abrochado.
	El cinturón de seguridad del asiento correspondiente está abrochado.
	El cinturón de seguridad del asiento correspondiente no está abrochado.
	En función de la versión de país: El asiento correspondiente no está ocupado.
	En función de la versión de país: La advertencia del cinturón está desactivada en el asiento correspondiente.

Activar/desactivar la advertencia del cinturón

Según la versión de país: para el transporte de objetos en un asiento de la segunda fila, se puede desactivar la advertencia del cinturón.

Si se desabrocha un cinturón de seguridad durante la marcha, sigue apareciendo una advertencia.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. «Advertencia del cinturón»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Reposacabezas delanteros

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

La falta del efecto de protección debido a que los reposacabezas están desmontados o mal ajustados puede originar lesiones en la zona de la cabeza y del cuello. Existe peligro de sufrir lesiones.

- ▷ Antes de iniciar el viaje, montar los reposacabezas desmontados en las plazas ocupadas.
- ▷ Siempre que sea posible, ajustar el reposacabezas de manera que el centro de este sujete la cabeza por detrás a la altura de los ojos.
- ▷ Regular la distancia de tal forma que el reposacabezas esté lo más cerca posible de la parte posterior de la cabeza. En caso necesario, ajustar la distancia mediante la inclinación del respaldo.
- ▷ En el caso de reposacabezas de ajuste manual: tras el ajuste, asegurarse de que el reposacabezas esté correctamente encajado.

ADVERTENCIA

Al mover los reposacabezas, pueden quedar atrapadas partes del cuerpo. Existe peligro de sufrir lesiones. Al mover los reposacabezas, procurar que la zona de movimiento esté libre.

ADVERTENCIA

Los objetos en el reposacabezas disminuyen el efecto de protección en la zona de la cabeza y cuello. Existe peligro de sufrir lesiones.



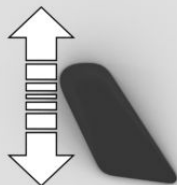
- ▷ No utilizar fundas para el asiento o el reposacabezas.
- ▷ No colgar objetos como, p. ej., perchas, directamente de los reposacabezas.
- ▷ Utilizar únicamente accesorios que han sido clasificados como seguros para su fijación en el reposacabezas.
- ▷ Durante el viaje, no utilizar accesorios, p. ej., cojines.

Reposacabeza activo

En caso de una colisión posterior de cierta magnitud, el reposacabeza activo reduce automáticamente la distancia con respecto a la cabeza.

Comprobar el reposacabeza activo y sustituirlo si fuera necesario debido a un accidente o porque se hayan producido daños.

Ajustar la altura



Empujar el conmutador hacia arriba o hacia abajo.

Ajustar la distancia: reposacabezas manuales



- ▷ Hacia atrás: pulsar la tecla y desplazar el reposacabezas hacia atrás.
- ▷ Hacia delante: tirar hacia delante del reposacabezas.

Ajustar la distancia: asiento multifuncional

La distancia con respecto a la parte trasera de la cabeza se ajusta mediante la inclinación del respaldo.

Regular la distancia de tal forma que el reposacabezas esté lo más cerca posible de la parte posterior de la cabeza.

Desmontar los reposacabezas

Los reposacabezas no se pueden desmontar.

Reposacabezas traseros

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

La falta del efecto de protección debido a que los reposacabezas están desmontados o mal ajustados puede originar lesiones en la zona de la cabeza y del cuello. Existe peligro de sufrir lesiones.

- Antes de iniciar el viaje, montar los reposacabezas desmontados en las plazas ocupadas.
- Siempre que sea posible, ajustar el reposacabezas de manera que el centro de este sujete la cabeza por detrás a la altura de los ojos.
- Regular la distancia de tal forma que el reposacabezas esté lo más cerca posible de la parte posterior de la cabeza. En caso necesario, ajustar la distancia mediante la inclinación del respaldo.
- En el caso de reposacabezas de ajuste manual: tras el ajuste, asegurarse de que el reposacabezas esté correctamente encajado.

ADVERTENCIA

Al mover los reposacabezas, pueden quedar atrapadas partes del cuerpo. Existe peligro de sufrir lesiones. Al mover los reposacabezas, procurar que la zona de movimiento esté libre.

ADVERTENCIA

Los objetos en el reposacabezas disminuyen el efecto de protección en la zona de la cabeza y cuello. Existe peligro de sufrir lesiones.

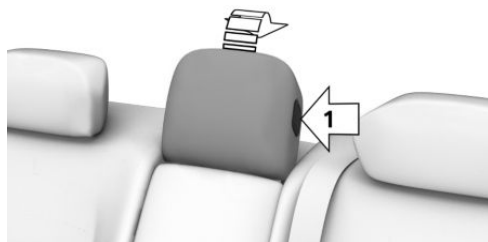
- No utilizar fundas para el asiento o el reposacabezas.
- No colgar objetos como, p. ej., perchas, directamente de los reposacabezas.
- Utilizar únicamente accesorios que han sido clasificados como seguros para su fijación en el reposacabezas.
- Durante el viaje, no utilizar accesorios, p. ej., cojines.

Plegar el reposacabeza central

Aspectos generales

Para mejorar la visión hacia atrás, se puede abatir el reposacabezas central. Abatir el reposacabezas únicamente cuando el asiento central no lo vaya a ocupar nadie.

Abatir el reposacabezas



Pulsar la tecla, flecha 1, y abrir el reposacabezas hacia atrás.

Para volver a colocar el reposacabezas en su posición inicial, abatirlo hacia delante hasta el tope. Prestar atención a que el reposacabezas enclave correctamente.

Ajustar la altura: reposacabezas manual



- Hacia abajo: pulsar la tecla, flecha 1 y desplazar el reposacabezas hacia abajo.
- Hacia arriba: mover el reposacabezas hacia arriba.



Ajustar la altura: reposacabezas eléctricos

Aspectos generales

Si el interruptor de seguridad de las ventanillas de la parte trasera está pulsado, el ajuste de altura del reposacabeza está desactivado.

Más información:

Interruptor de seguridad, ver página 116.

Ajustar la altura

1. «Asientos»
2. Seleccionar el asiento deseado.
3. Seleccionar la función deseada.
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Desmontar el reposacabezas

Los reposacabezas no se pueden desmontar.

Cojín para reposacabezas en la parte trasera

Aspectos generales

Para aumentar el confort de marcha, se pueden fijar cojines a los reposacabezas exteriores.

Indicación de seguridad

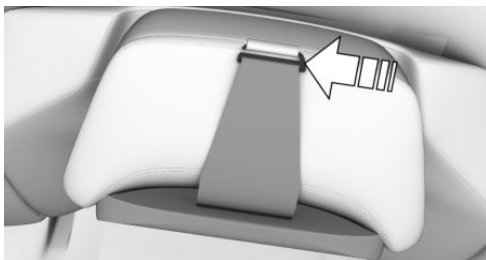


ADVERTENCIA

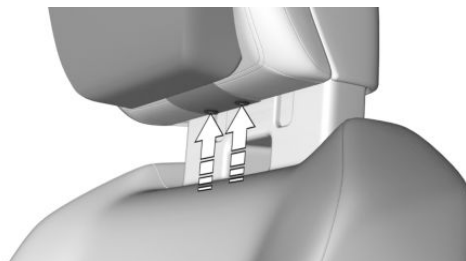
El efecto de protección de los reposacabezas puede verse limitado o desaparecer si el cojín está mal colocado. Existe peligro de sufrir lesiones. Observar que la parte superior del cojín quede por debajo de la marca.

Fijación del cojín

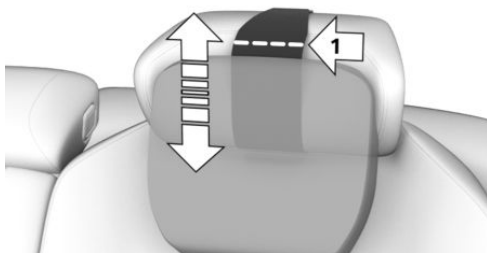
1. Colocar el cojín con la abrazadera en la lengüeta de la parte posterior del reposacabezas.



2. Colocar el reposacabeza en una posición con altura suficiente.
3. Cerrar los botones de presión.



Ajustar la altura



Sujetar el cojín con ambas manos y deslizarlo hacia arriba o hacia abajo.

Ajustar la altura de forma que el borde superior del cojín quede por debajo de la marca, flecha 1.

Retrovisores exteriores

Aspectos generales

La regulación de los retrovisores exteriores se guarda en el BMW ID activo o en el perfil de conductor activo. Si el BMW ID o el perfil de conductor se vuelven a activar más adelante, se recupera automáticamente la posición memorizada.

La regulación actual de los retrovisores exteriores se puede guardar con la función de memoria.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Los objetos visibles a través del retrovisor están más cerca de lo que parece. La distancia con los siguientes usuarios de la carretera podría calcularse mal, p. ej., al cambiar de carril. Existe peligro de accidente. Estimar la distancia con el tráfico posterior mirando por encima del hombro.

Sumario



Icono Significado



Plegar y desplegar los retrovisores exteriores.



Ajustar los retrovisores exteriores.

Icono Significado



Seleccionar el retrovisor exterior izquierdo, sistema automático de detección de bordillos.



Seleccionar el retrovisor exterior derecho.

Ajustar el retrovisor exterior



Pulsar la tecla.

El retrovisor exterior seleccionado se mueve análogamente al movimiento de las teclas.

Seleccionar el retrovisor exterior



Pulsar la tecla para seleccionar el retrovisor exterior izquierdo. El LED se enciende.



Pulsar la tecla para seleccionar el retrovisor exterior derecho. El LED se enciende.

Fallo de funcionamiento

En caso de avería eléctrica, ajustar el retrovisor exterior presionando en los bordes del cristal del espejo.

Plegar/desplegar retrovisores exteriores

INDICACIÓN

Debido al ancho del vehículo, este puede resultar dañado en túneles de lavado. Existe peligro de daños materiales. Antes de iniciar el lavado, plegar los espejos manualmente o con la tecla.



Pulsar la tecla.



Se pueden plegar hasta una velocidad de aprox. 20 km/h.

Puede resultar de utilidad plegar y desplegar los retrovisores exteriores en las siguientes situaciones:

- En instalaciones de lavado de coches.
- En carreteras estrechas.

Si los retrovisores exteriores están plegados, se abren automáticamente a una velocidad de unos 40 km/h.

Calentamiento automático

Los dos retrovisores exteriores se calientan de forma automática en caso necesario y con la disponibilidad de conducción conectada.

Estado antideslumbramiento automático

El retrovisor exterior del lado del conductor tiene un efecto antideslumbramiento automático. Para el control, se emplean fotosensores en el retrovisor interior.

Sistema automático de detección de bordillos

Fundamento

Con la marcha atrás acoplada, el cristal del retrovisor del lado del acompañante se inclina un poco hacia abajo. De este modo mejora la visibilidad, p. ej., al aparcar sobre el bordillo u otros obstáculos próximos al suelo.

Activar el sistema automático de detección de bordillos



1. Pulsar la tecla. El LED se enciende.
2. Acoplar la posición R de la palanca selectora.

Si la caja de enchufe de remolque está ocupada, el enfoque automático del bordillo se desactiva.

Desactivar el sistema automático de detección de bordillos



Pulsar la tecla. El LED se enciende y el LED del retrovisor exterior del lado del conductor se apaga.

Retrovisor interior, ajuste automático antideslumbramiento

Aspectos generales

El retrovisor interior se oculta automáticamente.

Para controlar se emplean unas fotocélulas situadas:

- En el cristal del retrovisor.
- En la parte posterior del retrovisor.

Sumario



Requisitos para el funcionamiento

- Mantener limpias las fotocélulas.
- No cubrir la zona entre el retrovisor interior y el cristal parabrisas.

Volante

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si se ajusta el volante durante la marcha, pueden producirse movimientos inesperados del volante. El vehículo puede quedar sin control. Existe peligro de accidente, de lesionarse o de daños materiales. Ajustar el volante solo con el vehículo parado.

Ajuste eléctrico de la posición del volante

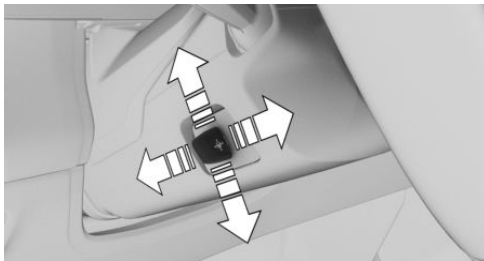
Aspectos generales

El ajuste de la posición del volante se guarda en el BMW ID activo o en el perfil de conductor activo. Si el BMW ID o el perfil de conductor se vuelven a activar más adelante, se recupera automáticamente la posición memorizada.

Es posible guardar la posición actual del volante con la función de memoria.

Para facilitar la entrada y la salida, el volante se desplaza temporalmente a la posición más elevada.

Ajustar la posición del volante



Ajustar la posición longitudinal y la altura del volante pulsando el conmutador en la posición del asiento.

Función de memoria

Principio

La función de memoria permite guardar los siguientes ajustes y recuperarlos en caso necesario:

- ▷ Posición del asiento.
- ▷ Regulación de los retrovisores exteriores.
- ▷ Posición del volante.
- ▷ Posición del apoyo lumbar.
- ▷ Altura del Head-Up Display.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

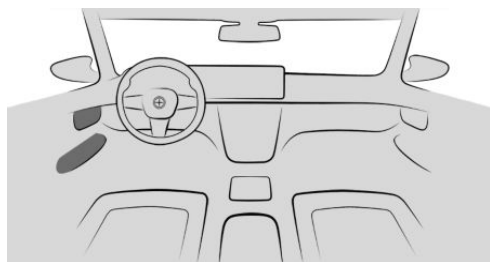
Si se utiliza la función de memoria durante la marcha, pueden producirse movimientos inesperados del asiento o del volante. El vehículo puede quedar sin control. Existe peligro de accidente. Activar la función de memoria solo con el vehículo parado.

ADVERTENCIA

Al mover los asientos, existe peligro de apriamiento. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Antes del ajuste, procurar que la zona de movimiento del asiento esté libre.

Función de memoria delante

Sumario



Las teclas de memoria se encuentran en las puertas delanteras.

Icono	Significado
	Tecla SET
	Tecla de memoria 1
	Tecla de memoria 2

Guardar los ajustes

Mediante la tecla:

1. Ajustar la posición deseada.

2.  Pulsar la tecla. El LED se enciende.
3. Pulsar la tecla de memoria deseada mientras el LED está iluminado. Suena una señal.

Mediante iDrive:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. «Posic. asiento»
6. Guardar la posición del asiento deseada.

Ir a los ajustes

Mediante la tecla:

Pulsar la tecla Memory 1 o 2 deseada.

Se accede a la posición memorizada.

El proceso se interrumpe si se pulsa un conmutador para el ajuste del asiento o se vuelve a pulsar una de las teclas de memoria.

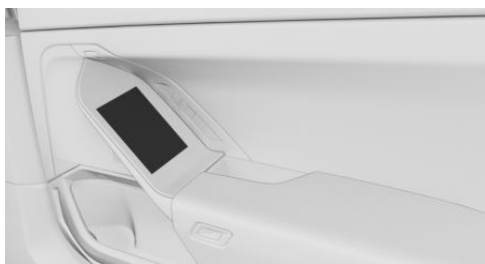
El ajuste de la posición del asiento en el lado del conductor se interrumpe al poco tiempo durante la marcha.

Mediante iDrive:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Comodidad de asientos»
4. Seleccionar el asiento deseado.
5. «Posic. asiento»
6. Seleccionar la posición del asiento deseada.

Función de memoria trasera

Sumario



La función de memoria se maneja a través del BMW Touch Command.

Icono	Significado
	Tecla SET
	Tecla de memoria 1
	Tecla de memoria 2

Guardar los ajustes

- 1. Ajustar la posición deseada.
- 2. «SET»
- 3. Pulsar la tecla Memory 1 o 2 deseada.

Ir a los ajustes

Pulsar la tecla Memory 1 o 2 deseada.

Se accede a la posición memorizada.

El proceso se interrumpe si se pulsa un conmutador para el ajuste del asiento o se vuelve a pulsar una de las teclas de memoria.

Climatización del asiento

Hay disponibles diversas funciones de climatización de los asientos.

Más información:

Mando de climatización, ver página 328.

Transporte seguro de los niños

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

La plaza adecuada para los niños

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si hay niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo, pueden poner en movimiento el vehículo y provocar un peligro para ellos mismos y para el tráfico, p. ej., si realiza alguna de estas acciones:

- ▷ Establecer la disponibilidad de funcionamiento.
- ▷ Soltar el freno de estacionamiento.
- ▷ Abrir o cerrar las puertas o las ventanillas.
- ▷ Acoplar la posición de la palanca selectora N.
- ▷ Manejar el equipamiento del vehículo.

Existe peligro de accidente o de lesiones. No dejar niños o animales en el vehículo sin vigilancia. Al abandonar el vehículo, llevarse la llave del vehículo y bloquearlo.

ADVERTENCIA

Un vehículo a altas temperaturas puede tener consecuencias mortales para animales o personas, especialmente niños. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No dejar animales ni personas, especialmente niños, en el vehículo sin vigilancia.

ADVERTENCIA

Con la radiación solar, los sistemas de retención para niños y sus piezas pueden calentarse mucho. Las personas podrían quemarse con las piezas calientes. Existe peligro de sufrir lesiones. No exponer el sistema de retención para niños a radiación solar directa, o cubrirlo, si es necesario. En caso necesario, dejar enfriar el sistema de retención para niños antes de transportar a un niño. No dejar niños en el vehículo sin vigilancia.

Los niños deben permanecer en el asiento trasero

Aspectos generales

Las investigaciones llevadas a cabo sobre accidentes indican que el asiento trasero constituye el lugar más seguro para los niños.

Siempre que sea posible, transportar a los niños menores de 12 años o con una estatura inferior a 150 cm únicamente en el asiento trasero con un sistema de retención para niños adecuado para la edad, el peso y la estatura del niño. Los niños a partir de 12 años se deben proteger con el cinturón de seguridad cuando ya no tenga sentido utilizar un sistema de retención para niños debido a su edad, peso o tamaño.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Los niños con una altura inferior a 150 cm no pueden colocarse correctamente el cinturón de seguridad sin sistemas de retención para niños adicionales correctos. El efecto protector de los cinturones de seguridad puede estar limitado o desaparecer si los cinturones están mal colocados. Los cinturones de seguridad mal colocados pueden provocar lesiones adicionales, p. ej., en caso de accidente o durante una maniobra de frenado o evasión. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Proteger a los niños con una altura inferior a 150 cm con sistemas de retención para niños apropiados.

Niños en el asiento del acompañante

Aspectos generales

Al utilizar un sistema de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, asegurarse de que el airbag del acompañante esté desactivado.

Si no es posible desactivar el airbag del acompañante, no transportar a niños en sistemas de retención para niños orientados hacia atrás en el asiento del acompañante.

Más información:

Desactivación del airbag del acompañante, ver página [205](#).

Indicación de seguridad

PELIGRO

Una activación del airbag del acompañante puede provocar la muerte del niño en un sistema de retención para niños. Existe peligro de muerte. Asegurarse de que el airbag del acompañante está desactivado y que el

testigo luminoso PASSENGER AIRBAG OFF está encendido.

Montaje de sistemas de retención para niños

Aspectos generales

Durante la selección, la colocación y el uso de los sistemas de retención para niños, tener en cuenta las indicaciones y las instrucciones de uso y de seguridad del fabricante.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

En caso de que los sistemas de retención para niños, así como sus sistemas de fijación, estén defectuosos o dañados a causa de un accidente, esto puede provocar un fallo o una limitación del efecto de protección. La retención del niño no sería suficiente, p. ej., en un accidente o en una maniobra de frenado o evasión. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte.

No seguir utilizando sistemas de retención para niños defectuosos o dañados a causa de un accidente.

El taller autorizado u otro taller cualificado o un taller especializado debe comprobar y reemplazar los sistemas de fijación defectuosos o dañados a causa de un accidente.

ADVERTENCIA

La estabilidad del sistema de retención para niños puede estar limitada o desaparecer si el asiento está mal ajustado o montado. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Asegurarse de que el sistema de retención para niños haga contacto firme con el respaldo. Adaptar como corresponde

la inclinación de todos los respaldos de los asientos afectados y ajustar los asientos correctamente. Procurar que los asientos y los respaldos se enclaven o bloqueen correctamente. Si es posible y en caso necesario, adaptar la altura de los reposacabezas o retirarlos.

testigo luminoso PASSENGER AIRBAG OFF está encendido.



En el asiento del acompañante

Desactivar airbag

PELIGRO

Una activación del airbag del acompañante puede provocar la muerte del niño en un sistema de retención para niños. Existe peligro de muerte. Asegurarse de que el airbag del acompañante está desactivado y que el testigo luminoso PASSENGER AIRBAG OFF está encendido.

Antes de montar un sistema de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, asegurarse de que el airbag del acompañante esté desactivado. Si no es posible desactivar el airbag, no colocar ningún sistema de retención para niños orientado hacia atrás.

Más información:

Desactivación del airbag del acompañante, ver página [205](#).

Sistemas de retención para niños diseñados para colocarse hacia atrás

PELIGRO

Una activación del airbag del acompañante puede provocar la muerte del niño en un sistema de retención para niños. Existe peligro de muerte. Asegurarse de que el airbag del acompañante está desactivado y que el

Tener en cuenta el aviso del parasol del lado del acompañante.

No utilizar nunca sistemas de retención para niños orientados hacia atrás en un asiento con el airbag frontal activado. Su uso puede causar la muerte o lesiones graves a los niños.

Posición y altura del asiento

Después del montaje de un sistema de retención universal para niños, colocar el asiento del acompañante en la posición más retrasada y bajada posible. Con el asiento en esta posición y a esta altura se consigue la mejor trayectoria posible del cinturón y se garantiza la máxima protección en caso de accidente.

Después de montar un sistema de retención universal para niños, adaptar la inclinación del respaldo para conseguir la mejor disposición del cinturón posible.

Si el punto de fijación superior del cinturón de seguridad se encuentra delante del guiado del cinturón del asiento infantil, empujar hacia delante el asiento del acompañante con cuidado hasta conseguir el mejor guiado posible del cinturón.

Anchura del respaldo

Con anchura del respaldo ajustable: antes de montar un sistema de retención para niños en el asiento del acompañante, abrir la anchura del respaldo por completo. No volver a modi-

ficar la anchura del respaldo ni abrir ninguna posición de memoria.

Sistema de fijación para asiento infantil ISOFIX o i-Size

Aspectos generales

Durante la selección, la colocación y el uso de los sistemas de retención para niños ISOFIX o i-Size, hay que tener en cuenta los datos y las instrucciones de uso y de seguridad del fabricante.

Sistemas de retención para niños ISOFIX o i-Size adecuados

Más información:

Asientos adecuados para sistemas de retención para niños, ver página [145](#).

Sistemas de retención para niños i-Size

Aspectos generales

i-Size es una regulación legal para sistemas de retención para niños según la cual se pueden homologar los sistemas de retención para niños.

El sistema es una evolución del sistema ISO-FIX.

En los anclajes con identificación i-Size también se pueden colocar sistemas de retención para niños ISOFIX.

Icono	Significado
	Cuando se ve este símbolo en el vehículo, el vehículo ha sido homologado adicionalmente de conformidad con i-Size. El símbolo muestra los alojamientos para los anclajes inferiores del sistema. Los anclajes inferiores cumplen las exigencias i-Size europeas.
	El icono correspondiente muestra el punto de fijación para el cinturón de sujeción superior.

Sistema de retención para niños ISOFIX

Aspectos generales

ISOFIX es una regulación legal para sistemas de retención para niños según la cual se homologan los sistemas de retención para niños.

Los sistemas de retención para niños ISOFIX pueden colocarse en los enclavamientos marcados con ISOFIX.

Solo se deben utilizar determinados sistemas de retención para niños ISOFIX en los asientos adecuados para ello. La clase y categoría de tamaño correspondientes vienen indicadas en una placa situada en el asiento infantil por medio de una letra o un marcado ISO.

Icono	Significado
-------	-------------



Cuando se ve este icono en el vehículo, significa que el vehículo ha sido homologado de conformidad con la normativa ISO FIX. El símbolo muestra los alojamientos para los anclajes inferiores del sistema. Los enclavamientos inferiores cumplen los requisitos ISO FIX.



Con homologación universal: el icono correspondiente muestra el punto de fijación para la correa de sujeción superior.

Alojamientos para enclavamientos inferiores

Aspectos generales

Al fijar sistemas de retención para niños con cinturón de seguridad integrado en los alojamientos para enclavamientos inferiores tener en cuenta lo siguiente:

No superar el peso total de niño y sistema de retención para niños de 33 kg.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si los enclavamientos inferiores del sistema de retención para niños no están encajados correctamente, su efecto de protección está limitado. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Prestar atención a que los enclavamientos inferiores encajen correctamente y que el sistema de retención para niños haga firme contacto con el respaldo del asiento.

ADVERTENCIA

Los alojamientos para los enclavamientos inferiores y los puntos de fijación para los sistemas de retención para niños solo están previstos para colocar sistemas de retención para niños. Si se fijan otros objetos, los alojamientos o los puntos de fijación pueden resultar dañados. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Fijar únicamente los sistemas de retención para niños a los alojamientos de los enclavamientos inferiores o los puntos de fijación correspondientes.

INDICACIÓN

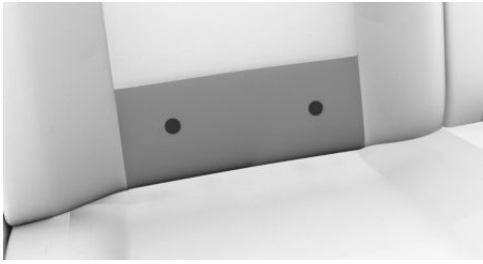
La cubierta abierta para los anclajes inferiores puede resultar dañada por la carga. Existe peligro de daños materiales. Abrir la cubierta solo si se debe montar un sistema de retención para niños en el asiento trasero. Cerrar de nuevo la cubierta después de desmontar el sistema de retención para niños.

Posición

Icono	Significado
-------	-------------



El icono correspondiente señala los alojamientos de los enclavamientos ISO FIX o i-Size inferiores.

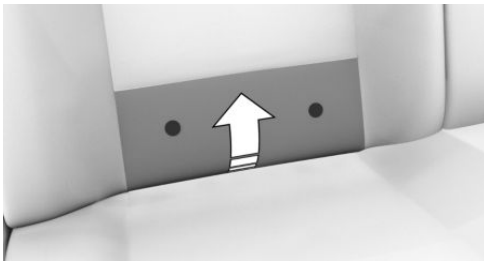


Los alojamientos para los anclajes inferiores se encuentran detrás de la cubierta identificada.

Abrir/cerrar la cubierta

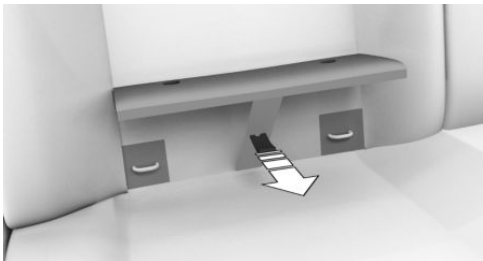
Abrir:

1. Sujetar la cubierta en el borde inferior.



2. Levantar la cubierta completamente hacia el respaldo del asiento.

Prestar atención a que el perfil de sujeción se apoye de forma segura en la sujeción del respaldo.



Cerrar: tirar del lazo hacia delante y soltarlo.

Antes del montaje de sistemas de retención para niños

Retirar el cinturón de seguridad de la zona del sistema de fijación de asientos para niños.

Montaje de sistemas de retención para niños

1. Montar el sistema de retención para niños, ver las indicaciones del fabricante.
2. Asegurarse de que el alojamiento del sistema de retención para niños está encajado correctamente en el enclavamiento inferior a ambos lados.

Con asientos de confort en la parte trasera: montaje de sistemas de retención para niños

Para montar el sistema de retención para niños en la parte trasera, se debe ajustar la posición estándar. La función se maneja a través del BMW Touch Command.

1. «Asientos»
2. «Ajuste»
3. «Reset»

Cuando se alcanza la posición deseada, aparece un aviso:

«Pos. estándar alcanz.»

Para facilitar el montaje, realizar ajustes adicionales si es necesario:

1. Inclinar ligeramente el respaldo hacia atrás.
2. Montar el sistema de retención para niños, ver las indicaciones del fabricante.
3. Asegurarse de que el alojamiento del sistema de retención para niños está encajado correctamente en el enclavamiento inferior a ambos lados.
4. Una vez finalizado el montaje, volver el respaldo hacia adelante de manera que el sistema de retención para niños no quede en contacto con él.

Sistemas de retención para niños con correa de sujeción superior

Aspectos generales

Al fijar los sistemas de retención para niños en los puntos de fijación superiores, tener en cuenta las indicaciones y las instrucciones de uso y de seguridad del fabricante del sistema de retención para niños.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si se utiliza incorrectamente la correa de sujeción superior con el sistema de retención para niños, el efecto de protección disminuye. Existe peligro de sufrir lesiones. Asegúrese de que la correa de sujeción superior no esté torcida y de que no se pase por bordes afilados hasta el punto de fijación superior.

ADVERTENCIA

Si el respaldo del asiento trasero no se bloquea, puede reducirse o anularse el efecto protector del sistema de retención para niños. En determinadas situaciones, p. ej., de maniobras de frenado o accidente, el respaldo del asiento trasero puede abatirse hacia delante. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Prestar atención a que estén bloqueados los respaldos de los asientos traseros.

ADVERTENCIA

Los alojamientos para los enclavamientos inferiores y los puntos de fijación para los sistemas de retención para niños solo están previstos para colocar sistemas de retención para niños. Si se fijan otros objetos, los alo-

jamientos o los puntos de fijación pueden resultar dañados. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Fijar únicamente los sistemas de retención para niños a los alojamientos de los enclavamientos inferiores o los puntos de fijación correspondientes.

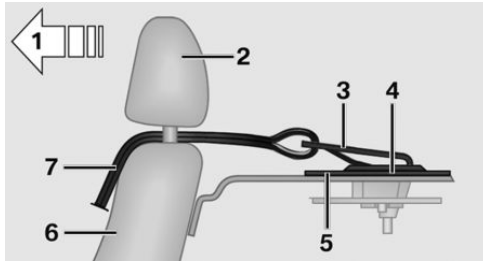
Puntos de fijación para la correa de sujeción superior

Icono	Significado
	El icono correspondiente muestra el punto de fijación para el cinturón de sujeción superior.



Según el equipamiento, hay dos o tres puntos de fijación para el cinturón de sujeción superior de los sistemas de retención para niños.

Guiado del cinturón de sujeción



- 1 Dirección de marcha
- 2 Reposacabezas
- 3 Gancho de la correa de sujeción superior
- 4 Punto de fijación
- 5 Bandeja portaobjetos
- 6 Respaldo de asiento
- 7 Correa de sujeción superior

Colocar la correa de sujeción superior en el punto de fijación

1. Abrir la cubierta del punto de fijación.
2. Tirar del reposacabeza hacia arriba.
3. Guiar la correa de sujeción superior entre los soportes del reposacabezas o a ambos lados junto a los soportes del reposacabezas hasta el punto de fijación.
4. Sujetar el gancho del cinturón de sujeción en el punto de fijación.
5. Tirar del cinturón de sujeción para que quede bien tensado.

Asientos adecuados para sistemas de retención para niños

Aspectos generales

Las disposiciones legales sobre qué asiento infantil está permitido para qué edad y qué

estatura pueden variar de un país a otro. Observar las disposiciones legales nacionales vigentes en cada país.

En un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado hay disponible más información.

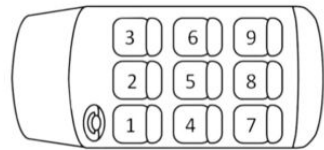
Información detallada sobre el uso de sistemas de retención para niños:

Plazas para sistemas de retención para niños, ver página 458.

Plazas y sistemas de retención para niños

El siguiente apartado informa sobre el sistema de retención para niños adecuado para cada plaza de asiento.

Vehículos con volante a la izquierda, asientos:



Asiento	Airbag, acompañante – f)	Fijación			
1					
3 a)	ON solo sistema de retención para niños orientado hacia delante				
	OFF solo sistema de retención para niños orientado hacia atrás				
4, 6 - b)					
					
5 – c, d)					

a) Si es posible, colocar el asiento del acompañante en la posición más atrasada y baja posible. A continuación, ajustar la inclinación de los respaldos para conseguir la mejor trayectoria posible de la disposición del cinturón.

b) Al utilizar los sistemas de retención para niños en los asientos traseros, ajustar el sentido longitudinal del asiento delantero y, si es posible y necesario, ajustar o retirar el reposacabezas del asiento trasero.

c) Utilizar los asientos de los extremos únicamente si se puede acceder sin problemas a los cierres de los cinturones.

d) El asiento no es apropiado para utilizar sistemas de retención para niños que tengan pie de apoyo.

e) Según equipamiento o la versión de país.

f) La desactivación del airbag del acompañante depende del equipamiento o de la versión del país.

Icono	Significado	Icono	Significado
	No apto para sistemas de retención para niños.		Adecuado para sistemas de retención para niños ISOFIX.
	Adecuado para sistemas de retención para niños con cinturón de la categoría universal.		Apropiado para sistemas de retención para niños i-Size e ISOFIX.
	Adecuado para sistemas de retención para niños de la categoría semiuniversal si el vehículo y el asiento se incluyen en la lista de modelos de vehículo del fabricante del sistema de retención para niños.		Apropiado para sistemas de retención para niños con correa de sujeción superior.

Asientos infantiles recomendados

Durante la selección, la colocación y el uso de los sistemas de retención para niños, tener en cuenta las indicaciones y las instrucciones de uso y de seguridad del fabricante.

El fabricante del vehículo recomienda los siguientes sistemas de retención para niños:

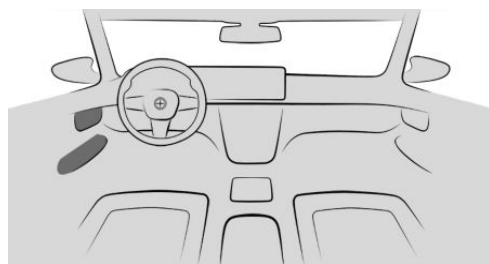
- ▶ Maxi-Cosi Pebble 360.
- ▶ Maxi-Cosi FamilyFix 360 Base.
- ▶ Con i-Size: Römer TRIFIX 2.
- ▶ Con ISOFIX: Römer Duo Plus.
- ▶ Römer serie KIDFIX.
- ▶ Cybex Solution Z i-Fix.

Protección de puertas y ventanillas en la parte trasera

Aspectos generales

En determinadas situaciones, puede tener sentido poner el seguro de las ventanillas y de las puertas traseras, p. ej., al transportar a niños.

Tecla en el vehículo



Pulsar la tecla. El LED se ilumina con la función de seguridad encendida.

Las ventanillas y puertas traseras se bloquean y no se pueden manejar en la parte trasera.

La puerta en cuestión únicamente puede abrirse desde el exterior.

Conducción

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Botón Start/Stop

Fundamento

Pulsando el botón Start/Stop, se puede conectar o desconectar la disponibilidad de conducción.

Aspectos generales

La disponibilidad de conducción se activa pisando el freno mientras se pulsa el botón Start/Stop.

Volver a pulsar el botón de Start/Stop desconecta de nuevo la disponibilidad de conducción y activa la disponibilidad de uso.

Más información:

- ▶ Disponibilidad de conducción, ver página 49.
- ▶ Disponibilidad de uso, ver página 48.

Arranque

1. Activar la disponibilidad de conducción.
2. Engranar marcha.
3. Arranque.

Al parar

Posición de la palanca selectora D, S o R

En pendientes, el sistema evita que se ruede hacia atrás en dirección contraria a la marcha configurada y ayuda a emprender la marcha.

Arranque

Pisar el pedal acelerador para emprender la marcha.

El freno de estacionamiento se suelta automáticamente.

En función de la carga y la situación de conducción, o en el servicio con remolque, el vehículo puede rodar ligeramente hacia atrás.

Protección acústica de peatones

Dependiendo del equipamiento y de la versión de país, la protección acústica de peatones genera un ruido de marcha continuo en vehículos con accionamientos eléctricos o con asistencia eléctrica.

- ▶ Con el vehículo parado y la disponibilidad de conducción activada, en cuanto se suelta la posición P de la palanca selectora.
- ▶ En caso de conducción eléctrica a una velocidad de hasta aprox. 30 km/h.

Un sistema de altavoces transfiere el ruido al entorno. De esta forma, otros usuarios de la carretera, p. ej., peatones o ciclistas, perciben mejor el vehículo.

Función Auto Start/Stop

Fundamento

La función Auto Start/Stop ayuda a ahorrar combustible. El sistema apaga el motor al de-

tenerse, p. ej., en una retención o delante de un semáforo. La disponibilidad de conducción permanece conectada. Para iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente.

Aspectos generales

Después de cada arranque del motor utilizando el botón de arranque/parada, la función Auto Start/Stop se activa.

La función se activa a baja velocidad.

Parada del motor

Requisitos para el funcionamiento

El motor se apaga automáticamente bajo las siguientes condiciones:

- ▶ Palanca selectora en posición D.
- ▶ Durante la parada del vehículo, el pedal de freno se mantiene pisado, o el vehículo se mantiene parado a través de Automatic Hold.
- ▶ El cinturón de seguridad del conductor está abrochado o la puerta del conductor está cerrada.

Parada manual del motor

Si el motor no se apaga automáticamente al detener el vehículo, es posible apagar el motor de forma manual:

- ▶ Pisar rápidamente el pedal de freno desde la posición actual.
- ▶ Acoplar la posición P de la palanca selectora.

Si se cumplen todas las condiciones de funcionamiento, el motor se apaga.

Aire acondicionado con el motor apagado

Con el motor parado, el caudal de aire del aire acondicionado se reduce.

Indicador en el cuadro de instrumentos



La indicación del cuadro de instrumentos señala que la función Auto Start/Stop está preparada para el arranque del motor automático.

Limitaciones de funcionamiento

El motor no se apagará automáticamente, p. ej., en las situaciones siguientes:

- ▶ En bajadas pronunciadas.
- ▶ El pedal de freno no se ha pisado con suficiente fuerza.
- ▶ Con temperatura exterior alta y climatizador conectado.
- ▶ El habitáculo todavía no está calentado o refrigerado a la temperatura deseada.
- ▶ Si se están empañando los cristales y el climatizador está encendido.
- ▶ El motor u otras piezas no están a temperatura de servicio.
- ▶ Se requiere refrigeración del motor.
- ▶ Sin tecnología Mild-Hybrid: gran ángulo de giro del volante u operación de dirección.
- ▶ La batería del vehículo está muy descargada.
- ▶ En altitud.
- ▶ La tapa delantera está desbloqueada.
- ▶ En tráfico stop and go.
- ▶ Posición de la palanca selectora en S, L o R.
- ▶ Tras conducción en marcha atrás.

Arranque del motor

Requisitos para el funcionamiento

Para iniciar la marcha, el motor arranca automáticamente con las siguientes condiciones:



- ▶ Soltando el pedal de freno.
- ▶ Con función Automatic Hold activada: pisar el pedal acelerador.

Arranque

Tras arrancar el motor, acelerar de la forma habitual.

Función de seguridad

El motor no arranca por sí mismo tras una parada automática si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- ▶ Cinturón de seguridad del conductor desabrochado y puerta del conductor abierta.
- ▶ La tapa delantera se ha desbloqueado.

Algunos testigos luminosos se iluminan con una duración diferente.

El motor solo se puede arrancar pulsando el botón de arranque/parada.

Límites del sistema

Aunque no fuera a iniciarse la marcha, el motor apagado arranca automáticamente en las siguientes situaciones:

- ▶ En caso de alta temperatura en el interior y con la función de climatización conectada.
- ▶ En caso de baja temperatura en el interior y con la calefacción conectada.
- ▶ Si se están empañando los cristales y el climatizador está encendido.
- ▶ Al cambiar de la posición de la palanca selectora D o P para R.
- ▶ Si la batería del vehículo está muy descargada.
- ▶ Al iniciar una medición del nivel de aceite.

Desactivar manualmente el sistema

Fundamento

El motor no se detiene automáticamente.

El motor es arrancado durante una parada automática del motor.

Mediante la posición de la palanca selectora o el modo de conducción

La función Auto Start/Stop se desactiva de la forma siguiente:

- ▶ Con la posición S de la palanca selectora.
- ▶ En el modo de conducción: «SPORT».

Aparcar el vehículo durante la parada automática del motor

Durante una parada automática del motor, el vehículo se puede aparcar seguramente, p. ej., para abandonarlo.

1. Pulsar el botón Start/Stop.
 - ▶ La disponibilidad de conducción se desconecta.
 - ▶ La disponibilidad de uso se enciende.
 - ▶ Se acopla automáticamente la posición de la palanca selectora P.
2. Aplicar el freno de estacionamiento.

Desactivación automática

En ciertas situaciones, la función Auto Start/Stop es desactivada automáticamente para garantizar la seguridad, p. ej., si se detecta que no hay ningún conductor presente.

Fallo de funcionamiento

La función Auto Start/Stop ya no apaga automáticamente el motor. Se muestra un mensaje Check-Control. Es posible proseguir la marcha. Encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Caja de cambios Steptronic

Fundamento

La caja de cambios Steptronic es la caja de cambios automática del vehículo. Las levas permiten cambiar de marcha manualmente cuando se requiere.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Un vehículo sin asegurar puede ponerse en marcha solo y echar a rodar. Existe peligro de accidente. Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, p. ej., poner el freno de aparcamiento.

Posiciones de la palanca selectora

Marcha D

Posición de la palanca selectora para la marcha normal. Todas las marchas para la marcha adelante se activan si fuera necesario.

Marcha atrás R

Acoplar la posición R de la palanca selectora solo con el vehículo parado.

N Neutral

En la posición N de la palanca selectora, el vehículo se puede empujar o rodar sin fuerza del motor, p. ej., en túneles de lavado.

Posición de estacionamiento P

Aspectos generales

Posición de la palanca selectora, p. ej., para estacionar el vehículo. En la posición P de la palanca selectora, la caja de cambios bloquea la propulsión.

Se acopla automáticamente la posición P

Se acopla automáticamente la posición de la palanca selectora P, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Después de desconectar la disponibilidad de conducción, cuando la posición de la palanca selectora R, D o S esté acoplada.
- ▶ Tras la desconexión de la disponibilidad de uso, si se ha acoplado la posición N de la palanca selectora.
- ▶ Estando el vehículo parado y con la posición D, S o R de la palanca selectora acoplada, se desabrocha el cinturón del conductor, se abre la puerta del conductor.

Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que esté acoplada la posición P de la palanca selectora y esté puesto el freno de estacionamiento. De lo contrario, el vehículo puede ponerse en movimiento.

Más información:

Freno de estacionamiento, ver página [159](#).

Acoplar las posiciones de la palanca selectora

Aspectos generales

Pisar el freno hasta que se inicie el arranque o, de lo contrario, el vehículo se desplazará marcha atrás o con la marcha que haya acoplada.

Requisitos para el funcionamiento

Para poder cambiar de la posición P de la palanca selectora a otra posición de la palanca selectora debe estar la disponibilidad de conducción conectada y el freno pisado.

La posición de la palanca selectora P se puede quitar cuando se cumplen todos los requisitos técnicos.

Acoplar las posiciones D, N, R de la palanca selectora

1. Colocar el cinturón de seguridad del conductor.
2. Pulsar la palanca selectora en la dirección deseada o, en caso necesario, tirar de ella más allá de un punto de resistencia. La palanca selectora vuelve a la posición central al soltar.



Acoplar la posición P de la palanca selectora



Pulsar la tecla.

El freno de estacionamiento se acciona y la caja de cambios se bloquea.

Planeo o desplazamiento del vehículo

Aspectos generales

En determinadas situaciones, el vehículo debe rodar a lo largo de trayectos breves sin emplear su propio accionamiento como, p. ej., en túneles de lavado o para empujar el vehículo.

Acoplar la posición N de la palanca selectora

⚠ INDICACIÓN

Al desconectar la disponibilidad de funcionamiento, se acopla automáticamente la posición P de la palanca selectora. Las ruedas se bloquean. Existe peligro de daños materiales. No desactivar la disponibilidad de funcionamiento cuando el vehículo deba planear, p. ej., en túneles de lavado.

1. Con el freno pisado, activar la disponibilidad de conducción.
2. Pisar el freno.
3. Acoplar la posición N de la palanca selectora.
4. Desactivar la disponibilidad de conducción.

De este modo, la disponibilidad de uso permanece conectada y se muestra un mensaje Check-Control.

El vehículo puede rodar.

La posición P de la palanca selectora se acopla automáticamente al cabo de aprox. 35 minutos.

En caso de defecto, puede suceder que no sea posible cambiar la posición de la palanca selectora.

Dado el caso, desbloquear el bloqueo de la caja de cambios electrónicamente.

Más información:

Desbloquear el bloqueo de la caja de cambios electrónicamente, ver página 153.

Sobregás

Con el sobregás se alcanzan las prestaciones máximas.

Pisar el pedal acelerador más allá de la resistencia del punto de pleno gas.

Programa deportivo S

Fundamento

En el programa Sport, los puntos y horas de activación están diseñados para un comportamiento de marcha deportivo. La caja de cambios cambia, p. ej., a una marcha superior más tarde y los tiempos de activación son más cortos.

Activar el programa Sport



Empujar la palanca selectora desde la posición D hacia D/S.

En el cuadro de instrumentos se muestra la marcha aplicada, p. ej., S1.

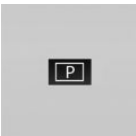
El programa Sport del cambio está activado.

Finalizar el programa Sport

Tirar de la palanca selectora hacia D/S.

En el cuadro de instrumentos se muestra D.

Indicadores en el cuadro de instrumentos



Se muestra la posición de la palanca selectora, p. ej., P.

Desbloquear el bloqueo de la caja de cambios electrónicamente

Aspectos generales

Desbloquear el bloqueo del cambio electrónicamente, p. ej., para maniobrar el vehículo fuera de una zona de peligro en caso de que se estropee.

Antes de desbloquear el bloqueo del cambio, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, p. ej., con una cuña.

Acoplar la posición N de la palanca selectora

1. Pulsar tres veces rápidamente el botón Start/Stop sin pisar el freno.
2. Pisar el freno.
3. Pulsar la palanca selectora hacia la posición N hasta que se muestre la posición N en la palanca selectora.
Se muestra el correspondiente mensaje Check-Control.
4. Retirar el vehículo de la zona peligrosa y, a continuación, asegurarlo de forma que no pueda rodar.

Teclas basculantes

Fundamento

Las teclas basculantes del volante permiten cambiar de marcha manualmente.

Aspectos generales

Procedimiento de conmutación

El procedimiento de conmutación solo se realiza con el régimen de revoluciones y la velocidad apropiados.

En el modo manual, la caja de cambios también cambia automáticamente en determina-



das situaciones, p. ej., al alcanzar los límites de revoluciones.

Modo manual temporal

En la posición D de la palanca selectora, al tirar de una leva se cambia temporalmente al modo manual.

En el cuadro de instrumentos también se muestra la marcha aplicada, p. ej., D1.

La caja de cambios vuelve al modo automático si, durante un tiempo determinado, se conduce de forma moderada en el modo manual, no se acelera y no se cambia con las teclas basculantes.

Es posible cambiar al modo automático:

- ▶ Tirar de la leva derecha hasta que aparezca D en el cuadro de instrumentos.
- ▶ Además de tirar de la tecla basculante derecha, tirar de la tecla basculante izquierda.

Modo manual permanente

En el programa deportivo S, al tirar de una leva de forma permanente se cambia al modo manual M.

En el cuadro de instrumentos se muestra la marcha aplicada, p. ej., M1.

Es posible cambiar al modo automático:

- ▶ Tirar de la leva derecha hasta que aparezca S en el cuadro de instrumentos.
- ▶ Además de tirar de la tecla basculante derecha, tirar de la tecla basculante izquierda.
- ▶ Tirar de la palanca selectora hacia D/S.

Si se ajusta M2 manualmente con el vehículo parado, la caja de cambios ya no cambia de vuelta a M1. Este comportamiento de cambio permanece hasta que se acople manualmente M1 o se salga de M.

Cambio de marchas



- ▶ Cambiar a una marcha superior: tirar de la tecla basculante derecha.
- ▶ Cambiar a una marcha inferior: tirar de la tecla basculante izquierda.

En el cuadro de instrumentos se muestra brevemente la marcha elegida y luego vuelve a aparecer la actual.

Modo ampliado

Aspectos generales

En función del equipamiento, la caja de cambios Steptronic ofrece un modo ampliado con comportamiento de cambio de marchas adaptado.

- ▶ Cambio automático a la marcha más corta posible.

Si se tira de la tecla basculante izquierda y se mantiene pulsada, la caja de cambios Steptronic cambia automáticamente a la marcha más baja posible.

- ▶ Evitar el cambio automático a una marcha superior en el modo manual.

En el modo manual, la caja de cambios Steptronic no cambia automáticamente a una marcha superior al alcanzar los límites de revoluciones.

- ▶ En caso de sobregás, no se cambia a una marcha inferior.

Activar el modo ampliado

El modo ampliado se activa en el modo manual en cuanto se desactiva el control dinámico de estabilidad.

En función del equipamiento, en el modo manual también se puede activar el modo ampliado de la siguiente manera:

- «SPORT PLUS»: ajuste en Accionamiento en Modo Sport de My Modes.
- El sistema de dinámica de marcha elevado está activado.

Launch Control

Fundamento

En condiciones ambientales secas, la función Launch Control facilita una aceleración optimizada sobre una calzada no resbaladiza.

Aspectos generales

El uso de Launch Control provoca un desgaste prematuro de los componentes, ya que esta función supone una gran sobrecarga para el vehículo.

Al acelerar con Launch Control, no girar a tope el volante.

No usar el Launch Control durante el rodaje.

Más información:

Rodaje, ver página [362](#).

Requisito de funcionamiento

El Launch Control se encuentra disponible con el motor caliente. Tras interrumpir un recorrido mínimo de 10 km, el motor se encuentra caliente.

Arrancar con Launch Control

1. Activar la disponibilidad de conducción.
2. Activar el modo de conducción: «SPORT».

3. Activar los ajustes para la dinámica de marcha: «SPORT PLUS»
4. Pisar con fuerza el freno con el pie izquierdo.
5. Acoplar la marcha adelante.
6. Pisar a fondo el pedal acelerador y mantenerlo pisado.
En el cuadro de instrumentos se visualiza la información de Launch Control.
7. Se regulan las revoluciones de arranque. Esperar brevemente hasta que las revoluciones del motor sean constantes. Mantener el pedal acelerador en esta posición.
8. Soltar el freno en los segundos posteriores a que se encienda la información de Launch Control.

El vehículo acelera.

El cambio a marcha superior se realiza automáticamente mientras se muestre la información de Launch Control y no se suelte el pedal acelerador.

Launch Control está activo mientras se muestre la información de Launch Control y no se suelte el pedal acelerador.

Uso reiterado en un viaje

Después de utilizar Launch Control, la caja de cambios debe enfriarse brevemente antes de poder volver a utilizar Launch Control. Cuando se vuelva a utilizar Launch Control, este se ajusta a las condiciones ambientales.

Después de utilizar Launch Control

Para contribuir a la estabilidad de la marcha, volver a activar el control dinámico de la estabilidad lo antes posible.

Límites del sistema

En el modo DSC OFF sin Launch Control, un conductor experimentado puede llegar a lograr mejores valores de aceleración.

Función Sport Boost

Principio

La función Sport Boost se puede utilizar, p. ej., para un proceso de aceleración inminente.

El sistema prepara el vehículo para el siguiente proceso de aceleración. El comportamiento de respuesta del pedal acelerador se vuelve más deportivo.

Aspectos generales

La función se maneja con las levas del volante.

Sumario



Las levas para la función Sport Boost se encuentran en el volante.

Indicador en el cuadro de instrumentos



- ▶ Flecha 1: la función está activa.
- ▶ Flecha 2: cuenta atrás, la función está activa.
- ▶ Flecha 3: la función se utiliza para la aceleración máxima.

Utilizar la función

1. SPORT BOOST: tirar de la tecla basculante izquierda y mantenerla hasta que se muestre esta indicación, flecha 1.
 - ▶ La función está activa.
 - ▶ En el cuadro de instrumentos se muestra una cuenta atrás, flecha 2.
2. Antes de que la cuenta atrás cambie a 0, pisar a fondo el acelerador.
 - ▶ El vehículo acelera.
 - ▶ BOOST: en el cuadro de instrumentos se muestra esta indicación, flecha 3.

La cuenta atrás se puede reiniciar, p. ej., si la función no se puede utilizar inmediatamente.

Para reiniciar la cuenta atrás, tirar de la leva izquierda de nuevo y mantenerla hasta que se restablezca la cuenta atrás.

Interrupción de la función

La función se interrumpe automáticamente cuando la cuenta atrás ha llegado a 0 o se ha utilizado en el proceso de aceleración.

Desactivar la función

Tirar de la leva derecha y mantenerla hasta que desaparezca esta indicación.

My Modes

Fundamento

My Modes influye en el comportamiento de marcha del vehículo y de la puesta en escena de toda la experiencia en el interior.

A través de los distintos My Modes, se puede adaptar el vehículo en función de la situación.

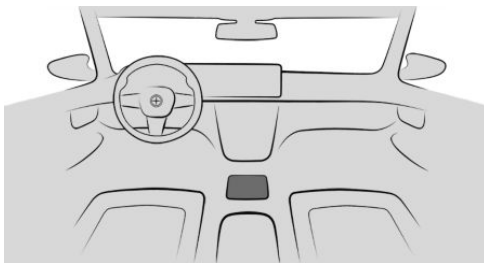
Aspectos generales

En función del equipamiento, se influye, p. ej., en los siguientes sistemas:

- Propulsión.
- Transmisión.
- Tren de rodaje.
- Control de cruce.
- Indicación en el cuadro de instrumentos.
- Funciones de confort en el interior del vehículo.
- Sonido de motor.

Sumario

Tecla del vehículo



My Modes

Indicadores en el cuadro de instrumentos



El modo de conducción seleccionado se muestra en el cuadro de instrumentos en caso necesario.

My Modes en detalle

Aspectos generales

En función del equipamiento, hay disponibles diferentes My Modes.

Los My Modes que influyen en las características de conducción también se denominan modos de conducción.

Personal Mode

Modo de conducción para ajustes orientados al confort.

Sport Mode

Modo de conducción para una mayor agilidad en el vehículo.

Se pueden realizar ajustes personalizados, p. ej., para el sistema de dinámica de marcha, el tren de rodaje y la propulsión.

«SPORT PLUS»: con este ajuste en el sistema de dinámica de marcha, el control dinámico de estabilidad y, por tanto, la estabilidad de marcha están limitados.

- Control dinámico de estabilidad, ver página 245.
- Ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentada, ver página 247.

Efficient Mode

Modo de conducción para un ajuste optimizado para el consumo con indicación con previsión.

Más información:

Efficient Mode, ver página 380.



Theatre Mode

Modo para una experiencia de entretenimiento lujosa para los pasajeros de la parte trasera.

Las características de marcha se ajustan de forma orientada al confort.

Otros My Modes

En función del equipamiento, hay disponibles otros My Modes que modifican el ambiente en el interior del vehículo:

- ▷ Expressive Mode.
- ▷ Digital Art Mode.
- ▷ Relax Mode.
- ▷ Silent Mode.

Seleccionar My Modes



1. Pulsar la tecla.
2. «Cambiar modo»
3. Seleccionar el modo deseado.

Ajustar My Modes

Algunos modos se pueden ajustar de forma individual.



1. Pulsar la tecla.
2. Seleccionar el modo.
3. «Ajustes»
4. Seleccionar los ajustes deseados.

Cambiar el modo de inicio

Algunos modos pueden ajustarse como modo de inicio.

El modo de inicio ajustado está activo al conectar la disponibilidad de conducción.



1. Pulsar la tecla.
2. Seleccionar el modo.

3. «Ajustes»

4. «Modo de arranque»

My Modes Design

En My Modes Design se pueden visualizar las representaciones específicas de un modo en el display de control.



1. Pulsar la tecla.
2. «Diseño My Modes»

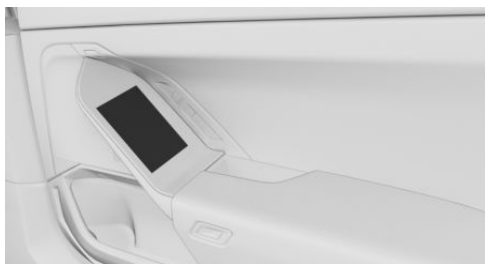
Manejo en la parte trasera

Aspectos generales

Algunos modos se pueden seleccionar en la parte trasera a través de BMW Touch Command.

Por motivos de seguridad, no siempre es posible cambiar de My Modes, p. ej., con el apoyo al arranque activo o si, de este modo, se influye en el comportamiento de marcha.

Sumario



El BMW Touch Command se encuentra en la manilla de las puertas traseras.

Seleccionar My Modes

1. Pulsar el icono.
2. «My Modes»
3. Seleccionar el modo deseado.

Más información:

BMW Touch Command, ver página [66](#)

My Programs

Principio

Diferentes funciones del vehículo en el interior del vehículo se coordinan en un programa.

Al seleccionar un programa, se ajustan, p. ej., la iluminación interior, la climatización y la selección musical.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Las personas o animales que se encuentren en el habitáculo pueden bloquear las puertas por dentro y quedarse encerrados. El vehículo no puede abrirse desde el exterior. Existe peligro de sufrir lesiones. Llevar consigo la llave del vehículo para poder abrirlo desde el exterior.

ADVERTENCIA

En algunas versiones de país, solo es posible desbloquear desde dentro si se dispone de conocimientos especiales.

Cuando los pasajeros o animales permanecen un tiempo prolongado dentro del vehículo y, a causa de ello, se encuentran sometidos a temperaturas extremas, existe peligro de sufrir lesiones o de muerte. No bloquear el vehículo por fuera cuando haya personas o animales a bordo. No dejar a bebés, niños pequeños ni animales solos en el vehículo.

My Programs en detalle

My Programs	Descripción
«REAR SEAT VIEW»	El programa crea para los niños un entorno que estimula el sueño en la parte trasera.

Activar/desactivar My Programs

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «REAR SEAT VIEW»

Freno de estacionamiento

Fundamento

El freno de estacionamiento sirve para asegurar el vehículo parado para evitar que ruede por inercia.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Un vehículo sin asegurar puede ponerse en marcha solo y echar a rodar. Existe peligro de accidente. Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente.

Para asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, observar lo siguiente:

- ▷ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▷ En pendiente o bajada, girar las ruedas delanteras en dirección al bordillo.
- ▷ En pendiente o bajada, asegurar de forma adicional el vehículo, p. ej., con una cuña.

ADVERTENCIA

Si hay niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo, pueden poner en movimiento el vehículo y provocar un peligro para ellos mismos y para el tráfico, p. ej., si realiza alguna de estas acciones:

- ▷ Establecer la disponibilidad de funcionamiento.
- ▷ Soltar el freno de estacionamiento.



- ▷ Abrir o cerrar las puertas o las ventanillas.
- ▷ Acoplar la posición de la palanca selectora N.
- ▷ Manejar el equipamiento del vehículo.

Existe peligro de accidente o de lesiones. No dejar niños o animales en el vehículo sin vigilancia. Al abandonar el vehículo, llevarse la llave del vehículo y bloquearlo.



Pulsar y mantener pulsada la tecla. El vehículo frena con fuerza mientras se mantenga pulsada la tecla.



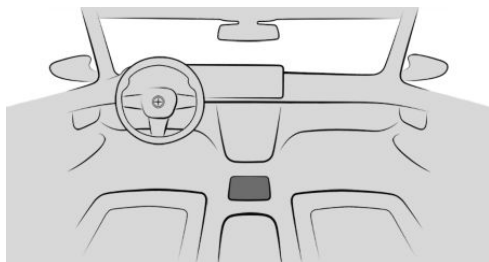
El testigo luminoso situado en el cuadro de instrumentos se ilumina en rojo, suena una señal y se encienden las luces de freno.

Se muestra un mensaje Check-Control.

Con el vehículo parado, se acciona el freno de estacionamiento y bloquea la caja de cambios.

Sumario

Tecla del vehículo



Freno de estacionamiento

Aplicar el freno de estacionamiento

Con el vehículo parado



Pulsar la tecla.

El LED se enciende.



El testigo luminoso situado en el cuadro de instrumentos se ilumina en rojo.

El freno de estacionamiento está accionado y la caja de cambios está bloqueada.

Durante la marcha

La aplicación durante la marcha sirve como función de frenado de emergencia.

Accionar el freno de estacionamiento automáticamente

En algunas situaciones, el freno de estacionamiento se acciona automáticamente, p. ej., mediante Automatic Hold.

Además, el sistema se puede ajustar de modo que el freno de estacionamiento se accione automáticamente al desactivar la disponibilidad de conducción.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Sist. de propulsión y tren de rodaje»
5. «Freno de estacionamiento»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

En la posición N de la palanca selectora, el freno de estacionamiento no se acciona automáticamente.

Soltar el freno de estacionamiento

Soltar el freno de estacionamiento de forma manual

1. Activar la disponibilidad de conducción.
2.  Pulsar la tecla con el freno pisado.
El LED y el testigo luminoso se apagan.
El freno de estacionamiento está desactivado.

La caja de cambios permanece bloqueada hasta que se introduzca una gama de marchas.

Soltar el freno de estacionamiento automáticamente

El freno de estacionamiento se suelta automáticamente al arrancar.

El LED y el testigo luminoso se apagan.

Manejar el freno de estacionamiento a través de iDrive

El freno de estacionamiento también se puede accionar o soltar a través de iDrive. Además, se muestra información complementaria.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Sist. de propulsión y tren de rodaje»
5. «Freno de estacionamiento»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Fallo de funcionamiento

En caso de fallo o avería del freno de estacionamiento, asegurar el vehículo contra el rodamiento antes de salir del coche.

Se muestra un mensaje Check-Control.

Después de salir, asegurarse de que el vehículo no pueda echar a rodar, p. ej., con un calce.

Después de una interrupción de la corriente

Para restablecer la funcionalidad del freno de estacionamiento después de una interrupción de corriente, puede ser necesaria una inicialización.

1. Conectar la disponibilidad de funcionamiento.



2. Pulsar la tecla.



3. Volver a pulsar la tecla pasados 2 segundos.

Se apagan los avisos de Check-Control sobre el freno de estacionamiento.

Es normal que se produzcan ruidos de funcionamiento.



El testigo luminoso indica que el freno de estacionamiento vuelve a estar disponible para el funcionamiento.

Función Automatic Hold

Principio

Automatic Hold asiste fijando y soltando el freno de aparcamiento automáticamente, p. ej., en tráfico stop and go.

Con la gama de marchas introducida, el vehículo se detiene automáticamente.

En pendientes, se impide rodar hacia atrás al emprender la marcha.

Aspectos generales

En las condiciones siguientes el freno de estacionamiento se fija automáticamente:

- La disponibilidad de conducción se desconecta.
- Si la puerta del conductor está abierta durante más de un segundo y no se acciona ningún pedal durante este tiempo.
- Durante la marcha, se frena con el freno de estacionamiento hasta detener el vehículo.

Con la posición N de la palanca selectora, se desactiva el Automatic Hold temporalmente.



Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Un vehículo sin asegurar puede ponerse en marcha solo y echar a rodar. Existe peligro de accidente. Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente.

Para asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, observar lo siguiente:

- ▶ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▶ En pendiente o bajada, girar las ruedas delanteras en dirección al bordillo.
- ▶ En pendiente o bajada, asegurar de forma adicional el vehículo, p. ej., con una cuña.

ADVERTENCIA

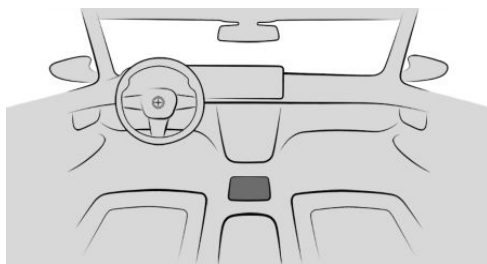
Si hay niños o animales sin vigilancia dentro del vehículo, pueden poner en movimiento el vehículo y provocar un peligro para ellos mismos y para el tráfico, p. ej., si realiza alguna de estas acciones:

- ▶ Establecer la disponibilidad de funcionamiento.
- ▶ Soltar el freno de estacionamiento.
- ▶ Abrir o cerrar las puertas o las ventanillas.
- ▶ Acoplar la posición de la palanca selectora N.
- ▶ Manejar el equipamiento del vehículo.

Existe peligro de accidente o de lesiones. No dejar niños o animales en el vehículo sin vigilancia. Al abandonar el vehículo, llevarse la llave del vehículo y bloquearlo.

Sumario

Tecla del vehículo



 Función Automatic Hold

Activar la función Automatic Hold

1. Activar la disponibilidad de conducción.

2.  Pulsar la tecla.
El LED se enciende.

 El testigo luminoso se enciende en verde.
La función Automatic Hold está activada.

Cuando se vuelve a arrancar el vehículo, se conserva el ajuste seleccionado por última vez.

La función Automatic Hold retiene el vehículo

La función Automatic Hold está activada y la puerta del conductor está cerrada.

 El vehículo se bloquea automáticamente para que no se desplace accidentalmente tras la parada cuando el testigo luminoso se ilumina en verde.

Arranque

Pisar el pedal acelerador para emprender la marcha.

El freno se suelta automáticamente y el testigo luminoso del freno de estacionamiento se apaga.

Activación automática del freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se fija automáticamente cuando el vehículo se detiene por la función Automatic Hold y se desconecta la disponibilidad de conducción o se abandona el vehículo.



El testigo luminoso cambia de verde a rojo.

El freno de estacionamiento no se fija automáticamente cuando se ha desconectado la disponibilidad de conducción con el vehículo al ralentí. Al mismo tiempo, se desactiva temporalmente la función Automatic Hold.

Desactivar la función Automatic Hold



Pulsar la tecla.

El LED se apaga.



El testigo luminoso se apaga.

La función Automatic Hold está desconectada.

Si el vehículo se retiene mediante la función Automatic Hold, se debe pisar el freno adicionalmente cuando se desconecte.

Indicaciones

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Cuadro de instrumentos

Principio

El cuadro de instrumentos incluye diferentes indicaciones digitales, como, p. ej., la indicación de velocidad, la hora, la autonomía, la indicación de temperatura o los testigos de aviso y luminosos.

Aspectos generales

La disposición del cuadro de instrumentos se adapta al modo de conducción correspondiente. Las posiciones de algunas indicaciones pueden variar, p. ej., la indicación de la palanca selectora.

Las indicaciones del cuadro de instrumentos pueden diferir en parte de las figuras del manual de instrucciones.

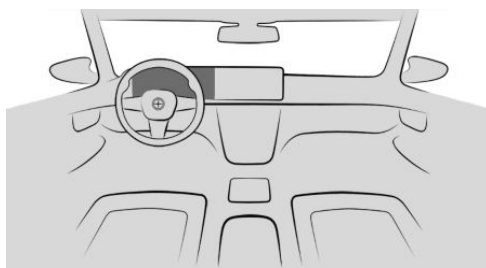
Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si fallan las indicaciones para la información sobre la conducción (p. ej., la indicación de velocidad), no se debe utilizar el vehículo. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Estacionar el vehículo inmediatamente respetando la seguridad vial. Al

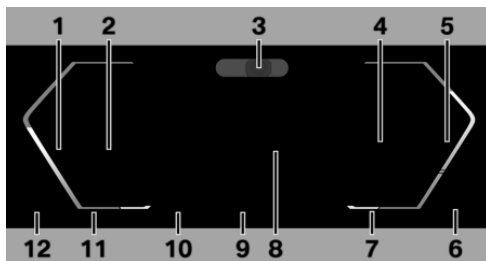
desactivar y volver a activar la disponibilidad de conducción, se puede producir un fallo de funcionamiento y es posible proseguir la marcha. Si el fallo de funcionamiento no se puede resolver, encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Sumario



Cuadro de instrumentos

Zonas de indicación en el cuadro de instrumentos



- 1 Indicador de velocidad
- 2 Sistemas de asistencia al conductor 250
Sistemas de asistencia de aparcamiento 293
- 3 Cámara de atención 243
- 4 Check-Control 167
Indicación de palanca selectora 151

- Indicador de puntos de cambio de marchas [177](#)
- Listas de selección [176](#)
- Entrenador de eficiencia [380](#)
- 5** Indicación de potencia [178](#)
 - Cuentarrevoluciones [179](#)
- 6** Temperatura del motor [179](#)
- 7** Temperatura exterior [180](#)
- 8** Área de indicación central [180](#)
 - Indicadores de cambio de marcha [180](#)
- 9** Modo de conducción My Modes [157](#)
- 10** Speed Limit Info [250](#)
 - Asistente de límite de velocidad [278](#)
- 11** Hora [184](#)
- 12** Indicación del nivel de carburante [184](#)
 - Autonomía [184](#)

Más información:
Testigos y avisos luminosos, ver página [168](#).

Elementos de mando del volante

Ele- mento de mando	Función
	Visualizar la barra de menú en el cuadro de instrumentos.
	Girar la rueda moleteada: desplazar la selección hacia arriba o hacia abajo. Bascular la rueda moleteada en la dirección correspondiente: desplazar la selección hacia la izquierda o hacia la derecha. Pulsar la rueda moleteada: confirmar la selección.

Configurar el layout

En el modo de conducción Personal Mode, el layout se puede configurar y visualizar de forma individual en el cuadro de instrumentos.

-  Pulsar la tecla del volante.
En el cuadro de instrumentos aparece una barra del menú.
- «LAYOUT»
En caso necesario, seleccionar el menú basculando la rueda moleteada del volante.
- Seleccionar el ajuste deseado con la rueda moleteada del volante

Ajustes

Algunas indicaciones se pueden ajustar individualmente, p. ej., una segunda velocidad real.

-  Menú Apps
- «Vehículo»
- «Pantallas»
- «Cuadro de instrumentos»
- Seleccionar el ajuste deseado.

Live Vehicle

Fundamento

Live Vehicle es una imagen virtual del propio vehículo con diferentes informaciones, p. ej., sobre el estado del vehículo o sobre indicaciones del flujo de energía.

Aspectos generales

En función de la situación de conducción, en el display de control se visualiza la información adecuada. No se tienen en cuenta los estados de avería.



Contenido adaptativo

Los siguientes contenidos se muestran en orden alterno y, dado el caso, en función del modo de conducción seleccionado:

- ▷ Estado del vehículo, ver página 185.
- ▷ Situación de conducción actual, ver página 185.
- ▷ Indicaciones deportivas, ver página 186.
- ▷ Entrenador de eficiencia, ver página 380.
- ▷ Datos de la ruta, ver página 181.

Contenido estático

Los siguientes contenidos se pueden visualizar independientemente del modo de conducción ajustado de forma permanente a través del display de control

- ▷ Estado del vehículo.
- ▷ Datos de la ruta.

Ajustar la indicación

El menú Live Vehicle permite elegir entre una visualización adaptativa y contenidos estáticos.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Live Vehicle»
4. «Contenido»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

BMW Head-Up Display

Fundamento

El Head-Up Display proyecta información importante en el parabrisas en el campo visual del conductor, p. ej., la velocidad. Se puede grabar información sin desviar la vista de la carretera.

Con las teclas del volante se pueden configurar diferentes vistas para el Head-Up Display.

En el display de control se pueden realizar otros ajustes, p. ej., luminosidad o altura.

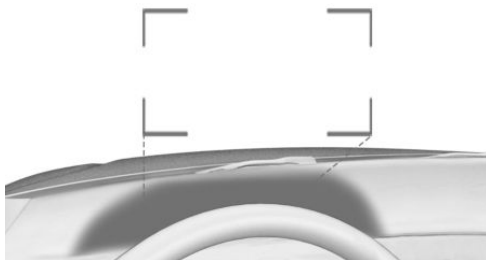
Aspectos generales

Observar la información sobre la limpieza del Head-Up Display en el capítulo de cuidado.

Más información:

Conservación de componentes especiales, ver página 448.

Sumario



Las indicaciones del Head-Up Display se proyectan sobre el parabrisas a través de un cristal protector. El cristal protector se encuentra entre el volante y el parabrisas.

Información visible

En el Head-Up Display se muestra la siguiente información:

- ▷ Velocidad.
- ▷ Indicaciones de navegación.
- ▷ Mensajes Check-Control.
- ▷ Indicaciones deportivas.
- ▷ Indicadores de cambio de marcha.
- ▷ Entrenador de eficiencia.
- ▷ Listas y avisos.
- ▷ Sistemas de asistencia al conductor.

Alguna de esta información se muestra brevemente solo en caso necesario.

Configurar la vista

Las vistas para el Head-Up Display se pueden ajustar independientemente de la indicación en el cuadro de instrumentos, p. ej., una vista reducida.



1. Pulsar la tecla del volante.

En el cuadro de instrumentos aparece una barra del menú.

2. «HEAD-UP»

En caso necesario, seleccionar el menú basculando la rueda moleteada del volante.

3. Seleccionar el ajuste deseado con la rueda moleteada del volante

Activar/desactivar el Head-Up Display

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Pantallas»
4. «Head-Up Display»
5. «Head-Up Display»

Ajustes

En el Head-Up Display se pueden realizar distintos ajustes, p. ej., altura, luminosidad o presentación. Además, en el Head-Up Display se pueden ajustar distintas indicaciones de forma personalizada, p. ej., información sobre la asistencia a la conducción.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Pantallas»
4. «Head-Up Display»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Reconocibilidad de las indicaciones

La reconocibilidad de las indicaciones en el Head-Up Display se ve afectada por los factores siguientes:

- ▷ La posición del asiento.
- ▷ Objetos en el cristal protector del Head-Up Display.
- ▷ Polvo o suciedad en el cristal protector del Head-Up Display.
- ▷ Parabrisas sucio por dentro o por fuera.
- ▷ Si se llevan gafas de sol con determinados filtros de polarización.
- ▷ Si la calzada está mojada.
- ▷ Que las condiciones de luz sean desfavorables.

Si la imagen se representa distorsionada, encargar la revisión de los ajustes básicos a un taller autorizado del fabricante, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Parabrisas especial

El parabrisas forma parte del sistema.

La forma y el recubrimiento del parabrisas especial permiten el funcionamiento del sistema.

En caso de daños, encargar la sustitución del parabrisas especial a un taller autorizado del fabricante o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Check-Control

Principio

El Check-Control supervisa diversas funciones del vehículo, y muestra avisos cuando aparece alguna avería en los sistemas controlados.

Se muestra un mensaje Check-Control en combinación con testigos luminosos, testigos de aviso y mensajes de texto en el cuadro de instrumentos y, en caso dado, en el Head-Up Display. Además, dado el caso, suena una señal y se muestra un mensaje de texto en el display de control.

Algunos mensajes Check-Control se ocultan automáticamente tras aprox. 20 segundos y permanecen memorizados. Los mensajes

Check-Control guardados se pueden visualizar en el display de control. Los mensajes urgentes de Check-Control se muestran de forma permanente y, dado el caso, se pueden ocultar brevemente.

Ocultar los mensajes Check-Control

Los avisos de Check-Control mostrados de forma permanente pueden, dado el caso, desaparecer brevemente. Tras unos 8 segundos, estos mensajes se visualizan de nuevo automáticamente.

◀ Un símbolo de flecha junto al mensaje de Check-Control indica si se puede ocultar el aviso de Check-Control.



Para ocultar los mensajes Check-Control, girar la rueda moleteada del volante hacia la izquierda.

Visualizar mensajes Check-Control memorizados

Otras informaciones, p. ej., relativas a la causa de una avería y las correspondientes acciones necesarias se pueden solicitar a través del Check-Control.

En función del mensaje Check-Control, se puede elegir entre las siguientes ayudas adicionales.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Check-Control»
5. Seleccionar el mensaje de texto deseado.

Indicación

Un mensaje Check-Control se muestra en el cuadro de instrumentos como mensaje de texto con icono.

En el caso de mensajes urgentes, se muestra automáticamente una indicación complementaria en el display de control.

En caso de varias averías simultáneas, los mensajes se muestran consecutivamente.

Determinados mensajes que se muestran durante el viaje aparecen de nuevo después de desconectar la disponibilidad de conducción.



Los iconos del cuadro de instrumentos indican un mensaje Check-Control activo o guardado.



Testigos luminosos y testigos de aviso

Principio

Los testigos luminosos y de aviso del cuadro de instrumentos muestran el estado de algunas funciones del vehículo. Los testigos luminosos y de avisos advierten cuando hay un fallo en los sistemas controlados.

Aspectos generales

Los testigos luminosos y de aviso pueden iluminarse en diferentes combinaciones y colores.

El funcionamiento de algunos testigos se comprueba al conectar la disponibilidad de conducción y, para ello, se iluminan brevemente.

Testigos rojos

Advertencia del cinturón



El cinturón de seguridad no está abrochado.

Más información:

Advertencia del cinturón, ver página [128](#).

Sistema de airbags



El testigo de aviso se enciende brevemente: al conectar la disponibilidad de conducción, indica que el sistema de airbags completo y los sensores del cinturón están listos para el funcionamiento.

El testigo de aviso no se enciende o permanece encendido: el sistema de airbags o los sensores de los cinturones puede ser que no funcionen. Encargar la comprobación inmediata del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Más información:

Airbags, ver página [203](#).

Freno de estacionamiento



Está fijado el freno de estacionamiento.

Más información:

Freno de estacionamiento, ver página [159](#).

Sistema de frenos



Las pastillas de freno están desgastadas o hay una avería en el sistema de frenos.

La amplificación de la fuerza de frenado puede ser que no funcione. Es posible que sea necesario aumentar la fuerza del pedal durante el frenado.

Encargar la comprobación inmediata del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Asistente de parada de emergencia



Se ha activado el asistente de parada de emergencia.

Más información:

Asistente de parada de emergencia, ver página [234](#).

Riesgo de colisión



El testigo de aviso se ilumina o parpadea junto con una señal acústica en caso de peligro de colisión.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página [209](#).

Aviso de peatones



El testigo de aviso se ilumina: se ha detectado un peligro de colisión con una persona, p. ej., un peatón o un ciclista.

Se requiere una mayor atención.

El testigo de aviso parpadea y suena una señal: se ha detectado un peligro de colisión inminente con una persona, p. ej., un peatón o un ciclista. Iniciar inmediatamente las maniobras de frenado o evasión.

Más información:

Función de advertencia en caso de personas, ver página [215](#).

Aviso de colisión por alcance



El testigo de aviso se ilumina: se ha detectado un riesgo de colisión, p. ej., con un vehículo. Se requiere una mayor atención.

El testigo de aviso parpadea y suena una señal: se ha detectado un peligro de colisión inminente con un vehículo. Iniciar inmediatamente las maniobras de frenado o evasión.

Más información:

Función de advertencia en situaciones de colisión, ver página [213](#).



Aviso en cruces: vehículo detectado desde la derecha



El testigo de aviso se ilumina: se ha detectado un riesgo de colisión con un vehículo que cruza desde la derecha.

Se requiere una mayor atención.

El testigo de aviso parpadea y suena una señal: se ha detectado un peligro de colisión inminente con un vehículo que cruza. Iniciar inmediatamente las maniobras de frenado o evasión.

Más información:

Función de advertencia en cruces, ver página [217](#).

Aviso en cruces: vehículo detectado desde la izquierda



El testigo de aviso se ilumina: se ha detectado un riesgo de colisión con un vehículo que cruza desde la izquierda.

Se requiere una mayor atención.

El testigo de aviso parpadea y suena una señal: se ha detectado un peligro de colisión inminente con un vehículo que cruza. Iniciar inmediatamente las maniobras de frenado o evasión.

Más información:

Función de advertencia en cruces, ver página [217](#).

Control de distancia



El testigo de aviso parpadea y suena una señal: frenar o esquivar en caso necesario.

Más información:

Regulación de distancia, ver página [261](#).

Assisted Driving Mode



El testigo de aviso parpadea y suena una señal:

El sistema se apaga o se produce una interrupción del sistema.

Se ilumina el testigo de aviso y suena una señal:

La vista del conductor no está orientada hacia las condiciones del tráfico. Se va a producir una interrupción del sistema. El sistema reduce la velocidad hasta la detención en caso necesario. El sistema no realiza ningún movimiento del volante como ayuda en caso necesario.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Assisted Driving Mode: las manos no están en el volante



Se ilumina el testigo de aviso y suena una señal:

Las manos no agarran el volante o, en función del equipamiento y la versión de país, la vista del conductor no está orientada hacia las condiciones del tráfico. Se va a producir una interrupción del sistema.

El sistema reduce la velocidad hasta la detención en caso necesario.

El sistema no realiza ningún movimiento del volante como ayuda en caso necesario.

Agarrar el volante inmediatamente con las manos y tener en cuenta las condiciones del tráfico.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Personal Pilot



Se ilumina el testigo de aviso y suena una señal:

El conductor debe tomar el control de la tarea de conducción de inmediato.

Agarrar el volante inmediatamente con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Personal Pilot



La función de parada de emergencia del Personal Pilot se ha activado. El vehículo frena y se mantiene en el carril actual.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Testigos amarillos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)



Existe un fallo de funcionamiento o el sistema está defectuoso. El sistema antibloqueo de frenos no está disponible.

La maniobrabilidad puede estar limitada en caso de frenada a fondo.

Encargar la comprobación inmediata del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Más información:

Sistema antibloqueo de frenos, ver página [245](#).

Sistema de frenos



Las pastillas de freno están desgastadas o hay una avería en el sistema de frenos.

Encargar la comprobación del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Assisted Driving Mode



El testigo de aviso se enciende y suena una señal: el sistema se va a interrumpir.

El testigo de aviso parpadea: se ha rebasado una limitación de carril.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Assisted Driving Mode: las manos no están en el volante



Las manos no se encuentran en contacto con el volante. El sistema continúa activo.

Agarrar el volante con las manos.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Personal Pilot



Es urgente que el conductor tome el control de la tarea de conducción.

Agarrar el volante con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Aviso de colisión frontal limitado o averiado



En función del equipamiento y de la versión de país: se ha detectado una limitación de funcionamiento, p. ej., debido a límites del sistema de la cámara o a que el sistema ha fallado. Es posible proseguir la marcha. Dado el caso, tener en cuenta los avisos de los mensajes Check-Control.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página [209](#).

Control dinámico de estabilidad



El testigo de aviso parpadea: el control dinámico de estabilidad está controlando las fuerzas de propulsión y frenado. Se estabiliza el vehículo. Reducir la velocidad y adaptar el tipo de conducción a las condiciones de la calzada.



El testigo de aviso se enciende: el control dinámico de estabilidad ha fallado o se está iniciando. La estabilización de la marcha está limitada o averiada.

Si el testigo de aviso se enciende con luz fija, encargar inmediatamente la comprobación del vehículo a un taller autorizado o a otro taller especializado cualificado.

Más información:

Control dinámico de estabilidad, ver página [245](#).

Control dinámico de estabilidad desactivado o sistema de dinámica de marcha aumentada activado



El control dinámico de estabilidad está desactivado o el sistema de dinámica de marcha aumentada está activado.

Más información:

- ▶ Control dinámico de estabilidad, ver página [245](#).
- ▶ Ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentada, ver página [247](#).

Apoyo al arranque



El apoyo al arranque está activado.

Más información:

Apoyo al arranque, ver página [247](#).

Indicación de neumático pinchado



El testigo de aviso se enciende: se ha detectado una avería en los neumáticos o una pérdida de presión de inflado de los neumáticos.

Reducir la velocidad y frenar con cuidado. Evitar maniobras bruscas con los frenos y la dirección.

Más información:

Indicación de neumático pinchado, ver página [404](#)

Control de presión de los neumáticos



El testigo de aviso se enciende: se ha detectado una avería en los neumáticos o una pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Observar las informaciones del mensaje Check-Control.

El testigo de aviso parpadea y, a continuación, se ilumina con luz fija: no se han podido detectar averías en un neumático o pérdidas de presión de inflado de los neumáticos.

- ▶ Existen equipos o aparatos con la misma radiofrecuencia: el sistema se activa de nuevo automáticamente al abandonar el campo de interferencias.
- ▶ Para neumáticos con homologación especial: el control de presión de los neumáticos no ha podido concluir el restablecimiento: volver a realizar el restablecimiento del sistema.
- ▶ Rueda montada sin electrónica de rueda: dado el caso, encargar la comprobación a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.
- ▶ Fallo de funcionamiento: encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Más información:

Control de presión de los neumáticos, ver página [397](#).

Sistema de dirección



Dado el caso, el sistema de dirección está defectuoso.

Encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Más información:

Dirección activa integral, ver página [248](#).

Emisiones de gases de escape



- ▶ El aviso luminoso parpadea:
Avería del motor que puede producir un daño del catalizador.
Encargar la revisión del vehículo de inmediato.

- ▶ El aviso luminoso se enciende:
La calidad de los gases de escape empeora.
Encargar la revisión del vehículo lo antes posible.

Encargar la comprobación del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Aviso de salida de carril



Según equipamiento y versión de país:

El testigo de aviso se enciende: se ha detectado una limitación de funcionamiento, p. ej., debido al sol bajo o a que el sistema ha fallado. Es posible proseguir la marcha. Dado el caso, tener en cuenta los avisos de los mensajes Check-Control.

El testigo de aviso parpadea: se emite una advertencia activa. El sistema no realiza ninguna intervención en el volante.

Más información:

Aviso de salida de carril, ver página [221](#).

Luz trasera antiniebla



La luz trasera antiniebla está encendida.

Más información:

Luz trasera antiniebla, ver página [195](#).

Protección acústica de peatones



La protección acústica de peatones ha fallado. Más atención al maniobrar.

Si el sistema falla repetidas veces, encargar su comprobación a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Más información:

Protección acústica de peatones, ver página [148](#).

Testigos verdes

Luces intermitentes



Los intermitentes están encendidos.

Un parpadeo atípicamente rápido del testigo luminoso indica que se ha fundido una de las lámparas de los intermitentes.

Más información:

Luces intermitentes, ver página [188](#).

Luz de posición



La luz de posición está encendida.

Más información:

Luz de posición, luz de cruce, ver página [191](#).

Luz de cruce



La luz de cruce está encendida.

Más información:

Luz de posición, luz de cruce, ver página [191](#).

Asistente de luz de carretera



La luz de cruce está encendida y el asistente de luz de carretera está activado.

La luz de carretera se enciende y apaga automáticamente en función de la situación del tráfico.

Más información:

Asistente de luz de carretera, ver página [189](#).



Aviso de salida de carril



Según equipamiento y versión de país:

El testigo luminoso parpadea: el sistema emite una advertencia activa.

Dado el caso, el sistema realiza una intervención en el volante.

Más información:

Aviso de salida de carril, ver página [221](#).

Automatic Hold: el vehículo se detiene automáticamente



La función Automatic Hold está lista para funcionar. El vehículo se retiene automáticamente estando parado.

Más información:

Función Automatic Hold, ver página [161](#).

Automatic Hold: el vehículo asegurado para que no pueda desplazarse accidentalmente



El vehículo se asegura automáticamente para evitar que se desplace accidentalmente después de la detención.

Más información:

Función Automatic Hold, ver página [161](#).

Limitador de velocidad manual



El testigo luminoso está encendido: el sistema está activado.

El testigo luminoso parpadea: se ha excedido el límite de velocidad ajustado.

Más información:

Limitador de velocidad manual, ver página [256](#).

Control de cruceo



El sistema está activo.

Más información:

Control de cruceo, ver página [258](#).

Control de distancia



El testigo luminoso se enciende: se ha detectado un vehículo delante del suyo. El símbolo del vehículo se apaga si no se detecta ningún vehículo precedente.

El testigo luminoso parpadea: el vehículo que circula delante ha arrancado.

Más información:

Regulación de distancia, ver página [261](#).

Asistente de límite de velocidad



La limitación de velocidad detectada se puede aplicar con la tecla SET. Cuando la limitación de velocidad se aplica, se muestra una marca de verificación verde.

Más información:

Asistente de límite de velocidad, ver página [278](#).

Assisted Driving Mode



El sistema ayuda a mantener el vehículo en el carril.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Asistente de cambio de carril: se realiza el cambio de carril



Símbolo de flecha para cambio de carril en verde: el sistema realiza un cambio de carril.

Más información:

Asistente de cambio de carril, ver página [273](#).

Asistente de cambio de carril: no es posible cambiar de carril



Línea de límite de carril en el lado afectado en gris: el sistema ha detectado el deseo de cambiar de carril. El cambio no es posible en este momento.

Más información:

Asistente de cambio de carril, ver página [273](#).

Assisted Driving Mode Plus



El sistema está activo.

Más información:

Assisted Driving Mode Plus, ver página [274](#).

Luces turquesa

Personal Pilot



El Personal Pilot está activo y ha tomado el control de la tarea de conducción.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Personal Pilot



Es imprescindible que el conductor tome el control de la tarea de conducción.

Agarrar el volante con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Personal Pilot



La indicación muestra el tiempo restante durante el cual el conductor debe asumir la tarea de conducción.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Testigos azules

Luz de carretera



La luz de carretera está encendida.

Más información:

Luz de carretera, ver página [188](#).

Asistente de luz de carretera



La luz de carretera se ha encendido a través del asistente de luz de carretera.

Más información:

Asistente de luz de carretera, ver página [189](#).

Pilotos grises

Limitador de velocidad manual



El sistema ha sido interrumpido.

Más información:

Limitador de velocidad manual, ver página [256](#).

Control de distancia



El testigo luminoso parpadea: ya no se cumplen los requisitos para el funcionamiento del sistema. El sistema se ha desactivado, pero sigue frenando hasta que se interviene directamente sobre el freno o el pedal acelerador.

Más información:

Regulación de distancia, ver página [261](#).

Assisted Driving Mode



El sistema está disponible y no realiza ningún movimiento del volante.

El sistema se activa automáticamente cuando se cumplen todos los requisitos para el funcionamiento.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Assisted Driving Mode Plus



El sistema se interrumpe y se activa automáticamente cuando se cumplen todos los requisitos de funcionamiento.

Más información:

Assisted Driving Mode Plus, ver página [274](#).

Aviso de colisión frontal



En función del equipamiento y de la versión de país: el sistema está desactivado.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página [209](#).

Aviso de salida de carril



Según equipamiento y versión de país:

El testigo de aviso se enciende: el sistema está desactivado o desactivado automáticamente, p. ej., porque DSC OFF está activado.

El testigo de aviso parpadea: se emite una advertencia activa. El sistema no realiza ninguna intervención en el volante.

Más información:

Aviso de salida de carril, ver página [221](#).

Pilotos blancos

Control de cruce con control de distancia



No hay ninguna regulación de distancia porque se está pisando el acelerador.

Más información:

Regulación de distancia, ver página [261](#).

Assisted Driving Mode Plus



El sistema se puede activar.

Más información:

Assisted Driving Mode Plus, ver página [274](#).

Personal Pilot



El Personal Pilot está disponible y puede utilizarse.

Más información:

Personal Pilot, ver página [285](#).

Listas de selección

Fundamento

En el cuadro de instrumentos o en el Head-Up Display se pueden visualizar y, en su caso, manejar listas para determinadas funciones.

- ▷ Fuente de entretenimiento.
- ▷ Fuente de audio actual.
- ▷ Lista de las últimas llamadas.

En su caso, el menú correspondiente se abre en el display de control.

Mostrar y manejar la lista

Las listas de selección se pueden visualizar y manejar a través de los elementos de mando situados en el volante.

Elementos de mando



Cambiar fuente de entretenimiento.

Tras presionar la tecla de nuevo, se cierra la lista mostrada actualmente.



Mostrar la lista de las últimas llamadas.



Girar la rueda moleteada: mostrar la lista de la fuente de entretenimiento seleccionada actualmente o desplazar la selección hacia arriba o hacia abajo en la lista.

Bascular la rueda moleteada en la dirección correspondiente: desplazar la selección hacia la izquierda o hacia la derecha.

Pulsar la rueda moleteada: confirmar la selección.

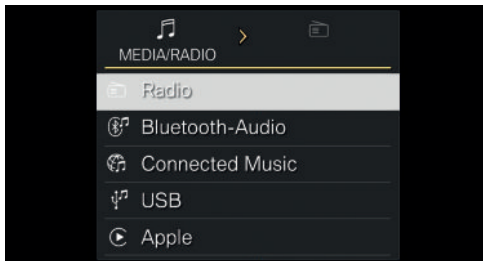
Ejemplo: seleccionar una emisora de radio

1.  Pulsar la tecla de fuentes de entretenimiento.
2.  Para cambiar a la lista de emisoras de radio, girar la rueda moleteada hacia la derecha.
3. Para seleccionar una emisora de radio, girar la rueda moleteada.
4. Para confirmar la emisora de radio seleccionada, pulsar la rueda moleteada.

Ejemplo: cambiar fuente de entretenimiento

1.  Pulsar la tecla de fuentes de entretenimiento.
2.  Para seleccionar una fuente de entretenimiento, girar la rueda moleteada.
3. Para confirmar la fuente de entretenimiento seleccionada, pulsar la rueda moleteada.

Indicación



Las listas de selección, p. ej., las fuentes de entretenimiento se muestran en el cuadro de instrumentos.

Indicador de puntos de cambio de marchas

Fundamento

La indicación de cambio de marcha recomienda la marcha que se adapta de forma óptima a la situación de conducción actual. La utilización de la marcha óptima contribuye a un tipo de conducción eficiente.

Aspectos generales

La indicación de cambio de marcha está activa en el modo manual M según el equipamiento y la versión de país.

Indicaciones

Las indicaciones para pasar a una marcha superior o a una marcha inferior del conductor o la marcha aplicada se visualizan en el cuadro de instrumentos.

En vehículos sin indicador de puntos de cambio de marchas se muestra la marcha acoplada.

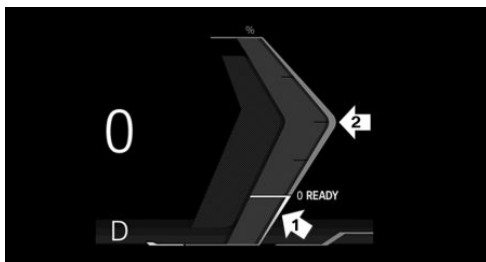
Ejemplo Descripción

M3	En Modo manual permanente M: Está puesta la marcha óptima.
D3	Con levas: modo manual temporal.
S3	Con levas: programa deportivo.
2•3	Indicaciones de cambio.

Más información:

Levas, ver página [153](#).

Indicación



Indicador del área de flecha 1: indicador de recuperación de la energía, por ejemplo, durante la deceleración, CHARGE.

Aguja en el área flecha 2: propulsión en forma de porcentaje, POWER.

Potencia de propulsión reducida

La potencia de propulsión disponible puede reducirse debido a determinados factores. La indicación de potencia se ajusta automáticamente.

Además, los iconos en la indicación de potencia y en el cuentarrevoluciones indican una potencia de propulsión reducida.

Indicación de potencia

Fundamento

La indicación de potencia muestra la potencia de propulsión actualmente en uso en forma de porcentaje.

Activar/desactivar la visualización de potencia

Dependiendo del modo de conducción seleccionado o de la disposición configurada individualmente, se muestra la indicación de potencia o el cuentarrevoluciones.

Icono	Descripción
	Icono azul: sistema de propulsión frío. Icono blanco: temperatura elevada del sistema de propulsión, p. ej., debido a una necesidad de potencia alta o prolongada en conducción de montaña.
	Según equipamiento y versión de país: Limitación de la potencia de propulsión establecida mediante la llave digital BMW.
	Limitación de funcionamiento debido al sistema. En caso dado, también se muestra un mensaje Check-Control.

Cuentarrevoluciones

Aspectos generales

Se debe evitar conducir en regímenes con el indicador dentro del campo de advertencia rojo. Para proteger el motor se regula en ese segmento la alimentación de combustible.

Activar/desactivar el contarrevoluciones

El contarrevoluciones se muestra en función del modo de conducción seleccionado o del diseño configurado individualmente.

La indicación del contarrevoluciones es variable y depende del modo de conducción seleccionado.

Régimen de revolución del motor reducido

El régimen de revolución del motor disponible puede reducirse debido a determinados factores como, p. ej., un sistema de propulsión frío. La visualización del sensor de régimen de revoluciones se adapta automáticamente en función de la disponibilidad de régimen de revolución.

Disponibilidad de funcionamiento y disponibilidad de conducción



En el cuadro de instrumentos se muestra OFF. La disposición de marcha está desconectada y la disponibilidad de funcionamiento conectada.



En el cuadro de instrumentos se muestra READY. La función de arranque/parada automática está lista para el arranque automático del motor.

Más información:

- Estado de funcionamiento del vehículo, ver página 47.
- Función Auto Start/Stop, ver página 148.

Temperatura del motor



- Motor frío: la aguja se encuentra en el margen de temperatura azul, cerca del tope de la indicación de temperatura y de la inscripción WARM-UP.



Conducir a una velocidad y régimen de revoluciones moderados.

- ▶ Temperatura de funcionamiento normal: la aguja se encuentra en el centro o en la mitad izquierda de la indicación de temperatura.
- ▶ Motor caliente: la aguja está en el margen de temperatura rojo. Adicionalmente, se muestra un mensaje Check-Control.

Más información:

Nivel de líquido refrigerante, ver página [423](#).

Temperatura exterior

Aspectos generales

Si disminuye a +3 °C, suena una señal.

Se muestra un mensaje Check-Control.

Existe peligro elevado de hielo en la calzada.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

También a temperaturas superiores a +3 °C puede existir un riesgo elevado de pavimento resbaladizo, p. ej., en puentes o tramos de la calzada con sombra. Existe peligro de accidente. Con bajas temperaturas, adaptar la conducción a las condiciones climatológicas.

Indicadores de cambio de marcha

Fundamento

Las luces de cambio muestran el momento de cambio a marcha superior con el que es posible alcanzar mayor valor de aceleración.

Aspectos generales

Las luces de cambio están activas en el modo manual M y se pueden visualizar en la combinación de instrucciones o en el Head-Up Display en combinación con el cuentarrevoluciones.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El modo manual M debe estar activado.
- ▶ El modo ampliado debe estar activado.

Más información:

Modo ampliado, ver página [154](#).

Indicación



Los campos iluminados sucesivamente en amarillo avisan de un momento de cambio inminente.

- ▶ Conectar como muy tarde cuando todos los campos se iluminen en rojo.
- ▶ Al alcanzar el máximo de revoluciones, el indicador completo parpadea en rojo y, para proteger el motor, se limita la alimentación de combustible.

Zona de indicación central

Contenidos visibles

Se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- ▶ Vista reducida.
- ▶ Datos de la ruta, ver página [181](#).
- ▶ Assisted View, ver página [183](#).

- ▷ Vista previa de ruta del sistema de navegación.
- ▷ Vista del mapa del sistema de navegación.
- ▷ Medidor G, ver página 184.
- ▷ Entretenimiento.
- ▷ Augmented View.

En función del equipamiento, Augmented View permite visualizar en el cuadro de instrumentos sistemas de asistencia al conductor en el entorno real del vehículo.

Cuando los sistemas de control de cruce están desactivados, las líneas grises indican la distancia mínima recomendada hasta el vehículo que circula delante.

- ▷ Android Auto®.
- En función del equipamiento y de la versión del país, algunas funciones de un teléfono móvil compatible también se pueden representar, p. ej., vistas del mapa.

Algunos contenidos de la zona de indicación central también se pueden configurar en forma de vista en el Head-Up Display.

Más información:

Head-Up Display, ver página 166.

Manual de instrucciones para navegación, entretenimiento y comunicación, ver página 6.

Configurar la zona de indicación central

Los contenidos para la zona de indicación central en el cuadro de instrumentos se pueden configurar de forma individual, p. ej., la indicación de los datos de la ruta.



1. Pulsar la tecla del volante.

En el cuadro de instrumentos aparece una barra del menú.

2. «CONTENT»

En caso necesario, seleccionar el menú basculando la rueda moleteada del volante.

3. Seleccionar el ajuste deseado con la rueda moleteada del volante

Datos de la ruta

Principio

Con la indicación de los datos del trayecto, se facilita información diversa sobre el viaje, p. ej., el consumo medio o los kilómetros diarios.

Aspectos generales

Los datos de la ruta pueden visualizarse en el display de control y en el cuadro de instrumentos.

En función del ajuste del menú Live Vehicle, los datos de conducción se muestran en el display de control.

Los valores se pueden visualizar y restablecer en función de los diferentes intervalos.

Indicación en el display de control

Aspectos generales

En el display de control se muestran los siguientes datos del trayecto:

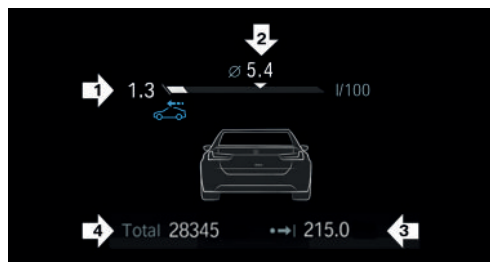
- ▷ Intervalo ajustado para las indicaciones de datos de ruta.
- ▷  Consumo medio de combustible en función del intervalo ajustado.
- ▷  Tiempo de conducción en función del intervalo ajustado.
- ▷  Distancia recorrida en función del intervalo ajustado.
- ▷  Trayecto recorrido en el estado de conducción de propulsión por inercia.

Visualizar los datos de la ruta de forma permanente

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Live Vehicle»
4. «Contenido»
5. «Datos de conducción»

Indicador en el cuadro de instrumentos

En el cuadro de instrumentos se puede visualizar información sobre el consumo y el recorrido.



- Consumo momentáneo, flecha 1.
- Consumo medio, flecha 2.
- Trayecto recorrido en función del intervalo ajustado, flecha 3.
- El icono aparece en el estado de conducción de propulsión por inercia.
- Kilómetros totales, flecha 4.

Consumo momentáneo

La indicación del consumo momentáneo permite controlar el consumo de combustible actual, p. ej., para conducir de forma rentable y respetuosa con el medioambiente.

Tecnología Mild-Hybrid: según el equipamiento, en caso de conducción lenta o incluso con el vehículo parado, se interrumpe el suministro de combustible y el motor de combustión sigue funcionando. En este caso, el motor de combustión funciona eléctricamente.

Consumo medio

El consumo de combustible medio se muestra en función del ajuste de los intervalos para visualizar los datos del trayecto.

Ajustar la visualización de los datos de ruta

Se pueden ajustar los intervalos de visualización de los datos de ruta en el cuadro de instrumentos y en el display de control.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Período de datos de viaje»
5. «Valores»
6. Seleccionar el ajuste deseado:
 - «Desde el inicio del viaje»: los valores se restablecen después de cuatro horas aprox. de parada del vehículo.
 - «Desde repostaje»: los valores se restablecen automáticamente después de repostar un volumen grande de combustible.
 - «Desde fábrica»: se muestran los valores desde el momento del suministro de fábrica.
 - «Desde individual»: se muestran los valores desde la última vez que se restableció manualmente. Los valores se pueden restablecer en cualquier momento.

Restablecer los valores medios manualmente

El siguiente intervalo se puede restablecer manualmente en cualquier momento:

«Desde individual ()»

Mediante la rueda moleteada del volante:

1. Visualizar los datos de la ruta en el cuadro de instrumentos.



2. Mantener pulsada la rueda moleteada del volante hasta que se hayan restablecido los valores.

Mediante iDrive:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Período de datos de viaje»
5. «Restablecer Individual»

Los valores medios y los contadores se restablecen. Después de restablecer los valores medios y los contadores, se activa automáticamente el siguiente intervalo:

«Desde individual []»

Assisted View

Fundamento

Con Assisted View, se puede mostrar información sobre los sistemas de asistencia al conductor en el cuadro de instrumentos gracias a una representación del vehículo.

La información sobre aparcamientos y maniobras se muestra en Assisted View siempre que el sistema de asistencia de aparcamiento esté activo.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peli-

gro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

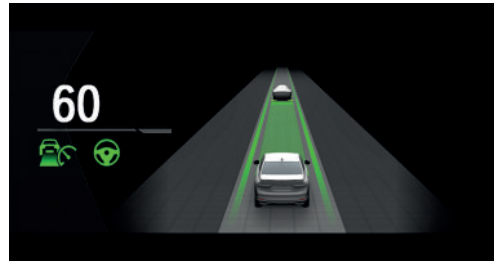
General

La visualización de Assisted View se puede configurar y visualizar en la zona de indicación central.

Más información:

Zona de indicación central, ver página 180.

Indicación



Un ejemplo en caso de asistencia a la conducción activa: se muestran los testigos luminosos y de aviso para el control de distancia y el Assisted Driving Mode. Al mismo tiempo, la regulación de distancia se representa en forma de animación en la Assisted View.

Límites del sistema

La capacidad de detección del sistema es limitada.

Solo se tienen en cuenta los objetos detectados por el sistema.

Más información:

- ▷ Cámaras, ver página 41.
- ▷ Sensores de radar, ver página 42.

Medidor de fuerzas G

Aspectos generales

El medidor de fuerzas G indica las fuerzas que actúan en sentido longitudinal y transversal sobre los pasajeros durante el viaje.

La indicación se puede configurar en el área de indicación central del cuadro de instrumentos.

Los valores se restablecen automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Más información:

Zona de indicación central, ver página 180.

Restablecer manualmente los valores del medidor G

1. Visualizar el medidor G en el cuadro de instrumentos.



2. Mantener pulsada la rueda moleteada del volante hasta que se hayan restablecido los valores.

Fecha y hora

Se pueden realizar distintos ajustes para mostrar la fecha y la hora, como el formato de fecha.

En función del equipamiento y de la versión de país, la zona horaria se puede ajustar y se puede activar la configuración horaria automática. La configuración horaria automática actualiza automáticamente la hora, la fecha y, si procede, la zona horaria.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Fecha y hora»
5. Seleccionar los ajustes deseados.

Indicación del nivel de carburante

Fundamento

Se visualiza el nivel de llenado actual del depósito de combustible.

Aspectos generales

La inclinación del vehículo puede provocar oscilaciones en la indicación.

Más información:

Repostaje, ver página 384.

Indicación



La flecha que aparece junto al símbolo del surtidor indica en qué lado del vehículo se encuentra la tapa del depósito.

La autonomía actual también se muestra como valor numérico.

Autonomía

Fundamento

La autonomía muestra el trayecto que se puede recorrer todavía con el depósito actual.

Aspectos generales

La autonomía previsible con el combustible existente se muestra en el cuadro de instrumentos.

Con una autonomía restante baja se visualiza brevemente un aviso de Check-Control. Una autonomía restante baja provoca que las funciones del motor no estén siempre garantizadas durante la conducción deportiva, p. ej., en la conducción por curvas rápida.

En caso de una autonomía inferior a aprox. 50 km, el aviso de Check-Control se visualiza permanentemente.

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Con una autonomía inferior a 50 km, el motor podría no disponer de suficiente combustible. Las funciones del motor ya no están garantizadas. Existe peligro de daños materiales. Repostar a tiempo.

Indicación



La autonomía actual se muestra como valor numérico junto a la indicación del nivel de carburante.

Ajustar las unidades de medida

En función de la versión de país, se pueden ajustar las unidades de medida para los diferentes valores, p. ej., consumo, distancias y temperatura.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Unidades»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Estado del vehículo

Aspectos generales

Se puede visualizar el estado de algunos sistemas o ejecutar acciones, p. ej., para el Check-Control.

Mostrar estado del vehículo

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»

Sumario

Icono	Descripción
	«INDICACIÓN NEUMÁTICO PINCHADO»: Estado de la indicación de neumático pinchado, ver página 404 .
	«Control presión neumáticos»: estado del control de presión de los neumáticos, ver página 397 .
	«Nivel de aceite del motor»: medición electrónica del aceite, ver página 420 .
	«AdBlue»: BMW diésel con BluePerformance, ver página 416 .
	«Check-Control»: Indicación de avisos de Check-Control memorizados, ver página 167 .
	«Necesidad de servicio»: visualización del mensaje de necesidad de mantenimiento, ver página 186 .

Situación de conducción actual

Aspectos generales

La situación de conducción actual se muestra de forma dinámica en el menú Live Vehicle del display de control durante la marcha.

Se pueden visualizar los siguientes estados:



- ▶ Conducción.
- ▶ Situación de conducción de propulsión por inercia: «PLANEEO EFICIENTE»
- ▶ «CARGANDO BATERÍA»

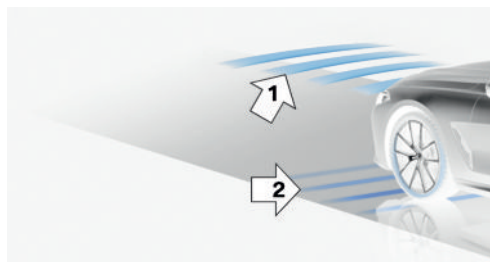
Con tecnología Mild-Hybrid:

- ▶ Recuperación adaptativa.
En función de la situación, se muestra más información sobre la recuperación adaptable dado el caso.
- ▶ Planeo eficiente con el motor apagado.
Más información:
- ▶ Recuperación adaptable, ver página 378.
- ▶ Propulsión por inercia, ver página 379.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Debe estar seleccionado el modo de conducción Personal Mode o Efficient Mode.
- ▶ En Live Vehicle está seleccionado el siguiente ajuste: «Contenido adaptativo»

Indicación



Un ejemplo:

La recuperación adaptable está activa, flecha 1.

Cuando el vehículo decelera, la batería del vehículo se carga, flecha 2.

Indicaciones de deporte

Fundamento

Las indicaciones deportivas ayudan, sobre todo, en una conducción deportiva.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El modo de conducción Sport Mode está seleccionado.
- ▶ En Live Vehicle está seleccionado el siguiente ajuste: «Contenido adaptativo»

Visualización

Las indicaciones deportivas se muestran en el menú Live Vehicle del display de control.

Se muestra la información siguiente:

- ▶ Par motor.
- ▶ Potencia.
- ▶ Presión de sobrealimentación.
- ▶ Temperatura del aceite del motor.

Servicio

Principio

Los mensajes de necesidad de servicio informan sobre los trabajos de mantenimiento requeridos.

Aspectos generales

Después de la activación, si es necesario, en el cuadro de instrumentos se muestra brevemente la siguiente cita de servicio o el recorrido restante hasta el siguiente mantenimiento.

Un asesor del Servicio Posventa puede leer los trabajos de mantenimiento en la llave del vehículo.

Indicación

En el display de control se puede visualizar información más detallada.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Necesidad de servicio»

Se muestran las medidas de mantenimiento y, si procede, las revisiones establecidas por la ley.

5. Seleccionar la entrada deseada.

Introducir las fechas

Se pueden introducir las fechas de las inspecciones obligatorias del vehículo.

Asegurarse de que la fecha y la hora del vehículo estén correctamente ajustadas.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Necesidad de servicio»
5. «Inspec. técnica del vehículo»
6. «Fecha:»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Historial de servicio

Fundamento

En el display de control se pueden visualizar los mantenimientos realizados.

Aspectos generales

Encargar los trabajos de mantenimiento un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado. Los trabajos de mantenimiento realizados se registran en los datos del vehículo. La función está disponible en cuanto se registra un trabajo de mantenimiento en los datos del vehículo.

Indicaciones

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Necesidad de servicio»
Se muestran las medidas de mantenimiento necesarias y, si procede, las revisiones establecidas por la ley.
5. «Historial de servicio»
6. Seleccionar la entrada a fin de visualizar informaciones más detalladas.

Símbolos

Icono	Descripción
	El mantenimiento se ha realizado a tiempo.
	El mantenimiento se ha realizado con retraso.
	El mantenimiento no se ha realizado.

Luz y visión

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

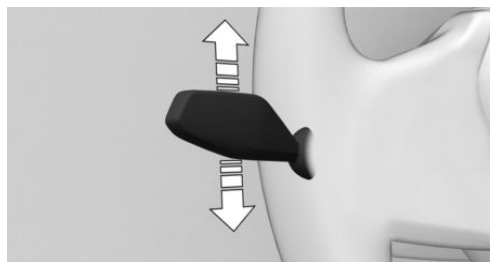
Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Luces intermitentes

Intermitente en el retrovisor exterior

Durante la conducción y el funcionamiento de las luces intermitentes o el sistema de intermitentes de emergencia, no se debe plegar el retrovisor exterior para poder distinguir correctamente las luces intermitentes en el retrovisor exterior.

Parpadeo



Presionar la palanca superando el punto de resistencia.

Intermitente por pulsación

Pulsar ligeramente la palanca hacia arriba o abajo.

Se puede ajustar la duración del intermitente por pulsación.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. Dado el caso «Más ajustes»
5. «Intermitente por pulsación»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Activación breve del intermitente

Empujar y mantener la palanca hasta el punto de resistencia mientras parpadee.

Luz de carretera, luz de ráfagas

Empujar la palanca hacia delante o tirar hacia atrás.



- Luz de carretera conectada, flecha 1.
La luz de carretera se enciende si la luz de cruce está activada.
- Luz de carretera desconectada/luz de ráfagas, flecha 2.



El testigo luminoso en el cuadro de instrumentos se ilumina con la luz de carretera encendida.

Asistente de luz de carretera

Fundamento

El asistente de luz de carretera detecta con antelación a otros usuarios de la vía pública y se enciende o apaga automáticamente según la situación del tráfico.

Aspectos generales

El asistente de luz de carretera se encarga de encender la luz de carretera cuando la situación del tráfico lo permita. En el rango de velocidades bajas, el sistema no enciende la luz de carretera.

El sistema reacciona al alumbrado del tráfico precedente y del que circula en sentido contrario, así como a la iluminación del entorno, p. ej., en poblaciones.

Es posible encender y apagar la luz de carretera manualmente en cualquier momento.

Si el vehículo está equipado con el asistente de luz de carretera con antideslumbramiento, la luz de carretera no se apaga cuando se aproximan vehículos en sentido contrario o cuando hay vehículos delante. Solo se apagan las áreas que pueden deslumbrar a los vehículos que circulan por delante del vehículo o en sentido contrario. En este caso, el testigo luminoso azul sigue encendido.

En función del equipamiento: si se cambian los faros, el asistente de luz de carretera solo estará disponible de manera limitada.

Más información:

Circulación por la derecha/izquierda, ver página 196.

Requisitos para el funcionamiento

- El dispositivo de alumbrado automático está activado.
- La luz de cruce está encendida.

Activar el asistente de luz de carretera

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. «Más ajustes»
5. «Asist. luz de carretera»



El testigo luminoso en el cuadro de instrumentos se ilumina con la luz de cruce encendida.

El cambio entre la luz de cruce y la luz de carretera se realiza automáticamente.



El testigo luminoso azul del cuadro de instrumentos se ilumina si el sistema conecta la luz de carretera.

Si se interrumpe la marcha con el asistente de luz de carretera activado: si se continúa conduciendo, el asistente de luz de carretera seguirá estando activado.

Al encender y apagar manualmente, se desactiva el asistente de luz de carretera.



Para activar de nuevo el asistente de luz de carretera, empujar hacia delante la palanca intermitente, flecha 1.

Desactivar el asistente de luz de carretera



Empujar la palanca de intermitente hacia delante, flecha 1, o, con la luz de carretera encendida, tirar de la palanca de intermitente hacia atrás, flecha 2.

Si se ha desactivado el asistente de luz de carretera por medio del iDrive, no será posible el control mediante la palanca de intermitente.

Límites del sistema

El asistente de luz de carretera no puede sustituir la decisión personal sobre el uso de la luz de carretera. Por tanto, en las situaciones que lo requieran, se deberá activar la luz de cruce manualmente.

En las siguientes situaciones, el sistema no trabaja o solo con limitaciones y puede ser necesaria una reacción del conductor:

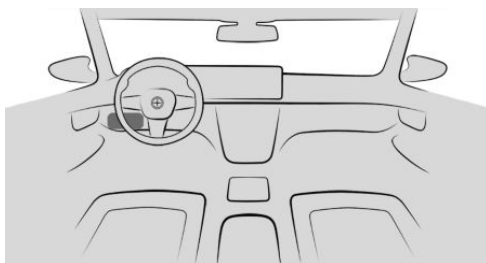
- ▶ Con condiciones climatológicas extremadamente desfavorables, como niebla o precipitaciones intensas.
- ▶ A la hora de percibir usuarios de la vía pública mal iluminados, como peatones, ciclistas, jinetes, carros, tráfico ferroviario o fluvial cerca de la carretera o venado que se cruza en la vía.
- ▶ En curvas cerradas y pendientes pronunciadas, y en caso de que se crucen vehículos o el tráfico en sentido contrario quede parcialmente cubierto en autopistas.

- ▶ En poblaciones mal iluminadas o con señales muy reflectantes.
- ▶ Si el parabrisas está empañado, sucio o cubierto con adhesivos, pegatinas de peaje, etc., delante del retrovisor interior.

Iluminación exterior

Sumario

Teclas del vehículo



Icono	Función
	Menú Iluminación exterior.
	Control automático de las luces de marcha. Luz de cruce. Iluminación exterior apagada.
	Luz trasera antiniebla.

Funciones con iDrive

Icono	Función
	Control automático de las luces de marcha.
	Luz de cruce.

Icono	Función
	Luz de posición.
	Iluminación exterior apagada.
	Luz de estacionamiento, izquierda.
	Luz de estacionamiento, derecha.

Teclas de la llave del vehículo

Icono	Función
	Iluminación interior. Componentes de la iluminación exterior.
	Iluminación de llegada a casa.

Dispositivo de alumbrado automático

Fundamento

La luz de cruce se enciende o apaga automáticamente en función de la luminosidad del entorno, p. ej., en un túnel, al anochecer o en caso de precipitaciones.

Aspectos generales

El sol bajo con cielo azul puede provocar el encendido de la luz.

Si la luz de cruce se enciende manualmente, el dispositivo de alumbrado automático se desactiva.

Activar el dispositivo de alumbrado automático

 Pulsar la tecla del interruptor de luces.

El símbolo de la tecla se ilumina en verde.

 El testigo luminoso en el cuadro de instrumentos se ilumina con la luz de cruce encendida.

Límites del sistema

El dispositivo de alumbrado automático no puede sustituir la estimación personal de las condiciones luminosas.

Los sensores no pueden, p. ej., reconocer la niebla o las brumas. En esas situaciones, encender la luz manualmente.

Luz de posición, luz de cruce y luz de estacionamiento

Aspectos generales

Después de un tiempo, la iluminación exterior se desconecta automáticamente si se abre la puerta del conductor con la disponibilidad de conducción desconectada.

Luz de posición

Aspectos generales

La luz de posición solo se puede encender a bajas velocidades.

Encender la luz de posición

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. «Luz de posición»



El testigo luminoso se ilumina en el cuadro de instrumentos.

El vehículo está iluminado por todo su alrededor.

No dejar encendida la luz de posición durante largos periodos de tiempo; de lo contrario, se descarga la batería del vehículo y, dado el caso, la disponibilidad de conducción no se puede activar de nuevo.

Apagar la luz de posición

Existen las siguientes opciones para apagar la luz de posición:

- ▶ Mantener pulsada la tecla  del interruptor de luces.
- ▶ Apagar la luz mediante iDrive.
- ▶ Activar la disponibilidad de conducción.

El dispositivo de alumbrado automático se activa después de conectar la disponibilidad de conducción.

Luz de cruce

Encender la luz de cruce



Pulsar la tecla del interruptor de luces.

La luz de cruce se enciende con la disponibilidad de conducción encendida.



El testigo luminoso se ilumina en el cuadro de instrumentos.

Para activar la luz de cruce una vez que se encienda la disponibilidad de uso, volver a pulsar la tecla.

Apagar la luz de cruce

Según la versión del país, la luz de cruce se puede desconectar a bajas velocidades:



- ▶ Mantener pulsada la tecla  del interruptor de luces.
- ▶ Apagar la luz mediante iDrive.

Luz de estacionamiento

Al aparcarse el vehículo, se puede encender una luz de estacionamiento en un lado.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. «Luz estacionamiento izq.» o «Luz estacionm. derecha»

Luz de bienvenida

Fundamento

Con la luz de bienvenida, la iluminación exterior se conecta automáticamente durante un tiempo limitado al aproximarse al vehículo o al desbloquearlo.

Aspectos generales

Según el equipamiento, la iluminación exterior del vehículo puede ajustarse de manera individual.

Activar/desactivar la luz de bienvenida

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. Dado el caso «Más ajustes»
5. Dependiendo del equipamiento, seleccionar los ajustes deseados:
 - ▶ «Saludo y despedida»

Algunas funciones de las luces se activan al desbloquear el vehículo.

 - ▶ «BMW Iconic Glow»

Los ajustes de iluminación de la rejilla del radiador solo se pueden realizar con el vehículo detenido y la disposición de marcha apagada.

Activar la luz de bienvenida

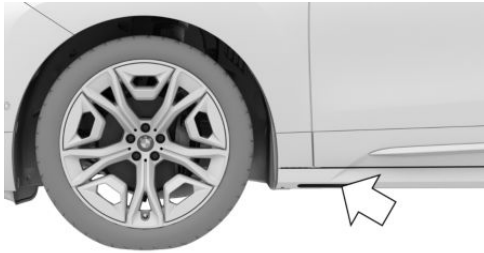
- ▷ Automáticamente al acercarse.
- ▷ Al desbloquear.

- ▷  Pulsar la tecla de la llave del vehículo con el vehículo bloqueado.

En función de los ajustes, es posible conectar la iluminación interior y parte de la iluminación exterior.

La función no está disponible durante los primeros 10 segundos después del bloqueo.

Welcome Light Carpet



La fuente de luz se encuentra en la posición indicada.

La fuente de luz debe estar limpia y despejada.

Iluminación de Llegada a casa

Fundamento

En la iluminación de Llegada a casa, se enciende la iluminación exterior durante un

tiempo determinado para iluminar el entorno del vehículo tras abandonarlo.

Encender la iluminación de Llegada a casa

- ▷ Después de desactivar la disponibilidad de conducción, presionar la palanca de intermitente hacia delante brevemente.

- ▷  Mantener pulsada la tecla de la llave del vehículo durante aprox. 1 segundo.

Para la tecla de la llave del vehículo, activar la función de iluminación de Llegada a casa:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Puertas y ventanillas»
4. «Llave del vehículo»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la duración

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. Dado el caso «Más ajustes»
5. «Iluminación Llegada a casa»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Luz de conducción diurna

Aspectos generales

La luz de conducción diurna se ilumina con la disponibilidad de conducción conectada.



El testigo luminoso del cuadro de instrumentos se ilumina con la luz de conducción diurna trasera encendida.



Activar/desactivar la luz de conducción diurna

En algunos países es obligatoria la luz de conducción diurna delantera, por lo tanto, no puede desactivarse dado el caso.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. Dado el caso «Más ajustes»
5. Según equipamiento o versión de país:
 - ▷ «Luz diurna»
 - ▷ «Luz diurna trasera»
 - ▷ «BMW Iconic Glow»

Función de luz ECO dinámica

Aspectos generales

En el rango de velocidades bajas, se reduce el brillo de la luz de cruce.

Activar la función de las luces ECO dinámica

1.  Si es necesario, pulsar la tecla del interruptor de luces para activar el dispositivo de alumbrado automático.
El LED de la tecla se ilumina.
2.  Pulsar la tecla.
3. «EFFICIENT»
4. Dado el caso «Ajustes»
5. Dado el caso «Func. visibilidad eficiente»

Funciones de las luces adaptables

Fundamento

Las funciones de las luces adaptables permiten una iluminación dinámica de la calzada.

Aspectos generales

Dependiendo del equipamiento, las funciones de las luces adaptables se componen de uno o varios sistemas:

- ▷ Luz adaptativa.
- ▷ Distribución variable de la luz.
- ▷ Luz de giro.
- ▷ Luz para rotondas.

Activar las funciones de las luces adaptables



Pulsar la tecla del interruptor de luces.

El LED de la tecla se ilumina.

Las funciones de las luces adaptables se encuentran activas cuando la disponibilidad de conducción está encendida.

Luz adaptativa

Aspectos generales

En función del ángulo de giro del volante y de otros parámetros, la luz de carretera sigue el trazado de la calzada.

Luz adaptativa previsor

La luz de carretera ya ilumina en la dirección de marcha siguiente antes de encarar o abandonar una curva.

Luz para curvas en S

Al circular por tramos de curvas en S, la luz de carretera se mantiene lo más recta posible.

Distribución variable de la luz

Fundamento

La distribución variable de la luz permite una mejor iluminación de la calzada.

Aspectos generales

La distribución de la luz se adapta automáticamente en función de la velocidad y, dado el caso, de los datos de navegación.

Luz para ciudad

El área de iluminación de la luz de cruce se amplía en los lados.

Luz para autopistas

Se amplía el alcance luminoso de la luz de cruce.

Luz de giro

Fundamento

En curvas cerradas, p. ej., carreteras serpenteantes, o al girar se conecta hasta una velocidad determinada una luz de giro, que ilumina la zona interior de la curva.

Aspectos generales

La luz de giro se conecta de forma automática en función del ángulo de orientación del volante o, dado el caso, del intermitente.

Al circular marcha atrás, se conecta automáticamente la luz de giro independientemente del ángulo de giro del volante.

Luz para curvas de horquilla

Antes de entrar en una curva de horquilla, se activa adicionalmente la luz de giro.

Luz para rotondas

Antes de acceder a una rotonda, la luz de giro se enciende a ambos lados. Mejora la iluminación del borde de la calzada. Poco después de abandonar una rotonda, vuelve a apagarse la luz de giro a ambos lados.

Regulación adaptativa del alcance de las luces

La regulación adaptativa del alcance de las luces compensa los procesos de aceleración y de frenado, así como los estados de carga del vehículo para no deslumbrar al tráfico que circula en sentido contrario.

Luz antiniebla

Luz trasera antiniebla

Requisito de funcionamiento

Antes de encender la luz trasera antiniebla, debe estar encendida la luz de cruce.

Conectar/desconectar la luz trasera antiniebla



Pulsar la tecla.



El testigo luminoso amarillo en el cuadro de instrumentos se ilumina si la luz trasera antiniebla está encendida.

Si está activado el dispositivo de alumbrado automático, la luz de cruce se enciende auto-



máticamente al conectar la luz trasera antiniebla.

Luz para mal tiempo

Fundamento

La luz para mal tiempo proporciona una iluminación optimizada de la calzada con condiciones de visibilidad adversas, p. ej., niebla o lluvia. La distribución de la luz de cruce se adapta a las condiciones de visibilidad.

Activar/desactivar luz para mal tiempo

La luz para mal tiempo está activada con las luces automáticas activadas o las luces antiniebla traseras encendidas.

Circulación por la derecha/izquierda

Aspectos generales

En viajes a aquellos países, en los que se circule por el carril opuesto al del país de matriculación, será preciso tomar medidas para evitar los efectos deslumbrantes de los faros.

Modificar los faros

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación exterior»
4. Dado el caso «Más ajustes»
5. «Circulación por la dcha./izq.»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Límites del sistema

Dado el caso, el asistente de luz de carretera solo está disponible de manera limitada.

En caso dado, las funciones de las luces adaptativas solo se encuentran disponibles de forma limitada.

Iluminación de instrumentos

Requisito de funcionamiento

El ajuste de luminosidad solo es posible en caso de oscuridad y con la luz de posición o la luz de cruce activada.

Ajustar el brillo

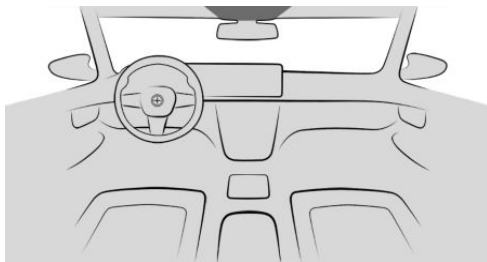
1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. «Lumin. puesto conducción noche»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Iluminación interior

Aspectos generales

En función del equipamiento, la luz interior, las luces de la zona de reposapiés, las luces de acceso, la luz ambiente y la iluminación de altavoces se controlan automáticamente.

Sumario



Menú de iluminación interior



Luces de lectura



Luz interior

Activar/desactivar las luces interiores

Mediante la tecla:



Pulsar la tecla.

Desconexión duradera: mantener la tecla pulsada durante aprox. 3 segundos.

Mediante iDrive:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. «Luz de lectura»
5.  Pulsar el icono.

Activar/desactivar las luces de lectura

Mediante la tecla:



Pulsar la tecla.

En función del equipamiento, las luces de lectura se encuentran en la parte delantera y en la parte trasera, junto a la luz interior.

Mediante iDrive:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. «Luz de lectura»
5. Pulsar la plaza deseada.

Cuando las luces de lectura están activadas, se puede ajustar el brillo.

Llevar a cabo los ajustes

Dependiendo del equipamiento, se pueden realizar ajustes individuales para cada asiento a través de iDrive o del BMW Touch Command.

Mediante iDrive:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. «Luz de lectura»
5. Pulsar la plaza deseada.
6. Seleccionar los ajustes deseados.

Mediante BMW Touch Command:

1. «Luz»
2. «Luces lectura» o «Ambiente»
3. Seleccionar los ajustes deseados.

Luz ambiente

Aspectos generales

En función del equipamiento, se puede ajustar la iluminación del interior de algunas luces.

Activar/desactivar la luz ambiente

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. Dado el caso «Ambiente»
5. «Luz ambiente»

Encender/apagar la luz ambiente

La luz ambiente se enciende al desbloquear el vehículo y se apaga al bloquear el vehículo.

Si la luz de ambiente se desactivó a través de iDrive, no se encenderá al desbloquear el vehículo.

Seleccionar el color

La selección del color de la luz ambiente solo es posible en el Personal Mode.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»



4. Dado el caso «Ambiente»
5. «Color»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar el brillo

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. Dado el caso «Ambiente»
5. «Iluminación de fondo» o «Iluminación acentuada»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Luz dinámica

Algunas acciones, p. ej. llamadas entrantes u obstáculos detectados con las puertas abiertas, se muestran mediante efectos de luz. Si se desactiva la luz ambiente, los efectos de luz se siguen mostrando.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. Dado el caso «Ambiente»
5. «Escenificación luminosa»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Atenuación en conducción nocturna

Durante la marcha, algunas luces de la iluminación del interior se atenúan en conducción nocturna.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Iluminación interior»
4. Dado el caso «Ambiente»
5. «Reducida por la noche»

Iluminación de altavoces

Fundamento

Algunos altavoces del vehículo tienen iluminación.

Aspectos generales

Si se silencian los altavoces, la iluminación de los altavoces se desconecta. Los altavoces se iluminan en blanco con la iluminación activada.

Encender/apagar la iluminación de altavoces

La iluminación de los altavoces se enciende al desbloquear el vehículo y se desconecta al bloquearlo.

Instalación limpiacristales

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Si se ponen en movimiento los limpiaparabrisas en estado desplegado, pueden quedar atrapadas partes del cuerpo o resultar dañadas algunas partes del vehículo. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Procurar que, con los limpiaparabrisas desplegados, el vehículo esté apagado y que, al encenderlo, los limpiaparabrisas estén plegados.



INDICACIÓN

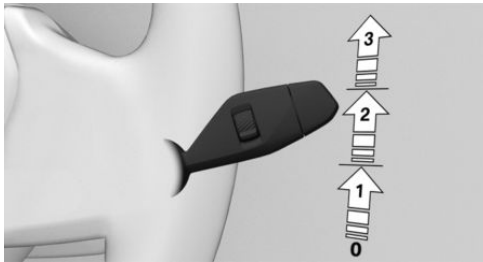
Si se pasan los limpiaparabrisas mucho tiempo sobre el cristal seco, las escobillas pueden desgastarse o dañarse prematuramente. El motor del limpiaparabrisas puede sobrecalentarse. Existe peligro de daños ma-

teriales. No utilizar los limpiaparabrisas si el cristal está seco.

INDICACIÓN

Si los limpiaparabrisas están congelados, al conectarlos pueden romperse las escobillas del limpiaparabrisas y el motor del limpiaparabrisas puede sobrecalentarse. Existe peligro de daños materiales. Antes de conectar el limpiaparabrisas, descongelar los cristales.

Activar la instalación limpiaparabrisas



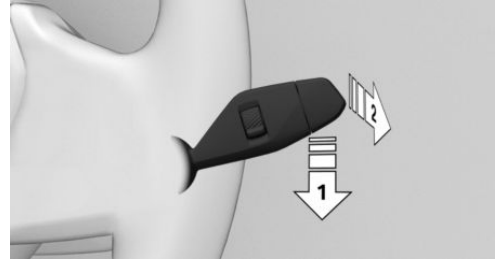
Presionar la palanca hacia arriba hasta alcanzar la posición deseada.

- ▶ Posición de reposo del limpiaparabrisas, posición 0.
- ▶ Sensor de lluvia, posición 1.
- ▶ Velocidad normal del limpiaparabrisas, posición 2.
Si está parado el vehículo se cambia a funcionamiento intermitente.
- ▶ Velocidad rápida del limpiaparabrisas, posición 3.
Si está parado el vehículo, se cambia a velocidad normal del limpiaparabrisas.

Si se interrumpe la marcha con la instalación limpiaparabrisas encendida: al continuar el desplazamiento, los limpiaparabrisas funcionan en el nivel ajustado anteriormente.

Para proteger el motor del limpiaparabrisas del sobrecalentamiento, la velocidad del limpiaparabrisas se reduce de forma gradual.

Desactivar la instalación limpiaparabrisas y hacer un barrido breve



Empujar la palanca hacia abajo o hacia delante.

- ▶ Desactivar: presionar la palanca hacia abajo, flecha 1, hasta alcanzar la posición 0.
- ▶ Barrido breve: presionar la palanca hacia abajo desde la posición 0, flecha 1, y empujar la palanca hacia delante desde la posición 0 o la posición 1, flecha 2.

Al soltar, la palanca vuelve a la posición 0.

Sensor de lluvia

Fundamento

El sensor de lluvia controla automáticamente el funcionamiento del limpiaparabrisas en función de la intensidad de la lluvia.

Aspectos generales

El sensor se encuentra en el parabrisas, directamente delante del retrovisor interior.

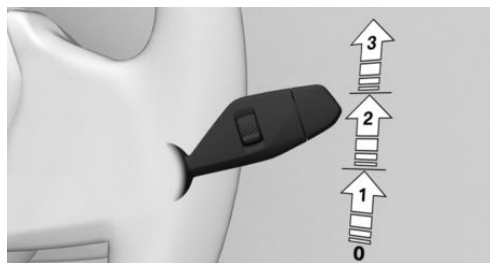


Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Los limpiaparabrisas pueden ponerse en movimiento por error en las instalaciones de lavado cuando está activado el sensor de lluvia. Existe peligro de daños materiales. Desactivar el sensor de lluvia en las instalaciones de lavado.

Activar el sensor de lluvia



Presionar la palanca una vez hacia arriba desde la posición 0, flecha 1.

Se inicia un proceso de limpieza.

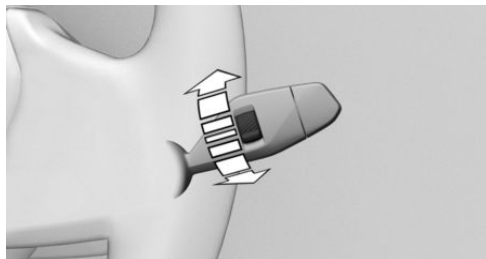
Se enciende el LED de la palanca del limpiaparabrisas.

En caso de helada, es posible que no se inicie el proceso de lavado.

Desactivar el sensor de lluvia

Presionar la palanca de vuelta a la posición 0.

Ajuste de la sensibilidad del sensor de lluvia



Girar la rueda dentada para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia.

- ▶ Hacia arriba: alta sensibilidad del sensor de lluvia.
- ▶ Hacia abajo: baja sensibilidad del sensor de lluvia.

Instalación lavacristales

Indicaciones de seguridad

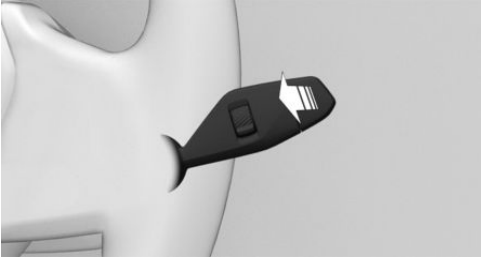
ADVERTENCIA

A bajas temperaturas, el agua de lavado puede congelarse sobre el cristal y limitar la visión. Existe peligro de accidente. Utilizar los sistemas de lavado solo cuando esté totalmente descartada la posibilidad de que el agua de lavado pueda congelarse. En caso necesario, utilizar anticongelante.

INDICACIÓN

Si el depósito de líquido del limpiaparabrisas está vacío, la bomba puede no funcionar como se prevé. Existe peligro de daños materiales. No utilizar instalaciones de lavado si el depósito de líquido del limpiaparabrisas está vacío.

Limpiar el parabrisas



Tirar de la palanca.

El líquido de lavado se rocía en el parabrisas justo delante de las escobillas cuando los limpiaparabrisas se mueven hacia arriba.

Posición de desmontaje de las escobillas limpiaparabrisas

Fundamento

En la posición de desmontaje, es posible levantar los limpiaparabrisas delanteros, p. ej., para cambiar las escobillas o para abatirlas en caso de helada.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

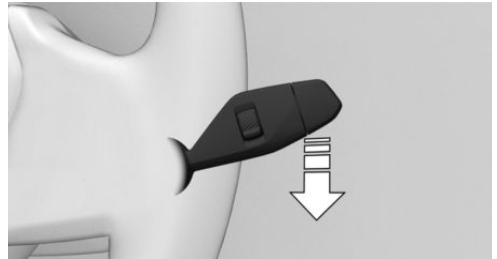
Si se ponen en movimiento los limpiaparabrisas en estado desplegado, pueden quedar atrapadas partes del cuerpo o resultar dañadas algunas partes del vehículo. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Procurar que, con los limpiaparabrisas desplegados, el vehículo esté apagado y que, al encenderlo, los limpiaparabrisas estén plegados.

INDICACIÓN

Si los limpiaparabrisas están congelados, al conectarlos pueden romperse las escobillas del limpiaparabrisas y el motor del limpiaparabrisas puede sobrecalentarse. Existe peligro de daños materiales. Antes de conectar el limpiaparabrisas, descongelar los cristales.

Desplegar los limpiaparabrisas

1. Conectar la disponibilidad de funcionamiento.
2. Mantener presionada hacia abajo o hacia delante la palanca del limpiaparabrisas hasta que el limpiaparabrisas se detenga en una posición aproximadamente vertical.



3. Desplegar los limpiaparabrisas completamente del parabrisas.



Plegar los limpiaparabrisas

1. Plegar completamente los limpiaparabrisas sobre el parabrisas.
2. Encender la disponibilidad de funcionamiento y mantener presionada de nuevo la



palanca del limpiaparabrisas hacia abajo o hacia delante.

Los limpiaparabrisas vuelven a la posición de reposo y están de nuevo disponibles para el funcionamiento.

Seguridad

Equipamiento del vehículo

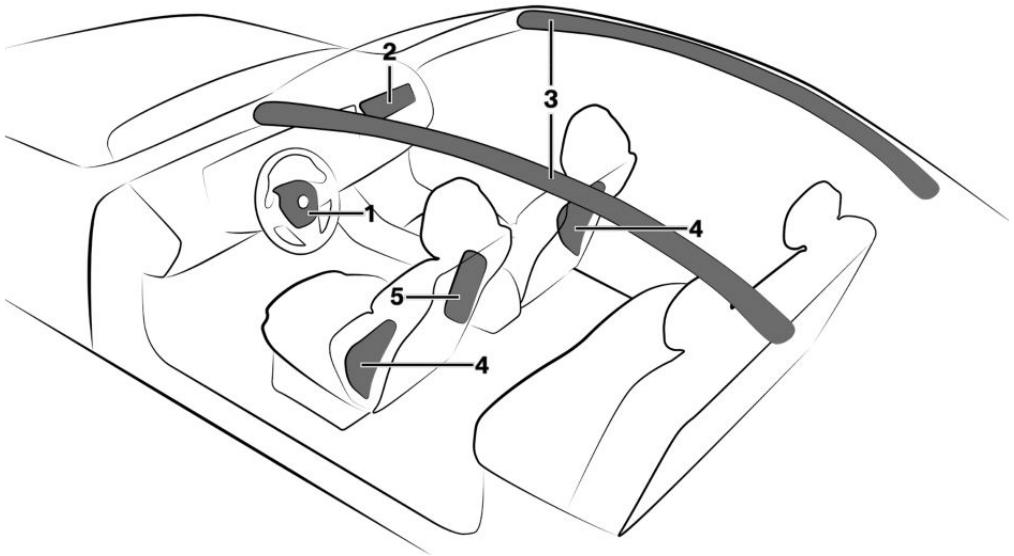
En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad

o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Airbags



1 Airbag delantero, conductor

2 Airbag delantero, acompañante

3 Airbag de cabeza

4 Airbag lateral

5 Airbag central

Airbag delantero

El airbag delantero protege al conductor y acompañante en caso de colisión frontal en la que no es suficiente la protección de los cinturones de seguridad.

Airbag lateral

El airbag lateral protege el cuerpo en la parte lateral del tórax y de la pelvis en caso de colisión lateral.



Airbag de cabeza

El airbag de cabeza protege la cabeza en caso de colisión lateral.

Airbag central

En función de la versión de país:

El airbag central situado entre el conductor y el acompañante protege adicionalmente la zona de la cabeza en caso de choque lateral.

Efecto de protección

Aspectos generales

Los airbags no se disparan en cualquier tipo de colisión, p. ej., en accidentes leves.

Indicaciones para un efecto de protección óptimo del airbag



ADVERTENCIA

Con una posición incorrecta del asiento, los cinturones de seguridad colocados incorrectamente o el área de despliegue de los airbags mermada, el sistema de airbag puede dejar de proteger como estaba previsto y puede ocasionar lesiones adicionales si se activa. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Observar las indicaciones sobre el efecto de protección óptimo del sistema de airbag.

- ▶ Mantener la distancia con los airbags.
- ▶ Colocar correctamente los cinturones de seguridad.
- ▶ Sujetar siempre el volante por la corona del volante. Colocar las manos en la posición de las 3 horas y 9 horas para mantener lo más bajo posible el riesgo de sufrir lesiones en manos o brazos al activarse el airbag.
- ▶ Ajustar el asiento y el volante de modo que sea posible agarrar el volante en diagonal. Seleccionar el ajuste de modo que, al agarrar el volante en diagonal, los hombros se

apoyen sobre el respaldo y se mantenga la máxima distancia posible entre el torso y el volante.

- ▶ Procurar que el acompañante vaya sentado correctamente, es decir, que no tenga los pies ni las piernas apoyados en el tablero de instrumentos y que los deje en la zona reposapiés.
- ▶ Procurar que los ocupantes mantengan la cabeza alejada del airbag lateral.
- ▶ No colocar entre los airbags y las personas a otras personas, animales u objetos.
- ▶ Dejar libre el tablero de instrumentos y el parabrisas en la zona del lado del acompañante, es decir, no cubrirlo con una lámina adhesiva ni una funda ni colocar en él soportes para instrumentos tales como navegadores o teléfonos móviles.
- ▶ No recubrir ni modificar de cualquier forma las cubiertas de los airbags.
- ▶ No utilizar la cubierta del airbag delantero en el lado del acompañante como portaobjetos.
- ▶ Mantener cerrados los compartimentos portaobjetos en la zona de los airbags, p. ej., la guantera o el reposabrazos central.
- ▶ No tapice ni coloque fundas u objetos de ningún tipo en los asientos delanteros, que no sean específicos para los asientos con variantes de airbag integradas.
- ▶ No colgar de los reposacabezas prendas tales como chaquetas.
- ▶ No modificar los componentes individuales ni el cableado. Esto es válido también para las cubiertas del volante, el tablero de instrumentos y los asientos.
- ▶ No desmontar el sistema de airbags.

Aunque se observen todas las indicaciones, en función de las circunstancias, no pueden excluirse por completo las lesiones como consecuencia de un contacto con los airbags.

En caso de ocupantes sensibles, por el ruido de ignición y llenado pueden producirse pro-

blemas de audición breves, normalmente no permanentes.

Disponibilidad para el funcionamiento del sistema de airbag

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Después de la activación del sistema de airbag, los componentes individuales pueden estar calientes. Existe peligro de sufrir lesiones. No tocar los componentes individuales.

ADVERTENCIA

Los trabajos llevados a cabo de forma inadecuada pueden conllevar un fallo o una activación involuntaria del sistema de airbag. Si hay algún fallo, el sistema de airbag podría no funcionar según lo previsto en caso de producirse algún accidente a pesar de la intensidad correspondiente del impacto. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Encargar la revisión, la reparación o el desmontaje y el desguace del sistema de airbag a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Indicador en el cuadro de instrumentos



Al conectar la disponibilidad de conducción, el testigo de aviso en el cuadro de instrumentos se enciende brevemente, señalando así que el sistema de airbags completo y los sensores de los cinturones están disponibles para el funcionamiento.

Fallo de funcionamiento



► El testigo de aviso no se ilumina después de conectar la disponibilidad de conducción.

► El testigo de aviso se ilumina de forma permanente.

El sistema de airbags o los sensores de los cinturones puede ser que no funcionan. Encargar la comprobación inmediata del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Ajuste de posición de los asientos delanteros

Para conservar la precisión del ajuste del asiento, calibrar los asientos delanteros eléctricos en cuanto se muestre en el display de control el correspondiente mensaje.

Más información:

Asientos, ver página 120.

Desactivación del airbag del acompañante

Principio

Si se utiliza un sistema de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, el airbag del acompañante se debe desactivar a través del iDrive en el display de control. El airbag del acompañante se puede desactivar y volver a activar. Un testigo luminoso indica el estado de funcionamiento.

Aspectos generales

Las disposiciones legales sobre qué asiento infantil está permitido para qué edad y qué estatura pueden variar de un país a otro. Observar las disposiciones legales nacionales vigentes en cada país.

La desactivación del airbag del acompañante depende del equipamiento o de la versión del país.

Requisitos para el funcionamiento

- La disponibilidad de conducción está desactivada.
- La disponibilidad de funcionamiento está encendida.
- La llave del vehículo se encuentra dentro del vehículo.

Desactivar el airbag del acompañante

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Airbag acomp.»
4. «PASSENGER AIR BAG OFF»
5. Comprobar y confirmar el estado de funcionamiento del airbag del acompañante mediante el testigo luminoso.

El airbag del acompañante está desactivado. El airbag de conductor permanece activo.

Si en el asiento del acompañante no se encuentra montado ningún sistema de retención para niños orientado hacia atrás, volver a activar el airbag del acompañante para que, en caso de accidente, se active como correspondía.

Activar el airbag del acompañante

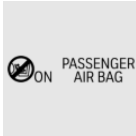
1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Airbag acomp.»
4. «PASSENGER AIR BAG ON»
5. Comprobar y confirmar el estado de funcionamiento del airbag del acompañante mediante el testigo luminoso.

El airbag del acompañante se ha vuelto a activar y se activa en las situaciones correspondientes.

Testigo luminoso, airbag del acompañante

El testigo luminoso del airbag del acompañante en el guarnecido interior del techo indica el estado de operatividad del airbag del acompañante.

Tras activar la disponibilidad de uso, el testigo luminoso se ilumina brevemente e indica si el airbag está activado o desactivado.

Indicación	Función
	Con el airbag del acompañante activado, el testigo luminoso se enciende aprox. 1 minuto y luego se apaga.
	Si el airbag del acompañante está desactivado, el testigo luminoso permanece permanentemente encendido.

Comprobar el estado del testigo luminoso antes y durante la marcha si el asiento del acompañante está ocupado.

Protección activa de peatones

Fundamento

Con la protección activa de peatones, la tapa delantera se levanta cuando se produce una colisión entre la parte delantera del vehículo y un peatón.

Aspectos generales

La protección de peatones accionada proporciona un espacio de deformación adicional debajo de la tapa delantera para el impacto de cabeza que se va a producir. Unos sensores situados detrás del parachoques son los encargados de la detección.

Los resortes de presión de gas del sistema solo están autorizados para un tiempo determinado. Comprobar los resortes de presión de gas durante el mantenimiento y, en caso necesario, cambiarlos.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

En caso de contacto con componentes individuales de las bisagras y de las cerraduras de la tapa delantera, el sistema se puede activar de forma involuntaria. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No tocar los componentes individuales de las bisagras y de las cerraduras de la tapa delantera.

ADVERTENCIA

Las modificaciones de la protección de peatones pueden conllevar un fallo o una activación involuntaria de la protección de peatones. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No realizar modificaciones en la protección de peatones, sus componentes individuales ni en su cableado. No desmontar el sistema.

ADVERTENCIA

Los trabajos llevados a cabo de forma inadecuada pueden conllevar un fallo o una activación involuntaria del sistema. Si hay algún fallo, el sistema podría no funcionar según lo previsto en caso de producirse algún accidente a pesar de la intensidad correspondiente del impacto. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Encargar la revisión, la reparación o el desmontaje y el desguace del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

ADVERTENCIA

Después de la activación o en caso de avería, la funcionalidad del sistema está limitada o deja de existir. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte.

Después de la activación o en caso de avería, encargar la revisión y sustitución del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

INDICACIÓN

Al abrir la tapa delantera con la protección de peatones activada, pueden producirse daños en la tapa delantera o en la protección de peatones. Existe peligro de daños materiales. No abrir la tapa delantera después de mostrarse el mensaje Check-Control. Encargar la comprobación a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Indicación



Si la protección activa para peatones se ha activado, se muestran un icono y un mensaje Check-Control.

Conducir inmediatamente con moderación hasta un taller autorizado, hasta otro taller cualificado o hasta un taller especializado para revisar el sistema y repararlo.

Límites del sistema

La protección activa de peatones se activa dentro de un margen de velocidad definido de hasta aprox. 55 km/h.

En raras ocasiones, y por motivos de seguridad, el sistema también se activa si no se puede descartar de manera inequívoca una colisión con un peatón, p. ej., en las siguientes situaciones:



- ▶ En caso de colisión con objetos, p. ej., un bidón o un poste.
- ▶ En caso de colisión con un animal.
- ▶ Por un golpe de gravilla.
- ▶ Al circular durante una nevisca.

Fallo de funcionamiento

En caso de fallo de funcionamiento de la protección activa de peatones, se muestran diferentes mensajes.



Se visualiza un icono con un mensaje Check-Control.

Conducir inmediatamente con moderación hasta un taller autorizado, hasta otro taller cualificado o hasta un taller especializado para revisar el sistema y repararlo.

Sistemas de aviso de colisión

Aspectos generales

En función del equipamiento, el vehículo dispone de distintos sistemas que pueden ayudar a evitar una colisión inminente.

- ▶ Aviso de colisión frontal con intervención en los frenos, ver página [209](#).
- ▶ Advertencia de salida, ver página [219](#).
- ▶ Aviso de salida de carril, ver página [221](#).
- ▶ Aviso de cambio de carril, ver página [225](#).
- ▶ Advertencia de colisión lateral, ver página [228](#).
- ▶ Prevención de colisión por alcance, ver página [230](#).
- ▶ Aviso de prioridad de paso, ver página [230](#).
- ▶ Aviso de conducción en sentido opuesto, ver página [233](#).
- ▶ Asistente de parada de emergencia, ver página [234](#).

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Las indicaciones y los avisos no eximen al conductor de su responsabilidad personal. Debido a las limitaciones del sistema, los avisos o reacciones de este pueden no producirse, producirse muy tarde, de forma incorrecta o sin causa. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sensores

En función del equipamiento, los sistemas Intelligent Safety se controlan a través de los siguientes sensores:

- ▶ Cámara situada detrás del parabrisas.
- ▶ Sensor de radar frontal.
- ▶ Sensores de radar laterales, delanteros.
- ▶ Sensores de radar laterales, traseros.

Más información:

Sensores del vehículo, ver página [41](#).

Activar/desactivar los sistemas de aviso de colisión

En función de la versión de país, algunos de los sistemas se activan automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Algunas funciones son ajustables.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. Seleccionar los ajustes deseados.

Restablecer los ajustes

Los ajustes de los sistemas de aviso de colisión se pueden restablecer al estado de suministro del vehículo.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Restablecer a los ajustes recomendados»

Límites del sistema

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Debido a los límites del sistema, es posible que el sistema no reaccione, reaccione demasiado tarde, incorrectamente o sin causa. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Observar las indicaciones sobre los límites del sistema y, dado el caso, intervenir activamente.

Capacidad de detección

La capacidad de detección del sistema es limitada.

El sistema solo tiene en cuenta los objetos que se encuentran en el campo de detección de los sensores incorporados y que son detectados por el sistema.

Dependiendo del equipamiento, se controla el área mediante cámaras o sensores de radar.

Por ello, se pueden producir fallos o retrasos en las reacciones del sistema.

Límites del sistema de los sensores

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Aviso de colisión frontal con intervención en el freno

Fundamento

El aviso de colisión frontal puede ayudar a evitar accidentes. Si no se puede evitar un accidente, el sistema puede ayudar a reducir la gravedad del accidente.

El sistema advierte frente a un posible riesgo de colisión y, dado el caso, frena por sí solo.

Aspectos generales

Dependiendo del equipamiento, el sistema de aviso de colisión frontal incluye las siguientes funciones:

- ▷ Función de advertencia en situaciones de colisión, ver página 213.
- ▷ Función de advertencia en caso de tráfico en sentido contrario, ver página 214.
- ▷ Función de advertencia al girar con tráfico en sentido contrario, ver página 214.
- ▷ Función de advertencia en caso de personas, ver página 215.



- Función de advertencia en cruces, ver página 217.
- Ayuda para maniobras evasivas, ver página 218.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Las indicaciones y los avisos no eximen al conductor de su responsabilidad personal. Debido a las limitaciones del sistema, los avisos o reacciones de este pueden no producirse, producirse muy tarde, de forma incorrecta o sin causa. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Cuando se remolca con los sistemas de seguridad o de asistencia al conductor conectados, el comportamiento de alguno de los sistemas puede provocar un accidente, p. ej., frenando o acelerando automáticamente. Existe peligro de accidente. No utilizar los sistemas de seguridad o los sistemas de

asistencia al conductor correspondientes durante el remolcado.

Sensores

En función del equipamiento, el sistema se controla a través de los siguientes sensores:

- Cámara situada detrás del parabrisas.
- Sensor de radar frontal.
- Sensores de radar laterales, delanteros.

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Margen de velocidad

El sistema avisa a partir de aprox. 5 km/h ante un posible riesgo de colisión.

A velocidades superiores a aprox. 250 km/h, el sistema se desactiva temporalmente.

Algunas funciones se desactivan antes.

En cuanto la velocidad desciende por debajo de estos valores, se activa el sistema.

Activar/desactivar el aviso de colisión frontal

Activar el sistema automáticamente

En función de la versión de país, el sistema se activa automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Activar el sistema manualmente

El sistema se activa ajustando el momento de advertencia.

Más información:

Ajustar el momento de advertencia, ver página 211.

Desactivar el sistema de forma manual

Según la versión de país, el ajuste solo se puede realizar con el vehículo parado o en un margen de velocidad muy bajo.

Dado el caso, se debe confirmar la desconexión una tras otra en el display de control.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de colisión frontal»
7. «Desconectado»

Ajustar el momento de advertencia

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de colisión frontal»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Cuanto más sensible se haya ajustado el momento de advertencia, más avisos se mostrarán. Por lo tanto, el sistema también puede emitir advertencias y reacciones prematuras o infundadas.

El sistema comprueba si la visibilidad está limitada. Según el equipamiento, la cámara de atención del cuadro de instrumentos registra el parpadeo del conductor. Las condiciones de visibilidad y el comportamiento de parpadeo también influyen en el momento de emisión de las advertencias.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En el cuadro de instrumentos y, en función del equipamiento, en el Head-Up Display se muestran los siguientes testigo luminosos y de aviso:

Icono Significado



Según equipamiento y versión de país:
Se ha detectado una limitación de funcionamiento, p. ej., debido a límites del sistema de las cámaras o a que el sistema ha fallado. Es posible proseguir la marcha. Dado el caso, tener en cuenta los avisos de los mensajes Check-Control.
Límites del sistema de las cámaras, ver página 41.



Según equipamiento y versión de país:
El sistema está apagado.



Peligro de colisión con una persona, p. ej., un peatón.



Riesgo de colisión, p. ej., con un vehículo precedente o que se aproxime en dirección opuesta.



Riesgo de colisión, p. ej., con un vehículo que cruza desde la derecha.



Riesgo de colisión, p. ej., con un vehículo que cruza desde la izquierda.



Riesgo de colisión general.

La representación del respectivo testigo luminoso y del testigo de aviso puede variar, puesto que es posible que el sistema detecte varios objetos.

Función de advertencia

El aviso de colisión frontal advierte en distintos niveles de aviso en función del peligro correspondiente.

En caso de advertencia previa, se enciende el testigo de aviso en rojo. En caso de un aviso



de peligro, un testigo de aviso parpadea en rojo y suena una señal acústica de aviso.

Si el sistema emite una advertencia, intervenir inmediatamente para tomar el control de la situación.

- ▶ Se enciende un testigo de aviso rojo:
Se ha detectado una situación de peligro. Se requiere una mayor atención.
- ▶ Un testigo de aviso rojo parpadea:
Existe riesgo de colisión. Intervenir inmediatamente.
- ▶ Suena un tono de advertencia:
Existe riesgo de colisión. Intervenir inmediatamente.
- ▶ Intervención automática en el freno:
En función del equipamiento y de la situación, en caso de colisión inminente, el sistema también puede intervenir con un frenado automático y, en caso necesario, frenar automáticamente el vehículo hasta detenerlo.

Al pisar con rapidez y fuerza el pedal de freno, se aprovecha la fuerza de frenado máxima del vehículo.

Intervención automática en el freno

En caso de riesgo de colisión, el sistema puede actuar, si es preciso, mediante una intervención automática en el freno.

El vehículo puede frenarse con una velocidad reducida hasta que se detenga.

En caso de una intervención automática en el freno, el control dinámico de estabilidad se activa automáticamente.

La intervención en el freno se puede interrumpir pisando el pedal acelerador lo suficientemente fuerte, soltando el pedal de freno o con un movimiento activo del volante.

En función del equipamiento y de la situación, la intervención del freno se produce hasta aprox. 250 km/h.

A velocidades por encima de los 210 km/h, solo se produce una breve intervención en el freno.

Límites del sistema

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Debido a los límites del sistema, es posible que el sistema no reaccione, reaccione demasiado tarde, incorrectamente o sin causa. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Observar las indicaciones sobre los límites del sistema y, dado el caso, intervenir activamente.

Capacidad de detección

La capacidad de detección del sistema es limitada.

El sistema solo tiene en cuenta los objetos que se encuentran en el campo de detección de los sensores incorporados y que son detectados por el sistema.

Dependiendo del equipamiento, se controla el área mediante cámaras o sensores de radar.

Por ello, se pueden producir fallos o retrasos en las reacciones del sistema.

Límites del sistema de los sensores

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ En curvas cerradas.
- ▶ Si los sistemas de conducción dinámica están limitados.
- ▶ Hasta 10 segundos tras activar la disposición de marcha con el botón Start/Stop

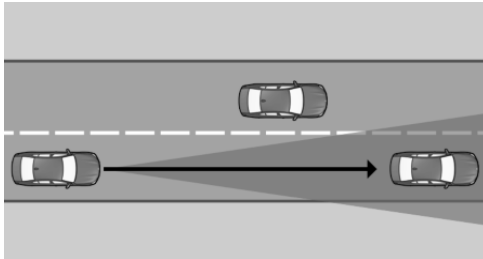
Función de advertencia en situaciones de colisión

Principio

La función de advertencia en situaciones de colisión advierte de un posible riesgo de colisión y frena automáticamente en caso necesario.

Si no se puede evitar un accidente, el sistema ayuda a reducir la velocidad de la colisión.

Aspectos generales



Los sensores registran la situación del tráfico en su campo de detección.

El sistema advierte a partir de aprox. 5 km/h ante un posible riesgo de colisión con otros vehículos. El momento de estas advertencias puede variar dependiendo de la situación de marcha en cada momento.

El comportamiento de marcha propio se tiene en cuenta en las reacciones del sistema. Si se detecta un tipo de conducción activo, las advertencias e intervenciones en el freno se emiten con menos frecuencia.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En caso de riesgo de colisión con un vehículo detectado, se muestra un testigo de aviso.

Icono Significado



Aviso de colisión con vehículo detectado.



Riesgo de colisión general.

Función de advertencia

La advertencia exhorta al conductor a intervenir.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página [209](#).

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Campo de detección

Es posible que lo siguiente no se reconozca o solo se reconozca con retraso, p. ej.:

- Vehículo precedente lento al que se acerca a gran velocidad.
- Vehículos que pasan de repente o los que frenan bruscamente.
- Vehículos con un diseño inusual de la zaga.

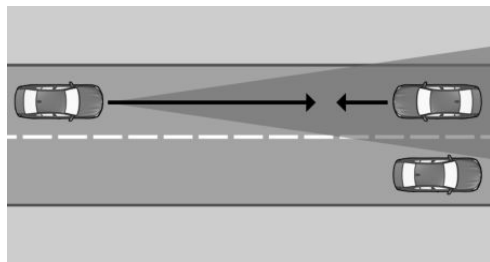
Función de advertencia en caso de tráfico en sentido contrario

Fundamento

La función de advertencia en caso de tráfico en sentido contrario puede advertir de un posible riesgo de colisión con vehículos que se aproximan en dirección opuesta y, dado el caso, frena por sí solo.

Si no se puede evitar un accidente, el sistema ayuda a reducir la velocidad de la colisión.

Aspectos generales



Los sensores registran la situación del tráfico en su campo de detección.

El sistema advierte a partir de aprox. 5 km/h ante un posible riesgo de colisión con otros vehículos. El momento de estas advertencias puede variar dependiendo de la situación de marcha en cada momento.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En caso de riesgo de colisión con un vehículo detectado, se muestra un testigo de aviso.

Icono Significado



Aviso de tráfico en sentido contrario en caso de vehículo detectado.



Riesgo de colisión general.

Función de advertencia

La advertencia exhorta al conductor a intervenir.

Ante una colisión inminente, se produce una intervención en el freno.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página 209.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Campo de detección

Posiblemente no se detecte lo siguiente, p. ej.:

- ▷ Vehículos que se aproximan en dirección opuesta a una velocidad muy alta.
- ▷ Vehículos con vista frontal inusual.

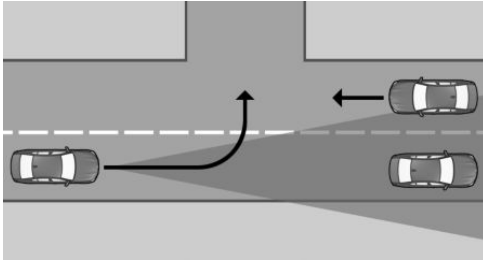
Función de advertencia al girar con tráfico en sentido contrario

Fundamento

Al girar pasando sobre el carril contrario, existe peligro de accidente con vehículos que se aproximen en dirección opuesta. El sistema advierte frente a un posible riesgo de colisión y, dado el caso, frena por sí solo.

Si no se puede evitar un accidente, el sistema ayuda a reducir la velocidad de la colisión.

Aspectos generales



Los sensores registran la situación del tráfico en su campo de detección.

El sistema avisa de un posible riesgo de colisión con vehículos que se aproximan en dirección opuesta a partir de una velocidad de 5 km/h aproximadamente. El momento de estas advertencias puede variar dependiendo de la situación de marcha en cada momento.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En caso de riesgo de colisión con un vehículo detectado, se muestra un testigo de aviso.

Icono Significado



Aviso de tráfico en sentido contrario en caso de vehículo detectado.



Riesgo de colisión general.

Función de advertencia

La advertencia exhorta al conductor a intervenir.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página [209](#).

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Campo de detección

Posiblemente no se detecte lo siguiente, p. ej.:

- ▷ Vehículos que se aproximan en dirección opuesta a una velocidad muy alta.
- ▷ Vehículos ocultos por otros vehículos.
- ▷ Vehículos con vista frontal inusual.

Límite de velocidad superior

El sistema está activo si la propia velocidad se sitúa por debajo de 25 km/h aproximadamente.

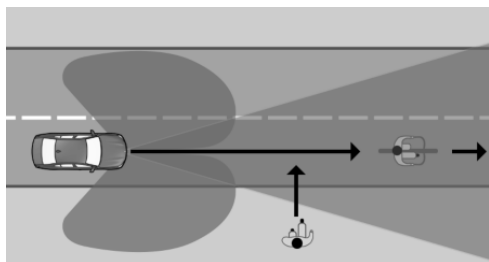
Función de advertencia en caso de personas

Principio

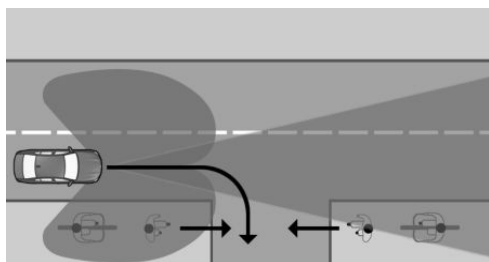
La función de advertencia en caso de personas advierte de un posible riesgo de colisión con peatones y ciclistas a las velocidades habituales en poblaciones o ciudades. El sistema puede frenar automáticamente.

Si no se puede evitar un accidente, el sistema ayuda a reducir la velocidad de la colisión.

Aspectos generales



Los sensores detectan la situación del tráfico en su campo de detección en trayectos rectos.



Los sensores detectan la situación del tráfico en su campo de detección al girar.

El sistema avisa de posibles peligros de colisión con peatones y ciclistas para velocidades superiores a 5 km/h aproximadamente.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En caso de riesgo de colisión con un peatón o ciclista detectado, se muestra un testigo de aviso.

Icono Significado



Peligro de colisión con una persona, p. ej., un peatón.



Riesgo de colisión general.

Función de advertencia

La advertencia exhorta al conductor a intervenir.

Más información:

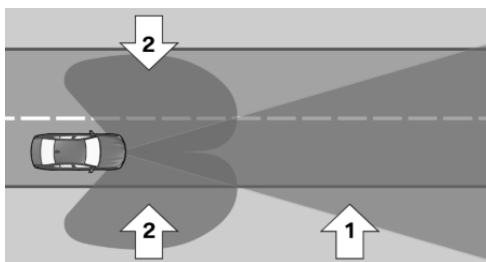
Aviso de colisión frontal, ver página 209.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Campo de detección



El campo de detección consta de las siguientes partes:

- ▶ Zona delante del vehículo, flecha 1.
- ▶ Con sensores de radar laterales en la parte delantera: zonas laterales, flechas 2.

Posiblemente no se detecte lo siguiente, p. ej.:

- ▶ Peatones o ciclistas parcialmente ocultos.
- ▶ Personas que no se reconocen como tales por su silueta o su postura.
- ▶ Personas demasiado bajas para que los sensores las detecten.

Límite de velocidad superior

Según el equipamiento, el sistema reacciona a los peatones o ciclistas a una velocidad propia de hasta 80 km/h.

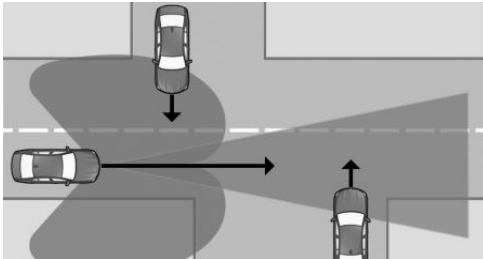
Función de advertencia en cruces

Principio

La función de advertencia en cruces puede advertir de un posible riesgo de colisión con tráfico transversal en cruces y desembocaduras a velocidades habituales en poblaciones o ciudades. El sistema puede frenar automáticamente.

Si no se puede evitar un accidente, el sistema ayuda a reducir la velocidad de la colisión.

Aspectos generales



Los sensores registran la situación del tráfico en su campo de detección.

El sistema puede detectar los vehículos que cruzan la propia dirección de marcha en el momento en que dichos vehículos entran en el campo de detección de los sensores.

En cruces y desembocaduras, se advierte del peligro cuando se detecta peligro de colisión con tráfico transversal.

El sistema advierte a partir de aprox. 5 km/h ante un posible riesgo de colisión con otros vehículos.

El momento de estas advertencias puede variar dependiendo de la situación de marcha en cada momento.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En caso de riesgo de colisión con un vehículo detectado, se muestra un testigo de aviso.

Icono	Significado
	Riesgo de colisión con vehículo que cruza desde la derecha.
	Riesgo de colisión con vehículo que cruza desde la izquierda.
	Riesgo de colisión general.



Función de advertencia

La advertencia exhorta al conductor a intervenir.

Más información:

Aviso de colisión frontal, ver página [209](#).

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Campo de detección

Posiblemente no se detecte lo siguiente, p. ej.:

- ▶ Vehículos que cruzan cuando estos están ocultos, p. ej., por edificios.
- ▶ Vehículos con una vista lateral poco habitual.
- ▶ Vehículos en situaciones de conducción muy dinámicas.

Límite de velocidad superior

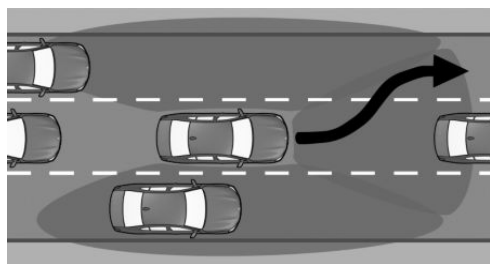
El sistema reacciona a los vehículos que cruzan cuando la velocidad del vehículo es inferior a 80 km/h.

Asistente de evasión

Principio

El asistente de evasión puede ayudar al conductor a realizar maniobras evasivas en determinadas situaciones, p. ej., si de repente aparecen obstáculos o personas.

Aspectos generales



El sistema avisa y actúa como ayuda si existe la posibilidad de evasión lateral.

Los sensores supervisan y detectan el espacio libre que hay delante del vehículo. En función del equipamiento, también se supervisan las zonas situadas junto al vehículo.

Un espacio libre detectado se utiliza para la maniobra evasiva ayudando de forma segura a la maniobra de giro de la dirección realizada por el conductor.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El aviso de colisión frontal está activo.
- ▶ Los sensores detectan un espacio libre suficiente en torno al vehículo.

Margen de velocidad

La función está disponible en un margen de velocidad de entre unos 30 km/h y 160 km/h.

Indicador en el cuadro de instrumentos

Cuando existe el riesgo de una colisión con un vehículo o una persona detectada, p. ej., un peatón, se muestra un testigo de aviso.

Icono Significado



Aviso en caso de vehículo detectado.



Riesgo de colisión con una persona.



Riesgo de colisión con un obstáculo desconocido.

Función de advertencia con asistente de evasión

Si el vehículo se acerca a otro objeto con una velocidad diferencial alta, se muestra una advertencia en caso de riesgo de colisión inmediata.

Intervenir en la conducción en caso de aviso.

En caso de riesgo de colisión, el sistema ayuda a las maniobras de evasión del conductor.

En el cuadro de instrumentos y, en función del equipamiento, en el Head-Up Display, un aviso señala el asistente de evasión.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre el aviso de colisión frontal.

Campo de detección

Posiblemente no se detecte lo siguiente, p. ej.:

- ▷ Vehículo precedente lento al que se acerca a gran velocidad.
- ▷ Vehículos que pasan de repente o los que frenan bruscamente.
- ▷ Vehículos con un diseño inusual de la zaga.
- ▷ Las motocicletas que circulan delante.
- ▷ Peatones o ciclistas parcialmente ocultos.
- ▷ Personas que no se reconocen como tales por su silueta o su postura.
- ▷ Personas demasiado bajas para que los sensores las detecten.

Limitación de funcionamiento

Con la caja de enchufe de remolque ocupada o el servicio con remolque encendido, p. ej., con el funcionamiento con remolque o soporte posterior para bicicletas, el sistema está desactivo.

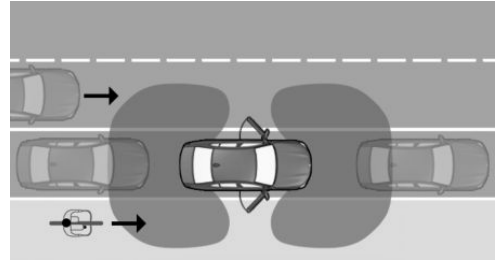
Advertencia de salida

Fundamento

El aviso de salida ayuda a evitar accidentes.

El sistema puede advertir a los ocupantes cuando las puertas se abren y se detecta un riesgo de colisión con objetos que se aproximan.

Aspectos generales



Los dos sensores de radar del parachoques trasero controlan el espacio detrás del vehículo.

Dependiendo del equipamiento, se controla también el espacio de delante del vehículo. Además, hay otros dos sensores de radar en el parachoques delantero.

El sistema controla el entorno del vehículo durante un tiempo limitado después de subir al vehículo o después de aparcar.

Varias funciones de advertencia indican un posible riesgo de colisión.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre los sistemas de aviso de colisión.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▷ Sensores de radar laterales, traseros.
- ▷ Dependiendo del equipamiento: sensores de radar laterales, delanteros.

Activar/desactivar la advertencia de salida

Activar el sistema automáticamente

La advertencia de salida se activa automáticamente después de iniciar la marcha si la función estaba activada al final del último viaje.



Desactivar el sistema de forma manual

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de salida»
7. «Desconectado»

En función de la versión de país, el sistema se activa automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Ajustar la advertencia de salida

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de salida»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

En función de la versión de país: activar/desactivar la señal acústica

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de salida»
7. «Tono advert. si hay peligro»

En función de la versión de país, la señal acústica no se puede desactivar.

Indicaciones

Testigo de aviso en el retrovisor exterior



El testigo de aviso del retrovisor exterior avisa de una posible colisión con un vehículo detectado.

Luz ambiente

En función del equipamiento, también aparecen avisos sobre la luz ambiente en el interior.

Función de advertencia

Advertencia previa

En caso de advertencia previa, se enciende el testigo de aviso del retrovisor exterior. En función del equipamiento, la luz ambiente también parpadea.

Se ha detectado un objeto en la zona de apertura. Se requiere una mayor atención.

Aviso de peligro

Ante un aviso de peligro, parpadea el testigo de aviso del retrovisor exterior y, en función del equipamiento, la luz ambiente. Adicionalmente, suena una señal acústica.

Existe peligro de colisión al abrir las puertas.

Funciones de puerta

En vehículos con cerraduras eléctricas en las puertas, el desbloqueo se retrasa.

Para los vehículos con puertas automáticas, se interrumpe la apertura de las puertas.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Campo de detección

Posiblemente no se detecte lo siguiente, p. ej.:

- Objetos total o parcialmente ocultos.
- Objetos inmóviles o muy lentos.
- Los peatones.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- La velocidad de un vehículo que se aproxima es demasiado alta o demasiado baja.
- En curvas.
- En caso objetos total o parcialmente ocultos.

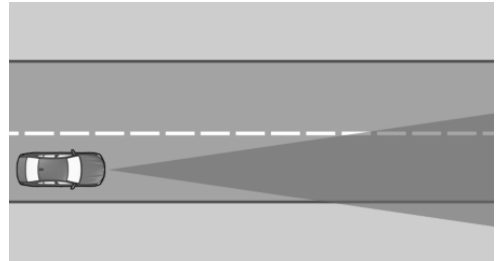
Aviso de salida de carril con retorno activado

Fundamento

El aviso de salida de carril advierte cuando el vehículo está a punto de abandonar el carril o la calzada.

Dado el caso, una intervención automática en el volante ayuda a mantener el vehículo en el carril.

Aspectos generales



Los sensores registran la situación del tráfico en su campo de detección.

El sistema advierte a partir de una velocidad mínima. La velocidad mínima depende del país y se muestra en el display de control.

Los avisos se muestran en el cuadro de instrumentos. Además, el volante vibra.

El sistema no avisa en caso de activar el intermitente en la dirección correspondiente antes de salir del carril.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar el trazado de la carretera y la situación del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes. En caso de avisos, no mover el volante con fuerza innecesaria.

ADVERTENCIA

Las indicaciones y los avisos no eximen al conductor de su responsabilidad personal. Debido a las limitaciones del sistema, los avisos o reacciones de este pueden no producirse, producirse muy tarde, de forma incorrecta o sin causa. Existe peligro de acci-



dente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Requisito de funcionamiento

La cámara debe detectar la limitación del carril para que el aviso de salida de carril esté activo. Mantener las zonas de los sensores limpias y sin cubrir.

Sensores

En función del equipamiento, el sistema se controla a través de los siguientes sensores:

- ▷ Cámara situada detrás del parabrisas.
- ▷ Sensor de radar frontal.
- ▷ Sensor de radar lateral, delantero.
- ▷ Sensor de radar lateral, trasero.

Activar/desactivar el aviso de salida de carril

Activar el sistema automáticamente

En función de la versión de país, el sistema se activa automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Activar el sistema manualmente

El sistema se activa seleccionando el ajuste de la advertencia.

Más información:

Ajustar advertencia, ver página [222](#).

Desactivar el sistema de forma manual

En función del equipamiento y de la versión de país, se debe confirmar la desconexión una tras otra en el display de control.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»

4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de salida de carril»
7. «Desconectado»

Ajustar el aviso de salida de carril

Ajustar la advertencia

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de salida de carril»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

- ▷ «Ampliado»

Si el sistema detecta que el vehículo está a punto de salirse del carril o cruzar una de las marcas viales, se emite una advertencia. El sistema interviene en el volante.

- ▷ «En situaciones de peligro»

Si se interrumpe una marca vial: si se detecta que se ha rebasado el carril de forma involuntaria o si los sensores detectan un vehículo que va en sentido contrario, se emite una advertencia y se realiza una intervención en el volante.

Si la marca de carril es continua, en función de la versión de país: si el sistema detecta que el vehículo está a punto de abandonar el carril de forma involuntaria o cruzar una de las marcas viales, se emite una advertencia y se realiza una intervención en el volante.

Ajustar la fuerza de la vibración del volante

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»

4. «Asistencia a la conducción»
5. «Reacciones del volante»
6. «Intensidad de vibración»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se aplica a todos los sistemas de aviso de colisión.

En función de la versión de país: activar/desactivar la intervención en el volante

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de salida de carril»
7. «Intervención en el volante»

En función de la versión de país, la intervención en el volante se activa automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Indicador en el cuadro de instrumentos

En el cuadro de instrumentos, se muestran diferentes estados del sistema en función del equipamiento y de la versión de país.

Icono Significado



El testigo luminoso parpadea en verde: el sistema emite una advertencia activa. Dado el caso, el sistema realiza una intervención en el volante.



El testigo de aviso se enciende en amarillo: se ha detectado una limitación de funcionamiento, p. ej., debido al sol bajo o a que el sistema ha fallado. Es posible proseguir la marcha. Dado el caso, tener en cuenta los avisos de los mensajes Check-Control.

Icono Significado



El testigo de aviso parpadea en amarillo: se emite una advertencia activa. El sistema no realiza ninguna intervención en el volante.



o

El testigo de aviso se enciende en gris: el sistema está desactivado o desactivado automáticamente, p. ej., porque DSC OFF está activado.



El testigo de aviso parpadea en gris: se emite una advertencia activa. El sistema no realiza ninguna intervención en el volante.

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Función de advertencia

Al abandonar el carril

Al abandonar el carril y detectar las líneas de delimitación del mismo, el volante vibra en función de los ajustes de vibración del volante.



Además, el testigo luminoso parpadea en verde.

Si se encienden las luces intermitentes de la dirección correspondiente antes del cambio de carril, no se produce ningún aviso.

Intervención en el volante

En función del equipamiento y de la versión de país: si se rebasa una línea de carril en un margen de velocidad de hasta 210 km/h, además de la vibración, el sistema interviene activamente en el volante en caso necesario. El sistema ayuda a mantener el vehículo en el



carril. La intervención en el volante se puede notar en el volante y se puede anular en todo momento manualmente.



Cuando la intervención en el volante está activa, el testigo luminoso parpadea en verde.

La intervención en el volante se suprime, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Durante aceleraciones o frenados fuertes.
- ▷ Al activar los intermitentes.
- ▷ Con el sistema de intermitentes de emergencia encendido.
- ▷ En situaciones de conducción con una alta dinámica de marcha.
- ▷ Mientras el control dinámico de estabilidad regula la estabilidad de marcha.
- ▷ Mientras el control dinámico de estabilidad está limitado.
- ▷ Inmediatamente después de una intervención en el volante de los sistemas del vehículo.

Tono de advertencia

En función de la versión de país: si el sistema interviene activamente en el volante varias veces en un lapso de 3 minutos sin que el conductor haya intervenido en el volante, se emite un aviso acústico. En la segunda intervención en el volante, se emite un tono de advertencia corto. A partir de la tercera intervención, se emite un tono de advertencia más largo.

Adicionalmente, se muestra un mensaje Check-Control.

El tono de advertencia y el mensaje Check-Control conminan a prestar más atención al carril.

En caso de movimientos manuales del volante, se cancela la señal acústica prolongada de aviso.

En caso de servicio con remolque

Con la caja de enchufe de remolque ocupada o el servicio con remolque activado, p. ej., con el funcionamiento con remolque, no se lleva a cabo ninguna intervención en el volante.

En caso de utilizar un portaequipajes en el enganche de remolque, esta limitación no se da si el servicio con remolque se activa en el display de control.

Más información:

Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Interrupción del aviso

El aviso o la intervención en el volante activa se cancelan, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Automáticamente al transcurrir varios segundos.
- ▷ Al regresar al carril propio.
- ▷ Durante aceleraciones o frenados fuertes.
- ▷ Con el sistema de intermitentes de emergencia encendido.
- ▷ Al activar los intermitentes.
- ▷ Mientras el control dinámico de estabilidad regula la estabilidad de marcha.
- ▷ Inmediatamente después de una intervención en el volante de los sistemas del vehículo.
- ▷ En caso de intervención manual en el volante.
- ▷ En su caso, con la activación de otro sistema de asistencia al conductor.
- ▷ No se detecta ninguna limitación de carril.
- ▷ Al alcanzar los límites del sistema.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Si no hay líneas de limitación del carril o si estas están desgastadas por el uso, poco visibles, discurren hacia dentro o hacia fuera, o no son claras, como puede ocurrir en una zona de obras.
- ▶ En caso de líneas de carril cubiertas de nieve, hielo, suciedad o agua.
- ▶ En curvas estrechas o en calzadas estrechas.
- ▶ En caso de líneas de carril que no son blancas.
- ▶ En caso de líneas de carril ocultas por objetos.
- ▶ Al conducir pegado al vehículo precedente.
- ▶ Hasta 10 segundos tras activar la disposición de marcha con el botón Start/Stop
- ▶ Mientras el control dinámico de estabilidad regula la estabilidad de marcha.
- ▶ Mientras el control dinámico de estabilidad está limitado.

Si la función está limitada, si es necesario se mostrará un mensaje Check-Control. En función de la versión de país, también se enciende un testigo de aviso amarillo.

Aviso de cambio de carril con retorno activado

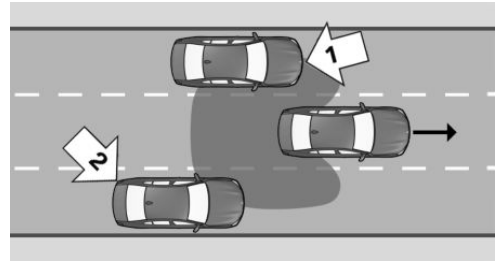
Fundamento

El aviso de cambio de carril detecta vehículos en ángulo muerto o cuando se aproximan vehículos desde atrás por el carril contiguo.

El testigo de aviso del retrovisor exterior avisa en distintos intervalos.

Dado el caso, una intervención automática en el volante ayuda a mantener el vehículo en el carril.

Aspectos generales



Los sensores de radar controlan, a partir de una velocidad mínima, el espacio existente detrás y al lado del vehículo.

La velocidad mínima depende del país y se muestra en el menú de aviso de cambio de carril.

El sistema señala si se encuentran vehículos en el ángulo muerto, flecha 1, o se aproximan desde detrás por el carril contiguo, flecha 2. El testigo de aviso del retrovisor exterior se enciende de forma atenuada.

Antes de un cambio de carril, el sistema avisa en las situaciones previamente mencionadas. El testigo de aviso del retrovisor exterior parpadea y vibra el volante.

El volante no vibra al girar a una velocidad de hasta 20 km/h aproximadamente.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre los sistemas de aviso de colisión.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▶ Cámara situada detrás del parabrisas.
- ▶ Sensores de radar laterales, traseros.
- ▶ Dependiendo del equipamiento: sensores de radar laterales, delanteros.



Requisito de funcionamiento

Mantener las zonas de los sensores limpias y sin cubrir.

Activar/desactivar el aviso de cambio de carril

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de cambio de carril»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

En función del equipamiento y de la versión de país, el sistema se activa automáticamente después de cada inicio de la marcha.

Ajustar el aviso de cambio de carril

Ajustar la advertencia

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de cambio de carril»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la fuerza de la vibración del volante

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Reacciones del volante»
6. «Intensidad de vibración»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se aplica a todos los sistemas de aviso de colisión.

En función de la versión de país: activar/desactivar la intervención en el volante

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de cambio de carril»
7. «Intervención volante»

Función de advertencia

Testigo de aviso en el retrovisor exterior



El testigo de aviso del retrovisor exterior avisa de una posible colisión con un vehículo detectado.

Advertencia previa

El testigo de aviso atenuado del retrovisor exterior señala si se encuentran vehículos en el ángulo muerto o se aproximan desde detrás.

Aviso de peligro

En caso de un aviso de peligro, el volante vibra brevemente. El testigo de aviso del retrovisor exterior parpadea claro.

Se emite un aviso de peligro si se cumplen las siguientes condiciones:

- ▶ Otro vehículo se encuentra en la zona crítica.
- ▶ El propio vehículo se está acercando a otro carril.
- ▶ En función de la configuración del sistema, si el intermitente está encendido.

El aviso finaliza cuando el otro vehículo sale de la zona crítica.

Intervención en el volante

En función de la versión de país: si no se reacciona a las vibraciones del volante y se sobrepasa la limitación de carril a una velocidad de hasta 210 km/h, el sistema interviene activamente en el volante en caso necesario. Esta intervención en el volante permite que el vehículo vuelva al carril. La intervención en el volante se puede notar en el volante y se puede anular en todo momento manualmente.

La intervención en el volante se realiza a partir de una velocidad mínima. La velocidad mínima se muestra en el display de control.

En caso de servicio con remolque

Con la caja de enchufe para remolque ocupada o servicio con remolque activado, no se realiza ninguna intervención en el volante. El sistema no emite ninguna advertencia previa.

En función del equipamiento y de la versión de país: en caso de riesgo de colisión, se sigue produciendo un aviso de peligro.

La función de advertencia puede estar limitada. Las advertencias pueden aparecer con retraso o no mostrarse en absoluto, p. ej., cuando la velocidad del vehículo que se aproxima es muy superior a la velocidad propia. Pueden producirse más falsas alarmas. Se muestra un mensaje Check-Control.

Destello del testigo de aviso

Un destello del testigo de aviso en el retrovisor exterior al desbloquear el vehículo sirve para la autocomprobación del sistema.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Límite de velocidad superior

A velocidades superiores a aprox. 250 km/h, el sistema se desactiva temporalmente.

A velocidades inferiores a aprox. 250 km/h, el sistema se vuelve a activar.

Indicaciones de los avisos

En función del ajuste seleccionado de las advertencias, se pueden mostrar más o menos advertencias. Por lo tanto, esto también puede provocar un aumento de los avisos de situaciones críticas antes de tiempo.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ La velocidad del vehículo que se aproxima es muy superior a la velocidad propia.
- ▶ En curvas estrechas o en calzadas estrechas.
- ▶ El parachoques está sucio, congelado o cubierto, p. ej., con adhesivos.

En función de la versión de país, la intervención en el volante puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Si no hay líneas de limitación del carril o si estas están desgastadas por el uso, poco visibles, discurren hacia dentro o hacia fuera, o no son claras, como puede ocurrir en una zona de obras.
- ▶ En caso de líneas de carril cubiertas de nieve, hielo, suciedad o agua.
- ▶ En caso de líneas de carril que no son blancas.
- ▶ En caso de líneas de carril ocultas por objetos.



- ▶ Al conducir pegado al vehículo precedente.
- ▶ En caso de daños en la cámara.
- ▶ Hasta 10 segundos tras activar la disposición de marcha con el botón Start/Stop

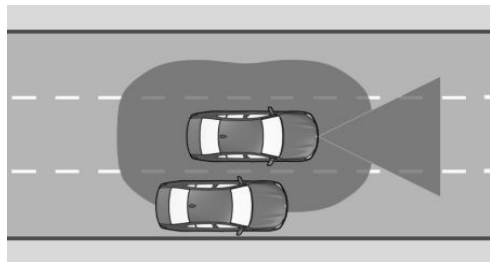
Si la función está limitada, si es necesario se mostrará un mensaje Check-Control. En función de la versión de país, también se enciende un testigo de aviso amarillo.

Advertencia de colisión lateral

Fundamento

El aviso de colisión lateral ayuda a evitar un choque lateral inminente.

Aspectos generales



Los sensores de radar controlan el espacio junto al vehículo a partir de una velocidad mínima de hasta 210 km/h.

La velocidad mínima depende del país y se muestra en el display de control.

Si, p. ej., se detecta otro vehículo al lado del vehículo y existe peligro de colisión lateral, el sistema ayuda a evitar una colisión. El sistema advierte con un LED intermitente en el retrovisor exterior, con un mensaje Check-Control y haciendo vibrar el volante. Si es necesario, el sistema interviene activamente en el volante.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre los sistemas de aviso de colisión.

Requisito de funcionamiento

La cámara que hay detrás del parabrisas de lantero detecta la posición de las limitaciones de carril.

La cámara debe detectar los límites de carril para que la advertencia de colisión lateral con intervención del volante esté activa.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▶ Cámara situada detrás del parabrisas.
- ▶ Sensores de radar laterales, delanteros.
- ▶ Sensores de radar laterales, traseros.

Activar/desactivar la advertencia de colisión lateral

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de colisión lateral»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la fuerza de la vibración del volante

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Reacciones del volante»
6. «Intensidad de vibración»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se aplica a todos los sistemas de aviso de colisión.

Indicador en el cuadro de instrumentos

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página 183.

Función de advertencia

Testigo de aviso en el retrovisor exterior



El testigo de aviso del retrovisor exterior avisa de una posible colisión con un vehículo detectado.

Aviso de peligro

Ante un riesgo de colisión, el testigo de aviso del espejo retrovisor exterior parpadea y el volante empieza a vibrar.

Al mismo tiempo se visualiza un aviso de Check-Control.

Intervención en el volante

En función de la versión de país, en caso necesario se produce una intervención activa en el volante para evitar la colisión y mantener el vehículo seguro dentro del propio carril. La intervención en el volante se puede notar en

el volante y se puede anular en todo momento manualmente.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ En curvas estrechas o en calzadas estrechas.
- ▷ Si no hay líneas de limitación del carril o si estas están desgastadas por el uso, poco visibles, discurren hacia dentro o hacia fuera, o no son claras, como puede ocurrir en una zona de obras.
- ▷ En caso de líneas de carril cubiertas de nieve, hielo, suciedad o agua.
- ▷ En caso de líneas de carril que no son blancas.
- ▷ En caso de líneas de carril ocultas por objetos.
- ▷ Al conducir pegado al vehículo precedente.
- ▷ Hasta 10 segundos tras activar la disposición de marcha con el botón Start/Stop

Si la función está limitada, si es necesario se mostrará un mensaje Check-Control.

Con la caja de enchufe de remolque ocupada o el servicio con remolque encendido, p. ej., con el funcionamiento con remolque o soporte posterior para bicicletas, el sistema está inactivo. Se muestra un mensaje Check-Control.

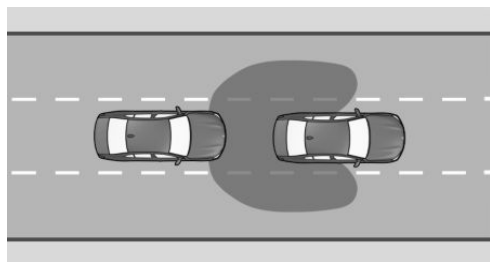


Prevención de colisión por alcance

Fundamento

En función del equipamiento y de la versión de país, la prevención de colisión por alcance puede reaccionar a los vehículos que se aproximan por detrás.

Aspectos generales



Los sensores de radar controlan el espacio detrás del vehículo.

Si se aproxima un vehículo por detrás a la velocidad correspondiente, el sistema puede reaccionar de la siguiente manera:

- ▶ Dado el caso, conectar el sistema de intermitentes de emergencia.
- ▶ Dado el caso, activar las funciones Pre-Crash.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre los sistemas de aviso de colisión.

Sensores

El sistema se controla a través de los sensores de radar de la parte lateral posterior.

Activar/desactivar la prevención de colisión por alcance

Después de cada arranque de la marcha, el sistema se activa automáticamente.

El sistema se desactiva en las siguientes situaciones:

- ▶ Al conducir marcha atrás.
- ▶ Con la caja de enchufe para remolque ocupada o el servicio con remolque activado, p. ej., con el funcionamiento con remolque o soporte posterior para bicicletas.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada si la velocidad del vehículo que se aproxima es muy superior o similar a la velocidad propia.

Aviso de prioridad de paso

Fundamento

El aviso de prioridad de paso ayuda en situaciones en las que se debe ceder el paso, debido a la señalización o a semáforos.

Aspectos generales

El sistema evalúa las señales de tráfico y los semáforos con la ayuda de una cámara situada detrás del parabrisas.

El sistema de navegación transmite información sobre el trazado de la vía al sistema.

Se genera un aviso al ignorar peligrosamente el ceda el paso, p. ej., en las siguientes situaciones de tráfico:

- ▶ En un cruce.
- ▶ En una desembocadura.

- En un acceso.
- En una rotonda.
- En semáforos en rojo.

El sistema avisa a partir de una velocidad mínima variable y hasta aprox. 80 km/h.

Se tienen en cuenta las siguientes señales de tráfico para el aviso de prioridad de paso:

Señal Significado



Señales de Ceda el paso:

Se genera una advertencia previa para estas señales de tráfico.



Señales de stop:

Para estas señales de tráfico se genera una advertencia previa y un aviso de peligro.



En semáforos en rojo se emite una advertencia previa y un aviso de peligro.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre los sistemas de aviso de colisión.

Requisito de funcionamiento

La situación de preferencia de paso próxima debe estar señalizada de forma clara con señales de tráfico o semáforos.

Sensores

El sistema se controla mediante la cámara de detrás del parabrisas.

Activar/desactivar el aviso de prioridad de paso

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»

5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de prioridad de paso»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar el momento de advertencia

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de prioridad de paso»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste seleccionado se memoriza y se aplica al siguiente viaje.

Función de advertencia

Aspectos generales

El sistema advierte en dos fases:

- Advertencia previa: óptica mediante un icono en el cuadro de instrumentos.
- Aviso de peligro: óptico mediante un icono en el cuadro de instrumentos y señal acústica adicional.

El momento de los avisos varía dependiendo de la situación de conducción actual y del momento de aviso ajustado.

Advertencia previa

Si existe el riesgo de ignorar una prioridad de paso, en el cuadro de instrumentos se muestra uno de los siguientes iconos:

Icono	Significado
	Ceda el paso.
	Stop.
	Semáforo en rojo.

En caso de aviso previo, intervenir según la situación, p. ej., frenar.

Aviso de peligro

Si existe el riesgo grave de ignorar una prioridad de paso, se emite una señal acústica y en el cuadro de instrumentos se muestra uno de los siguientes símbolos:

Icono	Significado
	Stop.
	Semáforo en rojo.

En caso de aviso de peligro, intervenir inmediatamente según la situación, p. ej., frenar.

Indicación en el Head-Up Display

En función del equipamiento, el aviso se muestra simultáneamente en el Head-Up Display y en el cuadro de instrumentos.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Ningún aviso

El sistema no avisa, p. ej., en las situaciones siguientes:

- ▷ En situaciones de preferencia de paso sin señales de ceda el paso, stop o semáforos en rojo.
- ▷ En cruces con semáforos relevantes en ámbar o en verde.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Si la señalización o los semáforos no son claros.
- ▷ En caso de señales de tráfico o semáforos total o parcialmente cubiertos o sucios.
- ▷ En caso de señales de tráfico o semáforos difícilmente visibles o girados.
- ▷ En caso de señales de tráfico o semáforos demasiado pequeñas o demasiado grandes.
- ▷ En caso de señales de tráfico que no se ajustan a la norma.
- ▷ Si se detectan señales de tráfico que indiquen un cruce o una carretera paralela.
- ▷ En caso de señalización o trazados de la vía específicos del país.
- ▷ En cruces con semáforos intermitentes.
- ▷ Hasta 10 segundos tras activar la disposición de marcha con el botón Start/Stop
- ▷ En caso de datos de navegación no válidos, obsoletos o no disponibles.
- ▷ Dado el caso, el sistema puede no estar disponible en algunos países o estar disponible parcialmente.

Aviso de conducción en sentido opuesto

Fundamento

El aviso de conducción en sentido opuesto avisa antes de entrar en dirección contraria, p. ej., en calles, autopistas, rotondas y calles de sentido único.

Aspectos generales

Según el equipamiento, el sistema comprueba la situación del tráfico usando los datos de navegación y las señales de tráfico.

El sistema tiene en cuenta las siguientes señales de tráfico, p. ej.:

- ▷ Prohibición de entrada.
- ▷ Ronda.
- ▷ Flechas de dirección: paso obligatorio.

Indicaciones de seguridad

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo sobre los sistemas de aviso de colisión.

Requisito de funcionamiento

El trazado de la vía debe estar marcado claramente con señales de tráfico.

Sensores

El sistema se controla mediante la cámara de detrás del parabrisas.

Activar/desactivar aviso de conducción en sentido opuesto

En función de la versión de país, el aviso de conducción en sentido opuesto se activa de forma automática después de iniciar la marcha.

Función de advertencia



Se muestra un aviso y suena una señal acústica si se circula en sentido contrario, p. ej., por una autopista, una rotonda o una calle de sentido único.

Los avisos aparecen en el cuadro de instrumentos y, en función del equipamiento, en el Head-Up Display.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de aviso de colisión.

Ningún aviso

El sistema no avisa, p. ej., en tramos de carretera sin señales de tráfico.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones y, eventualmente, no emitir ningún aviso de conducción en sentido opuesto o emitir uno incorrecto:

- ▷ Si la señalización no es clara.
- ▷ En caso de señales de tráfico total o parcialmente cubiertas o sucias.
- ▷ En caso de señales de tráfico difícilmente visibles o giradas.
- ▷ En caso de señales de tráfico demasiado pequeñas o demasiado grandes.
- ▷ En caso de señales de tráfico que no se ajustan a la norma.
- ▷ Si se detectan señales de tráfico que indican un cruce o una carretera paralela.
- ▷ En caso de señalización o trazados de la vía específicos del país.
- ▷ Hasta 10 segundos tras activar la disposición de marcha con el botón Start/Stop



- En caso de datos de navegación no válidos, obsoletos o no disponibles.
- Dado el caso, el sistema no puede usarse en todos los países.

Asistente de parada de emergencia

Principio

Si el conductor ya no puede conducir el vehículo de forma segura, el asistente de parada de emergencia ayuda a detener el vehículo con seguridad.

Aspectos generales

El asistente de parada de emergencia se activa automáticamente.

Cuando el sistema está activado, el vehículo se detiene en el carril por el que esté circulando con ayuda del sistema de mantenimiento de carril.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar las condiciones físicas correctamente. Es posible que el sistema no detecte o no detecte a tiempo la falta de atención creciente o el cansancio. Existe peligro de accidente. Procurar que el conductor haya descansado y esté atento. Adaptar la conducción a la situación del tráfico.

Requisitos para el funcionamiento

- El asistente de parada de emergencia se activa a través de iDrive.
- La función se activa a partir de una velocidad de aprox. 70 km/h.
- La cámara de atención detecta la actividad del conductor.

Activar el asistente de parada de emergencia

Si el sistema detecta que el conductor ya no conduce el vehículo de forma segura o ignora las advertencias, se activa automáticamente el asistente de parada de emergencia. En el cuadro de instrumentos se muestra el sistema activado.

El asistente de parada de emergencia también se puede activar mediante la entrada de voz.

Más información:

BMW Intelligent Personal Assistant, ver página 60.

En el display de control se puede activar una llamada de emergencia inmediata.

Con el asistente de parada de emergencia activado, se realiza automáticamente lo siguiente:

- Se visualiza una indicación en el cuadro de instrumentos.
- El sistema se encarga de dirigir el vehículo hasta que este se detiene.
- El sistema de intermitentes de emergencia se conecta.
- En función del equipamiento, se activa una llamada de emergencia en parada.

Activar/desactivar el asistente de parada de emergencia

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»

5. «Seguridad y avisos»
6. «Parada de emergencia»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Cancelar el asistente de parada de emergencia

El conductor puede cancelar el asistente de parada de emergencia en cualquier momento del proceso tomando activamente el control del vehículo.

El sistema se cancela, p. ej., en las siguientes situaciones:

- En caso de un giro fuerte en sentido contrario.
- Al activar los intermitentes.
- Al pisar fuertemente el pedal acelerador.
- Al desconectar el sistema de intermitentes de emergencia.
- Al interrumpir el sistema en el display de control.
- Al cambiar la posición de la palanca selectora cuando el vehículo ya está parado.

Con el vehículo parado

En cuanto el vehículo se para, el sistema ajusta lo siguiente:

- El vehículo se inmoviliza para que no pueda desplazarse accidentalmente.
- Las luces interiores se encienden.
- El cierre centralizado se desbloquea.

Indicador en el cuadro de instrumentos

Icono Estado



Se ha activado el asistente de parada de emergencia.

Límites del sistema

El sistema no puede sustituir las capacidades de conducción segura de un conductor.

El asistente de parada de emergencia puede estar limitado, p. ej., en las siguientes situaciones:

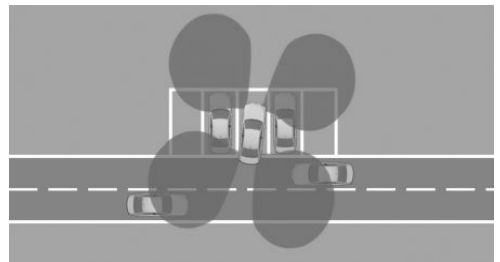
- Si la cámara de atención está oculta por el volante.
- Por gafas de sol con una alta protección frente a luz infrarroja.

Aviso de tráfico transversal con función de frenado

Fundamento

En las salidas con poca visibilidad o al salir de las plazas de aparcamiento en batería, el aviso de tráfico transversal detecta a los usuarios de la vía pública que se aproximan por el lateral antes de lo que se puede percibir desde el asiento del conductor.

Aspectos generales



La zona situada detrás del vehículo está controlada por sensores.

Dependiendo del equipamiento, se controla también el espacio de delante del vehículo.

El sistema indica si se aproximan otros usuarios de la vía pública.

En caso de riesgo de colisión al circular marcha atrás, el sistema ayuda mediante una intervención automática en el freno.



Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▷ Sensores de radar laterales, traseros.
- ▷ Dependiendo del equipamiento: sensores de radar laterales, delanteros.

Activar/desactivar el aviso de tráfico transversal

Para que el aviso de tráfico transversal y la intervención en el freno se conecten automáticamente, el sistema se debe activar en el display de control.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. Dependiendo del equipamiento, seleccionar los ajustes deseados:
 - ▷ «Aviso trasero»
 - ▷ «Aviso delantero y trasero»
 - ▷ «Intervención en el freno trasero»

Activar el aviso de tráfico transversal automáticamente

El sistema debe estar activado en el display de control. En cuanto el control de distancia de aparcamiento o una vista de cámara están activos y se ha acoplado una gama de marchas, el sistema se conecta automáticamente.

Al acoplar la marcha atrás, se conecta el sistema de la parte posterior.

En función del equipamiento, el sistema se conecta delante con la gama de marchas introducida.

En función de la versión de país, el sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo.

Desactivar el aviso de tráfico transversal automáticamente

El sistema se desconecta automáticamente, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Al superar la velocidad similar al paso humano.
- ▷ Al sobrepasar un recorrido determinado.

Función de advertencia

Aspectos generales

En el display de control se abre la indicación correspondiente o suena una señal acústica y parpadea el testigo de aviso del retrovisor exterior.

Si se interviene en el freno, en el display de control aparece un aviso que se cierra poco tiempo después.

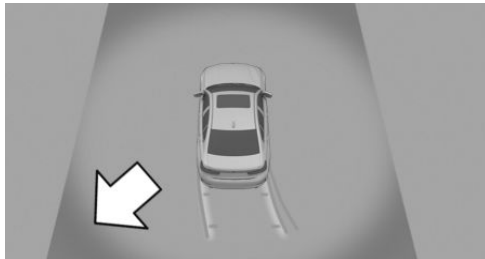
Advertencia óptica

Testigo de aviso en el retrovisor exterior



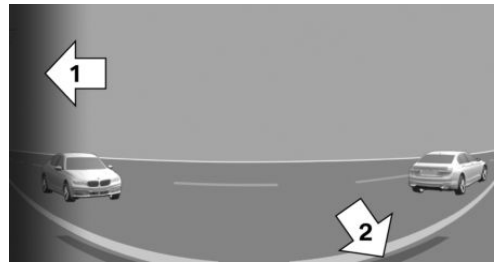
El testigo de aviso del retrovisor exterior parpadea cuando los sensores traseros detectan vehículos y su propio vehículo se está desplazando hacia atrás.

Indicación en la vista del control de distancia de aparcamiento



En la vista del control de distancia de aparcamiento parpadea el margen correspondiente en rojo cuando los sensores detectan vehículos.

Indicación en la imagen de la cámara



Según el sentido de marcha, la imagen de la cámara mostrará la vista hacia delante o hacia atrás.

El margen correspondiente, flecha 1, en la imagen de la cámara parpadea en rojo cuando los sensores detectan vehículos.

Las líneas amarillas, flecha 2, identifican el parachoques del propio vehículo.

Aviso acústico

Además de la advertencia óptica, se emite una señal acústica cuando el propio vehículo se mueve en el sentido correspondiente.

En función de la versión de país, se emite una señal acústica en el mismo momento en que se acopla la gama de marchas.

Límites del sistema

Límites del sistema de los sensores

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ En curvas cerradas.
- ▶ Los objetos transversales se mueven muy lentamente o muy rápidamente.



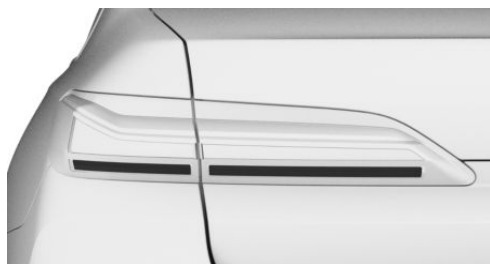
- ▶ En la zona de visión de los sensores, hay otros objetos que cubren el tráfico transversal.
- ▶ Con la caja de enchufe de remolque ocupada o el servicio con remolque activado, el aviso de tráfico transversal para la zona trasera del vehículo no está disponible.

Luces de freno dinámicas

Fundamento

A los usuarios de la vía pública que circulan detrás se les señala una frenada de urgencia mediante el parpadeo de las luces de freno.

Aspectos generales



- ▶ Frenado normal: las luces de freno se encienden.
- ▶ Frenado fuerte: las luces de freno parpadean.

Poco antes de la parada se activa el sistema de intermitentes de emergencia.

Desconectar el sistema de intermitentes de emergencia:

- ▶ Acelerar.
- ▶ Pulsar la tecla del sistema de intermitentes de emergencia.

BMW Drive Recorder

Fundamento

BMW Drive Recorder guarda breves grabaciones de vídeo del entorno del vehículo para documentar, por ejemplo, las incidencias de tráfico.

Aspectos generales

Las grabaciones de vídeo se pueden guardar de diferentes maneras:

- ▶ Almacenamiento automático de las grabaciones.

La función permite documentar los accidentes o el robo del vehículo con el tipo de grabación ajustado correspondiente.

- ▶ Almacenamiento manual de las grabaciones.

La función permite documentar la situación del tráfico con el tipo de grabación ajustado correspondiente.

Las cámaras de los sistemas de asistencia se utilizan para grabar, p. ej. Vista panorámica.

Además, se guardan los siguientes parámetros del trayecto:

- ▶ Fecha.
- ▶ Hora.
- ▶ Velocidad.
- ▶ Coordenadas GPS.

Protección de datos

La admisibilidad del registro y la utilización de las grabaciones depende de las disposiciones legales del país en el que se utilice el sistema. La responsabilidad del uso del sistema y el cumplimiento de las disposiciones vigentes correspondientes recae sobre el usuario.

El fabricante del vehículo recomienda comprobar antes del primer uso si existen restricciones legales o regulativas en el estado o país correspondiente en referencia al uso del sis-

tema. Asimismo, dicha legitimidad del uso del sistema debe comprobarse periódicamente, especialmente si se cruzan fronteras nacionales con frecuencia.

Se deberá a informar sobre el sistema al resto de usuarios del vehículo. Además, si se tras-pasa el vehículo a un nuevo usuario, también se le deberá informar acerca del sistema.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ La disponibilidad de funcionamiento o de conducción está conectada.
- ▷ BMW Drive Recorder está activado.
- ▷ Se han aceptado las políticas de privacidad.
- ▷ Se ha seleccionado el tipo de grabación.
- ▷ Se ha seleccionado la duración de la grabación.

Notificación de robo:

- ▷ La notificación de robo se ha activado en el menú de protección de datos o en el menú Drive Recorder.
- ▷ La transmisión de datos está activada.
- ▷ La app My BMW App está instalada en el dispositivo móvil.
- ▷ La app My BMW App está conectada con la cuenta ConnectedDrive.
- ▷ Se han aceptado las políticas de privacidad.

Activar/desactivar BMW Drive Recorder

Antes de utilizar la función de grabación por primera vez, debe activarse el BMW Drive Recorder.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Drive Recorder»
4. Aceptar políticas de privacidad.
5. «Ajustes»

6. «Permitir grabaciones»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Funciones de grabación

Grabación automática

La grabación se guarda automáticamente cuando los sensores del vehículo detectan un accidente o un robo.

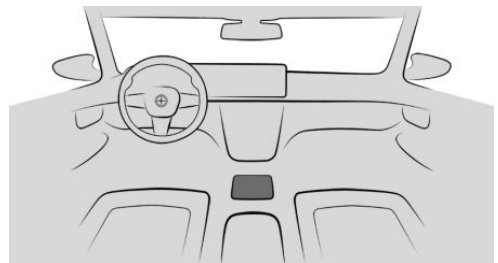
- ▷ En caso de accidente:
El sistema guarda las grabaciones hasta 30 segundos antes y después de activar el almacenamiento.
- ▷ En caso de robo:
Dependiendo del ajuste de la duración de la grabación seleccionado, el sistema guarda la grabación después de la activación.

Cuando se activa el sistema de alarma, se envía un mensaje a la app My BMW App. Una vez guardada la grabación, es posible descargar el vídeo en calidad reducida en un dispositivo móvil.

En caso de aceleración fuerte del vehículo, se puede producir una grabación automática.

Grabación manual

Mediante la tecla



Mantener la tecla pulsada.



Mediante iDrive

Iniciar la grabación:

1. Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Drive Recorder»
4. «Grabación»
5. «Iniciar grabación»

Detener la grabación: «Finalizar grabación».

El sistema guarda las grabaciones hasta 30 segundos antes y después de activar el almacenamiento.

Reproducir y administrar grabaciones

Las grabaciones de vídeo almacenadas se pueden reproducir, exportar y eliminar.

Por su propia seguridad, las grabaciones de vídeo solo se muestran en el display de control hasta aprox. 3 km/h. En algunas versiones de país, la grabación de vídeo solo se reproduce si el freno de estacionamiento está acoplado o la posición P de la palanca selectora está acoplada.

1. Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Drive Recorder»
4. «Grabación»
5. Seleccionar la grabación deseada.
6. En caso necesario, seleccionar la cámara.

Ajustes

Tipo de grabación

1. Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Drive Recorder»
4. «Ajustes»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Duración de la grabación

1. Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Drive Recorder»
4. «Ajustes»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Grabación en un dispositivo móvil

Fundamento

En función de la variante de equipamiento, las grabaciones de vídeo se pueden guardar directamente en un dispositivo móvil, p. ej., un teléfono móvil o una memoria USB.

Aspectos generales

La longitud de vídeo que se puede guardar depende de la memoria disponible en el dispositivo móvil.

Requisitos para el funcionamiento

► Se han aceptado las políticas de privacidad.

► BMW Drive Recorder está activado.

Para transferir grabaciones a un dispositivo móvil:

- En función de la versión de equipamiento, hay un dispositivo móvil vinculado al vehículo mediante Wi-Fi y Audio Bluetooth o se conecta una memoria USB.
- La app My BMW App está instalada en el dispositivo móvil.
- La app My BMW App está conectada con la cuenta ConnectedDrive.

Grabación

La grabación se puede iniciar y detener de forma manual.

Iniciar la grabación:

1. Menú Apps
2. «Todas las apps»

3. «Drive Recorder»
4. «Grabación»
5. «Iniciar grabación»

Detener la grabación: «Finalizar grabación».

Cámaras

Se pueden seleccionar diferentes cámaras.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Drive Recorder»
4. «Ajustes»
5. «Selec. cámara»
6. Seleccionar la cámara deseada.

Límites del sistema

En caso de accidentes graves, es posible que las grabaciones no se guarden si el vehículo sufre daños de gran magnitud o si se interrumpe la alimentación de energía.

Si se sobrescriben varias veces las memorias USB, puede haber restricciones al exportar las grabaciones.

El sistema de archivos preferido para las memorias USB es NTFS. En otros sistemas de archivos se pueden producir limitaciones.

El almacenamiento automático de la grabación en caso de robo solo se efectúa si se activa el sistema de alarma antirrobo.

La notificación de robo y la descarga del vídeo pueden estar restringidas o no estar disponibles si la conexión a Internet es débil o no existe.

El almacenamiento de las grabaciones en el teléfono móvil depende de la calidad de la conexión Wi-Fi. La función puede estar limitada o no estar disponible en caso de una conexión débil.

Protección activa

Fundamento

La protección activa prepara a los ocupantes y al vehículo en situaciones críticas para un posible accidente inminente.

Aspectos generales

En función del equipamiento y de la versión de país, la protección activa se compone de diversas funciones PreCrash.

Con el sistema se pueden detectar determinadas situaciones de conducción críticas que podrían causar un accidente. Se incluyen las siguientes situaciones de conducción críticas:

- ▷ Frenadas a fondo.
- ▷ Fuertes subvirajes.
- ▷ Fuertes sobrevirajes.

Determinadas funciones de algunos sistemas pueden provocar la activación de la protección activa dentro de los límites del sistema:

- ▷ Aviso de colisión frontal: intervención automática en los frenos.
- ▷ Aviso de colisión frontal: servoasistencia de frenado.
- ▷ Prevención de colisión por alcance: detección de colisiones traseras inminentes.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no exime de la responsabilidad propia. Debido a los límites del sistema, a veces no es posible detectar a tiempo o de forma fiable las situaciones críticas. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.



Función

En función del equipamiento y de las necesidades, en situaciones de conducción críticas de accidente se activan las siguientes funciones individuales:

- ▶ Cierre automático de las ventanillas.
Las ventanillas permanecen un poco abiertas.
- ▶ Cierre automático de la protección solar.
- ▶ Posicionamiento automático del respaldo del asiento del acompañante.
- ▶ Asientos de confort en la parte trasera: posicionamiento automático de los respaldos de los asientos traseros.

Después de una situación de conducción crítica sin accidente, los sistemas pueden volver al ajuste deseado.

PostCrash – iBrake

Fundamento

PostCrash - iBrake puede detener automáticamente el vehículo en determinadas situaciones de accidente sin la intervención del conductor.

Aspectos generales

PostCrash - iBrake puede reducir el riesgo de sufrir otra colisión y mitigar sus consecuencias.

Con el vehículo parado

Una vez parado el vehículo, se suelta el freno automáticamente.

Frenar el vehículo con más intensidad

En algunas situaciones, puede ser necesario detener más rápidamente el vehículo que mediante la frenada automática o PostCrash – iBrake.

En tales casos, frenar rápida e intensamente. Durante un breve período de tiempo, la pre-

sión de frenado es superior a la presión de frenado alcanzada por la función de frenado automático. El frenado automático se interrumpe.

Cancelar la frenada automática

En determinadas situaciones, puede ser necesario interrumpir la frenada automática, p. ej., para una maniobra de evasión.

Para interrumpir la frenada automática:

- ▶ Pisando el pedal de freno.
- ▶ Pisando el pedal acelerador.

Asistente de mejora de la atención

Principio

La función de Recomendación de pausa del asistente de mejora de la atención puede detectar la disminución de atención o el cansancio del conductor en trayectos largos y monótonos, p. ej., en autopistas. El sistema recomienda una pausa.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar las condiciones físicas correctamente. Es posible que el sistema no detecte o no detecte a tiempo la falta de atención creciente o el cansancio. Existe peligro de accidente. Procurar que el conductor haya descansado y esté atento. Adaptar la conducción a la situación del tráfico.

Recomendación de pausa

Función

Después de iniciar la marcha, el sistema se adapta al conductor de manera que se puede

detectar una disminución de atención o un estado de cansancio.

Este proceso tiene en cuenta, p. ej., los siguientes criterios:

- ▶ Estilo de conducir personal, p. ej., el comportamiento de conducción.
- ▶ Condiciones de conducción, p. ej., hora, duración de la marcha.
- ▶ En función del equipamiento: atención del conductor gracias a la Driver Attention Camera.

El sistema se activa a partir de aprox. 65 km/h y puede mostrar además una recomendación de pausa.

Establecer la recomendación de pausa

La recomendación de pausa puede encenderse, apagarse y ajustarse a través de iDrive.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Asistente mejora de atención»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Indicación

Si disminuye la atención o en caso de cansancio del conductor, en el display de control aparece un mensaje con una recomendación de pausa.

Durante la indicación, pueden seleccionarse distintos ajustes.

El sistema se restaura aprox. 45 minutos tras la parada del vehículo. Una recomendación de pausa solo se puede volver a mostrar una vez transcurrido este tiempo.

Límites del sistema

El asistente de mejora de la atención puede estar limitado. Si el sistema está limitado, no

se emite ninguna advertencia ni una falsa alarma.

La función de recomendación de pausa puede estar limitada en las siguientes situaciones:

- ▶ Si la hora está mal ajustada.
- ▶ A una velocidad en general inferior a aprox. 65 km/h.
- ▶ En caso de tipo de conducción deportiva, p. ej., en caso de una aceleración fuerte o una conducción rápida por las curvas.
- ▶ En situaciones de marcha activas, p. ej., en caso de frecuentes cambios de carril.
- ▶ En caso de un mal estado del pavimento.
- ▶ Con fuerte viento lateral.

Cámara de atención

Fundamento

Una cámara en el cuadro de instrumentos supervisa la actividad del conductor y, en función del equipamiento, hacia dónde está mirando el conductor.

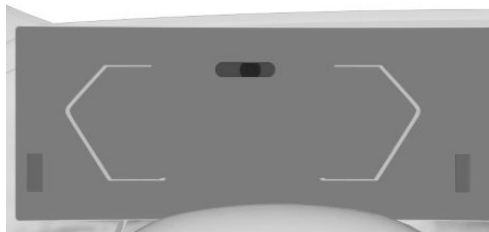
Aspectos generales

Para ayudar a los sistemas de asistencia, la atención del conductor se analiza evaluando la posición de la cabeza y la apertura de los ojos del conductor.

Para una funcionalidad completa, cerciorarse de que el campo de visión de la Driver Attention Camera está despejado.



Sumario



En función del equipamiento, en el cuadro de instrumentos se encuentran hasta tres fuentes de luz infrarroja. En función de las condiciones de iluminación, estas fuentes de luz pueden estar visibles a partir de la disponibilidad de funcionamiento del vehículo.

Límites del sistema

La función de la cámara de atención puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Si la cámara de atención está oculta por el volante.
- ▶ Por gafas de sol con una alta protección frente a luz infrarroja.

Sistemas de control de la estabilidad de marcha

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Principio

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que las ruedas se bloqueen en el proceso de frenado.

La maniobrabilidad se conserva también en caso de una frenada a fondo, por lo que aumenta la seguridad activa.

Aspectos generales

Tras cada activación de la disposición de marcha, el sistema antibloqueo de frenos (ABS) está operativo.

Fallo de funcionamiento



El testigo de aviso se ilumina en el cuadro de instrumentos.

Se muestra un mensaje Check-Control.

- ▶ El sistema antibloqueo de frenos no está disponible.
- ▶ La maniobrabilidad está limitada en caso de una frenada a fondo.

Encargar la comprobación inmediata del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Asistente de frenado

El asistente de frenado proporciona automáticamente la máxima amplificación de la fuerza de frenado al pisar rápidamente el pedal de freno. De este modo, en caso de una frenada a fondo, el recorrido de frenado se mantiene lo más corto posible.

No reducir la presión sobre el pedal del freno durante la frenada a fondo para poder utilizar toda la amplificación de la fuerza de frenado.

Control dinámico de estabilidad

Fundamento

El control dinámico de estabilidad ayuda a mantener el vehículo en una trayectoria segura en situaciones de conducción críticas. Para ello, la potencia de propulsión se reduce de forma situacional y las ruedas individuales se pueden frenar.

Aspectos generales

El sistema detecta, p. ej., las siguientes situaciones de conducción:

- ▶ Derrape de la parte trasera del vehículo que puede provocar un sobreviraje.
- ▶ Pérdida de adherencia de las ruedas delanteras que puede provocar un subviraje.

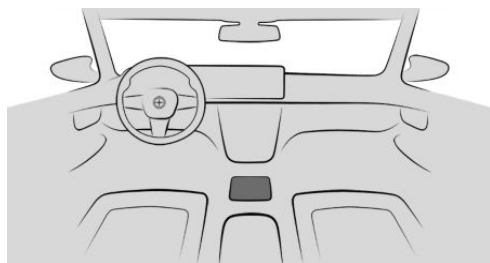
Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sumario

Tecla del vehículo



My Modes

Activar/desactivar el control dinámico de estabilidad

Si el control dinámico de estabilidad está desactivado, la estabilidad de marcha se limita al acelerar y al conducir por curvas.

Para contribuir a la estabilidad de la marcha, volver a activar el control dinámico de la estabilidad lo antes posible.

1.  Pulsar la tecla.
2. «Cambiar modo»
3. «SPORT»
4. «Ajustes»
5. «Sist. dinámica de marcha»
6. «DSC OFF»

Al cambiar a otro modo de conducción, se activa automáticamente el control dinámico de estabilidad.

«SPORT»: al cambiar a este modo de conducción, se vuelve a activar automáticamente el último ajuste realizado.

Indicadores en el cuadro de instrumentos



Indicador cuando el control dinámico de estabilidad está desactivado.



El testigo luminoso se enciende: el control dinámico de estabilidad está desactivado.



El testigo de aviso parpadea: el control dinámico de estabilidad está controlando las fuerzas de propulsión y frenado. Se estabiliza el vehículo. Reducir la velocidad y adaptar la conducción a las condiciones de la calzada.



El testigo de aviso se enciende: el control dinámico de estabilidad ha fallado o se está inicializando. La estabilización de la marcha está limitada o averiada.

Si el testigo de aviso se enciende con luz fija, encargar inmediatamente la comprobación del

vehículo a un taller autorizado o a otro taller especializado cualificado.

Ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentado

Fundamento

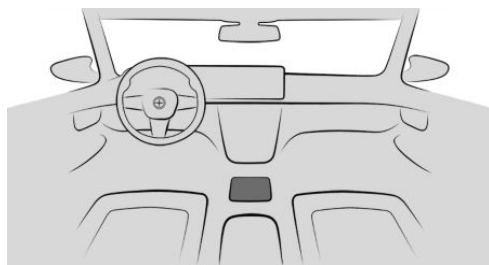
Para una experiencia de conducción más dinámica, el vehículo se puede ajustar mediante My Modes para una mayor dinámica de conducción.

Aspectos generales

El control dinámico de estabilidad y, con él, la estabilidad de marcha quedan limitados al acelerar y en caso de conducción por curvas.

Sumario

Tecla del vehículo



Activar/desactivar el sistema de dinámica de marcha aumentado

1.  Pulsar la tecla.
2. «Cambiar modo»
3. «SPORT»

4. «Ajustes»
5. «Sist. dinámica de marcha»
6. «SPORT PLUS»

Al cambiar a otro modo de conducción, se activa el control dinámico de estabilidad.

«SPORT»: el último ajuste seleccionado del control dinámico de estabilidad se queda guardado en este modo de conducción.

Indicador en el cuadro de instrumentos



El testigo luminoso se enciende: el sistema de dinámica de marcha aumentado está activado.

Cambio automático de programa

El sistema de dinámica de marcha aumentado se desactiva automáticamente, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ En caso de activación de la regulación de distancia.
- ▶ En caso de intervención en el freno a través del aviso de colisión frontal. Si fuera necesario, desactivar el aviso de colisión frontal.
- ▶ En caso de fallo del sistema de regulación del tren de rodaje.
- ▶ En caso de avería en un neumático.

Más información:

Aviso de colisión frontal con intervención en los frenos, ver página [209](#).

Apoyo al arranque

Fundamento

El apoyo al arranque ofrece la mejor tracción posible al arrancar en determinadas situaciones sobre terrenos difíciles, como, p. ej., sobre nieve o arena.

Aspectos generales

La función ofrece la máxima propulsión con la estabilidad de marcha adaptada en el margen de velocidad baja.

Activar/desactivar el apoyo al arranque

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Sist. de propulsión y tren de rodaje»
5. «Asistente de arranque»
6. «Activar una vez» o «Desactivar»

El apoyo al arranque permanece activo hasta que se desactiva o se cambia de modo de conducción.

Indicación



Si el apoyo al arranque está activado, se enciende el testigo luminoso en el cuadro de instrumentos.

BMW xDrive

Fundamento

BMW xDrive es el sistema de tracción integral del vehículo. Gracias a la acción conjunta de BMW xDrive y de otros sistemas de regulación del tren de rodaje, p. ej., el control dinámico de estabilidad, la tracción y el sistema de dinámica de marcha se optimizan aún más.

Aspectos generales

BMW xDrive distribuye las fuerzas motrices según la situación de conducción y el estado de la calzada de forma variable al eje delantero y al trasero.

Servotronic

Fundamento

Servotronic es una servodirección dependiente de la velocidad.

A velocidades bajas, la fuerza de la dirección se soporta mejor que a velocidades más elevadas. Gracias a esto, p. ej., se hace más fácil aparcar y, al conducir más deprisa, la dirección es más rígida.

Reglaje

La fuerza aplicada al volante se adapta en función del modo de conducción, de manera que se transmite un comportamiento de dirección rígido y deportivo, o confortable.

Dirección activa integral

Fundamento

La dirección activa integral aumenta la maniobrabilidad del vehículo y permite un comportamiento de conducción más directo. Además, a velocidades más elevadas se aumenta la estabilidad de marcha.

Aspectos generales

La dirección activa integral es una combinación de la dirección deportiva variable y la dirección activa de las ruedas traseras.

Con velocidades bajas, la dirección de las ruedas traseras provoca un aumento de la maniobrabilidad al girar ligeramente en la dirección contraria a las ruedas delanteras.

A velocidades altas, las ruedas traseras se giran en el mismo sentido que las ruedas delanteras. De este modo, p. ej., se produce un cambio de carril armonioso.

La dirección activa integral puede estabilizar el vehículo en situaciones de conducción críticas mediante el control automático y selectivo en

las ruedas traseras, p. ej., en caso de sobreviraje.

Reglaje

El sistema ofrece distintas armonizaciones.

Con los modos de conducción de My Modes, el sistema se puede ajustar de forma cómoda o dinámica.

Más información:

My Modes, ver página [157](#).

Servicio con cadenas para nieve

Para garantizar la libertad de movimiento de las ruedas en el servicio con cadenas para nieve, cuando estén colocadas las cadenas para nieve se deberá desconectar la dirección de las ruedas traseras.

Más información:

Dirección de las ruedas traseras en el servicio con cadenas para nieve, ver página [397](#).

Fallo de funcionamiento



El testigo de aviso se ilumina en el cuadro de instrumentos.

Se muestra un mensaje Check-Control.

Dado el caso, el sistema de dirección está defectuoso. Es posible que ya no se proporcione apoyo de la dirección activa integral.

- ▶ A velocidades bajas, se requieren mayores movimientos del volante.
- ▶ En márgenes de velocidad más altos, el vehículo responde con mayor sensibilidad.
- ▶ Continuar la marcha circulando de forma previsor.

Encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Sistemas asistencia conductor

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aviso de límite de velocidad

Fundamento

Con el aviso de límite de velocidad, se puede ajustar un límite de velocidad de manera que se emita un aviso si se sobrepasa.

Aspectos generales

Se produce una nueva advertencia cuando se vuelve a sobrepasar un límite de velocidad ajustado después de haber descendido en 5 km/h.

Activar/desactivar el aviso de límite de velocidad

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de límite de velocidad»

Ajustar la velocidad

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»

4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de límite de velocidad»
7. «Aviso a:»
8. Seleccionar el ajuste deseado.

Convertir la velocidad momentánea en aviso de límite de velocidad

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Seguridad y avisos»
6. «Aviso de límite de velocidad»
7. «Aplicar velocidad actual»

Speed Limit Info con indicación de prohibición de adelantar

Speed Limit Info

Fundamento

Speed Limit Info muestra el límite de velocidad actualmente aplicable y, en determinadas circunstancias, señales adicionales en el cuadro de instrumentos y, dado el caso, en el Head-Up Display.

Aspectos generales

La cámara de la zona del retrovisor interior capta las señales de tráfico en el arcén, así como las indicaciones en los pórticos.

En función de la versión de país, se detectan señales de tráfico con señales adicionales, p. ej., en caso de calzadas mojadas, y

se comparan con los datos internos del vehículo, p. ej., la señal del limpiaparabrisas. Dependiendo de la situación, la señal de tráfico y las correspondientes señales adicionales se ignoran o se muestran en el cuadro de instrumentos y, dado el caso, en el Head-Up Display. Algunas señales adicionales se tienen en cuenta para la evaluación de la limitación de la velocidad; no obstante, no se mostrarán en el cuadro de instrumentos.

El sistema muestra, si es necesario, también las limitaciones de velocidad aplicables a trayectos no señalizados si hay disponibles datos de mapas actuales en el sistema de navegación.

Para que Speed Limit Info funcione de forma correcta, deben estar instalados los datos de mapas actuales para el país en el que se utiliza el vehículo.

Para obtener información sobre la versión actual del mapa y sobre la actualización del mapa, ver Actualización de mapas en el capítulo Sistema de navegación.

Sin datos de mapas, el sistema está sometido a ciertas limitaciones técnicas. Solo se detectan y se muestran las señales de tráfico con límites de velocidad. No se indican los límites de velocidad que se deben a entradas a pueblos, señales de autopistas, etc. Los límites de velocidad con señales adicionales de texto se visualizan siempre.

Los límites de velocidad para el servicio con remolque se muestran cuando la caja de enchufe de remolque está ocupada o cuando se ha activado el servicio con remolque en iDrive.

En función del equipamiento, se puede ajustar una velocidad máxima admisible para el servicio con remolque, que se tendrá en cuenta a la hora de indicar los límites de velocidad.

Más información:

- Manual de instrucciones para navegación, entretenimiento y sistemas de comunicación, ver página 6.
- Servicio con remolque, ver página 368.

Indicación de prohibición de adelantamiento

Fundamento

Las prohibiciones de adelantamiento detectadas por la cámara y las correspondientes señales de fin de prohibición se muestran con los iconos correspondientes en el cuadro de instrumentos y, dado el caso, en el Head-Up Display.

Aspectos generales

El sistema tiene en cuenta las prohibiciones de adelantamiento y el fin de estas prohibiciones indicados mediante señales de tráfico.

En las siguientes situaciones no se produce ninguna indicación:

- En países en los que se indican las prohibiciones de adelantamiento principalmente mediante marcado de carreteras.
- En trayectos sin señalizaciones.
- Con pasos a nivel, marcas viales u otras situaciones que indiquen una prohibición de adelantamiento sin señalizar.

En función del equipamiento, un icono adicional con indicación de distancia señala, en caso dado, el final de prohibición de adelantamiento.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para

girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sensores

El sistema se controla mediante la cámara de detrás del parabrisas.

Indicación

Aspectos generales

En función de la versión de país, junto con Speed Limit Info se muestran señales adicionales y prohibiciones de adelantamiento.

Speed Limit Info

Icono	Descripción
	Limitación de velocidad actual.
	No hay datos disponibles sobre la limitación de velocidad actual.
	Speed Limit Info no disponible.

Indicación de prohibición de adelantamiento

Icono	Descripción
	Prohibición de adelantamiento.
	Prohibición de adelantamiento anulada.

Señales adicionales

Icono	Descripción
	Limitación de velocidad limitada en el tiempo.
	La limitación de velocidad solo se aplica con calzada húmeda.
	La limitación de velocidad solo se aplica con nieve.
	La limitación de velocidad solo se aplica con niebla.
	La limitación de velocidad se aplica para salidas a la izquierda.
	La limitación de velocidad se aplica para salidas a la derecha.
	La limitación de velocidad solo se aplica para el funcionamiento con remolque.

Speed Limit Info con previsión

En función del equipamiento y de la versión del país, un icono adicional con indicación de distancia puede señalar una modificación de la limitación de velocidad. La previsión debe estar activada en el asistente de límite de velocidad.

Dado el caso, también pueden mostrarse limitaciones de velocidad temporales, p. ej., en obras. Las limitaciones de velocidad temporales solo se pueden mostrar si los siguientes servicios están seleccionados en el menú de protección de datos del sistema de navegación:

- ▷ «Mapa adaptativo»
- ▷ «Actualización de mapas»

Más información:

- ▷ Asistente de límite de velocidad, ver página [278](#).
- ▷ Protección de datos, ver página [77](#).

Señales de advertencia

En función del ajuste, se emite una señal acústica si se supera la limitación de velocidad detectada o si se cambia el límite de velocidad. Adicionalmente, la indicación parpadea cuando se sobrepasa la limitación de velocidad detectada.

Ajustes

Para Speed Limit Info se pueden realizar ajustes individuales, p. ej., advertencias en caso de superar la velocidad o si cambia la velocidad máxima admisible.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Speed Limit Assist»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Límites del sistema

Límites del sistema de los sensores

Más información:

- ▷ Cámara, ver página [41](#).

Limitaciones de funcionamiento

La función puede verse limitada, p. ej., en las siguientes situaciones e indicar, dado el caso, algo incorrecto:

- ▷ Las señales de tráfico están ocultas parcial o totalmente por objetos, adhesivos o pintura.
- ▷ Las señales de tráfico no se ajustan a la norma.

- ▷ En zonas que no estén contempladas en los datos de mapas del sistema de navegación.
- ▷ Si los datos de mapas del sistema de navegación no son válidos, están obsoletos o no están disponibles.
- ▷ En caso de divergencias respecto a la navegación, p. ej., debido a trazados de la vía modificados.
- ▷ Al conducir pegado al vehículo precedente.
- ▷ Al adelantar a autobuses o camiones con adhesivos de señales de tráfico.
- ▷ En caso de señales de tráfico electrónicas.
- ▷ Si se detectan señales de tráfico que se aplican a una carretera paralela.
- ▷ En caso de señalización o trazados de la vía específicos del país.

Sistemas de control de cruce

Fundamento

Los sistemas de control de cruce ayudan durante la conducción.

Aspectos generales

En función del equipamiento, los sistemas de control de cruce incluyen los siguientes sistemas.

- ▷ Limitador de velocidad manual, ver página [256](#).
- ▷ Control de cruce, ver página [258](#).
- ▷ Regulación de distancia, ver página [261](#).
- ▷ Assisted Driving Mode, ver página [267](#).
- ▷ Assisted Driving Mode Plus, ver página [274](#).

Dependiendo del equipamiento y de la versión de país, los distintos sistemas se pueden ampliar con funciones adicionales.

Algunas funciones se pueden manejar a través de la entrada por voz.

Más información:

BMW Intelligent Personal Assistant, ver página 60.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Cuando se remolca con los sistemas de seguridad o de asistencia al conductor conectados, el comportamiento de alguno de los sistemas puede provocar un accidente, p. ej., frenando o acelerando automáticamente. Existe peligro de accidente. No utilizar los sistemas de seguridad o los sistemas de asistencia al conductor correspondientes durante el remolcado.

Sumario

Teclas del volante

Tecla	Función
	Activar/desactivar el sistema de control de crucero que se activó por última vez. Interrumpir y reanudar los sistemas de control de crucero.
	Seleccionar el sistema de control de crucero deseado.
	Memorizar la velocidad actual. Asistente de límite de velocidad: aceptar manualmente la velocidad sugerida.
	Ajustar la velocidad.

Activar/desactivar los sistemas de control de crucero

-  Activar: pulsar la tecla.
-  Seleccionar: con el sistema activo, pulsar la tecla las veces que sea necesario hasta que aparezca el sistema de control de crucero deseado en la barra de funciones del cuadro de instrumentos.

Icono Sistema de control de crucero

	Limitador manual de la velocidad.
	Control de crucero.

Icono Sistema de control de crucero

Regulación de distancia.



Assisted Driving Mode: control de crucero con control de distancia, asistente de dirección con mantenimiento de carril.

El sistema activado se muestra en verde.

El sistema se muestra en blanco cuando se puede activar.

El sistema se muestra en gris si ha fallado o si no se cumplen los requisitos de funcionamiento.

Interrumpir los sistemas de control de crucero automáticamente

En función del sistema, los sistemas de control de crucero se interrumpen automáticamente, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Si se quita la posición D a P, N o R de la palanca selectora.
- ▷ Mientras el control dinámico de estabilidad regula la estabilidad de marcha.
- ▷ Mientras el control dinámico de estabilidad está desactivado.
- ▷ «SPORT PLUS»: se activa el ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentado.
- ▷ Durante un proceso de frenado manual.

Interrumpir los sistemas de control de crucero de forma manual

- ▷ Pulsar la tecla.



- ▷ Pulsar la tecla para seleccionar otro sistema de control de crucero.

Reanudar los sistemas de control de crucero

Pulsar la tecla.

Desactivar los sistemas de control de crucero automáticamente

Los sistemas de control de crucero se desconectan automáticamente al desactivar la disponibilidad de conducción.

Desconectar manualmente los sistemas de control de crucero

Mantener la tecla pulsada.

Los sistemas de control de crucero se desactivan y las indicaciones se apagan.

Ajustar los valores de velocidad

Presionar la tecla basculante del volante hacia arriba o hacia abajo las veces necesarias hasta que se ajuste el valor deseado.

- ▷ Cada pulsación ligera de la tecla basculante hasta el punto de resistencia aumenta o reduce la velocidad deseada en 1 km/h.
- ▷ Con cada toque de la tecla basculante más allá del punto de resistencia, cambia la velocidad deseada a la siguiente decena de la indicación de km/h del velocímetro.

Indicador en el cuadro de instrumentos

Indicación en el velocímetro



En la indicación de velocidad aparece una marca que corresponde a la velocidad ajustada.

► Marca verde: el sistema está activo.

- Marca gris: el sistema se ha interrumpido.
- Ninguna marca: el sistema está desactivado.

Notificaciones

Además de los testigos luminosos correspondientes, para algunas funciones se muestran notificaciones.

Se puede ajustar el alcance de las notificaciones.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Notificaciones»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Limitador de velocidad manual

Fundamento

El limitador manual de la velocidad permite configurar un límite de velocidad, p. ej., para no sobrepasar límites de velocidad.

Aspectos generales

Con el sistema, se puede limitar la velocidad a partir de un valor de 30 km/h. A velocidades

inferiores al límite de velocidad ajustado, se puede conducir sin ninguna restricción.

Sumario

Teclas del volante

Tecla	Función
	Activar/desactivar el sistema de control de crucero que se activó por última vez. Interrumpir y reanudar los sistemas de control de crucero.
	Seleccionar el sistema de control de crucero deseado.
	Memorizar la velocidad actual. Asistente de límite de velocidad: aceptar manualmente la velocidad sugerida.
	Ajustar la velocidad.

Manejo

Activar el limitador de velocidad

1.  Dado el caso, pulsar la tecla.
2.  Dado el caso, pulsar la tecla las veces que sea necesario hasta seleccionar el limitador de velocidad.

La velocidad actual o una velocidad superior memorizada se adopta como límite de velocidad.

Si el sistema se conecta con el vehículo detenido o a una velocidad baja, se ajusta un límite de velocidad de 30 km/h.

La marca del velocímetro se establece en función de la velocidad correspondiente.

Al conectar el límite de velocidad, si es necesario, se activa el modo de conducción o el control dinámico de estabilidad activado.

Desactivar/interrumpir los sistemas de control de cruce

El sistema de control de cruce se puede desactivar o interrumpir de forma automática o manual.

Más información:

Sistemas de control de cruce, ver página [253](#).

Modificar el límite de velocidad



Pulsar la tecla basculante hacia arriba o hacia abajo las veces necesarias hasta que se alcance el límite de velocidad deseado.

En caso de alcanzar el límite de velocidad prefijado o de sobrepasarlo inconscientemente, p. ej., cuesta abajo, no se frena activamente.

Si el asistente de límite de velocidad no está activo, la velocidad actual se puede guardar pulsando una tecla:



Pulsar la tecla.

Superación del límite de velocidad

Si la velocidad actual supera el límite de velocidad ajustado, se emite un aviso.

El límite de velocidad se puede superar intencionadamente.

Para superar intencionadamente el límite de velocidad ajustado, pisar a fondo el pedal acelerador.

En cuanto la velocidad de marcha vuelve a ser inferior al límite de velocidad ajustado, la limitación se activa de nuevo automáticamente.

Aviso al superar el límite de velocidad



El testigo luminoso del cuadro de instrumentos parpadea mientras se circula a una velocidad superior al límite de velocidad ajustado.

Aviso acústico

- ▶ Si se supera involuntariamente el límite de velocidad ajustado, suena una señal.
- ▶ Si, durante el viaje, el límite de velocidad se reduce a una velocidad inferior a la velocidad actual, la señal empieza a sonar al poco tiempo.
- ▶ Si se supera el límite de velocidad intencionadamente pisando a fondo el pedal acelerador, la señal no suena.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Indicación en el velocímetro



- ▶ Marca verde: el sistema está activo.
- ▶ Marca gris: el sistema se ha interrumpido.
- ▶ Ninguna marca: el sistema está desactivado.

Testigo luminoso

Icono	Descripción
	El testigo luminoso está encendido: el sistema está activado.
	El testigo luminoso parpadea: se ha excedido el límite de velocidad ajustado.
	Testigo luminoso en gris: el sistema se ha interrumpido.

Indicaciones en el Head-Up Display

En función del equipamiento, determinada información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.

Control de crucero

Fundamento

Con el control de crucero se puede ajustar una velocidad deseada con las teclas del volante. El sistema mantiene la velocidad deseada. Para ello, el sistema acelera y frena automáticamente en caso necesario.

Aspectos generales

El sistema se puede activar a partir de 30 km/h.

En función de los ajustes del vehículo se pueden modificar las características del control de crucero en determinadas áreas, p. ej., la aceleración puede variar dependiendo del modo de conducción.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

El uso del sistema puede entrañar un peligro elevado de accidentes en las siguientes situaciones, p. ej.:

- ▷ Si el trazado de la carretera tiene muchas curvas.
- ▷ Si el tráfico es muy denso.
- ▷ Con la calzada helada, niebla, nieve, calzada mojada o un firme inconsistente.

Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Utilizar solo el sistema cuando sea posible conducir a una velocidad constante.

ADVERTENCIA

La velocidad prefijada puede estar mal ajustada o haber sido mal seleccionada por error. Existe peligro de accidente. Adaptar la velocidad deseada a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sumario

Teclas del volante

Tecla	Función
	Activar/desactivar el sistema de control de cruceo que se activó por última vez. Interrumpir y reanudar los sistemas de control de cruceo.
	Seleccionar el sistema de control de cruceo deseado.
	Memorizar la velocidad actual. Asistente de límite de velocidad: aceptar manualmente la velocidad sugerida.
	Ajustar la velocidad.

Activar el control de cruceo

En vehículos con regulación de distancia: conmutar el modo del control de cruceo al control de cruceo sin regulación de distancia.

Más información:

Regulación de distancia, ver página 261.

En vehículos sin regulación de distancia: activar el control de cruceo con las teclas del volante.

1.  Dado el caso, pulsar la tecla.
2.  Dado el caso, pulsar la tecla las veces que sea necesario hasta seleccionar el control de cruceo.

El control de cruceo está activo. Se mantiene la velocidad actual y se memoriza como velocidad prefijada.

Los testigos luminosos del cuadro de instrumentos se iluminan y la marca del velocímetro se coloca en la velocidad actual.

Al conectar el control de cruceo, si es necesario, se activa el modo de conducción o el control dinámico de estabilidad.

Desactivar/interrumpir los sistemas de control de cruceo

El sistema de control de cruceo se puede desactivar o interrumpir de forma automática o manual.

Más información:

Sistemas de control de cruceo, ver página 253.

Ajustar la velocidad

Mantener/memorizar la velocidad

 Pulsar la tecla basculante una vez hacia arriba o hacia abajo en estado interrumpido.

Con el sistema activado, se mantiene la velocidad actual y se memoriza como velocidad deseada.

La velocidad memorizada se muestra en el velocímetro.

Si el asistente de límite de velocidad no está activo, la velocidad actual también se puede guardar pulsando una tecla:

 Pulsar la tecla.

Modificar la velocidad

 Pulsar la tecla basculante hacia arriba o hacia abajo las veces necesarias hasta que se haya ajustado la velocidad deseada.

En estado activo, la velocidad indicada en ese momento se memoriza y se alcanza si la calzada está despejada.

La velocidad máxima ajustable depende del vehículo.

Pulsar la tecla basculante hasta el punto de resistencia y mantenerla presionada: el vehículo acelera o decelera sin pisar el pedal acelerador.

Tras soltar la tecla basculante, la velocidad alcanzada se mantiene constante. Si se pulsa superando el punto de resistencia, el vehículo acelera más intensamente.

Continuar el control de crucero

Con la velocidad memorizada

ADVERTENCIA

La velocidad prefijada puede estar mal ajustada o haber sido mal seleccionada por error. Existe peligro de accidente. Adaptar la velocidad deseada a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Se puede continuar un control de crucero interrumpido accediendo a la velocidad memorizada. La diferencia entre la velocidad real y la velocidad memorizada debe ser la mínima posible.



Con el sistema interrumpido, pulsar la tecla.

El control de crucero continúa con los valores memorizados.

En los siguientes casos, el valor de velocidad memorizado se borra y ya no se puede activar de nuevo:

- ▶ Al desconectar el sistema.
- ▶ Al desconectar la disponibilidad de conducción.

Con la velocidad actual



Pulsar la tecla basculante hacia arriba o hacia abajo para continuar con el control de crucero a la velocidad actual.

Asistente de límite de velocidad: con la velocidad sugerida



Si se sugiere una velocidad, pulsar la tecla para aplicar la velocidad sugerida al control de crucero.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Indicación en el velocímetro



- ▶ Marca verde: el sistema está activo, la marca muestra la velocidad prefijada.
- ▶ Marca gris: el sistema se ha interrumpido, la marca muestra la velocidad memorizada.

- ▶ Ninguna marca: el sistema está desactivado.

Testigo luminoso



Testigo luminoso en verde: el sistema está activo.

Indicaciones en el Head-Up Display

En función del equipamiento, determinada información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.

Límites del sistema

La velocidad prefijada también se mantiene en trayectos de bajada. Es posible descender por debajo de la velocidad establecida en pendientes si la potencia de propulsión es insuficiente.

Dependiendo del modo de conducción, es posible que en ciertas situaciones se supere o se descienda por debajo de la velocidad deseada ajustada, p. ej., en bajadas o pendientes.

Regulación de distancia

Fundamento

Con la regulación de distancia, además del control de crucero, se puede establecer una distancia con el vehículo precedente.

Aspectos generales

En marcha libre, el sistema mantiene la velocidad prefijada. El vehículo acelera o frena automáticamente.

Si hay un vehículo que circula por delante, el sistema adapta la velocidad propia, de tal manera que se mantenga la distancia ajustada respecto a este vehículo. La velocidad se adapta dentro de las posibilidades dadas.

La distancia se puede ajustar en varios niveles y, por motivos de seguridad, depende de la velocidad correspondiente.

Cuando el vehículo precedente frena hasta parar y un poco después vuelve a arrancar, el sistema puede detectarlo en el marco establecido.

De lo contrario, arrancar, p. ej., accionando el pedal acelerador o la tecla de ajuste de velocidad situada en el volante.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a

la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Un vehículo sin asegurar puede ponerse en marcha solo y echar a rodar. Existe peligro de accidente. Antes de abandonar el vehículo, asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente.

Para asegurarse de que el vehículo no pueda desplazarse accidentalmente, observar lo siguiente:

- ▷ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▷ En pendiente o bajada, girar las ruedas delanteras en dirección al bordillo.
- ▷ En pendiente o bajada, asegurar de forma adicional el vehículo, p. ej., con una cuña.

ADVERTENCIA

La velocidad prefijada puede estar mal ajustada o haber sido mal seleccionada por error. Existe peligro de accidente. Adaptar la velocidad deseada a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Peligro de accidente debido a grandes diferencias de velocidad con respecto a otros vehículos, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Aproximación rápida a un vehículo que circula lentamente.
- ▷ Incorporación repentina de un vehículo al carril propio.
- ▷ Aproximación rápida a vehículos parados.

Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sumario

Teclas del volante

Tecla Función



Activar/desactivar el sistema de control de crucero que se activó por última vez.

Interrumpir y reanudar los sistemas de control de crucero.



Seleccionar el sistema de control de crucero deseado.



Memorizar la velocidad actual.
Asistente de límite de velocidad: aceptar manualmente la velocidad sugerida.



Ajustar la velocidad.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- Cámara situada detrás del parabrisas.
- Sensor de radar frontal.

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Campo de aplicación

Las óptimas condiciones de utilización se dan en carreteras nacionales en buen estado.

La velocidad máxima ajustable está limitada y depende, p. ej., del vehículo y del equipamiento.

Dependiendo del equipamiento, después de cambiar al control de crucero sin control de

distancia, también se pueden seleccionar velocidades mayores.

El sistema también puede activarse estando parado.

Activar el control de crucero con regulación de distancia

1.  Dado el caso, pulsar la tecla.
2.  Dado el caso, pulsar la tecla las veces que sea necesario hasta seleccionar la regulación de distancia.

El control de crucero con regulación de distancia está activo. Se mantiene la velocidad actual y se memoriza como velocidad prefijada.

Se mantiene la distancia ajustada respecto a un vehículo precedente.

Los testigos luminosos del cuadro de instrumentos se iluminan y la marca del velocímetro se coloca en la velocidad actual.

Al conectar el control de distancia, si es necesario, se activa el modo de conducción o el control dinámico de estabilidad.

Ajustar la velocidad

La velocidad se puede ajustar con la tecla basculante del volante.

Más información:

Control de crucero, ver página 258.

Interrumpir automáticamente el control de crucero con regulación de distancia

El sistema se interrumpe automáticamente, p. ej., en las siguientes situaciones:

- Durante un proceso de frenado manual.
- Se sale de la posición D de la palanca selectora.

- ▶ Mientras el control dinámico de estabilidad está desactivado.
- ▶ «SPORT PLUS»: se activa el ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentado.
- ▶ Mientras el control dinámico de estabilidad regula la estabilidad de marcha.
- ▶ El cinturón de seguridad del conductor y la puerta del conductor se abren.
- ▶ El sistema no detecta objetos durante un largo intervalo de tiempo, p. ej., en trayectos sin apenas circulación y sin delimitación de márgenes.
- ▶ El campo de detección del radar está averiado, p. ej., debido a suciedad o precipitaciones intensas.
- ▶ Tras un tiempo de parada prolongado, si el sistema frena el vehículo hasta su detención.

Desactivar/interrumpir los sistemas de control de crucero

El sistema de control de crucero se puede desactivar o interrumpir de forma automática o manual.

Más información:

Sistemas de control de crucero, ver página 253.

Continuar el control de crucero durante la marcha

ADVERTENCIA

La velocidad prefijada puede estar mal ajustada o haber sido mal seleccionada por error. Existe peligro de accidente. Adaptar la velocidad deseada a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Se puede continuar un control de crucero interrumpido accediendo a la velocidad memorizada. La diferencia entre la velocidad real y la velocidad memorizada debe ser la mínima posible.

Más información:

Control de crucero, ver página 258.

Continuar el control de crucero con el vehículo parado

En determinadas situaciones, el sistema requiere una confirmación del arranque por parte del conductor.

Las pantallas muestran lo siguiente:



La marca de la indicación de velocidad se ilumina en gris.



El testigo luminoso se enciende en verde.

El control de crucero puede proseguirse realizando las siguientes acciones:

- ▶ Accionamiento del pedal acelerador.



- ▶ Pulsar la tecla basculante situada en el lado izquierdo del volante.



- ▶ Pulsar la tecla situada en el lado izquierdo del volante.

Distancia

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime de la responsabilidad propia. Debido a los límites del sistema, puede producirse un frenado retardado. Existe peligro de accidente o peligro de da-



ños materiales. Observar atentamente las condiciones del tráfico en cada momento. Adaptar la distancia a las condiciones del tráfico y meteorológicas, y respetar la distancia de seguridad prescrita frenando si fuera necesario.

Ajustar la distancia

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Regulación de distancia»
7. «Distancia»
8. Seleccionar el ajuste deseado.

Adaptar la distancia automáticamente

En función del equipamiento y de la versión de país: el sistema puede configurarse de tal forma que la distancia respecto al vehículo precedente se adapte automáticamente dentro del nivel de distancia ajustado. El sistema tiene en cuenta la situación del tráfico y las condiciones ambientales, p. ej., la mala visibilidad.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Regulación de distancia»
7. «Regulación de distancia situacional»

Cambio entre control de cruce con/sin regulación de la distancia

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no reacciona al tráfico que circula por delante, sino que mantiene la velocidad memorizada. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Adaptar la velocidad deseada a la situación del tráfico y frenar si es necesario.

Cambiar el modo de control de cruce

Activar o desactivar el control de cruce sin regulación de distancia:

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Regulación de distancia»
7. «Cambio de control de cruce»

El ajuste se restablece al estacionar el vehículo.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Aspectos generales

En función del equipamiento, las indicaciones mostradas en el cuadro de instrumentos pueden variar.

Indicación en el velocímetro



- ▶ Marca verde: el sistema está activo, la marca muestra la velocidad prefijada.
- ▶ Marca gris: el sistema se ha interrumpido, la marca



muestra la velocidad memorizada.

- Ninguna marca: el sistema está desactivado.

Testigos luminosos y testigos de aviso

Icono	Descripción
	Testigo luminoso blanco: No hay ninguna regulación de distancia porque se está pisando el acelerador.
	El testigo luminoso se enciende en verde: Se ha detectado un vehículo delante. El símbolo del vehículo se apaga si no se detecta ningún vehículo precedente. El testigo luminoso parpadea en verde: El vehículo que circula delante ha arrancado.
	El testigo luminoso parpadea en gris: Ya no se cumplen los requisitos para el funcionamiento del sistema. El sistema se ha desactivado, pero sigue frenando hasta que se interviene directamente sobre el freno o el pedal acelerador.
	El testigo de aviso parpadea en rojo y suena una señal: Frenar y, dado el caso, realizar una maniobra evasiva.

Assisted View

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View de la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Indicaciones en el Head-Up Display

Velocidad prefijada

En función del equipamiento, determinada información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.

Información sobre la distancia



El icono aparece si la distancia respecto al vehículo precedente es demasiado pequeña.

La información de distancia se activa en las siguientes situaciones:

- Control de cruce con control de distancia desconectado.
 - Indicación en el Head-Up Display seleccionada.
- Head-Up Display, ver página [166](#).
- La distancia es insuficiente.
 - Velocidad superior a aprox. 70 km/h.

Evitar adelantamientos

Dependiendo del equipamiento y de la versión de país, la función ayuda a evitar adelantamientos accidentales en autopistas.

El sistema puede configurarse de tal forma que se evite un adelantamiento en el carril de circulación más lenta.

El ajuste se aplica a velocidades por encima de 80 km/h.

Si la velocidad ajustada es considerablemente mayor que la velocidad del carril contiguo, puede producirse un adelantamiento con la función activada.

A velocidades inferiores a 80 km/h, únicamente se adelantará a vehículos en autopistas con una velocidad diferencial adaptada.



El conductor puede adelantar o acelerar en cualquier momento pisando el pedal acelerador.

Activar/desactivar la función:

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Regulación de distancia»
7. En función de la versión de país:
 - ▷ «Evitar adelantar por izquierda»
 - ▷ «Evitar adelantar por derecha»

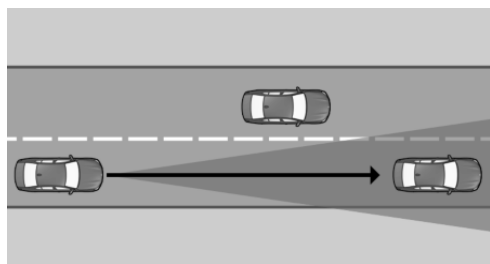
Límites del sistema

Límites del sistema de los sensores

Más información:

- ▷ Cámaras, ver página 41.
- ▷ Sensores de radar, ver página 42.

Campo de detección



Los sensores registran la situación del tráfico en su campo de detección.

La capacidad de detección del sistema y el frenado automático son limitados.

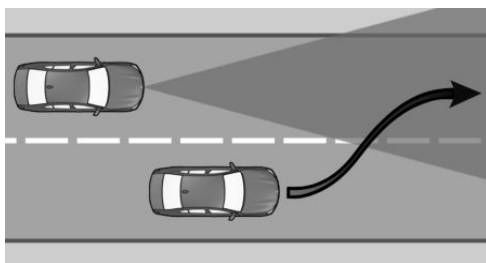
Por ejemplo, es posible que no se detecten motocicletas.

Deceleración

El sistema no decelera en las siguientes situaciones:

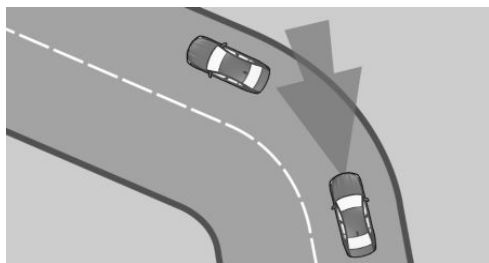
- ▷ Con peatones u otros usuarios de la vía pública que circulan igual de lentos.
- ▷ Dependiendo del equipamiento, con semáforos en rojo.
- ▷ Con tráfico transversal.
- ▷ Con tráfico en sentido contrario.

Vehículos que se incorporan al carril por el que se circula



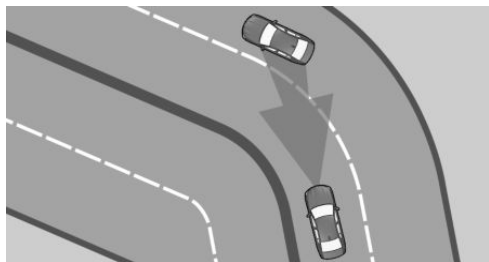
Si un vehículo precedente se incorpora repentinamente al carril por el que se circula, puede que el sistema no pueda reestablecer por sí solo la distancia seleccionada. Cabe la posibilidad de que la distancia elegida no pueda restablecerse si existe mucha diferencia de velocidad respecto al vehículo que circula delante, p. ej., al aproximarse rápidamente a un camión. Cuando se ha detectado con seguridad un vehículo que circula por delante, el sistema solicita que se accione el freno y, si es necesario, se esquivе el obstáculo.

Conducción por curvas



Si la velocidad deseada es demasiado elevada para una curva, la velocidad se reduce ligeramente dentro de la curva. Dado que las curvas no se pueden detectar con anticipación, entrar en la curva a una velocidad adecuada.

El sistema cuenta con un campo de detección limitado. En curvas estrechas, puede darse la situación de que no se detecte al vehículo que circula delante o que se detecte con un claro retraso.



Al acercarse a una curva, puede suceder que, debido al propio arco de la curva, el sistema reaccione brevemente ante vehículos del carril contiguo. Una posible deceleración del vehículo provocada por el sistema puede compensarse con una breve aceleración. Después de levantar el pie del pedal acelerador, se reactiva el sistema y se encarga de regular la velocidad.

Arranque

El vehículo no puede retomar la marcha automáticamente p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ En pendientes muy pronunciadas.
- ▷ Ante elevaciones en la calzada.
- ▷ Con un remolque pesado.

En estos casos, pisar el pedal acelerador.

Condiciones climatológicas

Si las condiciones meteorológicas o de iluminación son desfavorables, pueden producirse las siguientes limitaciones:

- ▷ Empeoramiento de la detección de vehículos.
- ▷ Interrupciones breves con vehículos ya detectados.

Conducir con atención y reaccionar personalmente según las condiciones del tráfico actuales. Dado el caso, intervenir activamente, p. ej., frenando, controlando la dirección o mediante maniobras de evasión.

Potencia de propulsión

La velocidad prefijada también se mantiene en trayectos de bajada. Es posible descender por debajo de la velocidad establecida en pendientes si la potencia de propulsión es insuficiente.

Dependiendo del modo de conducción, es posible que en ciertas situaciones se supere o se descienda por debajo de la velocidad deseada ajustada, p. ej., en bajadas o pendientes.

Assisted Driving Mode

Principio

Assisted Driving Mode completa la regulación de distancia con un asistente de dirección con mantenimiento de carril. El sistema ayuda a mantener el vehículo en el carril. Para ello, el sistema realiza movimientos de la dirección auxiliares, p. ej., en la conducción por curvas.

Aspectos generales

Dependiendo de la velocidad, el sistema se orienta por los límites del carril o por los vehículos precedentes.

Los sensores del volante detectan si se toca el volante.

Según el equipamiento y la versión de país, la cámara de atención del cuadro de instrumentos registra la atención del conductor.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Adicionalmente se aplican los avisos del control de crucero y del control de distancia.

Más información:

- ▷ Control de crucero, ver página [258](#).
- ▷ Regulación de distancia, ver página [261](#).

Sumario

Teclas del volante

Tecla	Función
	Activar/desactivar el sistema de control de crucero que se activó por última vez. Interrumpir y reanudar los sistemas de control de crucero.
	Seleccionar el sistema de control de crucero deseado.
	Memorizar la velocidad actual. Asistente de límite de velocidad: aceptar manualmente la velocidad sugerida.
	Ajustar la velocidad.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▷ Cámara situada detrás del parabrisas.
- ▷ Sensor de radar frontal.
- ▷ En función del equipamiento: Sensores de radar laterales, delanteros.
- ▷ En función del equipamiento: Sensores de radar laterales, traseros.
- ▷ Sensores en el volante.
- ▷ En función del equipamiento y la versión de país: cámara de atención.

Más información:

- ▷ Sensores del vehículo, ver página [41](#).
- ▷ Cámara de atención, ver página [243](#).

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ En función del equipamiento: velocidad inferior a 210 km/h o 180 km/h.
- ▷ Ancho del carril suficiente.

- ▷ Manos en la corona del volante.
- ▷ Radio de la curva lo suficientemente grande.
- ▷ Conducción por el centro del carril.
- ▷ Ha terminado el proceso de calibración de los sensores.
- ▷ La regulación de distancia está activa.
- ▷ Cinturón de seguridad en el lado del conductor abrochado.
- ▷ El aviso de colisión frontal está activo.
- ▷ En función del equipamiento:
El aviso de colisión lateral está activo.
- ▷ Con enganche de remolque: según el uso, el funcionamiento con remolque o el funcionamiento con portaequipajes debe estar ajustado en el display de control.
Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Activar Assisted Driving Mode

1.  Dado el caso, pulsar la tecla.
2.  Dado el caso, pulsar la tecla las veces que sea necesario hasta seleccionar Assisted Driving Mode.



El testigo luminoso se enciende en gris.
El sistema está disponible y no realiza ningún movimiento del volante.

El sistema se activa automáticamente cuando se cumplen todos los requisitos para el funcionamiento.



El testigo luminoso se enciende en verde.
El sistema está activo y ayuda a mantener el vehículo en el carril.

Con el sistema encendido, se activan el aviso de colisión frontal y, en función del equipamiento, el aviso de colisión lateral.

Interrumpir automáticamente el Assisted Driving Mode

El sistema interrumpe automáticamente los movimientos de asistencia en el volante, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ En función del equipamiento: a una velocidad superior a 210 km/h o 180 km/h.
- ▷ Tras soltar el volante.
- ▷ Al moverse con brusquedad la dirección.
- ▷ Al abandonar el carril por el que se circula.
- ▷ Con un intermitente encendido o, en función del equipamiento, con un movimiento del volante del conductor con el intermitente encendido.
- ▷ Con un carril demasiado estrecho.
- ▷ No se detectan líneas de carril y no hay vehículos delante.
- ▷ El control de crucero con regulación de distancia se interrumpe.
- ▷ El cinturón de seguridad del lado del conductor se desabrocha.



El testigo luminoso se enciende en gris.
El sistema está disponible y no realiza ningún movimiento del volante.

El sistema se activa automáticamente cuando se cumplen todos los requisitos para el funcionamiento.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Icono	Descripción
	El testigo luminoso se enciende en gris: El sistema está preparado.
	El testigo luminoso se enciende en verde: El sistema está activado. El sistema ayuda a mantener el vehículo en el carril.
	El testigo de aviso parpadea en amarillo y el volante vibra: Se ha rebasado una limitación de carril.
	Se ilumina el testigo de aviso en amarillo y suena una señal: Se va a producir una interrupción del sistema.
	El testigo de aviso parpadea en rojo y suena una señal: El sistema se apaga o se produce una interrupción del sistema.

Icono	Descripción
	El testigo de aviso se enciende en amarillo: Las manos no se encuentran en contacto con el volante. El sistema continúa activo. Agarrar el volante con las manos.
	El testigo de aviso se enciende en rojo y suena una señal: Las manos no agarran el volante o, en función del equipamiento y la versión de país, la vista del conductor no está orientada hacia las condiciones del tráfico. Se va a producir una interrupción del sistema. El sistema reduce la velocidad hasta la detención en caso necesario. El sistema no realiza ningún movimiento del volante como ayuda en caso necesario. Agarrar el volante inmediatamente con las manos y tener en cuenta las condiciones del tráfico.

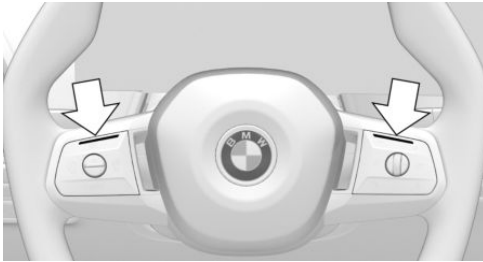
En función del equipamiento y la versión de país, cuando la cámara de atención detecta una falta de atención del conductor, se muestra un mensaje Check-Control.

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View de la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Indicaciones en el volante



Los dos LED situados sobre los teclados se encienden de misma la forma que las indicaciones del cuadro de instrumentos.

En vehículos con Personal Pilot, los LED se encuentran en la corona del volante.

Los indicadores del volante pueden conectarse/desconectarse según el equipamiento.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Reacciones del volante»
6. «Elementos luminosos»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Indicaciones en el Head-Up Display

En función del equipamiento, la información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.

Ajustar la fuerza de la vibración del volante

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Reacciones del volante»
6. «Intensidad de vibración»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se aplica a todos los sistemas Intelligent Safety.

Límites del sistema

Aspectos generales

En determinadas situaciones, el sistema no se puede activar o no se puede utilizar de forma adecuada, p. ej., en caso de funcionamiento con un remolque.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Debido a los límites del sistema, es posible que el sistema no reaccione, reaccione demasiado tarde, incorrectamente o sin causa. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Observar las indicaciones sobre los límites del sistema y, dado el caso, intervenir activamente.

Adicionalmente se aplican los avisos del control de crucero y del control de distancia.

Más información:

- ▷ Control de crucero, ver página [258](#).
- ▷ Regulación de distancia, ver página [261](#).

Límites del sistema de los sensores

Más información:

- ▷ Cámaras, ver página [41](#).
- ▷ Sensores de radar, ver página [42](#).
- ▷ Cámara de atención, ver página [243](#).

Manos en el volante

En las siguientes situaciones, los sensores no detectan el contacto de las manos con el volante:

- ▷ Al conducir con guantes.
- ▷ Fundas en el volante.



Condiciones climatológicas

Si las condiciones meteorológicas o de iluminación son desfavorables, pueden producirse las siguientes limitaciones:

- ▶ Empeoramiento de la detección de vehículos y límites de carril.
- ▶ Breves interrupciones en caso de vehículos detectados y líneas de carril.

Conducir con atención y reaccionar personalmente según las condiciones del tráfico actuales. Dado el caso, intervenir activamente, p. ej., frenando, controlando la dirección o mediante maniobras de evasión.

Formación automática de carril de escape

Fundamento

La formación automática de carril de escape puede ayudar en caso de congestión vial en autopistas o en carreteras similares mediante la creación de una vía de rescate.

Aspectos generales

Cuando el sistema detecta un caso de congestión vial, aparecerá un mensaje Check-Control en el display de control. En función de la situación, el vehículo se dirigirá hacia la izquierda o la derecha dentro del carril actual para crear una vía de escape.

El sistema utiliza los sensores de Assisted Driving Mode.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en

todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

También se aplican los avisos de Assisted Driving Mode.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página 267.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Assisted Driving Mode está activado.
Assisted Driving Mode, ver página 267.
- ▶ Se ha detectado un caso de congestión vial.
- ▶ Trayecto por una autopista o una carretera similar a una autopista.
- ▶ Se ha detectado la limitación de carril.
- ▶ La función debe estar disponible en el país en el que circula el vehículo.
- ▶ Con enganche de remolque: según el uso, el funcionamiento con remolque o el funcionamiento con portaequipajes debe estar ajustado en el display de control.

Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Activar/desactivar la formación automática de carril de escape

En función del equipamiento y de la versión de país, se puede activar o desactivar la formación automática de carril de escape.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Assisted Driving»
7. «Form. autom. carril escape»

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View de la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página 183.

Límites del sistema

Se aplican los límites del sistema de Assisted Driving Mode.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página 267.

Asistente de cambio de carril

Fundamento

El asistente de cambio de carril también ayuda al conductor al cambiar de carril en carreteras con varios carriles.

Aspectos generales

El sistema utiliza los sensores de Assisted Driving Mode.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para

girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

También se aplican los avisos de Assisted Driving Mode.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página 267.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Se cumplen los requisitos de funcionamiento de Assisted Driving Mode.
Assisted Driving Mode, ver página 267.
- ▷ Desplazamiento por una carretera sin personas ni ciclistas en la calzada y con estructura de separación del tráfico en sentido contrario, p. ej., guardarraíles.
- ▷ Desde el inicio de la marcha, se ha detectado un vehículo suficientemente alejado de la parte trasera del propio vehículo.
- ▷ Se detectan limitaciones de carril que se pueden rebasar.
- ▷ Velocidad máxima 180 km/h.
- ▷ La velocidad mínima varía según el país.
- ▷ Con enganche de remolque: según el uso, el funcionamiento con remolque o el funcionamiento con portaequipajes debe estar ajustado en el display de control.
Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Activar/desactivar el asistente de cambio de carril

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Assisted Driving»
7. «Asistente de cambio de carril»

En función del equipamiento y de la versión de país, pueden realizarse ajustes sobre el asistente de cambio de carril.

Cambio de carril

1. Asegurarse de que la situación de tráfico permite un cambio de carril.
2. Activar el cambio de carril.
 - ▶ Para activar el cambio de carril, pulsar la palanca de intermitente en la dirección deseada hasta el punto de resistencia.
 - ▶ En función del equipamiento, el interruptor de luz de carretera e intermitentes también se puede presionar más allá del punto de resistencia.
 - ▶ En función del equipamiento, el conductor ya puede activar el cambio de carril asegurando con su mirada de que la situación del tráfico permite un cambio de carril. En este caso, el asistente de cambio de carril debe reconocer claramente la situación de conducción y la cámara de atención, la dirección de la vista del conductor. Dado el caso, la función de cambio de carril debe estar activada con el guiado al destino activo o la función debe estar ajustada en el display de control.

Tras un breve periodo de tiempo, el asistente de cambio de carril inicia un cambio de carril.

Tras el cambio de carril, el sistema ayuda a mantener el vehículo en el carril.

Cancelar el cambio de carril

El cambio de carril se puede interrumpir moviendo el volante en la dirección opuesta o accionando el intermitente en la dirección opuesta.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Icono	Descripción
	Símbolo del volante y símbolo de flecha para el cambio de carril en verde: El sistema realiza un cambio de carril.
	Símbolo del volante en verde y línea para el límite de carril en el lado afectado en gris: El deseo de cambiar de carril ha sido reconocido por el sistema. El cambio no carril no es posible en este momento.

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View de la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Límites del sistema

Se aplican los límites del sistema de Assisted Driving Mode.

En el caso del cambio de carril, se aplican adicionalmente los límites del sistema de la cámara de atención.

Más información:

- ▶ Assisted Driving Mode, ver página [267](#).
- ▶ Cámara de atención, ver página [243](#).

Assisted Driving Mode Plus

Principio

Assisted Driving Mode Plus ayuda a conducir el vehículo en autopistas.

El sistema mejora la comodidad en situaciones de conducción adecuadas.

Los sensores del volante detectan si se toca el volante.

En función del equipamiento y de la versión de país, existen diferentes versiones de la función.

- ▶ Versión para velocidades inferiores a aprox. 60 km/h, p. ej., en casos de congestión vial.
- ▶ Versión para velocidades inferiores a aprox. 135 km/h.

Aspectos generales

Para la versión hasta 135 km/h se aplica la siguiente disponibilidad:

Assisted Driving Mode Plus está activo en el momento de la entrega del vehículo y solo está disponible durante un período limitado. La información sobre el tiempo de disponibilidad del Assisted Driving Mode Plus estará disponible antes y en el momento de la venta del vehículo. Assisted Driving Mode Plus puede finalizarse prematuramente debido a requisitos técnicos o legales. Puede solicitar más información sobre la disponibilidad de Assisted Driving Mode Plus a un taller autorizado.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

El sistema solo está previsto para el uso en carreteras con estructura de separación del tráfico en sentido contrario, p. ej., carreteras similares a autopistas. Debido a los límites del sistema, este también puede permanecer activo en carreteras sin estructura de separación y, en caso necesario, no reaccionar como se esperaba. Existe peligro de accidente. Desactivar el sistema si está activo en carreteras sin estructura de separación.

También se aplican los avisos de Assisted Driving Mode.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página 267.

Sumario

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▶ La cámara detrás del parabrisas.
- ▶ Sensor de radar frontal.
- ▶ Los sensores de radar laterales delanteros.
- ▶ Los sensores de radar laterales traseros.
- ▶ Los sensores en el volante.
- ▶ La cámara de atención.

La versión hasta 135 km/h utiliza adicionalmente los siguientes sensores:

- ▶ La cámara frontal.
- ▶ Las cámaras de los retrovisores exteriores.
- ▶ La cámara para marcha atrás.

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Requisitos para el funcionamiento

Para el Assisted Driving Mode Plus se aplican los siguientes requisitos de funcionamiento:



- ▶ Assisted Driving Mode Plus debe estar disponible en el país en el que circula el vehículo.
- ▶ Se cumplen los requisitos de funcionamiento de Assisted Driving Mode.
Assisted Driving Mode está activo y las indicaciones LED del volante están encendidas.
Assisted Driving Mode, ver página 267.
- ▶ Viaje por una carretera similar a una autopista sin personas o ciclistas en la calzada y con estructura de separación del tráfico en sentido contrario, p. ej., guardarraíles.
- ▶ Se detectan los límites de carril.
- ▶ Ancho del carril suficiente.
- ▶ Radio de la curva lo suficientemente grande.
- ▶ El sistema de navegación debe reconocer claramente la carretera y la posición del vehículo.
- ▶ La función debe estar disponible en la carretera en la que circula el vehículo.
- ▶ Las antenas situadas en el techo no deben estar cubiertas, p. ej., por cargas sobre el techo o restos de nieve.
- ▶ La cámara de atención en el cuadro de instrumentos detecta que el conductor está concentrado en el tráfico.
- ▶ Con enganche de remolque: según el uso, el funcionamiento con remolque o el funcionamiento con portaequipajes debe estar ajustado en el display de control.
Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Para la versión hasta 60 km/h se aplican adicionalmente los siguientes requisitos de funcionamiento:

- ▶ Se detecta un vehículo por delante del suyo.
- ▶ Velocidad inferior a aprox. 60 km/h.

Para la versión hasta 135 km/h se aplican adicionalmente los siguientes requisitos de funcionamiento:

- ▶ Assisted Driving Mode Plus está habilitado en el vehículo.
- ▶ Los datos de navegación deben estar actualizados.
- ▶ Velocidad inferior a aprox. 135 km/h.
- ▶ Los sistemas del vehículo, p. ej., el asistente de mejora de la atención y la cámara de atención, detectan que el conductor está descansado.

Activar/desactivar Assisted Driving Mode Plus

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Assisted Driving»
7. «Assisted Driving Plus»

Assisted Driving Mode Plus se muestra automáticamente si Assisted Driving Mode está activo y se cumplen todos los requisitos de funcionamiento para Assisted Driving Mode Plus.

Dos LED verdes se iluminan en el volante.

El testigo luminoso se muestra en verde en el cuadro de instrumentos.

El sistema comienza a ayudar al conductor con el guiado del vehículo.

Con el sistema encendido, están activas las siguientes funciones:

- ▶ Aviso de colisión frontal.
- ▶ Advertencia de colisión lateral.
- ▶ En la versión hasta 135 km/h: algunos sistemas de control de crucero, p. ej., adaptar la velocidad al recorrido.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

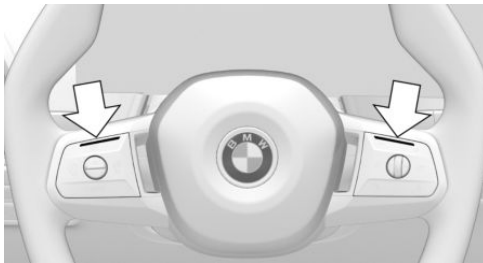
Icono	Descripción
	Testigo luminoso en verde: el sistema está activo.
	Testigo luminoso gris: el sistema se interrumpe y se activa automáticamente cuando se cumplen todos los requisitos de funcionamiento.
	Testigo luminoso blanco: el sistema se puede activar.

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View de la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Indicaciones en el volante



En función de la situación, los dos LED se iluminan sobre los teclados.

- ▷ Verde: el sistema está activo.
- ▷ Amarillo: el sistema se va a interrumpir.
Agarrar el volante con las manos.
- ▷ Rojo: el sistema se va a desactivar.
Agarrar el volante inmediatamente con las manos.

En vehículos con Personal Pilot, los LED se encuentran en la corona del volante.

Más información:

Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Indicaciones en el Head-Up Display

En función del equipamiento, la información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.

Indicaciones en el sistema de navegación

Para la versión hasta 135 km/h se pueden visualizar en el sistema de navegación las carreteras en las que el Assisted Driving Mode Plus ayuda a la conducción del vehículo.

1.  Menú de navegación
2. «Sugerencias»
3. Seleccionar el ajuste deseado.

Límites del sistema

Se aplican los límites del sistema de los sistemas siguientes:

- ▷ Assisted Driving Mode
- ▷ Cámara de atención
- ▷ En la versión hasta 135 km/h: asistente de mejora de la atención
- ▷ Sensores del vehículo

Más información:

- ▷ Assisted Driving Mode, ver página [267](#).
- ▷ Cámara de atención, ver página [243](#).
- ▷ Asistente de aviso de accidente, ver página [242](#).
- ▷ Sensores del vehículo, ver página [41](#).

Asistente de límite de velocidad

Fundamento

El asistente de límite de velocidad ayuda a respetar los límites de velocidad. Es posible aplicar la velocidad propuesta por el sistema.

Aspectos generales

Cuando los sistemas del vehículo, p. ej., Speed Limit Info, detectan un cambio de la limitación de velocidad, ese nuevo valor de velocidad se puede aplicar para los siguientes sistemas:

- ▷ Limitador manual de la velocidad.
- ▷ Control de cruce.
- ▷ Regulación de distancia.
- ▷ Assisted Driving Mode
- ▷ Assisted Driving Mode Plus.

La velocidad se sugiere como nueva velocidad prefijada. Para aplicar la velocidad, el sistema correspondiente debe estar activado.

En función del equipamiento, del sistema de destino y de la versión de país, el valor se puede aplicar automáticamente en caso necesario.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

La velocidad prefijada puede estar mal ajustada o haber sido mal seleccionada por error. Existe peligro de accidente. Adaptar la velocidad deseada a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sumario

Teclas del volante

Tecla	Función
	Aplicar manualmente la velocidad su- gerida.
	Ajustar velocidad, ver Control de cru- cero.

Activar/desactivar el asistente de límite de velocidad

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Speed Limit Assist»
7. «Límites de velocidad»
8. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▷ «Aplicar automáticamente»: en función del equipamiento, los límites de velocidad detectados se aplican automáticamente.
 - ▷ «Aplicar manualmente»: los límites de velocidad detectados se pueden aplicar de forma manual.
 - ▷ «Visualizar previsión»: los límites de velocidad actuales y futuros se muestran

en el cuadro de instrumentos, pero no se aplican.

- ▶ «Visualizar el límite actual»: los límites de velocidad actuales se muestran en el cuadro de instrumentos, pero no se aplican.
- ▶ «Desconectado»: en función de la versión de país, la Speed Limit Info y el asistente de límite de velocidad se desactivan.

En caso necesario, se desconectan más funciones de confort con previsión.

Más información:

Speed Limit Info, ver página 250.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

En el cuadro de instrumentos aparece un aviso cuando se activan el sistema y un sistema de control de crucero.

Icono Función



Cambio reconocido de una limitación de velocidad con efecto inmediato.

En caso dado, un dato de distancia a continuación del icono señala una modificación precedente de la limitación de velocidad.

SET

El testigo luminoso se ilumina en verde: la limitación de velocidad detectada se puede aplicar con la tecla SET.

Tras aplicarlo, se muestra una marca de verificación verde.

Aplicación automática

«Aplicar automáticamente»: con el ajuste seleccionado, se aplica automáticamente una limitación de velocidad detectada para la regulación de distancia o para el limitador manual de la velocidad.

SET

Después de una aplicación automática, se puede volver al último valor ajustado para la velocidad prefijada pulsando la tecla.

Aplicación manual

El límite de velocidad detectado se puede aplicar de forma manual al sistema de control de crucero activo.

SET

Pulsar la tecla cuando aparezca el icono SET.

Adaptación de la velocidad

Fundamento

Se puede ajustar si se debe adoptar la limitación de velocidad exacta o con una tolerancia.

Aspectos generales

Se puede configurar un ajuste de la velocidad para todos los límites de velocidad, y un ajuste adicional de la velocidad para límites de velocidad de hasta 60 km/h.

El ajuste adicional de la velocidad para límites de velocidad de hasta 60 km/h se puede activar o desactivar.

Ajustar la adaptación de la velocidad

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Speed Limit Assist»
7. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▶ «Ajustar límite velocid.»: ajustar la tolerancia para el ajuste de la velocidad que



se aplica a todos los límites de velocidad.

- ▷ «2.ª adaptación hasta»: activar o desactivar el ajuste adicional de la velocidad.
- ▷ «Ajustar límite de velocidad»: con el ajuste adicional de la velocidad activado, configurar la tolerancia para límites de velocidad de hasta 60 km/h.

Límites del sistema

El asistente de límite de velocidad se basa en el sistema Speed Limit Info.

Tener en cuenta las limitaciones del sistema de Speed Limit Info.

En función de la versión de país, los próximos límites de velocidad no están disponibles para su aplicación o solo lo están con ciertas limitaciones, p. ej., cuando hay información de los datos de mapas en el sistema de navegación.

Control de crucero sin control de distancia: debido al sistema, las limitaciones de velocidad no se pueden asumir automáticamente.

Los límites de velocidad solo se pueden aplicar al control de crucero con regulación de distancia.

Con acoplamiento de remolque: los valores de velocidad que transferir se limitan al valor ajustado para el servicio con remolque en el display de control.

Más información:

- ▷ Límites del sistema Speed Limit Info, ver página [253](#).
- ▷ Límites del sistema de los sensores, ver página [41](#).
- ▷ Conducir con remolque o portaequipajes, ver página [371](#).

Adaptar la velocidad al recorrido

Fundamento

El sistema se puede ajustar de manera que el vehículo adapte la velocidad al recorrido automáticamente con la regulación de distancia activa.

Por ejemplo, la velocidad puede reducirse en las siguientes situaciones:

- ▷ Antes de desvíos.
- ▷ Antes de una rotonda.
- ▷ Antes de una curva.
- ▷ Antes de salir por autopistas o carreteras similares.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Adicionalmente se aplican los avisos del control de crucero, el control de distancia, el Assisted Driving Mode y el asistente de límite de velocidad.

Más información:

- ▷ Control de crucero, ver página [258](#).
- ▷ Regulación de distancia, ver página [261](#).
- ▷ Assisted Driving Mode, ver página [267](#).
- ▷ Asistente de límite de velocidad, ver página [278](#).

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ El control de crucero y la regulación de distancia están activados.
- ▷ Trayecto por una autopista o una carretera similar a una autopista.
- ▷ Con sistema de navegación: el guiado está activado.
El uso de un software de navegación a través de Apple CarPlay o Android Auto puede provocar limitaciones de funcionamiento, p. ej., divergencias en las indicaciones de navegación.
- ▷ La función debe estar disponible en el país en el que circula el vehículo.
- ▷ Con enganche de remolque: según el uso, el funcionamiento con remolque o el funcionamiento con portaequipajes debe estar ajustado en el display de control.
Conducir con remolque o portaequipajes, ver página [371](#).

Adaptar la velocidad al recorrido automáticamente

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Asistente de curvas y cruces»
7. «Ajustar velocidad autom. al tramo actual»

Ajustar la velocidad en la curva

En función de la versión de país, se puede ajustar la velocidad en la curva.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»

6. «Asistente de curvas y cruces»
7. «Velocidad en las curvas»
8. Seleccionar el ajuste deseado.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Dependiendo del equipamiento y la versión del país, se muestra la información del sistema en la Assisted View de la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Límites del sistema

Dependiendo de la versión de país o del país por el que el vehículo circule en ese momento, puede que la función no esté disponible.

El sistema no reacciona, p. ej., en las siguientes situaciones o solo lo hace en el próximo recorrido de forma limitada:

- ▷ Si el sistema de navegación no puede determinar claramente la posición del vehículo.
- ▷ En calzadas con características de invierno. Además, se aplican los límites del control de crucero, de la regulación de distancia, de Assisted Driving Mode y del asistente de límite de velocidad.

Más información:

- ▷ Control de crucero, ver página [258](#).
- ▷ Regulación de distancia, ver página [261](#).
- ▷ Assisted Driving Mode, ver página [267](#).
- ▷ Asistente de límite de velocidad, ver página [278](#).



Cambio de carril con guiado al destino activo

Fundamento

El cambio de carril con guiado al destino activo ayuda al conductor cuando necesita cambiar de carril para llegar a un destino de navegación. Para ello, se muestra un aviso en el cuadro instrumentos. Además, se percibe un ligero tirón en el volante.

Aspectos generales

El sistema utiliza los sensores de Assisted Driving Mode.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Además, se aplican las indicaciones del control de cruce, de la regulación de distancia y de Assisted Driving Mode.

Más información:

- ▶ Control de cruce, ver página 258.
- ▶ Regulación de distancia, ver página 261.
- ▶ Assisted Driving Mode, ver página 267.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El control de cruce y el control de distancia están activados.
- ▶ Trayecto por una autopista o una carretera similar a una autopista.
- ▶ Se ha alcanzado una velocidad mínima en función de la situación.
- ▶ El sistema detecta un hueco suficientemente grande en el tráfico en el carril continuo.
- ▶ Se detecta una limitación de carril que se puede rebasar en el lado del cambio de carril deseado.
- ▶ En el sistema de navegación está activo un guiado al destino.

Si se utiliza el software de navegación a través de Apple CarPlay o Android Auto, la función no está disponible.

- ▶ La función debe estar disponible en el país en el que circula el vehículo.
- ▶ Con enganche de remolque: según el uso, el funcionamiento con remolque o el funcionamiento con portaequipajes debe estar ajustado en el display de control.

Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Activar/desactivar el cambio de carril con el guiado activo al destino

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Asistente de curvas y cruces»
7. «Seguimiento activo de ruta»

Activar/desactivar el tirón del volante

El apoyo a través del tirón en el volante se puede conectar/desconectar.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Asistente de curvas y cruces»
7. «Impulso en volante»

Cambio de carril

Si es necesario cambiar de carril para alcanzar un destino de navegación, se muestra el aviso correspondiente en el cuadro de instrumentos. Además, se percibe un ligero tirón en el volante.

Para cambiar de carril, seguir las instrucciones del cuadro de instrumentos.

1.  El sistema detecta un hueco adecuado en el tráfico fluido del carril contiguo. En el cuadro de instrumentos se muestra una marca de verificación verde en el icono para el cambio de carril. El sistema prepara el cambio de carril.
2. Al detectar un hueco adecuado, la velocidad se adapta de tal forma que el vehículo quede a la altura de dicho hueco.
3. Con un mensaje Check-Control, se muestra una sugerencia de cambio de carril.
4. Si la situación del tráfico permite un cambio de carril, el conductor puede controlar el vehículo hacia el carril contiguo.

En el caso de variante de equipamiento con asistente de cambio de carril: tras la visualización del mensaje Check-Control, puede iniciarse el asistente de cambio de carril, p. ej., accionando el intermitente.

Indicador en el cuadro de instrumentos

Icono	Función
	Aviso de un cambio de carril necesario. El icono varía en función de la situación del tráfico.
	Una marca de verificación verde en el icono indica la función activa. Una cruz roja en el icono indica que el sistema no puede admitir el cambio de carril.

Según el equipamiento y la versión de país, se muestra la situación del tráfico en la Assisted View del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página [183](#).

Límites del sistema

Se aplican los límites de los sistemas de control de cruce, control de distancia y Assisted Driving Mode.

Más información:

- ▷ Control de cruce, ver página [258](#).
- ▷ Regulación de distancia, ver página [261](#).
- ▷ Assisted Driving Mode, ver página [267](#).

Detección de semáforos

Fundamento

La detección de semáforos ayuda al detenerse en semáforos rojos y avisa cuando es posible proseguir la marcha.

Aspectos generales

La cámara de la zona del retrovisor interior se utiliza para la detección de semáforos en rojo.

En su caso, el sistema también utiliza la cámara de atención y la información almacenada en el sistema de navegación.

Los semáforos en rojo detectados se muestran en el cuadro de instrumentos y, en función del ajuste, pueden tenerse en cuenta de forma manual o, dado el caso, automáticamente durante la marcha.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sumario

Tecla del volante

Tecla	Función
	Aplicar manualmente los semáforos detectados.

Sensores

El sistema se controla mediante la cámara de detrás del parabrisas.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ El control de cruce y la regulación de distancia están activados.
- ▷ Velocidad hasta aprox. 80 km/h.
- ▷ La función debe estar disponible en el país en el que circula el vehículo.

Ajustar la detección de semáforos

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Asistente de curvas y cruces»
7. «Parar en semáforos»
8. Seleccionar el ajuste deseado.

Activar/desactivar el recordatorio de arranque

Con el recordatorio de arranque activado, se emite una indicación óptica y, dado el caso, acústica en cuanto se puede proseguir la marcha con el semáforo en verde.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Conducción»
6. «Asistente de curvas y cruces»
7. «Recordatorio de arranque»

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Icono	Significado
	Semáforo en rojo detectado. Cuando se muestre una marca de verificación verde tras la aplicación, el vehículo frenará hasta detenerse.
	Semáforo en verde detectado.
	Semáforo gris: el sistema se ha interrumpido. Cuando el semáforo en gris se muestre con una cruz roja, este no se puede ofrecer para su aplicación.
	El semáforo detectado se puede aplicar con la tecla SET. Tras aplicarlo, se muestra una marca de verificación verde.

Límites del sistema

La detección de semáforos puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ En caso de semáforos ocultos, p. ej., por otros vehículos.
- ▶ En un cruce de varios carriles en el que hay varios semáforos.

Más información:

Límites del sistema de los sensores, ver página 41.

Personal Pilot

Principio

El Personal Pilot ayuda al conductor en casos de congestión vial en autopistas. Para ello, el Personal Pilot puede tomar el control temporal de la tarea de conducción.

El sistema interviene en las siguientes funciones:

- ▶ La dirección.
- ▶ El frenado.
- ▶ La aceleración.
- ▶ El control de distancia.
- ▶ El mantenimiento del carril.
- ▶ Maniobras de evasión dentro del carril.
- ▶ La formación de un corredor de emergencia.

Con el Personal Pilot activado, es posible realizar actividades secundarias durante la marcha, p. ej., el uso de los sistemas de comunicación o del manual de instrucciones integrado. El conductor debe poder volver a tomar el control de la tarea de conducción en todo momento, p. ej., tras una solicitud de intervención por parte del sistema o si se detectan irregularidades.

Mediante los sensores del vehículo y los datos de navegación, el Personal Pilot determina la situación actual del tráfico, p. ej., vehículos que circulan delante o la formación del tráfico actual.

La cámara de atención en el cuadro de instrumentos detecta que el conductor puede tomar el control de la tarea de conducción.

El Personal Pilot se maneja mediante la tecla del volante o la entrada de voz.

El sistema puede detectar los vehículos de emergencia con el sistema de señales encendido a través de los micrófonos del interior del vehículo.

Principio de control

El modo de funcionamiento y el manejo del Personal Pilot se divide en los siguientes pasos:

- ▶ Habilitación del Personal Pilot.

- ▶  Al acercarse a un atasco: en cuanto se cumplen todos los requisitos de funcio-

namiento del Personal Pilot, el testigo luminoso se enciende en el cuadro de instrumentos y el Personal Pilot está disponible.

- ▷ Activar el Personal Pilot y, de este modo, transferirle la tarea de conducción.
- ▷ Conducción con el Personal Pilot: el Personal Pilot conectado mantiene el vehículo en el flujo del tráfico.
- ▷ Desconectar el Personal Pilot y volver a asumir las tareas de conducción, p. ej., tras una solicitud de intervención por parte del sistema.

Habilitar el Personal Pilot

Aspectos generales

En la primera entrega del vehículo, habilitar el Personal Pilot dentro del periodo de tiempo establecido para que se pueda cumplir el periodo de uso establecido en el contrato.

Una vez transcurrido el primer periodo de uso, se puede volver a activar el Personal Pilot a través de la Tienda ConnectedDrive.

La información sobre el estado de habilitación actual, el periodo de uso y las compras adicionales se encuentra en la Tienda ConnectedDrive.

Habilitar el Personal Pilot

1.  Con el vehículo parado, pulsar el botón Personal Pilot situado a la izquierda del volante.
Si el Personal Pilot no está activado en este momento, en el display de control se muestra un menú con avisos adicionales.
2. Seguir las instrucciones del display de control para solicitar la habilitación o una compra adicional.
3. Tras finalizar la solicitud, activar la disponibilidad de conducción durante al menos 5 minutos o iniciar la marcha para que la habilitación sea efectiva en el vehículo.

Se puede solicitar más información sobre la disponibilidad del Personal Pilot en un taller autorizado.

Más información:

Servicios y servicios BMW ConnectedDrive, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema está previsto únicamente para su uso en autopistas. El sistema no exime de la obligación de cumplir con las disposiciones legales del tráfico público. Debido a los límites del sistema, el sistema no puede reaccionar adecuadamente en todas las situaciones de tráfico y evitar accidentes en todos los casos. Existe peligro de accidente.

El sistema se puede utilizar solo en las siguientes circunstancias:

- ▷ Conducción por autopista.
- ▷ La situación del tráfico y las condiciones ambientales son adecuadas para el uso.
- ▷ El vehículo se encuentra en un estado de funcionamiento seguro, p. ej., presión correcta de los neumáticos.
- ▷ El comportamiento de marcha del vehículo no muestra un comportamiento anormal.

Con el sistema activado, permanecer perceptivo, tener una visión clara, tener en cuenta los mensajes del sistema y estar preparado en todo momento para tomar el control de la tarea de conducción. Tras una solicitud de intervención o tras detectar irregularidades, tomar el control de la tarea de conducción de inmediato.

Sumario

Tecla del volante

Tecla Función



Activar/desactivar el Personal Pilot.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▷ La cámara detrás del parabrisas.
- ▷ Sensor de radar frontal.
- ▷ Los sensores de radar laterales delanteros.
- ▷ Los sensores de radar laterales traseros.
- ▷ Los sensores de radar en los laterales, en los umbrales.
- ▷ El escáner láser, delantero.
- ▷ La cámara frontal.
- ▷ Las cámaras de los retrovisores exteriores.
- ▷ La cámara para marcha atrás.
- ▷ Los sensores en el volante.
- ▷ La cámara de atención.
- ▷ Los micrófonos en el interior del vehículo.

Más información:

- ▷ Sensores del vehículo, ver página [41](#).
- ▷ Cámara de atención, ver página [243](#).

Requisitos para el funcionamiento

Para un correcto funcionamiento del Personal Pilot, se deben cumplir los siguientes requisitos de funcionamiento, p. ej.:

Requisitos generales para el uso del Personal Pilot:

- ▷ El Personal Pilot debe estar disponible en el país en el que circula el vehículo.
- ▷ El Personal Pilot está habilitado en el vehículo.

- ▷ Los datos de mapas del sistema de navegación deben estar actualizados.
- ▷ Los ajustes de protección de datos deben estar activados.
- ▷ Existe un contrato ConnectedDrive activo.
- ▷ Debe haber cobertura de la red de telefonía móvil.

Requisitos durante el viaje con el Personal Pilot:

- ▷ Se viaja en un tramo de autopista habilitado para el uso del Personal Pilot.
- ▷ En caso de congestión vial.
- ▷ La velocidad actual es inferior a aprox. 60 km/h.
- ▷ El sistema de navegación debe reconocer claramente la carretera y la posición del vehículo.
- ▷ No hay avisos de peligro, p. ej., avisos de accidentes.
- ▷ No hay condiciones de tráfico anormales detectadas por el sistema, p. ej., personas en la calzada.
- ▷ Se detecta un turismo o un camión que circula delante.
- ▷ La distancia respecto al vehículo precedente no es demasiado grande ni demasiado pequeña.
- ▷ Se detectan vehículos en los carriles adyacentes.
- ▷ Se detectan los límites de carril.
- ▷ Se detecta un ancho de carril suficiente.
- ▷ Los radios de las curvas son lo suficientemente grandes.
- ▷ Conducción por el centro del carril.
- ▷ La calzada está seca.
- ▷ Las temperaturas exteriores no son demasiado bajas.
- ▷ Los sistemas del vehículo, p. ej., la cámara de atención, reconocen que el conductor



puede tomar el control de la tarea de conducción.

- ▶ Los intermitentes están desconectados.

Requisitos técnicos:

- ▶ El proceso de calibración de los sensores después de arrancar el vehículo ha finalizado.
- ▶ Las antenas situadas en el techo no deben estar cubiertas, p. ej., por cargas sobre el techo o restos de nieve.
- ▶ Los sensores están limpios y sin cubrir.
- ▶ Hay suficiente líquido de lavado para la limpieza del escáner láser, la cámara frontal y la cámara para marcha atrás del vehículo.
- ▶ El conductor está sentado en una posición erguida.
- ▶ El cinturón de seguridad en el lado del conductor está abrochado.
- ▶ El conductor no utiliza guantes.
- ▶ No hay ninguna funda en el volante.
- ▶ Neumáticos:
 - ▶ Los neumáticos están en un estado de funcionamiento seguro, p. ej., la presión de los neumáticos.
 - ▶ El vehículo está equipado con neumáticos recomendados por el fabricante del vehículo. Estos neumáticos especialmente diseñados están marcados con una estrella en el lateral del neumático.

Ruedas y neumáticos, ver página 386

- ▶ Con enganche de remolque: el cabezal esférico no está girado hacia fuera.

Conducir con remolque o portaequipajes, ver página 371.

Activar el Personal Pilot, transferir la tarea de conducción al Personal Pilot

Si se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento, el Personal Pilot se ofrece automáticamente.



En cuanto esté disponible el Personal Pilot, el testigo luminoso del cuadro de instrumentos se ilumina en blanco.



Para activar el Personal Pilot, pulsar la tecla situada en el lado izquierdo del volante.



En cuanto se active el Personal Pilot, la el testigo luminoso y los LED de la corona del volante se encienden en turquesa. El Personal Pilot ha tomado el control de la tarea de conducción y mantiene el vehículo en el flujo del tráfico.

Se reducen las indicaciones en el cuadro de instrumentos. Además de la indicación de velocidad digital, la velocidad del Personal Pilot se muestra en turquesa.

Con el Personal Pilot activado, algunos sistemas y funciones del vehículo no se pueden utilizar.

Desactivar el Personal Pilot, el conductor debe tomar el control de la tarea de conducción

El conductor puede desactivar el Personal Pilot en cualquier momento y, de este modo, volver a tomar el control de la tarea de conducción.

1. Agarrar el volante con las dos manos.

- 2.



- ▶ Pulsar la tecla del volante.
- ▶ Pisar el pedal acelerador.
- ▶ Pisar el pedal del freno.
- ▶ Dirección activa.

La luz de control turquesa en el cuadro de instrumentos y los LED en la corona del volante se apagan. El conductor ha vuelto a tomar el control de la tarea de conducción.

Es necesario que el conductor desconecte el sistema y acepte las tareas de conducción, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Cuando el sistema solicita la intervención.
- ▶ En caso de mensajes de advertencia del vehículo.
- ▶ Tras detectar irregularidades.
- ▶ Al alcanzar límites del sistema.

Con la desactivación del Personal Pilot se conectan, dado el caso, funciones de seguridad de asistencia del vehículo, que estaban desactivadas antes del uso del Personal Pilot.

Conducir o frenar manualmente con la fuerza adecuada, p. ej., a través de un acto reflejo del conductor, hará que el Personal Pilot se interrumpa y el conductor volverá a tomar el control de la tarea de conducción.

Tras una interrupción de la función o tras la activación de la función de parada de emergencia, el Personal Pilot puede volver a conectarse, en caso necesario, después de reiniciar el vehículo.

Solicitud de intervención

Aspectos generales

La solicitud de intervención se produce, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Si ya no se cumplen los requisitos de funcionamiento.
- ▶ En caso de congestión vial.
- ▶ Si se quita la posición D a P, N o R de la palanca selectora.
- ▶ Si el campo de detección de los sensores está averiado, p. ej., por suciedad o fuertes precipitaciones.

- ▶ Tras un tiempo de parada prolongado, si el sistema frena el vehículo hasta su detención.
- ▶ Al final de un tramo de ruta habilitado para Personal Pilot.
- ▶ Al alcanzar límites del sistema.

En función de la situación, la solicitud de intervención se realiza como advertencia previa, advertencia o aviso de peligro.

Advertencia previa



El testigo de aviso se ilumina en turquesa, los LED de la corona del volante parpadean en turquesa y suena una señal:

Es imprescindible que el conductor tome el control de la tarea de conducción.

Dado el caso, se pueden percibir ligeras intervenciones en el freno u otras reacciones del sistema.

Agarrar el volante con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.



La indicación muestra el tiempo restante durante el cual el conductor debe tomar el control de la tarea de conducción antes de que se active el siguiente nivel de la solicitud de intervención.

Aviso



El testigo de aviso se ilumina en amarillo, los LED de la corona del volante parpadean en amarillo y suena una señal:

Es urgente que el conductor tome el control de la tarea de conducción.

Dado el caso, se pueden percibir ligeras intervenciones en el freno u otras reacciones del sistema.

Agarrar el volante con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.

Aviso de peligro



El testigo de aviso se ilumina en rojo, los LED de la corona del volante parpadean en rojo y suena una señal:

El conductor debe tomar el control de la tarea de conducción de inmediato.

Dado el caso, se pueden percibir ligeras intervenciones en el freno u otras reacciones del sistema.

Agarrar el volante inmediatamente con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.

Función de parada de emergencia



Si no se tienen en cuenta las solicitudes de intervención o en situaciones excepcionales, el Personal Pilot activa una función de parada de emergencia. El sistema frena el vehículo hasta detenerlo.

En función del equipamiento, se conecta el sistema de intermitentes de emergencia y, en caso necesario, se establece una comunicación verbal con BMW Assistance al cabo de un tiempo determinado.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Icono Descripción



El testigo luminoso se enciende en verde:

El Personal Pilot está disponible y puede utilizarse.



El testigo luminoso y los LED de la corona del volante se encienden en turquesa:

El Personal Pilot está activo y ha tomado el control de la tarea de conducción.

Icono Descripción



El testigo de aviso se ilumina en turquesa y los LED de la corona del volante parpadean en turquesa:

Es imprescindible que el conductor tome el control de la tarea de conducción.

Agarrar el volante con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.



El testigo luminoso se enciende en turquesa.

La indicación muestra el tiempo restante durante el cual el conductor debe asumir la tarea de conducción.



El testigo de aviso se ilumina en amarillo y los LED de la corona del volante parpadean en amarillo:

Es urgente que el conductor tome el control de la tarea de conducción.

Agarrar el volante con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.



El testigo de aviso se ilumina en rojo y los LED de la corona del volante parpadean en rojo, suena una señal:

El conductor debe tomar el control de la tarea de conducción de inmediato.

Agarrar el volante inmediatamente con las manos y tomar el control de la tarea de conducción.



La función de parada de emergencia se ha activado. El vehículo frena y se mantiene en el carril actual.

En función de la situación, se muestran mensajes del sistema que requieren una mayor atención o, en caso necesario, la intervención del conductor, p. ej., en caso de empañamiento en el parabrisas.

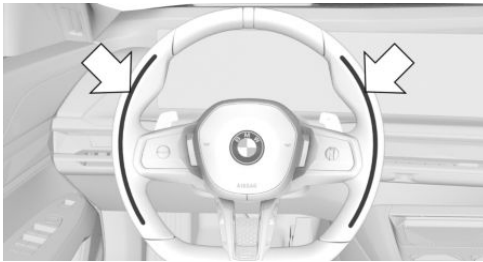
Si la cámara de atención detecta que el conductor no puede tomar el control de la tarea de conducción, se muestra un mensaje.

La información del sistema también se puede mostrar en la Assisted View en la zona de indicación central del cuadro de instrumentos.

Más información:

Assisted View, ver página 183.

Indicaciones en el volante



Los dos LED situados en la corona del volante se iluminan en turquesa, amarillo o rojo, de misma la forma que las indicaciones en el cuadro de instrumentos.

Indicaciones del display de control

Las solicitudes de intervención se muestran en el display de control.

Indicaciones en el Head-Up Display

En función del equipamiento, la información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.

Ajustar el Personal Pilot

Para el Personal Pilot se pueden realizar diferentes ajustes:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»

5. «Personal Pilot»

6. Seleccionar el ajuste deseado:

- ▷ «Protección de datos»
- ▷ «Mapa disponible»: el mapa de disponibilidad muestra las carreteras autorizadas para Personal Pilot.
- ▷ «Indicación de disponibilidad»
- ▷ «Salida de voz reducida»
- ▷ «Manual de instrucciones»

Ajustes de confort del volante

Para el Personal Pilot se pueden realizar diferentes ajustes para el volante, p. ej., el brillo de los LED del volante o que el volante se aleje ligeramente del conductor con el Personal Pilot activado.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Reacciones del volante»
6. Seleccionar el ajuste deseado:
 - ▷ «Movimiento del volante»
 - ▷ «Elementos luminosos»

Límites del sistema

Debido a los límites del sistema, el funcionamiento del Personal Pilot puede estar limitado.

No utilizar el Personal Pilot, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ En obras.
- ▷ En caso de modificación del tipo de vía, p. ej., al final de la autopista.
- ▷ En salidas de autopista.
- ▷ En caso de que se produzcan eventos repentinos, p. ej., en caso de obstáculos, daños en el vehículo, niebla o controles de tráfico.
- ▷ Cuando se aproximan vehículos de emergencia, p. ej., para aumentar manualmente



el corredor de emergencia en caso necesario.

- ▷ En situaciones de tráfico poco claras.
- ▷ En caso de detectar empeoramientos en los vehículos y limitaciones de carril, p. ej., debido a condiciones climatológicas adversas.
- ▷ Visibilidad reducida debido a ventanas empañadas.
- ▷ Con mala visibilidad.
- ▷ En caso de un mal estado del pavimento.
- ▷ Si hay un problema en el vehículo.
- ▷ Al utilizar cadenas para la nieve.
- ▷ En caso de remolcado.

Se aplican los límites del sistema de los sistemas siguientes:

- ▷ Cámara de atención
- ▷ Sensores del vehículo

Más información:

- ▷ Cámara de atención, ver página [243](#).
- ▷ Sensores del vehículo, ver página [41](#).

Aparcar

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Sistemas de asistencia para aparcar

Aspectos generales

Entre los sistemas de asistencia para aparcar se incluyen diversos sistemas individuales. Los sistemas individuales ayudan a aparcar, maniobrar o a circular marcha atrás con funciones de asistencia, sensores y diferentes vistas de cámara.

Más información:

- ▷ Cámara para marcha atrás, ver página 298.
- ▷ Perspectiva de cámara semiautomática, ver página 299.
- ▷ Perspectiva de la cámara automática, ver página 299.
- ▷ Vista de flancos, ver página 301.
- ▷ Vista 3D, ver página 301.
- ▷ Vista del enganche de remolque, ver página 301.
- ▷ Vista de túnel de lavado, ver página 302.
- ▷ Vista panorámica, ver página 302.
- ▷ Activación automática de la vista panorámica, ver página 303.
- ▷ Ángulo de apertura de las puertas, ver página 304.

- ▷ Remote 3D View, ver página 304.
- ▷ Control de distancia de aparcamiento, ver página 305.
- ▷ Control de distancia de aparcamiento activo, ver página 309.
- ▷ Control de arranque, ver página 310.
- ▷ Asistente de aparcamiento, ver página 311.
- ▷ Asistente de maniobras, ver página 317.
- ▷ Aparcamiento remoto, ver página 320.
- ▷ Asistente de marcha atrás, ver página 322.
- ▷ Asistente de remolque, ver página 373.

Indicación de seguridad

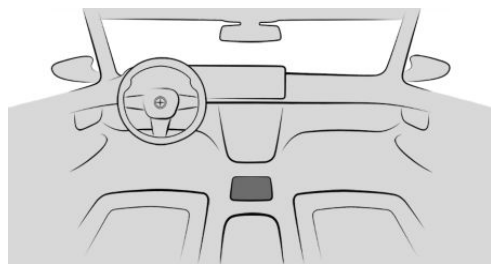


ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Sumario

Tecla del vehículo



Tecla de asistencia para aparcar

Sensores

Los sistemas de asistencia de aparcamiento se controlan a través de los siguientes sensores:

- ▷ Sensores de ultrasonidos en el parachoques delantero/trasero.
- ▷ Sensores de ultrasonidos laterales.
- ▷ Sensores de radar laterales, delanteros.
- ▷ Sensores de radar laterales, traseros.
- ▷ Cámara frontal.
- ▷ Cámaras de los retrovisores exteriores.
- ▷ Cámara para marcha atrás.

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Concepto de manejo

Los sistemas basados en cámara se manejan con las barras de funciones en el display de control. Las vistas de la cámara se pueden visualizar seleccionando el símbolo correspondiente.

Algunos sistemas de asistencia de aparcamiento se pueden ajustar de forma individual en el menú de aparcar.

Algunos sistemas de asistencia de aparcamiento se pueden utilizar con el control por

voz, p. ej., aparcar con el asistente de aparcamiento.

Más información:

BMW Intelligent Personal Assistant, ver página 60.

Ir al menú de aparcamiento

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. Seleccionar los ajustes deseados.

Indicación

Fundamento

Los sistemas de asistencia al estacionamiento ayudan a aparcar y maniobrar o conducir marcha atrás, ya que muestran el control de distancia de aparcamiento y diferentes vistas de cámara.

Aspectos generales

En función del equipamiento, una o varias cámaras registran el área desde diferentes perspectivas seleccionables.

Según la vista, se representa el entorno del vehículo o una parte.

En función de la versión de país, se muestra la perspectiva automática o semiautomática de la cámara.

Activar/desactivar la visualización

Aspectos generales

La pantalla de los sistemas de asistencia para aparcar se desconecta automáticamente en caso de superar un recorrido o una velocidad determinados en marcha de avance.

Con la marcha atrás

La pantalla se conecta automáticamente cuando se acopla la posición R de la palanca selectora con la disponibilidad de conducción conectada.

Con el botón de asistencia de aparcamiento



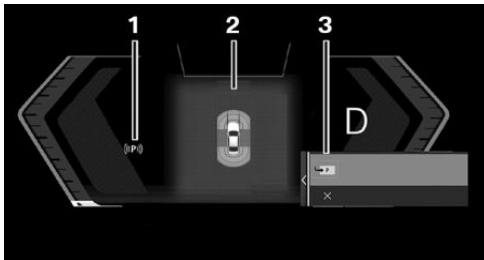
Pulsar la tecla.

Mediante iDrive

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Aparcar»

Indicador en el cuadro de instrumentos

El cuadro de instrumentos muestra las indicaciones de algunos sistemas de asistencia de aparcamiento, como el control de distancia de aparcamiento o el asistente de aparcamiento.



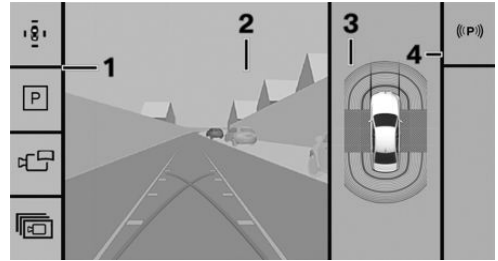
- 1 Estado del sist. de asist. de aparcamiento
- 2 Assisted View
- 3 Menú de selección

Indicación en el display de control

Aspectos generales

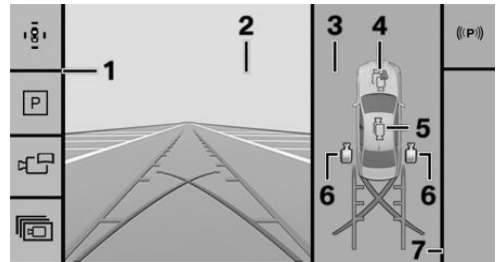
La indicación en el display de control varía en función del sistema de asistencia de aparcamiento activado y el equipamiento.

Vista de asistencia



- 1 Barra de funciones, izquierda
- 2 Imagen de la cámara
- 3 Vista en planta del vehículo
- 4 Barra de funciones, derecha

Vista de aparcamiento



- 1 Barra de funciones, izquierda
- 2 Imagen de la cámara
- 3 Ventana de selección
- 4 Perspectiva de la cámara automática
- 5 Perspectiva de cámara semiautomática
- 6 Vista de flancos
- 7 Barra de funciones, derecha

Barra de funciones, izquierda

En la barra de funciones de la izquierda, se pueden seleccionar distintas vistas y ajustes en función del equipamiento:

-  «Vista aparcamiento»

Según el equipamiento, se muestran las vistas de la cámara o la vista del control de distancia de aparcamiento.

- ▷  «Vista de asistencia»
Se muestra una vista en planta estilizada del vehículo.
- ▷  «Vista panorámica»
Se muestra una vista del tráfico que cruza.
- ▷  «Más»
 - ▷  «Vista 3D»
Se muestra una vista tridimensional.
 - ▷  «Vista de acoplamiento de remolque»
Se puede activar el zoom en el enganche de remolque.
 - ▷  «Vista de túnel de lavado»
La indicación del propio carril se puede activar para facilitar la entrada en la instalación de lavado.
 - ▷  «Limpieza de cámara»
En caso necesario, se puede conectar la limpieza de la cámara frontal y de la cámara para marcha atrás.
 - ▷  «Ajustes»
Se pueden realizar ajustes en el menú de aparcamiento.

Barra de funciones, derecha

En la barra de funciones de la derecha, aparecen funciones del asistente de aparcamiento:

- ▷ Estado de los sistemas de asistencia de aparcamiento.
- ▷ Métodos de aparcamiento disponibles del asistente de aparcamiento.
- ▷ Funciones del asistente de marcha atrás.
- ▷ Funciones del asistente de maniobras.
- ▷ Funciones del asistente de remolque.
- ▷ Información adicional en caso de funcionamiento incorrecto.

Estado de los sistemas de asistencia de aparcamiento

El estado actual de los sistemas de asistencia de aparcamiento se muestra en los iconos del display de control en la barra de funciones de la derecha, en el cuadro de instrumentos en el área de estado y, en función del equipamiento, en el Head-Up Display. En el display de control se muestran mensajes de texto complementarios al icono.

Se muestran los siguientes sistemas de asistencia de aparcamiento:

- ▷ Asistente de aparcamiento.
- ▷ Asistente de maniobras.
- ▷ Asistente de marcha atrás.
- ▷ Asistente de remolque.

Icono	Significado
	No hay búsqueda de ofertas de sistemas de asistencia de aparcamiento. No hay más sistemas de aparcamiento disponibles. Los sistemas de asistencia de aparcamiento fallan.
	La búsqueda de ofertas de sistemas de asistencia de aparcamiento está activa.
	Blanco: se ha seleccionado una maniobra disponible, pero no se realiza. Los requisitos de función no se cumplen o la aceptación de función ha finalizado. Verde: asistencia de aparcamiento activa. Las funciones se adoptan en función del sistema activado.
	El asistente de maniobra memoriza la maniobra que se va a guardar.

Indicaciones adicionales

Aspectos generales

En la imagen de cámara de los sistemas de asistencia de aparcamiento se pueden visualizar indicaciones adicionales, p. ej., líneas auxiliares de aparcamiento, para facilitar la maniobra de aparcamiento y otro tipo de maniobras.

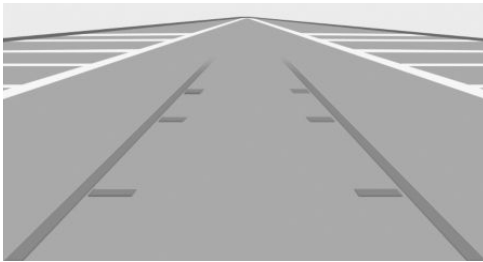
Varias indicaciones adicionales pueden estar activadas simultáneamente.

Activar/desactivar indicaciones adicionales

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Líneas auxiliares de aparcamiento

Líneas auxiliares de carriles

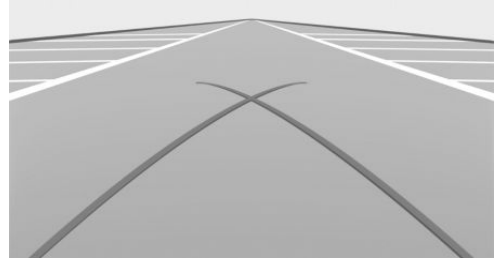


Líneas de carril ayudan a calcular el espacio que se necesita al aparcar o hacer algún otro tipo de maniobra sobre calzada llana.

En función de la gama de marchas introducida, las líneas de carril delante o detrás del vehículo se visualizan.

En función del ángulo de giro del volante, las líneas de carril se ajustan continuamente con los movimientos del volante.

Líneas auxiliares para giros



Las líneas de círculo de viraje solo pueden visualizarse en la imagen de la cámara junto con las líneas auxiliares de carril.

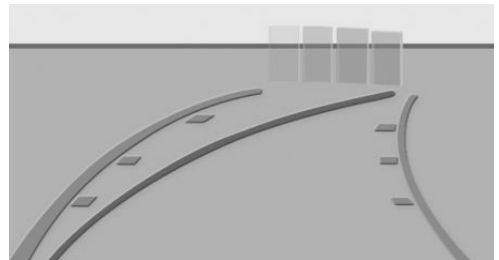
Las líneas muestran el recorrido del círculo de viraje más pequeño posible sobre calzada llana.

A partir de un cierto giro a tope, solo se visualiza una línea auxiliar para giros.

Utilizar líneas auxiliares de aparcamiento

1. Posicionar el vehículo de forma que la línea auxiliar para giros roja entre en los límites de la plaza de aparcamiento.
2. Girar el volante de tal manera que la línea de carril verde cubra la línea auxiliar para giros correspondiente.

Marcador de obstáculos



Los sensores detectan los obstáculos.

Los obstáculos detectados por el control de distancia de aparcamiento se indican mediante marcas en la imagen de la cámara.



Las graduaciones de color de los marcadores de obstáculos en los colores verde, amarillo y rojo señalizan la distancia.

Limitaciones de funcionamiento

En las siguientes situaciones solo se puede utilizar el sistema de forma limitada:

- ▶ Con la puerta abierta.
- ▶ Con el maletero abierto.
- ▶ Con los retrovisores exteriores plegados.

Las áreas sombreadas en gris que aparecen con un icono en la imagen de cámara indican zonas que no se muestran en ese momento, p. ej., una puerta abierta.

Límites del sistema

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Debido a los límites del sistema, es posible que el sistema no reaccione, reaccione demasiado tarde, incorrectamente o sin causa. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Observar las indicaciones sobre los límites del sistema y, dado el caso, intervenir activamente.

Límites del sistema de los sensores

Más información:

Sensores del vehículo, ver página 41.

Área de visión

Debido al ángulo de visión, las cámaras no pueden registrar la superficie debajo del vehículo.

Detección de objetos

Los objetos muy bajos y los sobresalientes, p. ej., salientes de pared, no los puede detectar el sistema.

En determinadas circunstancias, los objetos mostrados en el display de control están más cerca de lo que parece. No calcular la distancia respecto a los objetos en el display de control.

La carga transportada que sobresale, los portaequipajes o los remolques pueden limitar el área de detección de la cámara.

Fallo de funcionamiento

En el display de control se muestra el fallo de una cámara.

El área de detección de la cámara averiada se representa sombreada en el display de control.

Cámara para marcha atrás

Fundamento

La cámara para marcha atrás asiste al aparcar y maniobrar marcha atrás. Para ello, en el display de control se representa la zona situada detrás del vehículo.

Además, en la indicación se pueden visualizar indicaciones adicionales, p. ej., líneas auxiliares de aparcamiento y marcadores de obstáculos.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El maletero está completamente cerrado.
- ▶ La zona de la cámara está limpia y sin cubrir.

Activar/desactivar la cámara para marcha atrás

Conectar automáticamente la vista de cámara

La cámara para marcha atrás se conecta automáticamente cuando se acopla la posición R de la palanca selectora con la disponibilidad de conducción conectada.

Desconectar automáticamente la vista de cámara

La cámara para marcha atrás se desconecta automáticamente en caso de superar un recorrido o una velocidad determinados en marcha adelante.

Conectar/desconectar manualmente la vista de cámara

1.  Pulsar la tecla.
2. Acoplar la posición R de la palanca selectora.
 En función del equipamiento: el símbolo de la ventana de selección se selecciona automáticamente.
 Para salir de la vista de cámara para marcha atrás, seleccionar otra vista de cámara en la ventana de selección o volver a pulsar la tecla.

Cámara para marcha atrás desactivada

Si la cámara para marcha atrás está desactivada, p. ej., cuando el maletero está abierto, la imagen de la cámara se representa en gris a rayas.

Perspectiva de cámara semiautomática

Fundamento

En función de la dirección de aparcamiento y de la posición de la palanca selectora, se muestra una perspectiva de cámara fija con las zonas que hay delante y detrás del vehículo.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Activar/desactivar la perspectiva semiautomática de la cámara

1.  Pulsar la tecla.
2. Seleccionar el símbolo  en la ventana de selección.
 Para salir de la vista de cámara fija, seleccionar otra vista de cámara en la ventana de selección.

Perspectiva de la cámara automática

Fundamento

La perspectiva de la cámara automática muestra una vista en función de la inclinación en la dirección de la marcha correspondiente.

Esta perspectiva se adapta a cada situación de conducción.

Aspectos generales

Si se detectan obstáculos, la vista cambia a una representación fija de la zona de delante o de detrás del parachoques o cambia, si procede, al control de distancia de aparcamiento lateral.



Al introducir la marcha atrás, se sale, en su caso, de la perspectiva automática de la cámara y el sistema ajusta una perspectiva de cámara semiautomática hacia atrás. En caso necesario, seleccionar la perspectiva automática de la cámara con la marcha atrás introducida. La perspectiva automática de la cámara se conservará para la maniobra de aparcamiento actual.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Activar/desactivar la perspectiva automática de la cámara

Conectar/desconectar automáticamente la vista de cámara

Al conectar la indicación de los sistemas de asistencia de aparcamiento, se selecciona automáticamente la perspectiva de cámara automática.

El icono  de la ventana de selección se selecciona automáticamente.

Para salir de la vista de cámara en función de la inclinación, seleccionar otra vista de cámara en la ventana de selección.

Conectar/desconectar manualmente la vista de cámara



1. Pulsar la tecla.

2. El icono  de la ventana de selección se selecciona automáticamente.

Para salir de la vista de cámara en función de la inclinación, seleccionar otra vista de cámara en la ventana de selección o volver a pulsar la tecla.

Control de distancia de aparcamiento lateral

Fundamento

El control de distancia de aparcamiento lateral se muestra automáticamente cuando la perspectiva de la cámara automática está encendida. La función muestra los obstáculos que se encuentran al lado del vehículo.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicación



Para proteger los flancos del vehículo, se representan las marcas de obstáculos al lado del vehículo.

- ▶ Sin marcas: no se han detectado obstáculos.
- ▶ Marcas de colores: aviso de obstáculos detectados.

Límites del sistema

El sistema solo muestra los obstáculos que fueron detectados anteriormente por los sensores al pasar por delante.

El sistema no detecta si un obstáculo se mueve posteriormente. Por este motivo, tras cierto tiempo con el vehículo parado, ya no se muestran las marcas en la indicación. Se debe volver a registrar la zona de al lado del vehículo.

Vista de flancos

Fundamento

La vista de flancos ayuda a posicionar el vehículo al lado del bordillo o de otro obstáculo lateral gracias a la representación del entorno del vehículo.

La vista de flancos cambia de atrás a delante y, en caso de peligro, se centra automáticamente en los posibles obstáculos.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Activar/desactivar vista de flancos

Puede seleccionarse la vista de flancos del lado derecho o izquierdo del vehículo en la ventana de selección.



1. Pulsar la tecla.
2. Seleccionar el símbolo  para el lado del vehículo deseado en la ventana de selección.
Para salir de la vista de flancos, seleccionar otra vista de cámara en la ventana de selección.

Vista en 3D

Fundamento

En la vista 3D, en la ventana de selección aparece una trayectoria circular alrededor de la vista en planta del vehículo.

Las perspectivas establecidas se pueden seleccionar en la órbita.

Aspectos generales

La perspectiva actual se indica con el símbolo de una cámara.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Activar/desactivar la vista en 3D



1. Pulsar la tecla.
2. «Más»
3. «Vista 3D»

Para salir de la vista en 3D, seleccionar otra vista de cámara en la barra de funciones izquierda.

Vista de enganche de remolque

Fundamento

Para facilitar el proceso de enganche de un remolque, se puede visualizar ampliada la zona del enganche para remolque.

Aspectos generales

Al ampliar la zona de visualización, tener en cuenta que es posible que algunos obstáculos queden fuera de la zona de visualización.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Activar/desactivar la vista del enganche de remolque

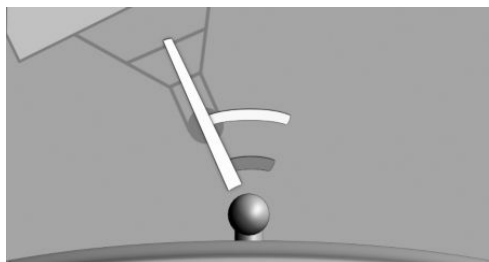


1. Pulsar la tecla.
2. «Más»
3. «Vista de acopl. de remolque»

Para salir de la vista de enganche de remolque, seleccionar otra vista de cámara en la barra de funciones izquierda.



Indicación



Dos segmentos circulares estáticos ayudan en la estimación de la distancia del remolque al enganche de remolque.

Una línea de acoplamiento que depende del ángulo de giro del volante ayuda a visualizar el enganche de remolque.

Vista de túnel de lavado

Fundamento

La vista de túnel de lavado ayuda a entrar en instalaciones de lavado.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Activar/desactivar la vista de túnel de lavado



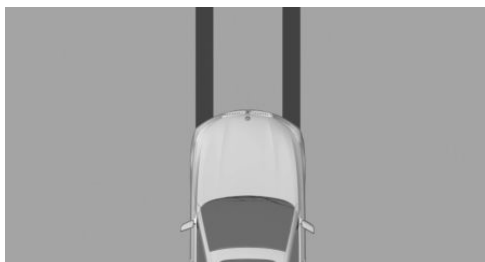
1. Pulsar la tecla.

2. «Más»

3. «Vista de túnel de lavado»

Para salir de la vista de túnel de lavado, seleccionar otra vista de cámara en la barra de funciones izquierda.

Indicación



Para entrar más fácilmente en una instalación de lavado, se muestra el propio carril.

El indicador se puede utilizar para colocar correctamente el vehículo en los rieles de guía de la instalación de lavado.

En una instalación de lavado es necesario que el vehículo pueda rodar libremente.

Más información:

El vehículo rueda o se empuja, ver página [152](#).

Vista panorámica

Fundamento

La vista panorámica permite ver anticipadamente el tráfico transversal en las salidas y cruces con poca visibilidad.

Aspectos generales

Los usuarios de la vía pública ocultos por obstáculos laterales son detectados muy tarde por el conductor. Para mejorar la visión, la cámara frontal y la cámara para marcha atrás registran el espacio de circulación lateral.

En algunas zonas, la imagen de la cámara está más distorsionada que en otras y, por lo tanto, no sirve para calcular las distancias.

Dependiendo del equipamiento, la función se puede utilizar en marcha de avance o marcha atrás.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Sensores

El sistema se controla a través de las siguientes cámaras:

- ▷ Cámara para marcha atrás.
- ▷ En función del equipamiento: cámara frontal.

Activar/desactivar la vista panorámica

1.  Pulsar la tecla.
2. «Vista panorámica»

Para salir de la vista panorámica, seleccionar otra vista de cámara en la barra de funciones izquierda.

Indicación



Las líneas amarillas que aparecen en la representación en pantalla representan los paraques del propio vehículo.

En función de la posición de la palanca selectora, se muestra la vista de la cámara para marcha atrás o de la cámara frontal.

Activación automática de la vista panorámica

Fundamento

Las posiciones en las que debe activarse automáticamente la vista panorámica pueden guardarse como puntos de activación.

Aspectos generales

Se pueden guardar hasta diez puntos de activación.

Los puntos de activación pueden emplearse para la marcha adelante y, en función de la versión de país, para la marcha atrás.

Tener en cuenta el capítulo sobre la vista panorámica.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Es necesario recibir una señal GPS.
- ▷ En función de la versión de país: debe estar activado un BMW ID o un perfil de conductor.
- ▷ La dirección de marcha, la posición de la palanca selectora y el ángulo del vehículo deben coincidir con un punto de activación memorizado.

Guardar los puntos de activación

1. Conducir hasta el lugar en el que el sistema se debe activar y parar.

2.  Pulsar la tecla.
3. «Vista panorámica»
4. «Punto de activación»
Se muestra la posición actual.
5. «Guardar punto de activación»

Se guardan los puntos de activación, p. ej., con la siguiente información:

- ▷ Con la ciudad.
- ▷ Con la ciudad y la calle.
- ▷ Con las coordenadas GPS.

Se puede cambiar el nombre de la información generada automáticamente sobre el lugar y la calle.



Utilizar puntos de activación

El uso de puntos de activación se puede activar y desactivar.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Basada en GPS»

Editar puntos de activación

Se puede cambiar el nombre de algunos o todos los puntos de activación o borrarlos.



1. Pulsar la tecla.
2. «Vista panorámica»
3. «Administrar puntos»

Se mostrará una lista de todos los puntos de activación guardados.

4. Seleccionar el ajuste deseado.

Ángulo de apertura de las puertas

Fundamento

Según el equipamiento, se visualiza automáticamente el indicador de los ángulos de apertura de las puertas con el vehículo parado.

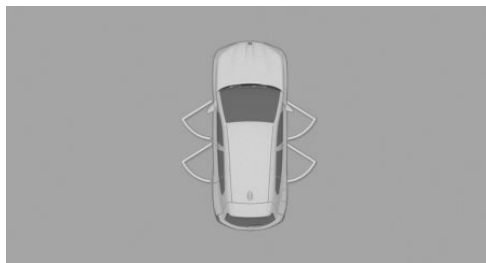
La indicación ayuda a evaluar hasta qué punto se pueden abrir las puertas en una situación de aparcamiento.

Con el marcador de obstáculos activado, la vista de aparcamiento puede mostrar los obstáculos fijos que limiten el ángulo de apertura de las puertas.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicación



En la posición P de la palanca selectora, se muestran los ángulos de apertura de las puertas máximos.

Límites del sistema

El sistema no avisa de usuarios de la vía pública que se acercan.

Por razones técnicas, el entorno del vehículo se representará distorsionado.

Aunque el indicador de los ángulos de apertura de las puertas del display de control no se superponga a otros objetos, se debe aparcar con cuidado al lado de otros objetos.

Debido a la perspectiva, los objetos más altos y sobresalientes pueden estar más cerca de lo que aparecen en el display de control.

Remote View 3D

Fundamento

La app My BMW App y las vistas de la cámara de la vista de aparcamiento, p. ej., la perspectiva de cámara automática, permiten la visualización del entorno del vehículo en un terminal móvil.

La función muestra una instantánea de la situación.

Aspectos generales

Por razones de protección de datos, la función solo puede ejecutarse tres veces en dos horas. Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Sensores

El sistema se controla a través de las siguientes cámaras:

- ▷ Cámara frontal.
- ▷ Cámaras de los retrovisores exteriores.
- ▷ Cámara para marcha atrás.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ La transmisión de datos debe estar activada.
Protección de datos, ver página 77.
- ▷ La app My BMW App debe estar instalada en el terminal móvil.
- ▷ Países con ConnectedDrive: se debe activar un BMW ID con una cuenta ConnectedDrive existente.
BMW ID/perfiles de conductor, ver página 78.

Activar/desactivar Remote 3D View

La función se puede activar o desactivar de forma independiente o junto con otras funciones.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Protección de datos»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Tras la activación, se puede acceder a Remote 3D View en la app My BMW App.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada o no estar disponible, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Con la puerta o el maletero abiertos. Las superficies oscuras de la visualización representan áreas no registradas por el sistema.
- ▷ Con retrovisores exteriores plegados manualmente.
- ▷ Al llevar a cabo otras funciones de la cámara en el vehículo.
- ▷ El vehículo se desplaza a mayor velocidad que la velocidad de paso.
- ▷ En caso de conexión a Internet inexistente o débil.

Control de distancia de aparcamiento

Fundamento

El control de distancia de aparcamiento ayuda al aparcar. Se advierte de los obstáculos presentes detrás del vehículo por medio de avisos ópticos y acústicos.

Se puede avisar de los obstáculos que detectan los sensores de ultrasonidos laterales.

Aspectos generales

En función de las condiciones ambientales y los obstáculos, el alcance del sistema es de aprox. 2 m.

Se genera un aviso acústico en caso de riesgo de colisión a unos 70 cm de distancia con respecto al objeto.

Para los objetos situados detrás del vehículo, el aviso acústico se genera a una distancia de unos 1,50 m.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.



Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Si se conduce a altas velocidades con el control de distancia de aparcamiento (PDC) activado, el aviso puede aparecer con retraso debido a condiciones físicas. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Evitar la aproximación rápida a un objeto. Evitar emprender la marcha de forma brusca mientras el sistema de control de distancia de aparcamiento (PDC) todavía no esté activo.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- ▶ Sensores de ultrasonidos en el parachoques delantero/trasero.
- ▶ Sensores de ultrasonidos laterales.

Encendido/apagado del control de distancia de aparcamiento

Activar el sistema automáticamente

El sistema se conecta automáticamente en las siguientes situaciones:

- ▶ Con la disponibilidad de conducción conectada, cuando se acopla la posición R de la palanca selectora.
- ▶ Al aproximarse a obstáculos detectados si la velocidad es inferior a aprox. 4 km/h. La distancia de activación depende de cada situación.

El encendido automático cuando se detectan obstáculos puede activarse o desactivarse.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Activación de PDC automático»

Desactivar el sistema automáticamente

El sistema se desconecta automáticamente en caso de superar un recorrido o una velocidad determinados en marcha adelante.

Activar/desactivar el sistema de forma manual



Pulsar la tecla.

- ▶ Conectado: el LED se enciende.
- ▶ Desconectado: el LED se apaga.

Si, con la marcha atrás puesta, el sistema se enciende manualmente, se visualiza la imagen de la cámara para marcha atrás.

En función de la versión de país, el sistema no se puede desconectar manualmente si está acoplada la marcha atrás.

Aviso acústico

Aspectos generales

La aproximación a un objeto se señaliza mediante un tono intermitente. Si, p. ej., se detecta un objeto en la parte trasera izquierda

del vehículo, el sonido se emite por el altavoz trasero izquierdo.

Cuanto menor sea la distancia a un objeto, más rápida es la intermitencia del sonido.

Si la distancia a un objeto detectado es inferior a aprox. 20 cm, se emite una señal acústica continua.

Si se encuentran al mismo tiempo objetos delante y detrás del vehículo a una distancia inferior a aprox. 20 cm, se emite una señal acústica continua por los altavoces delanteros y traseros.

Los tonos intermitentes y la señal acústica continua se desactivan al colocar la palanca selectora en la posición P.

Según la versión de país, los tonos intermitentes se apagan poco después de que se detenga el vehículo.

Si se aproxima un objeto con el vehículo parado, se vuelve a activar la señal acústica.

Ajustar el volumen

El volumen del aviso acústico se puede ajustar.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Volumen del tono PDC»
7. Ajustar el valor deseado.

En función de la versión de país: desconectar el aviso acústico

En función de la versión de país, se puede desconectar el aviso acústico en una maniobra de aparcamiento activa.

Pulsar el icono  en el campo de estado en la parte superior del display de control.

Al volver a conectar el control de distancia de aparcamiento, el aviso acústico se vuelve a activar automáticamente.

Advertencia óptica

Aspectos generales

La aproximación a un objeto se muestra en el display de control y en el cuadro de instrumentos en cuanto se activa el sistema.

Los objetos que estén más lejos se mostrarán incluso antes de que suene una señal.

Para poder calcular mejor el espacio necesario, se mostrarán líneas de carril, líneas de círculo de viraje y marcadores de obstáculos en función de la vista.

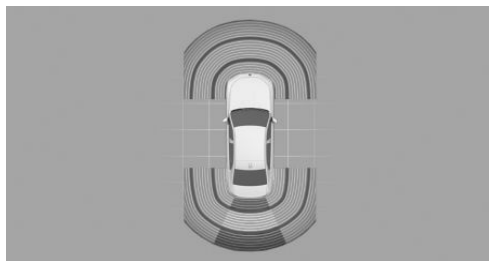
Dependiendo del equipamiento, el área de detección de los sensores se representa mediante superficies en forma de anillo sombreadas. Las marcas de color verde, amarillo y rojo indican la presencia de obstáculos en el área de detección.

Con el equipamiento con aviso de tráfico transversal: también se advierte en la indicación de vehículos que se acercan lateralmente por detrás o delante.

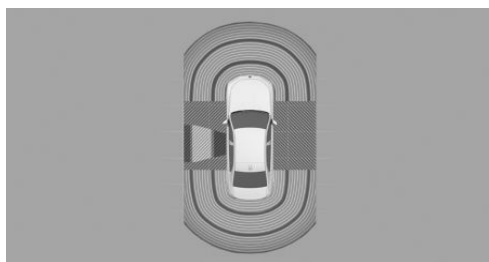
Para proteger los flancos del vehículo, se presentan las marcas de obstáculos al lado del vehículo.

Indicación

En función del equipamiento, se pueden visualizar advertencias delante, al lado y detrás del vehículo.



Indicador de detrás del vehículo.



Indicador de al lado del vehículo

- ▶ Superficie sombreada: área de detección de los sensores.
- ▶ Superficie sombreada en gris: en el área de detección no se han detectado obstáculos.
- ▶ Marcas de color en la superficie sombreada: se han detectado obstáculos en el área de detección.
- ▶ Superficie sombreada interrumpida: la zona situada junto al vehículo todavía no se ha registrado.

Límites del sistema

Aspectos generales

La función de protección de los flancos del vehículo solo muestra los obstáculos que fueron detectados anteriormente por los sensores al pasar por delante.

El sistema no detecta si un obstáculo se mueve posteriormente. Las superficies sombreadas lateralmente en gris se ocultan tras

cierto tiempo en parada. La zona lateral del vehículo se debe volver a registrar.

Consultar también los límites del sistema en el capítulo sobre sistemas de asistencia de aparcamiento.

Servicio con remolque

Con el remolque o con la caja de enchufe de remolque ocupada, se desconectan las funciones traseras del control de distancia de aparcamiento.

Dependiendo del equipamiento, el área de detección de los sensores se representa en tono oscuro en el display de control.

No se muestran los obstáculos de los lados del vehículo.

En función de la versión de país, las funciones traseras del control de distancia de aparcamiento (PDC) permanecen conectadas con el servicio con remolque activado.



El icono se muestra en el display de control.

Más información:

Conducción con remolque, ver página [371](#).

Falsas alarmas

Si se alcanzan los límites del sistema, pueden producirse falsas alarmas.

Para reducir el número de falsas alarmas, desactivar el encendido automático del control de distancia de aparcamiento al detectar obstáculos, p. ej., en túneles de lavado.

Fallo de funcionamiento



El icono se muestra en el display de control.

Dependiendo del equipamiento, el área de detección de los sensores no se representa en el display de control.

Se muestra un mensaje Check-Control.

El control de distancia de aparcamiento se ha averiado. Encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Control de distancia de aparcamiento activo

Fundamento

La función de frenado del control de distancia de aparcamiento inicia una frenada de emergencia en caso de riesgo de colisión grave.

Aspectos generales

Por las limitaciones del sistema, no se puede evitar una colisión en todas las circunstancias.

La función está disponible por debajo de la velocidad de paso al circular o rodar marcha atrás.

Al pisar el pedal acelerador, se anula la intervención en el freno. No se realiza una frenada de urgencia.

Tras una frenada de emergencia hasta la detención, es posible acercarse con cuidado a un obstáculo. Para acercarse, pisar ligeramente el pedal acelerador y volver a soltarlo.

Pisando prolongadamente el pedal acelerador, el vehículo se pone en marcha. Es posible frenar manualmente en cualquier momento.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peli-

gro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

Con el uso del enganche de remolque, el sistema de asistencia puede no reaccionar de forma correcta debido a los sensores cubiertos. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. No utilizar el sistema de asistencia con el servicio con remolque o empleando el enganche de remolque, p. ej., soporte posterior para bicicletas.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- Sensores de ultrasonidos en el parachoques trasero.
- Sensores de ultrasonidos laterales.

Desconectar temporalmente el control de distancia de aparcamiento activo

Tras una frenada de urgencia, la función se puede desactivar temporalmente en el display de control. Se muestra el correspondiente mensaje.

1. «Configurar»
2. «Desact. temporalmente»

Mientras se continúa conduciendo en estas condiciones de entorno, no se realiza ninguna otra frenada de emergencia.

Al volver a conectar el control de distancia de aparcamiento, la función se vuelve a activar automáticamente.

Ajustes

Se pueden ajustar las áreas en las que el sistema debe proteger el vehículo.

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Func. frenado emerg. PDC act.»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Indicación



En cuanto el sistema interviene, aparece un icono con el aviso correspondiente.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de asistencia de aparcamiento.

Limitaciones de funcionamiento

El sistema no puede utilizarse, p. ej., en las situaciones siguientes:

- Para el funcionamiento con un remolque.
- En caso necesario, desactivar el sistema temporalmente.

Control de arranque

Fundamento

El control de arranque reduce la potencia de propulsión en caso de riesgo de colisión al arrancar.

Aspectos generales

Si se detectan obstáculos en una zona cercana, delante del vehículo, la aceleración se reduce. De este modo, aún se podrá frenar a tiempo de forma manual.

Si se detectan obstáculos detrás del vehículo, el sistema frena.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.



ADVERTENCIA

Con el uso del enganche de remolque, el sistema de asistencia puede no reaccionar de forma correcta debido a los sensores cubiertos. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. No utilizar el sistema de asistencia con el servicio con remolque o empleando el enganche de remolque, p. ej., soporte posterior para bicicletas.

Sensores

Los siguientes sensores controlan el sistema:

- Sensores de ultrasonidos en el parachoques delantero/trasero.
- Sensores de ultrasonidos laterales.

Requisitos para el funcionamiento

- Si la palanca selectora se acopla en la posición D o R con el vehículo parado.
- Los obstáculos en la zona cercana se detectan delante o detrás del vehículo.
- El pedal acelerador se pisa muy fuerte, prácticamente hasta el punto final.
- El pedal acelerador se pisa inmediatamente después de acoplar la posición de la palanca selectora y de la detección del obstáculo.

Activar/desactivar el control de arranque

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Vigilancia de arranque»
7. «Vigilancia de arranque»

En caso dado, se muestra un aviso de Check-Control.

En función de la versión de país, el sistema vuelve a activarse la próxima vez que se arranque el vehículo.

Cancelar la potencia de propulsión reducida

La reducción de la potencia de propulsión se anula en las siguientes situaciones:

- Se suelta el pedal acelerador.
- Se pisa dos veces el pedal acelerador.
- Se recorre un determinado trayecto.

Si la reducción de la potencia de propulsión se anula al recorrer una distancia determinada, la potencia de propulsión se habilitará poco a poco.

Indicación



En cuanto el sistema interviene, aparece un icono con el aviso correspondiente.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de asistencia de aparcamiento.

Servicio con remolque

Con la caja de enchufe de remolque ocupada o el servicio con remolque encendido, p. ej., con el funcionamiento con remolque o soporte posterior para bicicletas, el sistema está desactivado.

Asistente de aparcamiento

Fundamento

El asistente de aparcamiento ayuda al aparcar en paralelo y en sentido transversal a la calzada.

Además, el sistema facilita la salida de los aparcamientos en batería o en línea.

Los sensores de ultrasonidos miden el entorno a ambos lados del vehículo cuando se conduce lentamente en línea recta hacia delante. En función de los objetos detectados, p. ej., vehículos aparcados, se calculan los huecos de aparcamiento adecuados. Se muestra el estado del sistema.

El sistema calcula la línea óptima de aparcamiento o salida de aparcamiento y asume el guiado del vehículo durante la maniobra de aparcamiento:

El modo de funcionamiento y el manejo del sistema se divide en los siguientes pasos:



- ▷ Búsqueda de plazas de aparcamiento.
- ▷ Activar.
- ▷ Aparcar.
- ▷ Salir del aparcamiento.

La maniobra de aparcamiento se realiza automáticamente.

Para salir de aparcamientos en línea, el vehículo maniobra automáticamente hasta que es posible salir del hueco de aparcamiento sin necesidad de mover más el volante.

Al salir de aparcamientos en batería, el vehículo maniobra hasta salir completamente del hueco de aparcamiento para que se pueda seguir circulando a continuación en la dirección deseada.

El asistente de aparcamiento Professional aumenta el confort y el área de uso del asistente de aparcamiento. Además de los métodos de aparcamiento del asistente de aparcamiento, se puede aparcar en plazas de aparcamiento que estén marcadas con líneas.

Con el asistente de aparcamiento Professional, la maniobra de aparcamiento se puede controlar con la función de aparcamiento remoto a través de un teléfono móvil.

Equipamiento del vehículo

Este sistema puede no estar disponible en el vehículo propio, p. ej., debido al equipamiento opcional elegido, la versión de país o la posibilidad de habilitación y actualización de software posterior. Esto también aplica a determinadas funciones del sistema.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

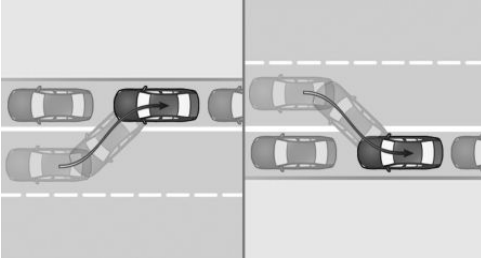
Con el uso del enganche de remolque, el sistema de asistencia puede no reaccionar de forma correcta debido a los sensores cubiertos. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. No utilizar el sistema de asistencia con el servicio con remolque o empleando el enganche de remolque, p. ej., soporte posterior para bicicletas.

ADVERTENCIA

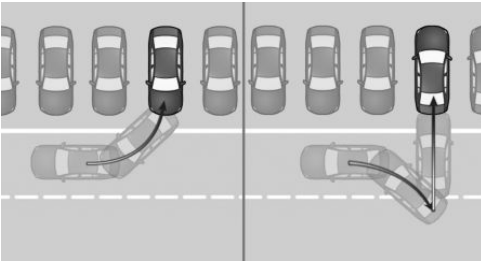
El sistema puede esquivar los bordillos o dirigir el vehículo de tal forma que este se suba a ellos. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Métodos de aparcamiento

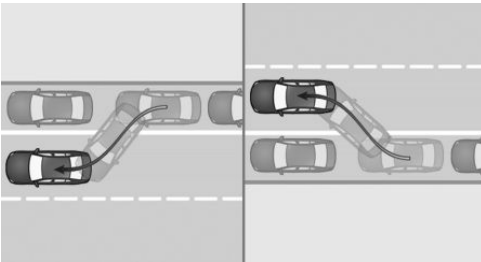
El asistente de aparcamiento admite las siguientes funciones:



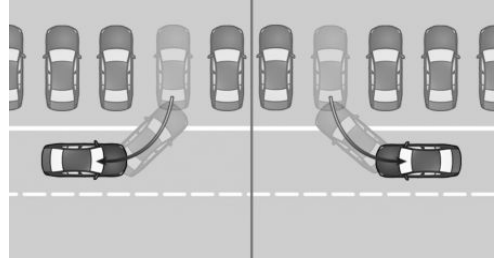
Aparcamiento en línea: aparcamiento marcha atrás en paralelo a la calzada.



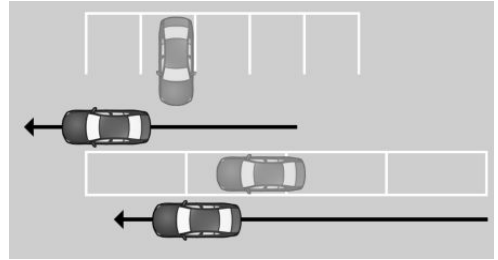
Aparcamiento en batería: aparcamiento marcha atrás o hacia adelante en sentido transversal a la calzada.



Salida de aparcamientos en línea.



Salida de aparcamientos en batería.



Asistente de aparcamiento Profesional: aparcamiento en aparcamientos con líneas de aparcamiento.

Sensores

El asistente de aparcamiento se controla a través de los siguientes sensores:

- Sensores de ultrasonidos en el parachoques delantero/trasero.
- Sensores de ultrasonidos laterales.

El asistente de aparcamiento Profesional también se controla a través de las siguientes cámaras:

- Cámara frontal.
- Cámara del retrovisor exterior.
- Cámara para marcha atrás.

Requisitos para el funcionamiento

Alineación de huecos de aparcamiento

- ▷ Circular en línea recta hacia delante a una velocidad de hasta aprox. 35 km/h.
- ▷ Distancia máxima respecto a la hilera de vehículos aparcados: 1,5 m.

Huecos de aparcamiento apropiados

Aparcamiento en línea:

- ▷ Longitud mínima de un objeto detectado de aprox. 1 m.
- ▷ Longitud mínima de las plazas entre dos objetos: longitud del propio vehículo más aprox. 0,8 m.
- ▷ Anchura mínima: aprox. 1,5 m.

Aparcar en batería:

- ▷ Longitud mínima de un objeto detectado de aprox. 1 m.
- ▷ Anchura mínima del hueco: anchura del propio vehículo más aprox. 0,7 m.
- ▷ Profundidad mínima: longitud propia del vehículo.

La profundidad de las plazas de aparcamiento en batería las debe calcular el propio conductor. Debido a límites técnicos, el sistema solo puede calcular de forma aproximada la profundidad de las plazas de aparcamiento.

Líneas de aparcamiento para el asistente de aparcamiento Professional:

El hueco de aparcamiento debe estar claramente identificado mediante líneas.

Maniobra de aparcamiento

- ▷ Las puertas y el maletero están cerrados.
- ▷ El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.

Proceso de salida del aparcamiento

- ▷ El vehículo se ha aparcado con la ayuda del asistente de aparcamiento y se detecta un objeto en el entorno del vehículo.
- ▷ El vehículo se ha aparcado manualmente marcha atrás y se detectan objetos en el entorno inmediato del vehículo. La distancia al bordillo es de, al menos, 15 cm.
- ▷ El hueco de aparcamiento es al menos 0,8 m mayor que el vehículo.

Indicaciones

Aspectos generales

El estado actual del asistente de aparcamiento se muestra en la barra de funciones derecha, en el cuadro de instrumentos y, en función del equipamiento, en el Head-Up Display.

Para seleccionar el método de aparcamiento, en el display de control aparecen distintos iconos.

El orden de los iconos mostrados corresponde a la opción de aparcamiento que tenga prioridad.

En los iconos de método de aparcamiento, la dirección de la flecha cambia para salir del aparcamiento.

Icono	Significado
	Aparcar en paralelo marcha atrás en el lado derecho.
	Aparcar en paralelo marcha atrás en el lado izquierdo.
	Aparcar en batería marcha atrás.
	Aparcar en batería marcha adelante.

Activar/desactivar la visualización de la maniobra de aparcamiento

Con el asistente de aparcamiento activo, la maniobra de aparcamiento se muestra en las

imágenes de la cámara en el display de control.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Mostrar información de asistencia»

Activar/desactivar la señal acústica

La señal acústica para huecos de aparcamiento se puede activar y desactivar.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Sonido si está disponible»

Aparcar con la ayuda del asistente de aparcamiento

1. Para la búsqueda de plazas de aparcamiento pasar con una velocidad de hasta 35 km/h y a una distancia máxima de 1,5 m de vehículos aparcados.

() La búsqueda de plazas de aparcamiento está activada.

2.  Pulsar la tecla o meter la marcha atrás.

Se muestra la pantalla de los sistemas de asistencia de aparcamiento.

El estado de la búsqueda de plazas de aparcamiento y los espacios de aparcamiento posibles se muestran en el display de control y en el cuadro de instrumentos.

3. En el display de control: seleccionar un método de aparcamiento ofertado. Si es necesario, a continuación se puede cambiar a otro método de aparcamiento.

En el cuadro de instrumentos: seleccionar el método de aparcamiento sugerido con la rueda moleteada del volante.

 Verde: el sistema aplica la maniobra de aparcamiento.

4. Seguir las instrucciones que aparezcan en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

La velocidad se puede reducir con el freno. Otras intervenciones interrumpen el sistema.

Según la versión de país, suena un tono intermitente o un tono continuo del control de distancia de aparcamiento.

Al final de la maniobra de aparcamiento, se acopla la posición P de la palanca selectora.

El final de la maniobra de aparcamiento se muestra en el display de control y en el cuadro de instrumentos.

5. En caso necesario, ajustar la posición de aparcamiento.

Salir del aparcamiento con la ayuda del asistente de aparcamiento

1. Activar la disponibilidad de conducción.

2.  Con el vehículo parado, pulsar la tecla o meter la marcha atrás.

Se muestra la pantalla de los sistemas de asistencia de aparcamiento.

3. En display de control: seleccionar el método de aparcamiento deseado.

En el cuadro de instrumentos: seleccionar el método de aparcamiento sugerido con la rueda moleteada del volante.

4. Seguir las instrucciones que aparezcan en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

 Verde: el sistema se encarga de las maniobras.



La velocidad se puede reducir con el freno. Otras intervenciones interrumpen el sistema.

Al acabar las maniobras, se muestra un mensaje.

5. Asegurarse de que la situación del tráfico permita salir del aparcamiento y arrancar de manera normal.

El asistente de aparcamiento se desactiva automáticamente.

Cancelar el asistente de aparcamiento de forma manual

El asistente de aparcamiento se puede interrumpir de forma manual en cualquier momento, p. ej.:

- ▶ Pisar ligeramente el pedal acelerador dos veces consecutivas.
- ▶ Pisar ligeramente el pedal acelerador y mover un poco el volante al mismo tiempo.
- ▶ Pisar el pedal de freno y accionar la palanca selectora al mismo tiempo.

El asistente de aparcamiento se interrumpe sin acoplar la posición P de la palanca selectora. Se puede seguir circulando de inmediato.

Cancelar el asistente de aparcamiento automáticamente

El sistema se interrumpe automáticamente p. ej. en las siguientes situaciones:

- ▶ Al sujetar el volante o hacerlo girar.
- ▶ Al accionar el pedal acelerador o la palanca selectora.
- ▶ Al fijar el freno de estacionamiento.
- ▶ Al abrochar el cinturón de seguridad del conductor.
- ▶ Con el maletero abierto.
- ▶ Si la tapa delantera está abierta.
- ▶ Con las puertas abiertas.
- ▶ Al activar o acceder a sistemas de asistencia al conductor.

- ▶ Al cambiar a otras funciones en el display de control.
- ▶ Si la indicación del display de control se superpone con avisos.
- ▶ Si hay nieve en la calzada o está resbaladiza.
- ▶ En pendientes o bajadas pronunciadas.
- ▶ Dado el caso, al pasar obstáculos elevados, p. ej., bordillos.
- ▶ Con obstáculos que aparecen repentinamente.
- ▶ Si en el control de distancia de aparcamiento se muestra una distancia demasiado corta.
- ▶ Si se supera un número máximo de maniobras de aparcamiento o la duración del proceso de aparcamiento.

En caso de una interrupción automática del sistema, se acopla la posición P de la palanca selectora.

En caso dado, se muestra un aviso de Check-Control.

Reanudar la maniobra de aparcamiento

En caso necesario, se puede reanudar una maniobra de aparcamiento o de salida de aparcamiento interrumpida.

Para ello, activar de nuevo el asistente de aparcamiento y seguir las instrucciones que aparecen en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de asistencia de aparcamiento.

Sin ayuda para aparcar

El asistente de aparcamiento no asiste en las situaciones siguientes:

- ▶ En curvas cerradas.
- ▶ En huecos de aparcamiento diagonal.
- ▶ En servicio con remolque.
- ▶ Asistente de aparcamiento: en caso de plazas de aparcamiento identificadas únicamente mediante líneas en el piso. El sistema se orienta mediante objetos.
- ▶ En caso de plazas de aparcamiento especiales, p. ej., plazas de aparcamiento de pago con dispositivos de bloqueo automáticos o sistemas de aparcamiento mecánicos.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Si el firme no es regular, p. ej., en calles sin asfaltar.
- ▶ Con pavimento resbaladizo.
- ▶ En pendientes ascendentes o descendentes pronunciadas.
- ▶ En caso de acumulación de hojas o nieve en la plaza de aparcamiento.
- ▶ En caso de cambios en una plaza de aparcamiento alineada.
- ▶ En cunetas o precipicios, p. ej., un borde de un puerto.
- ▶ Puede suceder que se detecten huecos de aparcamiento no aptos para ello o que no se detecten huecos de aparcamiento aptos.

Fallo de funcionamiento

Se muestra un mensaje Check-Control.

El asistente de aparcamiento está averiado.

Encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Asistente de maniobras

Fundamento

El asistente de maniobras ayuda en situaciones de aparcamiento y maniobras recurrentes.

Para ello, las maniobras de aparcamiento y otro tipo de maniobras se graban para que el sistema pueda ejecutarlas automáticamente en el futuro.

Equipamiento del vehículo

Este sistema puede no estar disponible en el vehículo propio, p. ej., debido al equipamiento opcional elegido, la versión de país o la posibilidad de habilitación y actualización de software posterior. Esto también aplica a determinadas funciones del sistema.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

Una maniobra recurrente se realiza de forma manual y se graba mientras tanto.

Si el vehículo llega a la zona de activación en el recorrido de la maniobra guardada, esta se puede activar en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

Tras la activación, el sistema asume la dirección del vehículo y ejecuta la maniobra automáticamente.

La maniobra se puede realizar con la función de aparcamiento remoto a través de un teléfono móvil.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.



Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

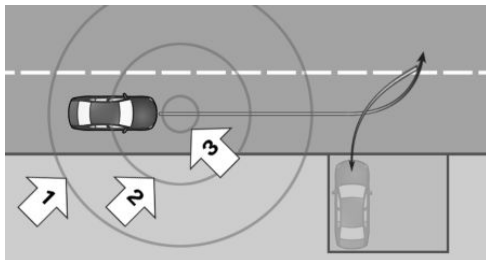
ADVERTENCIA

Con el uso del enganche de remolque, el sistema de asistencia puede no reaccionar de forma correcta debido a los sensores cubiertos. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. No utilizar el sistema de asistencia con el servicio con remolque o empleando el enganche de remolque, p. ej., soporte posterior para bicicletas.

ADVERTENCIA

El sistema puede esquivar los bordillos o dirigir el vehículo de tal forma que este se suba a ellos. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Campo de detección



El campo de detección para una maniobra se divide en las siguientes zonas:

- ▶ Zona de aproximación, flecha 1: el sistema inicia la localización en segundo plano en un radio de unos 8 m alrededor del recorrido de una maniobra guardada.
- ▶  Zona cercana, flecha 2: la maniobra guardada se visualiza en el display de control en un radio de unos 2 m alrededor del recorrido.
- ▶  Zona de activación, flecha 3: la maniobra guardada se puede activar en el display de control en un radio de 1 m aproximadamente. Tras la activación, el sistema asume la dirección del vehículo y ejecuta la maniobra automáticamente.

Sensores

El sistema se controla a través de los siguientes sensores y cámaras:

- ▶ Sensores de ultrasonidos en el parachoques delantero/trasero.
- ▶ Sensores de ultrasonidos laterales.
- ▶ Cámara frontal.
- ▶ Cámaras de los retrovisores exteriores.
- ▶ Cámara para marcha atrás.

Grabar una maniobra

Aspectos generales

Se pueden grabar hasta diez maniobras en diferentes ubicaciones.

Se pueden grabar hasta cuatro maniobras superpuestas.

Se pueden grabar maniobras idénticas con distintas condiciones ambientales, p. ej., condiciones de luz.

En cada maniobra se admite un recorrido máximo de 200 m.

En total, se pueden grabar unos 600 m de recorrido distribuidos por las diez maniobras posibles.

Las maniobras con un recorrido inferior a 6 m no se pueden grabar.

Grabar una maniobra

1. Conducir el vehículo hasta el punto a partir del cual se quiera grabar una maniobra y detenerse.



2. Pulsar la tecla.

Se muestra la pantalla de los sistemas de asistencia de aparcamiento.

3.  «Grabar nuevo camino»
4. Conducir el vehículo hasta la posición final deseada.



Se graba la maniobra.

Para grabar el recorrido, no circular a más de 15km/h.

Durante la grabación se muestra la distancia recorrida.

Al alcanzar el recorrido máximo o la velocidad máxima, aparece un aviso y suena una señal acústica.

5. Con el vehículo parado: «Guardar grabación»
6. «Nombre:»
En caso necesario, asignarle un nombre a la maniobra grabada.
7. «Guardar grabación»
No mover el vehículo hasta que la grabación se haya guardado.

Ejecutar una maniobra guardada

1. Conducir el vehículo hasta el interior de la zona de activación y detenerse. En el display de control y en el cuadro de instrumentos se ofrece la posibilidad de activar una maniobra guardada.

2.  : activar una maniobra guardada.

P Verde: tras la activación, el sistema toma el control del vehículo y realiza la maniobra automáticamente. Dado el caso, seguir las instrucciones que aparezcan en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

La velocidad se puede reducir con el freno. Otras intervenciones interrumpen el sistema.

Al final de la maniobra de aparcamiento, se acopla la posición P de la palanca selectora.

Cancelar el asistente de maniobras de forma manual

Durante una maniobra activa, el guiado del vehículo se puede asumir manualmente a través de las siguientes acciones:

- Pisar ligeramente el pedal acelerador dos veces consecutivas.
- Pisar ligeramente el pedal acelerador y mover un poco el volante al mismo tiempo.
- Pisar el pedal de freno y accionar la palanca selectora al mismo tiempo.

El asistente de maniobras se interrumpe sin acoplar la posición P de la palanca selectora. Se puede seguir circulando de inmediato.

Cancelar el asistente de maniobras automáticamente

El sistema se interrumpe automáticamente p. ej. en las siguientes situaciones:

- Al sujetar el volante o hacerlo girar.
- Al accionar el pedal acelerador o la palanca selectora.



- ▷ Si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
- ▷ Con el maletero abierto.
- ▷ Si la tapa delantera está abierta.
- ▷ Con las puertas abiertas.
- ▷ Al activar o acceder a sistemas de asistencia al conductor.
- ▷ Si se alcanzan los límites del sistema de los sensores de ultrasonidos y de las cámaras.
- ▷ Al cambiar a otras funciones en el display de control.
- ▷ Si la indicación del display de control se superpone con avisos.
- ▷ En caso de obstáculos.
- ▷ Si hay nieve en la calzada o está resbaladiza.
- ▷ Si el carril es demasiado estrecho.
- ▷ En pendientes o bajadas pronunciadas.
- ▷ Con el servicio con remolque.

Si el sistema se interrumpe automáticamente, el vehículo frena hasta detenerse y la palanca selectora se acopla en la posición P.

En caso necesario, se puede reanudar una maniobra interrumpida. Para ello, activar de nuevo el asistente de maniobras y seguir las instrucciones que aparecen en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

Editar maniobras guardadas

Las maniobras guardadas se pueden borrar o renombrar de forma individual o todas juntas.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Camino grabados»
7. Seleccionar el ajuste deseado.

Límites del sistema

Aspectos generales

Tener en cuenta los límites del sistema del capítulo sobre sistemas de asistencia de aparcamiento.

Limitaciones de funcionamiento

El sistema no es compatible con el servicio con remolque.

Se pueden producir limitaciones de funcionamiento debido a los límites del sistema, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▷ Si la recepción GPS es mala.
- ▷ En pendientes o bajadas pronunciadas.
- ▷ En caso de maniobras grabadas en las que el sistema no pueda mantener la distancia mínima respecto a objetos.
- ▷ Grandes cambios en las condiciones al guardar e iniciar el recorrido, p. ej., neumáticos distintos o cambio en condiciones ambientales como la luz o las condiciones meteorológicas.
- ▷ Indicación retardada de maniobras guardadas superpuestas al conducir hasta la zona de activación.
- ▷ En aparcamientos de varias plantas en los que se realizan grabaciones en diferentes niveles de aparcamiento o en grabaciones en las que hay varios niveles de aparcamiento.

Aparcamiento controlado a distancia

Principio

Con la función del aparcamiento remoto, el vehículo se puede conducir de forma remota en situaciones de aparcamiento y maniobras del asistente de maniobras y del asistente de aparcamiento Professional.



La maniobra se realiza bajo su propia responsabilidad fuera del vehículo con ayuda de un teléfono móvil. De este modo, se puede subir y bajar cómodamente del vehículo.

En huecos de aparcamiento adecuados, p. ej., un garaje, la posición de aparcamiento se puede corregir con el aparcamiento remoto mediante una sencilla maniobra.

Una maniobra de aparcamiento ya iniciada se puede continuar en cualquier momento con el aparcamiento remoto.

Equipamiento del vehículo

Este sistema puede no estar disponible en el vehículo propio, p. ej., debido al equipamiento opcional elegido, la versión de país o la posibilidad de habilitación y actualización de software posterior. Esto también aplica a determinadas funciones del sistema.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

Tener en cuenta los contenidos del capítulo Asistente de aparcamiento y asistente de maniobras.

Proteger el teléfono móvil de un uso no autorizado.

Durante la maniobra, las luces de cruce se encienden.

Un proceso de aparcamiento ofrecido por el asistente de aparcamiento Professional solo está disponible durante un breve periodo de tiempo para el aparcamiento remoto después de bajarse del vehículo.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Todos los ocupantes han salido del vehículo.
- ▶ Las puertas y el maletero están cerrados.
- ▶ El teléfono móvil es compatible con el aparcamiento remoto.

- ▶ La app My BMW App debe estar instalada en un smartphone compatible.
- ▶ La app My BMW App debe estar conectada a una cuenta ConnectedDrive.
- ▶ La función Bluetooth debe estar activada en el smartphone.
- ▶ La distancia entre el vehículo y el smartphone no es superior a aprox. 6 m.
- ▶ Una llave digital válida debe estar configurada en el vehículo y detectarse sin problemas.

Más información:

Llave digital BMW, ver página 103.

Al ejecutar la operación de aparcamiento con aparcamiento remoto

1. Acoplar la posición P de la palanca selectora.
2. Abandonar el vehículo y cerrar las puertas y el maletero.
3. En la My BMW App, abrir el aparcamiento remoto y maniobrar hacia delante o hacia atrás o seleccionar el método de aparcamiento deseado.
4. Seguir las instrucciones del smartphone. Si hay obstáculos, parar manualmente el vehículo de inmediato.

Dependiendo de la selección realizada en la My BMW App, el vehículo se detiene al final de la operación de aparcamiento o se puede volver a tomar el control del vehículo.

Límites del sistema

Dado el caso, pueden producirse interrupciones en la ejecución de las funciones del aparcamiento remoto debido a las condiciones ambientales, por ejemplo, una conexión por Bluetooth comprometida debido a interferencias externas.



Si la alimentación de tensión de la batería del vehículo no está suficientemente asegurada, p. ej., por descarga excesiva, puede ser que el aparcamiento remoto no esté disponible. Tener en cuenta las indicaciones de la app My BMW App.

Dado el caso, no está disponible la maniobra sencilla en un hueco de aparcamiento. La función se ofrece en la aplicación My BMW App, pero no se puede realizar debido a las condiciones ambientales.

Asistente para marcha atrás

Fundamento

El asistente de marcha atrás ayuda al circular marcha atrás, p. ej., al salir de plazas de aparcamiento o carreteras estrechas o con poca visibilidad.

Equipamiento del vehículo

Este sistema puede no estar disponible en el vehículo propio, p. ej., debido al equipamiento opcional elegido, la versión de país o la posibilidad de habilitación y actualización de software posterior. Esto también aplica a determinadas funciones del sistema.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

El vehículo memoriza los movimientos del último recorrido. El trayecto detectado se puede recorrer hacia atrás con la dirección automática.

El sistema maneja la dirección. El conductor debe encargarse del control de la velocidad con el pedal acelerador y el freno.

Asistente de marcha atrás: se guardan un máximo de 50 m.

Asistente de marcha atrás Professional: se guardan un máximo de 200 m.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condiciones del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.



ADVERTENCIA

Con el uso del enganche de remolque, el sistema de asistencia puede no reaccionar de forma correcta debido a los sensores cubiertos. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. No utilizar el sistema de asistencia con el servicio con remolque o empleando el enganche de remolque, p. ej., soporte posterior para bicicletas.



ADVERTENCIA

El sistema puede esquivar los bordillos o dirigir el vehículo de tal forma que este se suba a ellos. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Para memorizar el recorrido, circular sin interrupciones.
- ▷ Para guardar el recorrido, no circular a más de 35 km/h.
- ▷ Sin servicio con remolque.
- ▷ Asistente de marcha atrás Professional: condiciones de luz suficientemente brillante en el recorrido guardado.
- ▷ Asistente de marcha atrás Professional: mantener las cámaras del vehículo limpias y sin cubrir.

Circular marcha atrás con dirección automatizada

1. Activar la disponibilidad de conducción.



2. Con el vehículo parado, pulsar la tecla o meter la marcha atrás.

Se muestra la pantalla de los sistemas de asistencia de aparcamiento.

3.  «Iniciar asistente de marcha atrás»
En el display de control y en el cuadro de instrumentos se muestra la longitud de los recorridos guardados.

Dado el caso, seguir las instrucciones que aparezcan en el display de control o en el cuadro de instrumentos.

4. Retirar las manos del volante y empezar a circular con precaución hacia atrás usando el pedal acelerador y el freno.

 Verde: el sistema maneja la dirección.
Al circular hacia atrás, observar el entorno del vehículo.

Detenerse inmediatamente en caso de obstáculos y tomar el control del vehículo. Tenga en cuenta las indicaciones del control de distancia de aparcamiento.

5. Poco antes de que acabe el recorrido guardado, se emite una señal acústica y aparece un aviso.

Parar como muy tarde al llevar a una carretera normal y asumir el control total del vehículo, p. ej., colocando la marcha adelante.

Cancelar el asistente de marcha atrás de forma manual

La conducción marcha atrás con ayuda del asistente de marcha atrás se puede cancelar de forma manual:

- ▷  «Cancelar»

- ▷ Pulsar la tecla.



Cancelar el asistente de marcha atrás automáticamente

El sistema se interrumpe automáticamente p. ej. en las siguientes situaciones:

- ▷ Al sujetar el volante o hacerlo girar.
- ▷ Al pasar de la marcha atrás a otra posición de la palanca selectora.
- ▷ Al activar o acceder a sistemas de asistencia al conductor.
- ▷ Tras un tiempo prolongado con el vehículo parado.
- ▷ Al salir del carril guardado durante la marcha atrás, p. ej., con el máximo ángulo de giro del volante.
- ▷ Si la indicación del display de control se superpone con avisos.
- ▷ En caso de piso resbaladizo.
- ▷ En caso de planeo del vehículo, p. ej., en pendiente.
- ▷ Si las condiciones ambientales han cambiado.
- ▷ Con la caja de enchufe para remolque ocupada o el servicio con remolque activado.
- ▷ A velocidades superiores a aprox. 10 km/h.
- ▷ Asistente de marcha atrás Professional: en caso de limitaciones de funcionamiento de los sensores a partir de aprox. 50 m.



Límites del sistema

- ▶ La velocidad máxima al circular marcha atrás se limita a aprox. 10 km/h.
A una velocidad de aprox. 7 km/h, se emite un aviso.
Cuando se supera la velocidad máxima, se interrumpe el funcionamiento.
- Diversas influencias pueden provocar desviaciones laterales al circular marcha atrás por el recorrido memorizado. Esto incluye, p. ej., los siguientes factores:
 - ▶ Movimientos de volante con el vehículo parado durante la memorización del recorrido.
 - ▶ La velocidad no se adapta al recorrido.
 - ▶ Determinadas propiedades de la carretera, p. ej., pendientes de calzada, subidas o calzada resbaladiza.
 - ▶ Grandes cambios en las condiciones al guardar e iniciar el recorrido, p. ej., neumáticos distintos o cambio en condiciones ambientales como las condiciones meteorológicas.
 - ▶ Asistente de marcha atrás Professional: en caso de modificación de las condiciones de iluminación.

Consultar también los límites del sistema en el capítulo sobre sistemas de asistencia de aparcamiento.

Confort de marcha

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Executive Drive Pro

Executive Drive Pro es un tren de rodaje de control activo. El sistema combina un elevado confort de marcha con propiedades de marcha dinámicas y minimiza el balanceo al conducir por curvas.

Executive Drive Pro está formado por la estabilización activa de balanceo y la dirección activa integral.

Más información:

Dirección activa integral, ver página 248.

Estabilización de balanceo activa, ver página 325.

Estabilización de balanceo activa

La estabilización activa del balanceo ofrece un mayor confort de marcha, mejora la agilidad y la estabilidad de marcha. El sistema permite, entre otras cosas, una reacción más dinámica a los movimientos del volante y reduce la inclinación lateral de la carrocería, que se produce en caso de una conducción por curvas o unas maniobras de evasión rápidas. De este modo, p. ej., se reducen los movimientos laterales de la cabeza de los ocupantes.

Además, las irregularidades de la calzada unilaterales se compensan en gran medida y los ocupantes apenas pueden percibir las.

Autonivelación de dos ejes

Fundamento

La regulación de nivel de dos ejes garantiza el máximo confort de marcha con la ayuda de muelles neumáticos. El vehículo se mantiene en el nivel ajustado independientemente de la carga.

Aspectos generales

A través de los modos de conducción de My Modes, el ajuste de amortiguadores se puede ajustar de forma cómoda a deportiva.

El nivel del vehículo se puede ajustar en distintos niveles según la situación de conducción:

- ▶ Nivel normal: con calzada en condiciones normales.
- ▶ Nivel elevado: en caso de malas condiciones de la calzada o irregularidades.

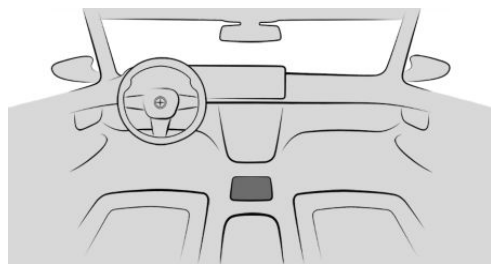
Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Al ajustar la altura del vehículo, partes del cuerpo pueden quedar atrapadas o piezas del vehículo pueden verse dañadas. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Al ajustar la altura del vehículo, observar que estén libres las zonas de movimiento alrededor del vehículo y los pasarruedas.

Sumario

Teclea en el vehículo



Regulación de nivel

Requisito de funcionamiento

Todas las puertas están cerradas.

La apertura de una puerta durante la subida o bajada del vehículo interrumpe el proceso. Después de cerrar la puerta, el proceso continúa.

Activar/desactivar la regulación de nivel

El sistema se puede desactivar, p. ej., para un cambio de rueda o para un proceso de remolque.

Desactivar el sistema:



Mantener pulsada la tecla durante aprox. 7 segundos, hasta que el LED comience a parpadear rápidamente.

Activar el sistema:



Mantener la tecla pulsada durante aprox. 7 segundos y soltarla.

La regulación de nivel se activa automáticamente después de arrancar a velocidades superiores a aprox. 10 km/h.

Ajustar manualmente el nivel del vehículo



Pulsar la tecla.

En función de la velocidad, el vehículo se eleva al nivel superior pulsando la tecla.

Indicador LED

- ▷ LED apagado: nivel del vehículo normal.
- ▷ LED intermitente: ajustando nivel del vehículo.
- ▷ LED encendido: nivel del vehículo elevado.
- ▷ El LED parpadea rápidamente: no es posible ajustar el nivel del vehículo.

Ajustar automáticamente el nivel del vehículo

El vehículo baja de nivel automáticamente en las siguientes situaciones:

- ▷ My Modes: «SPORT».
- ▷ A alta velocidad.

Si el nivel del vehículo ajustado se abandona a causa de la velocidad, el nivel del vehículo se ajustará al modo de conducción seleccionado.

Tiempos de parada prolongados

En caso de tiempos de parada prolongados, el vehículo puede descender. No se trata de ningún fallo de funcionamiento.

Si se activa la disponibilidad de conducción estando las puertas cerradas, el vehículo se eleva automáticamente al nivel normal.

La elevación al nivel normal puede durar varios minutos en función del estado del vehículo.

Límites del sistema

- Durante la conducción deportiva, puede no ser posible un cambio de nivel del vehículo.
- Con ejes entrelazados puede no ser posible una regulación del nivel del vehículo.
- Dado el caso, solo es posible elevar el nivel del vehículo con la disponibilidad de conducción activada.
- Si el estado de carga de la batería del vehículo es insuficiente, puede que no sea posible cambiar a otro nivel del vehículo.
- Si se producen cambios frecuentes del nivel del vehículo, el sistema se desconecta automáticamente como protección contra un posible sobrecalentamiento y no vuelve a estar disponible durante un tiempo, o bien funciona de forma retardada. En ese caso, dejar enfriar el sistema.
- Si aumenta la carga útil, es posible que el nivel de vehículo elevado se bloquee o se abandone automáticamente para proteger el sistema.
- Si la caja de enchufe de remolque está ocupada, únicamente está disponible el nivel normal.

Fallo de funcionamiento

Se muestra un mensaje Check-Control.

En caso de fallo de funcionamiento, las propiedades de marcha del vehículo cambian o el confort de marcha se ve claramente limitado.

Encargar la comprobación del sistema a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

BMW IconicSounds

En función del equipamiento y de la versión del país, con BMW IconicSounds se puede ajustar el sonido de motor del vehículo.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Sist. de propulsión y tren de rodaje»
5. «IconicSounds»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Climatización

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Mando de climatización

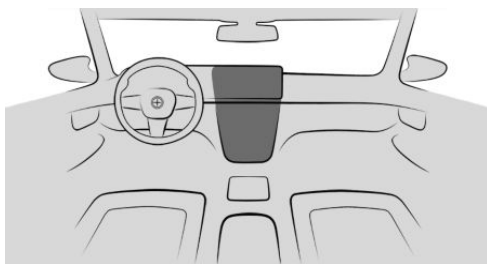
Sumario

Funciones del menú Clima

Icono	Función
	Activar/desactivar el sistema de climatización
	Programa automático.
	Temperatura.
	Función de refrigeración.
	Refrigeración máxima.
	Función de recirculación de aire.
	Control automático de recirculación de aire.

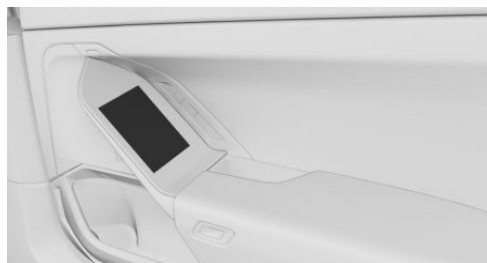
Icono	Función
	Aire exterior.
	Cantidad de aire.
	Distribución del aire.
	Programa SYNC.
	Calefacción de asientos. Calefacción de superficie.
	Refrigeración de asientos.
	Volante calefactable.

Teclas, climatizador



Icono	Función
	Función de descongelación.
	Calefacción de la luneta trasera.

Climatizador automático trasero



Icono	Función
	Activar/desactivar el climatizador automático trasero.
	Programa automático.
	Temperatura.
	Cantidad de aire.
	Distribución del aire.
	Calefacción de asientos. Calefacción de superficie.
	Refrigeración de asientos.

Ir a las funciones de climatización

Se puede acceder al menú Climat. a través de BMW iDrive:



Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.

O bien:

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Confort climático»

Activar/desactivar el sistema de climatización

El sistema de climatización puede encenderse o apagarse a través de iDrive.

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2.  Pulsar el botón de activación y desactivación.

Todo el sistema de climatización se activa o desactiva con el último ajuste seleccionado.

Cuando el sistema de climatización está activado, algunas funciones de climatización se pueden desactivar.

Ajustes

A través de iDrive se pueden realizar ajustes individuales para las funciones de climatización, p. ej.:

- ▷ Intensidad de la calefacción de asientos.
- ▷ Ventilación independiente.

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales» o «Ajustes generales»
3. Seleccionar el ajuste deseado.



Activar/desactivar el climatizador automático trasero

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El climatizador está encendido.
- ▶ La función de descongelación está desactivada.

Mediante iDrive



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. «Segunda fila de asientos»
4. «Climatización trasera»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

El climatizador automático trasero se puede activar con el ajuste estándar para la temperatura y el programa automático:

«Activar con ajustes estándar»

Mediante BMW Touch Command

1.  Pulsar el icono.
2. Pulsar la barra de climatización en la pantalla táctil.
3.  Pulsar el icono.
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Bloquear el climatizador automático trasero



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. «Segunda fila de asientos»
4. «Bloquear climat. trasera»

Programa automático

Fundamento

El programa automático se encarga de que haya una climatización agradable, que se puede modificar según la temperatura deseada y los ajustes personalizados.

El programa automático refrigera, ventila o calienta el interior automáticamente.

Aspectos generales

En función del equipamiento, el programa automático aplica automáticamente las siguientes funciones de climatización lo mejor posible según la temperatura exterior, la temperatura del interior, la irradiación solar, la ocupación del asiento y la temperatura deseada ajustada:

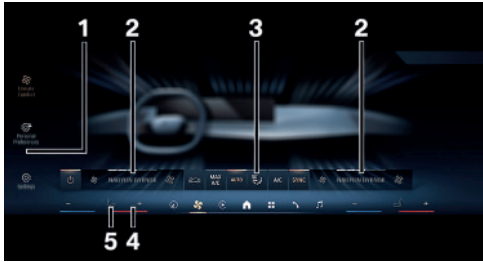
- ▶ Cantidad de aire.
- ▶ Distribución del aire.
- ▶ Temperatura.
- ▶ Calefacción de asientos y superficies.
- ▶ Refrigeración de asientos.
- ▶ Volante calefactable.

El programa automático tiene en cuenta la ocupación del asiento para garantizar una regulación energéticamente eficiente y adaptada a los ocupantes.

- ▶ Si solo está ocupado el asiento del conductor, la temperatura ajustada en el lado del conductor se transmite automáticamente a todas las demás zonas.
- ▶ Si se ocupa otra plaza, se restablece la última temperatura ajustada para ella.

Un sensor de empañamiento controla al mismo tiempo el programa automático de forma que se evita en la medida de lo posible el empañamiento de los cristales.

Sumario



- 1 Ajustes
- 2 Intensidad de la cantidad de aire
- 3 Barra de funciones de climatización
- 4 Temperatura
- 5 Calefacción de asientos
 - Calefacción del volante
 - Refrigeración de asientos

Activar/desactivar el programa automático

El programa automático puede encenderse o apagarse a través de BMW iDrive.

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2.  Pulsar el botón para el programa automático.

Activar/desactivar el programa automático del climatizador automático trasero

Mediante iDrive

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. «Segunda fila de asientos»

4. «Programa automático»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Mediante BMW Touch Command

1.  Pulsar el icono.
2. Pulsar la barra de climatización en la pantalla táctil.
3. «AUTO»
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la intensidad

Con el programa automático activado, la intensidad de las distintas funciones de climatización, p. ej., de la calefacción de asientos se puede ajustar de forma individual.

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. Seleccionar el ajuste deseado, p. ej.:
 - ▷ «DÉBIL»
 - ▷ «MODERADO»
 - ▷ «FUERTE»

Cada nivel tiene asignado un margen de regulación de intensidad determinado.

Debido a los modelos de datos creados, las intensidades se ajustan de forma dinámica en el transcurso del viaje. No es necesario cambiar manualmente los niveles de intensidad deseados mientras se conduce.

Los ajustes seleccionados de forma individual para las funciones de climatización se guardan y se vuelven a habilitar automáticamente, p. ej., al arrancar el vehículo.

Indicación

El indicador de la barra de menú informa sobre la diferencia de temperatura existente entre la temperatura deseada ajustada y la temperatura interna actual:



- La barra roja o azul situada junto a la indicación de temperatura muestra el progreso del calentamiento o de la refrigeración.
- La temperatura del habitáculo deseada se alcanza en cuanto desaparece la barra.

Las funciones de climatización activas, p. ej., calefacción de asientos, aparecen en la barra de menú en forma de iconos.

Temperatura

Fundamento

El climatizador enfría o calienta la temperatura ajustada y luego mantiene la temperatura constante.

Aspectos generales

Evitar cambios entre distintos ajustes de la temperatura en intervalos breves. De lo contrario, el climatizador automático no tendría tiempo suficiente para regular la temperatura seleccionada.

Ajuste de la temperatura



La temperatura deseada se puede ajustar en la barra de menú de forma individual para el conductor y el acompañante.

- + Aumentar la temperatura.
- - Reducir la temperatura.

Ajustar la temperatura del climatizador automático trasero

Mediante iDrive



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. «Segunda fila de asientos»
4. Ajustar la temperatura deseada.

Mediante BMW Touch Command

La temperatura se puede ajustar en la barra de climatización de forma independiente para el lado del conductor y el del acompañante.

1.  Pulsar el icono.
2. Ajustar la temperatura deseada:
 - + Aumentar la temperatura.
 - - Reducir la temperatura.

Temperatura de zona reposapiés

Aspectos generales

Es posible ajustar la temperatura del aire de la zona de reposapiés.

No se modifica la temperatura interior ajustada para el conductor y acompañante.

Ajustar la temperatura de la zona de reposapiés



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. «Conductor» o «Acompañante»
4. «Adapt. temperatura zona reposapiés»
5. Aumentar o reducir la temperatura.



Cantidad de aire

Aspectos generales

La cantidad de aire generada por el ventilador se puede ajustar en función de las necesidades.

Ajustar la cantidad de aire

La cantidad de aire se puede ajustar a través de iDrive:

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.

2.  Seleccionar el ajuste deseado.

Programa automático:

- Pulsar el icono grande de cantidad de aire para aumentar la cantidad de aire.
- Pulsar el icono pequeño de cantidad de aire para reducir la cantidad de aire.

Funcionamiento manual:

- Pulsar la flecha hacia arriba: aumentar la cantidad de aire.
- Pulsar la flecha hacia abajo: reducir la cantidad de aire.

Dado el caso, la cantidad de aire se reduce para ahorrar batería del vehículo.

Ajustar la cantidad de aire del climatizador automático trasero

Mediante iDrive

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. «Segunda fila de asientos»
4. «Ventilador»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Mediante BMW Touch Command

1.  Pulsar el icono.
2. Pulsar la barra de climatización en la pantalla táctil.
3.  Pulsar el icono.
4. Seleccionar el ajuste deseado, p. ej., «MODERADO».
 -  Aumentar la cantidad de aire.
 -  Reducir la cantidad de aire.

Distribución del aire

Principio

En el modo manual, la distribución del aire se puede ajustar en función de las necesidades.

Ajustar la distribución del aire

La distribución del aire se puede ajustar a través de BMW iDrive:

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2.  Pulsar el icono para la distribución del aire en la barra de funciones de climatización.
3. Seleccionar el ajuste deseado:
 - Orientar la corriente de aire hacia abajo, flecha 1.
 - Orientar la corriente de aire hacia arriba, flecha 2.
 - Orientar la corriente de aire hacia el parabrisas, flecha 3.

Se muestra la distribución del aire seleccionada.



Ajustar la distribución del aire del climatizador automático trasero

La función se maneja a través del BMW Touch Command.

1. Pulsar el icono.
2. Pulsar la barra de climatización en la pantalla táctil.
3. Pulsar el icono.
4. Distribución del aire.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Función de refrigeración

Fundamento

Con la función de climatización, el aire del interior del vehículo se refrigera, se seca y se vuelve a calentar según el ajuste de la temperatura.

Requisito de funcionamiento

La disponibilidad de funcionamiento o de conducción está conectada.

Activar/desactivar la función de climatización

La función de climatización se puede conectar o desconectar a través de BMW iDrive:

1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. Pulsar el botón para la función de climatización.

La función de refrigeración se enciende automáticamente con el modo recirculación para secar el aire y evitar que se empañen los cristales.

Después de conectar la disponibilidad de conducción, el parabrisas y los cristales laterales pueden empañarse brevemente en función de las condiciones climatológicas del momento.

En el modo de refrigeración se produce agua condensada que sale por debajo del vehículo.

Refrigeración máxima

Principio

La refrigeración máxima permite una refrigeración rápida e intensa del interior.

La temperatura más baja y la cantidad máxima de aire se ajustan automáticamente.

La función se activa automáticamente en la parte trasera si el programa SYNC está conectado.

Requisito de funcionamiento

La función está disponible con una temperatura exterior superior a aprox. 0 °C y con la disponibilidad de conducción encendida.



Activar/desactivar la refrigeración máxima

La refrigeración máxima se puede activar o desactivar a través de iDrive:

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2.  Pulsar el botón Refrigeración máxima.

El aire sale por los difusores de la zona torácica. Abrir los difusores.

Función de recirculación de aire

Fundamento

En ambientes con olores desagradables o contaminantes en el aire del exterior, es posible cerrar la entrada de aire. En tal caso, se hace circular el aire del habitáculo.

En el control automático de recirculación de aire, se introduce aire del exterior o se hace circular el aire del habitáculo en función de la calidad del aire exterior.

Cuando la función de recirculación de aire está desconectada, se introduce aire del exterior en el interior.

Aspectos generales

En caso de cristales empañados, desactivar la función de recirculación de aire.

El filtro del interior del vehículo limpia el aire exterior de entrada o el aire del habitáculo circulante en la función de recirculación de aire.

Activar/desactivar la función de recirculación de aire

La función de recirculación de aire se puede conectar o desconectar a través de iDrive:

1.  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. En la barra de funciones de climatización se muestra el modo de funcionamiento actual. Pulsar el botón hasta ajustar el modo de funcionamiento deseado.

- ▷  Función de recirculación de aire.
- ▷  Aire exterior.
- ▷  Control automático de recirculación de aire.

La función de refrigeración se enciende automáticamente con el modo recirculación para secar el aire y evitar que se empañen los cristales.

En función del equipamiento, la función de recirculación de aire se apaga automáticamente tras un tiempo en función de las condiciones ambientales para evitar el empañamiento de los cristales.

Programa SYNC

Principio

Con el programa SYNC activado, se transfieren los ajustes del lado del conductor al lado del acompañante y a la parte trasera.

Con el programa SYNC desactivado, en el programa automático se realizan automáticamente los siguientes ajustes en función de la ocupación del asiento:



- ▶ Si el asiento del acompañante no está ocupado, se adoptan los ajustes del lado del conductor.
- ▶ Si no hay asientos ocupados en la parte trasera, se adoptan los ajustes estándar.

Aspectos generales

Se pueden transferir los siguientes ajustes:

- ▶ Temperatura.
- ▶ Cantidad de aire.
- ▶ Distribución del aire.
- ▶ Programa automático.

Activar/desactivar el programa SYNC

El programa SYNC se puede conectar o desconectar a través de BMW iDrive:

-  Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
-  Pulsar el botón para el programa SYNC.

Si se modifican los ajustes del lado del acompañante o de la parte trasera, el programa se desactiva automáticamente.

Función de descongelación

Principio

Con la función de descongelación, el hielo y el empañamiento se eliminan rápidamente del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

Para eliminar el hielo y el empañamiento, la cantidad de aire y la temperatura del aire se optimizan automáticamente.

La distribución del aire en el parabrisas se orienta hacia los cristales laterales delanteros y traseros.

En caso de empañamiento de cristales, activar el programa automático para aprovechar las ventajas del sensor de empañamiento.

Con la función de descongelación conectada, se desactiva el climatizador automático trasero para poder preparar la potencia máxima.

Activar/desactivar la función de descongelación



En el cuadro de instrumentos, pulsar la tecla de la función de descongelación.

El LED de la tecla se ilumina con el sistema encendido.

Asegurarse de que puede fluir aire por el parabrisas y los cristales laterales delanteros.

Calefacción de la luneta trasera

Fundamento

La calefacción de luneta trasera elimina rápidamente el hielo y el empañamiento de la luneta trasera.

Requisito de funcionamiento

La disponibilidad de funcionamiento o de conducción está conectada.

Activar/desactivar la calefacción de luneta trasera



En el cuadro de instrumentos, pulsar la tecla de la calefacción de luneta trasera.

El LED se ilumina cuando la calefacción de luneta trasera está encendida.

La calefacción de la luneta trasera se desconecta tras cierto tiempo de forma automática.

Calefacción de asiento

Principio

El sistema calienta los asientos y las superficies si se requiere.

Aspectos generales

La calefacción de asientos también se puede emplear sin la calefacción de superficie. Si fuera necesario, desactivar la calefacción de superficie.

Ajustar la calefacción de asientos

Programa automático

Con el programa automático activado, se puede ajustar la intensidad de la calefacción de asientos: Durante la marcha, la potencia de calefacción se adapta automáticamente a la intensidad ajustada.

Ajustar la calefacción de asientos manualmente

El nivel de potencia de calefacción se puede ajustar manualmente:



1. Pulsar el icono de climatización del asiento en la barra de menú, flecha 1.

2.  Pulsar repetidamente el botón de la calefacción del asiento hasta seleccionar el nivel deseado, flecha 2.

Cuando está seleccionado un modo de conducción para la optimización del consumo, la potencia de calefacción se reduce.

Conectar/desconectar la calefacción de asientos del climatizador automático trasero

La función se maneja a través del BMW Touch Command.

1. «Asientos»
2. «Climatización asiento»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4.  Pulsar el icono.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Refrigeración de asientos

Fundamento

Si es necesario, el sistema refrigera las superficies del asiento y del respaldo y proporciona un clima agradable al sentarse.

Ajustar la refrigeración del asiento

Programa automático

Si el programa automático está activado, se puede ajustar la intensidad de la refrigeración del asiento. Durante la marcha, la potencia refrigeradora se adapta automáticamente a la intensidad ajustada.

Ajustar manualmente la refrigeración del asiento

El nivel de potencia refrigeradora se puede ajustar manualmente:



1. Pulsar el icono de climatización del asiento en la barra de menú, flecha 1.

2.  Pulsar repetidamente el botón de la refrigeración del asiento hasta seleccionar el nivel deseado, flecha 2.

Conectar/desconectar la refrigeración de asientos del climatizador automático trasero

1. «Asientos»
2. «Climatización asiento»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4.  Pulsar el icono.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Calefacción del volante

Fundamento

El sistema calienta el volante si se requiere.

Ajustar la calefacción del volante

Programa automático

Si el programa automático está activado, se puede ajustar la intensidad de la calefacción del volante. Durante la marcha, la potencia de calefacción se adapta automáticamente a la intensidad ajustada.

Ajustar manualmente la calefacción del volante

El nivel de potencia de calefacción se puede ajustar manualmente:



1. Pulsar el icono de climatización del asiento en la barra de menú, flecha 1.

2.  Pulsar repetidamente el botón de la calefacción del volante hasta seleccionar el nivel deseado, flecha 2.

Cuando está seleccionado un modo de conducción para la optimización del consumo, la potencia de calefacción se reduce.

Calefacción de superficie

Principio

El interior se calienta rápidamente a través del calor irradiado con bajo consumo de energía.

Aspectos generales

Los elementos de la calefacción de superficie están integrados en las puertas, en la tapa de la guantera y en la zona inferior del cuadro de instrumentos.

El calor se prepara sin contacto directo con la superficie calentada.

Mediante la temperatura deseada ajustada, las superficies se pueden calentar con mayor o menor intensidad.

Activar/desactivar la calefacción de superficie

Además de la calefacción de asientos, la calefacción de superficie se puede activar o desactivar.



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes individuales»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Ajustar la calefacción de superficie



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. Pulsar el icono de climatización del asiento en la barra de menú.
3. Pulsar repetidamente el botón de la calefacción de asientos hasta seleccionar el nivel deseado.

Ajustar la calefacción de superficie del climatizador automático trasero

La función se maneja a través del BMW Touch Command.

1. «Asientos»
2. «Climatización asiento»
3. Seleccionar el asiento deseado.
4. Seleccionar la función deseada.
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Ventilación

Principio

El sistema de ventilación ofrece posibilidades de ajuste individuales para la ventilación directa o indirecta para optimizar los movimientos del aire en el vehículo.

Aspectos generales

Abrir y alinear los difusores para garantizar una climatización eficaz.

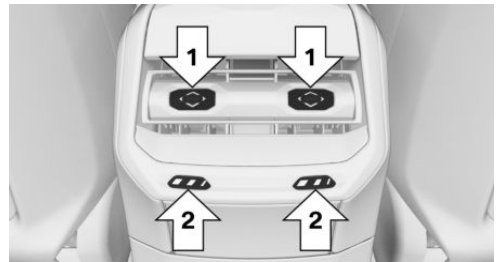
La corriente de aire calienta o enfría de forma perceptible, dependiendo de la temperatura deseada ajustada.

Ventilación de la parte delantera



- Modificación de la dirección de flujo del aire, flecha 1.
- Adaptación del caudal de aire en el difusor, flechas 2.

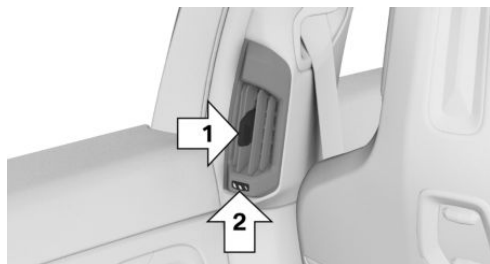
Ventilación en la parte trasera



- Modificación de la dirección de flujo del aire, flecha 1.
- Ruleta dentada para la apertura y cierre graduales de los aireadores, flechas 2.



Ventilación en la parte trasera, lado



- ▶ Palanca para modificar la dirección de flujo del aire, flecha 1.
- ▶ Rueda moleteada para la apertura y el cierre graduales de los difusores, flecha 2.

Ajustar la ventilación

En función de la ventilación deseada, dirigir la corriente de aire directa o indirectamente hacia los pasajeros.

Calidad del aire

Aspectos generales

La calidad del aire en el interior mejora gracias a los siguientes componentes:

- ▶ Interior a prueba de emisiones.
- ▶ Filtro del interior del vehículo.
- ▶ Sistema de climatización para regular la temperatura, la cantidad de aire y la función de recirculación de aire.
- ▶ Ventilación independiente.

Filtro del interior del vehículo

El filtro del interior del vehículo limpia el aire exterior de entrada o el aire del habitáculo circulante en la función de recirculación de aire.

En función del equipamiento:

- ▶ Con la entrada de aire exterior, el polvo y el polen se filtran.
- ▶ Las partículas de polvo ultrafinas se reducen.
- ▶ Las sustancias gaseosas nocivas se filtran.
- ▶ Las partículas microbianas, los virus y los alérgenos se filtran.

El fabricante del vehículo recomienda la sustitución del filtro del interior del vehículo durante el mantenimiento del vehículo.

Ventilación independiente/ calefacción independiente

Fundamento

El sistema se compone de las funciones de ventilación independiente y calefacción independiente. Permite regular la temperatura del habitáculo antes de iniciar el viaje. Dependiendo de la temperatura ajustada y la temperatura ambiente, el interior del vehículo se ventila o se calienta. Para ello, el sistema utiliza el calor residual existente del motor, o bien, el combustible del vehículo para la recuperación del calor.

Aspectos generales

El sistema se puede activar y desactivar directamente o con respecto a una hora de salida preseleccionada.

A partir de la temperatura exterior se determina el momento de encendido. El sistema se enciende justo antes del momento de encendido preseleccionado.

El sistema se desconecta tras cierto tiempo de forma automática. El sistema continúa en funcionamiento durante un cierto tiempo después de la desconexión.

En caso de temperaturas exteriores inferiores a 0 °C se genera vapor de agua que sale por debajo del vehículo.

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

Si el tubo de escape está bloqueado o la ventilación es insuficiente, pueden entrar gases de escape nocivos para la salud en el vehículo. Los gases de escape contienen sustancias nocivas incoloras e inodoras. Los gases de escape también se pueden acumular fuera del vehículo en espacios cerrados. Existe peligro de muerte. Mantener despejado el tubo de escape y proporcionar suficiente ventilación. No conectar la calefacción adicional en espacios cerrados, como garajes cerrados.

ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento de la calefacción adicional pueden producirse elevadas temperaturas debajo de la carrocería, p. ej., debido al sistema de escape. Si las piezas calientes del sistema de escape entran en contacto con materiales inflamables, estos pueden inflamarse. Existe peligro de incendio. Tener en cuenta que, cuando se utiliza la calefacción adicional, las piezas del vehículo no deben entrar en contacto con materiales inflamables como hojas, hierba, gas, gasolina, aceite u otros objetos inflamables. Apagar la calefacción adicional antes de repostar.

Requisitos para el funcionamiento

- El vehículo se encuentra en estado de reposo o en disponibilidad de funcionamiento.
- La batería del vehículo tiene suficiente carga.
Con la ventilación independiente/calefacción adicional activada se descarga la batería del vehículo. Por esta razón, la hora de conexión máxima está limitada para

proteger la batería del vehículo. El sistema vuelve a estar disponible después de arrancar el motor o tras un viaje corto.

- En la calefacción independiente: el volumen del depósito es suficiente.
Si el depósito no está lleno y el vehículo está parado en inclinación es posible que la función de la calefacción adicional esté limitada.
- La hora y la fecha están correctamente ajustadas.
- Los difusores están abiertos.

Conectar/desconectar ventilación/calefacción independientes



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes generales»
3. «Ventil./calef. independiente»
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Hora de salida

Aspectos generales

Para garantizar una temperatura del interior agradable antes de la conducción, se pueden ajustar diferentes tiempos de salida.

- Tiempo de salida único: se puede ajustar la hora.
El sistema se conecta una vez.
- Hora de salida con día de la semana: se pueden ajustar la hora y el día de la semana.
El sistema se encenderá en los días de la semana indicados, antes de la hora de salida ajustada.

La preselección de la hora de salida se compone de dos pasos:

- Ajustar las horas de salida.
- Activar el tiempo de salida.

Entre el ajuste y la activación de la hora de salida y la hora de salida planeada deben transcurrir al menos 10 minutos para que haya tiempo suficiente para la climatización.

Ajustar la hora de salida



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes generales»
3. «Ventil./calef. independiente»
4. «Plan de salidas»
5. Seleccionar el tiempo de salida deseado.
6. Ajustar la hora de salida deseada.
7. Dado el caso, seleccionar el día de la semana.

Activar la hora de salida



1. Pulsar el icono del menú Climat. en la barra de menú.
2. «Ajustes generales»
3. «Ventil./calef. independiente»
4. «Plan de salidas»
5. Activar la hora de salida deseada.

Indicación

Icono	Descripción
	Icono en el cuadro de instrumentos. El símbolo se ilumina: la calefacción independiente está conectada.
	Icono en el cuadro de instrumentos. El icono se enciende: se ha activado una hora de salida. El icono parpadea: la climatización independiente está conectada.

Activar con la app My BMW App

En función del equipamiento, con la app My BMW App correspondiente con función remota, puede conectarse la ventilación/calefacción independientes directamente o con una hora de salida preseleccionada.

Equipamiento interior

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Mando a distancia universal integrado

Fundamento

Con el mando a distancia universal integrado en el retrovisor interior, es posible manejar sistemas de control remoto inalámbrico, p. ej., mandos de apertura de la puerta de garaje, sistemas de alarma antirrobo o sistemas de cierre.

Aspectos generales

El mando a distancia universal integrado sustituye hasta tres emisores manuales distintos. Para el control se han de programar las teclas del retrovisor interior con las funciones deseadas.

Antes de vender el automóvil, borrar previamente por seguridad las funciones memorizadas.

De ser posible, no colocar la antena del sistema de control remoto inalámbrico cerca de objetos metálicos para garantizar el mejor funcionamiento posible.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Al accionar instalaciones controladas a distancia por ondas de radio mediante el mando a distancia universal integrado, p. ej., la puerta del garaje, pueden quedar atrapadas partes del cuerpo. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Durante la programación y control, procurar que la zona de movimiento de la instalación correspondiente esté libre. Obsérvense también las instrucciones de seguridad relativas al emisor manual.

Compatibilidad

El mando a distancia universal integrado no admite la gama de frecuencia de 27 MHz a 40 MHz.



Por lo general, si el icono aparece representado sobre el embalaje o en el manual de instrucciones del sistema de control remoto inalámbrico, significa que es compatible con el mando a distancia universal incorporado.

La lista de emisoras manuales compatibles está disponible en Internet: www.homelink.com

HomeLink es una marca registrada de Gentex Corporation.

En un taller autorizado u otro taller cualificado o un taller especializado pueden responder otras preguntas.

Elementos de mando en retrovisor interior



- ▶ Teclas, flecha 1.
- ▶ LED, flecha 2
- ▶ Emisor manual del sistema de control remoto inalámbrico, flecha 3.

Programar el mando a distancia universal integrado

Requisito de funcionamiento

La batería del emisor manual debe estar completamente cargada en el momento de la programación para garantizar un alcance óptimo del mando a distancia universal integrado.

Programar teclas individuales

1. Estacionar el vehículo en la zona de alcance de la instalación controlada a distancia por ondas de radio.
2. Conectar la disponibilidad de funcionamiento.
3. Seleccionar la tecla deseada en el retrovisor interior:
 - ▶ Programar teclas libres:
Pulsar la tecla.
 - ▶ Programar teclas que ya estén asignadas:
Mantener pulsada la tecla durante 20 segundos aprox.

El LED del retrovisor interior parpadea en naranja lentamente.

4. Mantener el emisor manual del sistema de control remoto inalámbrico a una distancia de aprox. 2,5 a 30 cm de las teclas del retrovisor interior.

La distancia necesaria depende del emisor manual.

5. Mantener pulsada la tecla del emisor manual.
6. El LED puede iluminarse de diferentes maneras:

- ▶ El LED se ilumina en verde: la programación se ha completado.
Soltar la tecla.
- ▶ El LED parpadea rápidamente en verde: se ha detectado el emisor manual, pero la programación no se ha completado.
Mantener pulsada la tecla del retrovisor interior durante 2 segundos. Realizar este proceso tres veces.

Si, a pesar de ello, el mando a distancia universal integrado no está disponible para el funcionamiento, continuar con las particularidades de los sistemas de radiocomunicación con código variable.

- ▶ El LED no se enciende en verde después de 60 segundos: la programación no ha podido completarse.

Repetir los pasos 3 a 5.

Particularidades de los sistemas de radiocomunicación con código variable

En instalaciones con un sistema de radiocomunicación con código variable se han de sincronizar el mando a distancia universal integrado y la instalación adicionalmente.

Consultar la información sobre la sincronización en el manual de instrucciones del sistema de control remoto inalámbrico.

1. Programar la tecla deseada en el retrovisor interior.
2. Localizar y pulsar la tecla para la sincronización en el sistema de control remoto inalámbrico, p. ej., en la puerta del garaje.
Quedan 30 segundos aprox. para el siguiente paso.
Una segunda persona facilita la sincronización.
3. Mantener pulsada la tecla programada en el retrovisor interior durante 3 segundos aprox.
Repetir esta operación, si fuera necesario, hasta tres veces, para finalizar la sincronización. Una vez finalizada la sincronización se ejecuta la función programada.

Manejo

El sistema de control remoto inalámbrico se puede manejar después de la programación con la tecla del retrovisor interior.

Mantener pulsada la tecla deseada del sistema de control remoto inalámbrico dentro del alcance hasta que se ejecute la función.

El LED del retrovisor interior se ilumina constantemente en verde durante la transmisión de la señal de radiofrecuencia.

Borrar la asignación de teclas

La asignación de teclas no se puede borrar por separado.

Mantener pulsadas las dos teclas exteriores en el retrovisor interior simultáneamente durante aprox. 10 segundos hasta que el LED parpadee rápidamente en verde.

Se borrarán todas las asignaciones de teclas guardadas.

Parasol

Visera

Abatir hacia arriba y hacia abajo el parasol.

Visera lateral

Desplegar el parasol

1. Abatir hacia abajo el parasol.
2. Descolgar de la sujeción y girar lateralmente hacia la ventanilla.

Plegar el parasol

El parasol se cierra en orden inverso.

Espejo de cortesía

En el parasol se encuentra integrado un espejo de cortesía detrás de una cubierta.

Tomas de corriente

Fundamento

La toma de corriente se puede utilizar para aparatos eléctricos con la disponibilidad de funcionamiento o de conducción activada.

Aspectos generales

La carga total de todas las tomas de corriente no debe superar 140 vatios con 12 voltios.

No dañar la toma de corriente con enchufes inadecuados.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Los dispositivos o los cables del área de despliegue de los airbags, p. ej., dispositivos de navegación portátiles, pueden impedir que los airbags se desplieguen o que, en caso de desplegarse, estos dispositivos salgan



despedidos por el habitáculo. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Procurar que no haya dispositivos ni cables en el área de despliegue de los airbags.

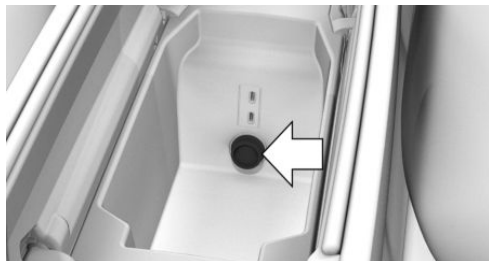
**ADVERTENCIA**

Los cargadores de baterías que carguen la batería del vehículo a través de tomas de corriente o encendedores situados en el vehículo pueden sobrecargar o dañar la red de a bordo de 12 voltios. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Conectar los cargadores de batería del vehículo únicamente a los puntos de conexión para arranque auxiliar del compartimento del motor.

**ADVERTENCIA**

Si caen o se introducen objetos metálicos en las interfaces electrónicas, por ejemplo, tomas de corriente o conexiones USB, pueden provocar un cortocircuito y destruir la interfaz. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Prestar atención a que no se caigan ni se introduzcan objetos metálicos en las interfaces electrónicas. Después de utilizar el enchufe, volver a colocar el encendedor o la cubierta del enchufe.

Reposabrazos central delantero



En el reposabrazos central hay un enchufe.

Puerto USB

Aspectos generales

Observar las indicaciones sobre la conexión de dispositivos móviles al puerto USB del apartado conexiones USB.

Más información:

Conexión USB, ver el manual de instrucciones sobre navegación, entretenimiento y comunicación.

Indicación de seguridad

**ADVERTENCIA**

Si caen o se introducen objetos metálicos en las interfaces electrónicas, por ejemplo, tomas de corriente o conexiones USB, pueden provocar un cortocircuito y destruir la interfaz. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Prestar atención a que no se caigan ni se introduzcan objetos metálicos en las interfaces electrónicas. Después de utilizar el enchufe, volver a colocar el encendedor o la cubierta del enchufe.

En el reposabrazos central delantero

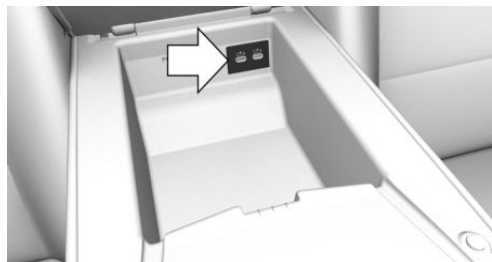


En el reposabrazos central hay dos puertos USB.

Características:

- Puerto USB tipo C.
- Para cargar dispositivos móviles y para la transmisión de datos.
- Corriente de carga: máximo 3 A.

En el reposabrazos central trasero



En el reposabrazos central hay dos puertos USB.

Características:

- Puerto USB tipo C.
- Para cargar dispositivos móviles.
- Corriente de carga: máximo 3 A / 45 W.

Sistema Travel & Confort

Aspectos generales

En los respaldos de los asientos delanteros hay alojamientos y diferentes posibilidades de conexión:

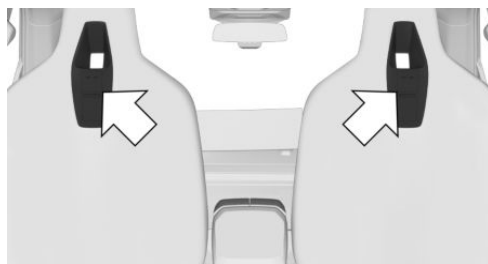
- Alojamientos para la fijación de accesorios especiales, p. ej., soportes universales para tabletas o perchas.
- Conexiones USB.

Características de los puertos USB:

- Puerto USB tipo C.
- Para cargar dispositivos móviles.
- Corriente de carga: máximo 3 A / 45 W por asiento.

En un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado hay disponible más información.

Sumario



Los alojamientos para la fijación de accesorios especiales y las conexiones USB se encuentran detrás de las cubiertas indicadas.

Montaje de accesorios especiales

1. Empujar la cubierta completamente hacia arriba.



2. Montar accesorios especiales, ver Instrucciones de montaje.

Base para carga inalámbrica

Principio

La base para carga inalámbrica permite la carga inalámbrica de teléfonos móviles certificados por el estándar Qi.



Aspectos generales

En función del teléfono móvil, se pueden utilizar funciones de carga rápida.

El ventilador integrado permite refrigerar el aparato que se va a cargar.

Al colocar el teléfono móvil que se va a cargar, asegurarse de que no haya objetos junto con el teléfono móvil que se va a cargar y la base para carga inalámbrica.

⚡ El proceso de carga se muestra de la siguiente manera:

- Compartimento en la consola central: indicación de carga en el display de control.

La indicación de carga se muestra alternativamente en el campo de estado con más información sobre el estado.

- Compartimento en el reposabrazos central trasero: indicación de carga en el BMW Touch Command.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Cuando se carga un dispositivo con el estándar Qi en la base para carga inalámbrica, los objetos metálicos que se encuentren junto con el dispositivo en el soporte pueden alcanzar temperaturas muy elevadas. Si hay dispositivos de almacenamiento o tarjetas electrónicas, p. ej., tarjetas con chip, tarjetas con banda magnética o tarjetas para la transmisión de señales, con el dispositivo en la base, el funcionamiento de dichas tarjetas puede verse afectado. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Al cargar dispositivos móviles, procurar que no haya ningún objeto junto con el dispositivo en la base de carga.

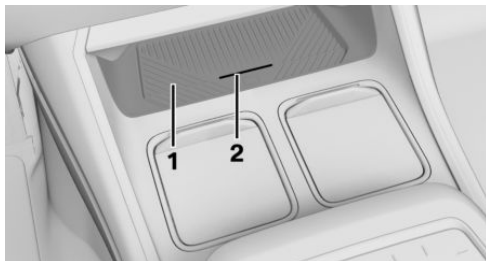


ADVERTENCIA

Al cargar dispositivos móviles en el soporte de carga inalámbrica se crea un campo electromagnético. Los marcapasos, los implantes de desfibriladores o similares pueden verse afectados. Existe peligro de lesiones o muerte. Al cargar aparatos móviles, dejar una distancia mínima de 5 cm entre la parte superior del cuerpo y el soporte de carga inalámbrica.

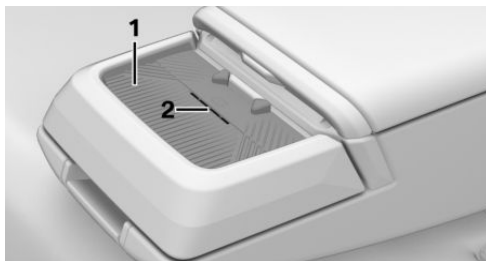
Sumario

Compartimento transversal de la consola central:



- 1 Superficie portaobjetos
- 2 Ventilador

Compartimento en el reposabrazos central trasero:



- 1 Superficie portaobjetos
- 2 Ventilador

Requisitos para el funcionamiento

- El teléfono móvil que se debe cargar debe estar certificado de acuerdo con el estándar Qi.
- La disponibilidad de funcionamiento está encendida.
- La función de carga está activada.
- El teléfono móvil no debe superar el tamaño máximo de 170 x 85 x 18 mm aproximadamente.
- Las fundas protectoras y cubiertas deben ser adecuadas para la carga inalámbrica.
- Compartimento en el reposabrazos central trasero:
La esterilla de goma se encuentra en la bandeja.
- El teléfono móvil que se desea cargar se encuentra en el centro de la bandeja porta-objetos. La pantalla del teléfono móvil mira hacia arriba.
- Compartimento en el reposabrazos central trasero:
El reposabrazos central permanece plegado hacia abajo.

Activar/desactivar la función de carga

Display de control

En el display de control se puede conectar y desconectar la función de carga para los compartimentos delanteros y traseros.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Bandeja para carga inalámbrica»
5. «Carga inalámbrica»

BMW Touch Command

En el BMW Touch Command se puede activar y desactivar la función de carga para el compartimento trasero.

1. «Telefonía» o «Carga inalám.»
2. Dado el caso «Carga inalámbrica»
3. «Activar carga»

Colocar el teléfono móvil

Soporte de la consola central

Colocar el teléfono móvil en la bandeja centrado y con la pantalla hacia arriba.

Comp. en el reposabrazos central trasero

1. Abatir el reposabrazos central.
2. Colocar el teléfono móvil en la bandeja centrado y con la pantalla hacia arriba.

Aviso de olvido

Aspectos generales

Se puede emitir un aviso si se olvida un teléfono móvil certificado por Qi en la base para carga inalámbrica de la consola central al abandonar el vehículo.

El aviso de olvido se muestra en el cuadro de instrumentos.

Activar/desactivar el aviso de olvido

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes del sistema»
4. «Bandeja para carga inalámbrica»
5. «Recordatorio de tfln. móvil»

Límites del sistema

La corriente de carga puede verse reducida o el proceso de carga en la base para carga ina-



lámbrica interrumpido de forma temporal en las siguientes situaciones:

- ▶ Debido a las altas temperaturas de la base y del teléfono móvil.
- ▶ Cuando hay objetos entre el teléfono móvil y la base para carga inalámbrica.
- ▶ Si hay dispositivos de almacenamiento o tarjetas electrónicas como, p. ej., tarjetas con chip, tarjetas con banda magnética o tarjetas para la transmisión de señales entre el teléfono móvil y la base para carga inalámbrica.
- ▶ Con fundas protectoras y cubiertas con un grosor de más de 2 mm.
- ▶ Con fundas protectoras y cubiertas de material inadecuado, p. ej., con componentes magnéticos.
- ▶ Mediante piezas adosadas en el teléfono móvil, p. ej., soportes.
- ▶ Mediante ajustes en el teléfono móvil, p. ej., para cargar. Observar las indicaciones del display de control y, dado el caso, del manual del teléfono móvil.

Cámara interior

Fundamento

Con la cámara interior se pueden hacer grabaciones de medios del interior del vehículo.

Aspectos generales

La cámara interior puede facilitar las siguientes funciones:

- ▶ Cámara interior.
Los medios pueden hacer, guardar y visualizar fotos.
- ▶ Remote Inside View.
El interior del vehículo también se puede grabar con la app My BMW App.
- ▶ Dispositivo de grabación antirrobo.

Si se activa el sistema de alarma antirrobo, se ejecuta una grabación de medios automática en el interior del vehículo. La grabación de medios se puede visualizar a través de la app My BMW App.

Protección de datos

Aspectos generales

La admisibilidad del registro y la utilización de las grabaciones de medios depende de las disposiciones legales del país en el que se utilice el sistema. La responsabilidad del uso del sistema y el cumplimiento de las disposiciones vigentes correspondientes recae sobre el usuario.

El fabricante del vehículo recomienda comprobar antes del primer uso si existen restricciones legales o regulativas en el estado o país correspondiente en referencia al uso del sistema. Asimismo, dicha legitimidad del uso del sistema debe comprobarse periódicamente, especialmente si se cruzan fronteras nacionales con frecuencia.

Se deberá a informar sobre el sistema a otros usuarios y ocupantes del vehículo. Además, si se traspasa el vehículo a un nuevo usuario, también se le deberá informar acerca del sistema.

Transmisión de datos y almacenamiento de datos

La transmisión de datos y el almacenamiento de datos de las grabaciones de medios dependen de la función de grabación.

Cámara interior:

- ▶ Transmisión de datos a un dispositivo móvil y conexión con el vehículo a través de WLAN.
- ▶ Los datos se almacenan en el vehículo y se asignan al BMW ID o a un perfil de conductor.

Remote Inside View:

- Transmisión de datos con la app My BMW App a un dispositivo móvil y conexión con la cuenta ConnectedDrive.
- Los datos se almacenan en la app My BMW App y, después de la transmisión de datos, en el dispositivo móvil.

Dispositivo de grabación antirrobo:

- Transmisión de datos con la app My BMW App a un dispositivo móvil y conexión con la cuenta ConnectedDrive.
- Los datos se almacenan en el vehículo y, después de la transmisión de datos, en el dispositivo móvil.

Para más información sobre el volumen y el contenido del procesamiento de datos, consultar las indicaciones de protección de datos/descripción de servicios de ConnectedDrive disponibles en Internet.

Requisitos para el funcionamiento

Cámara interior:

- Políticas de privacidad aceptadas.
Protección de datos, ver página 77.
- La cámara está activada.

Para transmitir grabaciones de medios a dispositivos móviles:

- La transmisión de datos está activada.
- Conectar el dispositivo móvil al vehículo a través de WLAN.

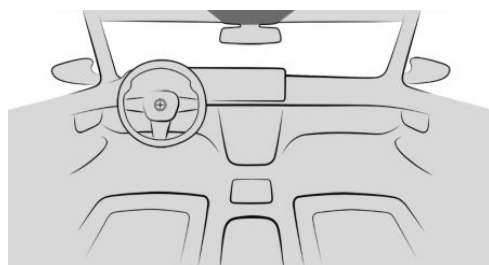
Remote Inside View/dispositivo de grabación antirrobo:

- Políticas de privacidad aceptadas.
- La app My BMW App está instalada en el dispositivo móvil.
- La app My BMW App está conectada con la cuenta ConnectedDrive.
- El vehículo está aparcado y bloqueado.
- Dispositivo de grabación antirrobo: equipamiento con sistema de alarma antirrobo.

Asegurarse de que las caras de los ocupantes son reconocibles y no están cubiertas parcial

o totalmente, por ejemplo, por una máscara facial.

Sumario



La cámara interior se encuentra en el guarnecido interior del techo.

Más información:

En torno al guarnecido interior del techo, ver página 40.

Activar/desactivar la cámara interior

Antes de utilizar la cámara interior por primera vez, deben activarse la función de grabación y la transmisión de datos. Para ello, confirmar la solicitud en el display de control. Las funciones individuales del sistema pueden requerir una activación adicional.

Tener en cuenta la normativa legal vigente.

La función de grabación o la transferencia de datos se pueden desactivar y activar.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Cámara interior»
4. «Ajustes»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Cámara interior

Modo de grabación

Modo de grabación	Función
«Captura única»	Poco después del disparo, se hace una foto.
«Sonría»	Cuando el sistema detecta una sonrisa, se hace una foto.
«Temporizador (3 s)»	Cuando se acaba el temporizador, se hace una foto.
«Ráfaga»	Poco después del disparo, se hace una serie de fotos.

Hacer una foto

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Cámara interior»
4. «Foto»
5. Seleccionar el modo de grabación deseado.
6. Tomar una foto.

En función del modo de grabación seleccionado, la imagen se toma poco después del disparo, cuando se detecta una sonrisa o una vez que el temporizador haya acabado.

Cuando se hacen tomas en serie, la serie de fotografías se muestra como vista previa.

Grabar vídeo

1. «MENU»
2. «Todas las apps»
3. «Cámara interior»
4. «Vídeo»
5. Iniciar la grabación de vídeo.

La grabación de vídeo es temporal.

Ver y gestionar las grabaciones de medios

Las grabaciones de medios guardadas se pueden visualizar, transmitir y borrar en el vehículo.

En algunas versiones de país, las grabaciones de medios solo se muestran en el display de control hasta una velocidad de 3 km/h por motivos de seguridad.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Cámara interior»
4. «Galería»
5. Seleccionar la grabación de medios deseada.
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Para transmitir grabaciones de medios a un dispositivo móvil, escanear el código QR que aparece en la pantalla. Al abrir el pop-up en el dispositivo móvil, se transmite una grabación de medios. El dispositivo móvil debe estar conectado al vehículo a través de WLAN.

Ajustes

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «Cámara interior»
4. «Ajustes»
5. Seleccionar el ajuste deseado.

Para la grabación de medios de la cámara interior, se puede asignar un gesto individual.

Remote Inside View

Para controlar, p. ej., objetos olvidados en el interior del vehículo, se pueden visualizar grabaciones de medios del interior del vehículo en un dispositivo móvil con la app My BMW App.

La función no es adecuada para vigilar a las personas o a los animales que se quedan atrás.

Dispositivo de grabación antirrobo

Si se activa el sistema de alarma antirrobo, se ejecuta una grabación de medios automática en el interior del vehículo. La app My BMW App informa sobre la grabación de medios. La grabación de medios se puede visualizar en el dispositivo móvil.

Se guardan hasta tres grabaciones multimedia en el vehículo y se sincronizan con My BMW App. Las grabaciones de medios guardadas en el vehículo se borran cuando el vehículo se restablece a los ajustes de fábrica.

Asignación de las plazas

La cámara interior también se utiliza para detectar las plazas asignadas.

Cuando todas las puertas están cerradas, la cámara interior se enciende periódicamente de forma automática. El sistema analiza el habitáculo para reconocer las plazas ocupadas. No se realizan grabaciones de medios. Mientras la cámara interior está activa, se encienden dos fuentes de luz infrarroja junto a la lente de la cámara. Las fuentes de luz infrarroja pueden ser visibles en función de las condiciones de luz.

Portaobjetos

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Los dispositivos conectados con el vehículo mediante un cable, p. ej., los teléfonos móviles, o los objetos sueltos pueden salir despedidos por el interior del vehículo durante el viaje, p. ej., en caso de accidente o maniobras de frenado o evasión. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Asegurar los dispositivos conectados con el vehículo mediante cable o los objetos sueltos.

⚠ ADVERTENCIA

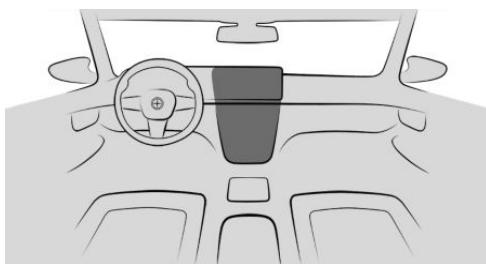
Las tapas abiertas de los compartimentos portaobjetos, p. ej., la guantera o el reposabrazos central, se despliegan hacia el interior y pueden interferir en el despliegue del airbag. Además, los objetos del compartimento portaobjetos abierto pueden salir despedidos por el interior durante la marcha, p. ej., en un accidente o durante una maniobra de frenado o evasión. Existe peligro de sufrir lesiones. Cerrar los compartimentos portaobjetos inmediatamente después de haberlo utilizado.

⚠ ADVERTENCIA

Las bases antideslizantes, p. ej., esterillas antideslizantes, pueden dañar el tablero de instrumentos. Los objetos fijados pueden soltarse. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No emplear bases antideslizantes.

Guantera

Abrir la guantera



Pulsar la tecla.

La guantera se pliega automáticamente.

Cerrar la guantera

Cerrar la tapa.

Bloquear la guantera

Utilice el modo de servicio de aparcamiento para bloquear la guantera.

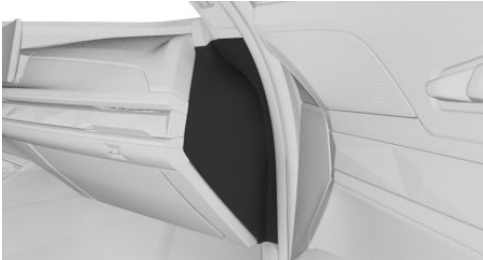
Más información:

Modo servicio aparcacoches, ver página 107.

Fallo de funcionamiento

La guantera se desbloquea eléctricamente. En caso de defecto o durante una BMW Remote Software Upgrade, la guantera se puede desbloquear manualmente, p. ej., para llegar a objetos que se necesitan con urgencia.

1. Abrir la puerta del acompañante.
2. Retirar la cubierta lateral del cuadro de instrumentos con un objeto romo adecuado.



3. Presionar hacia abajo o retirar la insonorización.
4. Presionar hacia dentro el perno de bloqueo con un objeto adecuado, p. ej., con un destornillador.



5. Extraer el objeto de la abertura. La guantera se abre.

Después de desbloquear manualmente la guantera, encargar la revisión del sistema de enclavamiento a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Compartimentos portaobjetos en las puertas

Aspectos generales

En las puertas hay compartimentos portaobjetos.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

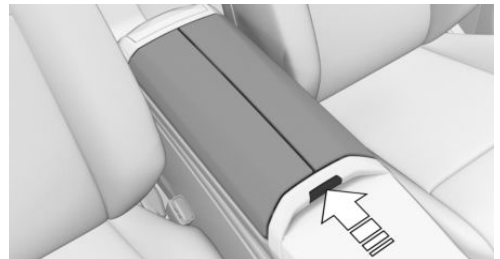
Los objetos frágiles, p. ej., botellas de cristal o vasos, pueden romperse, p. ej., en caso de accidente o maniobra de frenado o evasión. Los cristales pueden distribuirse por el interior. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No utilizar ningún objeto frágil durante el viaje. Introducir los objetos frágiles únicamente en los compartimentos cerrados.

Reposabrazos central delantero

Aspectos generales

En el reposabrazos central, entre los asientos delanteros, hay un compartimento portaobjetos.

Abrir el reposabrazos central



Pulsar la tecla.



Cerrar el reposabrazos central

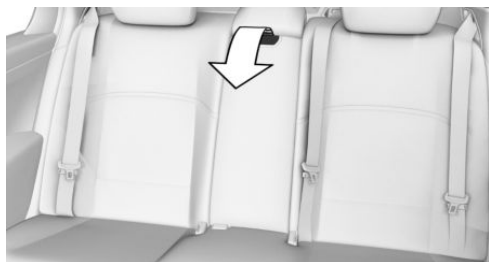
Presionar las dos tapas hacia abajo hasta que encajen.

Reposabrazos central en la parte trasera

Aspectos generales

En el reposabrazos central, entre los asientos delanteros, hay un compartimiento portaobjetos.

Abatir el reposabrazos central



Abatir hacia delante el reposabrazos central por el asidero.

Abrir el reposabrazos central



Pulsar la tecla, flecha 1, y abrir la tapa hacia arriba, flecha 2.

Cerrar el reposabrazos central

Presionar la tapa hacia abajo hasta que encaje.

Portabebidas delantero

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

El uso de recipientes inadecuados en el portabebidas puede dañar los portabebidas o salir despedidos por el habitáculo, p. ej., en un accidente o durante las maniobras de frenado o evasión. El derrame de líquidos puede distraer de las condiciones del tráfico, provocar un accidente y dañar componentes del vehículo. Las bebidas calientes pueden dañar el portabebidas o producir quemaduras. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No insertar a la fuerza objetos en el portabebidas. Asegurarse de que los recipientes estén bien sujetos al portabebidas. Utilizar recipientes provistos de cierre, ligeros y resistentes a la rotura. Limpiar cualquier derrame de líquidos de inmediato. No transportar bebidas calientes.

Abrir el portabebidas



Tirar de la cubierta hacia abajo, hasta que se enclave.

Cerrar el portabebidas

Tirar hacia atrás de la cubierta por el asidero u soltar. La cubierta se cierra automáticamente.

Portabebidas trasero

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

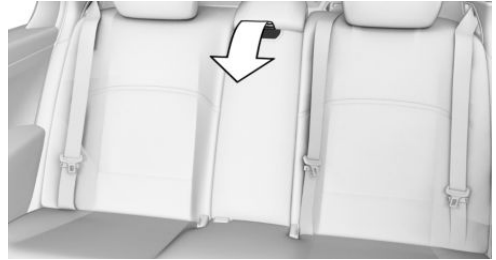
El uso de recipientes inadecuados en el portabebidas puede dañar los portabebidas o salir despedidos por el habitáculo, p. ej., en un accidente o durante las maniobras de frenado o evasión. El derrame de líquidos puede distraer de las condiciones del tráfico, provocar un accidente y dañar componentes del vehículo. Las bebidas calientes pueden dañar el portabebidas o producir quemaduras. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No insertar a la fuerza objetos en el portabebidas. Asegurarse de que los recipientes estén bien sujetos al portabebidas. Utilizar recipientes provistos de cierre, ligeros y resistentes a la rotura. Limpiar cualquier derrame de líquidos de inmediato. No transportar bebidas calientes.

INDICACIÓN

Con el portabebidas abierto, no se puede abatir el reposabrazos central. Existe peligro de daños materiales. Volver a empujar las cubiertas antes de levantar el reposabrazos central.

Abrir el portabebidas

1. Desplegar el reposabrazos central.



2. Pulsar la tecla. El portabebidas sale automáticamente.



Cerrar el portabebidas

Desplazar el portabebidas hacia atrás hasta que encaje.

Ganchos para ropa

Aspectos generales

Las perchas para ropa se encuentran en los asideros y en el montante de puerta de la parte trasera.



Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Las prendas de vestir colgadas en ganchos pueden limitar la visión durante la marcha. Existe peligro de accidente. Las prendas de vestir deben ir colgadas de los ganchos de modo que la vista al conducir esté libre.



ADVERTENCIA

Un uso inapropiado de los ganchos puede provocar, p. ej., durante las maniobras de frenado y evasión, un peligro debido a los objetos que salgan despedidos. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Colgar de los ganchos únicamente objetos ligeros, p. ej., prendas de vestir.

Maletero

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Carga

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Un peso total elevado puede sobrecalentar las ruedas, dañar el interior y provocar una pérdida repentina de la presión de inflado de los neumáticos. Las propiedades de marcha pueden verse afectadas, p. ej., estabilidad direccional reducida, distancia de frenado más larga y modificación del comportamiento de la dirección. Existe peligro de accidente. Observar la capacidad de carga admisible del neumático y no exceder el peso total autorizado.

ADVERTENCIA

Si se exceden el peso máximo admisible y los pesos admisibles sobre los ejes, no se garantiza la seguridad de funcionamiento del vehículo. Existe peligro de accidente. No sobrepasar el peso total admisible ni los pesos admisibles sobre el eje.

ADVERTENCIA

Los dispositivos conectados con el vehículo mediante un cable, p. ej., los teléfonos móviles, o los objetos sueltos pueden salir despedidos por el interior del vehículo durante el viaje, p. ej., en caso de accidente o maniobras de frenado o evasión. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Asegurar los dispositivos conectados con el vehículo mediante cable o los objetos sueltos.

ADVERTENCIA

Los objetos que no se han guardado de forma apropiada pueden deslizarse o salir despedidos por el habitáculo, p. ej., en un accidente o durante maniobras de frenado o evasión. Los pasajeros del vehículo pueden verse afectados por ello y lesionarse. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Guardar y asegurar correctamente la carga transportada.

INDICACIÓN

Transportar líquidos en el maletero puede provocar daños. Existe peligro de daños materiales. Procurar que no se salgan los líquidos en el maletero.

Guardar y asegurar la carga transportada

- ▶ Envolver los bordes afilados y las esquinas de la carga transportada.
- ▶ Fijar los medios auxiliares para asegurar la carga transportada en las argollas de amarrar del maletero.



- ▶ Carga transportada pequeña y ligera: asegurar con cintas de sujeción o cintas tenso-ras o con una red de maletero.
- ▶ Carga transportada grande y pesada: ase-gurar con material de sujeción.
- ▶ Carga pesada transportada: lo más ade-lante posible, directamente detrás de los respaldos del asiento trasero, y abajo.
- ▶ Carga transportada muy pesada: lo más adelante posible, directamente detrás de los respaldos del asiento trasero, y abajo. Si el asiento trasero no está ocupado, in-sertar los cinturones de seguridad exterio-res en la cerradura opuesta.

Argollas de amarre en el maletero

Aspectos generales

Fijar los medios auxiliares para la fijación de la carga transportada como, p. ej., cintas de sujeción, cintas tenso-ras o redes de maletero en las argollas de amarre.

Sumario



Las argollas de amarre se encuentran en el borde de carga y en las paredes laterales del maletero.

Gancho multifuncional

Aspectos generales

En el lado derecho e izquierdo del maletero hay un gancho multifuncional.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

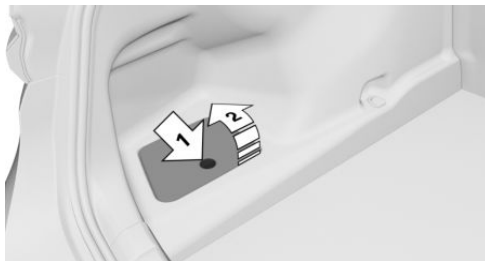
Un uso inapropiado del gancho multifuncio-nal puede provocar, p. ej., un peligro debido a objetos que salgan despedidos durante las maniobras de frenado y evasión. Existe pe-ligro de lesionarse y peligro de daños mate-riales. Colgar únicamente objetos ligeros en los ganchos multifuncionales. El equipaje pe-sado debe transportarse únicamente con la protección correspondiente en el maletero.

Bandeja portaobjetos lateral izquierdo

Aspectos generales

En el lado izquierdo del maletero se encuentra una bandeja portaobjetos.

Abrir el compartimento portaobjetos



Girar 90° el cierre giratorio de la cubierta, fle-cha 1, y abatir el revestimiento, flecha 2.

Sistema de carga variable

Configuración conceptual

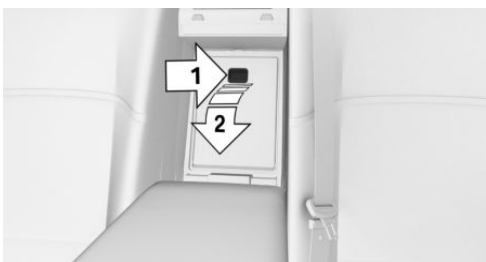
El sistema de carga variable permite el transporte de objetos más largos, p. ej., esquís.

Abrir la carga variable

1. Desplegar el reposabrazos central.
2. Soltar la cubierta.



3. Tirar del tirador, flecha 1, hacia abajo y plegar el panel hacia delante, flecha 2.



Consideraciones al conducir

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Instrucciones de rodaje

Aspectos generales

Las piezas móviles deben adaptarse entre sí. Las indicaciones siguientes ayudan a optimizar la durabilidad y la rentabilidad del vehículo. No usar el Launch Control durante el rodaje.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Los sistemas de seguridad y de asistencia al conductor pueden reaccionar de forma retardada debido al uso de nuevas piezas o componentes. Existe peligro de accidente. Tras instalar piezas nuevas o si el vehículo es nuevo, conducir de forma moderada y, dado el caso, intervenir con antelación. Tener en cuenta las instrucciones de rodaje de las piezas y componentes correspondientes.

Motor, caja de cambios y diferencial

Hasta 2.000 km

No exceder el régimen de revoluciones ni la velocidad máximos:

- ▷ En los motores de gasolina 4.500 rpm y 160 km/h.
- ▷ En los motores diésel, 3.500 rpm y 150 km/h.

Evitar sobregás o carga completa.

Con 760i: durante los primeros 500 km, la potencia máxima del motor está reducida y se incrementa gradualmente.

A partir de 2.000 km

Puede ir aumentando paulatinamente el número de revoluciones del motor y la velocidad.

Neumáticos

Por motivos derivados del proceso de fabricación, la adherencia de los neumáticos nuevos no es óptima.

Durante los primeros 300 km, conducir de forma moderada.

Sistema de frenos

Los discos de freno y las pastillas de freno se deben retraer para evitar los efectos que pueden provocar ruido en el freno. Durante los primeros 500 km, conducir de forma moderada.

Tras sustitución de piezas

Observar de nuevo las instrucciones de rodaje, por si se tuvieran que sustituir los componentes previamente mencionados.

Indicaciones generales para la conducción

Cerrar la puerta del maletero

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si se circula con un capó trasero abierto que sobresale del vehículo, existe el peligro de poner en riesgo a los ocupantes del vehículo y a otros usuarios de la carretera o de dañar el vehículo en caso de accidente o durante las maniobras de frenado o evasión. Además, los gases de escape o el agua pueden penetrar en el interior del vehículo. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. No circular con el capó trasero abierto.

Conducir con la puerta del maletero abierta

Si, a pesar de ello, se tiene que conducir con la puerta del maletero abierta:

- ▶ Cerrar todas las ventanillas.
- ▶ Aumentar sustancialmente la potencia del ventilador.
- ▶ Conducir con moderación.
- ▶ Fijar la puerta del maletero, p. ej., con una cinta de sujeción.

Sistema de escape caliente

ADVERTENCIA

Durante el trayecto, pueden generarse altas temperaturas debajo de la carrocería, p. ej., debido al sistema de escape. El contacto con el sistema de escape puede provocar quemaduras. Existe peligro de sufrir lesiones. No tocar el sistema de escape en caliente, incluyendo el tubo de escape.

ADVERTENCIA

Si entran en contacto con el sistema de escape materiales inflamables como, p. ej., hojas o hierba, estos materiales pueden inflamarse. Existe peligro de incendio y de lesionarse. No deben retirarse las chapas calorífugas instaladas ni deben dotarse de productos para la protección de los bajos. Procurar que durante la marcha, al ralentí o al aparcarse no entren en contacto con las partes del vehículo calientes materiales inflamables.

Filtro de partículas de gases de escape

Fundamento

En el filtro de partículas de gases de escape se recogen las partículas de hollín. El filtro de partículas de gases de escape se limpia, según sea necesario, quemando las partículas de hollín a alta temperatura.

Aspectos generales

La limpieza dura algunos minutos, durante los cuales puede ocurrir lo siguiente:

- ▶ El motor funciona algo más duro de forma transitoria.
- ▶ Para el desarrollo de la potencia usual es necesario un número de revoluciones algo mayor.
- ▶ El consumo de combustible puede aumentar. El aumento del consumo de combustible se tiene en cuenta como valor medio en la indicación del consumo momentáneo.
- ▶ Ligera formación de humo procedente del sistema de escape incluso después de parar el motor.
- ▶ Ruidos como, p. ej. funcionamiento del ventilador del radiador, incluso varios minutos después de parar el motor.

El postfuncionamiento del ventilador del radiador durante varios minutos es normal también después de trayectos cortos.

Se ha detectado agua condensada en el sistema de propulsión

Mediante diferentes perfiles de conducción se garantiza un óptimo funcionamiento del sistema de propulsión. Un tipo de conducción duradero con carga baja puede provocar limitaciones en el funcionamiento (p. ej., formación de condensación de agua en el sistema de propulsión). En ocasiones, esto puede contrarrestar los tiempos de funcionamiento del motor más largos con cargas más altas.

Durante el siguiente desplazamiento fuera de poblaciones, proceder del siguiente modo durante aprox. 30 minutos.

En motores de gasolina:

- ▶ Desactivar el sistema de control de crucero.
- ▶ Activar el programa Sport.
- ▶ En la medida de lo posible, conducir a diferentes velocidades.

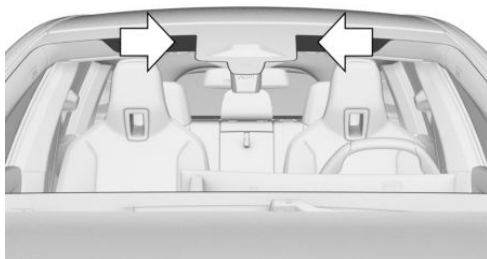
En motores diésel:

- ▶ Activar el programa Sport.
- ▶ En la medida de lo posible, conducir a velocidad constante.

Más información:

Caja de cambios Steptronic, ver página 151.

Lugar de colocación de los sistemas inalámbricos



Con el parabrisas de confort climático: la superficie marcada no está dotada de un recubrimiento de infrarrojos.

La superficie marcada puede utilizarse para la colocación de sistemas inalámbricos, p. ej.:

- ▶ Mando de apertura de la puerta de garaje.
- ▶ Dispositivos para el registro electrónico de tarifas.
- ▶ Sistemas de pago.

Cristales laminados de confort climático

Los cristales laminados del vehículo protegen completamente contra los efectos dermatológicamente nocivos de la radiación UV.

Además, los cristales laminados de confort climático reducen la radiación térmica y permiten un menor calentamiento del interior.

Radiocomunicación móvil en el vehículo



ADVERTENCIA

La electrónica del vehículo y los equipos de radiocomunicación móvil pueden interferir entre sí. Por transmisión de los aparatos de radiocomunicación móvil se genera radiación. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. A ser posible, en el interior del vehículo, emplear únicamente equipos de

radiocomunicación móvil, p. ej., el teléfono móvil, con conexión directa a una antena exterior o a Personal eSIM para evitar interferencias y derivar la radiación fuera del habitáculo del vehículo.

Aquaplaning

Sobre calzadas mojadas o embarradas se puede formar una cuña de agua entre los neumáticos y la calzada.

Esta situación se conoce como aquaplaning y puede provocar la pérdida parcial o total del contacto con la calzada, del control del vehículo y de la capacidad de frenado.

Vadeo de agua

Aspectos generales

Al vadear masas de agua, tener en cuenta lo siguiente:

- Conducir solo con el motor de combustión en marcha.
- Evitar apagar el motor de combustión interna, p. ej., para desactivar la función Auto Start/Stop.
- Vadear únicamente aguas tranquilas.
- Vadear únicamente agua con una altura máxima de 25 cm.
- Vadear agua a una velocidad máxima de hasta 5 km/h.

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Si se conduce muy rápido por aguas elevadas, el agua puede penetrar en el compartimento del motor, el sistema eléctrico o en la caja de cambios. Existe peligro de daños materiales. Al vadear agua, no superar la altura de agua máxima especificada ni la velocidad máxima de vadeo.

Frenar con seguridad

Aspectos generales

El vehículo está equipado de serie con un sistema antibloqueo de frenos (ABS).

En las situaciones que lo requieran, frenar a fondo. No reducir la presión sobre el pedal del freno durante la frenada a fondo para obtener la máxima amplificación posible de la fuerza de frenado.

El vehículo se mantiene direccionable. Los posibles obstáculos se pueden esquivar con movimientos de dirección lo más tranquilos posible.

Los ruidos de regulación hidráulica indican que el sistema antibloqueo de frenos está regulando.

Objetos en la zona de movimiento de los pedales

ADVERTENCIA

Los objetos en la zona del reposapiés del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear el pedal si se está pisando. Existe peligro de accidente. Guardar los objetos de manera que estén asegurados y no puedan llegar a la zona del reposapiés del conductor. Utilizar alfombrillas apropiadas para el vehículo y que se puedan fijar al suelo de manera segura. No utilizar alfombrillas sueltas y no superponer varias alfombrillas. Procurar que haya suficiente espacio libre para los pedales. Comprobar que las alfombrillas se fijen de nuevo de forma segura después de haberlas retirado, p. ej., para su limpieza.

Sensación del pedal al arrancar

Una vez conectada la disponibilidad de conducción desde el estado de reposo, es posible que la sensación del pedal sea inusual, p. ej. un recorrido de pedal más corto o más largo.

Tras de soltar por completo el freno de pie, la sensación del pedal es la habitual.

Calzada mojada

En caso de calzada mojada, el efecto de la sal de deshielo o fuerte lluvia, frenar ligeramente a una distancia de varios kilómetros.

Al hacerlo, no molestar a otros usuarios de la carretera.

Mediante el calor generado por el frenado, los discos de freno y las pastillas de freno se secan y están protegidos contra la corrosión.

La fuerza de frenado está entonces a disposición en caso necesario.

Bajadas

Aspectos generales

Los tramos de bajada largos o empinados deben realizarse en la marcha que se tenga que frenar lo menos posible. De lo contrario podría sobrecalentarse el sistema de frenos y reducirse el efecto de frenado.

La fuerza de frenado del motor se puede reforzar aún más con una reducción de marcha manual, p. ej., a primera marcha.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Incluso una presión leve pero constante sobre el pedal de freno podría provocar altas temperaturas, desgaste de los frenos y la posible avería del sistema de frenos. Existe peligro de accidente. Evitar la sollicitación acentuada del freno.

ADVERTENCIA

Si se circula al ralentí o con la disponibilidad de conducción apagada, algunas funciones relacionadas con la seguridad pueden estar limitadas o dejar de estar disponibles, p. ej.,

el efecto de frenado del motor o la servoasistencia de frenado y dirección. Existe peligro de accidente. No circular al ralentí o con la disponibilidad de conducción apagada.

Corrosión en el disco de freno

La corrosión de los discos de freno y el ensuciamiento de las pastillas de freno se ven favorecidas por las siguientes circunstancias:

- ▷ Poco kilometraje.
- ▷ Largos tiempos de parada.
- ▷ Poco uso.
- ▷ Productos de limpieza agresivos, que contienen ácidos o alcalinos.

Los discos corroídos producen un efecto de fricción desigual, que en la mayoría de los casos ya ni siquiera frenando prolongadamente se puede corregir.

Agua condensada en vehículo parado

En el climatizador se crea agua condensada, que sale por debajo del vehículo.

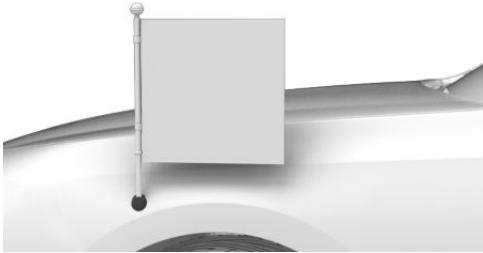
Soporte del estandarte

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Un estandarte fijado puede provocar daños en el vehículo, en el portaestandarte y en el estandarte cuando se circula a alta velocidad. Existe peligro de daños materiales. No sobrepasar la velocidad de 130 km/h. Antes del viaje a alta velocidad, retirar el estandarte.

Sumario



El soporte para el estandarte se encuentra en el lateral del vehículo.

Montaje

1. Sacar la caperuza protectora.
2. Insertar el estandarte en horizontal.
3. Girar el estandarte 90° en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.

Conducir en un circuito de carreras

ADVERTENCIA

Este vehículo no ha sido concebido para el automovilismo o para participar en competiciones automovilísticas. Existe peligro de accidente. No utilizar el vehículo para automovilismo o competiciones automovilísticas similares.

Una elevada sollicitación mecánica y térmica en el funcionamiento en circuitos de carreras provoca mayor desgaste. Este tipo de desgaste no está cubierto por la garantía.

Antes y después de conducir en un circuito de carreras, llevar el vehículo a un taller autorizado, o a otro taller cualificado o a un taller especializado para que lo revisen.

Remolque y portaequipajes

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

En los datos técnicos se indican las cargas de remolque, cargas sobre el eje, apoyos sobre el enganche permitidos y el peso total permitidos.

El taller autorizado, otro taller cualificado o un taller especializado conocen las opciones para aumentar las cargas.

Al ocupar la caja de enchufe de remolque o al arrancar, el vehículo se ajusta automáticamente al nivel normal.

Antes del viaje

Carga de apoyo de la lanza del remolque

Se debe alcanzar la carga de apoyo de la lanza del remolque mínima de 25 kg y aprovecharla al máximo.

La carga máxima del vehículo tractor se reduce por el peso del enganche del remolque y de la carga de apoyo de la lanza del remolque. La carga de apoyo de la lanza del remolque aumenta el peso del vehículo. No superar el peso máximo autorizado del vehículo tractor.

Carga

Distribuir la carga transportada de la forma más uniforme posible sobre la superficie de carga.

Apilar la carga útil lo más profunda y cerca del eje del remolque posible. Un centro de gravedad bajo del remolque aumenta la seguridad de marcha del conjunto vehículo tractor y remolque.

El peso máximo autorizado del remolque y la carga de remolque admisible del vehículo no se deben sobrepasar. El menor de ambos valores es el determinante.

Presión de los neumáticos

La presión de los neumáticos del automóvil y del remolque merece particular atención.

En el vehículo es válida la presión de de neumáticos para una carga elevada.

Para el remolque son determinantes las especificaciones del fabricante.

Tras la corrección de la presión de inflado de los neumáticos o el enganche o desenganche de un remolque, inicializar de nuevo la indicación de neumático pinchado o reinicializar el control de presión de neumáticos.

Más información:

- ▶ Datos de presión de inflado, ver página 386.
- ▶ Control de presión de los neumáticos, ver página 397.
- ▶ Indicación de neumático pinchado, ver página 404

Retrovisores exteriores

La legislación exige que se utilicen dos retrovisores exteriores, y que estos proyecten ambos bordes posteriores del remolque en el campo visual del conductor. Se pueden adquirir unos

espejos de este tipo como accesorio especial en un taller autorizado, o en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Consumo de corriente

Aspectos generales

Antes de comenzar la marcha, comprobar la función de las luces traseras del remolque. Mantener cortas las horas de conexión de los consumidores de corriente en la conducción con caravana, para cuidar la batería del vehículo.

Luces traseras del remolque

La potencia de las luces traseras del remolque no debe sobrepasar los valores siguientes:

- ▶ Intermitentes: en cada lado 42 vatios.
- ▶ Pilotos traseros: en cada lado 50 vatios.
- ▶ Luces de freno: conjuntamente 84 vatios.
- ▶ Luces antiniebla: conjuntamente 42 vatios.
- ▶ Luces de marcha atrás: conjuntamente 42 vatios.

Enganche de remolque con cabezal esférico eléctrico

Aspectos generales

El cabezal esférico del enganche orientable para remolque se encuentra en la parte inferior del vehículo.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si el cabezal esférico no está bloqueado, pueden producirse estados de inestabilidad al conducir o accidentes. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Antes de un viaje con remolque o portaequipajes,

comprobar si el cabezal esférico está correctamente bloqueado.

INDICACIÓN

El enganche para remolque está previsto para ser utilizado con un remolque. Si se conduce sin remolque o sin portaequipajes, el cabezal esférico del enganche para remolque que esté girado hacia fuera puede deformarse. Existe peligro de daños materiales. Girar el cabezal esférico hacia dentro cuando se conduzca sin remolque ni portaequipajes.

Sumario



La tecla para girar hacia afuera y hacia dentro el cabezal esférico está situada en el maletero.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El vehículo está nivelado.
- ▶ El maletero está abierto.
- ▶ La caja de enchufe de remolque no está ocupada.
- ▶ El servicio con remolque no está activado.
- ▶ La batería del vehículo dispone de la carga suficiente.

El LED de la tecla se ilumina en color verde cuando el sistema está disponible para el funcionamiento.

Girar hacia fuera el cabezal esférico

1. Abrir el maletero.
2. Salir de la zona de basculamiento del cabezal esférico detrás del vehículo.



3. Pulsar la tecla del maletero.

El cabezal esférico gira hacia fuera. El LED parpadea en verde.

4. Esperar hasta que el cabezal esférico haya alcanzado la posición final y se bloquee de forma audible.

El cabezal esférico no está correctamente bloqueado cuando el LED de la tecla se ilumina de color rojo.

Girar el cabezal esférico hacia dentro

1. Desacoplar el remolque o el portaequipajes.
2. Dado el caso, retirar las piezas adosadas para los dispositivos de estabilización de la trayectoria.
3. Desenchufar el conector para la alimentación de corriente del remolque así como, si es necesario, el adaptador de la caja de enchufe de remolque.



4. Pulsar la tecla del maletero.

El cabezal esférico gira hacia dentro. El LED parpadea en verde.

5. Esperar hasta que el cabezal esférico haya alcanzado la posición final.

Interrupción del proceso de basculación

Aspectos generales

El proceso de basculamiento se interrumpe, en caso dado, se invierte o no se realiza, cuando se superan los valores límite de corriente, p. ej., a temperaturas muy bajas o con

resistencias mecánicas. La luz LED se ilumina en rojo.

Repetir el proceso de basculación

1. Activar la disponibilidad de conducción.
2. Salir de la zona de basculamiento del cabezal esférico detrás del vehículo.



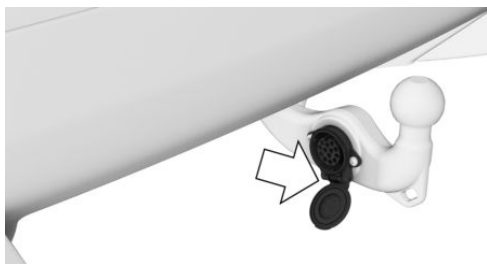
3. Mantener pulsada la tecla del maletero, hasta que el cabezal esférico se haya extendido o recogido por completo.

Dado el caso, repetir el proceso de basculamiento pulsando la tecla y con el motor en marcha.

Cuando el cabezal esférico alcanza la posición final, el LED de la tecla se enciende en verde.

Si el proceso de basculación se interrumpe repetidamente, contactar con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

Caja de enchufe de remolque

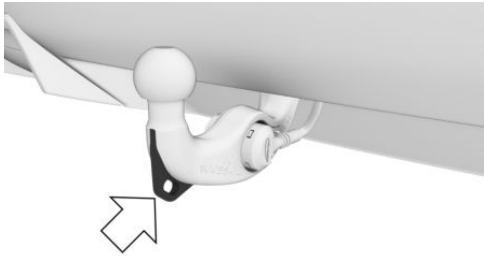


La caja de enchufe del remolque se encuentra en el enganche para remolque.

Abrir la cubierta.

Armella para cable de seguridad del remolque

Aspectos generales



En el enganche para remolque se encuentra una argolla para fijar el cable de seguridad del remolque.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si el cable o la cadena de seguridad del remolque no están bien sujetos, el remolque podría soltarse accidentalmente. Existe peligro de accidente. Antes de iniciar la marcha con un remolque, fijar correctamente el cable o la cadena de seguridad del remolque en el alojamiento del enganche de remolque.

ADVERTENCIA

Si el cable o la cadena de seguridad del remolque no están bien sujetos, el cable o la cadena de seguridad podrían quedar enganchados y causar daños al vehículo o al remolque. Existe peligro de accidente. Antes de iniciar la marcha con un remolque, fijar correctamente el cable o la cadena de seguridad del remolque en el alojamiento del enganche de remolque. Comprobar que el cable o la cadena de seguridad se mueve libremente y no roza con el suelo.

Conducción con remolque o portaequipajes

Aspectos generales

Al conducir con un remolque o portaequipajes, algunos sistemas de asistencia al conductor no se encuentran disponibles o solo de forma limitada. En caso dado, se muestra un aviso de Check-Control. Los sistemas de conducción dinámica, p. ej., sistema antibloqueo de frenos, seguirán estando disponibles.

En caso necesario, seleccionar otro sistema de asistencia al conductor que esté disponible en el servicio con remolque, p. ej., control de crucero activo.

Más información:

- ▷ Sistemas de asistencia al conductor, ver página [250](#).
- ▷ Sistemas de conducción dinámica, ver página [245](#).
- ▷ Control de crucero, ver página [258](#).

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

A partir de aprox. 80 km/h los remolques pueden comenzar a efectuar movimientos oscilantes en función del modelo y de la carga. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales.

Al conducir con remolque, adaptar la velocidad. En caso de movimientos oscilantes, frenar inmediatamente y llevar a cabo las correcciones direccionales necesarias con la mayor precaución posible.

ADVERTENCIA

Debido al aumento de la carga sobre los ejes en el servicio con remolque, se debe adaptar la presión de los neumáticos. Conducir con una presión de los neumáticos demasiado baja puede dañar los neumáticos. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. No sobrepasar la velocidad de 100 km/h. Aumentar la presión del neumático del vehículo tractor en 0,2 bar. Observar la presión máxima posible indicada en los neumáticos.

Funcionamiento con remolque o portaequipajes

Aspectos generales

En caso de ocupar la caja de enchufe del remolque, en el display de control se muestra un menú de selección. En el menú de selección, determinar si se circula con remolque o portaequipajes.

Si se circula con remolques o portaequipajes, p. ej., soportes posteriores para bicicletas, y la caja de enchufe del remolque no está ocupada, pueden producirse limitaciones de funcionamiento y funcionamientos incorrectos en algunos sistemas de asistencia al conductor. Para evitar funcionamientos erróneos, activar manualmente el funcionamiento del remolque o del portaequipajes.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Con un ajuste incorrecto en el display de control, pueden producirse limitaciones de funcionamiento y errores de funcionamiento en algunos sistemas de asistencia al conductor. Existe peligro de accidente. Tener en cuenta que, al conducir con remolque o portaequipajes, esté activado el ajuste correspondiente.

Activar/desactivar servicio con remolque manualmente

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Servicio con remolque»
6. «Tipo»
7. Seleccionar si se conduce con o sin remolque/portaequipajes.

Velocidad máxima

Aspectos generales

En el servicio con remolque se puede ajustar la velocidad máxima permitida para el conjunto vehículo tractor y remolque. En función del equipamiento, este ajuste se tiene en cuenta en los sistemas de límite de velocidad.

Más información:

- ▷ Speed Limit Info, ver página [250](#).
- ▷ Asistente de límite de velocidad, ver página [278](#).

Ajuste de la velocidad máxima

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Servicio con remolque»
6. «Velocidad máxima autorizada»
7. Seleccionar la velocidad deseada.

Pendientes

Aspectos generales

El servicio con remolque está permitido en pendientes de hasta el 12 %.

Si posteriormente se autorizan cargas de remolque más elevadas, el límite es del 8 %.

Arranque en pendientes

El freno de estacionamiento se suelta automáticamente al pisar el pedal acelerador.

Para impedir que el vehículo ruede hacia atrás, emplear el freno de estacionamiento.

1.  Pulsar y soltar el botón poco antes de arrancar.
Está fijado el freno de estacionamiento.
2. Pisar el pedal acelerador lo bastante como para emprender la marcha.

Bajadas

En bajadas, un conjunto vehículo tractor y remolque tiende a oscilar antes.

Antes de la bajada, reducir manualmente la marcha y descender despacio.

Cargas y temperaturas exteriores elevadas

INDICACIÓN

En caso de viajes largos con elevadas cargas de remolque, elevada temperatura exterior y una capacidad del depósito baja, el sistema de combustible puede sobrecalentarse, reduciéndose la potencia del motor. Existe peligro de daños materiales. Repostar a tiempo. En caso de viajes largos con elevadas cargas de remolque y elevada temperatura exterior, prestar atención a que el depósito de combustible esté lleno más de 1/4.

Asistente de remolque

Principio

El asistente de remolque ayuda al circular marcha atrás con un remolque.

Durante la marcha atrás, la dirección de las ruedas delanteras se determina introduciendo

el ángulo de articulación y es asumida por el sistema.

Equipamiento del vehículo

Este sistema puede no estar disponible en el vehículo propio, p. ej., debido al equipamiento opcional elegido, la versión de país o la posibilidad de habilitación y actualización de software posterior. Esto también aplica a determinadas funciones del sistema.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

El ángulo de flexión determina el ángulo entre el vehículo y el remolque y, con ello, la dirección de marcha deseada del conjunto vehículo tractor y remolque en marcha atrás.

Con el asistente de remolque, el conjunto vehículo tractor y remolque no se dirige con el volante al dar marcha atrás, sino que se introduce y corrige continuamente el ángulo de giro en el display de control.

El sistema maneja la dirección. El conductor debe encargarse del control de la velocidad con el pedal acelerador y el freno.

Tener en cuenta el capítulo sobre los sistemas de asistencia de aparcamiento.

Más información:

Sistemas de asistencia de aparcamiento, ver página 293.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El sistema no exime al conductor de su responsabilidad personal de evaluar la situación del tráfico correctamente. Debido a los límites del sistema, este no puede reaccionar automáticamente de la forma adecuada en todas las situaciones del tráfico. Existe peligro de accidente. Adaptar la conducción a la situación del tráfico. Observar las condicio-

nes del tráfico, estar siempre preparado para girar y frenar e intervenir activamente en las situaciones correspondientes.

ADVERTENCIA

El sistema puede esquivar los bordillos o dirigir el vehículo de tal forma que este se suba a ellos. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Observar las condiciones del tráfico e intervenir activamente en las situaciones correspondientes

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Hay un remolque enganchado y conectado.
- ▶ El sistema está programado en el remolque utilizado.
- ▶ En función del equipamiento y de la versión de país, el servicio con remolque está activado.
- ▶ La cámara para marcha atrás está limpia y sin cubrir.

Programar el asistente de remolque.

Cada vez que se engancha un remolque, se debe volver a programar el asistente de remolque.

Un mensaje en el display de control indica al conductor que avance a baja velocidad mientras conduce.

Activar/desactivar las ayudas para el manejo

La ayuda para el manejo para el asistente de remolque proporciona información detallada sobre cómo manejar el sistema. La ayudas

para el manejo se puede conectar o desconectar.

1. Seleccionar el BMW ID o el perfil de conductor.
2.  Menú Apps
3. «Vehículo»
4. «Ajustes de conducción»
5. «Asistencia a la conducción»
6. «Aparcar»
7. «Ayuda a manejo asist. remolq.»

Circular marcha atrás con el asistente de remolque

1. Enganchar el remolque al vehículo y conectarlo.
2. Programar el asistente de remolque.
3. En función del equipamiento y de la versión de país, activar el servicio con remolque en el display de control.



4. Con el vehículo parado, pulsar la tecla o meter la marcha atrás.

La indicación de los sistemas de asistencia de aparcamiento se muestra en el display de control.

5. «Iniciar asistente de remolque»

En el display de control se muestra la imagen de la cámara para marcha atrás con vista en la lanza de remolque y una indicación estilizada del vehículo con el remolque.

6. En caso necesario, confirmar o desconectar las ayudas para el manejo en el display de control.
7. Si es necesario, poner la marcha atrás.
8. Ajustar el ángulo de flexión deseado.
Seguir las indicaciones del display de control.
9. Retirar las manos del volante y empezar a circular con precaución hacia atrás usando el pedal acelerador y el freno.

P Verde: el sistema maneja la dirección.
Al circular hacia atrás, observar el entorno del vehículo.

Detenerse inmediatamente en caso de obstáculos y tomar el control de la dirección.

10. Durante la conducción, si es necesario, ajustar el ángulo de flexión para corregir la dirección.
11. Al finalizar el proceso de maniobra, colocar la palanca selectora en la posición P.

Cancelar manualmente el asistente de remolque

El desplazamiento del conjunto vehículo tractor y remolque se puede interrumpir manualmente:

«Cancelar»

Cancelar automáticamente el asistente de remolque

El sistema se interrumpe automáticamente p. ej. en las siguientes situaciones:

- Al sujetar el volante o hacerlo girar.
- Al cambiar de la marcha atrás a la posición D de la palanca selectora. El asistente de remolque pasa al modo de espera.
Si después de un trayecto corto se acopla de nuevo la marcha atrás, la función vuelve a estar activa.
- Al activar o acceder a sistemas de asistencia al conductor.
- Si la indicación del display de control se superpone con avisos.
- En caso de piso resbaladizo.
- En caso de planeo del vehículo, p. ej., en pendiente.
- Si las condiciones ambientales han cambiado.
- A velocidades superiores a aprox. 10 km/h.

Activar/desactivar el freno de protección del remolque

Después de cada interrupción del asistente de remolque, se aplica el freno de protección del remolque y se detiene el vehículo. Esto evita que el conjunto vehículo tractor y remolque siga rodando de forma incontrolada. El freno de protección del remolque se puede conectar o desconectar.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Asistencia a la conducción»
5. «Aparcar»
6. «Frenado protec. remolque»

Límites del sistema

Aspectos generales

La velocidad máxima se limita a aprox. 10 km/h.

A una velocidad de aprox. 7 km/h, se advierte. Cuando se supera la velocidad máxima, la función se detiene.

Limitaciones de funcionamiento

La función puede estar limitada, p. ej., en las siguientes situaciones:

- Los remolques con traviesa giratoria no son compatibles.
- Accesorios en la lanza de remolque, p. ej., un soporte posterior para bicicletas.
- Formas especiales de la lanza y del remolque.
- Cámara para marcha atrás sucia u oculta.
Más información:
Cámaras, ver página 41.

Control de estabilidad del remolque

Fundamento

El control de estabilidad del remolque ayuda a interceptar los movimientos oscilantes del remolque.

El sistema detecta los movimientos oscilantes y frena automática y rápidamente el vehículo, de modo que abandona el margen crítico de velocidad y se estabiliza el conjunto vehículo tractor y remolque.

Aspectos generales

Si está ocupada la caja de enchufe de remolque, pero no hay enganchado ningún remolque, el sistema también puede ser efectivo en situaciones extremas de conducción, p. ej., en caso de utilización de un soporte posterior para bicicletas con iluminación.

Requisito de funcionamiento

- ▶ Hay un remolque enganchado.
- ▶ La caja de enchufe de remolque está ocupada.
- ▶ La velocidad es superior a aprox. 65 km/h.

Límites del sistema

Es posible que el sistema no intervenga o lo haga demasiado tarde, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Si el remolque vuelca repentinamente, p. ej., sobre calzadas heladas o de poca consistencia.
- ▶ Si un remolque con el centro de gravedad elevado vuelca antes de que se detecte un movimiento oscilante.
- ▶ Si el control dinámico de estabilidad está desactivado o tiene un fallo.
- ▶ Si un remolque tiene un consumo de corriente demasiado bajo para que el sistema

lo detecte, p. ej., debido a luces traseras con tecnología LED.

Portaequipajes

Fundamento

El cabezal esférico del enganche de remolque se puede utilizar como alojamiento para los portaequipajes, p. ej., para soportes posteriores para bicicletas.

Aspectos generales

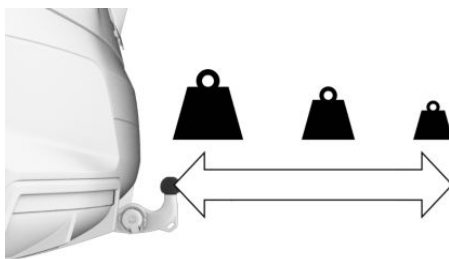
Los portaequipajes traseros catalogados como aptos por el fabricante del vehículo están disponibles como accesorio especial.

Se pueden utilizar soportes posteriores para bicicletas para un máximo de tres bicicletas.

Montaje

Tener en cuenta las instrucciones de montaje del soporte de la parte trasera.

Carga



El peso total admisible del portaequipajes cargado depende de la distancia entre el centro de gravedad y el cabezal esférico.

- ▶ Con una distancia del centro de gravedad al cabezal esférico de hasta 30 cm, el peso total del portaequipajes no debe superar 75 kg.
- ▶ Con una distancia del centro de gravedad al cabezal esférico de hasta 60 cm, el peso

total del portaequipajes no debe superar 35 kg.

- ▶ Transportar la carga pesada lo más cerca posible del cabezal esférico.
- ▶ Fijar la carga de forma segura al portaequipajes y asegurarla contra su deslizamiento.

Antes del viaje

Antes del inicio del viaje, comprobar el funcionamiento de las luces traseras del portaequipajes.

La potencia máxima de las luces traseras del portaequipajes no debe superar la potencia máxima de las luces del remolque.

Para evitar limitaciones de funcionamiento y funcionamientos erróneos de los sistemas de asistencia al conductor, activar el servicio con remolque como corresponda.

Más información:

- ▶ Consumo de corriente, ver página [369](#).
- ▶ Funcionamiento con remolque o portaequipajes, ver página [371](#).

Conducción con portaequipajes

Un portaequipajes cargado modifica considerablemente el comportamiento de la dirección y la conducción del vehículo, debido al desplazamiento del centro de gravedad.

Observar lo siguiente al cargar y circular:

- ▶ No sobrepasar la carga admisible sobre el eje y el peso total admisible.
- ▶ Conducir con suavidad y evitar arranques y frenadas bruscos o circular por curvas de forma rápida.

Ahorrar combustible

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página [8](#).

Reducir el consumo de combustible

Principio

El vehículo dispone de tecnologías integrales de reducción del consumo y de emisiones.

Algunas medidas pueden influir en el consumo de combustible y en el impacto medioambiental:

- ▶ Retirar del vehículo la carga que no se necesite.
- ▶ Retirar las piezas de montaje después del uso, p. ej., un portaequipajes.
- ▶ Cerrar las ventanillas durante la marcha.
- ▶ Comprobar periódicamente la presión de los neumáticos y, si es preciso, aumentarla.
- ▶ Parar el motor en caso de una parada prolongada.
- ▶ Conducir de forma previsor y p. ej., hacer que el vehículo planee más a menudo.
- ▶ Desactivar las funciones no necesarias, p. ej., la calefacción de luneta trasera.
- ▶ Realice el mantenimiento del vehículo con regularidad.

Recuperación adaptable

Principio

La recuperación adaptable contribuye a lograr una conducción previsor y orientada al confort.

En función de la situación, el sistema decide si se recupera energía medida o hace rodar el vehículo.

En vehículos con tecnología Mild-Hybrid, la fuerza de recuperación es adaptable, por lo que el vehículo decelerará más o menos durante el rodaje.

Aspectos generales

Los datos de mapas y los diferentes sensores analizan la situación de conducción actual, p. ej., la distancia respecto al vehículo precedente.

La recuperación adaptable está disponible en función del equipamiento y de la versión de país.

Activar/desactivar la recuperación adaptativa

Al activar el modo de conducción SPORT se desactiva la recuperación adaptativa.

Al cambiar a otro modo de conducción, se activa la recuperación adaptativa.

Indicación

Indicador en el cuadro de instrumentos

La recuperación adaptativa se puede visualizar en el cuadro de instrumentos.

Más información:

Indicación de potencia, ver página [178](#).

Indicación en el display de control

La recuperación adaptable se puede visualizar en el display de control.

Más información:

Situación de conducción actual, ver página 185.

Propulsión por inercia

Principio

El sistema de propulsión permite que el vehículo ruede eficazmente con un retardo mínimo en la posición de la palanca selectora D. Este estado de marcha se denomina propulsión por inercia. Así se reduce el consumo de combustible.

Los vehículos equipados con la tecnología Mild-Hybrid no consumen carburante durante la propulsión por inercia si es necesario.

Aspectos generales

Un modo de conducción previsor permite utilizar esta función frecuentemente y favorece el efecto de ahorro de combustible de la propulsión por inercia.

La propulsión por inercia se adapta automáticamente a la situación de conducción respectiva.

La situación de conducción de la propulsión por inercia se muestra en el menú Live Vehicle como planeo eficiente.

Más información:

Situación de conducción actual, ver página 185.

Ejemplos de situaciones de conducción

Si no se puede recorrer un trayecto sin previsión de frenar, resulta beneficioso planear por estos trayectos.

Las siguientes situaciones de conducción pueden ser adecuadas para recuperar energía:

- ▷ Planear en una bajada recta sin obstáculos.
- ▷ Planear en un tramo sin obstáculos.

Evitar un frenado tardío o brusco.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ La palanca selectora se encuentra en la posición D.
- ▷ El freno no está activado.
- ▷ El pedal acelerador no está pisado.
- ▷ El sistema detecta una conducción tranquila y uniforme.
- ▷ El motor y la caja de cambios están en temperatura de servicio.
- ▷ El sistema no detecta situaciones de tráfico ni trazados que obstaculicen.

La función está disponible en un rango de velocidad de aprox. 25 km/h hasta 160 km/h.

Control mediante las teclas basculantes

Fundamento

En función del equipamiento, el modo de propulsión por inercia se puede influir mediante las teclas basculantes.

Activar/desactivar la propulsión por inercia mediante la tecla basculante

Para activarlo, accione prolongadamente la leva derecha.

Para desactivar, pulsar la tecla basculante izquierda.

Límites del sistema

- ▷ En caso de datos de navegación no válidos, obsoletos o no disponibles.
- ▷ Par restricciones específicas del país en secciones de trayectos basadas en mapas.

- ▶ Con un límite de velocidad temporal y variable, como p. ej., en zona de obras.
- ▶ Con el control de crucero activo.
- ▶ Con el Personal Pilot encendido.
- ▶ Si los sensores están defectuosos, sucios o tapados.
- ▶ Conducción dentro del margen límite dinámico así como en pendientes ascendentes o descendentes pronunciadas.
- ▶ Estado de carga de la batería muy bajo temporalmente o en caso de gran necesidad de energía por parte de la red a bordo.
- ▶ Servicio con remolque.

Efficient Mode

Principio

El Efficient Mode contribuye a una conducción eficiente.

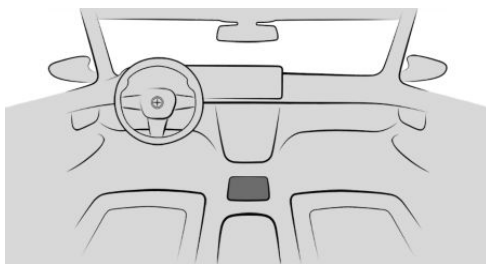
Si se dan determinadas condiciones previas, el motor se desacopla del cambio en la posición D de la palanca selectora. El vehículo circula al ralentí con un consumo optimizado. La posición D de la palanca selectora se mantiene acoplada.

Además, en función de la situación, el entrenador de eficiencia puede ofrecer indicaciones que ayuden a conducir optimizando el consumo.

En el cuadro de instrumentos se puede visualizar la prolongación de la autonomía obtenida de este modo como autonomía extra.

Sumario

Tecla en el vehículo



Configurar Efficient Mode

1.  Pulsar la tecla.
2. «EFFICIENT»
3. «Ajustes»
4. Seleccionar el ajuste deseado.

Restablecer los ajustes

1.  Pulsar la tecla.
2. «EFFICIENT»
3. «Ajustes»
4. «Restablecer ajustes»

Entrenador de eficiencia

Fundamento

El sistema favorece un tipo de conducción con previsión y orientada al confort. Para ello, se utiliza información de mapas y datos de sensores para analizar la situación de conducción actual como, p. ej., próximos límites de velocidad y vehículos delante. Mediante esta información, el conductor obtiene indicaciones de

antemano para llevar un tipo de conducción eficiente. En el display de control se evalúa la eficiencia del tipo de conducción y se clasifica en tres categorías.

Aspectos generales

El sistema dispone de distintas indicaciones para asistir al conductor durante un tipo de conducción eficiente.

Requisitos para el funcionamiento

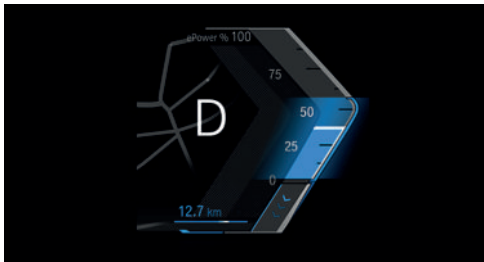
- ▶ La palanca selectora está en la posición D.
- ▶ El Efficient Mode está activado.

Indicación

Indicación de potencia

Al activar el Efficient Mode, la indicación cambia a una presentación especial.

En función del equipamiento, determinada información del sistema también puede mostrarse en el Head-Up Display.



El área eficiente de la indicación de potencia se vuelve azul. Además, se muestra la autonomía extra.

El área eficiente se adapta en función de la situación de conducción.

Si la indicación de potencia se mueve dentro de la zona azul, significa que el tipo de conducción actual es eficiente. Si el tipo de conducción es ineficiente, la indicación se vuelve de color gris.

Autonomía extra



Si se adapta la forma de conducir a las circunstancias, puede prolongarse la autonomía.

La extensión de autonomía se muestra en el cuadro de instrumentos como autonomía extra.

Si la autonomía extra se muestra en color gris o se oculta, significa que el tipo de conducción actual es ineficiente.

La indicación se pone azul en cuanto se cumplen todas las condiciones para una conducción de consumo optimizado.

Los intervalos para restablecer la autonomía extra dependen de los ajustes de los datos de la ruta.

Indicación de tipo de conducción ineficiente



Al conducir por encima del rango eficiente, aparece una flecha.

La indicación se produce, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Aceleración excesiva.
- ▶ Velocidad demasiado alta.
- ▶ Tramo especial del trayecto, p. ej., rotonda a la vista.

Además, se muestra un aviso para decelerar.

Límites del sistema

La función no está disponible, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Con el control de crucero activo.
- ▶ Con el Personal Pilot encendido.
- ▶ Con el servicio con remolque.

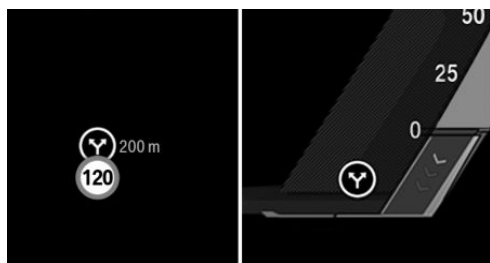
Tipo de conducción con previsión

Fundamento

Una indicación informa al conductor de próximas situaciones de deceleración, p. ej., reducción del límite de velocidad o rotondas, aunque no estén visibles. La información específica de la situación y la distancia respecto al próximo tramo del trayecto aparecen en el cuadro de instrumentos por encima del límite de velocidad actual. Si se emite una indicación, se puede reducir la velocidad optimizando el consumo por inercia con ayuda de la posición correspondiente del pedal acelerador hasta alcanzar el tramo de trayecto en cuestión.

El sistema le recomienda al conductor que decelere a tiempo reduciendo el área eficiente de la indicación de potencia. El área eficiente reducida de la indicación de potencia se muestra hasta que se alcanza el área eficiente.

Indicador en el cuadro de instrumentos



El aviso sobre un tramo de trayecto próximo se emite como consejo de circular con el vehículo al ralentí.

Un icono, por ejemplo, de desvío, indica el tramo del trayecto detectado:

Icono Tramo de trayecto próximo



Desvío.



Límite de velocidad o entrada en población.

Icono Tramo de trayecto próximo



Rotonda.



Salida.



Curva.

Límites del sistema

La indicación de los próximos tramos del trayecto no está disponible, p. ej., en las siguientes situaciones:

- ▶ Con un límite de velocidad temporal y variable, p. ej., en zona de obras.
- ▶ En caso de datos de navegación no válidos, obsoletos o no disponibles.
- ▶ Par restricciones específicas del país en secciones de trayectos basadas en mapas.

Evaluación de eficiencia

Aspectos generales

En el display de control se evalúa la eficiencia del tipo de conducción y se clasifica en tres categorías, p. ej., aceleración. Se evalúa el viaje actual.

Requisito de funcionamiento

La función está disponible en el Efficient Mode.

Ir a la evaluación de eficiencia

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Live Vehicle»

Más información:

Live Vehicle, ver página [165](#)

Indicación en el display de control

La indicación de la evaluación de eficiencia muestra la eficiencia del estilo de conducción.

Cuanto más eficiente sea el estilo de conducción, más grande será la zona de color y más rápido aumentará la autonomía extra.

Por el contrario, si el estilo de conducción es ineficiente, la zona representada es más pequeña.



Repostaje

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Tener en cuenta al repostar

Aspectos generales

Antes de repostar, observar las indicaciones sobre la calidad del combustible.

En los vehículos con motor diésel, la boca de llenado está diseñada para repostar en surtidores diésel.

Al repostar hay que introducir la pistola del surtidor en el interior del tubo de llenado. Levantar la pistola de llenado durante el repostaje puede provocar lo siguiente:

- ▶ Desactivación antes de tiempo.
- ▶ Reducción de la cantidad de vapores de combustible que retorna.

El depósito de combustible está lleno en cuanto la pistola del surtidor se desactiva por primera vez.

Observar las normas de seguridad expuestas en las gasolineras.

Más información:

Calidad del combustible, ver página 414.

Indicaciones de seguridad



INDICACIÓN

Con una autonomía inferior a 50 km, el motor podría no disponer de suficiente combustible. Las funciones del motor ya no están garantizadas. Existe peligro de daños materiales. Repostar a tiempo.



INDICACIÓN

Los combustibles son tóxicos y agresivos. Llenar en exceso el depósito de combustible puede producir daños en el sistema de combustible. En caso de entrar en contacto con superficies pintadas, estas pueden resultar dañadas. Esto daña el medioambiente. Existe peligro de daños materiales. Evitar un llenado en exceso.

Tapón del depósito de combustible

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

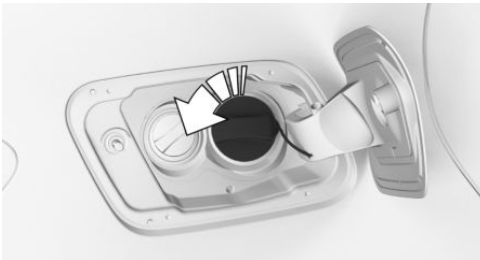
La cinta de fijación del tapón del depósito de combustible puede quedarse encajada al girar el tapón. Por lo tanto, el tapón no se puede cerrar correctamente. Puede salirse combustible o vapores de combustible. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Procurar que al cerrar el tapón la cinta de fijación no se quede encajada.

Abrir

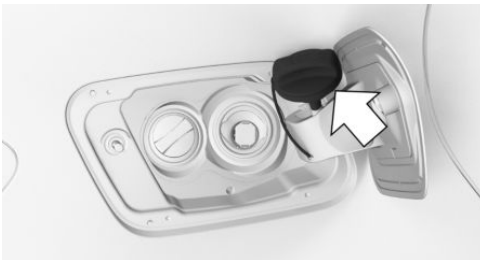
1. Para abrir la tapa del depósito, presionar ligeramente su borde posterior, flecha. La tapa del depósito se abre.



2. Girar el tapón del depósito en sentido anti-horario.



3. Insertar el tapón del depósito en el soporte que tiene la tapa del depósito de combustible.



Cerrar

1. Poner el tapón del depósito y girar en sentido horario hasta que se produzca un clic audible.
2. Cerrar la tapa del depósito presionándola hasta que se enclave.

Desbloqueo de emergencia

En determinadas situaciones puede ser necesario desbloquear manualmente la tapa del depósito, p. ej., en caso de fallo eléctrico.

Encargar el desbloqueo de la tapa del depósito a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.



Ruedas y neumáticos

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Presión de los neumáticos

Aspectos generales

Las características y la presión de los neumáticos influyen en los siguientes aspectos:

- ▶ Vida útil de los mismos.
- ▶ Seguridad de marcha.
- ▶ Confort de marcha.
- ▶ Consumo de combustible.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Un neumático con una presión de inflado insuficiente o sin presión puede sobrecalentarse y dañarse. Se verán afectadas las propiedades de marcha, p. ej., comportamiento de la dirección y de frenado. Existe peligro de accidente. Comprobar con regularidad la presión de los neumáticos y corregir si es preciso, p. ej., dos veces al mes y antes de cualquier viaje de larga duración.

Datos de la presión de los neumáticos

En el montante de la puerta



Los datos de presión de inflado de los neumáticos se encuentran en la placa de presión de inflado de los neumáticos en el montante de la puerta del conductor.

Las presiones de los neumáticos son válidas para todos los tamaños de neumático y para las marcas de neumático recomendadas que han sido clasificadas como adecuadas por el fabricante del vehículo para el modelo de vehículo correspondiente. También pueden indicarse tamaños de neumático que solo son adecuados con equipamientos especiales.

La información sobre las ruedas y los neumáticos aptos para el vehículo se puede consultar en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Dependiendo del estado de carga del vehículo, se aplican las presiones de los neumáticos indicadas para cada estado de carga. Si el vehículo está parcialmente cargado, p. ej., la presión del neumático indicada para un vehículo parcialmente cargado es la presión del neumático óptima.

En el display de control

Las presiones de los neumáticos actuales y las presiones de los neumáticos nominales pue-

den visualizarse en el display de control para los neumáticos montados.

Para una indicación correcta, es necesario introducir los tamaños de neumático en el sistema y debe estar ajustado para los neumáticos montados.

El valor de la presión de los neumáticos actual se encuentra en los neumáticos correspondientes.

El valor de la presión de los neumáticos nominal se encuentra en el área inferior del display de control.

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Aspectos generales

Los neumáticos se calientan al conducir. Con la temperatura del neumático se incrementa la presión de inflado.

En los neumáticos se produce una pérdida de presión natural y regular.

Los dispositivos de carga pueden mostrar hasta 0,1 bar de menos.

Comprobar mediante los datos de la presión de los neumáticos situados en el montante de la puerta

1. Determinar las presiones nominales de los neumáticos para los neumáticos montados.
2. Comprobar la presión de los neumáticos en los cuatro neumáticos, p. ej. con un dispositivo de inflado.
3. Corregir la presión de un neumático si la presión actual difiere de la presión nominal.
4. Comprobar si todos los capuchones de las válvulas están atornillados a las válvulas de los neumáticos.

Los datos de presión de los neumáticos del rótulo de presiones de los neumáticos situado en el montante de la puerta hacen referencia únicamente a los neumáticos en frío o a los

neumáticos que tengan una temperatura idéntica a la temperatura ambiente.

Comprobar las presiones de los neumáticos únicamente con los neumáticos en frío, es decir:

- No se ha superado un recorrido máximo de 2 km.
- Si no se volvió a mover el vehículo durante al menos dos horas tras el viaje.

En caso de equipamiento con rueda de emergencia: comprobar la presión de la rueda de emergencia con regularidad y, dado el caso, corregir.

Comprobar mediante los datos de la presión de inflado de los neumáticos del display de control

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Control presión neumáticos»
5. Comprobar si las presiones reales de los neumáticos difieren del valor nominal de presión de los neumáticos.
6. Corregir la presión de un neumático si la presión actual difiere de la presión nominal.

La indicación de la presión actual de los neumáticos en el display de control puede estar limitada con el vehículo parado. Tras un viaje breve, se actualiza la presión de los neumáticos.

Tras la corrección de la presión de los neumáticos

Con equipamiento con control de presión de neumáticos, las presiones de inflado corregidas se aplican automáticamente. Asegurarse de que los ajustes de los neumáticos sean correctos. Para aquellos neumáticos no incluidos en los datos de la presión de los neumáticos del display de control, realizar el restablecimiento del control de presión de los neumáticos.



Con equipamiento con indicación de neumático pinchado, reiniciar la indicación de neumático pinchado.

Perfil de los neumáticos

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si la profundidad del perfil de los neumáticos es demasiado baja, la seguridad de marcha puede verse mermada en situaciones críticas, por ejemplo, en caso de aquaplaning o aguanieve. Existe peligro de accidente. No disminuir la profundidad del perfil de los neumáticos de 3 mm para los neumáticos de verano y 4 mm para los neumáticos de invierno y para todo el año o tener en cuenta las regulaciones legales sobre la profundidad mínima del perfil.

Profundidad mínima de perfil



En el perímetro de los neumáticos se encuentran las indicaciones de desgaste del fabricante del neumático con una altura mínima de 1,6 mm que se utiliza como indicador del desgaste del neumático.

Las posiciones de las indicaciones de desgaste se distinguen en el lateral del neumático con TWI, por sus siglas en inglés para Tread Wear Indicator (indicador de desgaste).

Daños en neumáticos

Aspectos generales

Comprobar con regularidad si los neumáticos presentan daños, objetos extraños o desgaste.

Avisos de daños en los neumáticos o un fallo de funcionamiento en el vehículo:

- ▷ Vibraciones fuera de lo común.
- ▷ Ruidos inusuales al rodar o en marcha.
- ▷ Comportamiento de marcha inusual, p. ej., fuerte tracción hacia la izquierda o la derecha.
- ▷ Aspecto de desgaste irregular, p. ej., un mayor desgaste en la zona de los hombros de los neumáticos.

Se pueden producir daños, p. ej., por las siguientes situaciones:

- ▷ Al pasar por encima de un bordillo.
- ▷ Con daños en la calzada.
- ▷ Presión del neumático insuficiente.
- ▷ Por sobrecarga del vehículo.
- ▷ Por un alojamiento incorrecto de los neumáticos.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si hay un neumático dañado, la presión de inflado del neumático puede disminuir. Esto puede provocar una pérdida de control del vehículo. Existe peligro de accidente. Ante una indicación de daño en los neumáticos durante la marcha, reducir de inmediato la velocidad y detenerse. Encargar la comprobación de las ruedas y neumáticos. Para ello, acuda con precaución a un taller autorizado del fabricante, a otro taller cualificado o a un taller especializado. Si es necesario, dejar remolcar o transportar el vehículo. No reparar los neumáticos dañados, sino reemplazarlos.

⚠ ADVERTENCIA

Pasar por encima de bordillos, daños en la carretera u otros obstáculos puede dañar las ruedas, los neumáticos y los componentes del tren de rodaje. Los neumáticos de las ruedas de gran tamaño cuentan con una sección transversal más pequeña. Cuanto más pequeña sea la sección transversal de los neumáticos, mayor será el peligro de que estos resulten dañados. Existe peligro de accidente y peligro de daños materiales. En la medida de lo posible, esquivar los bordillos, los daños en la carretera u otros obstáculos o conducir despacio y con cuidado.

Antigüedad de los neumáticos

Recomendación

Independientemente de la profundidad del dibujo de los neumáticos, estos deben sustituirse, como muy tarde, transcurridos 6 años.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación del neumático se encuentra en el lateral del neumático.

Denominación	Fecha de fabricación
DOT ... 1923	Semana 19 de 2023

Cambio de ruedas y neumáticos

Montaje y equilibrado

Encargar el montaje y el equilibrado de la rueda a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Ruedas y neumáticos permitidos

Aspectos generales

Según el vehículo y el equipamiento, se permiten ciertas combinaciones de llanta-neumático. El fabricante del vehículo determina las combinaciones de llanta-neumático según los siguientes criterios:

- ▷ Tamaño de neumático, p. ej., anchura del neumático, relación de sección transversal.
- ▷ Tamaño de rueda, p. ej., diámetro de la llanta, profundidad de encajado.

Se puede obtener más información sobre las combinaciones de llanta-neumático y los equipamientos especiales en un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Indicaciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Las ruedas y neumáticos no aptos para el vehículo pueden dañar las piezas del vehículo. Existe peligro de accidente. El fabricante del vehículo recomienda utilizar solo llantas y neumáticos que han sido clasificados como permitidos para el modelo de vehículo en cuestión.

⚠ ADVERTENCIA

Las llantas de acero montadas pueden ocasionar problemas técnicos, p. ej., aflojamiento autónomo de los tornillos de la rueda y deterioro de los discos de freno. Existe peligro de accidente. No montar llantas de acero.

⚠ ADVERTENCIA

Una combinación de llanta-neumático no permitida para el vehículo puede afectar a las propiedades de marcha del vehículo y al funcionamiento de diferentes sistemas como,



p. ej., el sistema antibloqueo de frenos o el control dinámico de estabilidad. Existe peligro de accidente. El fabricante del vehículo recomienda utilizar ruedas y neumáticos que han sido clasificados como aptos para el modelo de vehículo en cuestión. Tras haberse producido un daño en el neumático, reponer la combinación original de rueda y neumático.

Marcas de los neumáticos recomendadas



Para cada vehículo se desarrollan tipos de neumáticos que se optimizan específicamente para los requisitos individuales del vehículo, p. ej.:

- Comportamiento de marcha.
- Confort.
- Características acústicas.

Los neumáticos especialmente diseñados están marcados con una estrella en el lateral del neumático. Tras el cambio de ruedas y neumáticos, el fabricante del vehículo recomienda volver a utilizar neumáticos marcados con una estrella. El fabricante del vehículo recomienda utilizar neumáticos de la misma marca y el mismo tipo de perfil.

Neumáticos nuevos

Por motivos derivados del proceso de fabricación, la adherencia de los neumáticos nuevos no es óptima.

Durante los primeros 300 km, conducir de forma moderada.

Neumáticos recauchutados

ADVERTENCIA

Los neumáticos recauchutados pueden tener carcassas distintas. Con un envejecimiento muy avanzado, puede verse limitada la durabilidad. Existe peligro de accidente. El fabricante del vehículo recomienda no utilizar neumáticos recauchutados.

Velocidad máxima

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Si se supera la velocidad máxima permitida de los neumáticos montados, estos pueden resultar dañados. Existe peligro de accidente. No sobrepasar la velocidad máxima de los neumáticos.

Índice de velocidad

La velocidad máxima permitida de los neumáticos se indica mediante el índice de velocidad.

El índice de velocidad se encuentra en la referencia oficial en el lateral del neumático.

Denominación	Velocidad máxima
Q	hasta 160 km/h
R	hasta 170 km/h
S	hasta 180 km/h
T	hasta 190 km/h
H	hasta 210 km/h
V	hasta 240 km/h
W	hasta 270 km/h

Denominación	Velocidad máxima
Y	hasta 300 km/h
(Y)	por encima de 300 km/h

Velocidad máxima de los neumáticos de invierno

Si la velocidad máxima del vehículo es superior a la velocidad máxima permitida para los neumáticos de invierno, se debe colocar un rótulo indicador de la velocidad máxima permitida en el campo visual. El rótulo indicador se puede adquirir en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Neumáticos de invierno



Se recomiendan neumáticos de invierno para calzadas con características de invierno.

Los neumáticos de invierno se identifican en el lateral del neumático mediante un icono con montaña y copo de nieve así como con la rotulación M+S.

Los conocidos como neumáticos para todo el año con identificación M+S pero sin icono de montaña y copo de nieve son de mejor calidad para conducir en invierno que los neumáticos de verano. Por lo general, los neumáticos para todo el año no son tan eficaces como los neumáticos de invierno.

Cambio de las ruedas entre los ejes

ADVERTENCIA

Cambiar neumáticos entre ejes en vehículos con tamaños de neumático o medidas de llanta distintos en el eje delantero y en el trasero, puede provocar daños en los neumáticos y en el vehículo. Existe peligro de accidente. Si los vehículos tienen neumáticos de tamaños diferentes y llantas de diferentes dimensiones en el eje delantero y trasero, no está permitido realizar un cambio de neumáticos entre los ejes.

En función de las condiciones de uso individuales, en los ejes traseros y delanteros se producen diferentes dibujos de desgaste. Para que el desgaste sea uniforme, las ruedas se pueden sustituir de dos en dos entre los ejes. En un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado hay disponible más información. Tras el cambio, comprobar la presión de los neumáticos y, dado el caso, corregirla.

Almacenar los neumáticos

Presión de los neumáticos

No sobrepasar la presión de inflado de los neumáticos indicada en el lateral de los mismos.

Almacenamiento

- ▶ Las ruedas o los neumáticos desmontados deben guardarse siempre en un lugar fresco, seco y oscuro.
- ▶ Proteger los neumáticos del contacto con aceite, grasa y disolvente.
- ▶ No dejar los neumáticos dentro de bolsas de plástico.
- ▶ Quitar la suciedad de las ruedas o de los neumáticos.

Reparar una avería en un neumático

Medidas de seguridad

- ▶ Detener el vehículo a una distancia de seguridad respecto al tráfico, sobre una superficie firme y antideslizante.
- ▶ Conectar el sistema de intermitentes de emergencia.
- ▶ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▶ Enclavar el bloqueo del volante con las ruedas en posición de marcha en línea recta.
- ▶ En el momento en que el tráfico lo permita, hacer salir a todos los pasajeros del vehículo y situarlos fuera de la zona de peligro, p. ej., detrás de las vallas protectoras.
- ▶ Si es necesario, colocar el triángulo de emergencia o la luz intermitente de emergencia a la distancia correspondiente.

Set de reparación de neumáticos

Fundamento

Con el set de reparación de neumáticos se pueden obtener temporalmente los daños en los neumáticos para poder seguir conduciendo.

Aspectos generales

- ▶ El material de sellado introducido obtura el daño por dentro al endurecerse.
- ▶ Prestar atención a las indicaciones sobre el uso del set de reparación de neumáticos recogidas en el compresor y en la botella de producto sellante para neumáticos.
- ▶ El uso del set de reparación de neumáticos puede resultar inútil para daños en el neumático de tamaño superior a unos 4 mm

- ▶ Si han entrado cuerpos extraños en el neumático, dejarlos en su interior. Quitar los cuerpos extraños únicamente si estos sobresalen visiblemente del neumático.
- ▶ El compresor puede utilizarse para controlar la presión de los neumáticos.

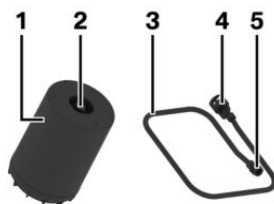
Sumario

Colocación

En función del equipamiento, la colocación del set de reparación de neumáticos está prevista del siguiente modo:

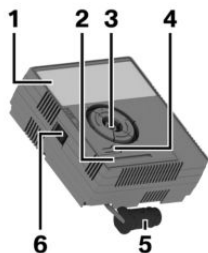
- ▶ En el maletero, debajo del piso del maletero.
- ▶ En el maletero, en el lado izquierdo o derecho.
- ▶ En el maletero, detrás de un revestimiento lateral.

Recip. de mat. de sell. y tubo flex. de llen.



- 1 Botella de producto sellante para neumáticos
- 2 Salida del recipiente de material de sellado
- 3 Tubo flexible de llenado
- 4 Conexión del recipiente mater. de sellado
- 5 Conexión de la válvula de rueda

Compresor



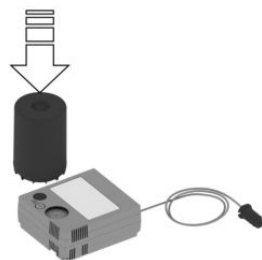
- 1 Compresor
- 2 Ind. de presión infl. de los neumáticos
- 3 Aloj. de la bot. de producto sell. para neum.
- 4 Tecla de la válvula reductora de presión
- 5 Enchufe para caja de enchufe
- 6 Activar/desactivar

Medidas de seguridad

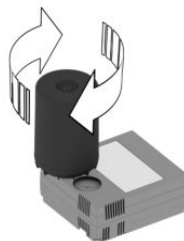
- Apartar el vehículo del tráfico tanto como sea posible y detenerlo sobre terreno firme.
- Conectar el sistema de intermitentes de emergencia.
- Aplicar el freno de estacionamiento.
- Enclavar el bloqueo del volante con las ruedas en posición de marcha en línea recta.
- En el momento en que el tráfico lo permita, hacer salir a todos los pasajeros del vehículo y situarlos fuera de la zona de peligro, p. ej., detrás de las vallas protectoras.
- Si es necesario, colocar el triángulo de emergencia o la luz intermitente de emergencia a la distancia correspondiente.
- Retirar la etiqueta de aviso adhesiva sobre la velocidad máxima admisible de la botella de producto sellante para neumáticos y pegarla en una zona visible del interior.

Preparar el set de reparación de neumáticos

1. Insertar el recipiente de material de sellado en el alojamiento de la carcasa del compresor.



2. Girar el recipiente de material de sellado 90° en sentido horario hasta el tope.

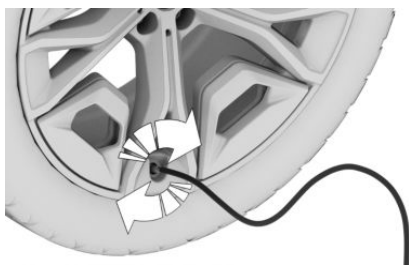


3. Conectar el tubo flexible de llenado en la salida del recipiente de material de sellado y girar 90° en sentido horario hasta el tope.





- Desatornillar el tapón de la válvula situada en la rueda y atornillar la pieza de unión del tubo flexible de llenado en la válvula.



- Con el compresor desconectado, enchufar el conector en la caja de enchufe del habitáculo del vehículo.

Rellenar con producto sellante

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

Si el tubo de escape está bloqueado o la ventilación es insuficiente, pueden entrar gases de escape nocivos para la salud en el vehículo. Los gases de escape contienen sustancias nocivas incoloras e inodoras. Los gases de escape también se pueden acumular fuera del vehículo en espacios cerrados. Existe peligro de muerte. Mantener despejado el tubo de escape y proporcionar suficiente ventilación.

INDICACIÓN

En caso de un funcionamiento demasiado prolongado, el compresor puede sobrecalentarse. Existe peligro de daños materiales. No dejar en funcionamiento el compresor durante más de 10 minutos.

Rellenar con producto sellante

- Con la disponibilidad de funcionamiento o la disponibilidad de conducción conectada, activar el compresor.

Dejar en marcha el compresor durante 10 minutos como máximo para aplicar el producto sellante y alcanzar una presión de neumático de 2,5 bar.

Al aplicar el producto sellante, la presión del neumático puede aumentar brevemente hasta unos 6 bar. No desactivar el compresor durante esta fase.



- Desconectar el compresor.

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

Consultar la presión del neumático en el indicador de presión de inflado de los neumáticos del compresor. La presión del neumático debe ser de 2,5 bar como mínimo.

Presión del neumático demasiado alta

Si la presión del neumático es demasiado alta, reducirla con la válvula reductora de presión del compresor.

No se alcanza la presión del neumático mínima

Si no se alcanza una presión del neumático de 2,5 bar como mínimo, no continuar la marcha. Contactar con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

Se alcanza la presión de los neumáticos mínima

1. Retirar el enchufe de la caja de enchufe del interior del vehículo.
2. Soltar el tubo flexible del recipiente de material de sellado y de la válvula de la rueda.
3. Enroscar el tapón en la válvula.
4. Guardar el set de reparación de neumáticos en el maletero.
5. Conducir de inmediato 10 km para que el producto sellante se distribuya uniformemente por el neumático.

No exceder la velocidad máxima de 80 km/h.

Si es posible, no superar la velocidad de 20 km/h.

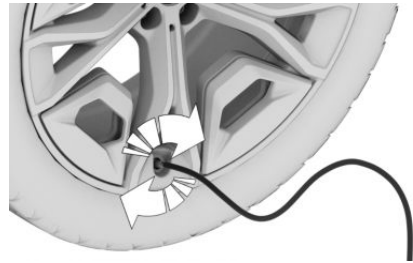
Durante las primeras vueltas de rueda, puede salir material de sellado por la zona dañada.

Ajustar la presión del neumático

1. Detenerse en un lugar apropiado.
2. Conectar directamente el tubo flexible con el compresor y girar 90° en sentido horario hasta oír un clic.



3. Desatornillar el tapón de la válvula situada en la rueda y atornillar la pieza de unión del tubo flexible en la válvula.



4. Insertar el enchufe en la caja de enchufe del interior del vehículo.
5. Consultar la presión del neumático en el indicador de presión de inflado de los neumáticos del compresor.

Si la presión del neumático no presenta un valor mínimo de 1,3 bar, no se puede continuar la marcha. Contactar con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

6. Corregir la presión del neumático a 2,5 bar.
 - Aumentar la presión del neumático: con la disponibilidad de funcionamiento o de conducción activada, conectar el compresor y dejarlo en marcha 10 minutos como máximo.
 - Reducir la presión del neumático: pulsar la tecla de la válvula reductora de presión en el compresor.

Desmontar y guardar el set de reparación de neumáticos

1. Desconectar el compresor.
2. Retirar el enchufe de la caja de enchufe del interior del vehículo.
3. Soltar el tubo flexible del compresor y de la válvula de la rueda.
4. Enroscar el tapón en la válvula.
5. Guardar el set de reparación de neumáticos en el maletero.



Proseguir el viaje

No exceder la velocidad máxima de 80 km/h.

No se ha superado un recorrido máximo de 200 km.

Reiniciar la indicación de neumático pinchado o reinicializar el control de presión de neumáticos.

Encargar cuanto antes la sustitución del neumático defectuoso y de la botella de producto sellante para neumáticos vacía del set de reparación de neumáticos.

Más información:

- Indicación de neumático pinchado, ver página [404](#)
- Control de presión de los neumáticos, ver página [397](#).

Límites del sistema

Si no se consigue que los neumáticos recuperen un estado adecuado para la circulación, ponerse en contacto con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

Con control de presión de neumáticos: el uso de un producto sellante puede dañar el sensor de presión de aire. En tal caso, encargar la sustitución de la electrónica en la próxima ocasión.

Cadenas para nieve

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Al montar cadenas para nieve en neumáticos inadecuados, las primeras pueden entrar en contacto con partes del vehículo. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Montar las cadenas para nieve solo en neumáticos que hayan sido clasificados por

el fabricante del vehículo como aptos para el uso con cadenas para nieve.



ADVERTENCIA

Las cadenas para nieve con una tensión insuficiente pueden dañar los neumáticos y partes del vehículo. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Comprobar que las cadenas para nieve están siempre suficientemente tensadas. En caso necesario, ajustar el tensado de acuerdo con las indicaciones del fabricante de las cadenas para nieve.

Cadenas de eslabones finos para nieve

El fabricante del vehículo recomienda utilizar cadenas de eslabones finos para nieve. El fabricante de su vehículo ha probado determinadas cadenas para nieve de eslabones finos, las ha clasificado como seguras para el tráfico y las ha autorizado.

Para obtener información sobre las cadenas para nieve apropiadas, dirigirse a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Utilización

Solo se permite la utilización por parejas en las ruedas traseras con los siguientes tamaños de rueda/neumático:

Tamaño de neumático	Tamaño de rueda	Profundidad de encajado (IS)
245/50 R19	8.5J x 19	26

El tamaño y la profundidad de encajado de la rueda se indican en el interior de la rueda.

También pueden indicarse tamaños de neumático/rueda que solo son adecuados para determinados modelos.

La información sobre las ruedas y los neumáticos aptos para el vehículo se puede consultar en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Observar las indicaciones del fabricante de las cadenas para nieve.

Con equipamiento con control de presión de neumáticos: con las cadenas para nieve, no reinicializar el control de presión de los neumáticos ya que, de hacerlo, puede producirse una indicación errónea.

Con equipamiento con indicación de neumático pinchado: con las cadenas para nieve, no inicializar la indicación de neumático pinchado, ya que, de hacerlo, puede producirse una indicación errónea.

Al conducir con cadenas para nieve, activar el apoyo al arranque si es necesario para optimizar la propulsión.

Velocidad máxima con cadenas para nieve

Con cadenas para nieve, no superar los 50 km/h.

Dirección de las ruedas traseras en el servicio con cadenas para nieve

Aspectos generales

Para garantizar la libertad de movimiento de las ruedas en el servicio con cadenas para nieve, cuando estén colocadas las cadenas para nieve se deberá desconectar la dirección de las ruedas traseras.

Al exceder la velocidad máxima permitida con cadenas para nieve de 50 km/h, se vuelve a conectar automáticamente la dirección de las ruedas traseras.

Ajustar que se han colocado cadenas para nieve solo es posible a menos de 50 km/h

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Con la dirección de las ruedas traseras conectada y las cadenas para nieve colocadas, estas pueden llegar a tocar la carrocería. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Si se colocan las cadenas para nieve, desactivar la dirección de las ruedas traseras.

Desconectar la dirección de las ruedas traseras

Al introducir en los ajustes que se han colocado cadenas para nieve, la dirección de las ruedas traseras se desconecta.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Ajustes de conducción»
4. «Sist. de propulsión y tren de rodaje»
5. «Cadenas para nieve»

Control de presión de los neumáticos

Fundamento

El control de presión de neumáticos supervisa la presión del neumático y emite un aviso si esta baja.

Aspectos generales

Los sensores miden en las válvulas de los neumáticos la presión de inflado y la temperatura de los neumáticos.

Según los neumáticos detectados o introducidos, el sistema muestra en el display de control las presiones nominales indicadas y las compara con las presiones del neumático actuales.



Para aquellos neumáticos, cuyos datos de presión de inflado no se encuentren en el vehículo, p. ej., neumáticos con homologación especial, es necesario reiniciar activamente el sistema. De esta forma, las presiones actuales de los neumáticos se toman como presiones nominales.

Para el control del sistema, tener en cuenta también la información y las indicaciones incluidas en el capítulo Presión de los neumáticos.

Más información:

Presión de inflado de los neumáticos, ver página 386.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

La indicación de las presiones nominales no sustituye los datos de presión de inflado de los neumáticos del vehículo. Los datos incorrectos en los ajustes de los neumáticos tendrán como consecuencia presiones nominales de los neumáticos incorrectas. En este caso, no se garantiza un aviso fiable en caso de una pérdida de presión de los neumáticos. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Confirmar que los tamaños de los neumáticos se muestran correctamente y que coinciden con los datos indicados en los neumáticos y con los datos de presión de los neumáticos del vehículo.

Requisitos para el funcionamiento

Es necesario que se cumplan las siguientes condiciones para el sistema, de lo contrario, no se garantiza un aviso fiable en caso de una pérdida de presión de los neumáticos:

- ▶ Tras cada cambio de neumáticos o de ruedas, el sistema detectó los neumáticos montados, los actualizó y, tras un breve recorrido, los mostró en el display de control.

Introducir la información de los neumáticos montados en los ajustes de neumáticos si estos no son detectados automáticamente por el sistema.

- ▶ El control de presión de los neumáticos se activa tras unos minutos de recorrido:
 - ▶ Tras un cambio de neumáticos o de ruedas.
 - ▶ Después de un restablecimiento, en caso de neumáticos con homologación especial.
 - ▶ Tras modificar los ajustes de los neumáticos.
- ▶ Para neumáticos con homologación especial:
 - ▶ Tras un cambio de neumáticos o de ruedas, se ha realizado una reinicialización con la presión de los neumáticos correcta.
 - ▶ Tras adaptar la presión e los neumáticos a un nuevo valor, se ha realizado una reinicialización.
- ▶ Ruedas con sensor de presión de aire.

Ajustes de los neumáticos

Aspectos generales

La información de los neumáticos montados se puede introducir en los ajustes de neumáticos si estos no son detectados automáticamente por el sistema.

Los tamaños de los neumáticos montados pueden consultarse en los datos de la presión de inflado de los neumáticos en el vehículo o directamente en los neumáticos.

No es necesario volver a introducir los datos de los neumáticos si se corrige la presión de inflado de los neumáticos.

En cada caso, se encuentran guardados los últimos datos de neumáticos introducidos para los neumáticos de verano y de invierno. Esto permite seleccionar los ajustes del último

juego de neumáticos utilizado tras un cambio de neumáticos o de ruedas.

Ajustar los neumáticos

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Control presión neumáticos»
5. «Ajustes de los neumáticos»
6. «Selec. neumát.»
7. «Manual»
8. «Tipo neum.»
9. Seleccionar el tamaño de neumático montado en el eje trasero.
Para neumáticos con homologación especial:
«Otros neumáticos»
Tener en cuenta la manera de proceder descrita en el apartado Reinicialización.
10. Seleccionar el estado de carga del vehículo tras seleccionar un tamaño de neumático.
11. «Guardar ajustes de neumáticos»

Se inicia la medición de la presión actual de los neumáticos. Se muestra el progreso de la medición.

Indicación de estado

Estado actual

El estado del sistema puede mostrarse en el display de control, p. ej., si el sistema se encuentra activo.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Control presión neumáticos»

Se muestra el estado actual.

Presión actual de los neumáticos

La presión actual de los neumáticos se muestra para cada neumático.

Las presiones actuales de los neumáticos pueden variar debido a la marcha o la temperatura exterior.

Temperatura actual de los neumáticos

En función del modelo, se muestran las temperaturas actuales de los neumáticos.

Las temperaturas actuales de los neumáticos pueden variar debido a la marcha o la temperatura exterior.

Presión nominal

Se muestra la presión nominal de los neumáticos en el eje delantero y trasero.

En el caso de la presión nominal se han incluido en el cálculo las influencias de la temperatura debida a la marcha o la temperatura exterior. Independientemente de las condiciones climatológicas, temperaturas de los neumáticos y tiempos de conducción, se mostrará siempre la presión nominal adecuada.

La presión nominal mostrada puede variar y diferir de los datos de presión de los neumáticos indicados en el montante de la puerta del conductor. De esta forma, es posible corregir la presión de los neumáticos al valor de presiones nominales mostrado.

La presión nominal se adapta inmediatamente si se modifica el estado de carga en los ajustes de los neumáticos.

Estados de los neumáticos

Aspectos generales

En el display de control se muestra el estado de los neumáticos y del sistema mediante el color de las ruedas y un texto.

En caso dado, no se eliminan los mensajes existentes si al corregir la presión de los neumáticos no se alcanza la presión nominal.



Todas las ruedas en verde

- ▶ El sistema está activo y advierte sobre las presiones nominales.
- ▶ Para neumáticos con homologación especial: el sistema está activo y advierte sobre las presiones de los neumáticos memorizadas por última vez al reinicializar.

De una a cuatro ruedas en amarillo

Existe una avería en un neumático o una pérdida mayor de la presión de los neumáticos en los neumáticos indicados.

Ruedas en gris

En caso dado, no es posible detectar pérdidas de presión de los neumáticos.

Causas posibles:

- ▶ Fallo de funcionamiento.
- ▶ Durante la medición de la presión de los neumáticos, tras confirmar los ajustes de los neumáticos.
- ▶ Para neumáticos con homologación especial: se realiza una reinicialización del sistema.

Para neumáticos con homologación especial: reinicialización

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Control presión neumáticos»
5. Asegurarse de que los ajustes de los neumáticos sean correctos.
Ajustes de los neumáticos, ver página 398.
6. Activar la disponibilidad de conducción y no circular.
7. Reponer la presión de inflado de los neumáticos: «Realizar reset».
8. Circular.

Las ruedas se representan en gris y se muestra lo siguiente: «Restableciendo presión de los neumáticos...».

Tras un tiempo de conducción de varios minutos, las presiones ajustadas para los neumáticos se aplican como presiones predefinidas de los neumáticos. La reinicialización finaliza automáticamente durante la conducción.

Tras efectuar la reinicialización correctamente, las ruedas se representan en color verde en el display de control y se muestra lo siguiente: «Reinicialización correcta.»

La marcha se puede interrumpir en cualquier momento. La reinicialización se reanuda automáticamente al continuar la marcha.

Mensajes: para neumáticos sin homologación especial

Aspectos generales

Si se emite un aviso de presión de neumático insuficiente, el control dinámico de estabilidad se activa en caso necesario.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Un neumático normal dañado con una presión de inflado demasiado baja o inexistente afecta de forma negativa a las propiedades de la marcha, p. ej., comportamiento de conducción y frenado. Existe peligro de accidente. No continuar con la marcha. Subsanan la avería en un neumático o sustituir la rueda.

En caso de ser necesario comprobar la presión de los neumáticos

Aviso

Se muestra un icono con un mensaje Check-Control en el display de control.

Icono Posible causa

Fuga detectada en el neumático.

No se ha realizado el inflado conforme a las instrucciones, p. ej., si no se ha introducido suficiente aire o si se produce una pérdida de presión de los neumáticos de forma natural y uniforme.

Medidas

Comprobar la presión de los neumáticos y corregir si es preciso.

En caso de que la presión de los neumáticos sea baja**Aviso**

Se enciende un testigo de aviso amarillo en el cuadro de instrumentos.

Además, se muestra un mensaje Check Control en el display de control.

Icono Posible causa

Se ha producido una pérdida de presión de los neumáticos.

Medidas

1. Reducir la velocidad. No sobrepasar la velocidad de 130 km/h.
2. A la siguiente oportunidad, p. ej., en una gasolinera, comprobar la presión de los cuatro neumáticos y corregirla si es necesario.

En caso de fuertes pérdidas de presión de los neumáticos**Aviso**

Se enciende un testigo de aviso amarillo en el cuadro de instrumentos.

Adicionalmente, se muestra un icono del neumático afectado en un mensaje Check-Control en el display de control.

Icono Posible causa

Existe un pinchazo o una gran pérdida de presión de neumáticos.

Medidas

1. Reducir la velocidad y frenar con cuidado. Evitar maniobras bruscas con los frenos y la dirección.
2. Observar la descripción del funcionamiento en caso de avería en un neumático.
Comportamiento en caso de avería en un neumático, ver página 402.

Mensajes: para neumáticos con homologación especial**Aspectos generales**

Si se emite un aviso de presión de neumático insuficiente, el control dinámico de estabilidad se activa en caso necesario.

Indicación de seguridad**ADVERTENCIA**

Un neumático normal dañado con una presión de inflado demasiado baja o inexistente afecta de forma negativa a las propiedades de la marcha, p. ej., comportamiento de conducción y frenado. Existe peligro de accidente. No continuar con la marcha. Subsanan la avería en un neumático o sustituir la rueda.

En caso de ser necesario comprobar la presión de los neumáticos**Aviso**

Se muestra un icono con un mensaje Check-Control en el display de control.



Icono Posible causa



No se ha realizado el inflado de la forma apropiada, p. ej. si no se ha introducido suficiente aire.

El sistema ha detectado un cambio de rueda sin que se realizara un restablecimiento.

La presión de inflado de los neumáticos ha descendido en comparación con el último restablecimiento.

No se ha realizado ningún restablecimiento del sistema. El sistema advierte sobre las presiones de inflado de los neumáticos memorizadas por última vez cuando se ha restablecido.

Medidas

1. Comprobar la presión de los neumáticos y corregir si es preciso.
2. Restablecer el sistema.

En caso de que la presión de los neumáticos sea baja

Aviso



Se enciende un testigo de aviso amarillo en el cuadro de instrumentos.

Además, se muestra un mensaje Check Control en el display de control.

Icono Posible causa



Se ha producido una pérdida de presión de los neumáticos.

No se ha realizado ningún restablecimiento del sistema. El sistema advierte sobre las presiones de inflado de los neumáticos memorizadas por última vez cuando se ha restablecido.

Medidas

1. Reducir la velocidad. No sobrepasar la velocidad de 130 km/h.
2. A la siguiente oportunidad, p. ej., en una gasolinera, comprobar la presión de los cuatro neumáticos y corregirla si es necesario.
3. Restablecer el sistema.

En caso de fuertes pérdidas de presión de los neumáticos

Aviso



Se enciende un testigo de aviso amarillo en el cuadro de instrumentos.

Adicionalmente, se muestra un icono del neumático afectado en un mensaje Check-Control en el display de control.

Icono Posible causa



Existe un pinchazo o una gran pérdida de presión de neumáticos.

No se ha realizado ningún restablecimiento del sistema. El sistema advierte sobre las presiones de inflado de los neumáticos memorizadas por última vez cuando se ha restablecido.

Medidas

1. Reducir la velocidad y frenar con cuidado. Evitar maniobras bruscas con los frenos y la dirección.
2. Observar la descripción del funcionamiento en caso de avería en un neumático.
Comportamiento en caso de avería en un neumático, ver página 402.

Comportamiento en caso de avería en un neumático

1. Identificar los neumáticos dañados.
Comprobar la presión de los cuatro neumáticos, p. ej., con el indicador de presión de

inflado de los neumáticos de un set de reparación de neumáticos.

Para neumáticos con homologación especial: si la presión de los neumáticos es correcta en los cuatro neumáticos, es posible que no se haya restablecido el control de presión de los neumáticos. Realizar a continuación la reinicialización.

Si no se puede identificar un daño en los neumáticos, ponerse en contacto con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

2. Solucionar la avería en un neumático, p. ej., con un set de reparación de neumáticos o cambiando la rueda.

El uso de un producto sellante, p. ej., set de reparación de neumáticos, puede dañar la electrónica de la rueda. Encargar la sustitución de la electrónica en la próxima ocasión.

Límites del sistema

Temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático.

Si aumenta la temperatura del neumático, p. ej., durante la marcha o debido a la radiación solar, se incrementa la presión de los neumáticos.

La presión de los neumáticos disminuye cuando su temperatura baja.

Este comportamiento puede causar que se emita una advertencia debido a los límites de temperatura indicados si se producen caídas de temperatura acusadas.

Tras un aviso causado por la temperatura, vuelven a mostrarse las presiones nominales en el display de control tras un tiempo breve de marcha.

Pérdida repentina de presión de inflado de los neumáticos

El sistema no puede avisar de los daños graves y que se produzcan de forma repentina en el neumático debido a acciones externas.

No se ha realizado una reinicialización

Neumáticos con homologación especial: el sistema no funciona correctamente si no se ha reinicializado, p. ej., se señaliza una avería en un neumático a pesar de las presiones de los neumáticos correctas.

Fallo de funcionamiento

Aviso



El testigo de aviso amarillo parpadea y, a continuación, se enciende de manera permanente. Se muestra un mensaje Check-Control. En caso dado, no es posible detectar pérdidas de presión en los neumáticos.

Medidas

- ▶ Una rueda está montada sin sensor de presión de aire: dado el caso, solicitar que se comprueben las ruedas.
- ▶ Existen equipos o aparatos con la misma frecuencia de emisión: el sistema se activa de nuevo automáticamente al abandonar el campo de interferencias.
- ▶ Para neumáticos con homologación especial: el sistema no ha podido finalizar la reinicialización. Reiniciar de nuevo el sistema.
- ▶ Si el control de presión de neumáticos falla, encargar su comprobación a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.



Indicación de neumático pinchado

Fundamento

La indicación de neumático pinchado detecta una pérdida de presión de neumáticos durante la marcha y emite un aviso si la presión del neumático baja.

Aspectos generales

El sistema detecta una pérdida de presión de los neumáticos al comparar el número de revoluciones entre las ruedas durante la conducción.

En caso de pérdida de presión de los neumáticos, se modifica el diámetro y con ello la velocidad de giro de la rueda correspondiente. Se detecta la diferencia y se señala como avería en un neumático.

El sistema mide la presión real de los neumáticos.

Requisitos para el funcionamiento

Es necesario que se cumplan las siguientes condiciones para el sistema, de lo contrario, no se garantiza un aviso fiable en caso de una pérdida de presión de los neumáticos:

- ▶ Tras un cambio de neumáticos o de ruedas, se ha realizado una inicialización con la presión del neumático correcta.
- ▶ Tras adaptar la presión e los neumáticos a un nuevo valor, se ha realizado una reinicialización.

Indicación de estado

Se puede mostrar el estado momentáneo del indicador de presión de neumáticos, p. ej., si la indicación de neumático pinchado está activada.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»

3. «Estado del vehículo»
 4. «INDICACIÓN NEUMÁTICO PINCHADO»
- Se muestra el estado.

Se requiere una inicialización

En las siguientes situaciones debe llevarse a cabo una inicialización:

- ▶ Tras adaptar la presión de inflado de los neumáticos.
- ▶ Tras un cambio de neumáticos o de ruedas.

Llevar a cabo una inicialización

Con la inicialización se adoptan las presiones de inflado de los neumáticos ajustadas como referencia para la detección de una avería del neumático. Se comienza la inicialización mediante la confirmación de las presiones de los neumáticos.

No inicializar el sistema al circular con cadenas para nieve.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «INDICACIÓN NEUMÁTICO PINCHADO»
5. Activar la disponibilidad de conducción y no circular.
6. Arrancar inicialización: «Realizar reset»
7. Circular.

La inicialización finaliza durante la marcha, que puede interrumpirse en todo momento.

En cuanto se prosigue la marcha, se continúa la inicialización automáticamente.

Mensajes

Aspectos generales

Si se produce un aviso de avería en un neumático, el control dinámico de estabilidad se activa en caso necesario.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Un neumático normal dañado con una presión de inflado demasiado baja o inexistente afecta de forma negativa a las propiedades de la marcha, p. ej., comportamiento de conducción y frenado. Existe peligro de accidente. No continuar con la marcha. Subsanan la avería en un neumático o sustituir la rueda.

Aviso de avería de un neumático



Se enciende un testigo de aviso amarillo en el cuadro de instrumentos.

Además, se muestra un mensaje Check Control en el display de control.

Icono Posible causa



Existe un pinchazo o una gran pérdida de presión de neumáticos.

Medidas

1. Reducir la velocidad y frenar con cuidado. Evitar maniobras bruscas con los frenos y la dirección.
2. Observar la descripción del funcionamiento en caso de avería en un neumático.

Comportamiento en caso de avería en un neumático

1. Identificar los neumáticos dañados.
Comprobar, además, la presión de los cuatro neumáticos, p. ej., con el indicador de presión de inflado de los neumáticos de un set de reparación de neumáticos.
Si la presión es correcta en los cuatro neumáticos, es posible que no se haya inicializado la indicación de neumático pinchado. Inicializar el sistema.

Si no es posible identificar daños en los neumáticos, ponerse en contacto con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

2. Solucionar la avería en un neumático, p. ej., con un set de reparación de neumáticos o cambiando la rueda.

Límites del sistema

El sistema puede responder con retardo o con errores en las siguientes situaciones:

- ▶ No se detecta una pérdida de presión de los neumáticos uniforme y natural en los cuatro neumáticos. Por ello, es preciso comprobar regularmente la presión de los neumáticos.
- ▶ No se puede avisar de los daños graves y que se produzcan de forma repentina en el neumático debido a acciones externas.
- ▶ El sistema no se ha inicializado.
- ▶ Si se circula sobre calzadas nevadas o resbaladizas.
- ▶ Conducción deportiva: con patinamiento de las ruedas motrices y alta aceleración transversal.
- ▶ Al circular con cadenas para nieve.

Cambio de ruedas

Aspectos generales

Al usar un set de reparación de neumáticos, no siempre es necesario efectuar un cambio de ruedas de inmediato en caso de pérdida de presión de inflado al producirse una avería.

En caso necesario, se puede adquirir la herramienta adecuada para el cambio de ruedas, p. ej., el gato del fabricante del vehículo, como accesorio en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado.



Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

El gato está concebido únicamente para levantar el vehículo brevemente para realizar el cambio de neumáticos. Aunque se cumplan las medidas de seguridad, no se puede descartar la posibilidad de que el gato se vuelque y caiga el vehículo alzado. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Si se ha elevado el vehículo con el gato, no situarse debajo del vehículo ni conectar la disponibilidad de conducción.

ADVERTENCIA

Si se utilizan bases debajo del gato, p. ej., tacos de madera o similares, el gato no podrá alcanzar su capacidad de carga debido a la altura limitada. La capacidad de carga de los tacos de madera puede superarse y el vehículo puede volcar. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No colocar bases debajo del gato.

ADVERTENCIA

El gato del fabricante del vehículo únicamente está previsto para el cambio de ruedas en caso de avería. El gato no está concebido para un uso habitual, p. ej. para el cambio de los neumáticos de verano/invierno. Usando habitualmente el gato, este puede atascarse o dañarse. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Utilizar el gato únicamente para el cambio de una rueda de emergencia o repuesto en caso de avería.

ADVERTENCIA

En un suelo blando, desigual o resbaladizo, p. ej., nieve, hielo, baldosas o similares, el gato puede deslizarse. Existe peligro de sufrir lesiones. Realizar el cambio de ruedas en una superficie llana, dura y antideslizante.

ADVERTENCIA

El gato está destinado únicamente a elevar el vehículo y está optimizado para los alojamientos del vehículo. Existe peligro de sufrir lesiones. No elevar otro vehículo o cualquier otro objeto de carga con el gato.

ADVERTENCIA

Si el gato no se ha introducido en el punto de aplicación del gato, es posible que se produzcan daños en el vehículo o que el gato resbale al elevar girando la manivela. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Al elevar girando la manivela, asegurarse de que el gato esté introducido en el punto de aplicación del gato al lado del pasarruedas.

ADVERTENCIA

Al aplicar una fuerza lateral sobre un vehículo elevado con un gato, este puede caer del gato. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Cuando el vehículo se encuentra elevado, no aplicar fuerzas laterales sobre el vehículo ni tirar bruscamente del mismo. Encargar el desmontaje de una rueda atascada a un taller autorizado del fabricante, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

⚠ INDICACIÓN

Si se utiliza un atornillador percutor para aflojar o apretar el tornillo de bloqueo de la rueda, este podría dañarse. Existe peligro de daños materiales. Para aflojar y apretar el tornillo de bloqueo de la rueda, utilizar únicamente una llave para tornillos de rueda.

Asegurar el vehículo de forma que no se pueda desplazar accidentalmente

Aspectos generales

El fabricante del vehículo recomienda asegurar adicionalmente el vehículo contra desplazamientos accidentales durante el cambio de un neumático.

En una superficie plana



Colocar cuñas u otros objetos apropiados delante y detrás de la rueda opuesta diagonalmente a la rueda a cambiar.

En bajadas ligeras



Si hubiera que cambiar una rueda en una bajada ligera, colocar cuñas y otros objetos apropiados, p. ej., piedras, contra el sentido de rodadura, debajo de las ruedas del eje delantero y trasero.

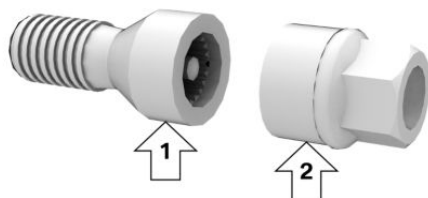
Dispositivo de seguridad para tornillos de rueda

Fundamento

Los tornillos de seguridad de las ruedas tienen una codificación especial. Los tornillos solo se pueden abrir con un adaptador que coincide con la codificación.

Sumario

El adaptador del dispositivo de seguridad para tornillos de rueda se encuentra en las herramientas de a bordo o en un portaobjetos de las herramientas de a bordo.



- ▶ Tornillo de bloqueo de la rueda, flecha 1.
- ▶ Adaptador, flecha 2.



Desatornillar

1. Insertar el adaptador en el tornillo de bloqueo de la rueda.
2. Desatornillar el tornillo de bloqueo de la rueda.
3. Tras desatornillar, volver a retirar el adaptador.

Atornillar

1. Insertar el adaptador en el tornillo de bloqueo de la rueda. Si fuera necesario, girar el adaptador hasta que quede ajustado al tornillo de bloqueo de la rueda.
2. Atornillar el tornillo de bloqueo de la rueda. El par de apriete es de 140 Nm.
3. Después de atornillar, volver a retirar el adaptador y guardarlo.

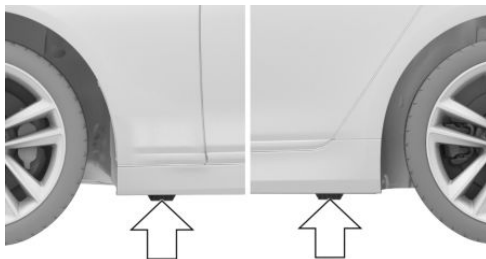
Medidas de seguridad

- ▶ Detener el vehículo a una distancia de seguridad respecto al tráfico, sobre una superficie firme y antideslizante.
- ▶ Conectar el sistema de intermitentes de emergencia.
- ▶ Aplicar el freno de estacionamiento.
- ▶ Enclavar el bloqueo del volante con las ruedas en posición de marcha en línea recta.
- ▶ Acoplar una marcha o la posición P de la palanca selectora.
- ▶ En el momento en que el tráfico lo permita, hacer salir a todos los pasajeros del vehículo y situarlos fuera de la zona de peligro, p. ej., detrás de las vallas protectoras.
- ▶ Si es necesario, colocar el triángulo de emergencia o la luz intermitente de emergencia a la distancia correspondiente.
- ▶ Según el equipamiento, sacar del vehículo la herramienta para el cambio de rueda y, dado el caso, la rueda de emergencia.
- ▶ Asegurar adicionalmente el vehículo de forma que no pueda desplazarse accidentalmente.

- ▶ Aflojar media vuelta los tornillos de la rueda.
- ▶ En caso de suspensión neumática: desactivar el ajuste de nivel de la suspensión neumática.

Regulación de nivel de dos ejes, ver página 325.

Punto de aplicación del gato



Los puntos de aplicación del gato se encuentran en las posiciones marcadas.

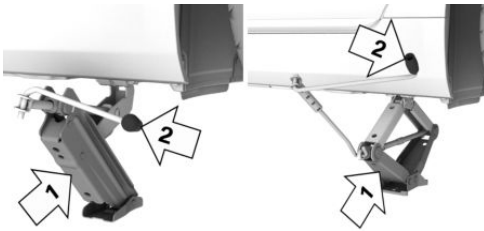
Elevar el vehículo



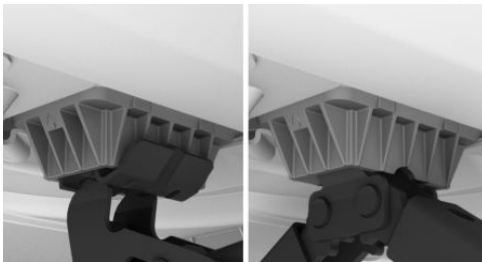
ADVERTENCIA

Al utilizar el gato, las manos o dedos pueden quedar atrapados. Existe peligro de sufrir lesiones. Al utilizar el gato, respetar la posición de las manos descrita y no cambiar esta posición.

1. Sujetar el gato con una mano, flecha 1, y, con la otra, agarrar la manivela o la palanca, flecha 2.



2. Introducir el gato en la hendidura rectangular del punto de aplicación del gato que está más próximo a la rueda a cambiar.

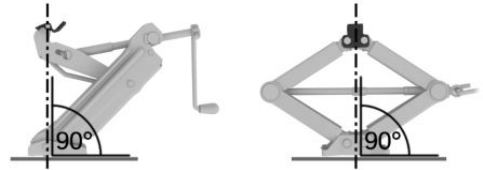


3. Desplegar el gato girando la manivela o la palanca en el sentido de las agujas del reloj.



4. Retirar la mano del gato en el momento en el que este se encuentre sometido a carga y seguir girando la manivela del gato o la palanca con una mano.

5. Procurar que el pie del gato esté en ángulo recto y vertical debajo del punto de aplicación del gato después de desplegarlo.



6. Subirlo girando la manivela hasta que el gato se encuentre con toda la superficie sobre el suelo y la rueda en cuestión se eleve como máximo 3 cm del suelo.

Montar una rueda

En caso necesario, montar como máximo una rueda de emergencia.

1. Desatornillar los tornillos de la rueda.
2. Retirar la rueda.
3. Colocar la rueda nueva o la rueda de emergencia y apretar a mano al menos dos tornillos de rueda que estén cruzados.
Si no se montan las llantas de aleación ligera originales del fabricante del vehículo, puede que tengan que utilizarse también los tornillos pertenecientes a las ruedas.
4. Enroscar a mano los tornillos de rueda restantes y apretar todos los tornillos de rueda de dos en dos formando una cruz.
5. Girar la manivela del gato en el sentido contrario a las agujas del reloj para recoger el gato y bajar el vehículo.
6. Retirar el gato y guardarlo de forma segura.

Tras el cambio de la rueda

1. Apretar los tornillos de la rueda en forma de cruz. El par de apriete es de 140 Nm.
2. Si fuera necesario, guardar la rueda defectuosa en el maletero.



3. Controlar y, dado el caso, corregir la presión de los neumáticos en la siguiente oportunidad.
4. Reiniciar la indicación de neumático pinchado o reinicializar el control de presión de neumáticos.
5. Encargar que comprueben el ajuste fijo de los tornillos de la rueda con una llave dinámica calibrada.
6. Desplazarse al taller autorizado más cercano, a otro taller cualificado o a un taller especializado para sustituir el neumático dañado.

Rueda de emergencia

Fundamento

En caso de avería en un neumático, la rueda de emergencia puede utilizarse como repuesto del neumático dañado. La rueda de emergencia está concebida para un uso breve, hasta que se reemplaza la rueda defectuosa.

Aspectos generales

Montar una rueda de emergencia como máximo.

Adicionalmente, comprobar la presión de inflado de la rueda de emergencia con regularidad y, dado el caso, corregir.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

La rueda de emergencia tiene medidas específicas. Al conducir con una rueda de emergencia, es posible que las propiedades de la marcha se vean alteradas con velocidades elevadas, p. ej., menor estabilidad direccional al frenar, un recorrido de frenado más largo y una modificación del comportamiento de la dirección en rodadura en el margen límite. Existe peligro de accidente. Conducir

con moderación y no superar una velocidad de 80 km/h.

Sumario

La rueda de emergencia y el kit para cambio de rueda se encuentran en una bolsa en el maletero.

Sacar la rueda de emergencia

1. Aflojar la cinta de sujeción de las hebillas.
2. Desenganchar el mosquetón de las cintas de sujeción de las argollas de amarre.
3. Extraer del maletero la bolsa con la rueda de emergencia y el kit para el cambio de rueda.
4. Abrir la bolsa, extraer la rueda de emergencia y el kit para cambio de rueda.

Poner la rueda de emergencia

1. Guardar la rueda de emergencia y el kit de cambio de rueda en la bolsa.
2. Colocar la bolsa en el maletero.
3. Enganchar el mosquetón de las cintas de sujeción en las argollas de amarre.
4. Atar la cinta de sujeción. Al hacerlo, prestar atención a que quede colocado fijamente y de manera correcta.

Compartimento del motor

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad

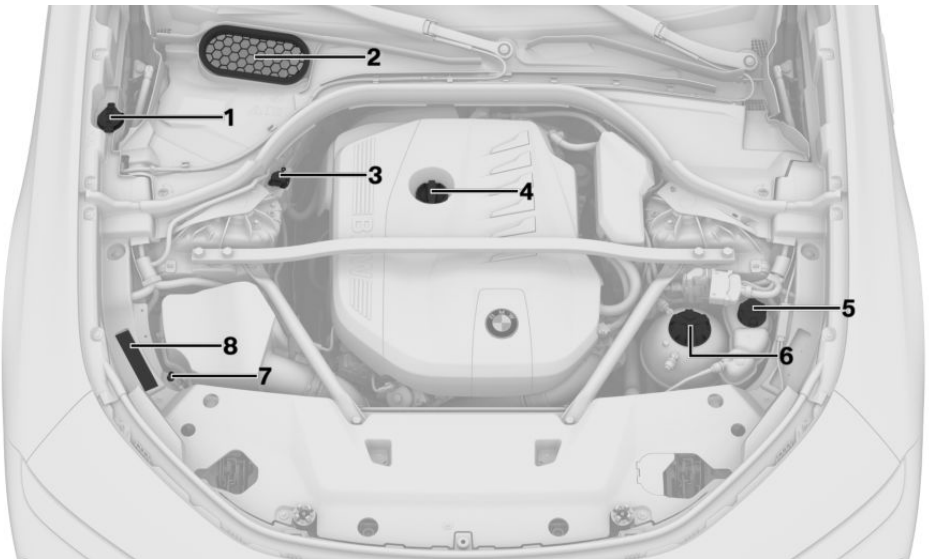
o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Sumario

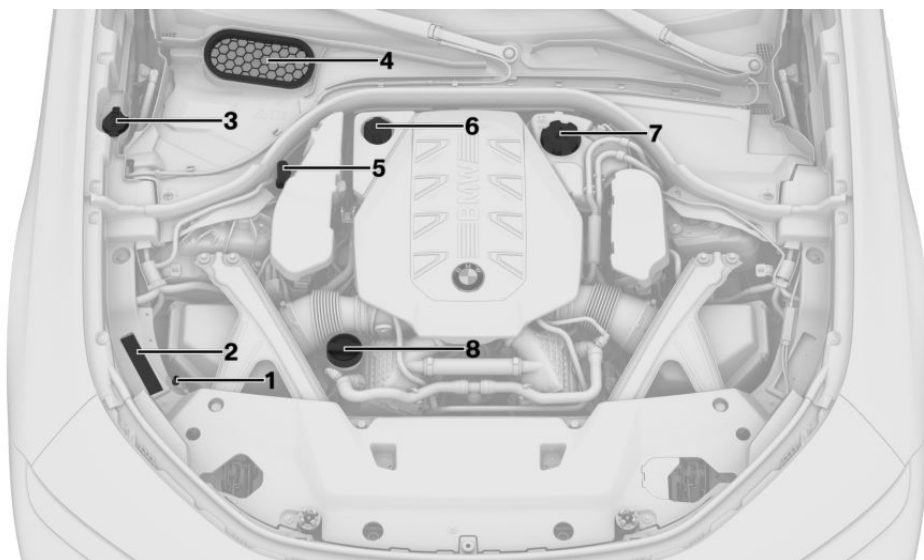
Motor de 6 cilindros



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Boca de llenado para líquido de lavado | 5 | Depósito de líquido refrigerante motor |
| 2 | Entrada de aire exterior | 7 | Ayuda de arranque, polo negat. batería |
| 3 | Ayuda de arranque, polo posit. batería | 8 | Número de identificación del vehículo |
| 4 | Boca de llenado de aceite | | |
| 5 | Refrigeración adicional del depósito de líquido refrigerante | | |



Motor de 8 cilindros



- 1 Ayuda de arranque, polo negat. batería
- 2 Número de identificación del vehículo
- 3 Boca de llenado para líquido de lavado
- 4 Entrada de aire exterior
- 5 Ayuda de arranque, polo posit. batería

- 6 Refrigeración adicional del depósito de líquido refrigerante
- 7 Depósito de líquido refrigerante motor
- 8 Boca de llenado de aceite

Tapa delantera

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Los trabajos llevados a cabo de forma inadecuada en el compartimento del motor pueden dañar piezas y provocar un riesgo para la seguridad. Existe peligro de accidente o peligro de daños materiales. Encargar los trabajos en el compartimento del motor a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

ADVERTENCIA

En el compartimento del motor hay piezas que se mueven. Algunas piezas determinadas del compartimento del motor pueden moverse incluso con el vehículo detenido, p. ej., el ventilador del refrigerador. Existe peligro de sufrir lesiones. No tocar la zona de piezas móviles. No acercar prendas de vestir ni pelo a las piezas móviles.

⚠ ADVERTENCIA

La tapa delantera posee piezas sobresalientes en el lado interior, p. ej., el gancho de bloqueo. Existe peligro de sufrir lesiones. Con la tapa delantera abierta, tener en cuenta las piezas sobresalientes y mantener despejadas estas áreas.

⚠ ADVERTENCIA

Un tapa delantera mal bloqueada se puede abrir durante el viaje y limitar la visión. Existe peligro de accidente. Parar de inmediato y cerrar correctamente la tapa delantera.

⚠ ADVERTENCIA

Al abrir y cerrar la tapa delantera, pueden quedar partes del cuerpo atrapadas. Existe peligro de sufrir lesiones. Durante la apertura y cierre, procurar que la zona de movimiento de la tapa delantera esté libre.

⚠ INDICACIÓN

Los limpiaparabrisas desplegados pueden quedar atrapados al abrir la tapa delantera. Existe peligro de daños materiales. Antes de abrir la tapa delantera, observar si los limpiaparabrisas están apoyados sobre el parabrisas con las escobillas montadas.

⚠ INDICACIÓN

Al cerrarse, la tapa delantera debe encajar en ambos lados. Presionar adicionalmente puede dañar la tapa delantera. Existe peligro de daños materiales. Abrir de nuevo la tapa delantera y cerrar con fuerza. Evitar presiones repetidas.

Abrir la tapa delantera

La palanca para desbloquear la tapa delantera se encuentra detrás del revestimiento de la zona de reposapiés.

1. Tirar de la palanca, flecha 1.

Se desbloquea la tapa delantera.

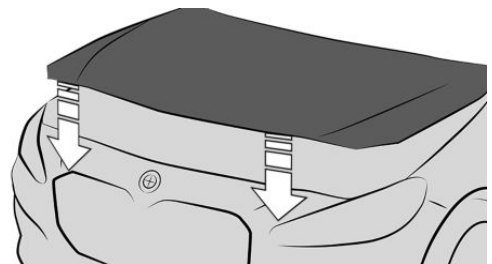
Una señal acústica y una indicación en el cuadro de instrumentos indican que la tapa delantera está abierta.

**2. Soltar la palanca y volver a tirar de ella, flecha 2.**

La tapa delantera se puede abrir.

3. Prestar atención a las piezas sobresalientes de la tapa delantera.

Cerrar la tapa delantera



Cerrar la tapa delantera con fuerza desde aprox. 50 cm.

La tapa delantera debe encajar en ambos lados.



Material de servicio

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Calidad del combustible

Aspectos generales

En función de la región, en muchas gasolineras se vende combustible adaptado a las condiciones de invierno o verano. El combustible que se ofrece en invierno facilita, p. ej., el arranque en frío.

Gasolina

Aspectos generales

Para optimizar el consumo de combustible, la gasolina debería contener muy poco o nada de azufre.

No deben utilizarse combustibles cuyo surtidor indique que contienen metales.

Se pueden repostar combustibles con un porcentaje máximo de etanol del 25 %, p. ej., combustibles E10 o combustibles E25.

Los datos de potencia y consumo se refieren al funcionamiento con combustible RON 98 E10



El motor tiene regulación de picado. Por ello, se puede repostar gasolina de diferentes calidades.

Al utilizar combustible con una calidad mínima de RON 91 o combustible con una proporción de etanol superior al 10 % hasta un máximo del 25 %, pueden producirse ruidos de golpeo, así como anomalías acústicas y en la conducción. Estas no influyen en la vida útil del motor.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

Basta con rellenar una pequeña cantidad de combustible erróneo o aditivos de combustible erróneos para dañar el sistema de combustible y el motor. Además, el catalizador puede resultar dañado de manera permanente. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Con motores de gasolina, no repostar o mezclar lo siguiente:

- ▷ Gasolina sin plomo.
- ▷ Aditivos metálicos, p. ej., manganeso o hierro.

No establecer la disponibilidad de funcionamiento después de un repostaje incorrecto. Contactar con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

⚠ INDICACIÓN

Un combustible por debajo de la calidad mínima indicada puede limitar las funciones del motor o causarle daños. Existe peligro de daños materiales. No repostar combustible con calidad inferior a la mínima indicada.

⚠ INDICACIÓN

Repostar con combustibles equivocados puede dañar el sistema de combustible y el motor. Existe peligro de daños materiales. No repostar combustibles con un porcentaje de etanol más elevado que el recomendado. No repostar combustibles que contengan metanol, p. ej. M5 hasta M100.

Calidad de la gasolina

El motor está diseñado para utilizar gasolina según DIN EN 228.

Gasolina súper de 95 octanos.

Calidad mínima

Gasolina sin plomo de 91 octanos.

Motor diésel**Aspectos generales**

Se pueden repostar los siguientes combustibles diésel:

- Gasóleo con un contenido de un porcentaje de biodiésel de máximo del 10 %, p. ej., B7 o B10.
- Combustible diésel parafínico, p. ej., XTL.

**Indicación de seguridad****⚠ ADVERTENCIA**

Basta con rellenar una pequeña cantidad de combustible erróneo o aditivos de combustible erróneos para dañar el sistema de combustible y el motor. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales.

Tener en cuenta lo siguiente con motores diésel:

- No repostar gasolina.
- Tener en cuenta la calidad mínima.
- Repostar combustibles sin azufre o combustibles con el menor contenido de azufre posible.
- El fabricante del vehículo recomienda utilizar únicamente aditivos diésel y aditivos que hayan sido clasificados como aptos.

No establecer la disponibilidad de funcionamiento después de un repostaje incorrecto. Contactar con un taller autorizado, con otro taller cualificado o con un taller especializado.

Calidad del gasóleo

El motor está diseñado para utilizar gasóleo según DIN EN 590 y ASTM D975.

Diésel con un porcentaje de biodiésel de hasta el 7 % (B7).



Calidad mínima

Diésel con un porcentaje de biodiésel de hasta el 10 % (B10).

Combustible diésel parafrínico de conformidad con la EN15940.

**BMW recomienda los
Carburantes de Calidad de Shell** 

BMW diésel con BluePerformance

Fundamento

BMW diésel con BluePerformance reduce el óxido nítrico en los gases de escape diésel pulverizando el medio reductor AdBlue en el sistema de evacuación de gases de escape. En el catalizador se produce una reacción química que minimiza el óxido nítrico.

Aspectos generales

El vehículo incorpora un depósito que es necesario rellenar.

Con el fin de poder establecer la disponibilidad de conducción de la forma habitual, debe haber disponible medio reductor suficiente.

El medio reductor puede rellenarse en cualquier momento.

El medio reductor AdBlue es una marca registrada de Verband der Automobilindustrie e. V. (VDA).

Es posible adquirir medio reductor en muchas gasolineras.

Preferiblemente, rellenar el medio reductor en un surtidor.

Indicaciones del display de control

Visualizar el nivel de llenado y la cantidad de rellenado

El nivel de llenado y la cantidad de rellenado se visualizan en el display de control.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Live Vehicle»
4. «Contenido»
5. «Estado del vehículo»
6. «AdBlue»

Si el nivel de llenado está bajo, se muestra un mensaje de Check-Control.

Indicadores en el cuadro de instrumentos

Indicador de reserva

El indicador de reserva del cuadro de instrumentos informa cuando el nivel del depósito del agente reductor es bajo.

No dejar que se vacíe el depósito del agente reductor o, de lo contrario, no será posible volver establecer la disponibilidad de conducción después de parar el motor.



Se enciende un aviso luminoso amarillo en el cuadro de instrumentos: nivel de llenado demasiado bajo. La autonomía restante se visualiza en el cuadro de instrumentos. Llenar inmediatamente el depósito con al menos 5 litros de agente reductor.

AdBlue en el mínimo



El depósito de agente reductor está vacío. Rellenar inmediatamente con al menos 10 litros de agente reductor. El motor si-

que funcionando, mientras no se apague y se cumplan los requisitos adicionales para el funcionamiento, p. ej., combustible suficiente.

Defectos del sistema

En caso de un defecto del sistema, se muestra un mensaje de Check-Control.

Acudir al taller autorizado más cercano, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Rellenar AdBlue

BMW recomienda que sea un concesionario de Servicio Posventa el que rellene el medio reductor durante el mantenimiento periódico.

Si se observa este mantenimiento, por lo general es necesario rellenarlo una vez entre los trabajos de mantenimiento.

Tan pronto como se muestra el indicador de reserva en el cuadro de instrumentos, rellenar el medio reductor para evitar que la disponibilidad de conducción no se pueda establecer.

Rellenar AdBlue por cuenta propia

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Al abrir el depósito del medio reductor pueden salirse pequeñas cantidades de vahos amoniacales. Los vahos amoniacales tienen un olor penetrante e irritan la piel, las mucosas y los ojos. Existe peligro de sufrir lesiones. No aspirar los vahos amoniacales que salen. Procurar que la ropa, la piel o los ojos no entren en contacto con el medio reductor y no ingerir. Mantenga a los niños alejados de los agentes reductores.

ADVERTENCIA

Los medios de producción, p. ej., aceites, grasas, refrigerantes y combustibles, pueden contener sustancias nocivas para la salud. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Observar las indicaciones de los recipientes. Procurar que la ropa, piel u ojos no entren en contacto con los medios de producción. No trasvasar los materiales de servicio a otras botellas. Mantener los materiales de servicio fuera del alcance de los niños.

INDICACIÓN

Las sustancias que contiene el medio reductor son muy agresivas. Existe peligro de daños materiales. Evitar el contacto del medio reductor con las superficies del vehículo.

AdBlue adecuado

AdBlue según la norma ISO 22241-1

En muchas gasolineras se puede adquirir el medio reductor en un surtidor propio. Preferiblemente, rellenar el medio reductor en un surtidor.

Si no hay surtidores disponibles, se puede rellenar el medio reductor con un recipiente. El medio reductor está disponible en diferentes recipientes. Se recomienda que se utilice preferiblemente el depósito especial recomendado por BMW. Con este depósito y el adaptador especial se puede rellenar cómodamente con el medio reductor.

AdBlue con temperaturas bajas

Con temperatura exterior inferior a -11°C , rellenar el agente reductor justo antes del inicio del viaje.

Volumen de llenado

Al activarse el indicador de reserva, agregar 5 litros como mínimo.

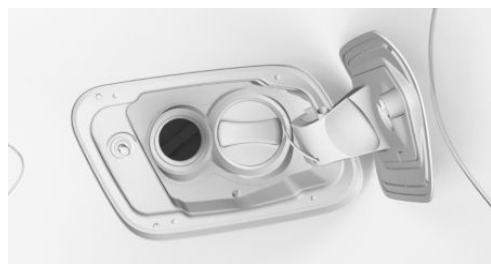


Visualizar el volumen de llenado

La cantidad de rellenado se muestra en el display de control.

1. Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Live Vehicle»
4. «Contenido»
5. «Estado del vehículo»
6. «AdBlue»

Depósito para el medio reductor



El tapón del depósito del agente reductor se encuentra junto al tapón del depósito de combustible.

Rellenar medio reductor en el surtidor

Aspectos generales

Al repostar hay que introducir la pistola del surtidor en el interior del tubo de llenado. Levantar la pistola de llenado durante el repostaje puede provocar lo siguiente:

- Desactivación antes de tiempo.
- Vertido de medio reductor.

El depósito de medio reductor está lleno en cuanto la pistola del surtidor se desactiva por primera vez.

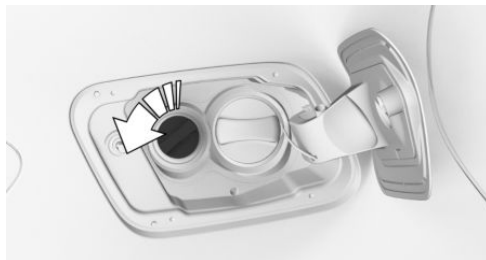
Observar las normas de seguridad expuestas en las gasolineras.

Repostar medio reductor

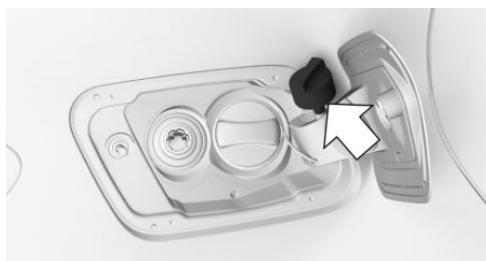
1. Abrir la tapa del depósito.

Tapón del depósito de combustible, ver página 384.

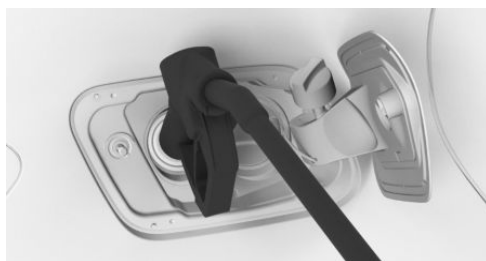
2. Girar el tapón del depósito para agente reductor en el sentido contrario al de las agujas del reloj y extraer.



3. Insertar el tapón del depósito en el soporte que tiene la tapa de llenado del depósito.



4. Rellenar al menos la cantidad de llenado recomendada con la pistola de llenado. El depósito está lleno en cuanto la pistola del surtidor se desactiva por primera vez.



5. Colocar el tapón del depósito de combustible y girar en el sentido de las agujas del reloj.
6. Cerrar la tapa del depósito presionándola hasta que se enclave.

Llenado con un líquido inapropiado

Aspectos generales

En caso de llenar con un líquido inapropiado, se muestra un mensaje de Check-Control.

Si se ha llenado con un líquido inapropiado, contactar con un taller autorizado o con otro taller cualificado o con un taller especializado.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Después de rellenar un líquido inapropiado, el sistema puede calentarse e inflamarse. Existe peligro de incendio y de lesionarse. Rellenar solo con los líquidos destinados para los recipientes. Después de rellenar con un líquido incorrecto, no arrancar el motor.

Después de rellenar medio reductor

Indicador de reserva



Después de rellenar, se sigue visualizando el indicador de reserva con la autonomía restante.

Se puede restablecer la disponibilidad de conducción.

Tras una marcha breve, se apaga el indicador de reserva.

AdBlue en el mínimo



Tras rellenar, el indicador se sigue visualizando.

La disponibilidad de conducción solo se puede establecer después de borrar el indicador.

1. Pulsar tres veces el botón de arranque/parada.

El indicador se apaga tras aprox. 1 minuto.

2. Pulsar el botón de arranque/parada y conectar la disponibilidad de conducción.

Aceite de motor

Aspectos generales

El consumo de aceite del motor y las características del aceite del motor dependen del tipo de conducción y de las condiciones de uso.

Por ello, siempre después de repostar, comprobar el nivel de aceite del motor con una medición en detalle.

El consumo de aceite del motor puede aumentar, p. ej., en las siguientes situaciones:

- Con un modo de conducción deportivo.
- Con rodamiento del motor.
- Con el funcionamiento en vacío del motor.
- Si se emplean tipos de aceite de motor clasificados como no adecuados.

En función del nivel de aceite del motor y de las características del aceite del motor, se visualizan diferentes mensajes de Check-Control en el display de control.

El fabricante del vehículo recomienda encargar el cambio del aceite del motor a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Indicaciones de seguridad

INDICACIÓN

Demasiado poco aceite del motor provoca daños del motor. Existe peligro de daños materiales. Rellenar aceite de motor inmediatamente.

**INDICACIÓN**

Un exceso de aceite del motor puede dañar el motor o el catalizador. Existe peligro de daños materiales. No llenar demasiado aceite de motor. En caso de exceso de aceite de motor, solicitar a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado que corrija el nivel de aceite.

**INDICACIÓN**

El no cambiar el aceite a tiempo puede aumentar el desgaste del motor y, como consecuencia, dañarlo. Existe peligro de daños materiales. No posponer la cita con el servicio técnico que se indica en el vehículo.

Medición electrónica del aceite

Aspectos generales

La medición electrónica del aceite dispone de dos métodos de medición:

- ▶ Control.
- ▶ Medición en detalle.

En el caso de trayectos cortos frecuentes o con una conducción deportiva, p. ej., en trayectos en curva, se realizará una medición detallada de forma regular.

Manejo

Fundamento

El nivel de aceite del motor se controla electrónicamente durante el viaje y se puede visualizar en el display de control.

En caso de que el nivel de aceite del motor salga fuera del rango de operación admitido, se visualiza un aviso de Check-Control.

Requisitos para el funcionamiento

Tras aprox. 30 minutos de marcha normal, estará disponible un valor de medición actual.

Mostrar el nivel de aceite del motor

1. ■■ Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Nivel de aceite del motor»

Se muestra el nivel de aceite del motor.

Límites del sistema

En el caso de recorridos cortos frecuentes o con una conducción deportiva, es posible que, dado el caso, no se emita ningún valor de medición. En este caso, se visualiza el valor de medición del último trayecto de una distancia lo suficientemente larga.

Medición en detalle

Principio

Se comprueba el nivel de aceite del motor en parada y se muestra en una escala graduada.

En caso de que el nivel de aceite del motor salga fuera del rango de operación admitido, se visualiza un aviso de Check-Control.

Aspectos generales

Durante la medición se aumenta ligeramente el régimen de ralentí.

En función del equipamiento, dentro de la escala se muestra un margen de funcionamiento óptimo para el funcionamiento en circuitos de carreras.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ El vehículo está en llano.
- ▶ La disponibilidad de conducción se enciende al pulsar el botón de arranque/parada.

- El motor está a temperatura de servicio.
- Palanca selectora en posición N o P, y el pedal acelerador sin pisar.

Realizar una medición en detalle

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Estado del vehículo»
4. «Nivel de aceite del motor»
5. «Medición nivel aceite»
6. «Iniciar medición»

Se comprueba el nivel de aceite del motor y se muestra en una escala graduada.

Agregar aceite de motor

Aspectos generales

Rellenar el aceite del motor solo cuando aparezca el mensaje en el cuadro de instrumentos. El volumen de llenado se indica en el mensaje del display de control.

Para rellenar, utilizar únicamente tipos de aceite de motor adecuados.

Antes de rellenar el aceite de motor, estacionar el vehículo de forma segura y desconectar la disponibilidad de conducción.

Prestar atención a no añadir demasiado aceite del motor.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Los medios de producción, p. ej., aceites, grasas, refrigerantes y combustibles, pueden contener sustancias nocivas para la salud. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Observar las indicaciones de los recipientes. Procurar que la ropa, piel u ojos no entren en contacto con los medios de producción. No trasvasar los materiales de servi-

cio a otras botellas. Mantener los materiales de servicio fuera del alcance de los niños.

INDICACIÓN

Demasiado poco aceite del motor provoca daños del motor. Existe peligro de daños materiales. Rellenar aceite de motor inmediatamente.

INDICACIÓN

Un exceso de aceite del motor puede dañar el motor o el catalizador. Existe peligro de daños materiales. No llenar demasiado aceite de motor. En caso de exceso de aceite de motor, solicitar a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado que corrija el nivel de aceite.

Sumario

La boca de llenado de aceite se encuentra en el compartimento del motor.

Más información:

Sinopsis, ver página 411.

Agregar aceite de motor

1. Abrir la tapa delantera.
Abrir, ver página 413.
2. Girar el tapón en sentido antihorario.



3. Agregar aceite de motor.
4. Cerrar el cierre girándolo.



Tipos de aceite para rellenar

Aspectos generales

La calidad del aceite de motor es decisiva para la vida útil del motor.

Para rellenar, utilizar únicamente tipos de aceite de motor indicados.

Algunos tipos de aceite del motor no están disponibles en todos los países.

Indicaciones de seguridad

INDICACIÓN

Los aditivos de aceite pueden dañar el motor. Existe peligro de daños materiales. No utilizar aditivos de aceite.

INDICACIÓN

Un aceite de motor inadecuado puede causar fallos de funcionamiento en el motor o dañarlo. Existe peligro de daños materiales. A la hora de seleccionar un aceite de motor, fíjese en que el aceite del motor tenga la especificación de aceite adecuada.

Aceites de motor autorizados

Se puede rellenar aceite de motor con la siguiente especificación del aceite:

Motor de gasolina

BMW Longlife-12 FE.

BMW Longlife-17 FE+.

BMW Longlife-19 FE.

BMW Longlife-22 FE++.

Vehículos sin filtro de partículas de gasolina: para rellenar el vehículo, el fabricante recomienda utilizar un aceite de motor con la especificación de aceite BMW Longlife-01 FE en

lugar de aceite de motor con la especificación de aceite BMW Longlife-12 FE.

Motor diésel

BMW Longlife-12 FE.

BMW Longlife-19 FE.

Las especificaciones de aceite de BMW Longlife-17 FE+ y BMW Longlife-22 FE++ no son adecuadas para el motor de gasolina 60i.

Aceites de motor alternativos

En caso de que no se puedan obtener aceites de motor adecuados, se puede rellenar hasta 1 litro de aceite de motor con la siguiente especificación:

Motor de gasolina

ACEA C2.

ACEA C3.

ACEA C5.

Motor diésel

ACEA C2.

ACEA C3.

Clases de viscosidad

A la hora de seleccionar un aceite de motor, fijarse en que el aceite del motor pertenezca a uno de los siguientes tipos de viscosidad:

Motor de gasolina

SAE 0W-12.

SAE 0W-20.

SAE 0W-30.

Motor diésel

SAE 0W-30.

Las clases de viscosidad SAE 0W-12 y SAE 0W-20 no son adecuadas para los motores de gasolina.

Las clases de viscosidad con un alto grado de viscosidad pueden aumentar el consumo de combustible actual.

Para más información acerca de la especificación de aceite y las clases de viscosidades apropiadas de los aceites de motor, consultar a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

**BMW recommends
Original BMW Engine Oil.**

Líquido refrigerante

Aspectos generales

El líquido refrigerante consta de agua y aditivo de líquido refrigerante.

No todos los aditivos del líquido refrigerante disponibles en los comercios son apropiados para el vehículo. El fabricante del vehículo recomienda utilizar líquidos refrigerantes con la especificación BMW LC-18. No mezcle aditivos del líquido refrigerante de diferentes colores. Prestar atención a que la relación de la mezcla de agua y el aditivo del líquido refrigerante sea 50:50. Para obtener información sobre los aditivos del líquido refrigerante apropiados, dirigirse a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Con el motor caliente y el sistema de refrigeración abierto, el líquido refrigerante puede escaparse y provocar quemaduras. Existe peligro de sufrir lesiones. Abrir el sistema de refrigeración únicamente cuando el motor esté frío.

ADVERTENCIA

Los aditivos son nocivos para la salud y los aditivos inapropiados pueden dañar el motor. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Procurar que la ropa, piel u ojos no entren en contacto con los aditivos y no ingerir. Utilizar únicamente los aditivos apropiados.

INDICACIÓN

Un porcentaje excesivo de agua reduce las propiedades refrigerantes y anticongelantes del líquido refrigerante. Existe peligro de daños materiales. Prestar atención a que la relación de la mezcla de agua y el aditivo del líquido refrigerante sea 50:50.

Nivel de líquido refrigerante

Aspectos generales

Al suministrar de fábrica el vehículo o después de una estancia en el taller, el depósito de refrigerante puede estar excesivamente lleno. El nivel normal del nivel del líquido refrigerante se alcanza con un tiempo de funcionamiento más largo.

El nivel de líquido refrigerante nominal se indica mediante la marca de máx. en la boca de llenado del depósito de líquido refrigerante.

Más información:



Síntesis, ver página 411.

Revisar el nivel de líquido refrigerante

1. Dejar enfriar el motor.
2. Desconectar el sistema de climatización.
Mando de climatización, ver página 328.
3. Abrir la tapa delantera.
Abrir, ver página 413.
4. Abrir el tapón del depósito de líquido refrigerante, girándolo ligeramente en el sentido contrario a las agujas del reloj para permitir que se escape la sobrepresión.
5. Abrir el tapón del depósito de líquido refrigerante.
6. El nivel del líquido refrigerante es correcto cuando se encuentra al nivel de la marca de máx. en la boca de llenado.



7. Cerrar el cierre girándolo.

Agregar líquido refrigerante

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Si se derrama líquido refrigerante a través del motor al rellenar, se pueden producir daños a largo plazo en los componentes del sistema de inyección y, por lo tanto, en el motor. Existe peligro de daños materiales. Rellenar con cuidado y lentamente líquido refrigerante. Para rellenar, utilizar una botella apropiada con herramienta para introducción. No llenar excesivamente el líquido re-

frigerante. Limpiar inmediatamente cualquier derrame de líquido refrigerante.

1. Dejar enfriar el motor.
2. Desconectar el sistema de climatización.
Mando de climatización, ver página 328.
3. Abrir la tapa delantera.
Abrir, ver página 413.
4. Abrir el tapón del depósito de líquido refrigerante, girándolo ligeramente en el sentido contrario a las agujas del reloj para permitir que se escape la sobrepresión.
5. Abrir el tapón del depósito de líquido refrigerante.
6. Si es necesario, llenarlo lentamente hasta el nivel correcto, sin llenar en exceso ni desguazar.
7. Cerrar el cierre girándolo.

Gestión ecológica



Desear los líquidos refrigerantes y aditivos refrigerantes teniendo en cuenta las regulaciones de protección medioambiental.

Líquido de lavado

Aspectos generales

Todas las boquillas pulverizadoras se alimentan a partir de un recipiente.

Utilizar una mezcla de agua corriente, concentrado de limpiacristales y, en caso necesario, aditivo de agente anticongelante para el sistema limpiaparabrisas.

Cantidad de llenado mínima recomendada: 2 litros.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Algunos anticongelantes pueden contener sustancias nocivas para la salud y son inflamables. Existe peligro de incendio y de lesionarse. Observar las indicaciones de los recipientes. Mantener el anticongelante alejado de fuentes de ignición. No trasvasar los materiales de servicio a otras botellas. Mantener los materiales de servicio fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

El líquido de lavado puede inflamarse si entra en contacto con partes calientes del motor y puede provocar un incendio. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Rellenar el líquido de lavado únicamente cuando el motor esté frío. A continuación, cerrar por completo la tapa del depósito de líquido del limpiaparabrisas.

INDICACIÓN

Los aditivos con silicona del líquido de lavado para lograr el efecto de deslizamiento del agua en el parabrisas pueden provocar daños en el sistema limpiaparabrisas. Existe peligro de daños materiales. No añadir ningún aditivo que contenga silicona al líquido de lavado.

INDICACIÓN

La mezcla de diferentes concentrados de limpiacristales o anticongelantes puede provocar daños en la instalación de limpiaparabrisas. Existe peligro de daños materiales. No mezclar diferentes concentrados de limpiacristales o anticongelantes. Observar las

indicaciones que aparecen en los recipientes y la relación de mezcla.

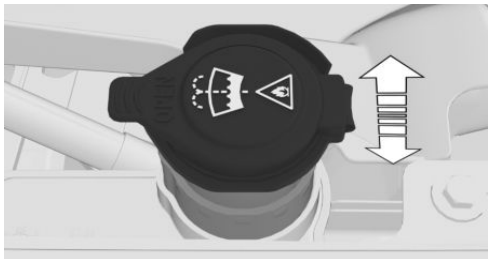
Sumario



El depósito para el líquido de lavado se encuentra en el compartimento del motor.

Rellenar líquido de lavado

1. Tirar de la boca de llenado con la tapa cerrada.



2. Abrir la tapa y rellenar el líquido de lavado.
3. Cerrar la tapa y volver a presionar la boca de llenado hacia abajo.

Fallo de funcionamiento

Si se utilizan concentrados de limpiacristales sin diluir o anticongelantes a base de alcohol, es posible que se produzcan avisos erróneos a bajas temperaturas por debajo de -15°C .



Mantenimiento

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Sistema de mantenimiento BMW

Fundamento

El sistema de mantenimiento informa sobre las medidas de mantenimiento necesarias, sirviendo de apoyo para mantener la seguridad vial y de servicio del automóvil.

Aspectos generales

En caso necesario, las operaciones y los intervalos del sistema de mantenimiento pueden variar en función del equipamiento y de la versión de país. Trabajos de sustitución, piezas nuevas, materiales para el funcionamiento y materiales de desgaste se facturan por separado. En un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado hay disponible más información.

Condition Based Service

Principio

El Condition Based Service calcula la necesidad de mantenimiento, mientras que los sensores y algoritmos especiales tienen en cuenta las condiciones de uso del vehículo.

Las medidas de mantenimiento se determinan teniendo en cuenta el perfil de uso del vehículo.

Aspectos generales

En el display de control se pueden mostrar mensajes de necesidad de mantenimiento.

Más información:

Mensajes de necesidad de mantenimiento, ver página 186.

Datos de servicio en la llave del vehículo

En la llave del vehículo se memoriza continuamente información sobre las necesidades de mantenimiento. El taller autorizado puede leer estos datos y proponer las correspondientes medidas de mantenimiento para el vehículo.

Entregar al asesor del servicio la llave del vehículo utilizada en la última conducción.

Periodos en servicio

Los tiempos en servicio con la batería del vehículo desembornada se tienen en cuenta.

Encargar la actualización de las medidas de mantenimiento que vencen en función del tiempo (p. ej., el cambio de los materiales de servicio) a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Historial de servicio

Mantenimiento y reparación

Encargar el mantenimiento y la reparación a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Entradas

Los trabajos de mantenimiento realizados se registran en los certificados de mantenimiento y en los datos del vehículo. Los registros sirven, como en un cuaderno de servicio, como prueba de que se ha realizado un mantenimiento periódico.

Si se crea una entrada en el historial electrónico del vehículo de servicio técnico, los datos relevantes del servicio se memorizarán tanto en el vehículo como en los sistemas de TI centrales de BMW AG, en Múnich.

Los datos registrados en el historial de servicio técnico electrónico también los puede consultar el nuevo propietario del vehículo después de un cambio de propietario del vehículo. Los talleres autorizados, otros talleres autorizados cualificados o los talleres especializados pueden ver los datos registrados en el historial electrónico de servicio.

Oposición

El propietario del vehículo puede comunicarle a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado su oposición a la entrada en el historial de servicio técnico electrónico con el almacenamiento asociado de datos en el vehículo y la transmisión de datos al fabricante del vehículo referido al tiempo en el que es propietario del vehículo. En este caso, ya no se realiza ninguna entrada en el historial electrónico de servicio del vehículo.

Indicaciones

En el display de control se pueden visualizar los mantenimientos introducidos.

Más información:

Mensajes de necesidad de mantenimiento, ver página [186](#).

Conexión para diagnóstico

Aspectos generales

Tras bloquear el vehículo, los equipos conectados a la conexión para diagnóstico activan el sistema de alarma antirrobo.

Antes de bloquear el vehículo, retirar los equipos conectados a la conexión para diagnóstico.

Más información:

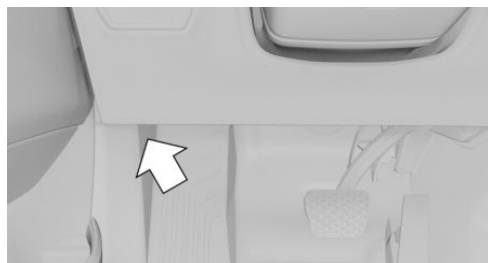
Testigos y avisos luminosos, ver página [168](#).

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Un uso inapropiado del enchufe para la diagnosis de a bordo puede provocar fallos de funcionamiento del vehículo. Existe peligro de daños materiales. Encargar los trabajos de mantenimiento y servicio en el enchufe para la diagnosis de a bordo a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado o a personas autorizadas. Conectar únicamente dispositivos cuyo uso en el enchufe para la diagnosis de a bordo haya sido probado y clasificado como inofensivo.

Sumario



En el lado izquierdo del vehículo hay una conexión para diagnóstico para la lectura de los datos del vehículo.



Emisiones de gases de escape



- ▷ El aviso luminoso parpadea:
Avería del motor que puede producir un daño del catalizador.

Encargar la revisión del vehículo de inmediato.

- ▷ El aviso luminoso se enciende:
La calidad de los gases de escape empeora.
Encargar la revisión del vehículo lo antes posible.

Encargar la comprobación del vehículo a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Reciclado del vehículo

El fabricante del vehículo recomienda entregar el vehículo al final de su vida útil a un centro de retirada autorizado por el fabricante. Para la retirada y el reciclaje en general, rigen las disposiciones legales de cada país. La información sobre el reciclaje y la sostenibilidad está disponible en las páginas de Internet específicas del fabricante. Puede obtener más información en un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Sustitución de piezas

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Herramientas de a bordo



Las herramientas de a bordo se encuentran en el compartimento portaobjetos izquierdo del maletero.

Girar el cierre de la cubierta, flecha 1, y abatir el revestimiento, flecha 2.

Escobillas

Indicaciones de seguridad

INDICACIÓN

Si el limpiaparabrisas cae sobre el parabrisas sin que la escobilla esté montada, el parabrisas puede resultar dañado. Existe peligro de daños materiales. Sujetar el limpiaparabrisas al cambiar la escobilla. No plegar ni poner

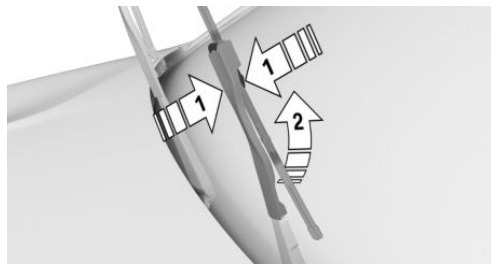
en marcha el limpiaparabrisas en tanto no se haya montado una escobilla.

INDICACIÓN

Los limpiaparabrisas desplegados pueden quedar atrapados al abrir la tapa delantera. Existe peligro de daños materiales. Antes de abrir la tapa delantera, observar si los limpiaparabrisas están apoyados sobre el parabrisas con las escobillas montadas.

Cambiar las escobillas

1. Para el cambio, llevar los limpiaparabrisas a la posición de desmontaje.
Posición de desmontaje de las escobillas limpiaparabrisas, ver página 201.
2. Abatir y retener el brazo de limpiacristales.
3. Comprimir el muelle de seguridad, flechas 1, y abatir la escobilla, flecha 2.



4. Extraer hacia delante la escobilla del encastre.
5. Colocar la nueva escobilla en orden inverso hasta que encastre.
6. Plegar los limpiaparabrisas.



Lámparas y luces

Aspectos generales

Las lámparas y luces son fundamentales para la seguridad de marcha.

Todos los faros y las luces están fabricados como mínimo con la tecnología LED.

En caso de avería, el fabricante del vehículo recomienda acudir a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado para que realice los trabajos correspondientes.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Un brillo demasiado intenso puede irritar o dañar la retina del ojo. Existe peligro de sufrir lesiones. No mirar directamente a los faros o a otras fuentes de luz. No retirar las cubiertas de los LED.

Cristales de los faros

A temperaturas bajas y con humedad, es posible que los cristales de los faros se empañen. Al circular con las luces encendidas, el empañamiento desaparece al poco tiempo. No es necesario cambiar los cristales de los faros.

Si, a pesar de estar encendidos los faros, se va acumulando cada vez más humedad, p. ej., debido a gotas de agua dentro de las luces, encargar la revisión de los faros.

Batería del vehículo

Aspectos generales

La batería no precisa mantenimiento.

Se puede solicitar más información acerca de la batería a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Indicaciones de seguridad

PELIGRO

Si se tocan componentes bajo tensión eléctrica, puede producirse una descarga eléctrica. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No tocar los componentes que pueden estar bajo tensión.

ADVERTENCIA

Las baterías del vehículo que no han sido clasificadas como aptas pueden dañar los sistemas o impedir la ejecución de las funciones. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Utilizar únicamente baterías de vehículo clasificadas por el fabricante del vehículo como aptas.

Registrar la batería en el vehículo

Tras un cambio de la batería del vehículo, llevado a cabo por un taller autorizado, otro taller cualificado o un taller especializado, el fabricante del vehículo recomienda que registre la batería en el vehículo. Gracias a este nuevo registro, las funciones de confort estarán disponibles de manera ilimitada y, de haberlos, desaparecerían los mensajes Check-Control de las funciones de confort.

Cargar la batería

Aspectos generales

Comprobar que el nivel de carga de la batería es suficiente para garantizar la vida útil de la batería.

Cargar la batería cuando la potencia de arranque sea insuficiente.

Las siguientes circunstancias pueden tener un efecto negativo sobre la batería:

- ▶ Recorridos cortos frecuentes.
- ▶ Tiempos de inactividad de más de un mes.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Los cargadores de baterías que carguen la batería del vehículo a través de tomas de corriente o encendedores situados en el vehículo pueden sobrecargar o dañar la red de a bordo de 12 voltios. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Conectar los cargadores de batería del vehículo únicamente a los puntos de conexión para arranque auxiliar del compartimento del motor.

Cargador de batería

Se pueden adquirir cargadores de batería especialmente desarrollados para el vehículo y adaptados a la red de a bordo en un taller autorizado o en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Cargar la batería

Realizar la carga de la batería solo con el motor parado y mediante los puntos de conexión para arranque auxiliar del compartimento del motor.

Con tecnología parcialmente híbrida: cargar la batería solo con la tapa delantera abierta.

Más información:

Puntos de conexión para arranque auxiliar, ver página 440.

Interrupción de la corriente

Después de una interrupción de corriente, se han de inicializar de nuevo algunos equipos o actualizar ajustes individuales, p. ej.:

- Freno de estacionamiento, ver página 161.
- Con función de memoria: volver a memorizar las posiciones.
- Hora: actualizar.
- Fecha: actualizar.

Modo de sueño profundo

Utilice el modo de sueño profundo para tiempos de parada largos.

Más información:

Estado de reposo, ver página 47

Tecnología Mild-Hybrid

Fundamento

Un componente de la tecnología Mild-Hybrid es una batería que trabaja con una tensión de 48 voltios. La tecnología Mild-Hybrid puede reducir el consumo de combustible.

Indicación de seguridad

PELIGRO

Si se tocan componentes bajo tensión eléctrica, puede producirse una descarga eléctrica. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No tocar los componentes que pueden estar bajo tensión.

Aspectos generales

La batería de la tecnología Mild-Hybrid se encuentra debajo del piso del maletero.

Indicación

No realizar ninguna sustitución o trabajo en la batería de la tecnología Mild-Hybrid.

Eliminar la batería usada



Para desechar las baterías usadas, llevarlas a un taller autorizado o a otro taller cualificado o a un taller especializado o depositarlas en un punto de recogida selectiva.

Las baterías cargadas deben transportarse y almacenarse de pie. Hay que afianzar la batería para evitar que se vuelque durante el transporte.



Fusibles

Aspectos generales

Los fusibles se encuentran en diferentes posiciones del vehículo.

En Internet hay información disponible sobre la asignación de fusibles y las posiciones de las cajas de fusibles: fusecard.bmw.com.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Utilizar fusibles inadecuados o reparados puede sobrecargar los conductos eléctricos y componentes. Existe peligro de incendio. No reparar los fusibles quemados ni sustituirlos por fusibles de color o amperaje distinto.

Cambiar los fusibles

El fabricante del vehículo recomienda encargar el cambio de fusibles a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Ayuda en caso de avería en carretera

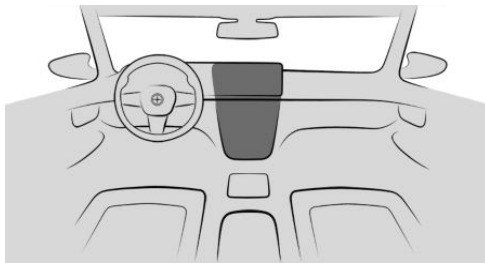
Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

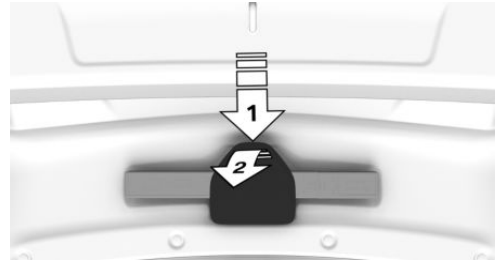
Luz intermitente de advertencia



Tecla del sistema de intermitentes de emergencia

Si el sistema de intermitentes de emergencia está activado, la luz roja de la tecla parpadea.

Triángulo de emergencia



El alojamiento del triángulo de emergencia está previsto en el lado interior de la tapa del maletero.

Presionar el desbloqueo, flecha 1, y girar la cubierta hacia abajo, flecha 2.

Botiquín

Aspectos generales

En función del equipamiento y de la versión del país, el vehículo dispone de un botiquín.

Ciertos artículos del botiquín tienen una duración limitada.

Comprobar regularmente las fechas de caducidad del contenido y sustituir los artículos caducados a tiempo cuando sea necesario.

Colocación



El alojamiento del botiquín está previsto en el compartimento portaobjetos a la izquierda del maletero.

Girar 90° el cierre giratorio de la cubierta, flecha 1, y abatir el revestimiento, flecha 2.

BMW Assistance

Principio

En caso de avería, accidente o si tiene alguna pregunta sobre el vehículo, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente del Grupo BMW a través de BMW Assistance.

Aspectos generales

La oferta depende del equipamiento del vehículo y de la versión de país.

Para obtener información adicional sobre este servicio, el fabricante del vehículo recomienda ponerse en contacto con un taller autorizado o con la línea directa de BMW/el servicio de atención al cliente.

Iniciar servicio

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «BMW Assistance»
4. «BMW Assistance»

Se establece una comunicación verbal con el servicio de atención al cliente.

Asistencia en carretera BMW

Fundamento

Si se necesita ayuda en caso de avería, se puede contactar con la asistencia en carretera del BMW Group.

Aspectos generales

En caso de avería, se transfieren datos del estado del vehículo a Asistencia en carretera de BMW.

Si es necesario, se pueden solucionar directamente los fallos de funcionamiento.

Puede ponerse en contacto con la asistencia en carretera de BMW de diferentes maneras:

- ▷ Mediante mensajes de texto complementarios en el mensaje Check-Control.
- ▷ Mediante una llamada desde un teléfono móvil.
- ▷ A través de la app My BMW App.

En función de la versión de país y del modelo de vehículo, puede ser necesario asignar otro proveedor de asistencia en carretera a través de la página web de BMW. Para ello, iniciar sesión en el área personal con el BMW ID.

Requisitos para el funcionamiento

- ▷ Contrato ConnectedDrive vigente, equipamiento con llamada de emergencia inteligente o servicios BMW ConnectedDrive.
- ▷ Cobertura de red de telefonía móvil.
- ▷ La disponibilidad de funcionamiento está encendida.

Iniciar la asistencia en carretera BMW de forma manual

En caso de equipamiento con Teleservices, se ofrece asistencia primero a través del Diag-

nóstico Teleservice y a continuación, dado el caso, a través de Ayuda de Teleservice.

1.  Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «BMW Assistance»
4. «Asistencia en carretera BMW» o seleccionar el servicio deseado.

Observar las indicaciones del display de control. Se establece una comunicación verbal.

Diagnóstico Teleservice

El diagnóstico de Teleservice permite la transmisión de datos detallados del vehículo por telefonía móvil, necesarios para el diagnóstico del vehículo. Estos datos se transmiten automáticamente. Es posible que sea necesaria la autorización a través del display de control.

Ayuda de Teleservices

Según el país, la ayuda de Teleservice permite mediante radiocomunicación móvil un diagnóstico más amplio del vehículo para la asistencia en carretera de BMW.

Si se requiere, la ayuda de Teleservice se puede iniciar mediante la asistencia en carretera de BMW.

1. Estacionar el vehículo con seguridad.
2. Aplicar el freno de estacionamiento.
3. Activar el display de control.
4. Aceptar el Teleservice de ayuda.

Asistencia en accidentes BMW

Fundamento

Si se necesita ayuda en caso de accidente, se puede contactar con la asistencia en accidentes del BMW Group.

Aspectos generales

Si los sensores del vehículo detectan un accidente de gravedad leve a moderada en el que no se haya accionado el airbag, aparecerá un mensaje Check-Control en el cuadro de instrumentos. Además, se mostrará el correspondiente mensaje de texto en el display de control.

Al activar la asistencia en accidentes de BMW, se transferirán datos sobre el estado del vehículo a BMW.

En función de la versión de país y del modelo de vehículo, puede ser necesario asignar otro proveedor de asistencia en accidentes a través de la página web de BMW. Para ello, iniciar sesión en el área personal con el BMW ID.

Requisitos para el funcionamiento

- ▶ Contrato ConnectedDrive vigente, equipamiento con llamada de emergencia inteligente o servicios BMW ConnectedDrive.
- ▶ Cobertura de red de telefonía móvil.
- ▶ La disponibilidad de funcionamiento está encendida.

Iniciar asistencia en accidentes BMW

En caso de accidente detectado automáticamente

En el display de control se muestra un mensaje de texto sobre la asistencia en accidentes BMW.

La conexión puede establecerse directamente: «Llamar a la asistencia en accidentes»

Se puede acceder al mensaje Check-Control para la asistencia en accidentes BMW también por un tiempo determinado desde los mensajes Check-Control memorizados.

Más información:

Check-Control, ver página 167.



Iniciar la asistencia en accidentes BMW de forma manual

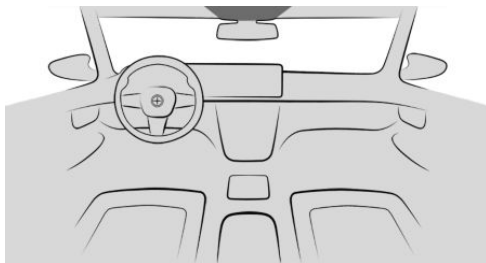
También es posible ponerse en contacto con el servicio de asistencia en accidentes de BMW independientemente de la detección automática de accidentes.

1. ■■ Menú Apps
2. «Todas las apps»
3. «BMW Assistance»
4. «Asistencia en accidentes BMW» o seleccionar el servicio deseado.

Observar las indicaciones del display de control. Se establece una comunicación verbal.

Por motivos técnicos, no puede garantizarse que funcione la llamada de emergencia en condiciones adversas.

Sumario



La tecla SOS se encuentra en el guardacielos interior del techo.

Llamada de emergencia

Llamada de emergencia obligatoria

Fundamento

En situaciones de emergencia, es posible realizar una llamada de emergencia de forma automática o manual a través del sistema.

Aspectos generales

En función del equipamiento y de la versión del país, el vehículo dispone de un sistema de llamada de emergencia.

Pulsar la tecla SOS del guardacielos interior del techo solo en caso de emergencia.

La llamada de emergencia establece una comunicación con un servicio público de emergencias.

Entre otras cosas, esto depende de la red de telefonía móvil correspondiente y de las normativas nacionales.

La llamada de emergencia se genera mediante una tarjeta SIM integrada en el vehículo o no es posible desconectarla.

Requisitos para el funcionamiento

- La disponibilidad de funcionamiento está encendida.
- El sistema de llamada de emergencia está operativo.
- La tarjeta SIM integrada en el vehículo está activada.

Activación automática

En determinadas condiciones, p. ej., tras la activación de los airbags, se generará automáticamente una llamada de emergencia inmediatamente después de un accidente de cierta gravedad. Una llamada de emergencia automática no queda mermada por el accionamiento de la tecla SOS.

Activación manual

1. Pulsar la tapa de protección.
 2. Mantener pulsada la tecla SOS hasta que el LED de la zona de la tecla se ilumine en verde.
- El LED se ilumina en color verde si se activó la llamada de emergencia.

Si aparece en el display de control una consulta de cancelación, la llamada de emergencia se puede interrumpir.

Si la situación lo permite, conviene esperar en el vehículo hasta el establecimiento de la comunicación verbal.

- El LED parpadea en verde si se establece la comunicación con el número de llamada de emergencia.

En caso de una llamada de emergencia, los datos necesarios para decidir qué medidas de auxilio son necesarias se transmiten al centro público de coordinación de salvamento, p. ej., la posición actual del vehículo, si es posible determinarla.

Información relativa a la transmisión de datos y su almacenamiento:

Sistema de llamada de emergencia legal, ver página 16.

Aunque el centro de coordinación de emergencias deje de oírse a través del altavoz, es posible que el centro de coordinación de emergencias todavía pueda oír a los ocupantes del vehículo.

La llamada de emergencia la finaliza el centro de coordinación de salvamento.

Fallo de funcionamiento

La función de la llamada de emergencia puede verse mermada.

El LED de la zona de la tecla de llamada de emergencia parpadea durante 30 segundos aprox. Se muestra un mensaje Check-Control.

Encargar la comprobación a un taller autorizado o a otro taller especializado.

Llamada de emergencia inteligente

Fundamento

En situaciones de emergencia, es posible realizar una llamada de emergencia de forma automática o manual a través del sistema.

Aspectos generales

En función del equipamiento y de la versión del país, el vehículo dispone de un sistema de llamada de emergencia.

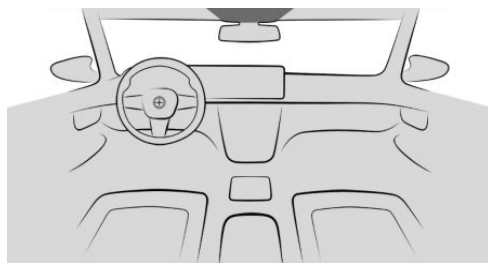
Pulsar la tecla SOS del guarnecido interior del techo solo en caso de emergencia.

El sistema de llamada de emergencia inteligente establece una comunicación con la central de llamadas de emergencia de BMW.

Aunque no pueda efectuarse una llamada de emergencia a BMW, es posible que una llamada de emergencia se transfiera a un servicio público de emergencias. Entre otras cosas, esto depende de la red de telefonía móvil correspondiente y de las normativas nacionales.

Por motivos técnicos, no puede garantizarse que funcione la llamada de emergencia en condiciones adversas.

Sumario



La tecla SOS se encuentra en el guarnecido interior del techo.

Requisitos para el funcionamiento

- La disponibilidad de funcionamiento está encendida.
- El sistema de llamada de emergencia está operativo.
- La tarjeta SIM integrada en el vehículo está activada.



Activación automática

En determinadas condiciones, p. ej., tras la activación de los airbags, se generará automáticamente una llamada de emergencia inmediatamente después de un accidente de cierta gravedad. Una llamada de emergencia automática no queda mermada por el accionamiento de la tecla SOS.

Activación manual

1. Pulsar la tapa de protección.
2. Mantener pulsada la tecla SOS hasta que el LED de la zona de la tecla se ilumine en verde.

- El LED se ilumina en color verde si se activó la llamada de emergencia.

Si aparece en el display de control una consulta de cancelación, la llamada de emergencia se puede interrumpir.

Si la situación lo permite, conviene esperar en el vehículo hasta el establecimiento de la comunicación verbal.

- El LED parpadea en verde si se establece la comunicación con el número de llamada de emergencia.

En caso de una llamada de emergencia a través de BMW, los datos necesarios para decidir qué medidas de auxilio son necesarias se transmiten a la central de llamadas de emergencia, p. ej., la posición actual del vehículo, si es posible determinarla.

Si las preguntas de la central de llamadas de emergencia quedan sin respuesta, las medidas de salvamento se toman automáticamente.

Aunque la central de llamadas de emergencia deje de oírse a través del altavoz, es posible que la central de llamadas de emergencia todavía pueda oír a los ocupantes del vehículo.

La llamada de emergencia la finaliza la central de llamadas de emergencia.

Fallo de funcionamiento

La función de la llamada de emergencia puede verse mermada.

El LED de la zona de la tecla de llamada de emergencia parpadea durante 30 segundos aprox. Se muestra un mensaje Check-Control.

Encargar la comprobación a un taller autorizado o a otro taller especializado.

Extintor

Fundamento

Los incendios del vehículo pueden apagarse con el extintor.

Aspectos generales

En función del equipamiento y de la versión del país, el vehículo dispone de un extintor.

Indicaciones de seguridad



ADVERTENCIA

El uso inadecuado del extintor puede provocar daños. Existe peligro de sufrir lesiones. Tener en cuenta los siguientes puntos al usar el extintor:

- Evitar inhalar el medio de extinción. Si se ha inhalado el medio de extinción, llevar a la persona afectada al aire libre. En caso de dificultades respiratorias, acudir al médico inmediatamente.
- Evitar el contacto con la piel del medio de extinción. El contacto continuado de la piel con el medio de extinción puede secar la piel.
- Evitar el contacto con los ojos del medio de extinción. En caso de contacto con los ojos, lavar los ojos inmediatamente con abundante agua. En caso de molestias persistentes, acudir inmediatamente al médico.

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos en la zona del reposapiés del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear el pedal si se está pisando. Existe peligro de accidente. Guardar los objetos de manera que estén asegurados y no puedan llegar a la zona del reposapiés del conductor.

Sumario

El extintor se encuentra en el interior del vehículo, p. ej., debajo del asiento o en la guantera.

Extraer el extintor

Abrir los cierres tensores de la cinta de fijación.

Utilizar el extintor

Para utilizar el extintor, tener en cuenta las indicaciones del fabricante en el mismo y la información adjunta.

Guardar el extintor

1. Colocar el extintor en el soporte.
2. Enganchar y cerrar los tensores.

Mantenimiento y nuevo llenado

Acudir cada dos años a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado para que revisen el extintor.

Tener en cuenta la fecha del siguiente mantenimiento del extintor.

Sustituir o rellenar el extintor después de usar.

Ayuda de arranque

Aspectos generales

Si está descargada la batería, es posible arrancar el motor con la batería de otro vehículo, si se utilizan dos cables de arranque au-

xiliar. Utilice para ello únicamente cables de arranque auxiliar con pinzas polares dotadas de aislamiento integral.

Indicaciones de seguridad

⚠ PELIGRO

Si se tocan componentes bajo tensión eléctrica, puede producirse una descarga eléctrica. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. No tocar los componentes que pueden estar bajo tensión.

⚠ ADVERTENCIA

A la hora de embornar el cable de ayuda al arranque puede producirse formación de chispas si no se sigue el orden adecuado. Existe peligro de sufrir lesiones. Seguir el orden correcto al embornar.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de contacto con la carrocería entre los dos vehículos, puede producirse un cortocircuito durante la ayuda de arranque. Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales. Procurar que no haya ningún contacto con la carrocería.

Preparativos

1. Comprobar si la batería del otro vehículo tiene tensión de 12 voltios. En la batería se encuentran los datos sobre la tensión.
2. Parar el motor del vehículo que suministra corriente.
3. Desconectar los consumidores de corriente en ambos vehículos.



Puntos de conexión para arranque auxiliar

Los puntos de apoyo de positivo de la batería se encuentran en el compartimiento del motor.

Más información:

Síntesis, ver página 411.

Abrir la tapa de los puntos de conexión para arranque auxiliar.

Embarnar el cable

Antes de comenzar, desconectar todos los consumidores que no se necesitan, como, p. ej., la radio, en el vehículo suministrador de corriente y en el vehículo receptor.

1. Abrir la tapa del punto de conexión de la ayuda de arranque.
2. Conectar una pinza polar del cable positivo para ayuda de arranque con el polo positivo de la batería o con un punto de conexión para ayuda de arranque en el vehículo suministrador de corriente.
3. Embarnar una segunda pinza polar al polo positivo de la batería o a una toma de ayuda de arranque del vehículo a arrancar.
4. Embarnar una pinza polar del cable negativo para ayuda de arranque al polo negativo de la batería o a una masa del motor o carrocería del vehículo suministrador de corriente.
5. Embarnar una segunda pinza polar al polo negativo de la batería o a una masa del motor o de la carrocería del vehículo a arrancar.

Arrancar el motor

No utilizar espráis auxiliares para el arranque del motor.

1. Arrancar el motor del vehículo suministrador de corriente y dejarlo funcionar algunos minutos a un régimen de ralentí elevado.
En el caso de arrancar un vehículo con motor diésel: el motor del vehículo de ayuda

de arranque debe estar en marcha unos 10 minutos.

2. Arrancar el motor del vehículo a arrancar de la forma habitual.
Si fracasa el intento, no hay que repetirlo hasta después de haber transcurrido unos minutos, para permitir que la batería descargada pueda absorber corriente.
3. Dejar que los motores estén en marcha durante algunos minutos.
4. Desconectar seguidamente los cables de arranque auxiliar en orden inverso.

En caso necesario, encargar la revisión y recarga de la batería.

Remolcar y propulsar

Aspectos generales

Dependiendo del equipamiento, desactivar el ajuste de nivel de la suspensión neumática.

Regulación de nivel de dos ejes, ver página 325.

Indicación de seguridad



ADVERTENCIA

Cuando se remolca con los sistemas de seguridad o de asistencia al conductor conectados, el comportamiento de alguno de los sistemas puede provocar un accidente, p. ej., frenando o acelerando automáticamente. Existe peligro de accidente. No utilizar los sistemas de seguridad o los sistemas de asistencia al conductor correspondientes durante el remolcado.

Caja de cambios Steptronic: transportar el vehículo

Aspectos generales

El vehículo no se puede remolcar para el transporte.

Indicaciones de seguridad

INDICACIÓN

Al remolcar el vehículo con un único eje elevado, el primero puede resultar dañado. Existe peligro de daños materiales. Transportar el vehículo únicamente sobre una plataforma de carga.

ADVERTENCIA

Al elevar y fijar el vehículo, pueden producirse daños en el mismo.

Existe peligro de lesionarse o peligro de daños materiales.

- ▷ Levantar el vehículo con los dispositivos apropiados.
- ▷ No levantar ni fijar el vehículo por la argolla para remolcar ni por las piezas de la carrocería o del tren de rodaje.

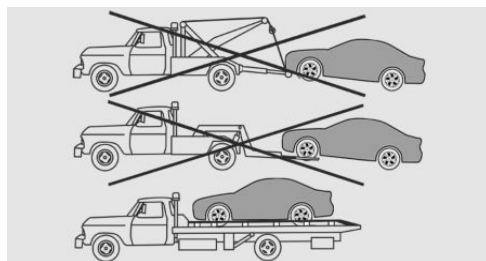
Empujar el vehículo

Para retirar de la zona de peligro un vehículo que se ha quedado parado, este se puede empujar durante un trayecto breve con una velocidad máxima de 10 km/h.

Más información:

El vehículo rueda o se empuja, ver página [152](#).

Vehículo de remolque



Transportar el vehículo únicamente sobre una plataforma de carga.

Remolcado de otros vehículos

Aspectos generales

Encender el sistema de intermitentes de emergencia, según la normativa de cada país.

Si está averiado el equipo eléctrico hay que identificar el automóvil a remolcar, p. ej., con un rótulo indicador o un triángulo de emergencia en la luneta trasera.

Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Si el peso total admisible del vehículo tractor es más ligero que el vehículo remolcado, la argolla para remolcar puede rasgarse o el comportamiento de la marcha ya no es manejable. Existe peligro de accidente. Procurar que el peso total del vehículo tractor sea mayor que el peso del vehículo a remolcar.

ADVERTENCIA

Al remolcar/arrancar por remolcado con recuperación adaptativa pueden aparecer procesos de frenado de diferente intensidad. Existe peligro de accidente. Desactivar la recuperación adaptativa antes de remolcar o arrancar por remolcado.

**INDICACIÓN**

Si no se fija correctamente la barra o el cable de remolque, pueden producirse daños en otras partes del vehículo. Existe peligro de daños materiales. Fijar correctamente la barra o el cable de remolque en la argolla.

Barra de remolque

Las argollas de remolque de ambos vehículos deben hallarse en el mismo lado.

Si no se puede evitar que la barra de remolque vaya en disposición oblicua, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- ▶ Se cuenta con una limitada libertad de movimiento en las curvas.
- ▶ La posición oblicua de la barra de remolque genera esfuerzos laterales.

Cable de remolque

Prestar atención a las siguientes indicaciones al usar un cable de remolque:

- ▶ Utilizar cables o cintas de nailon para remolcar, que permitan hacerlo sin brusquedades.
- ▶ Fijar el cable de remolque de forma que no quede retorcido.
- ▶ Comprobar periódicamente la fijación de la argolla de remolque y del cable de remolque.
- ▶ No sobrepasar una velocidad de remolcado de 50 km/h.
- ▶ No sobrepasar un recorrido de remolcado de 5 km.
- ▶ Al iniciar la marcha el vehículo tractor, asegurarse de que el cable de remolque está tenso.

Argolla de remolque

Aspectos generales



Llevar siempre consigo la argolla de remolque atornillable.

La argolla de remolque se puede enroscar en la parte delantera o trasera del vehículo.

La argolla de remolque se encuentra en las herramientas de a bordo.

Tener en cuenta las siguientes indicaciones al usar la argolla de remolque:

- ▶ Utilizar exclusivamente la argolla de remolque incluida en el vehículo.
- ▶ Enroscar completamente la argolla de remolque dándole 5 vueltas como mínimo en sentido horario. En caso necesario, apretar con ayuda de un objeto adecuado.
- ▶ Tras su uso, extraer la argolla de remolque en sentido antihorario.
- ▶ Utilizar la argolla de remolque solo sobre calzada firme.
- ▶ Evitar las elevadas cargas laterales de la argolla de remolque, p. ej., no elevar el vehículo por la argolla de remolque.
- ▶ Comprobar periódicamente la fijación de la argolla de remolque.

Más información:

Herramientas de a bordo, ver página [429](#).

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Si la argolla de remolque no se utiliza como está previsto, se producirán daños en el vehículo o en la argolla. Existe peligro de daños materiales. Observar las indicaciones de uso de la argolla de remolque.

Rosca para argolla de remolque



Para expulsarla, presionar la marca del borde de la cubierta.

Arranque por remolcado

No arrancar el vehículo mediante tracción a remolque.

En caso necesario, arrancar el motor mediante ayuda de arranque.

Encargar la solución de la causa de las dificultades de arranque a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.

Más información:

Ayuda de arranque, ver página [439](#).



Cuidados

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Lavado del vehículo

Aspectos generales

Retirar con regularidad los cuerpos extraños que se encuentren debajo del parabrisas, p. ej. nieve, ramas.

Lavar el vehículo con frecuencia, en especial en invierno. La suciedad intensa y la sal de descongelación pueden provocar daños en el vehículo.

Más información:

Posición de desmontaje de las escobillas limpiaparabrisas, ver página 201.

Indicaciones de seguridad



INDICACIÓN

Si se lava el vehículo con la tapa del depósito abierta, pueden ocasionarse daños. Existe peligro de daños materiales. Cierre la tapa del depósito antes de lavarlo. Limpie la suciedad de detrás de la tapa del depósito con un trapo.



INDICACIÓN

Si la función de apertura y cierre automáticos de la puerta del conductor está activada, se puede producir una apertura involuntaria de la puerta del conductor, p. ej., al lavar el vehículo. Existe peligro de daños materiales. En situaciones en las que no está permitido abrir la puerta del conductor, desactivar la función de apertura y cierre sin contacto.

Pistolas de vapor y equipos de limpieza de alta presión

Indicación de seguridad



INDICACIÓN

Durante la limpieza con equipos de limpieza de alta presión, algunas piezas pueden resultar dañadas debido a la alta presión o a las altas temperaturas. Existe peligro de daños materiales. Procurar mantener una distancia suficiente y no rociar durante mucho tiempo sin detenerse. Observar las indicaciones de uso del equipo de limpieza de alta presión.

Distancias y temperatura

- ▶ Temperatura máxima: 60 °C.
- ▶ Distancia mínima a sensores, cámaras, juntas y luces: 30 cm.
- ▶ Distancia mínima al escáner láser: 80 cm.
- ▶ Distancia mínima al techo solar: 80 cm.

Instalaciones de lavado o túneles de lavado

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Si se realiza un uso inapropiado de las instalaciones de lavado o en túneles de lavado, se pueden producir daños en el vehículo. Existe peligro de daños materiales. Observar las siguientes indicaciones:

- Para evitar daños en la pintura, son preferibles las instalaciones de lavado que utilicen componentes textiles o cepillos suaves.
- Tener en cuenta las dimensiones del vehículo adecuadas para el túnel de lavado o la instalación de lavado.
- No entrar en instalaciones de lavado o túneles de lavado con rieles guía a una altura superior a 10 cm para evitar daños en la carrocería.
- Observar el ancho de los neumáticos máximo de los rieles de guía para evitar daños en los neumáticos y llantas.
- Plegar los retrovisores exteriores para evitar que se dañen.
- Desactivar el limpiaparabrisas y, dado el caso, el sensor de lluvia para evitar daños en la instalación limpiacristales.
- Para evitar daños en el sistema de limpieza, no activar la limpieza de la cámara a través de iDrive durante el lavado del vehículo.
- Retirar piezas adosadas extraíbles, p. ej., antenas.

Antes de entrar al túnel de lavado

INDICACIÓN

Al desconectar la disponibilidad de funcionamiento, se acopla automáticamente la posición P de la palanca selectora. Las ruedas se bloquean. Existe peligro de daños materiales. No desactivar la disponibilidad de funcionamiento cuando el vehículo deba planear, p. ej., en túneles de lavado.

En un túnel de lavado es necesario que el vehículo pueda rodar libremente.

En algunos túneles de lavado se debe abandonar el vehículo. No es posible un bloqueo del vehículo desde el exterior en la posición N de la palanca selectora. Al intentar bloquear el vehículo, suena una señal.

Más información:

El vehículo rueda o se empuja, ver página [152](#).

Salida de un túnel de lavado

Asegurarse de que la llave del vehículo se encuentre en el vehículo.

Activar la disponibilidad de conducción.

Más información:

Disponibilidad de conducción, ver página [49](#).

Luces

No frotar las luces húmedas para secarlas ni utilizar productos de limpieza abrasivos, corrosivos o que contengan alcohol.

Utilizar champú para ablandar la suciedad, p. ej., restos de insectos, y aclarar con agua.

Derretir los fragmentos de hielo con spray descongelante y no utilizar rascadores de hielo.



Entrada de aire exterior del climatizador

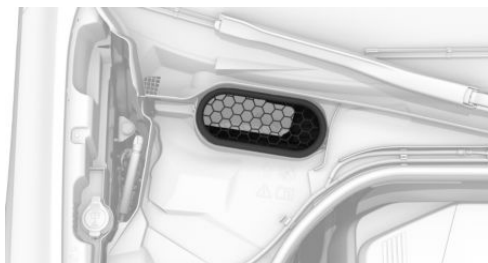
Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Tras abrir el panel frontal, pueden entrar cuerpos extraños o líquidos en el climatizador a través de la entrada de aire exterior debajo de la tapa delantera. Existe peligro de daños materiales. Observar las siguientes indicaciones:

- ▶ Asegurarse de que no entran cuerpos extraños ni líquidos en la entrada de aire exterior, p. ej., al lavar el motor o al limpiar la zona situada debajo del parabrisas.
- ▶ No dirigir las pistolas de vapor o equipos de limpieza de alta presión hacia la entrada de aire exterior.
- ▶ Inspeccionar periódicamente la entrada de aire exterior y eliminar los objetos extraños.

Sumario



Tras el lavado del vehículo

Tras lavar el vehículo, frenar para secar los frenos; de lo contrario, puede reducirse brevemente el efecto de frenado. Mediante el calor generado por el frenado, los discos de freno y las pastillas de freno se secan y están protegidos contra la corrosión.

Retirar todos los restos de las lunas para evitar problemas de visibilidad y ruidos, así como para reducir el desgaste del limpiaparabrisas.

Conservación del vehículo

Productos de conservación

Aspectos generales

El fabricante recomienda utilizar productos de conservación y limpieza de BMW. Se pueden adquirir los productos de conservación apropiados en un taller autorizado, en otro taller cualificado o en un taller especializado.

Indicación de seguridad

ADVERTENCIA

Los productos de limpieza pueden contener sustancias tóxicas o peligrosas. Existe peligro de lesionarse y peligro de daños materiales. Abrir las puertas o las ventanillas al limpiar el interior del vehículo. Utilizar únicamente productos previstos para la limpieza de cada componente. Observar las indicaciones del envase.

Pintura del vehículo

Aspectos generales

Un cuidado periódico contribuye a la seguridad de marcha y a mantener el valor del vehículo. Las influencias medioambientales en lugares con elevada contaminación atmosférica o suciedad provocada por la naturaleza, como p. ej., resina de árboles o polen, pueden afectar a la pintura del vehículo. Adaptar la frecuencia y el alcance de la conservación del vehículo a estas influencias.

Retirar de inmediato las sustancias agresivas, p. ej., combustible derramado, aceite, grasa o

excrementos de pájaros, para evitar decoloraciones o cambios en la pintura.

Pintura mate

Utilizar únicamente productos de conservación y limpieza apropiados para vehículos con pintura mate.

Conservación del cuero

Limpiar el polvo del cuero regularmente con un paño o un aspirador.

De lo contrario, el polvo y la suciedad se introducen en los poros y las arrugas, provocando un fuerte desgaste y una fragilidad prematura de la superficie del cuero.

Para evitar la decoloración y el ensuciamiento, p. ej., por la ropa, limpiar y tratar el cuero cada dos meses.

Limpiar con más frecuencia el cuero de tonalidades claras, ya que en este la suciedad resulta más visible.

A tal fin, utilizar un producto de cuidado especial para cuero, ya que la suciedad y la grasa deterioran lentamente la capa protectora del cuero.

Retirar de inmediato las sustancias agresivas, p. ej., crema solar, para evitar cambios y decoloraciones en el cuero.

Cuidado del cuero sintético

Limpiar el cuero sintético regularmente con un paño de microfibra humedecido o aspirarlo.

De lo contrario, el polvo y la suciedad se introducen en los poros y las arrugas, provocando un fuerte desgaste y una fragilidad prematura de la superficie.

En caso de suciedad severa, utilizar una esponja suave o un paño de microfibra humedecido con un limpiador de interiores adecuado.

Retirar de inmediato las sustancias agresivas, como la crema solar, para evitar cambios y decoloraciones en el cuero sintético.

Cuidado de la tela

Aspectos generales

En caso de suciedad severa, p. ej., manchas de bebida, utilizar una esponja suave o un paño de microfibra humedecido con un limpiador de interiores adecuado.

Retirar de inmediato las sustancias agresivas, p. ej., crema solar, para evitar cambios y decoloraciones en el tejido.

Indicación de seguridad

INDICACIÓN

Los cierres de felpa y gancho abiertos de las prendas de ropa pueden dañar el tapizado del asiento y otras tapicerías de tela del vehículo. Existe peligro de daños materiales. Prestar atención a que estén cerrados los cierres de velcro.

Conservación de la tapicería

Aspirar periódicamente con una aspiradora.

Limpiar por toda la superficie hasta las costuras. Evitar el frotado excesivo.

Si están sucias tapicerías con parte de cachemir, utilizar exclusivamente una esponja suave humedecida con un limpiador de interiores adecuado.

Cuidado de los tejidos

Utilizar un paño de microfibra para limpiar la suciedad ligera.

Humedecer el paño con agua.

Si están sucios tejidos con parte de cachemir, utilizar exclusivamente una esponja suave humedecida con un limpiador de interiores adecuado.



Conservación de componentes especiales

Pantallas, elementos de mando y cristal protector del Head-Up Display

INDICACIÓN

Las superficies pueden dañarse si no están bien limpias, p. ej., por limpiadores químicos, por la humedad o por líquidos de todo tipo. Existe peligro de daños materiales.

- ▷ Evitar presionar con fuerza y no utilizar materiales que puedan producir arañazos.
- ▷ Para limpiar las pantallas, utilizar un paño de microfibra antiestático que esté limpio y seco.
- ▷ Limpiar los elementos de mando y, según el equipamiento, el cristal protector del Head-Up Display con un paño de microfibra humedecido y un detergente doméstico de uso habitual.

Llantas de aleación ligera

Durante la limpieza del vehículo, utilizar solo limpiadores neutros para llantas con un pH de 5 a 9. No utilizar productos de limpieza agresivos o pistolas de vapor a temperaturas superiores a 60 °C. Observar las indicaciones del fabricante.

Los productos de limpieza agresivos, ácidos o alcalinos pueden dañar la superficie de las llantas y la capa protectora de los componentes adyacentes, p. ej., de los frenos.

Después de la limpieza, frenar para secar los frenos. Mediante el calor generado por el frenado, los discos de freno y las pastillas de freno se secan y están protegidos contra la corrosión.

Superficies cromadas

Limpiar minuciosamente las superficies cromadas con abundante agua y, si es necesario, con un aditivo de champú, p. ej., con el efecto de la sal de deshielo.

Piezas de goma

A causa de las influencias ambientales, puede ensuciarse la superficie de las partes de goma y perder brillo. Para limpiarlas, emplear únicamente agua y un producto de cuidado adecuado.

Tratar especialmente las piezas de goma gastadas de forma regular con productos especiales para el cuidado de la goma. Para la conservación de las juntas de goma y evitar daños y ruidos, no utilizar productos que contengan silicona.

Escobillas

Las escobillas se limpian con la instalación lavacristales.

No limpiar las escobillas también de forma manual para evitar una disminución de la calidad de la limpieza.

Piezas de madera noble

Limpiar las molduras de madera noble y otras piezas de este material con un paño húmedo. A continuación, secar con un paño suave.

Piezas de plástico

INDICACIÓN

Los productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes, como disolvente nitroso, limpiador en frío, combustible, etc., pueden dañar las piezas de plástico. Existe peligro de daños materiales. Utilizar para la limpieza un paño de microfibra. Dado el caso, humedecer el paño ligeramente con agua.

Al limpiar las piezas de plástico se debe tener en cuenta que las piezas textiles no se humedecen, como, p. ej., el guarnecido interior del techo.

Cinturones de seguridad

ADVERTENCIA

Los limpiadores químicos pueden dañar el tejido de los cinturones de seguridad y reducir o eliminar el efecto de protección de los cinturones de seguridad. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Para limpiar los cinturones de seguridad, utilizar únicamente agua jabonosa suave.

La suciedad de las cintas del cinturón impide que estas se enrollen, por lo que reduce el nivel de seguridad.

Limpiar las cintas de los cinturones solo con agua jabonosa suave estando montadas.

Enrollar el cinturón de seguridad solo cuando esté seco.

Cojín para apoyacabezas de la parte trasera

Limpiar el tapizado únicamente lavándolo a mano.

El cojín interior no se puede lavar.

Moqueta y alfombrillas

ADVERTENCIA

Los objetos en la zona del reposapiés del conductor pueden limitar el recorrido del pedal o bloquear el pedal si se está pisando. Existe peligro de accidente. Guardar los objetos de manera que estén asegurados y no puedan llegar a la zona del reposapiés del conductor. Utilizar alfombrillas apropiadas para el vehículo y que se puedan fijar al suelo de manera segura. No utilizar alfombrillas sueltas y no superponer varias alfom-

brillas. Procurar que haya suficiente espacio libre para los pedales. Comprobar que las alfombrillas se fijen de nuevo de forma segura después de haberlas retirado, p. ej., para su limpieza.

Las alfombrillas pueden extraerse para limpiar el interior.

En caso de fuerte suciedad, limpiar las alfombrillas con un paño de microfibra y agua o detergente para tapizado. Frotar adelante y atrás en dirección de la conducción, de lo contrario la moqueta se puede enredar.

Sensores y objetivos de cámara

Aspectos generales

Para la limpieza de sensores u objetivos de las cámaras, utilizar un paño humedecido con limpiacristales.

Utilizar un paño suave humedecido para limpiar el escáner láser. No utilizar detergentes ni frotar para evitar daños en el recubrimiento.

Limpiar la cámara frontal y la cámara para marcha atrás

La limpieza de la cámara frontal y de la cámara para marcha atrás se ofrece en el display de control cuando se detecta suciedad o se puede encender manualmente.

1.  Menú Apps
2. «Vehículo»
3. «Aparcar»
4. «Más»
5. «Limpieza de cámara»
6. Seleccionar el ajuste deseado.

Puesta fuera de servicio del vehículo

Al poner fuera de servicio el vehículo durante más de tres meses, se han de adoptar medidas especiales. En un taller autorizado o en



otro taller cualificado o en un taller especializado hay disponible más información.

Datos técnicos

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad

o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:
Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Aspectos generales

Los datos y especificaciones técnicas del manual de instrucciones sirven como puntos de referencia. Los datos específicos del vehículo pueden variar, p. ej., debido a los equipamientos opcionales escogidos, la versión de país o el método de medición específico del país. Los valores detallados pueden consultarse en

los documentos de matriculación y los rótulos indicadores del vehículo, o pueden solicitarse a un taller autorizado, a otro taller cualificado o a un taller especializado.
Los datos de la documentación del vehículo siempre tienen prioridad sobre el manual de instrucciones.

Carga útil

La carga adicional indicada en el manual de instrucciones se refiere a un vehículo sin conductor con equipamiento de serie y no tiene en cuenta ningún equipamiento especial. Los equipamientos opcionales pueden modificar y, por lo general, aumentar la masa real del vehí-

culo. De este modo, también cambia la carga útil y, por lo general, se reduce. La carga útil real depende de la masa real y de la masa total técnicamente permitida y se debe determinar individualmente para cada vehículo.

Dimensiones

Las dimensiones pueden variar en función del modelo, variante de equipamiento o métodos de medición específicos del país.

Además, puede diferir la altura del vehículo, p. ej., por los neumáticos y la carga.

BMW Serie 7		
Ancho con espejos	mm	2.192
Ancho sin espejos	mm	1.950
Altura	mm	1.544
Longitud	mm	5.391

BMW Serie 7

Batalla	mm	3.215
Radio de giro Ø		
sin xDrive y dirección activa integral	m	12,9
sin xDrive y con dirección activa integral	m	12,1
con xDrive y sin dirección activa integral	m	13,1
con xDrive y dirección activa integral	m	12,3

Pesos

BMW 735i

Masa en vacío del vehículo listo para la marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipamiento opcional	kg	2.150
Masa total admisible	kg	2.785
Carga útil	kg	710
Máxima carga eje delantero	kg	1.325
Máxima carga eje trasero	kg	1.510

BMW 740i

Masa en vacío del vehículo listo para la marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipamiento opcional	kg	2.165
Masa total admisible	kg	2.785
Carga útil	kg	695
Máxima carga eje delantero	kg	1.340
Máxima carga eje trasero	kg	1.510

BMW 740i xDrive

Masa en vacío del vehículo listo para la marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipamiento opcional	kg	2.215
Masa total admisible	kg	2.850
Carga útil	kg	710
Máxima carga eje delantero	kg	1.390
Máxima carga eje trasero	kg	1.535

BMW 760i xDrive

Masa en vacío del vehículo listo para la marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipamiento opcional	kg	2.345
Masa total admisible	kg	2.980
Carga útil	kg	710
Máxima carga eje delantero	kg	1.470
Máxima carga eje trasero	kg	1.565

BMW 740d

Masa en vacío del vehículo listo para la marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipamiento opcional	kg	2.205
Masa total admisible	kg	2.845
Carga útil	kg	715
Máxima carga eje delantero	kg	1.340
Máxima carga eje trasero	kg	1.540

BMW 740d xDrive

Masa en vacío del vehículo listo para la marcha, con 75 kg de carga, repostado al 90 %, sin equipamiento opcional	kg	2.255
Masa total admisible	kg	2.895

BMW 740d xDrive

Carga útil	kg	715
Máxima carga eje delantero	kg	1.405
Máxima carga eje trasero	kg	1.540

Servicio con remolque

BMW 740i Berlina

Cargas de remolque según permiso de circulación de la CE. Los detalles de los posibles aumentos pueden obtenerse de un taller autorizado, de otro taller cualificado o de un taller especializado.

Carga de remolque sin freno	kg	750
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.100
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.100
Carga de apoyo máxima de la lanza del remolque	kg	85
Carga de apoyo mínima de la lanza del remolque	kg	25
Carga permitida del eje trasero, vehículo tractor	kg	1.630
Masa total admisible, vehículo tractor	kg	2.870

BMW 740i xDrive Berlina

Cargas de remolque según permiso de circulación de la CE. Los detalles de los posibles aumentos pueden obtenerse de un taller autorizado, de otro taller cualificado o de un taller especializado.

Carga de remolque sin freno	kg	750
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.100
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.100
Carga de apoyo máxima de la lanza del remolque	kg	85
Carga de apoyo mínima de la lanza del remolque	kg	25

BMW 740i xDrive Berlina

Carga permitida del eje trasero, vehículo tractor	kg	1.655
Masa total admisible, vehículo tractor	kg	2.935

BMW 740d Berlina

Cargas de remolque según permiso de circulación de la CE. Los detalles de los posibles aumentos pueden obtenerse de un taller autorizado, de otro taller cualificado o de un taller especializado.

Carga de remolque sin freno	kg	750
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.100
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.100
Carga de apoyo máxima de la lanza del remolque	kg	85
Carga de apoyo mínima de la lanza del remolque	kg	25
Carga permitida del eje trasero, vehículo tractor	kg	1.660
Masa total admisible, vehículo tractor	kg	2.930

BMW 740d xDrive Berlina

Cargas de remolque según permiso de circulación de la CE. Los detalles de los posibles aumentos pueden obtenerse de un taller autorizado, de otro taller cualificado o de un taller especializado.

Carga de remolque sin freno	kg	750
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 12 %	kg	2.100
Carga de remolque con freno en pendiente de hasta 8 %	kg	2.100
Carga de apoyo máxima de la lanza del remolque	kg	85
Carga de apoyo mínima de la lanza del remolque	kg	25
Carga permitida del eje trasero, vehículo tractor	kg	1.660
Masa total admisible, vehículo tractor	kg	2.980

Volumen de llenado

BMW Serie 7

Depósito de combustible, aprox.	Litros	74
---------------------------------	--------	----

Tener en cuenta la información adicional sobre la calidad del combustible, ver página [414](#).

Asientos para sistemas de retención para niños

Equipamiento del vehículo

En este capítulo se describen equipamientos, sistemas y funciones que se ofrecen de manera específica para el modelo en la actualidad o en el futuro, aunque no estén disponibles en el vehículo propio.

Más información:

Equipamiento del vehículo, ver página 8.

Información para fabricantes de asientos infantiles

Aspectos generales

Información sobre la usabilidad de los sistemas de retención para niños en los asientos correspondientes de conformidad con las normas ECE-R 16 y ECE-R 129.

Utilidad de los sistemas de retención para niños en los asientos del vehículo

Posición del asiento	1	3 – Airbag ON	3 – Airbag OFF – a)	4	5	6
Posición del asiento apta para fijación universal con cinturón.	no	sí orientado hacia delante	sí orientado hacia atrás	sí	sí	sí
Posición del asiento i-Size.	no	no	no	sí	no	sí
Posición del asiento adecuada para la fijación lateral: L1/L2.	no	no	no	no	no	no
Fijación mayor orientada hacia atrás: R1/R2X/R2/R3.	no	no	no	R3	no	R3
Fijación mayor orientada hacia delante: F2X/F2/F3.	no	no	no	F3	no	F3
Sujeción mayor adecuada para el amplificador: B2/B3.	no	B3	no	B3	no	B3

Una posición del asiento sin homologación i-Size no es compatible con patas de apoyo i-Size.
No hay disponible una posición del asiento con anclajes ISOFIX inferiores, pero sin Top Tether.
No hay anclajes para cinturones de seguridad para adultos entre los anclajes ISOFIX inferiores.

a) La desactivación del airbag del acompañante depende del equipamiento o de la versión del país.

Número del asiento	Posición en el vehículo
1	Frontal izquierda
2	Frontal centro
3	Frontal derecha
4	2.ª fila de asientos izquierda
5	2.ª fila de asientos centro
6	2.ª fila de asientos derecha
7	3.ª fila de asientos izquierda
8	3.ª fila de asientos centro
9	3.ª fila de asientos derecha

Anexo

Aspectos generales

Dado el caso, aquí se indican las actualizaciones del manual de instrucciones del vehículo.

Actualizaciones tras el cierre de redacción

Tras el cierre de la redacción del manual de instrucciones integrado en el vehículo, se han actualizado los siguientes capítulos del manual de instrucciones impreso:

- ▶ Avisos: registrador de datos de eventos del regulador de la mariposa controlado por motor eléctrico.
- ▶ Manejo: asientos, retrovisores y volante: asientos delanteros: calibrado de los asientos delanteros: calibrar los asientos delanteros.
- ▶ Manejo: equipamiento interior: conexión USB.
- ▶ Movilidad: materiales para el funcionamiento: líquido refrigerante: rellenar líquido refrigerante.

License Texts and Certifications

Congo Democratic Republic

Harman

Agréé par l'ARPTC

No d'homologation: HER-0212/Septembre/2022

Date d'homologation: 19 Septembre 2022

Israel

HeadUnit

Harman

Israeli model: MGU22H-IL

51-85671

מספר אישור אלחוטני של משרד התקשורת הוא

Jamaica

HeadUnit

Garmin

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – MGU22

Jordan

Smart Access

INT TAGE NFC

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, Germany
INT TAGE NFC
HUF
BMW Door Handle

FLAECH TAGE NFC

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, Germany
FLAECH TAGE NFC
HUF
BMW Door Handle

Malaysia

Mid Range Radar



HIDF15000195

Wireless Charging



HIDF15000195

Mauritania

HeadUnit

Harman

AGREE PAR L'ARE MAURITANIE

Numéro d'agrément: 1084/ARE/2022

Date d'agrément: 22/03/2022

Mexico

Mid Range Radar

IFT: RCPCOAR18-1800

Wireless Charging

Continental WCA NFC 2.0

IFT: RCPCOWC22-2705

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Paraguay

Mid Range Radar



BMW Perfecta Automotores S.A.

Av. Sacramento 347

Asunción, Paraguay

contact person: Fernando Casaccia Burgos

Senegal

HeadUnit

Harman

AGREE PAR ARTP SENEGAL

Numéro d'agrément: 072237/AG/ER

Thailand

HeadUnit

Harman



เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความ-
สอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทาง-
เทคนิคของ กสทช.'

'เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืน-
พลังงานจำเพาะ (Specific Absorp-
tion Rate - SAR) อันเนื่อง-
มาจากเครื่องวิทยุคมนาคมเท่ากับ 0,06
W/kg ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัย-
ต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุ-
คมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคม-
แห่งชาติประกาศกำหนด'

Mid Range Radar



CLASS A

NBTC ID. 5700619-0042

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความ-
สอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ
กสทช.

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่-
คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐาน-
ความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้-
เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการ
โทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Ukraine

Smart Access

INT TAGE



справжнім Huf Hülsbeck und Fürst GmbH &
Co.KG заявляє, що тип радіобладнання
INT TAGE NFC; FLAECHE TAGE
NFC відповідає Технічному регламенту
радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність
доступний на веб-сайті за такою адресою:
The present Huf Hülsbeck und Fürst GmbH &
Co.KG states that the type of radio equipment
INT TAGE NFC; FLAECHE TAGE NFC corres-
ponds to the Technical regulations of the radio
equipment;

the full text of the declaration of conformity is
available on the website at the following ad-
dress: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Todo de la A a la Z

Índice alfabético

A

Abrir con el smartphone, ver Llave digital BMW [103](#)

Abrir con la Key Card [102](#)

Abrir, ver Apertura y cierre [84](#)

Abrir y cerrar el maletero [98](#)

Abrir y cerrar la puerta del maletero [98](#)

Abrocharse el cinturón, ver Cinturones de seguridad [127](#)

ABS, ver Sistema antibloqueo de frenos (ABS) [245](#)

Acceso confort [92](#)

Acceso de confort [126](#)

Accesorios y componentes [9](#)

Accesos directos, iDrive [54](#)

Aceite, agregar [421](#)

Aceite del motor, boca de llenado [421](#)

Aceite de motor, rellenar [421](#)

Activación, airbag [205](#)

Activación, servicio con remolque [372](#)

Active Guard, ver Sistemas de aviso de colisión [208](#)

Actividad del conductor, ver Cámara de atención [243](#)

Actualidad del manual de instrucciones [8](#)

Actualización de mapas, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)

Actualización de software, ver Remote Software Upgrade [72](#)

Actualizaciones técnicas, ver Seguridad propia [9](#)

Actualizaciones tras el cierre de redacción [8](#)

Adaptar la velocidad al recorrido [280](#)

AdBlue con temperaturas bajas [417](#)

AdBlue en el mínimo [416](#)

AdBlue, rellenar [417](#)

AdBlue, ver Sistema SCR con inyección de AdBlue [416](#)

Aditivos, tipos de aceite de motor [422](#)

Advertencia al abrir las puertas, ver Advertencia de salida [219](#)

Advertencia al salir [219](#)

Advertencia del cinturón [128](#)

Advertencia de salida [219](#)

Agua condensada con el vehículo parado [366](#)

Agua en las carreteras [365](#)

Agua, ver Agua condensada con el vehículo parado [366](#)

Ahorro de energía, ver Indicador de puntos de cambio de marchas [177](#)

Airbag central [204](#)

Airbag de cabeza [204](#)

Airbag del acompañante, testigo luminoso [206](#)

Airbag de la parte central, ver Airbag central [204](#)

Airbag lateral [203](#)

Airbags [203](#)

Airbags delanteros [203](#)

Airbags, testigo de aviso [205](#)

Aire de salida, ver Ventilación [339](#)

Ajustar el sistema de dinámica de marcha, ver My Modes [157](#)

Ajustar la hora [184](#)

Ajustar la hora, ver hora [184](#)

Ajuste de la columna de dirección [135](#)

Ajustes de fábrica, ver Datos del vehículo, restablecer [78](#)

Ajustes de los neumáticos [398](#)

Ajustes de sonido, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)

Ajustes personalizados, ver BMW ID [78](#)

Ajuste SPORT PLUS, ver Ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentado [247](#)

Alarma de cansancio, ver Asistente de aviso de accidente [242](#)

Alarma, impedir [112](#)

- Alarma, sistema antirrobo, ver Sistema de alarma [110](#)
- Alfombrilla, conservación [449](#)
- Almacenamiento, neumáticos [391](#)
- Almacenamiento, ver Puesta fuera de servicio del vehículo [449](#)
- Altura, vehículo [452](#)
- Alumbrado [190](#)
- Alumbrado a casa, conectar [193](#)
- Amazon Alexa Car Integration [65](#)
- Ancho, vehículo [452](#)
- Anchura del respaldo [122](#)
- Android Auto, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Ángulo de apertura de las puertas [304](#)
- Ángulo de flexión, asistente de remolque [373](#)
- Ángulo de oscilación, asistente de remolque [373](#)
- Anticongelante, ver Líquido de lavado [424](#)
- Antideslumbramiento automático, ver Asistente de luz de carretera [189](#)
- Antigüedad de los neumáticos [389](#)
- Aparcamiento remoto [320](#)
- Aparcar con Auto Hold [161](#)
- Apertura y cierre [84](#)
- Aplicaciones, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Apoyo al arranque [247](#)
- Apoyo lateral de banqueta de asiento [122](#)
- Apoyo lumbar [122](#)
- Apoyo para la nuca, delante, ver Reposacabezas delanteros [129](#)
- Apoyo para la nuca, detrás, ver Reposacabezas traseros [130](#)
- Apoyo para la pierna [125](#)
- Apple CarPlay, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Aquaplaning [365](#)
- Argolla para remolcar [442](#)
- Argollas de amarre en el maletero [360](#)
- Argollas, ver Argollas de amarre en el maletero [360](#)
- Argolla, ver Argolla para remolcar [442](#)
- Armella para cuerda de seguridad, servicio con remolque [371](#)
- Arrancar el motor con la Key Card [102](#)
- Arrancar, ver Disponibilidad de conducción [49](#)
- Arranque/parada automática [148](#)
- Arranque con ayuda externa, ver Ayuda de arranque [439](#)
- Arranque del motor, ver Ayuda de arranque [439](#)
- Arranque del motor, ver Disponibilidad de conducción [49](#)
- Arranque en frío, ver Arranque del motor [49](#)
- Arranque por remolcado [440](#)
- Arranque, ver Apoyo al arranque [247](#)
- Asegurar, carga [359](#)
- Asientos, atrás [124](#)
- Asientos delanteros [120](#)
- Asientos infantiles, ver Transporte seguro de los niños [138](#)
- Asientos, parte trasera [124](#)
- Asientos traseros [124](#)
- Asientos y reposacabezas [120](#)
- Asistencia a la conducción, aparcar, ver Sistemas de asistencia de aparcamiento [293](#)
- Asistencia en accidentes BMW [435](#)
- Asistencia en accidentes, ver Asistencia en accidentes BMW [435](#)
- Asistencia en carretera BMW [434](#)
- Asistencia en carretera, ver Asistencia en accidentes BMW [435](#)
- Asistencia en carretera, ver Asistencia en carretera BMW [434](#)
- Asistente de aceleración, ver Launch Control [155](#)
- Asistente de aparcamiento [311](#)
- Asistente de aparcamiento Professional [311](#)
- Asistente de autopista, Assisted Driving Mode Plus, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Asistente de autopista, Personal Pilot [285](#)
- Asistente de aviso de accidente [242](#)
- Asistente de cruce, ver Detección de semáforos [283](#)
- Asistente de estacionamiento [311](#)
- Asistente de evasión, ver Aviso de colisión frontal [209](#)
- Asistente de frenado [245](#)

- ul style="list-style-type: none; padding-left: 0;">
- Asistente de límite de velocidad [278](#)
- Asistente de luz de carretera [189](#)
- Asistente de maniobras [317](#)
- Asistente de maniobras de aparcamiento, ver Asistente de maniobras [317](#)
- Asistente de marcha atrás [322](#)
- Asistente de marcha atrás Professional [322](#)
- Asistente de mejora de la atención del conductor, ver Cámara de atención [243](#)
- Asistente de parada de emergencia [234](#)
- Asistente de remolque [373](#)
- Asistente de trayecto y cruce, ver Adaptar la velocidad al recorrido [280](#)
- Asistente de trayecto y cruce, ver Detección de semáforos [283](#)
- Asistente en atascos, Assisted Driving Mode Plus, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Asistente para cambio de carril [273](#)
- Asistente para tráfico en caravana, Assisted Driving Mode Plus, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Asistente personal [60](#)
- Asistente Personal, ver BMW Assistance [434](#)
- Assistance, BMW [434](#)
- Assisted Driving Mode, mantenimiento de carril, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Assisted Driving Mode Plus, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Assisted View [183](#)
- Audio Bluetooth, ver el manual de instrucciones sobre navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Audio de USB, ver el manual de instrucciones sobre navegación, entretenimiento y comunicación [6](#)
- Audio, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
- Autoadaptable, recuperación [378](#)
- Autolavado [444](#)
- Automatic Hold [161](#)
- Automatizar hábitos, BMW Intelligent Personal Assistant [65](#)
- Autonomía [184](#)
- Avería, cambio de rueda [405](#)
- Avería del vehículo, ver Ayuda en caso de avería en carretera [433](#)
- Avería de neumático, proseguir la marcha, ver Control de presión de neumáticos [397](#)
- Avería de neumático, proseguir la marcha, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Avería de neumático, ver Control de presión de neumáticos [397](#)
- Avería de neumático, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Avería en carretera, ayuda [433](#)
- Avería en un neumático, reparar [392](#)
- Aviso de avería en un neumático, ver Control de presión de neumáticos [401](#)
- Aviso de cambio de carril [225](#)
- Aviso de colisión frontal [209](#)
- Aviso de colisión lateral [228](#)
- Aviso de colisión, ver Aviso de colisión frontal [209](#)
- Aviso de conducción en sentido opuesto [233](#)
- Aviso de distancia, ver control de distancia de aparcamiento [305](#)
- Aviso de giro, ver Aviso de colisión frontal [209](#)
- Aviso de hielo, ver Temperatura exterior [180](#)
- Aviso de límite de velocidad [250](#)
- Aviso de peatones, ver Aviso de colisión frontal [209](#)
- Aviso de presión, ver Control de presión de neumáticos [397](#)
- Aviso de presión, ver Indicación de neumático pinchado, aviso de presión de llenado, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Aviso de prioridad de paso [230](#)
- Aviso de reserva, ver Autonomía [184](#)
- Aviso de salida de carril [221](#)
- Aviso de tráfico que cruza [235](#)
- Aviso de tráfico transversal [235](#)
- Aviso en cruces, ver Aviso de colisión frontal [209](#)
- Aviso luminoso en el retrovisor exterior, ver Aviso de cambio de carril [225](#)
- Aviso luminoso en el retrovisor exterior, ver Aviso de tráfico transversal [235](#)
- Avisos [6](#)
- Ayuda de aparcamiento lateral [299](#)

Ayuda de aparcamiento, ver control de distancia de aparcamiento [305](#)
 Ayuda de arranque [439](#)
 Ayuda de arranque, ver Control dinámico de estabilidad [245](#)
 Ayuda de entrada, ayuda de salida [126](#)
 Ayuda en caso de avería en carretera [433](#)

B

Bajadas [366](#)
 Balanceo del remolque, ver Control de estabilidad del remolque [376](#)
 Barra para remolcar [442](#)
 Barra para remolcar o arrancar por remolcado [442](#)
 Batalla, vehículo [452](#)
 Batería del vehículo [430](#)
 Batería, eliminar [431](#)
 Biodiésel [415](#)
 Bloquear, ajustes [108](#)
 Bloquear el climatizador automático trasero [330](#)
 Bloqueo automático [109](#)
 Bloqueo, elevallunas, ver Interruptor de seguridad [116](#)
 BMW App, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 BMW Assistance, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
 BMW Curved Display [55](#)
 BMW Drive Recorder [238](#)
 BMW IconicSounds [327](#)
 BMW ID [78](#)
 BMW iDrive [51](#)
 BMW Intelligent Personal Assistant [60](#)
 BMW Live Cockpit Plus, ver BMW Curved Display [55](#)
 BMW Live Cockpit Professional, ver BMW Curved Display [55](#)
 BMW Natural Interaction, ver Control de gestos BMW [67](#)
 BMW Operating System, ver BMW iDrive [51](#)

BMW SIM Reader, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 BMW Theatre Screen, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 BMW Touch Command [66](#)
 BMW xDrive [248](#)
 Boca de llenado de aceite del motor [421](#)
 Bocina, claxon [36](#)
 Boost, ver Función Sport Boost [156](#)
 Botiquín, ver Kit de primeros auxilios [433](#)
 Botón Start/Stop [148](#)
 Brillo, display de control [56](#)

C

Cabezal de apoyo, adelante [123](#)
 Cabezal esférico, giratorio eléctricamente [369](#)
 Cable de nylon para remolcar o arrancar por remolcado [442](#)
 Cable para remolcar [442](#)
 Cable para remolcar o arrancar por remolcado [442](#)
 Cadenas para nieve [396](#)
 Caja de cambios automática, ver Caja de cambios Steptronic [151](#)
 Caja de cambios Steptronic [151](#)
 Caja de cambios Steptronic Sport, ver Caja de cambios Steptronic [151](#)
 Caja de cambios, ver Caja de cambios Steptronic [151](#)
 Calefacción de asientos [337](#)
 Calefacción de la luneta trasera [336](#)
 Calefacción del volante [338](#)
 Calefacción de superficie [338](#)
 Calefacción, ver Calefacción auxiliar [340](#)
 Calibración de los asientos delanteros [123](#)
 Calibrar asiento [123](#)
 Calidad de la gasolina [415](#)
 Calidad del aire [340](#)
 Calidad del carburante [414](#)
 Calidad del combustible [414](#)
 Cámara, cámara para marcha atrás [298](#)
 Cámara de atención [243](#)

- Cámara del cuadro de instrumentos, ver Cámara de atención [243](#)
- Cámara frontal, ver Sensores del vehículo [41](#)
- Cámara instantánea, ver Cámara interior [350](#)
- Cámara interior [350](#)
- Cámara para marcha atrás [298](#)
- Cámara para marcha atrás, ver Sensores del vehículo [41](#)
- Cámaras del retrovisor exterior, ver Sensores del vehículo [41](#)
- Cámaras, ver Sensores del vehículo [41](#)
- Cambiar bombillas, ver Bombillas y luces [430](#)
- Cambiar diodos de luz, ver Bombillas y luces [430](#)
- Cambiar faros, ver Lámparas y luces [430](#)
- Cambiar la batería, llave del vehículo [85](#)
- Cambiar luces delanteras, ver Lámparas y luces [430](#)
- Cambiar luces traseras, ver Lámparas y luces [430](#)
- Cambio de carril con guiado activo al destino [282](#)
- Cambio de marcha, caja de cambios Steptronic [151](#)
- Cambio de modo Seamless, ver Aparcamiento remoto [320](#)
- Cambio de neumático [389](#)
- Cambio de piezas [429](#)
- Cambio de ruedas [405](#)
- Cambio, ruedas y neumáticos [389](#)
- Cantidad de aire, climatizador [333](#)
- Capacidad del depósito [457](#)
- Capa de luz, ver Welcome Light Carpet [192](#)
- Capó trasero, desbloqueo de emergencia [101](#)
- Captain's Chair, ver Executive Lounge Seating [125](#)
- Carga [359](#)
- Carga, datos técnicos [453](#)
- Carga de apoyo de la lanza del remolque, datos técnicos [455](#)
- Carga inalámbrica, smartphone, ver Soporte para carga inalámbrica [347](#)
- Carga inductiva, smartphone, ver Soporte para carga inalámbrica [347](#)
- Carga pesada, guardar [359](#)
- Cargar maletero, ver Carga transportada [359](#)
- Cargar smartphone, ver Soporte para carga inalámbrica [347](#)
- Cargas de remolque [455](#)
- Cargas sobre el eje, autorizadas [453](#)
- Carga transportada [359](#)
- Carta de calidad, ver Garantía [9](#)
- Catalizador, ver Sistema de escape caliente [363](#)
- CBS, ver Condition Based Service [426](#)
- Cerrar con el smartphone, ver Llave digital BMW [103](#)
- Cerrar con la Key Card [102](#)
- Cerrar, ver Apertura y cierre [84](#)
- Check-Control [167](#)
- Cierre centralizado [106](#)
- Cierre suave automático, puertas [107](#)
- Cintas de sujeción, ver Argollas de amarre en el maletero [360](#)
- Cinturones de seguridad [127](#)
- Cinturones de seguridad, conservación [449](#)
- Cinturones, ver Cinturones de seguridad [127](#)
- Circuito de carreras [367](#)
- Circulación de aire, ver Función de aire circulante [335](#)
- Circulación por la derecha, ajuste de las luces [196](#)
- Circulación por la izquierda, ajuste de las luces [196](#)
- Clases de asientos infantiles, ver Asientos adecuados para sistemas de retención para niños [145](#)
- Claxon [36](#)
- Climatización [328](#)
- Climatización, entrada de aire exterior [446](#)
- Climatizador automático [328](#)
- Climatizador automático trasero [328](#)
- Código variable, emisor manual [344](#)
- Cojines para los reposacabezas de la parte trasera, cuidado [449](#)
- Cojines para reposacabezas [132](#)
- Cojines para reposacabezas, cuidado [449](#)
- Cojines para reposacabezas en la parte trasera [132](#)
- Combustible [414](#)
- Combustible recomendado [414](#)
- Comfort Access, ver Acceso confort [92](#)

- Comparación de entradas [53](#)
- Compartimento de carga inalámbrica para smartphones [347](#)
- Compartimento portaobjetos, maletero [360](#)
- Compartimentos en las puertas [355](#)
- Compartimiento del motor [411](#)
- Componentes y accesorios [9](#)
- Compresor [393](#)
- Comprobación de presión de neumáticos, ver Control de presión de neumáticos [397](#)
- Comprobación de presión de neumáticos, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Comprobar el nivel de aceite electrónica-mente [420](#)
- Comunicación, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
- Concepto de visualización y manejo, ver BMW iDrive [51](#)
- Condition Based Service [426](#)
- Conducir [148](#)
- Conducir, botón Start/Stop [148](#)
- Conducir por agua [365](#)
- Conectar, dispositivos móviles [69](#)
- Conectar dispositivos móviles con el vehículo [69](#)
- Conexión, dispositivos eléctricos, ver Enchufes [345](#)
- Conexión para diagnosis [427](#)
- Conexión para diagnosis de a bordo [427](#)
- Conexión por Bluetooth, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Conexión Wi-Fi, ver manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Configuración de la hora, automática [184](#)
- Configuración horaria automática [184](#)
- Configuración personal [77](#)
- Confort climático del cristal laminado de seguridad [364](#)
- Confort de marcha [325](#)
- Conmutador de luces [190](#)
- ConnectedDrive, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
- Connected Music, ver el manual de instrucciones sobre navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Consejos de conducción, ver Indicaciones generales para la conducción [363](#)
- Conservación de la tapicería [447](#)
- Conservación del cuero [447](#)
- Consola central [38](#)
- Consumo medio, ver Datos del trayecto [181](#)
- Consumo, ver Datos del trayecto [181](#)
- Contactos, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Contorno del respaldo, ver Apoyo lumbar [122](#)
- Controlador [56](#)
- Control automático de las luces de marcha [191](#)
- Control de arranque [310](#)
- Control de crucero activo, control de distancia, ver Sistemas de control de crucero [253](#)
- Control de crucero, ver Sistemas de control de crucero [253](#)
- Control de distancia de aparcamiento [305](#)
- Control de distancia de aparcamiento activo [309](#)
- Control de distancia, ver Sistemas de control de crucero [253](#)
- Control de gestos [67](#)
- Control de gestos BMW [67](#)
- Control de las luces de marcha, automático [191](#)
- Control de presión de inflado de neumáticos, reinicialización [400](#)
- Control de presión de neumáticos [397](#)
- Control dinámico de estabilidad [245](#)
- Control dinámico de tracción, ver Ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentado [247](#)
- Control por voz [60](#)
- Control remoto, ver Aparcamiento remoto [320](#)
- Correa de sujeción superior, Top Tether [144](#)
- Corrosión, discos de freno [366](#)
- Cristal, descongelar [336](#)
- Cristales de dispersión [430](#)
- Cuadro de instrumentos [164](#)
- Cuadro de mandos, ver Cuadro de instrumentos [164](#)

Cuentakilómetros parcial, ver Datos del trayecto [181](#)
Cuentakilómetros, ver Datos del trayecto [181](#)
Cuentarrevoluciones [179](#)
Cuidado [444](#)
Cuidado del vehículo [446](#)
Cuidado, Head-Up Display [448](#)
Cuidado, pantallas [448](#)
Cuidados, llantas de aleación ligera [448](#)
Cuidado, vehículo [446](#)
Curved Display [55](#)

D

Daños en neumáticos [388](#)
Dashcam, ver BMW Drive Recorder [238](#)
Datos del trayecto [181](#)
Datos del vehículo, restablecer [78](#)
Datos del vehículo y protección de datos [10](#)
Datos personales, eliminar [77](#)
Datos técnicos [452](#)
Datos, ver Datos personales, eliminar [77](#)
Defrost [336](#)
Delante, asientos delanteros [120](#)
Depósito de combustible, indicador de nivel [184](#)
Depósito de combustible, ver Volúmenes de llenado [457](#)
Depósito de líquido, líquido de lavado [424](#)
Desactivación, airbag [205](#)
Desbloquear, ajustes [108](#)
Desbloquear el bloqueo de la caja de cambios, electrónico [153](#)
Desbloquear las puertas manualmente, ver Llave integrada [86](#)
Desbloquear tapa de llenado del depósito, manual [385](#)
Desbloqueo automático [108](#)
Desbloqueo de emergencia, bloqueo de la caja de cambios [153](#)
Desbloqueo de emergencia, capó trasero [101](#)
Desbloqueo de emergencia del capó trasero [101](#)
Desbloqueo de emergencia, guantera [354](#)
Desbloqueo de emergencia, tapa de llenado del depósito [385](#)
Descongelar parabrisas [336](#)
Desmontaje, limpiaparabrisas [201](#)
Detección de semáforos [283](#)
Detectar semáforos [283](#)
Diagnosis de a bordo [427](#)
Día, ver Fecha [184](#)
Diésel [415](#)
Difusores de aire, ver Ventilación [339](#)
Digital key [103](#)
Dimensiones [452](#)
Dirección [248](#)
Dirección activa integral [248](#)
Dirección de las ruedas traseras, ver Dirección activa integral [248](#)
Dirección variable, ver Dirección activa integral [248](#)
Discos de freno, ver Sistema de frenos [362](#)
Display de control [55](#)
Disponibilidad de conducción, ver Estado de funcionamiento del vehículo [47](#)
Disponibilidad de funcionamiento, ver Estado de funcionamiento del vehículo [47](#)
Dispositivo de seguridad para tornillos de rueda [407](#)
Distancia respecto al vehículo precedente, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
Distribución de aire individual [333](#)
Distribución de aire, manual [333](#)
Distribución de la ventilación del asiento [337](#)
Distribución variable de la luz [195](#)
Drive Recorder [238](#)
Driving Assistant, ver Sistemas de aviso de colisión [208](#)
DSC, ver Control dinámico de estabilidad [245](#)
DTC, ver Ajuste para el sistema de dinámica de marcha aumentado [247](#)

E

Efficient Mode [380](#)
Elemento de inmovilización del equipaje, ver Argollas de amarre en el maletero [360](#)
Elevalunas [112](#)
Elevalunas eléctrico [112](#)
Eliminación, batería del vehículo [431](#)
Eliminación, datos personales [77](#)

Eliminación, líquido refrigerante [424](#)
 Eliminar la batería usada [431](#)
 Emisiones de gases de escape [428](#)
 Emisiones de sustancias nocivas, ver Emisiones de gases de escape [428](#)
 Emisiones, ver Emisiones de gases de escape [428](#)
 Emisora de radio, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Emisoras memorizadas, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Emisora, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Emisor manual de código variable [344](#)
 Empañamiento, parabrisas [336](#)
 Empezar la marcha, ver Apoyo al arranque [247](#)
 Encender luz de carretera, apagar luz de carretera, ver Asistente de luz de carretera [189](#)
 Encendido del motor, ver Disponibilidad de conducción [49](#)
 Enchufes, dispositivos eléctricos [345](#)
 Enganche de remolque, cabezal esférico, giratorio eléctricamente [369](#)
 Entrada de aire exterior, aire acondicionado [446](#)
 Entrada por voz, ver BMW Intelligent Personal Assistant [60](#)
 Entrenador de eficiencia, Efficient Mode [380](#)
 Entretenimiento, lista de selección en el cuadro de instrumentos [176](#)
 Entretenimiento, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
 Equipamiento del vehículo [8](#)
 Equipamiento de serie, ver Equipamiento del vehículo [8](#)
 Equipamiento interior [343](#)
 Equipamiento opcional, ver Equipamiento del vehículo [8](#)
 Escáner láser [45](#)
 Escobillas, cambiar [429](#)
 Espejo cosmético [345](#)
 Espejo de cortesía [345](#)

Espejo de maquillaje [345](#)
 Espejo interior [134](#)
 Espejo retrovisor interior con ajuste antideslumbramiento [134](#)
 ESP, ver Control dinámico de estabilidad [245](#)
 Estabilidad de marcha, sistemas de regulación [245](#)
 Estabilización activa del balanceo [325](#)
 Estabilización de balanceo [325](#)
 Estabilización de rodadura, ver Estabilización activa del balanceo [325](#)
 Estado de funcionamiento del vehículo [47](#)
 Estado del vehículo [185](#)
 Estado de reposo, ver Estado de funcionamiento del vehículo [47](#)
 Éster metílico de colza RME, ver Diésel [415](#)
 Éster metílico, ver Diésel [415](#)
 Executive Drive Pro [325](#)
 Executive Lounge Seating [125](#)
 Extintor [438](#)

F

Fallo de funcionamiento, llave del vehículo [88](#)
 Falsa alarma, ver Impedir alarma involuntaria [112](#)
 Faros, ajustar, ver Circulación por la derecha/izquierda [196](#)
 Faros, conservación [445](#)
 Faros LED, cambiar, ver Bombillas y luces [430](#)
 Fecha [184](#)
 Filtro de carbón activo, ver Filtro del interior del vehículo [340](#)
 Filtro del interior del vehículo [340](#)
 Filtro de partículas de gases de escape [363](#)
 Filtro de partículas de gasolina, ver Filtro de partículas de gases de escape [363](#)
 Filtro de partículas de hollín, ver Filtro de partículas de gases de escape [363](#)
 Filtro de partículas Diésel, ver Filtro de partículas de gases de escape [363](#)
 Filtro de partículas, ver Filtro del interior del vehículo [340](#)
 Filtro de partículas, ver Filtro de partículas de gases de escape [363](#)
 Filtro, ver Filtro del interior del vehículo [340](#)

Formación automática de carril de escape [272](#)
 Forros de freno, ver Sistema de frenos [362](#)
 Frenada de emergencia, ver PostCrash - iBrake [242](#)
 Frenar con seguridad [365](#)
 Frenar, indicaciones [365](#)
 Freno de emergencia, ver Asistente de parada de emergencia [234](#)
 Freno de estacionamiento [159](#)
 Freno de mano, ver Freno de estacionamiento [159](#)
 Freno de pie [365](#)
 Funcionamiento ulterior del ventilador, ver Filtro de partículas de gases de escape [363](#)
 Función Auto Start/Stop [148](#)
 Función de advertencia, colisión trasera [230](#)
 Función de advertencia en caso de dirección de marcha incorrecta, ver Aviso de conducción en sentido opuesto [233](#)
 Función de advertencia en caso de tráfico en sentido contrario, ver Aviso de colisión frontal [209](#)
 Función de aire circulante [335](#)
 función de frenada al aparcar, ver Control de distancia de aparcamiento activo [309](#)
 Función de hotel, ver Modo servicio aparcacoches [107](#)
 Función de luz ECO dinámica [194](#)
 Función de memoria [135](#)
 Función de refrigeración, clima [334](#)
 Función de turismo, ver Circulación por la derecha/izquierda [196](#)
 Funciones de las luces adaptables [194](#)
 Función Safe Share, ver Llave digital BMW [103](#)
 Función Sport Boost [156](#)
 Fusibles [432](#)

G

Gama de marchas, ver Cambio Steptronic [151](#)
 Gancho multifuncional [360](#)
 Ganchos para ropa [357](#)
 Garantía [9](#)
 Gasolina [414](#)
 Gestos, ver Control de gestos BMW [67](#)

Grabación de vídeo, ver BMW Drive Recorder [238](#)
 Guantero [354](#)
 Guardar carga [359](#)
 Guarnecido interior del techo [40](#)

H

Head-Up Display [166](#)
 Head-Up Display, cuidado [448](#)
 Head-Up Display, posición, memorizar, ver Función de memoria [135](#)
 Helada, ver Temperatura exterior [180](#)
 Herramientas [429](#)
 Herramientas de a bordo [429](#)
 Hielo en la carretera, ver Temperatura exterior [180](#)
 Historial de servicio [187](#)
 HomeLink, ver Mando a distancia universal integrado [343](#)
 Hora [184](#)
 Hora del día, ver hora [184](#)
 Hora local, ver hora [184](#)
 Hora, ver hora [184](#)
 Humedad en los faros, ver Cristales de dispersión [430](#)

I

iBrake - PostCrash [242](#)
 IconicSounds [327](#)
 Idioma, ajustar [63](#)
 Idioma del sistema, ajustar, ver Idioma [63](#)
 iDrive [51](#)
 Iluminación, altavoces [198](#)
 Iluminación de instrumentos [196](#)
 Iluminación del altavoz [198](#)
 Iluminación de llegada a casa [193](#)
 Iluminación exterior, vehículo bloqueado [193](#)
 Impedir alarma involuntaria, impedir [112](#)
 Inclinação del respaldo [121](#)
 Indicación de cambio de marcha [177](#)
 Indicación de control de estado, neumáticos [399](#)
 Indicación de limitación de velocidad, ver Speed Limit Info [250](#)

- ul style="list-style-type: none; padding-left: 0;">
- Indicación de límite de velocidad, ver Speed Limit Info [250](#)
- Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Indicación de par, ver Indicaciones de deporte [186](#)
- Indicación de potencia, cuadro de instrumentos [178](#)
- Indicación de potencia, ver Indicaciones de deporte [186](#)
- Indicación de prohibición de adelantamiento [250](#)
- Indicación de temperatura, ver Temperatura exterior [180](#)
- Indicaciones [164](#)
- Indicaciones adicionales vistas de cámara [297](#)
- Indicaciones de averías, véase Check-Control [167](#)
- Indicaciones de deporte [186](#)
- Indicaciones de fallo, véase Check-Control [167](#)
- Indicaciones del vehículo, ver Live Vehicle [165](#)
- Indicaciones generales para la conducción [363](#)
- Indicaciones para la conducción [362](#)
- Indicación OFF, ver Disponibilidad de funcionamiento y Disponibilidad de conducción [179](#)
- Indicación READY, ver Disponibilidad de funcionamiento y Disponibilidad de conducción [179](#)
- Indicador del nivel de combustible [184](#)
- Indicadores de cambio de marcha, cuentarrevoluciones [180](#)
- Indicadores de dirección, ver Intermitentes [188](#)
- Información del tráfico en tiempo real, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Informaciones de tráfico, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Informaciones sobre estado, iDrive [52](#)
- Información sobre el tráfico, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Información sobre radio, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Inicialización, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Instalación de lavado [444](#)
- Instalaciones de lavado, automáticas [444](#)
- Instalación limpiacristales [198](#)
- Instalación limpiaparabrisas, ver Instalación limpiacristales [198](#)
- Instrucciones de idioma, BMW Intelligent Personal Assistant [63](#)
- Instrucciones de rodaje [362](#)
- Intelligent Personal Assistant [60](#)
- Interior, equipamiento [343](#)
- Intermitente por pulsación [188](#)
- Intermitentes [188](#)
- Interrupción de la corriente [431](#)
- Interrupción de cierre centralizado, ver Cierre centralizado [106](#)
- Interrupción de dinámica de conducción, ver My Modes [157](#)
- Interrupción de seguridad, ventana [116](#)
- Interrupción, ver Puesto de conducción [36](#)
- Intervalo para servicio de cambio de aceite, ver Mensaje de necesidad de mantenimiento [186](#)
- Intervalos de servicio, ver Mensaje de necesidad de mantenimiento [186](#)
- Introducción de destino, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Introducción, iDrive [53](#)
- Introducir dirección, navegación, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Introducir letras y cifras [53](#)
- Inundaciones, atravesar [365](#)
- Invernación, ver Puesta fuera de servicio del vehículo [449](#)
- ISOFIX, sistema de fijación para asiento infantil [141](#)
- ## J
- Joystick, caja de cambios Steptronic [151](#)
- ## K
- Key Card [102](#)
 - Keyless-Go, ver Acceso confort [92](#)
 - Kit de primeros auxilios [433](#)

L

- ul style="list-style-type: none; padding-left: 0;">
- Lámparas y luces [430](#)
- Launch Control [155](#)
- Lavado del vehículo [444](#)
- Lavado, vehículo [444](#)
- LIDAR, escáner láser [45](#)
- Limitador de velocidad, manual, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Límite de velocidad, indicación, ver Speed Limit Info [250](#)
- Límites de carril, aviso [221](#)
- Limpiador neutro, ver Llantas de aleación ligera, cuidados [448](#)
- Limpiaparabrisas, posición de desmontaje [201](#)
- Limpiaparabrisas, ver Instalación limpiacristales [198](#)
- Limpieza de la cámara [449](#)
- Limpieza, ver Cuidado [446](#)
- Línea directa, ver Servicio de atención al cliente [434](#)
- Líneas auxiliares de aparcamiento, indicaciones adicionales vistas de cámara [297](#)
- Líneas auxiliares vistas de cámara [297](#)
- Líneas de carril, indicaciones adicionales vistas de cámara [297](#)
- Líneas de círculos de viraje, indicaciones adicionales vistas de cámara [297](#)
- Líquido de lavado [424](#)
- Líquido limpiaparabrisas, ver Líquido de lavado [424](#)
- Líquido refrigerante [423](#)
- Líquido refrigerante del motor [423](#)
- lista, cuadro de instrumentos, ver listas de selección [176](#)
- Lista de selección en el cuadro de instrumentos [176](#)
- Live Cockpit Plus, ver BMW Curved Display [55](#)
- Live Cockpit Professional, ver BMW Curved Display [55](#)
- Live Vehicle [165](#)
- Llamada de emergencia [436](#)
- Llamada de emergencia inteligente [437](#)
- Llamada de emergencia legal [436](#)
- Llamada, manejo por gestos [68](#)
- Llantas de aleación ligera, cuidados [448](#)
- Llave central, ver Llave del vehículo [84](#)
- Llave del vehículo [84](#)
- Llave del vehículo, adicional [84](#)
- Llave del vehículo, pérdida [85](#)
- Llave del vehículo, ver Llave del vehículo [84](#)
- Llave digital BMW [103](#)
- Llave digital, ver Llave digital BMW [103](#)
- Llave integrada [86](#)
- Llave integrada, ver Llave del vehículo [84](#)
- Llave mecánica [86](#)
- Llave, ver Llave del vehículo [84](#)
- Longitud, vehículo [452](#)
- Luces antiniebla traseras, cambiar, ver Bombillas y luces [430](#)
- Luces automáticas [191](#)
- Luces, conservación [445](#)
- Luces de freno autoadaptables, ver Luces de freno dinámicas [238](#)
- Luces de freno dinámicas [238](#)
- Luces de freno, dinámicas, Luz de freno, auto-adaptable, ver Luces de freno [238](#)
- Luces intermitentes, cambiar bombillas, ver Lámparas y luces [430](#)
- Luces intermitentes, testigo luminoso [173](#)
- Lugar de colocación de los sistemas inalámbricos [364](#)
- Luz [188](#)
- Luz adaptativa [194](#)
- Luz ambiente [197](#)
- Luz de bienvenida [192](#)
- Luz de carretera [188](#)
- Luz de conducción diurna [193](#)
- Luz de cruce [192](#)
- Luz de estacionamiento [192](#)
- Luz de giro [195](#)
- Luz de la manilla de la puerta, ver Luz de bienvenida [192](#)
- Luz de posición [191](#)
- Luz de ráfagas [188](#)
- Luz de rotonda [195](#)
- Luz interior [196](#)
- Luz interior, vehículo bloqueado [193](#)
- Luz para mal tiempo [196](#)
- Luz trasera antiniebla [195](#)
- Luz trasera, cambiar, ver Lámparas y luces [430](#)

M

- Maletero [359](#)
- Maletero, asegurar, ver Modo de servicio de aparcamiento [107](#)
- Maletero, ver Maletero [359](#)
- Mando a distancia universal [343](#)
- Mando a distancia universal integrado [343](#)
- Mando a distancia, ver Llave del vehículo [84](#)
- Mando de apertura de la puerta de garaje, ver Mando a distancia universal integrado [343](#)
- Manejar la puerta del maletero sin contacto [100](#)
- Manejar la puerta del maletero sin tocarla [100](#)
- Manejar menús, ver BMW iDrive [51](#)
- Manejo por voz [60](#)
- Mantenimiento [426](#)
- Mantenimiento de carril, Assisted Driving Mode, ver Sistemas de control de cruce [253](#)
- Manual de instrucciones integrado en el vehículo [6](#)
- Mapas, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Marcador de obstáculos, indicaciones adicionales vistas de cámara [297](#)
- Marcas de neumáticos, recomendación [390](#)
- Marcas de neumáticos recomendadas [390](#)
- Masaje del asiento [123](#)
- Masaje del asiento trasero [126](#)
- Masaje lumbar, ver Masaje del asiento [123](#)
- Masaje lumbar, ver Masaje del asiento trasero [126](#)
- Material de sellado, ver Set de reparación de neumáticos [392](#)
- Máxima refrigeración [334](#)
- Medición electrónica del aceite [420](#)
- Medidas, ver Dimensiones [452](#)
- Medidor de potencia, ver Indicación de potencia [178](#)
- Medidor G [184](#)
- Medio reductor, ver Sistema SCR con inyección de AdBlue [416](#)
- Memoria de datos, ver Datos del vehículo y Protección de datos [10](#)
- Mensaje de advertencia, véase Check-Control [167](#)
- Mensaje de avería en un neumático, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Mensaje de avería, véase Check-Control [167](#)
- Mensaje de necesidad de mantenimiento [186](#)
- Mensajes, véase Check-Control [167](#)
- Mensajes, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Microfiltro, ver Filtro del interior del vehículo [340](#)
- Minuto, ver Hora [184](#)
- Modificaciones técnicas, ver Seguridad propia [9](#)
- Modo de conducción Efficient [380](#)
- Modo de conducción Efficient Mode, ver My Modes [157](#)
- Modo de conducción Personal Mode, ver My Modes [157](#)
- Modo de conducción Sport Mode, ver My Modes [157](#)
- Modo de reposo prolongado [48](#)
- Modo manual, caja de cambios [153](#)
- Modo servicio aparcacoches [107](#)
- Monitor de a bordo, ver Display de control [55](#)
- Montaje de asientos infantiles [139](#)
- Montaje de sistemas de retención para niños [139](#)
- Moqueta, conservación [449](#)
- Mostrar información sobre el sistema de asistencia de aparcamiento, ver Assisted View [183](#)
- Mostrar información sobre la asistencia a la conducción, ver Assisted View [183](#)
- Motor, arrancar/parar automáticamente [148](#)
- My BMW App, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- My Modes [157](#)

N

- Navegación GPS, navegación, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)

Necesidad de mantenimiento, ver Condition Based Service [426](#)
 Necesidad de servicio, ver Condition Based Service [426](#)
 Neumáticos con daños [388](#)
 Neumáticos de invierno [391](#)
 Neumáticos de invierno, perfil [388](#)
 Neumáticos de uso para todo el año, ver Neumáticos de invierno [391](#)
 Neumáticos de verano, perfil [388](#)
 Neumáticos para todo el año, perfil [388](#)
 Neumáticos recauchutados [390](#)
 Neumáticos y ruedas [386](#)
 Nivel de aceite, comprobar electrónicamente [420](#)
 Nivel de líquido refrigerante [423](#)
 No Passing Information, ver Speed Limit Info con indicación de prohibición de adelantamiento [250](#)
 Notificaciones, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Número de chasis, ver Número de identificación del vehículo [20](#)
 Número de identificación del vehículo [20](#)
 Número del vehículo, ver Número de identificación del vehículo [20](#)

O

OBD, ver Diagnóstico de a bordo [427](#)
 Objetivos de la cámara, conservación [449](#)
 Octanaje, ver Calidad de la gasolina [415](#)
 Octanos, ver calidad de la gasolina [415](#)
 Ordenador de a bordo, ver Datos del trayecto [181](#)

P

Página de Internet [7](#)
 Página web, ver Internet [7](#)
 Palabra de activación [61](#)
 Palanca selectora, caja de cambios Steptronic [151](#)
 Panel de control, ver Cuadro de instrumentos [164](#)

Panel de instrumentos, ver Cuadro de instrumentos [164](#)
 Panel táctil, controlador [58](#)
 Panorama View, ver Vista panorámica [302](#)
 Pantalla central, ver BMW Curved Display [55](#)
 Pantalla central, ver Display de control [55](#)
 Pantalla de bienvenida, perfiles de conductor [78](#)
 Pantalla panorámica, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Paquete de seguridad, ver Protección activa [241](#)
 Parabrisas, confort climático [364](#)
 Parabrisas de confort climático, parabrisas [364](#)
 Parabrisas, descongelar [336](#)
 Parabrisas, eliminar empañamiento [336](#)
 Parada del motor, ver Disponibilidad de conducción [49](#)
 Parar el motor, ver Disponibilidad de conducción [49](#)
 Parasol [345](#)
 Parking Assistant Plus, ver Sistemas de asistencia de aparcamiento [293](#)
 Parking Assistant Professional, ver Sistemas de asistencia de aparcamiento [293](#)
 Parking Assistant, ver Sistemas de asistencia de aparcamiento [293](#)
 PDC, ver control de distancia de aparcamiento [305](#)
 Perfil de huésped, ver BMW ID [78](#)
 Perfil de los neumáticos [388](#)
 Perfiles de conductor [78](#)
 Perfil, neumáticos [388](#)
 Perfil personal, ver BMW ID [78](#)
 Persianas de protección solar, cristales laterales traseros [114](#)
 Persianas de protección solar, luneta trasera [114](#)
 Personal eSIM, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Personal Mode, ver My Modes [157](#)
 Personal Pilot [285](#)
 Perspectiva automática de la cámara [299](#)

- ul style="list-style-type: none; padding-left: 0;">
- Perspectiva de la cámara automática [299](#)
- Perspectiva de la cámara semiautomática [299](#)
- Pesos [453](#)
- Peso total, autorizado [453](#)
- Peso total, servicio con remolque [455](#)
- Peso vacío [453](#)
- Piezas de goma, conservación [448](#)
- Piezas de madera, conservación [448](#)
- Piezas de madera noble, conservación [448](#)
- Piezas de plástico, conservación [448](#)
- Piezas de sustitución [429](#)
- Pintura, cuidado del vehículo [446](#)
- Pintura del vehículo, cuidado [446](#)
- Pintura mate, cuidado [447](#)
- Plan de salida, ver Ventilación/calefacción auxiliar [340](#)
- Planear al ralentí [379](#)
- Planeo eficiente, ver Situación de conducción actual [185](#)
- Plaza adecuada para los niños [138](#)
- Plaza para los niños [138](#)
- Plegar, retrovisor del acompañante, ver Sistema automático de detección de bordillos [134](#)
- Portabebidas, delantero [356](#)
- Portabebidas, trasero [357](#)
- Portabotellas, delantero, ver Portabebidas, delantero [356](#)
- Portabotellas, trasero, ver Portabebidas, trasero [357](#)
- Portaequipajes [376](#)
- Portaequipajes trasero, ver Portaequipajes trasero [376](#)
- Portalatas, delantero, ver Portabebidas, delantero [356](#)
- Portalatas, trasero, ver Portabebidas, trasero [357](#)
- Portaobjetos [354](#)
- Portavasos, delantero [356](#)
- Portavasos, trasero [357](#)
- Posibles gestos, manejo por gestos [68](#)
- Posición básica, asientos traseros [126](#)
- Posición del asiento, memorizar, ver Función de memoria [135](#)
- Posición de los espejos, memorizar, ver Función de memoria [135](#)
- Posición del volante, memorizar, ver Función de memoria [135](#)
- PostCrash - iBrake [242](#)
- Potencia de propulsión reducida [178](#)
- Potencia reducida de propulsión [178](#)
- Presión de inflado de los neumáticos [386](#)
- Presión del aire, neumáticos [386](#)
- Presión de llenado, neumáticos [386](#)
- Presión de los neumáticos [386](#)
- Presión de neumáticos, comprobación, ver Control de presión de los neumáticos [397](#)
- Presión, neumáticos [386](#)
- Prevención de accidentes, ver Protección activa [241](#)
- Prevención de colisión por alcance [230](#)
- Prevención de colisión trasera, ver Prevención de colisión por alcance [230](#)
- Previsión, Speed Limit Info [252](#)
- Principio de la libre combinación de palabras, ver Comparación de entradas [53](#)
- Principio de manejo, ver BMW iDrive [51](#)
- Productos de conservación [446](#)
- Producto sellante para neumáticos, ver Set de reparación de neumáticos [392](#)
- Profundidad mínima de perfil, neumáticos [388](#)
- Programa AUTO, climatizador [330](#)
- Programa automático, climatizador [330](#)
- Programa electrónico de estabilidad, ver Control dinámico de estabilidad [245](#)
- Programa Sport, caja de cambios [151](#)
- Programa SYNC, climatizador automático [335](#)
- Propulsión por inercia [379](#)
- Proseguir la marcha con la avería de neumático, ver Control de presión de neumáticos [397](#)
- Proseguir la marcha con la avería de neumático, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)
- Protección activa [241](#)
- Protección activa de peatones [206](#)
- Protección antiaprisionamiento, ventana [114](#)
- Protección anticongelante, ver Líquido de lavado [424](#)
- Protección antirrobo, dispositivo de seguridad para tornillos de rueda [407](#)
- Protección de datos, ajustes [77](#)

Protección de laterales, ver Perspectiva de cámara automática [299](#)
 Protección del habitáculo [111](#)
 Protección de peatones, activa [206](#)
 Protección de peatones acústica [148](#)
 Protección, tornillos de rueda [407](#)
 Puentear, ver Ayuda de arranque [439](#)
 Puertas automáticas [94](#)
 Puertas y ventanillas, seguro para niños [147](#)
 Puerto USB, posición en el vehículo [346](#)
 Puesta fuera de servicio del vehículo [449](#)
 Puesta fuera de servicio, vehículo [449](#)
 Puesto de conducción [36](#)
 Punto de acceso WiFi personal, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Punto de aplicación del gato [408](#)
 Punto de conexión, ayuda de arranque [440](#)
 Puntos de activación, vista panorámica [303](#)
 Puntos de conexión para arranque auxiliar [440](#)

R

Radiocomunicación móvil en el vehículo [364](#)
 Radio de giro mínimo, vehículo [452](#)
 Radio de giro, vehículo [452](#)
 Radio, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
 Ralentí durante la marcha, ver Propulsión por inercia [379](#)
 Recambio, ruedas y neumáticos [389](#)
 Reciclaje [428](#)
 Recomendación de cambio de marcha para una conducción de bajo consumo, ver Indicación de cambio de marcha [177](#)
 Recomendación de pausa, ver Asistente de aviso de accidente [242](#)
 Recordatorio del cinturón, ver Advertencia del cinturón [128](#)
 Recuperación autoadaptable [378](#)
 Refrigeración máxima [334](#)
 Refrigerante [423](#)
 Registrador de datos de eventos [20](#)
 Regulación de nivel de dos ejes [325](#)

Regulación de nivel, ver Regulación de nivel de dos ejes [325](#)
 Regulador de girar y pulsar, ver Controlador [56](#)
 Reinicialización, control de presión de inflado de neumáticos [400](#)
 Remolcado [440](#)
 Remolcado, ver Remolcado y arranque por remolcado [440](#)
 Remolque, control de estabilidad [376](#)
 Remolque, datos técnicos [455](#)
 Remote Software Upgrade [72](#)
 Remote View 3D [304](#)
 Renovación, ruedas y neumáticos [389](#)
 Reposabrazos central delante [355](#)
 Reposabrazos central detrás [356](#)
 Reposacabezas, delanteros [129](#)
 Reposacabezas, traseros [130](#)
 Reposacabezas y asientos [120](#)
 Reposapiés [125](#)
 Repostaje [384](#)
 Representaciones y símbolos [7](#)
 Representación, iDrive [53](#)
 Reproductor de audio, ver el manual de instrucciones sobre navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Reproductor de MP3, ver Instrucciones sobre navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Respaldo, asientos [120](#)
 Respaldo, inclinación [121](#)
 Restablecer, ajustes del vehículo [78](#)
 Restablecer, datos del vehículo [78](#)
 Restablecimiento, control de presión de inflado de neumáticos [400](#)
 Restricted Driving, ver Llave digital BMW [103](#)
 Retrovisor del acompañante, plegar, ver Sistema automático de detección de bordillos [134](#)
 Retrovisores, exteriores [133](#)
 Retrovisor exterior [133](#)
 Retrovisor exterior antideslumbrante [134](#)
 Retrovisor exterior, sistema automático de detección de bordillos [134](#)
 Retrovisor interior [134](#)
 Retrovisor interior, con ajuste automático antideslumbramiento [134](#)
 Reutilización, ver Reciclaje [428](#)

Riesgo de colisión al salir [219](#)
 RME éster metílico de colza, ver Diésel [415](#)
 Rodar [362](#)
 Rodar al ralentí, ver Propulsión por inercia [379](#)
 Rueda compacta, ver Rueda de emergencia [410](#)
 Rueda de emergencia [410](#)
 Rueda de repuesto, ver Rueda de emergencia [410](#)
 Ruedas y neumáticos [386](#)
 Ruedas y neumáticos, recambio [389](#)
 Ruido del motor, artificial, ver Protección de peatones acústica [148](#)
 Ruta, navegación, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)

S

Safe Exit, ver advertencia de salida [219](#)
 Salida de confort [126](#)
 Secar el aire, ver Función de refrigeración [334](#)
 Seguridad propia [9](#)
 Seguridad y advertencia, ver Sistemas de aviso de colisión [208](#)
 Seguro para niños [147](#)
 Semiautomática, perspectiva de la cámara [299](#)
 Sensor de aceleración, ver Medidor G [184](#)
 Sensor de inclinación [111](#)
 Sensor de lluvia [199](#)
 Sensor de radar frontal, ver Sensores del vehículo [41](#)
 Sensores, conservación [449](#)
 Sensores del vehículo [41](#)
 Sensores de radar, ver Sensores del vehículo [41](#)
 Sensores de ultrasonidos, ver Sensores del vehículo [41](#)
 Sentarse de forma segura [120](#)
 Señales al desbloquear, ver Señales de confirmación [109](#)
 Servicio con remolque [368](#)
 Servicio con remolque, activación [372](#)
 Servicio de asistencia, ver Asistencia en accidentes BMW [435](#)

Servicio de atención al cliente [434](#)
 Servicio de emergencias, ver Asistencia en accidentes BMW [435](#)
 Servicio de emergencia, ver Asistencia en carretera BMW [434](#)
 Servicio de urgencia, ver Asistencia en carretera BMW [434](#)
 Servicio Móvil, ver Asistencia en carretera BMW [434](#)
 Servicios BMW, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
 Servicios ConnectedDrive, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
 Servicios remotos, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
 Servicio, ver Asistencia en accidentes BMW [435](#)
 Servicio, ver Asistencia en carretera BMW [434](#)
 Servodirección, ver Servotronic [248](#)
 Servotronic [248](#)
 Set de reparación de neumáticos [392](#)
 Símbolos y representaciones [7](#)
 SIM Reader, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
 Sistema antibloqueo de frenos (ABS) [245](#)
 Sistema automático de detección de bordillos, retrovisor exterior [134](#)
 Sistema de alarma [110](#)
 Sistema de aviso de salida del carril con protección anticolidión lateral activa, ver Aviso de colisión lateral [228](#)
 Sistema de carga variable [361](#)
 Sistema de control de tracción, ver Control dinámico de estabilidad [245](#)
 Sistema de control por voz [60](#)
 Sistema de dinámica de marcha, ajuste [247](#)
 Sistema de escape [363](#)
 Sistema de escape caliente [363](#)
 Sistema de fijación para asiento infantil ISO-FIX [141](#)
 Sistema de frenos [362](#)
 Sistema de intermitentes de emergencia [433](#)

- ul style="list-style-type: none; padding-left: 0;">
- Sistema de manos libres, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)
- Sistema de mantenimiento BMW [426](#)
- Sistema de mantenimiento, ver Sistema de mantenimiento BMW [426](#)
- Sistema de movilidad, ver Set de reparación de neumáticos [392](#)
- Sistema de reconocimiento de voz [60](#)
- Sistema de refrigeración [423](#)
- Sistema de sonido, ver el manual de instrucciones de navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)
- Sistema operativo, ver BMW iDrive [51](#)
- Sistema SCR con inyección de AdBlue [416](#)
- Sistemas de advertencia en caso de riesgo de colisión [208](#)
- Sistemas de asistencia al conductor [250](#)
- Sistemas de asistencia de aparcamiento [293](#)
- Sistemas de aviso de colisión [208](#)
- Sistemas de control de cruceo [253](#)
- Sistemas de regulación de la estabilidad de marcha [245](#)
- Sistemas de retención para niños i-Size [141](#)
- Sistemas de retención para niños, ver Transporte seguro de los niños [138](#)
- Sistemas de seguridad, ver Airbags [203](#)
- Sistemas de seguridad, ver Sistemas de aviso de colisión [208](#)
- Sitio web, ver Internet [7](#)
- Situación de conducción actual [185](#)
- Situación de conducción, indicación [185](#)
- Smartphone, manejo mediante entrada por voz [64](#)
- Smartphone, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)
- Sobrecalentamiento del motor, ver temperatura del motor [179](#)
- Sobregás, caja de cambios Steptronic [151](#)
- Software Upgrade, ver Remote Software Upgrade [72](#)
- Sonido del motor, ver BMW IconicSounds [327](#)
- Soporte del estandarte [366](#)
- Soporte, estandarte [366](#)
- Soporte lumbar, ver Apoyo lumbar [122](#)
- Soporte para bebidas, delantero [356](#)
- Soporte para bebidas, trasero [357](#)
- Soporte para vasos, delantero, ver Portabebidas, delantero [356](#)
- Soporte para vasos, trasero, ver Portabebidas, trasero [357](#)
- Speed Limit Device, limitador de velocidad, ver Sistemas de control de cruceo [253](#)
- Speed Limit Info [250](#)
- Speed Limit Info con previsión [252](#)
- Sport Mode, ver My Modes [157](#)
- Superficie de carga para smartphones, ver Soporte para carga inalámbrica [347](#)
- Superficies cromadas, conservación [448](#)
- Suplementos del manual de instrucciones [7](#)
- Suspensión neumática adaptativa en los dos ejes, ver Regulación de regulación de nivel de dos ejes [325](#)
- Suspensión neumática de dos ejes, ver Regulación de nivel de dos ejes [325](#)
- Suspensión neumática, ver Regulación de nivel de dos ejes [325](#)
- Sustitución de bombillas, ver Bombillas y luces [430](#)
- Sustitución de luces, ver Bombillas y luces [430](#)
- Sustitución de piezas [429](#)
- Sustitución, ruedas y neumáticos [389](#)

T

- Tablero de mandos, ver Cuadro de instrumentos [164](#)
- Tapa delantera [411](#)
- Tapa delantera activa, ver Protección activa de peatones [206](#)
- Tapa de llenado del depósito [384](#)
- Tapón del depósito de combustible [384](#)
- Techo solar [116](#)
- Techo solar, Inicializar protección solar [119](#)
- techo solar panorámico, ver techo solar [116](#)
- Tecla AUTO H, ver Automatic Hold [161](#)
- Tecla, cierre centralizado [106](#)
- Tecla de llamada de emergencia, ver Llamada de emergencia legal [436](#)
- Tecla de modo, ver Sistemas de control de cruceo [253](#)

Tecla de SOS, ver Llamada de emergencia legal [436](#)

Teclas basculantes del volante [153](#)

Teclas de un solo toque, ver Accesos directos [54](#)

Teclas en el volante [36](#)

Tecla SET, ver Sistemas de control de cruce [253](#)

Tecla SOS, ver Llamada de emergencia inteligente [437](#)

Tecnología de 48 V, ver Tecnología Mild-Hybrid [431](#)

Tecnología Mild-Hybrid [431](#)

telefonía eSIM, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, comunicación [6](#)

Telefonía móvil en el vehículo [364](#)

Teléfono, lista de selección en el cuadro de instrumentos [176](#)

Teléfono móvil, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)

Teléfono, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)

Teleservices, ver el manual de instrucciones sobre navegación, sistema de entretenimiento, comunicación [6](#)

Temperatura, climatizador automático [332](#)

Temperatura de funcionamiento, ver Temperatura del motor [179](#)

temperatura del líquido refrigerante, ver temperatura del motor [179](#)

temperatura del motor [179](#)

Temperatura exterior [180](#)

Tempomat, control de cruce, ver Sistemas de control de cruce [253](#)

Testigo de aviso de avería en un neumático, ver Control de presión de los neumáticos [401](#)

Testigo de aviso de avería en un neumático, ver Indicación de neumático pinchado [404](#)

Testigo del retrovisor exterior, ver Aviso de cambio de carril [225](#)

Testigo del retrovisor exterior, ver Aviso de tráfico transversal [235](#)

Testigo luminoso, airbag del acompañante [206](#)

Testigos de aviso [168](#)

Testigos luminosos [168](#)

Tiempo de marcha, calefacción independiente [341](#)

Tiempos de parada prolongados, ver Modo de reposo prolongado [48](#)

Tipos de aceite de motor para rellenar [422](#)

Tipos de aceite para rellenar, motor [422](#)

Tiritas, ver Botiquín [433](#)

Título, manejo por gestos [68](#)

Touch Command [66](#)

Tracción total, ver BMW xDrive [248](#)

Transformaciones técnicas, ver Seguridad propia [9](#)

Transporte de niños [138](#)

Transporte seguro de los niños [138](#)

Travel & Comfort System [347](#)

Tren de rodaje confortable activo, ver Executive Drive Pro [325](#)

Triángulo de emergencia [433](#)

Tubo de escape, ver Sistema de escape [363](#)

Túnel de lavado [444](#)

U

UCC, ver Detección de semáforos [283](#)

Último mantenimiento, ver Historial de servicio [187](#)

Unidades de medida, ajustar [185](#)

Unidades físicas, ver Unidades de medida, ajustar [185](#)

Unidades, ver Unidades de medida, ajustar [185](#)

Upgrade, ver Remote Software Upgrade [72](#)

Urban Cruise Control, ver Detección de semáforos [283](#)

Uso debido [9](#)

Usuario principal, ver BMW ID [80](#)

Usuario, ver BMW ID [78](#)

V

Valet parking mode [107](#)

Valor de presión de neumáticos, ver Control de presión de neumáticos [397](#)

Vehículo, estado [185](#)

Velocidad máxima, indicación, ver Speed Limit Info [250](#)

Velocidad máxima, neumáticos de invierno [391](#)

Ventana de indicaciones, display de control [54](#)

Ventana, función de protección, ver Protección antiaprisionamiento [114](#)

Ventilación [339](#)

Ventilación/calefacción auxiliar [340](#)

Ventilación del asiento [337](#)

Ventilación, ver Ventilación auxiliar [340](#)

Ventilador de refrigeración, ver Filtro de partículas de gases de escape [363](#)

Ventilador, ver Cantidad de aire [333](#)

Versión de software, ver Remote Software Upgrade [72](#)

Vídeo, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)

VIN, ver Número de identificación del vehículo [20](#)

Visera, ver Parasol [345](#)

Vision Access, ver Puertas automáticas [94](#)

Vista de aparcamiento, control por gestos [68](#)

Vista de flancos [301](#)

Vista del enganche de remolque [301](#)

Vista de túnel de lavado [302](#)

Vista en 3D [301](#)

Vista panorámica [302](#)

Volante, ajustar [135](#)

Volante multifuncional, teclas [36](#)

Volante, teclas [36](#)

Volumen, manejo por gestos [68](#)

Volumen, ver el manual de instrucciones para navegación, entretenimiento, sistemas de comunicación [6](#)

X

xDrive [248](#)

Z

Zona de indicación central, cuadro de instrumentos [180](#)

Zona horaria [184](#)

W

Welcome Light Carpet, ver Luz de bienvenida [192](#)

Widgets, cuadro de instrumentos, ver Zona de indicación central [180](#)

Widgets, iDrive [52](#)

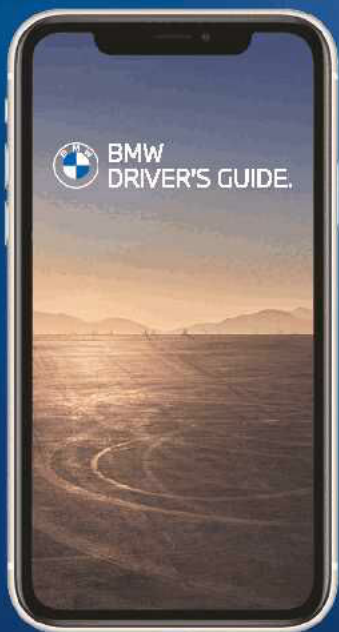


01405A9AC48 es

BMW DRIVER'S GUIDE APP.

LA INFORMACIÓN DIGITAL DE SU VEHÍCULO.

La aplicación BMW Driver's Guide le explica los equipamientos de su vehículo y ofrece opciones y funciones adicionales:



Toda la información sobre navegación, entretenimiento y comunicación

Animaciones con calidad fotográfica para diversas funciones del vehículo

Búsqueda por palabras clave

Vista 360°: descubra el interior y el exterior de su vehículo de manera interactiva

Smart Scan para iPhone: reconocimiento de texto e iconos en las teclas del vehículo

Disponible en más de 30 idiomas

Posibilidad de uso offline después de la descarga



01405A9AC48 es

